

Villager®

Villager QUIX

QUIX®

Oculus 500



Original instruction manual

SI	Robotska kosilnica	1	HR	Robotska kosilica za travu	272
EN	Robotic mower	45	HU	Robotfűnyíró	317
SR	Robotska kosilica za travu	89	MK	Роботска косилка за трева	362
BG	Роботизирана косачка за трева	134	RO	Robot de tuns iarba	408
DE	Mähroboter	180	SK	Robotická kosačka na trávu	453
FR	Robot tondeuse	227	AL	Kositësi robotic	497

Robotska kosilnica Villager QUIX Oculus 500 Originalna navodila za uporabo



Pomembno! Pred uporabo preberite ta navodila. Navodila za uporabo shranite in jih imejte vedno na voljo.



VARNOSTNA OPOZORILA IN PREDPISI

OPOZORILO

- Ne dotikajte se gibljivih delov, dokler se naprava popolnoma ne zaustavi.
- Napajalni kabel, polnilna postaja in podaljševalni kabli morajo biti nameščeni izven delovnega območja, saj samo na ta način preprečite poškodbe kablov in nevarnost električnega udara. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči veliko nevarnost težjih telesnih poškodb ali celo smrti uporabnika ali oseb v bližini.
- Samodejna kosilnica! Bodite dovolj odmaknjeni od naprave! Otroci morajo biti pod nadzorom!
- Navodila za uporabo shranite in jih imejte vedno na voljo.
- Pred uporabo preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter se seznanite z vsemi slikami in tehničnimi podatki.
Neupoštevanje spodaj navedenih navodil lahko vodi do el. udara, požara in/ali težjih telesnih poškodb.

Splošna varnostna opozorila

Varnost v delovnem območju

- A. Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Pri delu z napravo nastajajo iskre, ki lahko vnetljive snovi vnamejo.
- B. Pred uporabo preberite ta navodila in se seznanite s pravilnim načinom uporabe.
- C. Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe, ki niso seznanjene s temi navodili. Lokalni predpisi lahko predpisujejo najnižjo starost uporabnikov.
- D. Uporabnik je odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo tretjim osebam ali njihovi lastnini.

Električna varnost

- A. Vtikači se morajo prilegati vtičnicam. Vtikača nikoli ne spreminjajte. Pri vtičnicah z ozemljitvijo nikoli ne uporabljajte adapterjev. Uporaba ustreznih in nespremenjenih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- B. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, vodovod in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja velika nevarnost električnega udara.
- C. Napajalni kabel izključite tako, da povlečete za vtičač. Nikoli ne vlecite za kabel, saj ga lahko poškodujete, zaradi česar obstaja velika nevarnost električnega udara. Kabel imejte odmaknjen od ostrih robov, mastnih predmetov in virov toplote. Poškodovani in zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- D. Če uporabljate napravo v vlažnem območju, jo priključite na vir napajanja z zaščitno varovalko (RCD) saj to zmanjša nevarnost električnega udara.
- E. Pravilno namestite kabel za ograjevanje prostora (magnetni trak) v skladu z navodili.

- F. Pred delom preglejte delovno območje in preverite, če so v območju košnje otroci, živali ali drugi trdi predmeti. Iz delovnega območja odstranite kamenje, veje, igrače in druge predmete, ki lahko povzročijo nevarnost poškodb.
- G. Redno pregledujte rezila in vijake za poškodbe in obrabo. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte in zagotovite dobro uravnoteženost rezila.
- H. Pri napravah z več rezili morate biti previdni, saj premikanje enega rezila lahko povzroči tudi premikanje ostalih rezil.

Osebna varnost

- A. Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z uporabo naprave ali s temi navodili za uporabo. Naprave v rokah neizkušenih uporabnikov so zelo nevarne.
- B. Ves čas bodite pozorni, glejte v območje dela in pri delu uporabljajte zdravo pamet. Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Trenutek nepazljivosti je lahko vzrok za težje telesne poškodbe.
- C. Pred zagonom naprave vedno odstranite orodje in ključ za nastavitev/namestitev. Če na vrtečem se delu pozabite orodje ali ključ, obstaja nevarnost težjih telesnih poškodb.
- D. Ne iztegujte naprave. Ves čas imejte dober oprijem s podlago in bodite v ravnotežju. To omogoča boljši nadzor nad napravo tudi v nepričakovanih situacijah.
- E. Ne dopustite si, da bi zaradi udobnejšega dela ali poznavanja izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih pravil pri uporabi naprave. Trenutek nepozornosti lahko povzroči veliko nevarnost težjih telesnih poškodb.

Pravilna uporaba in nega naprave

- A. Pred nastavitvijo, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem vedno izključite napajalni kabel iz napajanja/odstranite akumulator. Preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost poškodb zaradi nezaželenega vklopa naprave.
- B. Naprave vzdržujte. Preverjajte poravnano in zvižanje gibajočih se delov ter pregledujte napravo za poškodbe, ki lahko vplivajo na delovanje naprave. Če je naprava poškodovana, morate napravo pred uporabo popraviti. Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanih naprav.
- C. Napravo, pripomočke, nastavke, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Poleg tega upoštevajte še delovne pogoje in vrsto dela, ki ga opravljate. Uporaba naprave za dela, ki niso opisana v teh navodilih, lahko povzroči nevarnost poškodb.
- D. Nikoli ne uporabljajte naprave brez ščitnikov ali s poškodovanimi ščitniki.
- E. Roke in noge imejte odmaknjene od rezil. Nikoli z roko, nogo ali drugim delom telesa ne posegajte pod rezalno ohišje, ko je motor vklopljen.
- F. Nikoli ne dvigajte ali prenašajte vklopljene naprave.
- G. Aktivirajte blokado rezil - "LOCK".
 - Pred odstranjevanjem zataknjenih delcev.
 - Pred pregledovanjem, čiščenjem ali drugim delom na napravi.

- H. Nikoli ne puščajte vklopljene naprave brez nadzora, če so v delovnem območju otroci, druge osebe ali živali.

Pravilna uporaba in nega akumulatorjev

- A. Akumulator polnite samo s polnilnikom, ki ga je predpisal proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa akumulatorjev, lahko pri polnjenju drugega tipa akumulatorjev povzroči nevarnost požara.
- B. Naprave uporabljajte samo s predpisanimi akumulatorji. Uporaba drugih tipov akumulatorjev lahko povzroči nevarnost poškodb, požara ali eksplozije.
- C. Ko akumulatorja ne uporabljate, ga shranjujte stran od ostalih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik akumulatorja. Kratek stik lahko povzroči nevarnost opeklin ali požara.
- D. Zloraba akumulatorja lahko povzroči iztekanje tekočine. Izogibajte se stiku s to tekočino. Če po nesreči pridete v stik s tekočino, območje stika takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, obiščite zdravnika. Razlita tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.
- E. Nikoli ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih akumulatorjev. Spremenjeni ali poškodovani akumulatorji so nestabilni in lahko povzročijo nevarnost požara, eksplozije ali težjih telesnih poškodb.
- F. Akumulatorja in naprave nikoli ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C, lahko povzroči nevarnost eksplozije.
- G. Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorja pri višjih ali nižjih temperaturah, kot je predpisano v teh navodilih. Polnjenje pri previsokih ali prenizkih temperaturah lahko povzroči nevarnost poškodb akumulatorja ali požara.

Varnostna opozorila za sestavljanje

- A. Polnilna postaja in vsi dodatki morajo biti vsaj 61 cm oddaljeni od vseh vnetljivih materialov. V primeru napak se lahko polnilna postaja in napajalnik pregrejeta, kar lahko povzroči nevarnost požara.
- B. Ne namestite napajalne vtičnice na tla. Napajalna vtičnica mora biti dovolj dvignjena od tal, saj to preprečuje nevarnost potopitve vtičnice v vodo.
- C. Napajalni sistem ne sme biti hermetično zaprt. Kondenzirana voda lahko povzroči poškodbe napajanja in poveča nevarnost električnega udara.
- D. Za uporabo v ZDA in Kanadi: pri uporabi na prostem: nevarnost električnega udara. Uporabljajte samo s pokritimi vtičnicami razreda A GFCI (RCD), ki imajo vodoodporna ohišja s pokrovom.
- E. Nikoli ne namestite polnilne postaje na mesto, kjer obstaja nevarnost stoječe vode ali poplave.

Varnostna opozorila za vsakodnevno uporabo

- A. Roke in noge imejte odmaknjene od rezil. Nikoli z roko, nogo ali drugim delom telesa ne posegajte pod rezalno ohišje, ko je motor vklopljen.
- B. Parkirajte napravo na polnilno postajo ali izklopite napravo (OFF), ko so v delovnem območju otroci, druge osebe ali živali.
- C. Iz delovnega območja odstranite kamenje, veje, igrače in druge predmete, ki lahko povzročijo nevarnost poškodb.
- D. Nikoli ne dvigajte ali prenašajte vklopljene naprave.
- E. Nikoli ne puščajte vklopljene naprave brez nadzora, če so v delovnem območju otroci, druge osebe ali živali.
- F. Na napravo in na polnilno postajo nikoli ne odlagajte drugih predmetov.
- G. Ne uporabljajte naprave, če gumb za izklop STOP ne deluje.
- H. Ko naprava ni v uporabi, jo vedno izklopite.
- I. Robotske kosilnice nikoli ne uporabljajte hkrati s sistemom za samodejno namakanje ali zalivanje.
- J. Pazite, da se naprava nikoli ne vklopi, ko je v delovnem območju stoječa voda, na primer zaradi prevelike količine dežja.

Varnostna opozorila za vzdrževanje

- A. Pred čiščenjem, nastavitvami ali vzdrževanjem vedno izklopite napravo (OFF).
- B. Izogibajte se uporabi visokotlačnih čistilcev, saj lahko napravo poškodujete. Naprave ne čistite s topili ali agresivnimi čistili.
- C. Pred čiščenjem, nastavitvami ali vzdrževanjem polnilne postaje vedno izklopite napravo in odstranite vtikač iz vtičnice.

Varnost akumulatorja

Litij-ionski akumulatorji lahko v primeru razstavljanja, kratkega stika, izpostavljanja vodi, požaru ali visokim temperaturam eksplodirajo ali povzročijo nevarnost požara. Z akumulatorji ravnajte pazljivo. Akumulatorjev ne razstavlajte in jih ne izpostavljajte fizičnim obremenitvam. Izogibajte se shranjevanju akumulatorjev na neposredni sončni svetlobi.

Preostale nevarnosti

Med rokovanjem z rezili vedno nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala. Ne podaljšujte kabla med adapterjem in polnilno postajo.

Opis robotske kosilnice

Robotska kosilnica QUIX Oculus

QUIX Oculus vključuje robotsko kosilnico in polnilno postajo. Robotska kosilnica je opremljena z naprednim sistemom zaznavanja, ki omogoča brezhibno prepoznavanje mej, brezkontaktno izogibanje oviram, delovanje v več conah in natančno polnjenje. Ta sistem odpravlja potrebo po zapleteni namestitvi mejnega kabla kot pri običajnih robotskih kosilnicah, vaša kosilnica pa lahko začne delovati že z enim klikom.


Aplikacija za robotsko kosilnico

QUIX Oculus aplikacija se uporablja za nastavitve in vsakodnevno upravljanje robotske kosilnice QUIX Oculus.








Simboli in nalepke z opozorili





V navodilih in na napravi so spodaj prikazani simboli. Pred uporabo se seznanite z njihovim pomenom.

	OPOZORILO: Pred uporabo preberite ta navodila.
	OPOZORILO: Pred vzdrževanjem ali dviganjem vedno izklopite napravo. Nikoli se ne dotikajte rezil.
	OPOZORILO: Med delovanjem bodite dovolj odmaknjeni od naprave. Osebe v bližini se morajo odmakniti iz delovnega območja.
	OPOZORILO: Nikoli se ne prevažajte z napravo. Nikoli ne postavljajte rok ali nog pod napravo.
	Pred uporabo preberite ta navodila. Uporabljajte ločen vir napajanja, kot je navedeno na identifikacijski ploščici.
	CE oznaka o skladnosti.
	Stopnja hrupa, ki je bila določena v skladu z evropsko direktivo o hrupu na prostem.
	Naprave po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadno napravo reciklirajte v skladu s predpisi.
	Razred zaščite III.
	DC (enosmerni) tok.
	Izdelek je v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi v EU.
	Izdelek je v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi v Republiki Srbiji.





Simboli na akumulatorju





	Pred uporabo preberite ta navodila.
	Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju ali drugim virom toplote.
	Akumulatorjev ne potaplajte v vodo.
	Oznaka za recikliranje.
	Akumulatorjev po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadne akumulatorje reciklirajte v skladu s predpisi.

Simboli na polnilniku

	Pred uporabo preberite ta navodila.
	Zamenjajte varovalko v skladu z navodili.
	Dvojna izolacija.
	Polnilnikov po koncu življenjske dobe ne odlagajte med ostale domače odpadke. Odpadne polnilnike reciklirajte v skladu s predpisi.

Simboli na robotski kosilnici

	Vklop/izklop
	Gumb Start (prevod: vklop)
	Gumb Home (prevod: domov)
	Gumb OK

	Vnos gesla (PIN kode)
	Nastavitev časa delovanja
	Bluetooth
	Wi-Fi

Namen uporabe

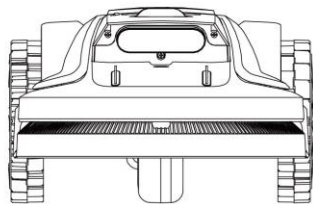
Robotska kosilnica je namenjena samodejni košnji trave na klancih z naklonom manjšim od 42% (22°). Za razliko od številnih običajnih kosilnic, robotska kosilnica travo reže in ne trga. Ta način rezanja močno izboljša izgled trave. Trave ni potrebno zbirati, saj je trava pokošena popolnoma na drobno in ostane na trati kot gnojilo. Poleg tega kosilnica ne oddaja škodljivih emisij in zagotavlja dobro vzdrževano trato. Kosilnica kosi samo področje, ki je ograjeno z magnetnim rakom. Kosilnico lahko programirate tako, da kosi travo v različnih terminih. Uporaba naprave za druge namene lahko povzroči nevarnost poškodb naprave ali težjih telesnih poškodb.

Naprava ni namenjena za uporabo v industrijske, profesionalne ali komercialne namene. Uporabnik je odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.

Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, psihičnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali neusposobljene osebe, razen če so pod nadzorom izkušene odrasle osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Spodaj so naštetih nekateri primeri nepravilne uporabe: prevoz oseb, otrok ali živali na napravi, transport predmetov z napravo, uporaba naprave za vleko ali potiskanje tovora in uporaba naprave za košnjo drugih rastlin (razen trave). Upoštevajte vsa navodila in zmanjšajte nevarnost poškodb.

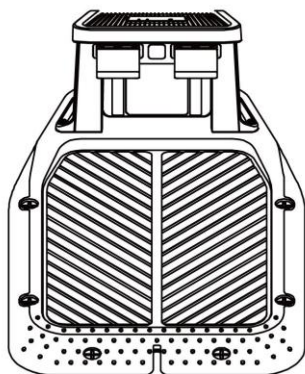
Priložena oprema



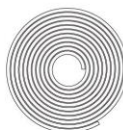
Robotska kosilnica



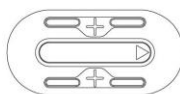
Polnilnik



Polnilna postaja



Magnetni trak 2 kosa
(5mx2)



Magnetne oznake 2 kosa



Rezila
3+6 kosov
(3 kosi na
napravi)



Vijaki
3+6 kosov
(3 kosi na
napravi)



Priključek za
magnetni
trak
4 kosi



Klini za
magnetni
trak
20 kosov



Zatiči
12 kosov

Oznaka delov

OPOMBA:

Naprave ne potaplajte v vodo, saj to lahko povzroči poškodbe naprave in razveljavi garancijo.

A - Odbijač: Odbijač omogoča normalno delovanje naprave in preprečuje poškodbe.

B - Priključek za polnjenje: Priključek za polnjenje se priklopi na priključek na polnilni postaji in se uporablja za polnjenje akumulatorja.

C - Kamera: Kamera s podporo umetne inteligence - AI ("Artificial Intelligence") kosilnici omogoča zaznavanje mejnih območij in ovir.

D - Gumb za nastavitev višine košnje: Gumb zavrtite ročno in nastavite želeno višino košnje.

E - LED zaslon z upravljalnikom: Nadzorna plošča se uporablja za vklop in izklop naprave, za nastavitev časa delovanja ter za druge načine upravljanja naprave.

F - Stikalo za izklop - STOP: Pritisnite za izklop naprave v nujnih primerih.

G - Senzor za dež: Senzor za dež kosilnici omogoča, da se v primeru dežja samodejno vrne na polnilno postajo.

H - Ročaj: Ročaj za prenašanje.

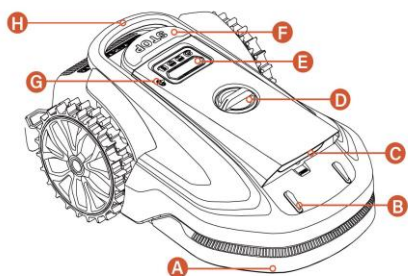
I - Oddelek za akumulator: Prostor za namestitev akumulatorja.

J - Pogonska kolesa: Kolesa z odličnimi terenskimi zmogljivostmi.

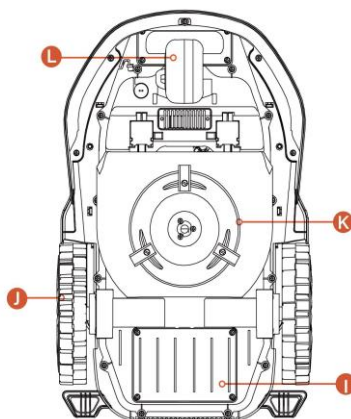
K - Vrtljiva plošča za košnjo: Rezila za košnjo trave.

L - Sprednje kolo: Vrtljivo kolo za lažje izogibanje oviram.

Pogled od zgoraj



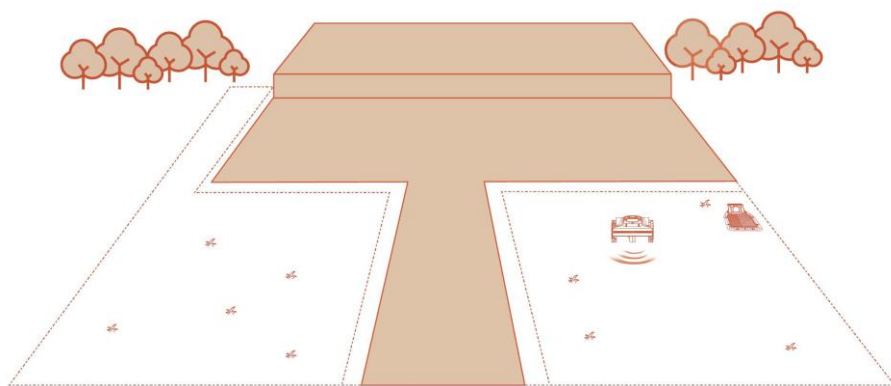
Pogled od spodaj



Namestitev Villager QUIX Oculus

V kombinaciji s tehnologijo VSLAM in Villager QUIX Oculus AIR (zaznavanje z umetno inteligenco) lahko robotska kosilnica opravlja navigacijo položaja v vseh situacijah (scenarijih) vključno s kompleksnimi okolji, hkrati pa vedno zagotavlja visoko kakovost vzdrževanja trate.

Kombinacija Villager QUIX Oculus napredne strojne in programske opreme (inteligentni algoritmi) močno izboljša prepoznavanje okolice, natančnost pozicioniranja in delovne zmogljivosti kosilnice. Tako kot človeški možgani lahko napredni algoritmi Villager QUIX Oculus obdelujejo informacije, zbrane prek VSLAM sistema (Visual Simultaneous Localization and Mapping) in merilnikov, da optimizirajo način prepoznavanja okolja v vseh pogojih.




Vrstni red namestitve:

- A. Poiščite ustrezno lokacijo.
- B. Namestite polnilno postajo.
- C. Namestite magnetne trakove.
- D. Namestite magnetne oznake.
- E. Napolnite in vklopite kosilnico.
- F. Začnite s košnjo.

Za več informacij o namestitvi si preberite poglavje "3. Namestitev".

Tehnični podatki

Robotska kosilnica		
Model	Quix Oculus 500	
Tip motorja	DC, brezkrtačni	
Kamera	Binokularna	
Mejna žica	Brezžična / brez mejne žice (ograje)	
Površina košnje	500 m ²	
Nazivna napetost	20 V 	
Št. obratov v prostem teku	2800 min ⁻¹	
Širina košnje	180 mm	
Višina košnje	20-60 mm	
Položaji za nastavitve višine košnje	9	
Največji naklon delovnega območja	42% (22°)	
Najmanjša širina prehoda	0,8 m	
Hitrost premikanja	0,35 m/s	
Način košnje	3 rezila	
Izmerjena stopnja glasnosti L _{WA}	54,86 dB(A)	
Zagotovljena stopnja glasnosti L _{WA}	55 dB(A)	
Odstopanje K	1,15 dB(A)	
Razred zaščite	IPX5	
Mere	58x37x22 cm	
Masa (samo naprava)	7,8 kg	
Polnilnik		
Polnilnik	Vhod: 230 V, 50 Hz, 28 W Izhod: 20 V-1,1 A (IP67)	
Dolžina kabla polnilne postaje	5 m	
Akumulator		
Tip/Model akumulatorja	Litij-ionski 18 V, maks. 20 V, 2,5 Ah	
Čas polnjenja	2,5 h	
Čas delovanja z enim polnjenjem	1 h	
Dodatna oprema		
Rezila	(2,7 g/kos)	
Polnilna postaja	1	
Akumulator	1	
Polnilnik	1	
Splošni podatki		
Razred zaščite polnilne postaje	IPX4	
Razred zaščite napajanja	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Da	
Senzor za udarce	Da	
Geomagnetni senzor	Da	
VSLAM	Da	
FOTA	Da	
Zaslon	LED	
Urnik za samodejno delovanje	Da	
Geslo (PIN koda)	Da	
Senzor dviganja in nagibanja	Da	
Uporabniški vmesnik	APP in LED zaslon z gumbi za upravljanje	
Dodatne značilnosti	Senzor za dež, geslo (PIN koda) za zaščito pred krajo	
Radijske tehnologije		
Podpira radijske tehnologije	Frekvenca	Najvišja izhodna moč (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

NAMESTITEV

Priprava

Namestite APP (aplikacijo)

A. Skenirajte QR kodo za prenos aplikacije Robotic Mower ali poiščite aplikacijo „Robotic Mower“ v trgovini Google Play Store (Android) ali Apple App Store (iOS).



B. Po namestitvi aplikacije se registrirajte in prijavite s svojim uporabniškim imenom in geslom. Pred prijavo morate obvezno zaključiti postopek registracije. Za več informacij si preberite poglavje „3.6 Povezovanje aplikacije“.

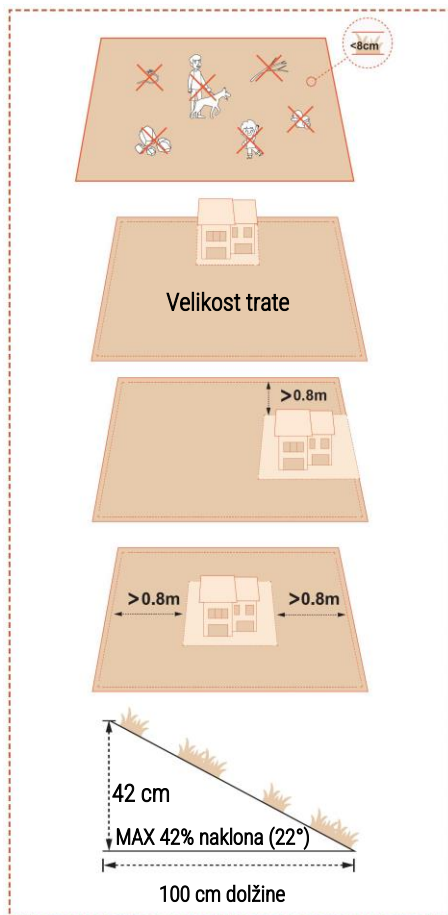
OPOMBA

- Aplikacija po potrebi uporablja Bluetooth in Wi-Fi povezavo. Za zagotovitev pravilnega delovanja morate aplikaciji omogočiti dostop do teh funkcij.

Pripravite trato

- Iz delovnega območja odstranite kamenje, veje, igrače in druge predmete, ki lahko povzročijo nevarnost poškodb. Prevelika količina posušene trave ali plevela lahko vpliva na učinkovitost delovanja kosilnice.
- Odstranite visoko travo okoli robov. Pred uporabo robotske kosilnice pokosite trato na višino največ 8 cm (3,15" za ameriške modele).
- Otroci in živali se morajo odmakniti iz delovnega območja.
- Skupna površina trate ne sme presežati 500 m².
- Rob trate mora biti odmaknjen več kot 0,8 m od hiše.
- Največji naklon terena je lahko 22°.

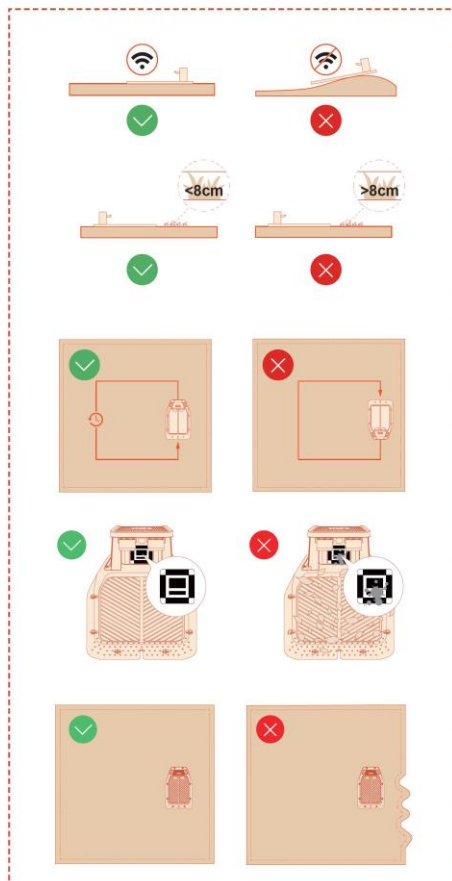
Priporočeni tipi trate so prikazani na slikah.



Namestitev polnilne postaje

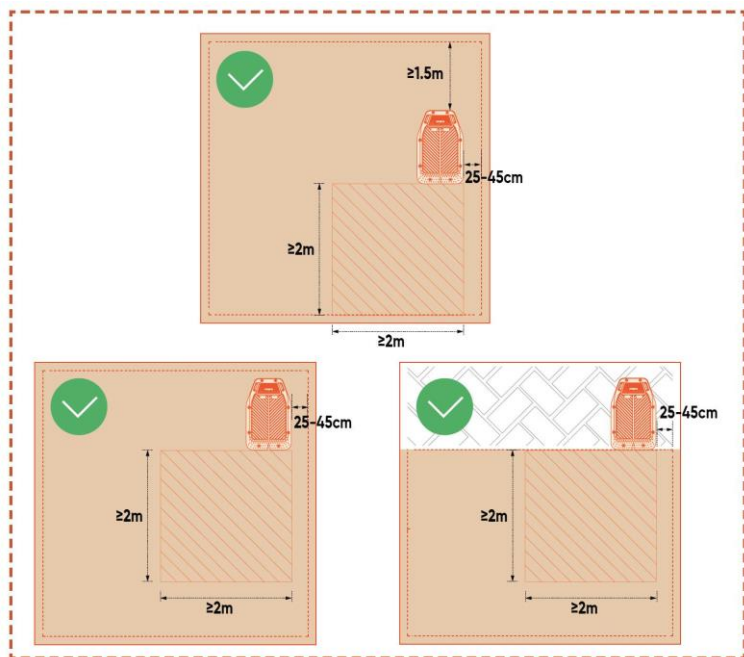
Poiščite ustrezno lokacijo

- A. Namestite polnilno postajo na ravno in vodoravno podlago. Območje namestitve mora imeti dober signal vašega WiFi omrežja.
- B. Odstranite visoko travo okoli polnilne postaje in jo pokosite na višino največ 8 cm ter s polnilne postaje odstranite odpadlo listje.
- C. Namestite polnilno postajo v bližino roba travnika in jo usmerite ob rob travnika v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko).
- D. QR koda na polnilni postaji mora biti čista in ne sme biti onesnažena.
- E. Rob travnika v bližini polnilne postaje mora biti pregleden in raven.
- F. Polnilna postaja je lahko oddaljena največ 10 m od vira napajanja.
- G. V bližini polnilne postaje ne sme biti močnih magnetov.



Položaj polnilne postaje

- Polnilna postaja je lahko postavljena na travniku. Polnilna postaja mora biti od roba travnika oddaljena od 25–45 cm, pred polnilno postajo pa v premeru 2 m ne sme biti nobenih ovir. Oddaljenost od zadnje strani polnilne postaje do roba travnika ne sme biti manjša od 1,5 m.
- Polnilno postajo lahko namestite v kot travnika. Polnilna postaja mora biti od roba travnika oddaljena od 25–45 cm, pred polnilno postajo pa v premeru 2 m ne sme biti nobenih ovir.
- Polnilno postajo lahko namestite tudi na zunanji rob travnika. Polnilna postaja mora biti od roba travnika oddaljena od 25–45 cm, pred polnilno postajo pa v premeru 2 m ne sme biti nobenih ovir.



Pritrditev polnilne postaje

- S klini pritrdite polnilno postajo na neutrjeno (neasfaltirano) in ravno podlago.
- Priklopite polnilnik in napajalni kabel. Če obstaja predpisana varnostna razdalja med polnilno postajo in virom napajanja, jo morate upoštevati. Kabel pravilno namestite na tla in ob steno ter ga dobro pritrdite in zaščitite pred poškodbami.

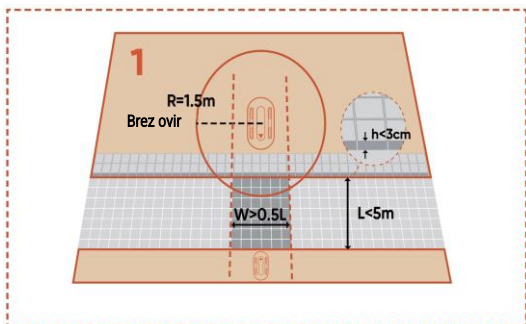
Namestitev magnetnih oznak

Scenariji

Če kosilnica deluje v več območjih, morate magnetne oznake namestiti v vsako območje. To omogoča, da se robotska kosilnica premika iz območja 1 v območje 2. Če imate več kot 2 območji, morate kupiti dodaten par oznak.

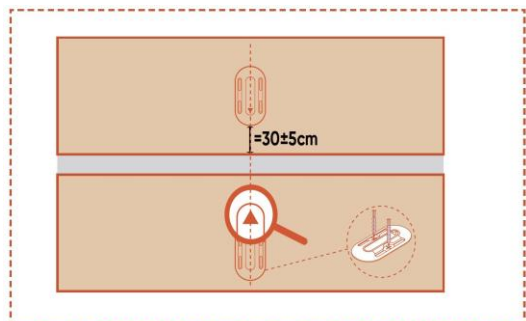
Poiščite ustrezno lokacijo

- Oddaljenost med območjem 1 in 2 (L) ne sme biti večja od 5 m. Širina prehoda (W) mora biti večja od polovice razdalje med področjema 1 in 2 in mora biti brez ovir.
- V premeru vsaj 1,5 m okoli oznak ne sme biti nobenih ovir.
- Višina prehoda (h) ne sme biti višja od 3 cm.



Namestitev magnetnih oznak

- Namestite oznako na razdalji od 30 ± 5 cm od roba. Oznako pritrdite z dvema zatičema.
- Drugo oznako namestite v drugo območje in preverite, če so puščice na oznakah usmerjene ena proti drugi. Puščici morata biti simetrični.



Namestitev magnetnih trakov

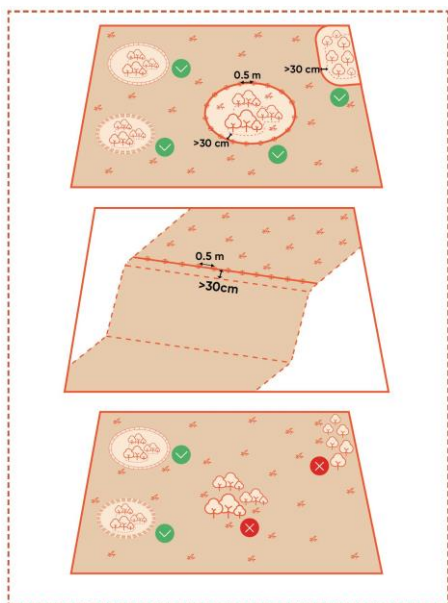
Scenariji

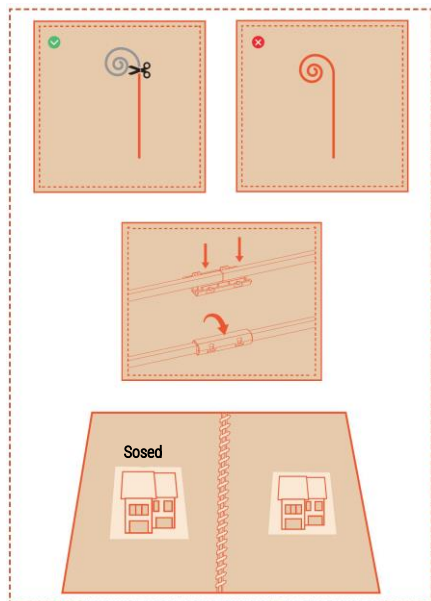
Pri zahtevnem prepoznavanju roba travnika (na primer pri travnikih brez ograj ali mejnikov) morate namestiti magnetne trakove. Spodaj so našteti nekateri primeri:

- Cvetlične grede in podobna območja, ki jih je potrebno zaščititi.
- Luknje ali jame, ki so prekrive s travo.
- Robovi porasli s travo, s pečinami in jezeri pod travo.
- Sosednje trate.
- Klanci z naklonom večjim od 22°.

Navodila

- Z magnetnim trakom ustvarite virtualno mejo.
- Namestite trak na tla in ga na vsakih 0,5 m pritrdite s klini za pritrditev magnetnih trakov. Razdalja med navidezno in dejansko oviro mora biti večja od 30 cm.
- Trak mora biti nameščen v ravni liniji. Če je dolžina traku predolga, lahko konec traku odrežete.
- Če je trak prekratek, lahko povežete dva dela traku.
- Če magnetni trak ni nameščen, morate okoli ovire namestiti fizično ograjo z višino 5 cm in brez trave.





OPOMBA

- Standardni magnetni trak je dolg 5 m. Če to ne zadostuje za vaše potrebe, morate trak dokupiti.
- Navodila za namestitev traku ne opisujejo vseh situacij. Trak uporabite tako, da ga prilagodite lastni situaciji.
- Magnetni trak mora biti nameščen na ravno podlago. Traku nikoli ne zakopavajte v zemljo.

Napolnite in vklopite kosilnico

- Namestite kosilnico na polnilno postajo, tako da se priključki pravilno priklopijo. Zelena lučka na polnilni postaji mora začeti utripati, saj to prikazuje polnjenje.
- Vnesite geslo (tovarniško geslo) 0000 na kosilnici in pritisnite „OK“, da zaključite proces polnjenja.



Preverite stanje prikazovalne lučke na polnilni postaji:

- Zelena lučka utripa: naprava se polni.
- Zelena lučka sveti (vklopljena): polnilna postaja je priključena na vir napajanja.
- Lučka ne sveti: polnilna postaja ni priključena na napajanje.

OPOMBA

- Če se prikazovalna lučka po priklopu na napajanje ne vklopi, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.



OPOZORILO

- NE POLNITE kosilnice, če so kosilnica, polnilnik, polnilna postaja ali napajalna vtičnica poškodovani.
- NE POLNITE kosilnice, če je temperatura višja od 40°C ali nižja od 5°C. V primeru temperatur izven tega območja, se akumulator ne polni.
- Takoj prekinite polnjenje, če zaznate neobičajen vonj, hrup ali svetlobo.
- Ne polnite v bližini vnetljivih ali eksplozivnih snovi.

Začetek košnje

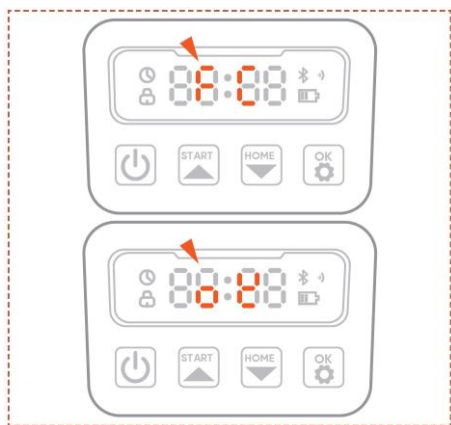
Pri prvi košnji mora kosilnica preveriti in potrditi delovno površino.

Eno območje

Če imate samo eno območje košnje, upoštevajte spodaj opisana navodila. Potrdite začetek košnje z enim klikom in kosilnica samodejno začne s košnjo ter shrani površino košnje.

- Preverite, če je kosilnica na polnilni postaji in napolnite akumulator.
- Vklopite kosilnico in vnesite geslo (PIN kodo).
- Pritisnite „Start“ in potem pritisnite „OK“. Na zaslonu se prikaže „FC“ in kosilnica zapusti polnilno postajo.
- Ko kosilnica potrdi, da je na območju košnje, na zaslonu začne utripati napis „OK“. Pritisnite „OK“ za začetek košnje.

Zgoraj opisana navodila veljajo samo za eno območje košnje. To uporabite samo takrat, ko ne uporabljate magnetnih oznak za več območij. Če uporabljate magnetne oznake za več območij, si preberite spodaj opisana navodila.



Napredne nastavitve

Naša aplikacija (APP) omogoča enostavno nastavitve delovnega območja (tj. delovne površine). Uporabite svoj prenosni telefon in upoštevajte spodaj opisana navodila po navedenih korakih.

Povezovanje aplikacije

- A. Naprava mora biti priključena na polnilni postaji in se mora polniti.
- B. Prenesite aplikacijo Robotic Mower (Download Robotic Mower app) s skeniranjem QR kode na napravi ali poiščite aplikacijo v trgovini App Store/Google Play.



IOS



Android

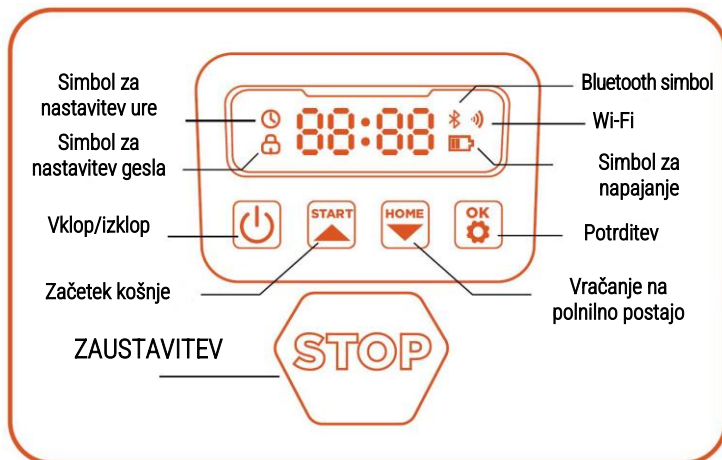


- C. Ustvarite nov račun (account) in se prijavite (sign in). Vključite Bluetooth in Wi-Fi na svojem telefonu. Skenirajte QR kodo s serijsko številko SN naprave in dodajte kosilnico v aplikacijo. Po uspešnem povezovanju vnesite geslo naprave 0000. Geslo lahko v aplikaciji kadarkoli spremenite.
- D. V aplikaciji kosilnico povežite z vašim Wi-Fi omrežjem. Naprava mora biti povezana z istim Wi-Fi omrežjem kot vaš prenosni telefon. Vnesite ime in geslo vašega Wi-Fi omrežja.
- E. Povežite se z Wi-Fi omrežjem. Po uspešni povezavi simbol za Wi-Fi na kosilnici in v aplikaciji zasveti.
- F. Poimenujte svojo kosilnico.

UPORABA

Prikazovalnik in stikala za upravljanje na kosilnici

Prikazovalnik



Simbol za napajanje: Simbol baterije prikazuje preostalo kapaciteto akumulatorja. Če je na simbolu prikazana samo ena črtica, to prikazuje, da je preostalo napajanje 30% ali manj; če prikazuje 2 črtici, je preostalo napajanje med 31-66%; če prikazuje 3 črtice pa je preostalo napajanje 67% ali več.

Wi-Fi simbol: Simbol za Wi-Fi prikazuje, če je naprava uspešno povezana z Wi-Fi omrežjem.

Bluetooth simbol: Simbol za Bluetooth prikazuje, če je naprava uspešno povezana z Bluetooth povezavo.

Simbol za nastavitve ure: Simbol za nastavitve ure se vklopi, ko je naprava v načinu za nastavitve ure.

Simbol za nastavitve gesla: Simbol ključavnice sveti, ko morate vnesti geslo ali ko želite spremeniti geslo.

Prikaz na nadzorni plošči: Prikaz na nadzorni plošči prikazuje različna stanja kosilnice:

- . **Idle** (prevod: prosti tek): Naprava je v načinu pripravljenosti (standby) - in trenutno ne opravlja nobenih opravil.
- . **Running light** (prevod: lučka za prikaz delovanja): Naprava deluje. V tem trenutku se rezila vrtijo z visoko hitrostjo. Odmaknite se od naprave.
- . - - - -: Ko je vklopljen senzor za dež, se naprava v primeru dežja samodejno vrne na polnilno postajo.
- . **Stop:** Pritisnjen je bil gumb za izklop v nujnih primerih.

Osnovno upravljanje

Vklop: Pritisnite in za 2 sekundi zadržite gumb za vklop/izklop.

Izklop: Pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb za vklop/izklop.

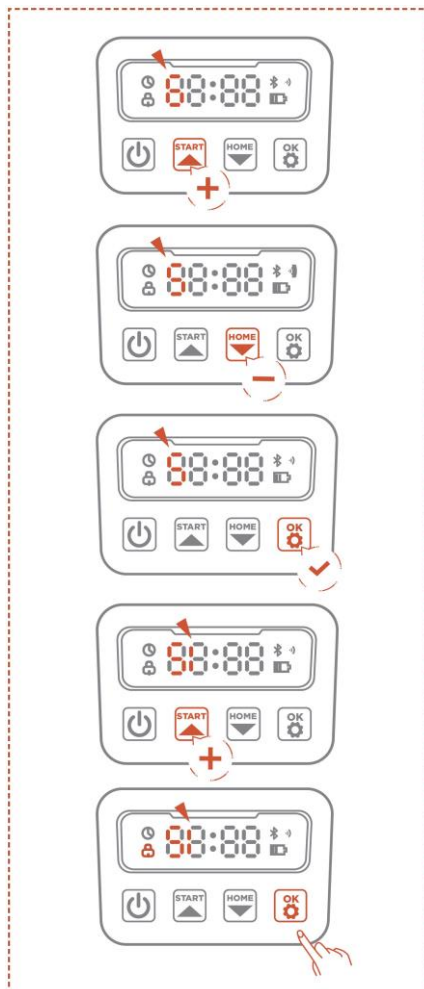
Ko se kosilnica izklopi, se na zaslonu izpiše napis "bye" in zaslon se izklopi.

Začetek dela/vklop: Pritisnite gumb START, in potem OK.

Vrnitev na polnilno postajo/izklop: Pritisnite gumb HOME in potem OK.

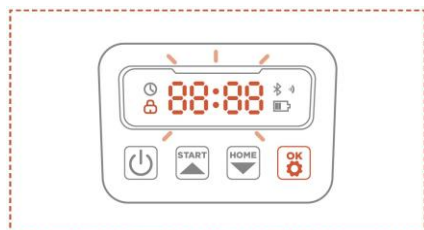
Izklop kosilnice: Pritisnite gumb STOP.

Ponovni vklop kosilnice: Najprej izklopite napravo. Pritisnite in za 3 sekunde zadržite gumb za vklop/izklop. Potem lahko napravo ponovno vklopite ali jo enostavno potisnete na polnilno postajo ter jo priključite na priključek za polnjenje.

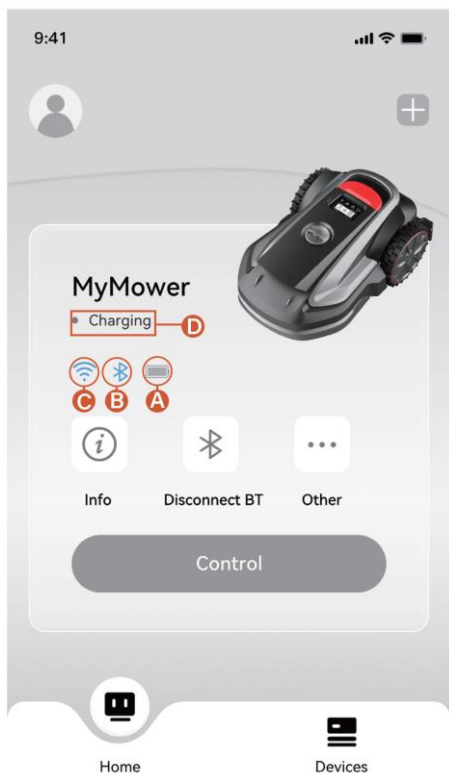


Opomba:

Ko je kosilnica zaklenjena, morate pred ročnim upravljanjem vnesti geslo (PIN kodo). Tovarniško geslo je 0000. Geslo lahko kadarkoli spremenite z aplikacijo Robotic Mower.



Robotic Mower App (Aplikacija za Robotsko kosilnico)



Homepage (prevod: Domača stran)

Na domači strani lahko preverite delovno površino, preverite stanje kosilnice, spremljate potek dela (vključno z odstotki in dejansko pokošeno površino) in upravljate s kosilnico na daljavo: vklop, izklop ali vrnitev na polnilno postajo. Z domače strani lahko dostopate tudi do strani z nastavitvami in obvestili (Settings and Notification).

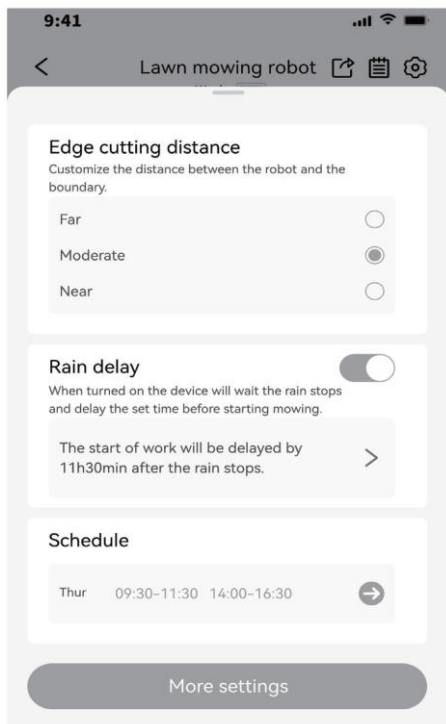
A - Kapaciteta akumulatorja: Kapaciteta akumulatorja in stanje polnjenja.

B - Bluetooth: Bluetooth povezan. Če je izključen, kliknite na simbol in ga ponovno vklopite.

C - Povezovanje: Povezovanje z internetom.

D - Stanje kosilnice: Prikazuje trenutno stanje kosilnice.

Nastavitev glavnih funkcij aplikacije



Edge cutting distance (prevod: Oddaljenost od roba trate) ima 3 možnosti: Far (prevod: daleč), Moderate (prevod: srednje) in Near (prevod: blizu).

Hitrost rezil:

V vrstici "Cutting Speed" („Hitrost košnje“) izberite "low" („nizka“) za košnjo z nizko hitrostjo ali "high" („visoka“) za košnjo z visoko hitrostjo.

Zakasnitve zaradi dežja:

Če je aktivirana funkcija – "Rain delay" (prevod: "Zakasnitve zaradi dežja"), naprava ne kosi trave in čaka, da padavine prenehajo - s čimer se zakasni nastavljena ura košnje.

Urnik:

V vrstici "Schedule" („Urnik“) izberite dan in uro delovanja kosilnice.

App Settings (nastavitve aplikacije)

Na tej strani lahko pregledate in prilagodite nastavitve aplikacije za QUIX Oculus.

Language (Jezik)

Nastavite želeni jezik. Aplikacija trenutno podpira 12 jezikov.

Help and support (Pomoč in podpora)

Tukaj lahko preberete najsodobnejša navodila za uporabo, preverite pogosta vprašanja (FAQ) in poiščete kontakte za poprodajne storitve.

About (O aplikaciji)

Tukaj lahko preberete Pogoje uporabe in Pravilnik o zasebnosti.

Log out (Odjava)

Tukaj se lahko odjavite iz svojega računa. Vaši podatki ob odjavi ne bodo izbrisani.

Notifications (Obvestila)

Obvestila o napravi

Kosilnica vam pošilja obvestila v naslednjih situacijah: posodobitev stanja (npr. končana košnja), zamenjava rezila, napake pri delovanju, neobičajen položaj, itd.

Pojavna sporočila (Pop-up messages)

Pojavna sporočila se prikažejo na sredini zaslona. Na primer, v primeru napake se prikaže sporočilo s kodo napake.

Internet stvari (IoT)

QUIX Oculus je naprava, ki podpira Internet stvari (IoT). Kosilnico povežite z internetom prek mobilnega omrežja ali Wi-Fi povezave in omogočite:

- Posodobitev programske opreme (OTA - Over-The-Air), da bo vaša kosilnica stalno posodobljena z najnovejšimi funkcijami.
- Daljinsko upravljanje prek omrežja: začetek in konec košnje, vrnitev na polnilno postajo, nastavitev urnika košnje, nastavitev višine košnje in druge funkcije.
- Daljinsko spremljanje poteka košnje in lokacije kosilnice.
- Sporočanje kode o napakah in stanja kosilnice prek omrežja.

Wi-Fi

QUIX Oculus za povezavo z internetom uporablja Wi-Fi omrežje. Preberite korake D-F v poglavju „3.7 Povezovanje aplikacije“ za dodatne informacije.

OPOMBA

- QUIX Oculus se lahko poveže samo z 2,4 GHz Wi-Fi omrežjem.

Posodobitve programske opreme

Če je vaša kosilnica povezana z Wi-Fi omrežjem, boste o posodobitvah obveščeni prek aplikacije. Po potrditvi se posodobitev opravi samodejno.

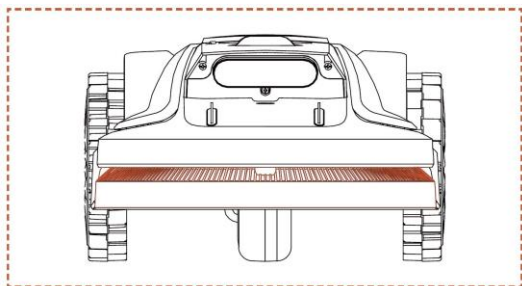
OPOZORILO

- NE premikajte kosilnice med posodobitvami.

Izogibanje oviram

Binokularna kamera

Binokularna kamera je del standardne opreme QUIX Oculus. Zasnovana je za vizualno prepoznavanje mej, hitro izogibanje oviram in vizualno prepoznavanje QR kode med polnjenjem.



OPOMBA

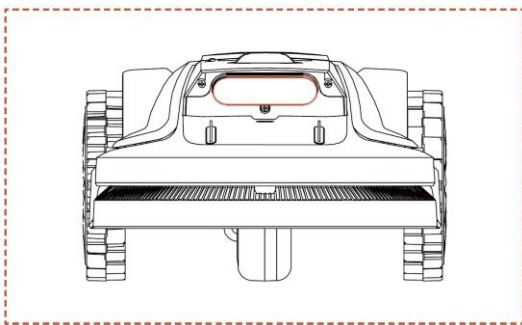
- Delo v temnih prostorih lahko vpliva na sposobnost naprave, da natančno in hitro prepozna ovire – in se jim izogne. Priporočamo, da kosilnice ne uporabljate ponoči.
- Če je na vaši trati preveč ovir, razmislite o postavitvi mejnih območij (no-go zones) okoli njih ali o odstranitvi nekaterih ovir, da izboljšate učinkovitost košnje.

Prepoznavanje s pomočjo umetne inteligence (AIR)

Villager AIR (Artificial Intelligence Recognition) na novo definira varnost in zaščito prek sistema VSLAM, ki temelji na povezanih kamerah in tehnologiji Villager AIR, ki ponuja širše vidno polje (FOV - Field of View) za zaznavanje ovir, predvidevanje njihove prisotnosti in natančno prilagajanje poti kosilnice, da se jim izogne. Funkcije za izogibanje oviram so zasnovane za izboljšanje delovanja kosilnice in vašo varnost.

Senzorji na odbijaču

Senzorji so vgrajeni v kosilnico QUIX Oculus za hitro odkrivanje ovir. Ko odbijač zadene ob oviro in aktivira senzor, se bo kosilnica premaknila nazaj in se izognila oviri.



OPOMBA

- Robotska kosilnica QUIX Oculus se lahko izogne predmetom po udarcu ob ta predmet. Priporočamo, da predmete pred košnjo vseeno odstranite.

VZDRŽEVANJE

- A. Omogočite vrhunsko učinkovitost košnje in podaljšajte življenjsko dobo vaše kosilnice s pravilnim vzdrževanjem.
- B. Redni tedenski pregledi in vzdrževanje s strani odraslih oseb so ključni za zagotovitev optimalnega delovanja naprave.
- C. Upoštevajte varnostna navodila in preprečite nevarnost poškodb: vzdrževalnih del ne opravljajte bosi ali v sandalih.
- D. Nosite dolge hlače in zaščitne čevlje ter zagotovite čim bolj varno uporabo.
- E. Pravočasno zamenjajte vse poškodovane ali obrabljene dele in zagotovite nemoteno delovanje.

Čiščenje

- A. Izklopite kosilnico.
- B. Zunanost dobro očistite z mehko krtačo ali krpo. Izogibajte se uporabi korozivnih tekočin, kot so alkohol, bencin ali aceton. Korozivne tekočine lahko povzročijo poškodbe ohišja in notranjih delov.

OPOMBA

- Zaradi lažjega "priklopa" na polnilno postajo morate polnilno postajo redno pregledovati in jo očistiti ter odstraniti ostanke blata ali umazanije.
- Vsi priključki polnilne postaje, podaljševalnega kabla in napajalnega adapterja morajo biti dobro priključeni in ne smejo biti ovirani.

Podvozje in rezila

- A. Podvozje in rezila očistite s krpo ali s cevjo za vodo.
- B. Ne uporabljajte visokotlačnih čistilcev, saj lahko povzročite poškodbe naprave.
- C. Rezila in plošča z rezili se morajo neovirano vrteti.

POZOR

- Voda pod visokim tlakom lahko prodre skozi tesnila in povzroči poškodbe električnih in mehanskih delov.

Kolesa

Trava na kolesih lahko ovira premikanje kosilnice na klancih. S koles odstranite blato in drugo umazanijo ter zagotovite dober oprijem.

Senzor za dež

- A. Enkrat mesečno pregledajte senzor za dež in se prepričajte, da ni prekrit z blatom, travo ali drugimi predmeti.
- B. Odstranite blato, travo ali druge predmete ali ga očistite z mehko krtačo.

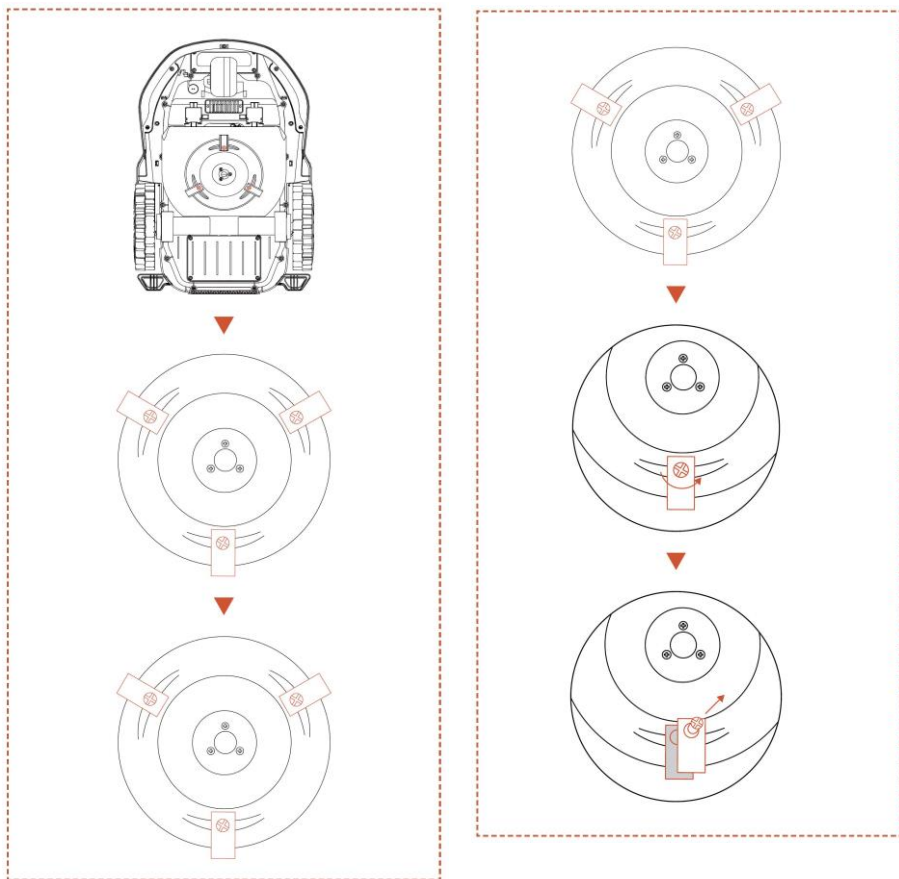
C. Po čiščenju območje senzorja dobro posušite, da se ne bo senzor aktiviral - kot v primeru dežja.

Kamera

Kamero redno očistite.

⚠ OPOZORILO

- Pred čiščenjem vedno izklopite kosilnico.
- Ko kosilnico obrnete na glavo, jo morate vedno izklopiti.



Menjava rezil

Za boljšo učinkovitost košnje in varnost je priporočljivo zamenjati vijake in rezila kosilnice po vsakih 1-2 mesecih, če jo uporabljate pogosto. Za varno košnjo zamenjajte vsa rezila skupaj z vijaki.

OPOZORILO

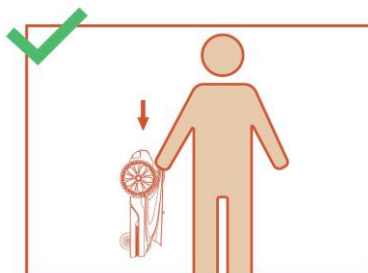
- Pri pregledovanju ali vzdrževanju rezil nosite debele zaščitne rokavice.
 - Vijakov NE uporabljajte ponovno, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost težjih telesnih poškodb.
 - Močno priporočamo uporabo ustreznih vijakov in originalnih rezil.
- A. Izklopite kosilnico.
 - B. Obrnite kosilnico na glavo in jo odložite na čisto in mehko podlago, da preprečite poškodbe ohišja.
 - C. Vijake odvijte s križnim izvijačem.
 - D. Odstranite vijake in rezila.
 - E. Namestite nove vijake in rezila in jih dobro pritrdite (moment privijanja: 1,0+0,2 N·m). Rezila se morajo normalno premikati, brez zatikanja.

OPOMBA

- Pri menjavi vijakov upoštevajte predpisan moment privijanja 1,0+0,2 N·m. Napačen moment privijanja lahko povzroči napake pri delovanju.
- Preverite, če je kosilnica izklopljena in potem preverite, če se rezila pravilno premikajo. Bodite pozorni na neobičajen hrup ali vibracije.

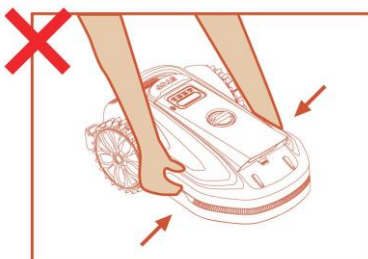
Transport in prenašanje

Pri transportu kosilnice na daljše razdalje namestite kosilnico v originalno embalažo in jo dobro pritrdite. Pred dviganjem, premikanjem ali transportom vedno izklopite napravo. Napravo držite pazljivo in se izogibajte hitrim gibom ali metanju naprave. Nikoli ne dvigajte ali prenašajte kosilnice – ko je motor vklopljen.



Pravilno dviganje naprave

Kosilnico držite samo za ročaj. Rezila morajo biti vedno usmerjena stran od uporabnika.



Akumulator

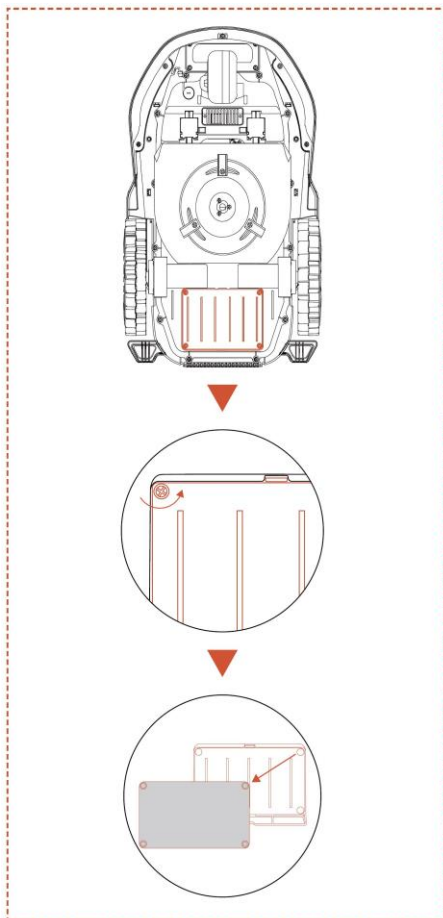
- A. Pred shranjevanjem popolnoma napolnite akumulator in preprečite prekomerno praznjenje in poškodbe električnih delov.
- B. Poškodbe, ki nastanejo zaradi prekomernega praznjenja akumulatorja, niso vključene v garancijo.
- C. NE polnite akumulatorjev pri temperaturah nižjih od 5°C ali višjih od 40°C.
- D. Polnjenje akumulatorjev pri temperaturah med 18°C in 25°C izboljšuje učinkovitost delovanja in podaljšuje življenjsko dobo akumulatorjev.
- E. Akumulatorji najbolje delujejo pri običajni sobni temperaturi (20°C ± 5°C).

OPOMBA

- Življenjska doba akumulatorja je odvisna od pogostosti uporabe in skupnega števila delovnih ur. Ko tudi po polnem polnjenju opazite močno skrajšan čas delovanja ali ko trava ni dobro pokošena, morate akumulator zamenjati.

Menjava akumulatorja

- A. Izklopite kosilnico.
- B. Obrnite kosilnico na glavo in jo odložite na čisto in mehko podlago.
- C. S križnim izvijačem odvijte 4 vijake na pokrovu akumulatorja.
- D. Odklopite akumulator.
- E. Odstranite star akumulator in ga zamenjajte z novim.



 **OPOZORILO**

- Uporabljajte samo originalne akumulatorje ali isti tip akumulatorja, ki je priporočen s strani proizvajalca Villager. Vsaka kosilnica ima samo en ustrezen akumulator.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso namenjene polnjenju. Za polnjenje uporabljajte samo ločen polnilnik, ki je priložen kosilnici.
- Preprečite poškodbe akumulatorja. Akumulatorja nikoli ne razstavljajte. Preprečite stik s kovinskimi predmeti, saj obstaja velika nevarnost kratkega stika. Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju, virom toplote ali neposredni sončni svetlobi.
- Za več informacij o odlaganju akumulatorja in elektronske opreme se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali z lokalnim komunalnim podjetjem.
- Pokrov akumulatorja ni namenjen pogostemu odpiranju. Pokrov odprite samo ob menjavi akumulatorja.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči nevarnost električnega udara, pregrevanja ali iztekanja korozivne tekočine iz akumulatorja. V primeru iztekanja elektrolita izperite območje stika s čisto vodo. V primeru stika elektrolita z očmi, oči izpirajte vsaj 15 minut s čisto vodo in se takoj posvetujte z zdravnikom.

Napajanje

Izklopite napravo:

- A. Pred odstranjevanjem zataknenih predmetov.
- B. Pred preverjanjem, čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilanjem.
- C. Po udarcu ob trd predmet - preglejte napravo za poškodbe.
- D. Redno pregledujte kabel, vtičač, ohišje in druge dele za poškodbe. V primeru poškodb naprave ne uporabljajte.

 **OPOZORILO**

- NIKOLI ne uporabljajte poškodovane napajalne vtičnice ali poškodovanega napajalnega kabla. Poškodovan napajalni kabel morate takoj zamenjati. Napajalni kabel lahko zamenja samo pooblaščen serviser. Če podaljševalni kabel ni ustrezen, ga zamenjajte z ustreznim podaljševalnim kablom dolžine 10 m, ki ga je odobril Villager.
- NIKOLI se ne dotikajte poškodovanega napajalnega ali podaljševalnega kabla. Poškodovan kabel vedno takoj izklopite iz napajanja. Stik s poškodovanim kablom lahko povzroči veliko nevarnost električnega udara.
- Ne uporabljajte napajalnega kabla ali polnilne postaje z drugimi napravami ali akumulatorji, saj lahko to povzroči veliko nevarnost električnega udara, požara ali poškodb. Uporabljajte samo originalne akumulatorje. **NIKOLI NE polnite poškodovanih akumulatorjev.**

- Podaljševalni kabel mora biti dovolj odmaknjen od gibljivih delov, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb kabla, kar lahko povzroči nevarnost električnega udara.

Priporočila

Kosilnico in/ali opremo priključite samo na vir napajanja z zaščitno varovalko (RCD) z največjim tokom izklopa 30 mA.



OPOZORILO

- Nepooblaščenе spremembe naprave razveljavijo garancijo in uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.

Naprava je v skladu s 15. členom FCC pravilnika. Za uporabo veljajo naslednji pogoji:

- A. Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
- B. Naprava mora biti odporna na vse motnje, vključno z motnjami, ki povzročajo napake pri delovanju.

Ta oprema je v skladu s FCC omejitvami za izpostavljenost sevanju, ki so določene v nenadzorovanem okolju. Namestitev in delovanje te opreme mora potekati na razdalji najmanj 20 cm med opremo in vašim telesom.

Shranjevanje

- A. Pred shranjevanjem preverite, če je kosilnica popolnoma napolnjena in izklopljena, saj to preprečuje prekomerno praznjenje akumulatorja in trajne poškodbe naprave.
- B. Napravo shranjujte v suhem in hladnem prostoru. Izpostavljenost sončni svetlobi in ekstremnim temperaturam (visokim ali nizkim) pospešuje proces staranja komponent in lahko povzroči trajne poškodbe.
- C. Kosilnica, polnilna postaja in napajalni adapter morajo biti dovolj odmaknjeni od strupenih kemikalij in virov toplote.
- D. Napajalni adapter shranjujte v dobro prezračevanem prostoru in ga zaščitite pred vlago.



OPOZORILO

- Pred nevihtami izklopite napajalni kabel iz napajanja. Odklopite vse kable in priključke na polnilni postaji. Kable ponovno priključite šele po koncu neviht.

Dodatne zahteve za zimsko shranjevanje

Kosilnica:

- A. Pred shranjevanjem napravo dobro očistite.
- B. Preglejte komponente, ki so izpostavljeni veliki obrabi, kot so rezila.
- C. Popravite ali zamenjajte komponente, ki so v slabem stanju.

D. Kosilnico shranjujte v suhem in toplém prostoru, kjer ne zmrzuje. Kosilnico namestite na vsa kolesa in jo shranite v originalni embalaži, če je mogoče.

Polnilna postaja:

- A. Odstranite kosilnico iz polnilne postaje in polnilno postajo odklopite z napajanja.
- B. Polnilno postajo shranjujte v zaprtem prostoru, kjer je zaščitená pred neposredno sončno svetlobo.

Odlaganje in zaščita okolja

Izdelek NE spada med običajne komunalne odpadke. Za informacije o odlaganju se posvetujte z lokalnim komunalnim podjetjem.

OPOZORILO

- Izdelka ne sežigajte in ga ne odlagajte skupaj z običajnimi domačimi odpadki. Električne komponente spadajo med nevarne odpadke in lahko povzročijo veliko nevarnost poškodb ter škodujejo okolju.
- Ne odlagajte akumulatorja med ostale domače odpadke. Odpadne akumulatorje reciklirajte v skladu s predpisi.

Drugo

- A. Vsi vijaki in matice morajo biti dobro priviti, saj samo to omogoča varno delovanje.
- B. Pooblaščen serviser mora namestiti priložene pnevmatike na kolesa. Kolesa se težko odstranijo, nepravilno sestavljanje pa lahko povzroči nestabilnost in napake pri delovanju.
- C. Za čiščenje pogonskih koles uporabite krtačo (zadnja kolesa) in zagotovite dober oprijem koles.
- D. SAMO pooblaščen serviserji lahko razstavljajo in ponovno zapečatijo del podvozja nad odbijačem. V primeru nepooblaščenih popravil se razveljavi garancija.

POGOSTA VPRAŠANJA IN ODPRAVLJANJE NAPAK PRI DELOVANJU

FAQ

Namestitev in nastavitve

- **Kolikšna je najmanjša dovoljena širina dovodne poti za vrtno robotsko kosilnico QUIX Oculus?**
Širina mora biti večja od 0,8 m.
- **Ali mora imeti vrt popolno pokritost z Wi-Fi omrežjem?**
Če je mogoče, zagotovite popolno pokritost vrta z Wi-Fi signalom. Če to ni mogoče, zagotovite vsaj pokritost v bližini polnilne postaje – tako bo kosilnica med polnjenjem lahko izvajala spletne posodobitve OTA (over-the-air).
- **Kolikšna je največja višina trave, ki jo naprava lahko pokosi?**
Priporočamo, da višina trave ne presega 8 cm.
- **Kaj storiti, če QR kode ni mogoče prepoznati?**
Če QR kode ni mogoče skenirati, lahko napravo povežete prek Bluetooth povezave.

Delovanje

- **Zakaj nekatera področja včasih niso pokošena?**
Možni razlogi:
 1. Visoka trava: Če je višina trave višja od 15 cm, lahko naprava površino prepozna kot oviro in se ji izogne.
 2. Ovire: Občasno se lahko na vrtu pojavijo nepričakovane ovire. Če so te ovire začasne, bo naprava med naslednjim načrtovanim delovanjem pokosila tudi nepokošena območja.
- **Zakaj se naprava občasno zaleti ob ovire?**
Ovire ob strani ali za napravo včasih niso prepoznane. Kamera za vizualizacijo delovnega območja s podporo umetne inteligence deluje slabše v temnem ali meglenem okolju in v deževnih razmerah.
- **Kako lahko prekličete urnik košnje za določen dan, če je to potrebno?**
Funkcija za začasno prekinitev delovanja trenutno še ni na voljo. Ko naprava zapusti postajo, lahko v aplikaciji pritisnete možnost "Return" (prevod: "Vračanje na polnilno postajo") in naprava tisti dan ne bo več zapustila postaje.
- **Kako lahko ponovno zaženem napravo po pritisku gumba Stop?**
Ko je bila naprava izklopljena z gumbom Stop, lahko napravo iz varnostnih razlogov ponovno vklopite tako, da na zaslonu pritisnete "start+ok" ali "home+ok".
- **Zakaj naprava včasih nenadoma zaide na območje brez ovir?**
Če je trava previsoka, lahko naprava visoko travo prepozna kot oviro. Prepričajte se, da je višina trave znotraj dovoljenega območja košnje.

Tehnični podatki

- **Ali lahko naprava kosi ob robovih?**
V aplikaciji lahko z enim klikom (one click function) izberete funkcijo za obrezovanje.
- **Kakšna je funkcija senzorja za dež in kaj pomeni zakasnitev delovanja?**
Čeprav lahko napravo uporabljate v dežju, to ni priporočljivo. Mokra tla lahko povzročijo oprijem blata na kolesa, kar lahko povzroči slabšo učinkovitost košnje, saj je mokro travo težko kositi, ker se oprijema rezila.

Aplikacija (App)

- **Razlike v hitrostih rezil:**
Nizka hitrost podaljša čas delovanja naprave, vendar je lahko kakovost košnje slabša v primerjavi z visoko hitrostjo. Izberite visoko hitrost za boljšo kakovost trate in nizko hitrost za boljšo učinkovitost.
- **Ali lahko en račun povežete z večjim številom naprav?**
Da, brez omejitev števila.
- **Ali lahko eno napravo povežete z več računi?**
Vsaka naprava je lahko povezana samo z enim glavnim računom. Če želite deliti napravo z drugimi uporabniki, samo pritisnite gumb „Deli“ v aplikaciji in drugi uporabniki lahko dodajo napravo s skeniranjem priložene kode QR.

Bluetooth in Wi-Fi omrežje

- **Zakaj se kosilnica ne more povezati z Wi-Fi omrežjem?**
Preverite, če je frekvenca usmerjevalnika 2,4 GHz.
Telefon in naprava morata biti povezana z istim omrežjem.
Preverite, če ima aplikacija na telefonu dovoljenja za dostop do Bluetooth povezave in lokacijskih storitev.
Preverite, če sveti simbol za Wi-Fi povezavo na zaslonu naprave.
Preverite, če sveti simbol za Wi-Fi povezavo v aplikaciji.
Če sveti simbol za Wi-Fi povezavo na postaji, na napravi pa ne, poskusite napravo premakniti bližje usmerjevalniku in se nato znova poskusite povezati.
- **Zakaj Bluetooth na telefonu ne najde naprave?**
Poiščite napravo v aplikaciji, ne na seznamu Bluetooth naprav v telefonu. Ne pozabite omogočiti dovoljenj za lokacijske storitve, ko se povezujete prek Bluetooth povezave.
- **Zakaj je potrebno dovoljenje za lokacijske storitve?**
Naprava mora poznati vaš časovni pas.
- **Ali lahko napravo povežem v omrežje z dostopno točko (Hotspot)?**
Da.

Posodobitev programske opreme

- **Kako lahko ugotovim, kdaj je treba posodobiti programsko opremo kosilnice?**
Če so na voljo nove posodobitve programske opreme, boste v aplikaciji prejeli obvestilo.
- **Ali lahko nadgradim napravo prek USB povezave?**
To trenutno ni dovoljeno in ni priporočljivo.
- **Zakaj je treba posodobiti programsko opremo (update Firmware)?**
Funkcije in vgrajeno programsko opremo redno posodabljam, da izboljšam uporabniško izkušnjo in optimiziram funkcionalnost. Priporočljivo je redno preverjanje in posodabljanje programske opreme - za najnovejše izboljšave in najboljšo možno uporabniško izkušnjo.

Vzdrževanje

- **Kako shraniti napravo pozimi?**
Priporočljivo je, da napravo pozimi shranite v zaprtih prostorih. Pred shranjevanjem se prepričajte, da je naprava popolnoma napolnjena in izklopljena.
- **Ali lahko napravo očistim z vodo?**
Pred čiščenjem naprave preverite, če so vsi vijaki dobro priviti. Za čiščenje uporabite običajno cev za vodo. Izogibajte se uporabi visokotlačnih čistilcev – da preprečite poškodbe naprave.
- **Kako pogosto je treba menjati rezila?**
Za trate, ki niso bile vzdrževane z robotsko kosilnico in imajo višjo travo, razmislite o zamenjavi rezil po vsakih 1-2 mesecih. Ob stalni uporabi na zelenicah, kjer je dolžina trave stalno kontrolirana, je življenjska doba rezil ustrezno daljša.

Varnost in zaščita pred krajo

- **Kaj storiti, če pozabite geslo (password)?**
Če je naprava povezana z aplikacijo, lahko geslo ponastavite v aplikaciji. Če naprava ni povezana z aplikacijo, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem ali prodajalcem.
- **Kaj se zgodi v primeru večkratnega vnosa napačnega gesla?**
Po 10 zaporednih napačnih poskusih se na zaslonu prikaže napis "LOCK". Pustite napravo vklopljeno in počakajte 10 minut, da lahko ponovno vnesete geslo.

Zasebnost podatkov

Obdelava osebnih podatkov za QUIX Oculus

Kdo in zakaj?

Ko se registrirate za uporabo QUIX Oculus, se vaši podatki ustrezno obdelajo. Vaše osebne podatke bomo obdelovali z namenom:

1. Zagotavljanja povezave s QUIX Oculus ali podobnimi storitvami. Pravna podlaga je, da je obdelava potrebna za izvajanje pogodbe, ki ste jo sklenili z nami ali za izvedbo korakov pred sklenitvijo pogodbe z nami.
2. Nadaljnega razvoja in izboljšanja naših izdelkov in storitev. Pravna podlaga je naš zakoniti interes za razvoj in izboljšanje naših izdelkov in storitev.
3. Za omogočanje povezljivosti QUIX Oculus (IoT - Internet stvari): za partnerske integracije (na primer, za pametne asistente, vključno z napravami z glasovnimi ukazi); za uporabo povezljivostnih platform za povezavo s QUIX Oculus napravami, aplikacijami in storitvami tretjih oseb – in za izgradnjo lastne integracije pametnega doma. Pravna podlaga je, da je obdelava potrebna za izvajanje pogodbe, ki ste jo sklenili z nami.
4. Za zagotavljanje ustreznih informacij v zvezi z vašo izkušnjo s QUIX Oculus. Pravna podlaga je naš zakoniti interes, da vas obveščamo o vaših posebnih izdelkih in storitvah ter njihovih funkcijah.
5. Za zagotavljanje podpore in odpravljanja težav v zvezi s QUIX Oculus. Pravna podlaga je, da je obdelava potrebna za izvajanje pogodbe, ki ste jo sklenili z nami.

Če ste nam dali soglasje (v tem primeru je pravna podlaga vaše soglasje), lahko vaše osebne podatke obdelujemo tudi za naslednje namene:

1. Pošiljanje prilagojenih oglasov in reklam o naših izdelkih in storitvah.
2. Pošiljanje anket uporabnikom in analiziranje posredovanih vnosov, kot je podrobneje opisano v teh navodilih.

Vaši podatki bodo obdelani tako dolgo, kot je potrebno, da Villager izpolni zgoraj navedene namene, vendar v nobenem primeru ne dlje, kot dovoljuje veljavna zakonodaja.

Katere osebne podatke obdelujemo?

Obdelujemo lahko naslednje osebne podatke:

1. Osebni podatki: ime in priimek, narodnost, jezikovne nastavitve.
2. Kontaktni podatki: elektronski naslovi, poštni naslovi.
3. Podatki o računu: starost računa, geslo, številka računa.
4. Drugi podatki v povezavi s QUIX Oculus: ime kosilnice, nazivi za povezovanje, ukrepi z uporabo partnerske integracije in informacije o napravi.

Uporaba podatkov o lokaciji

Nekatere naše storitve delujejo samo, če lahko določimo lokacijo vaše kosilnice (npr. prikaz vremena). Ko z nami delite lokacijo vaše kosilnice, se podatki shranijo kot del vašega profila in se lahko pošljejo tretjim osebam v psevdonimizirani obliki za zagotavljanje ustreznih storitev (npr. parkiranje kosilnice v primeru močnega dežja).

Odpravljanje napak

• Možni razlogi za zaustavitev naprave na sredini trate:

1. Naprava je zataknjena v luknji na terenu. Odstranite napravo iz luknje in očistite kolesa ter odstranite blato.
2. Neuspešno vračanje na polnilno postajo.
3. Neuspešno pozicioniranje pri izstopu s polnilne postaje. Prepričajte se, da namestitev polilne postaje ustreza zahtevam.
4. Onesnažene ali zamašene leče kamere.

• Razlogi za samodejno vračanje naprave na polnilno postajo:

1. Nizka kapaciteta akumulatorja.
2. Konec košnje.
3. Dež/padavine.
4. Tema ali mračno okolje.

• Razlogi za neuspešno vračanje naprave na polnilno postajo:

1. Preverite, če je QR koda na polnilni postaji pravilno nameščena in čista. Preverite, če je kamera na napravi neovirana.
2. Prepričajte se, da pred polnilno postajo v območju 1,5 m ni nobenih ovir.
3. Prepričajte se, da v bližini polnilne postaje ni močnih virov svetlobe ali odsevov, ki bi lahko vplivali na prepoznavanje QR kode.

• Razlogi za premikanje naprave izven delovnega območja:

1. Kolesa naprave so prekrita z veliko količino blata ali trave, kar lahko zmanjša oprijem ali celo povzroči izgubo oprijema. Očistite kolesa.
2. Napačno prepoznavanje robov delovnega območja zaradi umazanih leč kamere.
3. Magnetni trak je nameščen na klancu. Ko naprava deluje vzdolž meje magnetnega traku, lahko zdrsne čez mejo.
4. Na spoju več magnetnih trakov je oddaljenost večja od 10 cm.
5. Med obema travnima površinama je razmeroma ozek pas brez trave, visoka trava na meji travnika pa blokira naravno mejo. Postavite ograjo ali fizično oviro, da preprečite prečkanje ozkega pasu brez trave.

- **Naprava še vedno deluje v dežju / senzor za dež se aktivira v suhem vremenu:**

1. V aplikaciji preverite, če je senzor za dež vklopljen/izklopljen.
2. Preverite, če je senzor za dež blokiran. Če ni, ga očistite, da zagotovite pravilno delovanje tudi v suhih razmerah.

- **Blokada rezil:**

1. Očistite ostanke (ali umazanijo) z rezila za košnjo.
2. Če je trava previsoka, jo z navadno kosilnico pokosite na dovoljeno dolžino.
3. Priporočamo, da kosilnica ne kosi več kot polovice celotne višine trave.
4. Izogibajte se košnji trave v deževnem vremenu, saj je mokro travo težko kositi, kar povzroči slabšo kakovost košnje in lepljenje trave na spodnji del naprave. Priporočamo, da zakasnitev v primeru dežja nastavite vsaj na 4 ure.

- **Naprava ne upošteva nastavljenega urnika delovanja:**

1. Preverite, če so nastavitve ure v vaši napravi pravilne.
2. Preverite, če je aktiviran senzor za dež.
3. Ni napajanja.
4. Urnik ni bil pravilno shranjen. Preverite urnik v aplikaciji.
5. Naprava morda izvaja začasno košnjo, ki je bila aktivirana ročno.
6. Dež/padavine.
7. Tema ali mračno okolje.

NAPAKE IN ODPRAVLJANJE NAPAK PRI DELOVANJU

Prikaz	Napaka	Odpravljanje napak
E1	Kosilnica je izven delovnega območja	<ol style="list-style-type: none"> 1. V aplikaciji preverite, če je kosilnica v delovnem območju. 2. Če kosilnica ni v delovnem območju jo odnesite v območje košnje. 3. Če območje košnje ni dobro omejeno, namestite magnetne trakove in ga ogradite.
E2	Blokiran motor koles	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico in jo odnesite v prostor brez ovir. 2. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 3. Če se napaka še naprej prikazuje, izklopite kosilnico, obrnite kosilnico in preverite, če so kolesa blokirana. 4. Odstranite vse ovire in trde predmete ter vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E3	Blokirano rezilo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico. 2. Obrnite kosilnico in preverite, če je rezilo blokirano. 3. Popravite kosilnico in jo odnesite v območje z nizko travo ter nastavite višjo višino košnje. 4. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E4	Senzor za ovire se ni ponastavil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico v območje brez ovir. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E5	Kosilnica je bila dvignjena	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico v območje brez ovir. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 4. Če se napaka še naprej prikazuje, izklopite kosilnico. Obrnite kosilnico. Preglejte spodnji del za ovire ali predmete, ki povzročajo zdrs koles. 5. Odstranite vse ovire in trde predmete. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E6	Aktiviran senzor za prevrčanje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Popravite kosilnico. 2. Pritisnite START in potem OK.
E7	Aktiviran senzor za naklon	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico na ravno površino na travniku. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
E8	Neuspešno parkiranje in priklop na polnilno postajo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Polnilna postaja mora biti nameščena na ravni in vodoravni podlagi. Ne namestite polnilne postaje na neravne površine. 2. Ročno namestite kosilnico na polnilno postajo. Ko se kosilnica popolnoma napolni, pritisnite START in potem OK.
E9	Zataknjena kosilnica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite kosilnico. 2. Odnesite kosilnico v območje brez ovir. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK.
BP	Toplotna zaščita akumulatorja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite temperaturo akumulatorja. Če je temperatura previsoka, počakajte, da se akumulator ohladi. Če je temperatura prenizka, počakajte, da se temperatura dvigne na 5°C. Pritisnite START in potem OK. 2. Če se napaka še naprej prikazuje, zamenjajte akumulator z novim. Ponovno vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 3. Če se napaka ponavlja, nesite napravo na pooblaščen servis.
EE	Neznana napaka	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite in vključite kosilnico. Pritisnite START in potem OK. 2. Če se napaka ne odpravi, nesite napravo na pooblaščen servis.
A1	Naprava ni na polnilni postaji	Namestite napravo na polnilno postajo in jo pravilno priklopite.

Navodila za primer neobičajnih vibracij:

- A. Izklopite napravo.
- B. Obrnite napravo za 180 stopinj.
- C. Preglejte stanje rezil (poškodbe ali napake).
- D. Priporočamo menjavo vseh rezil.
- E. Ponovno obrnite napravo in jo vključite.

Odlaganje in zaščita okolja



Po koncu življenjske dobe odstranite akumulator z naprave. Akumulatorje, električne naprave in embalažo reciklirajte ločeno in jih odlagajte v skladu s predpisi.



Naprave in embalaže ne smete odlagati med ostale domače odpadke. Akumulator ima litij-ionske celice. Ne odlagajte odpadnih akumulatorjev med ostale domače odpadke, ne uničujte jih z ognjem in ne vrzite jih v vodo. Odpadne akumulatorje reciklirajte v skladu s predpisi.

Servis

- A. Napravo lahko popravlja samo pooblaščen serviser, ki uporablja originalne nadomestne dele. To zagotavlja varno delovanje naprave.
- B. Vsi vijaki in matice morajo biti dobro priviti, saj samo to omogoča varno delovanje.
- C. Redno pregledujte zbiralnik za travo za poškodbe ali obrabo.
- D. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
- E. Uporabljajte samo predpisana rezila in opremo.
- F. Akumulatorje lahko polnite samo s predpisanimi polnilniki, ki so priporočeni s strani proizvajalca. Nepravilna uporaba lahko povzroči nevarnost električnega udara, pregrevanja ali iztekanje korozivne tekočine iz akumulatorja.
- G. V primeru iztekanja elektrolita, območje stika izperite s čisto vodo. V primeru stika elektrolita z očmi se takoj posvetujte z zdravnikom.
- H. Popravila morajo biti opravljena v skladu z navodili proizvajalca.

Naprave nikoli ne popravljajte sami. Napravo lahko popravljajo samo usposobljene osebe na naših pooblaščenih servisih, kjer uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Več informacij o pooblaščenih servisih in prodajalcih lahko najdete na spletni strani www.villager.si ali pri pooblaščenih zastopnikih za Villager izdelke.

Izjava o skladnosti

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis naprave - stroja:

Robotska kosilnica Villager QUIX Oculus 500

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktivo 2006/42/EC o varnosti strojev
- Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi
- Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC o hrupu
- Direktivama 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Harmonizirani in drugi standardi:

EN IEC 62311:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN ISO 12100:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2

Pooblaščen organ v skladu z Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC:

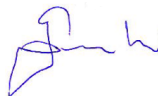
Poročilo o SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., preizkusu št.: SHES240100213711 z dne 05.03.2024.

Izmerjena stopnja glasnosti	L _{WA} 54,86 dB(A)
Zagotovljena stopnja glasnosti	L _{WA} 55 dB(A)

Odgovorna oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 04.11.2024.

Pooblaščenca oseba za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca
Zvonko Gavrilov



Izjava o skladnosti

z Direktivo 2014/35/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z omogočanjem dostopnosti na trgu električne opreme, ki je načrtovana za uporabo znotraj določenih napetostnih mej, priloga IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Polnilnik Villager QUIX Oculus 500

Opis naprave stroja:

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktivo 2014/35/EU o omogočanju dostopnosti električne opreme na trgu, ki je načrtovana za uporabo znotraj določenih napetostnih mej
- Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktivama 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Odgovorna oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilo, na naslovu družbe Villager D.O.O, Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 04.11.2024.

Pooblaščenca oseba za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca
Zvonko Gavrilo

Robotic mower Villager QUIX Oculus 500 Original instruction manual



Important! Read the user manual carefully before starting to use the device.
Keep them in a safe place for later use.



SAFETY AND REGULATIONS



WARNING

- Do not touch hazardous moving parts before they have come to a complete stop.
- Keep the power cable, power supply unit, extension cord and all other electric cables which do not belong to the product outside the cutting area to maintain their distance from hazardous moving parts and prevent damage to cables which may come into contact with live parts. There is a risk of injury or death for operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.
- Automatic lawn mower! Keep away from the machine! Children must be supervised!
- Save all warnings and instructions for future reference.
- Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

General Safety Instructions

Work area safety

- A. Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- B. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- C. Never allow people unfamiliar with these instructions or children to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- D. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Electrical safety

- A. Mains plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any charger plugs with earthed (grounded) devices. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C. Do not abuse power cords. Never use the power cord for carrying, pulling or unplugging a device. Keep power cords away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- D. If it is unavoidable to operate a mains-powered device in a damp location, use a residual current device (RCD) protected supply. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- E. Ensure the correct installation of the automatic perimeter delineation system as instructed.
- F. Periodically inspect the area where the machine is to be used, and remove all stones, sticks, wires, bones and other obstacles.
- G. Check the blades, blade bolts and cutter assembly regularly for wear or damage. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- H. On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Personal safety

- A. Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- B. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not use the machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the machine may result in serious personal injury.
- C. Remove any adjusting key or wrench before operating the machine. A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- D. When controlling the machine manually, keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.
- E. Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Machine use and care

- A. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack (if detachable) from the machine or other devices before making any adjustments, changing accessories, or storing. Such preventive safety measures reduce the risk of unintended starting.
- B. Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines and accessories.
- C. Use the machine and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- D. Never operate the machine with defective guards, or without safety devices.
- E. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- F. Never pick up or carry a machine while the motor is running.
- G. Activate device lock/Set into "LOCK" to the machine.

- before clearing a blockage.
 - before checking, cleaning or working on the machine.
- H. Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.

BATTERY tool use and care

- A. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of BATTERY pack may create a risk of fire when used with another BATTERY pack.
- B. Only use power tools with specifically designated BATTERY packs. Use of any other BATTERY packs may create a risk of injury and fire.
- C. When BATTERY pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the BATTERY terminals together may cause burns or a fire.
- D. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the BATTERY; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the BATTERY may cause irritation or burns.
- E. Do not use a BATTERY pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.
- F. Do not expose a BATTERY pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- G. Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.

Safety Instructions for Installation

- A. Do not install the charging station, including any accessory, at a location that is below, or within 61 cm from, any combustible material. In case of malfunction, heating of the charging station and the power supply may occur and create a potential risk of fire.
- B. Do not put the power supply at a height where there is a risk it can be put in water. Do not put the power supply on the ground.
- C. Do not encapsulate the power supply. Condensed water can harm the power supply and increase the risk of electrical shock.
- D. Applicable to USA/Canada. If power supply is installed outdoors: Risk of Electric Shock. Install only to a covered Class A GFCI receptacle (RCD) with a weatherproof enclosure and access to insert or remove the attachment plug cover.
- E. Do not install the charging station where there is a risk of standing water.

Safety Instructions for Daily Operation

- A. Keep your hands and feet away from the rotating blades. Do not put your hands or feet near or below the product when it is set to ON.
- B. Use the park mode or set the product to OFF when persons, especially children or animals are in the work area.
- C. Make sure that there are no objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they hit an object.
- D. Do not lift the product or move it when it is set to ON.
- E. Do not let the product collide with persons or animals. If a person or animal comes in the way of the product, stop the product immediately.
- F. Do not put objects on top of the product or the charging station.
- G. Do not use the product if the STOP button does not work.
- H. Always set the product to OFF when it is not in operation.
- I. Do not use the product and a pop-up sprinkler at the same time. Use the Schedule function at the same time.
- J. Do not let the product operate when there is standing water in the work area, such as an area with pools of water formed by heavy rain.

Safety Instruction for Maintenance

- A. Set the product to OFF when you do maintenance on the product.
- B. Do not use a high-pressure washing machine to clean the product. Do not use solvents to clean the product.
- C. Disconnect the plug from the charging station before you clean or do maintenance on the charging station.

Battery Safety

Lithium-ion batteries can explode or cause fire if disassembled, short-circuited, or exposed to water, fire, or high temperatures. Handle carefully and do not dismantle or open the battery or use any type of electrical/mechanical abuse. Avoid storage in direct sunlight.

Residual risks

Wear protective gloves and eye goggles when conducting maintenance or replacing the blades in case of injuries.

Do not extend the cable between the power supply unit and charging station.

Description of the robotic mower

QUIX Oculus Robotic Mower

QUIX Oculus includes a robotic lawn mower and a charging station. The robotic mower is equipped with an advanced vision system, allowing seamless boundary detection, contactless obstacle avoidance, multi-zone operation and precise charging. This eliminates the complicated creation of boundary lines with conventional lawn mowers and your mower can start working with just one click.













Robotic Mower App

QUIX Oculus app is used for settings and daily operation of the Villager QUIX Oculus robotic lawn mowers.








Symbols and Decals





These symbols can be found on the product. Please read them carefully.

	WARNING: Read the user instructions before operating the product.
	WARNING: Disable the product before working on or lifting the machine. Never touch the rotating blade.
	WARNING: Keep a safe distance from the machine when operating. Keep other persons out of the danger area.
	WARNING: Do not ride on the machine.
	Use a detachable power supply as defined on the rating label next to the symbol.
	CE conformity mark.
	Sound power level, determined by European outdoor noise directive.
	Do not dispose this product as normal household waste. Ensure that the product is recycled in accordance with local legal requirements.
	Class III
	DC
	The product meets the safety requirements of the relevant European Union legislation directives.
	The product meets the safety requirements of the relevant directives of the legislation of the Republic of Serbia.





Symbols on battery pack





	Read the user instructions.
	Do not discard the battery into fire and do not expose the battery to a heat source.
	Do not immerse the battery into water.
	Recyclable mark.
 Li-ion	Do not dispose this battery pack as normal household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.

Symbols on charger

	Read the user instructions.
	Replace with fuse in accordance with rating
	Class II construction.
	Do not discard the battery charger as unsorted waste. Send it to separate collection facilities for recovery and recycling in accordance with local legal requirements.

Symbols on robot mower

	Power on/off
	Start button
	Home button
	Ok button

	PIN code setting
	Times setting
	Bluetooth
	Wi-Fi

Intended use

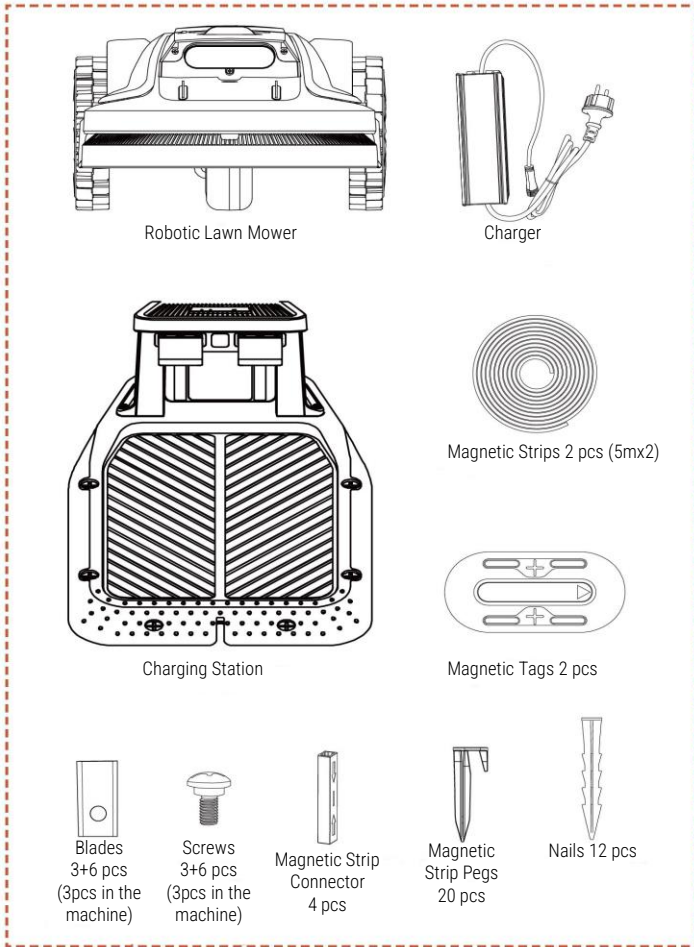
Your robotic lawnmower intended use to mow grass in ground areas where the slope less than 42% (22°). Unlike many standard lawnmowers, the robotic lawnmower cuts the grass instead of knocking it off. This frequent cutting technique improves the grass quality. No collection of grass is required, and small particles of cut grass will reduce the need of fertilizers. Furthermore, it is emission free, convenient and your lawn will always look well maintained. Depending on the area to be mowed, the mower can be programmed to work in different modes. Using the device for non-intended purposes causes hazards that may lead to injury.

Keep in mind that our devices are not designed to work for commercial, industrial and craft purposes. The Buyer assumes all legal and other liability for any damage or injury caused by improper handling of the device.

This garden product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.

Improper use encompasses: transporting people, children, or animals on the machine; being transported by the machine; using the machine to pull or push loads; and employing the machine for cutting non-grass vegetation. It is imperative to adhere strictly to the specified guidelines to ensure safety and prevent accidents.

Box Contents



Parts and Functions

NOTE:

Do not immerse the machine in water, as this may damage the components and void the warranty within the specified period.

A - Collision Bumper: In the absence of visual positioning, the collision bumper can guarantee the normal functioning of the machine.

B - Charging Electrodes: The machine's charging electrodes connect to those of the charging station in order to recharge the machine's battery.

C - Binocular Camera: The AI-assisted binocular camera enables the mower to identify boundaries and multi-zones, as well as detect and avoid obstacles.

D - Button for adjusting the mowing height: Rotate the button manually to adjust the optimal grass cutting height.

E - LED screen with keyboard: The control panel is used to power the machine on and off, command it to start or return, and perform other functions.

F - STOP Button: Press to halt the machine in an emergency situation.

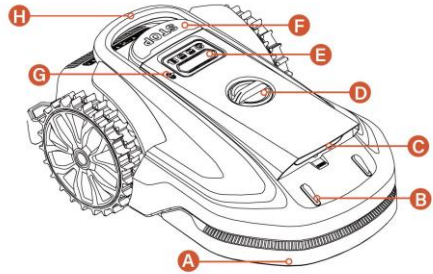
G - Rain Sensor: The rain sensor is capable of detecting rain, allowing the machine to automatically return to the charging station to avoid precipitation based on the user's settings.

H - Handle Bar: Comfort grip handle.

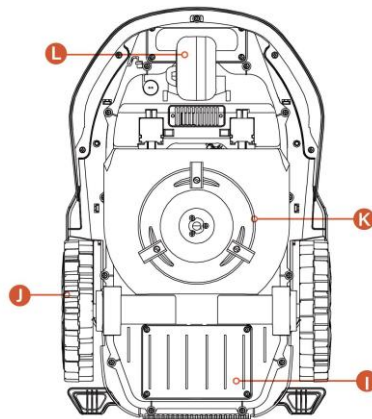
I - Battery Compartment: Storage for the battery.

J - Drive Wheels: Wheels with excellent off-road capabilities.

Top View



Bottom View



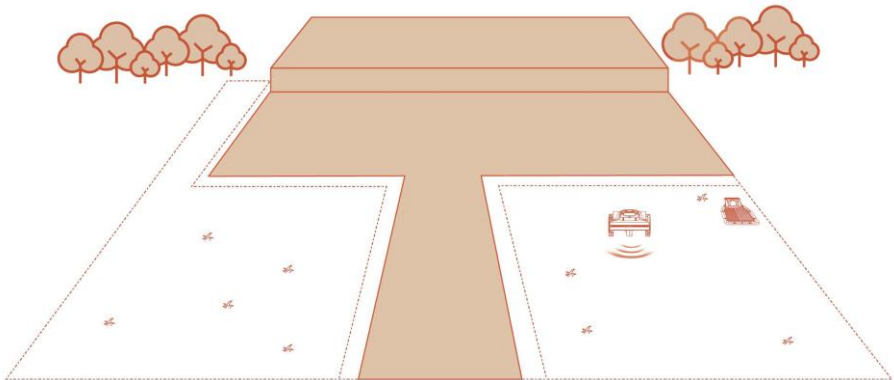
K - Rotating Cutting Plate: Blades for trimming the lawn when the machine is in operation.
L - front wheel: Rotate to avoid obstacles.

Villager QUIX OculusAll

Combined with **VSLAM technology** and **Villager QUIX Oculus AIR** (Artificial Intelligence Recognition), the robot can perform positioning and navigation tasks in all scenarios, including complex environments, always ensuring high-quality lawn maintenance.

Villager QUIX Oculus combination of advanced hardware and software (intelligent algorithms) significantly improves the mower's environment recognition, positioning accuracy, and work performance. Mirroring a human brain, Villager QUIX Oculus advanced algorithms can process information gathered from VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping), and odometers, to optimize the method of environment recognition under all sorts of conditions.


The entire installation workflow of the machine is as below:



- A. Find a location
- B. Install the charging station
- C. Install the magnetic strips
- D. Install the magnetic tags
- E. Charge and activate the mower
- F. Start to mow

Refer to "3. Installation" for installation details.

Technical data

Robotic mower		
Model	Quix Oculus 500	
Motor type	DC, brushless	
Camera	Binocular	
Boundary wire	Wireless / boundary free	
Cutting area	500 m ²	
Voltage	20 V 	
No load speed	2800 min ⁻¹	
Cutting diameter	180 mm	
Cutting height	20-60 mm	
Cutting height positions	9	
Maximum angle for work area	42% (22°)	
Narrowest possible passage	0,8 m	
Movement speed	0,35 m/s	
Type of mowing system	3 rotating cutting blades	
Measured sound power level L _{WA}	54,86 dB(A)	
Guaranteed sound power level L _{WA}	55 dB(A)	
Measurement uncertainty K	1,15 dB(A)	
Mower protection	IPX5	
Device dimensions	58x37x22 cm	
Weight (only device)	7.8 kg	
Charger		
Charger rating	Ulaz: 230V, 50Hz, 28W Izlaz: 20V-1.1A (IP67)	
Charging station cable length	5 m	
Battery		
Battery type	Lithium-ion 18V, Max 20V, 2.5Ah	
Charger time	2.5 h	
Mowing time per charge cycle	1 h	
Accessories		
Blades	(2.7g/pc)	
Charging station	1	
Battery pack	1	
Charger	1	
General date		
Charging station protection	IPX4	
Power supply	IP 67	
APP /Wifi / Bluetooth	Yes	
Bump sensor	Yes	
Geomagnetic sensor	Yes	
VSLAM	Yes	
FOTA	Yes	
Display	LED	
Auto working schedule	Yes	
PIN code	Yes	
Lift & tilt sensor	Yes	
User interface	APP and LED screen with keyboard	
Additional features	Rain sensor, Anti-theft PIN code	
Radio technologies		
Supported Radio Technologies	Frequency Band	Max declared Output Power (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

INSTALLATION

Preparations

Prepare the app

A. Scan the QR code to download the Robotic Mower app, or search for "Robotic Mower" in the Google Play Store (Android) or the Apple App Store (iOS) to set up successfully.



B. Register and log in after installing the app. Make sure to complete the registration process before logging in. See "3.6 App Connection" for details".

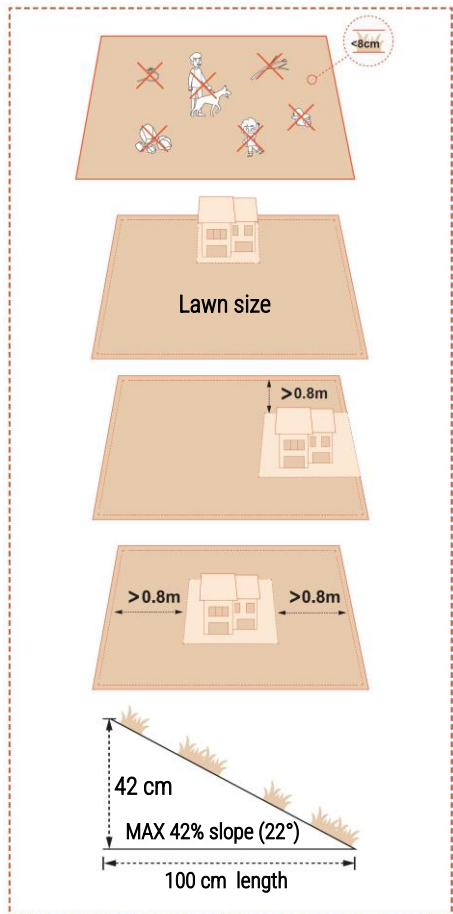
NOTE

- When necessary, the app will request access to Bluetooth and Wi-Fi networking. To ensure proper setup and future functionality, grant access to these features.

Prepare the lawn

- Clear away any debris, piles of leaves, toys, wires, stones, or other obstacles. Too much withered grass and weeds may affect the lawn mower's performance.
- Clear away the tall grass around the edges. Cut your lawn to a height of no more than 8 cm (3.15 inch for American models) before using the robotic mower.
- To ensure safety, please make sure that children and pets are off the lawn.
- Total lawn size is up to 500 sqm.
- The lawn boundary should be greater than 0.8 m away from the house.
- The maximum slope angle is 22°.

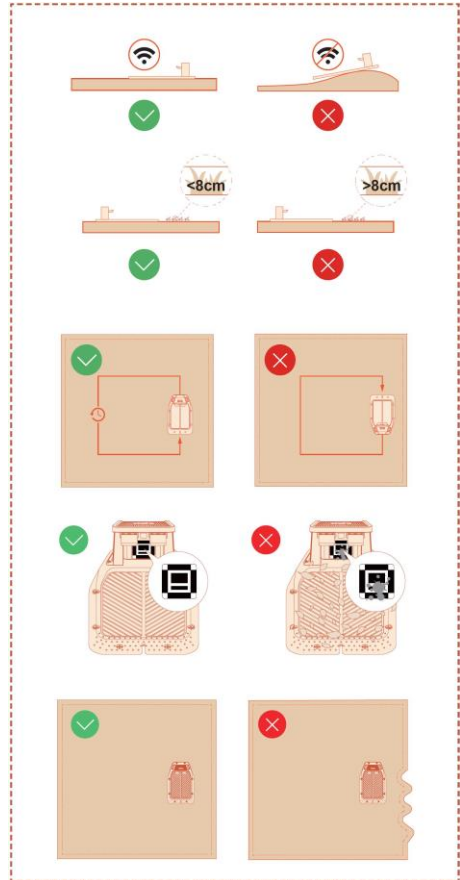
Recommended lawn types are as the pictures:



Install the Charging Station

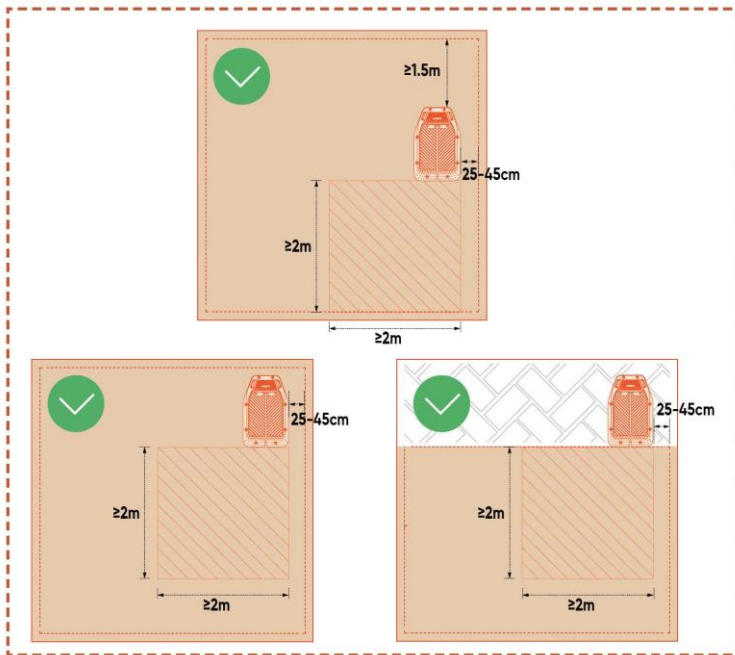
Find a good location

- A. Install the charging station on an open area with a flat ground with Wifi covered.
- B. Clear away tall grass which should be cut off to 8 cm around the charging station and fallen leaves on the charging station.
- C. Place the charging station near the boundary, and orient it in a counter clockwise direction along the lawn's edge.
- D. The QR code is clear and not be blocked.
- E. Ensure that the lawn boundary near the charging station is clear and in a straight line.
- F. The charging station is within 10 m of the power source.
- G. There is no strong magnet around the charging station.



Location of the charging station

- A. The charging station can be placed inside the lawn. The charging station should be within a range of 25-45 cm from the boundary, with no obstacles within 2 m of the front of the charging station within the lawn. The distance from the back of the charging station to the boundary should not be less than 1.5 m.
- B. The charging station can be placed in the corner of the lawn. The charging station should be within a range of 25-45 cm from the boundary. The distance from the front of the charging station to the boundary should not be less than 2 m.
- C. The charging station can be placed along the outside edge of the lawn. The charging station should be within a range of 25-45 cm from the boundary. The distance from the front of the charging station to the boundary should not be less than 2 m.



Fix the charging station

- A. Nail the charging station on a non-hardened and flat ground.
- B. Connect the power charger and wire to the power supply. If there is a certain distance from the charging station and the power supply, fix the charging wire properly on the ground and wall to ensure a safe operation.

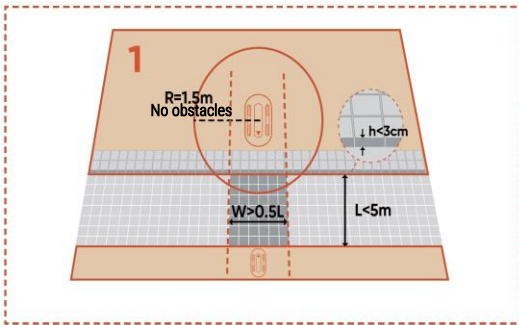
Install the Magnetic Tags

Scenario

If you have more than one zone, then you may need to install the magnetic tags in each zone. It allows the robotic mower move from zone 1 to zone 2.

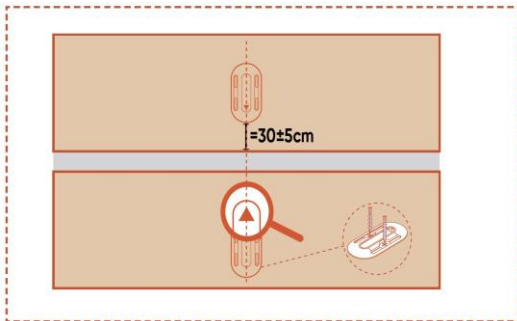
Find a proper location

- Make sure that the distance between area 1 and area 2 (L) does not exceed 5 m. Make sure that the width of the pathway (W) is greater than half of distance between area 1 and area 2 and there are no obstacles in the pathway.
- Make sure that there are no obstacles within a radius of 1.5 m around the tags.
- Make sure that the height of the pathway (h) is less than 3 cm.



Install the magnetic tags

- Install the tag 30 ± 5 cm away from the boundary. Use two screws to fix the nails.
- Put the other tag in another zone and make sure that the arrow marks on the magnetic tags are pointing towards each other and symmetrical.



Install the Magnetic Strips

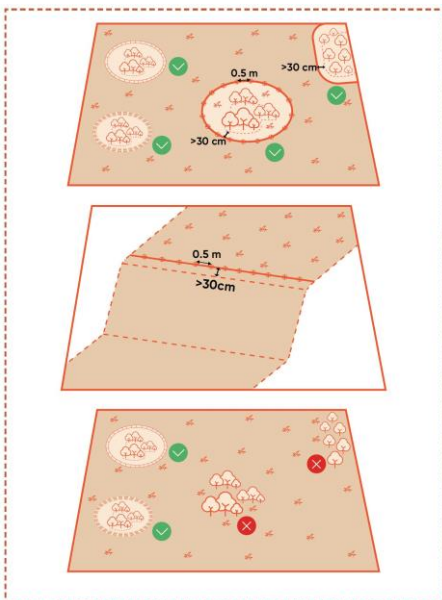
Scenario

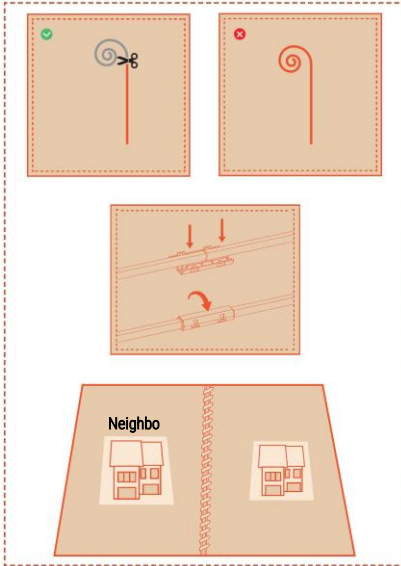
When the lawn boundary is challenging to discern visually (for example, there is no border or boundary between yours and surrounding lawns). For example, places like the following:

- Flower beds and other areas that need to be protected
- Puddles or pits covered with grass
- Edges covered with grass, with cliffs and lakes under the grass
- Adjacent lawns
- Slopes higher than 22° .

Instruction

- Use the magnetic strip to set a virtual border.
- Place the strip on the ground and secure it every 0.5 m with magnetic strip pegs. Make sure that the distance between the virtual border and the physical border is greater than 30 cm.
- When install the magnetic strip, make sure that the magnetic strip is straight. If the the magnetic strip is too long, cut off the excess.
- If the magnetic strip is not long enough, connect two strips.
- If the magnetic strip is not installed, set a 5 cm nongrass physical boundary.





NOTE

- If the number of working zones is larger than two, you will need a pair of additional tags.
- The standard magnetic strip is 5 m long. Please purchase additional if this is not sufficient for your purposes.
- This installation guide is not definitive, please use it according to your situation.
- The magnetic strip should be installed on a flat surface. Do not bury the magnetic strip in the soil.

Charge and Activate the Mower

- Place the mower into the charging station with the charging electrodes connecting properly. The flashing green light on the charging station indicates charging in progress.
- Enter the default password 0000 on the mower and press "OK" to complete the setting process.



Check the charging station indicator light:

- The green light flashes: the machine is charging.
- The green light is on: the charging station is connected to the power supply.
- The light is off: there is no power supplied to the charging station.

NOTE

- If the indicator light remains off even when there is power supplied properly, please contact customer support.



WARNING

- DO NOT charge if the machine, the charger, the charging station, or the power socket is damaged.
- DO NOT charge the mower when the temperature is above 40 °C or below 5 °C. When the temperature limit is exceeded, the battery will not charge.
- Immediately stop charging if an abnormal smell, sound, or light appears.
- Avoid charging near flammable or explosive materials.

Start the mowing

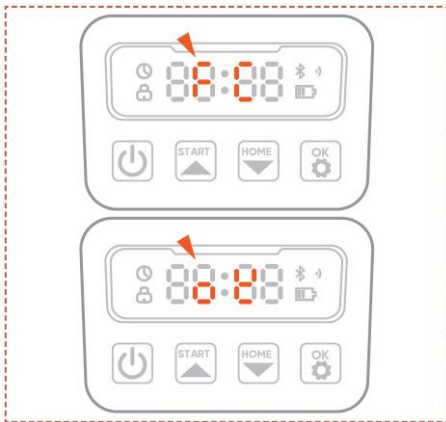
During the initial startup, the mower needs to confirm the working area.

Single zone

If you have a single zone, please follow the steps below. With just one click to confirm your lawn area, the machine will automatically start working, making lawn care effortless.

- A. Make sure that the mower is in the charging station and get it charged.
- B. Turn on the mower and input the PIN code.
- C. Press "Start", then press "OK". The display will show "FC", and the mower will exit the charging station.
- D. The display will flash "OK" after the mower confirms it is a lawn environment. Press "OK" to start mowing.

The above description is only for a single area. It takes effect when you are not using magnetic tags for multiple areas. If you are using magnetic tags, see the multi-zone instructions below.



Multi-zone

Our APP makes the working area setup simple for you. Use your mobile phone to follow the step-by-step instructions provided in the app.

App Connection

- Make sure that the machine is on the charging station and being charged properly.
- Download the Robotic Mower app by scanning the QR code on the machine or searching from App Store/Google play.



IOS



Android

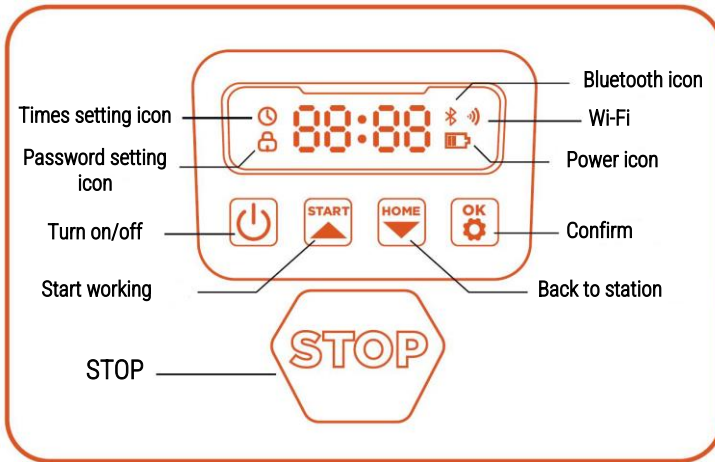


- Create a new account and sign in. Turn on your phone's Bluetooth and Wi-Fi. Scan the machine's SN QR code to add your robotic lawn mower. After pairing successfully, enter the default machine password 0000. Passwords can be changed on the app anytime.
- Configure your Wi-Fi for the machine in the app. The machine needs to be connected to the same Wi-Fi as your mobile phone. Enter your home WiFi name and password.
- Connect to the Wi-Fi. After successfully connecting to Wi-Fi, the Wi-Fi icon on the robot and APP will light up.
- Name your robot.

DAILY OPERATION

Display and Control on the Mower

Display



Power icon: The battery power icon shows the remain power of the machine. This icon displaying 1 bar indicates that the power is 30% or under, displaying 2 bars indicates that the remain power is between 31-66%, and displaying 3 bars indicates power of 67% and higher.

Wi-Fi icon: The Wi-Fi icon indicates whether the machine connects successfully to the Wi-Fi or not.

Bluetooth icon: The Bluetooth icon indicates whether the machine is connected to Bluetooth successfully or not.

Time setting icon: The time setting icon indicates that the machine has entered the time setting mode.

Password setting icon: The lock icon lighting up indicates that you need to enter the password or change the machine's password.

Dashboard display: The dashboard display shows the different states and modes the machine is in:

- . **Idle:** The machine is in standby mode and there are no tasks in execution at this time.
- . **Running light:** The machine is in working mode. At this time, the disk is rotating at high speed. Please keep away from it.
- . **---**: When the rain delay is turned on, the machine recognizes that it is raining at this moment, ends the current work and returns to the charging station.
- . **Stop:** The emergency stop button was pressed on the machine.

Basic Control

Turn on: Press and hold power button for 2 s.

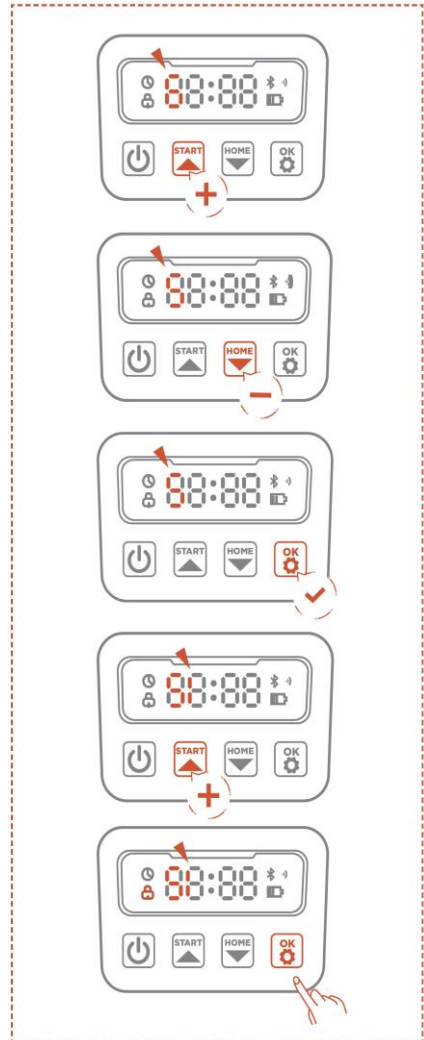
Turn off: Press and hold power button for 3 s. When the mower is turned off, you will see the word "bye" displayed on the dashboard and then the screen will turn off.

Start working/Turn on: Press START button and then OK.

Back to station/Turn off: Press HOME button and then OK.

Stop mower operation: Press STOP.

Restart the mower: First, power off the machine. Press and hold the power button for 3 s. Afterward, you can restart it or simply push the machine into the charging station and connect it to the charging electrodes on the station.

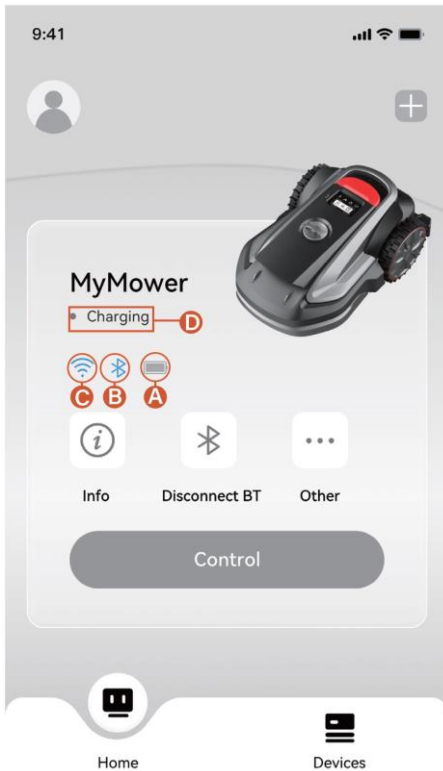


Note:

If the mower is in lock status, enter the PIN code before manually operating the mower. The default code is 0000, and can be changed via the Robotic Mower app.



Robotic Mower App



Homepage

You can view the work area, verify the status of the mower, monitor work progress (including percentage and actual area completed), and remotely control the mower to start, pause, or return to the charging station. Additionally, the Settings and Notification page can be accessed from this screen.

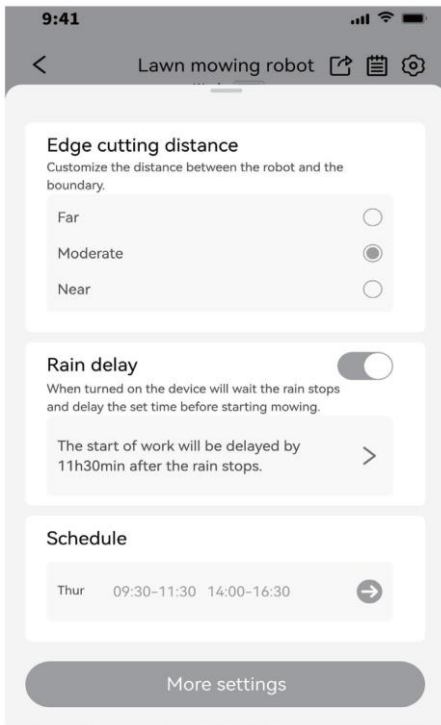
A - Battery level: Battery and charging status.

B - Bluetooth: Bluetooth connected. When disconnected, click to reconnect.

C - Connectivity: Connects to internet.

D - Mower status: Displays the current status of the mower.

Main app function settings



Cutter speed:

In the "Cutting Speed" column, select "low" for low-speed mowing, and select "high" for high-speed mowing.

Rain delay:

If the rain delay function is switched on, the machine will wait the rain stops and delay the work time before starting mowing.

Schedule:

U In the "Schedule" column, choose the time you want the machine to start working.

App Settings

You can browse and adjust the QUIX Oculus app-related settings on this page.

Language

You can set the language you need. The app currently supports 12 languages.

Help and support

You can view the latest User Manual, FAQ and contact of after-sales service here.

About

You can view the Terms of Use and Privacy Policy here.

Log out

You can log out of your account here, and your data will not be deleted after logging out.

Notifications

Device notifications

The mower will send you device notifications in the following situations: work status update (such as mowing completed), blade replacement, unexpected behaviors, abnormal position, etc.

Pop-up messages

Pop-up messages appear in the center of the screen. For example, an error code message appears if an error has occurred.

IoT

QUIX Oculus is an Internet of Things (IoT) device.

Connect the mower to the Internet via cellular network or your Wi-Fi network, enabling the following functionalities:

- A. Firmware Updates Over-The-Air (OTA), keep your mower updated to the latest features.
- B. Enable remote control through the network: start mowing, stop mowing, return to charging station, set mowing schedule, set cutting height and other functions.
- C. Remotely monitor the mowing progress and mower location.
- D. Report error codes and the mower status through the network.

Wi-Fi

QUIX Oculus uses Wi-Fi to connect to a network.

See Step D-F in "3.7 App Connection" for more details.

NOTE

- QUIX Oculus only supports 2.4GHz Wi-Fi network.

Firmware updates

If your lawn mower is connected to your Wi-Fi network, you will be notified that new firmware is available via the app. Once you confirm, the update will happen automatically Over-the-Air.



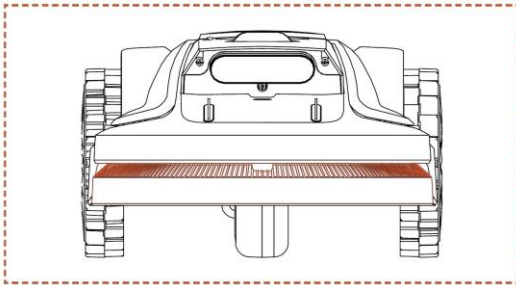
WARNING

- DO NOT move the mower during the update process.

Obstacle Avoidance

Binocular camera

Binocular camera is part of the standard equipment of QUIX Oculus. They are designed for visual boundary detection, prior obstacle avoidance and visual recognition of QR codes during the charging process, making the mower more intelligent.



NOTE

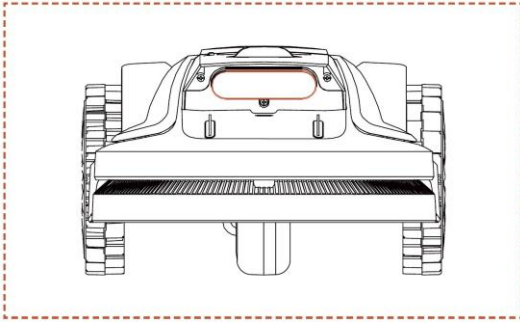
- Working in dark environments can affect the machine's ability to recognize obstacles accurately and quickly to avoid them. It is recommended that do not operate the machine at night.
- If there are too many obstacles in your lawn, consider setting up no-go zones around them or removing some of the obstacles to improve the machine's efficiency.

Artificial intelligence recognition

Villager AIR (Artificial Intelligence Recognition) redefines safety and security with proprietary camera based VSLAM and Villager AIR, offering a wider Field of View (FOV) for detecting obstacles, anticipating their presence, and expertly altering the mower's path to avoid them. Obstacle avoidance features are designed to increase the performance of your mower and enhance your safety.

Bumper sensor

Sensors are installed inside the QUIX Oculus robot mower to detect obstacles. When the bumper bumps into an obstacle and triggers the sensor, the mower will go backward and avoid the obstacle.

**NOTE**

- Your QUIX Oculus is able to avoid objects after bumping into them. However, it is recommended to remove excess clutter before mowing.

MAINTENANCE

- A. Experience superior mowing results and extend the lifespan of your mower with Maintenance.
- B. Regular inspection and upkeep by an adult every week are essential to ensure the optimal performance of the machine.
- C. Safeguard your well-being by adhering to safety guidelines: refrain from performing maintenance while wearing open sandals or being barefoot.
- D. Always prioritize safety by donning long trousers and work shoes during mower servicing.
- E. Replace any damaged or worn parts promptly to guarantee seamless operation.

Cleaning

- A. Turn off the mower.
- B. Utilize a gentle brush or cloth to meticulously clean the exterior, avoiding any corrosive solvents such as alcohol, gasoline, or acetone. Corrosive solvents may cause harm to both the aesthetics and internal components of your mower.

NOTE

- For seamless docking, it is crucial to regularly examine and cleanse the charging station from any debris or mud accumulation.
- Ensure that all connecting parts of the charging station, extension cable, and power supply remain unobstructed for optimal performance.

Chassis and blade disc

- A. To clean the chassis and blade disc, it is recommended to use a brush or a water hose.
- B. Do not use a high-pressure washer as it can cause damage.
- C. Ensure that the blade disc rotates smoothly and the blades have the ability to pivot without any restrictions.

**CAUTION**

- High pressure water can leak into the sealings and damage electronic and mechanical parts.

Wheels

Grass on the wheels can impair the performance of the mower when climbing slopes. Remove mud or other objects in between to ensure a good grip.

Rain sensor

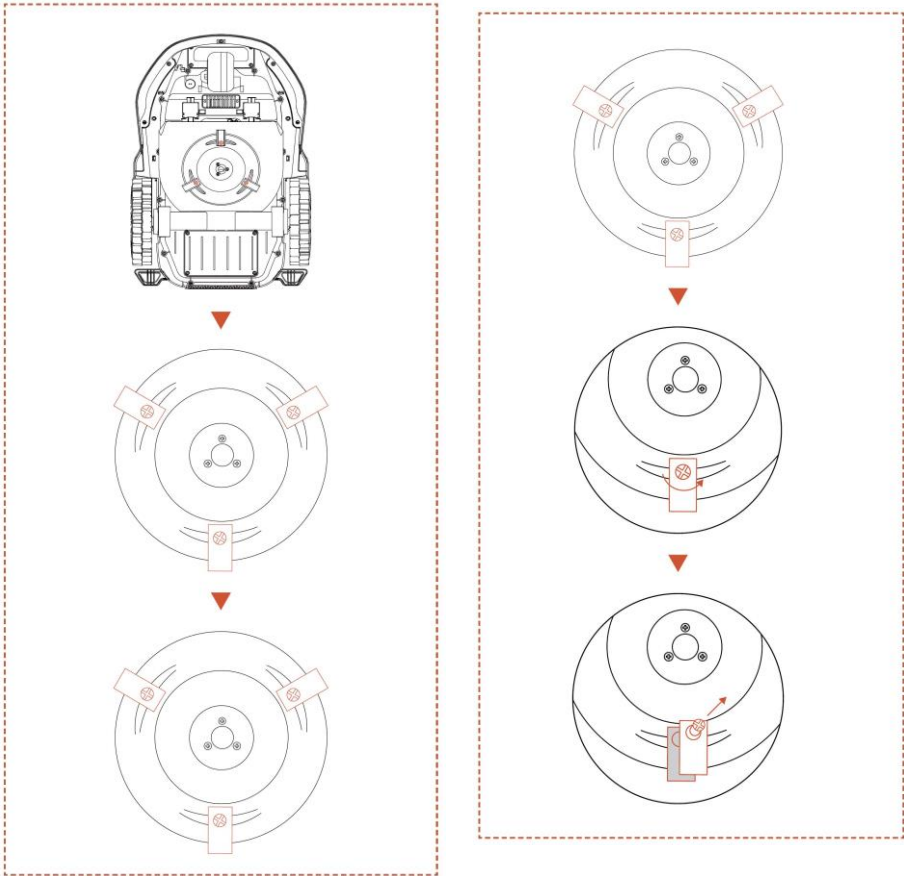
- A. Check the rain sensor once a month and make sure that it is not covered by mud, grass or other objects.
- B. Wash mud, grass or other objects off or use a soft brush to clean it.
- C. Dry the sensor area after cleaning to prevent it from being triggered as it would be by rain.

Camera

Clean the camera regularly to keep it clean.

**WARNING**

- Make sure that the mower is powered off before cleaning.
- When the mower is upside down, turn it off.



Replace Blades

For improved mowing performance and safety, it is recommended to change the mower's screws and blades every 1-2 months if it is used frequently. For a safe cutting system, replace all blades along with their screws at the same time.

WARNING

- When inspecting or servicing the blade, wear thick gloves.
- DO NOT reuse the screws. Serious injury may result from doing this.
- We strongly advise using the correct screws and original blades that have been sold by us.

- A. Turn off the mower.
- B. Set the mower upside-down on a spotless, soft surface to prevent scratches.
- C. Use a cross-tip screwdriver to loosen the screws.
- D. Remove the screws and blades.
- E. Fasten the new blades and screws (Torque: 1,0+0,2 N·m). Make sure that the blades can pivot freely).

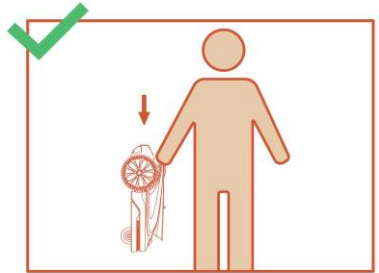
NOTE

- Replace the screws with a standard torque of 1,0+0,2 N·m. Incorrect torque may lead to avoidable issues.
- Ensure that the mower is turned off and check the blades for proper application. Check for abnormal noise or shaking.

Transportation

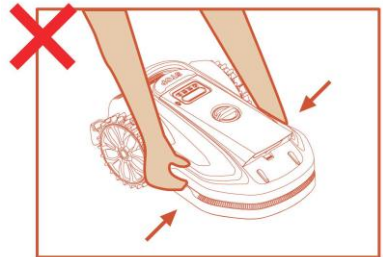
Make sure that the safety of the mower during long-distance transportation by utilizing the original packaging.

Before lifting, moving, or transporting the product, make sure to power it off. Handle with care and avoid violent force, such as throwing and heavy pressure. Never pick up or carry the mower while the motor is running.



How to move or lift properly

Carry the mower by the handle. Keep the blade disc facing away from your body.



Battery

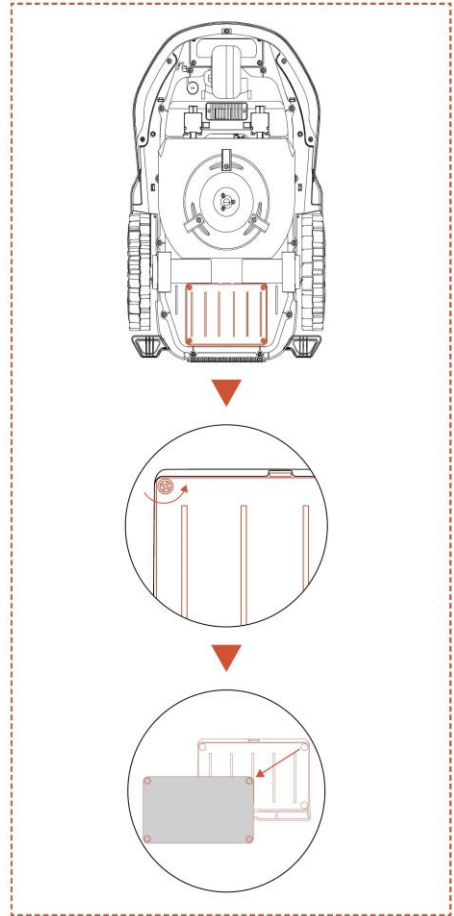
- A. Before storing, fully charge the battery to prevent overdischarge and harm to the electrical parts.
- B. The Limited Warranty will not protect against overdischarge battery damage.
- C. DO NOT charge the battery pack in air temperatures below 5 °C, or above 40 °C.
- D. If the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 25°C, it can extend its life and improve its performance.
- E. Battery pack performs best when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).

NOTE

- The battery life depends on how often the product is used and the total working hours. When the operation time is significantly shorter than usual per full charge or the lawn is not well-cut, it is recommended to replace the battery.

How to replace the battery

- A. Turn off the mower.
- B. Place the lawnmower upside-down on a spotless, soft surface.
- C. Loosen the 4 screws holding the battery compartment in place with a cross-tip screwdriver.
- D. Disconnect the plug.
- E. Take out the battery pack and replace it with the new one.



**WARNING**

- Use only the original battery pack or that of the same model as specified by Villager. Each mower contains one battery pack.
- Do not use non-rechargeable batteries. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this product.
- Avoid breaking or disassembling the battery casing. Avoid contacting with metal objects to prevent short circuits. Keep away from heat sources, fire, and direct sunlight.
- Please get in touch with your point-of-sale, your local or regional waste management office, or your household waste disposal service for more information about battery and electrical waste.
- It is not intended for the battery compartment to be opened frequently. If a new battery is required, only then should you open the battery compartment.
- The battery pack contains electrolytes. If the electrolyte leakage comes into contact with your skin, wash off with soap and water immediately. Get medical help in case of eye contact and immediately flush the eyes with plenty of water for at least 15 minutes without rubbing.

Power Supply

Disconnect the power supply:

- A. Before clearing a blockage.
- B. Before checking, cleaning or working on the machine.
- C. After striking a foreign object to inspect the machine for damage.
- D. Regularly examine the cord, plug, enclosure and other parts. If any damage or signs of aging are found, stop using immediately.

**WARNING**

- NEVER use a damaged power supply for operation. To prevent a hazard, the damaged supply cord must be replaced by the manufacturer, its service agent, or other appropriately qualified individuals. If the extension cord is faulty, replace it with a Villager approved 10 m cord.
- NEVER touch an extension cable or damaged cord before it has been unplugged from the power source or connect it to the power supply. A damaged cord may cause contact with electrical components.
- The power supply should not be used with any other device or battery as this increases the risk of electrical shock, fire, or personal injury. If you use anything other than original batteries, product safety cannot be guaranteed. DO NOT charge when the battery is leaking.
- Keep the extension cable away from moving hazardous parts to avoid damage to the cords which can lead to contact with live parts.

Recommendation

Connect the mower and/or its peripherals only to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.



WARNING

- Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- A. This device may not cause harmful interference.
- B. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

Storage

- A. Make sure that the mower is fully charged and turned off before storing it to prevent over-discharge, which could result in permanent damage.
- B. Store in a dry, cool place indoors. Exposure to sunlight and extreme temperatures (either hot or cold) will accelerate the aging process of components and may cause permanent damage.
- C. Keep chemicals and heat sources (stoves, radiators, etc.) away from the mower, charging station, and power supply.
- D. Store the power supply in an area with good ventilation and protect it from moisture.



WARNING

- Unplug the power supply from the power socket if a thunderstorm is predicted. Disconnect all wires and cables that are attached to the charging station. Reconnect when there is no longer a possibility of a thunderstorm.

Extra requirements for winter storage

The mower:

- A. Clean the mower thoroughly before storage.
- B. Check the components subject to wear such as the blades.
- C. Repair or replace them if they are in poor condition.
- D. Store the mower in a dry and frost-free place, while standing on all wheels, preferably in the original packaging.

The charging station:

- A. Disconnect from the charging station and unplug the power supply from the power outlet.
- B. Keep the charging station out of direct sunlight and bring it inside.

Recycling and End-of-life Disposal

This product is NOT household waste. Get in touch with your municipality, point of sale, or domestic waste service for information on recycling.

**WARNING**

- This product should not be disposed of in a landfill, burned, or combined with regular household trash. Electrical components may cause danger or serious damage.
- Do not dispose this battery pack as normal household waste. Ensure that the battery pack is recycled in accordance with local legal requirements.

Others

- A. Keep all screws, nuts and bolts tight to ensure normal and safe operation.
- B. A qualified repairman must mount the product's included tires on the wheel. It is difficult to remove the wheels, and improper assembly can cause instability and malfunctions.
- C. Use a brush to clean the drive wheels (rear wheels) to ensure that the tread has a good grip.
- D. ONLY authorized service technicians are permitted to open and reseal the chassis compartment located behind the bumper. The Limited Warranty may be voided if you perform your own servicing.

FAQ AND TROUBLESHOOTING

Installation and settings

- **What is the Narrowest Width Allowed for QUIX Oculus robot mower in the Garden?**
It must be greater than 0.8 m.
- **Does My Garden Need to Have Complete Wi-Fi Coverage?**
If possible, try to ensure complete Wi-Fi coverage in the garden. If full coverage is not possible, at least make sure that there is WiFi coverage near the charging station to ensure the robot can perform OTA updates while charging.
- **What is the Maximum Grass Length the Machine Can Cut?**
It is recommended not to exceed (8 cm).
- **What Should I Do If the QR Code Cannot Be Recognized?**
If the QR code cannot be scanned, you can still bind the machine through Bluetooth connectivity.

Operation

- **Why Are Certain Areas Sometimes Not Mowed?**
Possible reasons:
 1. Tall grass: If the grass length exceeds 15 cm, the area may be recognized as an obstacle, and the machine might avoid it.
 2. Obstacles: Occasionally, sudden obstacles may appear in the garden. If such obstacles are temporary, the machine will cover the uncut areas during the next scheduled operation.
- **Why Does the Machine Occasionally Encounter Obstacles?**
Obstacles on the sides or rear may not be recognized. AI vision performs poorly in dim environments or rainy conditions.
- **How Can I Cancel the Schedule for the Day If Needed?**
Currently, there is no pause function. After the machine leaves the station, you can click on "Return" in the app, and the machine will not leave the station again on that day.
- **After Pressing the Stop Button on the Machine, How Can I Restart It?**
For safety reasons, when the machine is in stop mode, to restart, press "start+ok" or "home+ok" on the screen.
- **Why Does the Machine Sometimes Suddenly Make a Turn in Obstacle-Free Areas?**
If the grass is too tall, the machine may identify tall grass as an obstacle. Ensure the grass length is within the machine's allowed cutting range

Technical features

- **Can the Machine Cut the Borders?**

You can use one-click trimming function in app.

- **Role of the Rain Sensor, And What Does Delay Represent?**

Although the machine can cut in the rain, it is not recommended. Wet ground can cause mud to stick to the wheels and result in poor cutting quality as wet grass is difficult to cut and tends to stick to the blade disc.

App

- **Differences in Blade Disc Speeds:**

Low speed prolongs machine runtime, but cutting quality may be inferior compared to high speed. Choose high speed for finer lawn quality and low speed for efficiency.

- **Can You Bind Multiple Machines to One Account?**

Yes, there's no restriction.

- **Can You Bind One Machine to Multiple Accounts?**

Each machine can only be linked to one primary account. For sharing with other users, simply tap the "Share" button in the app, and other users can add the device by scanning the provided QR code.

Bluetooth and network

- **Why Can't the Robot Connect to Wi-Fi?**

Ensure the router is operating on a 2.4GHz frequency.

The phone and the machine should be connected to the same network.

Check if the app has Bluetooth and location permissions on the phone.

Check if the Wi-Fi icon on the machine's screen is lit.

Check if the Wi-Fi icon on the app is lit.

If the Wi-Fi icon on the station is lit, but not on the machine, try moving the machine closer to the router and then attempt to connect again.

- **Why Can't I Find the Device When Searching in Bluetooth?**

Search for the device in the app, not in the phone's Bluetooth device list. Make sure to enable location permissions when connecting via Bluetooth.

- **Why Is Location Permission Needed?**

We need to know your time zone.

- **Can I Connect the Machine to a Hotspot Network?**

Yes.

Software updates

- **How Do I Know If the Robot Software needs an Update?**

You will receive notifications in the app if there are new software updates.

- **Can I Upgrade the Machine Using a USB Flash Drive?**

Currently not allowed or recommended.

- **Why Should I Update Firmware?**

We consistently update features and firmware to enhance user experience and optimize functionality. It is recommended to regularly check for and update your firmware to ensure that you benefit from the latest improvements and have the best possible user experience.

Maintenance

- **How Should I Store the Machine in Winter?**

It is recommended to store the machine indoors during winter. Before storage, ensure that the machine is fully charged and turned off.

- **Can I Wash the Machine with Water?**

Ensure that all screws are tightly secured before cleaning the machine. Use a regular water hose for cleaning; avoid using a high pressure water gun to prevent potential damage.

- **How Often Should I Replace the Blades?**

For lawns that haven't been serviced by the robotic lawnmower before and have longer grass, consider replacing the blades every 1-2 months. In the case of continuous use for lawns where the grass length remains consistently controlled, the blades are expected to last for an extended period due to the maintained grass height.

Safety and anti-theft

- **What If I Forget the Machine Password?**

If the machine is bound to the app, reset the password in the app.

If not bound, contact customer service to reset the password.

- **What Happens If I Enter the Wrong Password Continuously?**

After 10 consecutive wrong password attempts, the screen will display "LOCK". Keep the machine powered on and wait for 10 minutes to enter the password again.

Data Privacy

Processing of personal data within QUIX Oculus

Who and why?

When you register for and use QUIX Oculus, will process your personal data. We will process your personal data in order to:

1. Provide you with QUIX Oculus connection or to make you an offer for such service. The legal basis is that the processing is necessary for the performance of the contract that you have entered into with us, or to take steps prior to entering into a contract with us.
2. Further develop and improve our products and services. The legal basis is our legitimate interest in developing and improving our products and services.
3. Enable connectivity of QUIX Oculus (Internet of Things): use partner integrations (for example smart assistants, including voice enabled devices); use connectivity platforms to connect QUIX Oculus to third party devices, apps, and services; and build your own

smart home integration. The legal basis is that the processing is necessary for the performance of the contract that you have entered into with us.

4. Provide you with relevant information relating to your QUIX Oculus experience. The legal basis is our legitimate interest to keep you informed of your specific products and services and its features.

5. Provide you with support and troubleshooting regarding QUIX Oculus. The legal basis is that the processing is necessary for the performance of the contract that you have entered into with us.

If you have given us your consent (in which case the legal basis is your consent), we may also process your personal data for the following purposes:

1. Send you customized advertisements and newsletters about our products and services.
2. Send you customer surveys and analyze the input you provide as further detailed in such communication.

Your data will be processed for as long as it is required by Villager to fulfil the above-mentioned purposes, but under no circumstances for longer than the applicable laws allow.

What personal data do we process?

We may process the following personal data:

1. Personal details: first and last name, nationality, language preferences;
2. Contact details: email address, postal address;
3. Account information: account age, password, account number;
4. Other data related to your QUIX Oculus: mower name, pairing names, actions triggered through the use of partner integrations, and device information.

Use of location data

Some of our services only work if we can determine the location of your mower (e.g. weather display). When you share your mower location with us, the data is stored as part of your profile and may be sent to third parties in pseudonymized form for the purposes of providing the relevant service (e.g. to park the mower in case of heavy rain).

Trouble shooting

• Possible reasons for the machine stopping in the middle of the field:

1. The machine is stuck in a pit on the field. Take the machine out of the pit and clean the wheels to prevent them from being covered in mud.
2. Failed return to charging station.
3. Failed outbound positioning. Ensure that the placement of the base station meets the requirements.
4. The camera lens are dirty or blocked by something.

- **Reasons for the machine to automatically return**

1. Low battery power.
2. Finished work.
3. Falling rain.
4. Dark outside

- **Reasons for failed machine return:**

1. Ensure that the QR code on the charging station is placed correctly and clean. Make sure that the machine's camera is unobstructed.
2. Ensure that there are no obstacles 1.5 m in front of the charging station.
3. Ensure that there are no strong light or reflections near the charging station that may affect the QR code.

- **Reasons for the machine going out of boundaries:**

1. The machine's wheels are covered with a large amount of mud or grass, which may reduce traction or even cause a loss of traction. Clean the wheels.
2. Misidentifying boundaries due to dirty camera lens.
3. The magnetic strip is installed on a slope. When the machine is running along the boundary of the magnetic strip, the machine slides out of the boundary.
4. There is a gap of more than 10 cm at the connection of multiple magnetic strips.
5. There is a relatively narrow non-grassland between two grasslands, and tall grass at the boundary of the grasslands blocks the natural boundary. Set a fence or physical boundary to avoid come across the narrow no grassland.

- **Machine still working during rain / rain sensor triggering in dry conditions:**

1. Check in the app whether the rain sensor is activated or deactivated.
2. Check whether the rain sensor is obstructed. If not, clean it to ensure proper functionality even in dry conditions.

- **Blade obstruction:**

1. Clean the debris from the cutting blade.
2. If the grass on the field is too high, use a regular lawn mower to cut it to the allowed length range.
3. It is recommended to cut a length that is no more than half of the total length each time.
4. Refrain from mowing the lawn during rainy weather, as wet grass poses challenges for effective cutting, leading to suboptimal results and grass adherence to the underside of the mower. It is recommended to implement a rain delay of at least 4 hours.

- **Machine not following the schedule:**

1. Ensure that the machine's time settings are correct.

2. Check if the rain sensor is triggered.
3. No power supply.
4. The schedule was not saved correctly; check the schedule in the app.
5. The machine may be performing a temporary task triggered manually.
6. It is raining.
7. It is dark outside.

TROUBLESHOOTING

Display	Illustration	Action
E1	Mower outside working area	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check in the app whether the lawn mower is within its designated working area. 2. If it is indeed outside working area, guide it back to the working area. 3. If the boundary line is unclear, lay down magnetic strips so that the mower stays in the boundary.
E2	Wheel motor blocked	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off; take mower to an area free of obstacles. 2. Turn the mower on. Press START and then OK. 3. If the error message persists, turn the mower off, turn the mower upside-down and check if there's something preventing the wheels from rotating. 4. Remove any obstruction, turn the mower upright, turn power on. Press START and then OK.
E3	Blade disc blocked	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off. 2. Turn the mower upside down and check if there's something preventing the blade disc from rotating. 3. Turn the mower upright and take it to an area with short grass or adjust the cutting height. 4. Turn the mower on. Press START and then OK.
E4	Obstruction sensors trigger not recovered	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off. 2. Take the mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Turn the power on. Press START and then OK.
E5	The mower is lifted up	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off. 2. Take the mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Turn the mower on. Press START and then OK. 4. If the error message is still in display, power off the mower, turn the mower upside down. Check if there has something preventing the front wheels axle sliding 5. Remove any obstruction, turn the mower upright, turn power on. Press START and then OK.
E6	Rollover sensor has been triggered	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower upright. 2. Press START and then OK.
E7	Tilt sensor has been triggered	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off. 2. Take the mower to a flat ground. 3. Turn the mower on. Press START and then OK.
E8	Charging dock return failure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the charging station on relatively level ground. Do not place it on an uneven surface. 2. Manually put the mower in the charging base. After the mower is fully charged, press START and then OK.
E9	The mower is trapped	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the mower off. 2. Take the mower to an area in your lawn free of obstacles. 3. Turn power on. Press START and then OK.
BP	Battery pack temperature protection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the battery temperature. If the temperature is too high, wait until the battery cools down. If the temperature is too low, wait until the temperature is over 5 °C. Press START and then OK. 2. If the error message persists, replace the battery with a new one. Restart the mower. Press START and then OK. 3. If the error repeatedly occurs, contact a service agent for help.
EE	Error unknown	<ol style="list-style-type: none"> 1. Restart the mower. Press START and then OK. 2. If the error message repeatedly occurs, contact a service agent for help.
A1	Out of Charging station	Place the mower on the charging station and make sure it gets docked.

Instructions on how to proceed in case of abnormal vibrations:

- A. Turn off the machine.
- B. Turn the machine 180 degrees.
- C. Check the condition of the blades for damage or malfunction.
- D. It is recommended to replace all three blades.
- E. Turn the machine back over to start working.

Disposal and protection of the environment



Remove the battery from the device and take the device, battery, accessories and packaging for environmentally friendly recycling. Machines do not belong with domestic waste.



Do not dispose of batteries in household waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries may damage the environment and your health if toxic fumes or liquids leak out.

Service

- A. Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- B. Keep all nuts, bolts, and screws tight to ensure the machine is in safe working condition.
- C. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- D. Replace worn or damaged parts for safety.
- E. Ensure that correct blades are replaced.
- F. Ensure that batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- G. In the event of leakage of electrolyte flush with water/neutralizing agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes, etc.
- H. Servicing of the machine should be according to manufacturers' instructions.

Servicing

Have your power tool repaired by qualified professionals in our authorized service centers using original spare parts; thus, you will ensure that the power tool remains safe to use. For further information on our Authorized Service Centers, please visit www.villager.eu or an authorized Villager Products store.

Declaration of Conformity

Pursuant to Directive 2006/42/EC on machine safety, Annex II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Device description: **Robotic lawn mower Villager QUIX Oculus 500**

We declare under our sole responsibility that this product has been designed and manufactured in conformity with:

- Directive 2006/42/EC on machine safety
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Radio equipment directive 2014/53/EU
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise directive
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 on restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Harmonized and other standards:

EN IEC 62311:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN ISO 12100:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2

The notified body accordance with Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 dat. 05.03.2024

The measured sound power level L_{WA} 54,86 dB(A)

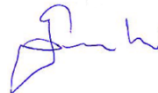
The guaranteed sound power level L_{WA} 55 dB(A)

Person responsible for technical documentation drafting: Zvonko Gavrilov, company address Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Place/date: Ljubljana, 04.11.2024.

Person authorized for statement drafting on behalf of the company

Zvonko Gavrilov



Declaration of conformity

According to the Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Annex IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description of the machinery: Charger Villager QUIX Oculus 500

We declare under full responsibility that the below mentioned product is designed and manufactured in accordance with:

- Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

The harmonized and other standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

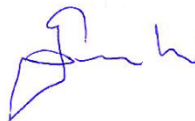
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov, at the company Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 04.11.2024.

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer
Zvonko Gavrilov



Robotska kosilica za travu Villager QUIX Oculus 500 Originalno uputstvo za upotrebu



Važno! Pročitajte uputstvo za upotrebu pre početka korišćenja uređaja.
Sačuvajte ih na bezbednom mestu, radi kasnije upotrebe.



BEZBEDNOST I PROPISI



UPOZORENJE

- Nemojte da dodirujete opasne pokretne delove pre nego što se potpuno zaustave.
 - Držite kabl za napajanje, jedinicu za napajanje, produžni kabl i sve druge električne kablove koji nisu deo proizvoda van zone košenja kako bi bili udaljeni od opasnih pokretnih delova i kako biste sprečili oštećenje kablova koji mogu doći u kontakt sa delovima i izložiti ih strujnom naponu. Nepoštovanje uputstava iz priručnika može predstavljati rizik od povrede ili smrti za rukovaoca ili osobe u blizini.
 - Automatska kosilica! Držite se dalje od uređaja! Decu je potrebno nadzirati!
 - Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.
 - Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije - priložene uz ovaj proizvod.
- Ukoliko se ne budete pridržavali svih navedenih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Opšte bezbednosne instrukcije

Bezbednost radnog prostora.

- A. Nemojte raditi sa uređajem u eksplozivnom okruženju, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine. Uređaji proizvode varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- B. Pažljivo pročitajte inststrukcije. Budite upoznati sa komandama i pravilnom upotrebom uređaja.
- C. Nikada nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate sa ovim instrukcijama niti deci da koriste uređaj. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovaoca.
- D. Rukovalac ili korisnik su odgovorni za nesrećne slučajeve koji se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini.

Električna bezbednost

- A. Mrežni utikači moraju odgovarati utičnicama. Utikače nikada nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve utikače punjača sa uzemljenim sredstvima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.
- B. Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl. Postoji povećani rizik od električnog udara ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- C. Nemojte grubo postupati sa napojnim kablom. Nemojte nikada kabl koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice radi isključenja. Kabl držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja. Upetljan ili oštećen napojni kabl povećava rizik od električnog udara.

- D. Ukoliko je iz nekog razloga rad sa uređajem koji se napaja iz mreže neizbežan na vlažnoj lokaciji, koristite zaštitu napojne mreže u vidu sklopke (RCD – sredstvo rezidualne struje). Upotreba sklopke (RCD) - smanjuje rizik od električnog udara.
- E. Obezbedite pravilnu instalaciju sistema za automatsko određivanje perimetra prema uputstvima.
- F. Povremeno pregledajte prostor gde će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge prepreke.
- G. Redovno izvršite pregled kako bi utvrdili da noževi, vijci noževa i rezni sklop nisu pohabani niti oštećeni. Zamenite pohabane ili oštećene noževe i vijke u setovima kako bi se zadržao balans.
- H. Na uređajima sa više vratila, budite oprezniji jer okretanje jednog noža može uzrokovati da se i ostali noževi okreću.

Lična zaštita

- A. Nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate sa uređajem ili sa ovim uputstvom da rukuju uređajem. Uređaji su opasni u rukama neuvežbanih korisnika.
- B. Ostanite oprezniji, pratite šta radite i koristite zdrav razum dok rukujete uređajem. Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje dok radite sa uređajem može dovesti do ozbiljnih povreda.
- C. Uklonite sve podešavajuće alate (npr ključeve) pre rukovanja uređajem. Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uređaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
- D. Kada manuelno kontrolišete uređaj održavajte pravilan stav nogu i ravnotežu sve vreme. To omogućava bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
- E. Ne dozvolite da Vas rutina stečena čestom upotrebom uređaja navede da postanete neoprezniji i da zanemarite principe bezbednosti uređaja. Nepažljiva radnja može izazvati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i čuvanje uređaja

- A. Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite iz uređaja ili drugih sredstava bateriju ukoliko je odvojiva - pre bilo kakvog podešavanja uređaja, zamene dodatka (pribora) ili skladištenja uređaja. Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od slučajnog (nenamernog) pokretanja uređaja.
- B. Održavajte propisno uređaj i pribore i dodatke. Proverite nepravilnost položaja (ukošenost) ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje - koje može uticati na rad uređaja. Ukoliko je oštećen, uređaj mora biti popravljen pre sledeće upotrebe. Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem uređaja i opreme.
- C. Koristite uređaj i opremu u skladu sa ovim instrukcijama uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti. Korišćenje uređaja za poslove drugačije od onih za koje je namenjen može dovesti do opasnih situacija.

- D. Nikada nemojte rukovati uređajem kod koga su defektni štitnici ili je bez zaštitnih sredstava.
- E. Nemojte stavljati šake i stopala pored ili ispod obrtnih delova. Držite se sve vreme van otvora za pražnjenje.
- F. Nikada nemojte podizati niti prenositi uređaj dok motor radi.
- G. Aktivirajte zaključavanje sredstva u "LOCK" na uređaju
 - pre raščičavanja blokade.
 - pre pregledanja, čišćenja uređaja ili obavljanja nekog posla na njemu.
- H. Nemojte ostavljati uređaj da radi bez nadzora ukoliko znate da su u blizini kućni ljubimci, deca ili druge osobe.

Upotreba i održavanje baterijskih uređaja

- A. Uređaji se smeju puniti samo punjačima koji su navedeni od strane proizvođača. Punjač koji je možda podesan za jedan tip baterije - može predstavljati opasnost od požara kada se koristi sa drugim baterijama.
- B. Uređaj se sme koristiti samo sa baterijama specijalno dizajniranim za taj uređaj. Upotreba bilo kakve drugačije baterije može predstavljati opasnost od povređivanja ili od nastanka požara.
- C. Kada nije u upotrebi baterija mora biti izolovana od kontakata sa ostalim metalnim predmetima kao što su spajalice za papir, kovanice (novčići), ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu ostvariti spoj jednog baterijskog kontakta sa drugim. Kratak spoj baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
- D. Tečnost može da iscuri iz baterije ukoliko se koristi nepropisno (nasilne okolnosti). Kontakt sa tom tečnošću se mora izbeći. Ukoliko se slučajni kontakt sa takvim tečnostima dogodi, zahvaćeno područje treba temeljno isprati vodom. Uz to, odmah treba zatražiti medicinsku pomoć ukoliko tečnost dospe u oči. Tečnost koja iscuri ili bude izbačena iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekotine.
- E. Oštećene ili prepravljane baterije ili uređaji se ne smeju koristiti. Oštećene ili modifikovane baterije mogu ispoljiti nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili ozbiljnog povređivanja.
- F. Ni baterije ni uređaji ne smeju biti izloženi vatri niti prevelikoj toploti. Izloženost vatri ili temperaturama iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.
- G. Pridržavajte se svih instrukcija za punjenje i nemojte puniti bateriju niti uređaj van temperaturnog opsega koji je naznačen u uputstvu za upotrebu. Nепropisno punjenje ili punjenje na temperaturama koje su van naznačenog opsega – može oštetiti bateriju i povećati rizik od nastanka požara.

Bezbednosne instrukcije za montiranje

- A. Nemojte montirati stanicu za punjenje uključujući i svu opremu na mesto koje je ispod ili unutar rastojanja od 61 cm od bilo kog zapaljivog materijala. U slučaju neispravnosti, može se javiti grejanje stanice za punjenje i izvora napajanja i može nastati potencijalni rizik od nastanka požara.
- B. Nemojte smeštati izvor napajanja na visini na kojoj postoji opasnost da se može naći u vodi ili doći u kontakt sa vodom. Nemojte stavljati napajanje na tlo.
- C. Nemojte hermetički zatvoriti napajanje. Kondenzovana voda može naštetiti napajanju i povećati rizik od električnog udara.
- D. Za primenu u USA i Kanadi. Ukoliko je napajanje montirano napolju: Rizik od električnog udara. Montirajte samo na pokrivenoj utičnici Klase A GFCI (RCD) koja ima kućište koje je otporno na vremenske prilike i pristup za ubacivanje ili vađenje poklopca utikača dodatka ili opreme.
- E. Nemojte montirati stanicu za punjenje gde postoji rizik od stajaće vode (bara i sl).

Bezbednosne instrukcije za svakodnevno rukovanje

- A. Držite Vaše šake i stopala na bezbednoj udaljenosti od obrtnih noževa. Nemojte stavljati Vaše šake niti stopala blizu ili ispod proizvoda kada je on uključen.
- B. Koristite parkirni mod (režim parkiranja) ili isključite proizvod (OFF) - kada su druge osobe, a naročito deca ili životinje u radnom prostoru.
- C. Uverite se da na travnjaku nema predmeta kao što su kamenje, grane, alati ili igračke. Može doći do oštećenja noževa ukoliko udare u neki predmet.
- D. Nemojte podizati proizvod niti ga pomerati dok je uključen.
- E. Nemojte dopustiti proizvodu da se sudari sa ljudima ili životinjama. Ukoliko osoba ili životinja dospe u putanju proizvoda, odmah zaustavite proizvod.
- F. Nemojte smeštati predmete na vrh proizvoda niti na stanicu za punjenje.
- G. Nemojte koristiti proizvod ukoliko STOP dugme ne funkcioniše.
- H. Uvek postavite proizvod u OFF kada se njime ne radi.
- I. Nemojte koristiti ovaj proizvod istovremeno sa pop-up prskalicama (iskačuće prskalice). Upotrebite funkciju za raspored tako da ovaj proizvod i pop-up prskalice ne rade u isto vreme.
- J. Nemojte dopustiti proizvodu da radi kada u radnom prostoru postoji stajaća voda. Na primer, kada se usled jake kiše formiraju bare.

Bezbednosne instrukcije za održavanje

- A. Postavite proizvod u OFF (isključite ga) kada izvodite održavanje proizvoda.
- B. Nemojte koristiti perać visokog pritiska da bi čistili proizvod. Nemojte koristiti rastvore da bi čistili proizvod.
- C. Iskopčajte utikač stanice za punjenje pre početka čišćenja ili poslova održavanja na stanici za punjenje.

Bezbednost baterije

Litijum-jonska baterija može da eksplodira ili da izazove požar ukoliko se rasklapa, kratko spoji, izloži vodi, požaru ili visokim temperaturama. Pažljivo manipulišite baterijama. Nemojte ih rasklapati, nemojte otvarati baterije i nemojte primenjivati nikakav tip električnog/mehaničkog nasilnog ponašanja. Izbegnite skladištenje izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti.

Preostali rizici

Nosite zaštitne rukavice i naočare prilikom obavljanja održavanja ili zamene noževa radi zaštite od povreda.

Nemojte produžavati kabl između jedinice za napajanje i stanice za punjenje.

Opis robota

Robotska kosilica za travu QUIX Oculus

QUIX Oculus uključuje robotsku kosilicu za travu i stanicu za punjenje. Robotska kosilica je opremljena naprednim vizuelnim sistemom, što omogućava besprekorno prepoznavanje granica, beskontaktno izbegavanje prepreka, rad u više zona i precizno punjenje. Ovaj sistem eliminiše potrebu za komplikovanim postavljanjem granične žice, kao kod konvencionalnih kosilica za travu, a vaša kosilica može početi sa radom jednim klikom.

Aplikacija za robotsku kosilicu

QUIX Oculus aplikacija koristi se za podešavanja i svakodnevno upravljanje QUIX Oculus robotskim kosilicama za travu.








Simboli i nalepnice





Ovi simboli se mogu nalaziti na proizvodu. Obavezno ih pažljivo pročitajte.

	UPOZORENJE: Pročitajte uputstvo za upotrebu (korisnička uputstva) pre početka rukovanja proizvodom.
	UPOZORENJE: Isključite uređaj pre rada na njemu ili njegovog podizanja. Nikada nemojte dodirivati obrtne noževe.
	UPOZORENJE: Držite se na bezbednoj udaljenosti od uređaja tokom rada. Držite ostale osobe van opasne zone.
	UPOZORENJE: Nemojte se prevoziti niti sedeti na uređaju. Nikada nemojte Vaše ruke niti stopala stavljati blizu uređaja ili ispod njega.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu. Koristite odvojivi izvor napajanja, kako je definisano na oznaci sa specifikacijama pored simbola.
	CE oznaka usaglašenosti.
	Nivo zvučne snage, određen prema evropskoj direktivi o buci na otvorenom.
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj proizvod kao običan otpad iz domaćinstva. Obezbedite da se proizvod reciklira u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima.
	Klasa III
	DC (jednosmerna) struja
	Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.
	Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.

Simboli na bateriji





	Pročitajte uputstvo za upotrebu (instrukcije za korisnike).
	Nemojte bateriju odstraniti (bacati) u vatru - i nemojte izlagati bateriju izvoru toplote.
	Nemojte potapati bateriju u vodu.
	Oznaka reciklabilnosti (mogućnosti recikiranja).
	Nemojte odstraniti (baciti) ovu bateriju kao običan otpad iz domaćinstva. Obezbedite da se baterija reciklira u skladu sa lokalnim zakonskim zahtevima.

Simboli na punjaču

	Pročitajte uputstvo za upotrebu (instrukcije za korisnike).
	Zamenite osiguračem su skladu sa specifikacijama
	Klasa II konstrukcije.
	Nemojte odstranjivati punjač kao nesortirani otpad. Pošaljite ga u posebne centre za prikupljanje - radi oporavka i reciklaže, u skladu sa lokalnim zakonskim propisima.

Simboli na robotskoj kosilici

	Uključivanje/isključivanje
	Dugme Start (prevod: Pokretanje)
	Dugme Home (prevod: Kuća)
	Dugme OK

	Podešavanje PIN koda
	Podešavanje vremena
	Bluetooth
	Wi-Fi

Namenska upotreba

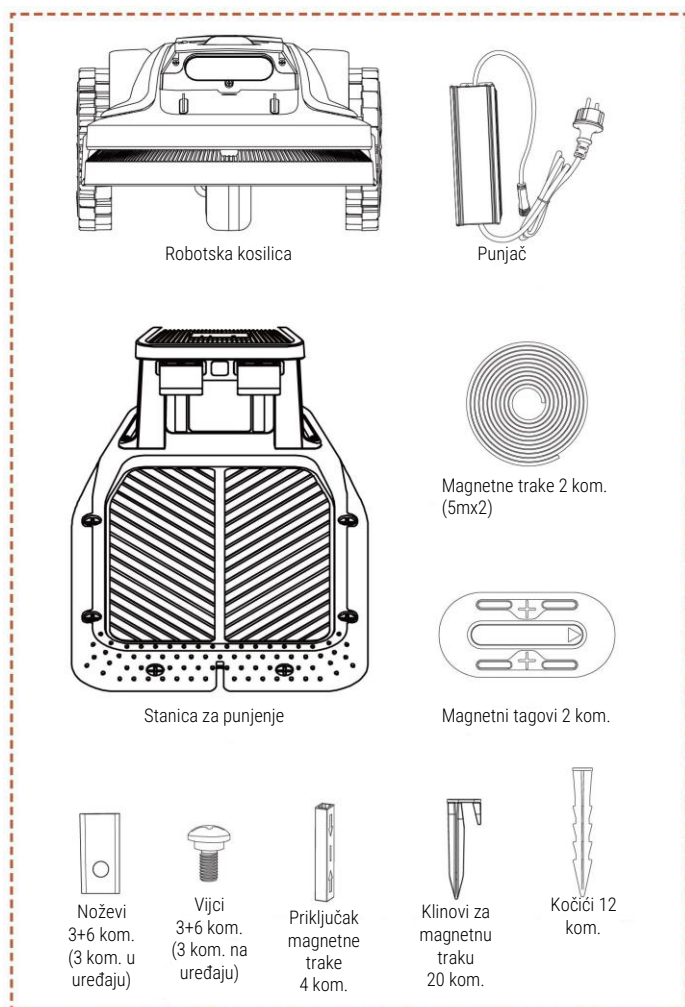
Vaša robotska kosilica je namenjena da automatski kosi travu na tlu gde je nagib manji od 42% (22°). Za razliku od mnogih standardnih kosilica, robotska kosilica seče travu umesto da je otkida. Ova tehnika čestog rezanja poboljšava kvalitet trave. Ne zahteva se sakupljanje trave, a sitno pokošena trava smanjuje potrebu za đubrenjem. Uz to, ona nema emisiju štetnih gasova, prikladna je i Vaš travnjak će uvek izgledati dobro održavan. U zavisnosti od površine koja se kosi, kosilica se može programirati da radi u različitim režimima. Upotreba za svrhe za koje uređaj nije namenjen uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do povređivanja.

Imajte na umu da naši uređaji nisu predviđeni za rad u komercijalne, industrijske i zanatske svrhe. Kupac preuzima svu odgovornost, pravnu i drugu za sva oštećenja ili povrede nastale usled nepropisne upotrebe uređaja.

Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane dece ili osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili dobijaju uputstva koja se odnose na upotrebu proizvoda od osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

Neppravilna upotreba obuhvata: prevoz ljudi, dece ili životinja na uređaju; transportovanje pomoću uređaja; korišćenje uređaja za vuču ili guranje tereta; i korišćenje uređaja za košenje vegetacije koja nije trava. Morate se strogo pridržavati naznačenih smernica kako bi osigurali bezbednost i sprečili nesrećne slučajeve.

Sadržaj kutije



Delovi i funkcije

NAPOMENA:

Nemojte uranjati uređaj u vodu, jer to može oštetiti komponente i poništiti garanciju u navedenom garantnom roku.

A - Branik za sudare: U odsustvu vizuelnog pozicioniranja, branik za sudare omogućava normalno funkcionisanje uređaja.

B - Elektrode za punjenje: Elektrode za punjenje uređaja povezuju se sa elektrodama na stanici za punjenje - kako bi se napunila baterija uređaja.

C - Binokularna kamera: AI-podržana (pomoć veštačke inteligencije od engleskih reči "Artificial Intelligence", skraćeno AI) binokularna kamera omogućava kosilici da identifikuje granice i više zona, kao i da detektuje i izbegava prepreke.

D - Dugme za podesavanje visine kosenja: Ručno okrećite dugme kako biste podesili optimalnu visinu košenja trave.

E - LED ekran sa tastaturom: Kontrolna tabla se koristi za uključivanje i isključivanje uređaja, komandovanje pokretanjem ili povratkom uređaja, kao i za izvođenje drugih funkcija.

F - STOP dugme: Pritisnite za zaustavljanje uređaja u hitnim situacijama.

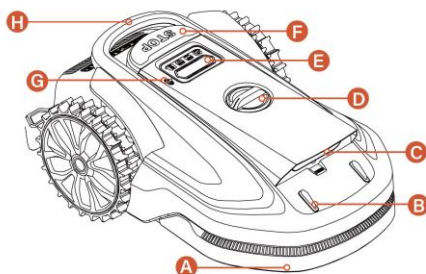
G - Senzor za kišu: Senzor za kišu može detektovati kišu, omogućavajući uređaju da se automatski vrati u stanicu za punjenje - kako bi izbegao padavine, u skladu sa podešavanjima korisnika.

H - Ručka: Drška sa udobnim hvatom.

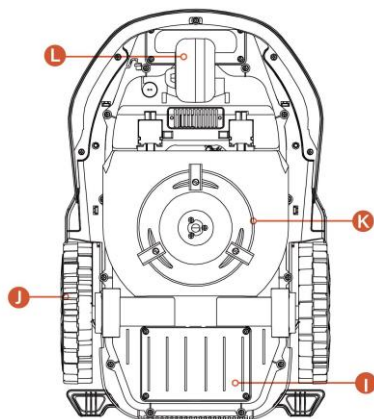
I - Odeljak za bateriju: Prostor za smeštaj baterije.

J - Pogonski točkovi: Točkovi sa odličnim terenskim sposobnostima.

Pogled odozgo



Pogled odozdo



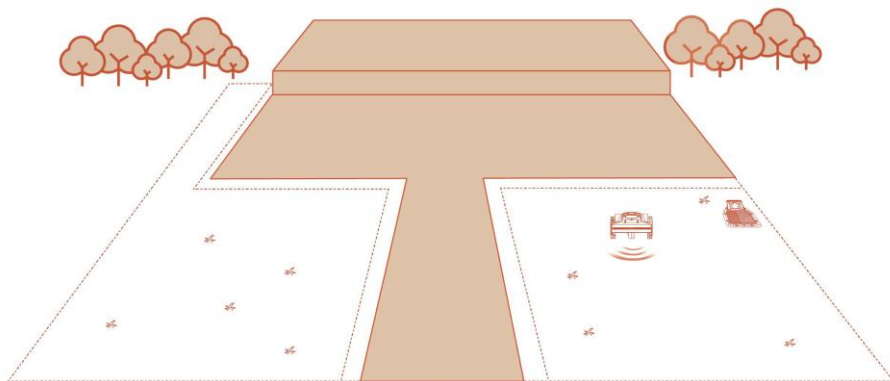
K - Rotirajuća disk za košenje: Oštrice za trimovanje trave kada je uređaj u funkciji.

L - Prednji točak: Obrće se kako bi izbegao prepreke.

Villager QUIX Oculus pozicioniranje

U kombinaciji sa **VSLAM tehnologijom** i **Villager QUIX Oculus AIR** (Prepoznavanje Veštačke Inteligencije), robot može obavljati zadatke pozicioniranja i navigacije u svim scenarijima (stucijama), uključujući složena okruženja, pri čemu uvek obezbeđuje visok kvalitet održavanja travnjaka.

Villager QUIX Oculus kombinacija naprednog hardvera i softvera (inteligentni algoritmi) značajno poboljšava prepoznavanje okruženja, preciznost pozicioniranja i radne performanse kosilice. Poput ljudskog mozga, napredni algoritmi Villager QUIX Oculus mogu obrađivati informacije prikupljene putem VSLAM-a (Vizuelna Istovremena Lokalizacija i Mapiranje od engleskog Visual Simultaneous Localization and Mapping) i odometara, kako bi se optimizovao način prepoznavanja okruženja u svim uslovima.




Ceo redosled instalacije uređaja je sledeći:

- A. Pronađite lokaciju
- B. Instalirajte stanicu za punjenje
- C. Instalirajte magnetne trake
- D. Instalirajte magnetne tagove
- E. Napunite i aktivirajte kosilicu
- F. Započnite košenje

Informišite se u "3. Instaliranje" za detalje o instaliranju.

Tehničke karakteristike

Robot kosilica		
Model	Quix Oculus 500	
Tip motora	DC, bez četkica	
Kamera	Binokularna	
Ogradna žica	Bežično / bez granice (ograda)	
Površina košenja	500 m ²	
Napon	20 V 	
Brzina praznog hoda	2800 min ⁻¹	
Širina košenja	180 mm	
Visina košenja	20-60 mm	
Položaja visine košenja	9	
Maksimalni nagib za radni prostor	42% (22°)	
Najужи mogući prolaz	0,8 m	
Brzina kretanja	0,35 m/s	
Vrsta sistema za košenje	3 rotirajuća noža za košenje	
Izmereni nivo zvučne snage L _{WA}	54,86 dB(A)	
Garantovani nivo zvučne snage L _{WA}	55 dB(A)	
Merna nesigurnost K	1,15 dB(A)	
Zaštita kosilice	IPX5	
Dimenzije uređaja	58x37x22 cm	
Težina (samo uređaj)	7.8 kg	
Punjač		
Karakteristike punjača	Ulaz: 230V, 50Hz, 28W Izlaz: 20V-1.1A (IP67)	
Dužina kabla stanice za punjenje	5 m	
Baterija		
Tip baterije	Lithium-ion 18V, Max 20V, 2.5 Ah	
Vreme punjenja	2.5 h	
Vreme rada za 1 ciklus punjenja	1 h	
Dodaci		
Noževi	(2.7g/kom.)	
Stanica za punjenje	1	
Baterija	1	
Punjač	1	
Opšti podaci		
Zaštita stanice za punjenje	IPX4	
Napajanje	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Da	
Senzor udara	Da	
Geomagnetski senzor	Da	
VSLAM	Da	
FOTA	Da	
Ekran	LED	
Raspored automatskog rada	Da	
PIN kod	Da	
Senzor podizanja i naginjanja	Da	
Korisnički interfejs	APP and LED ekran sa tastaturom	
Dodatne karakteristike	Senzor protiv kiše, PIN kod protiv krađe	
Radio tehnologije		
Podržava radio tehnologije	Opseg frekvencija	Maksimalno deklarirana izlazna snaga (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

MONTIRANJE

Pripreme

Pripremite APP (aplikaciju)

A. Skenirajte QR kod za preuzimanje (download) aplikacije Robotic Mower ili potražite „Robotic Mower“ u Google Play Store (Android) ili Apple App Store (iOS) kako biste uspešno izvršili podešavanje.



B. Registrujte se i prijavite (log in) nakon instaliranja aplikacije. Obavezno završite proces registracije pre prijave. Za detalje pogledajte odeljak „3.6 Povezivanje aplikacije“.

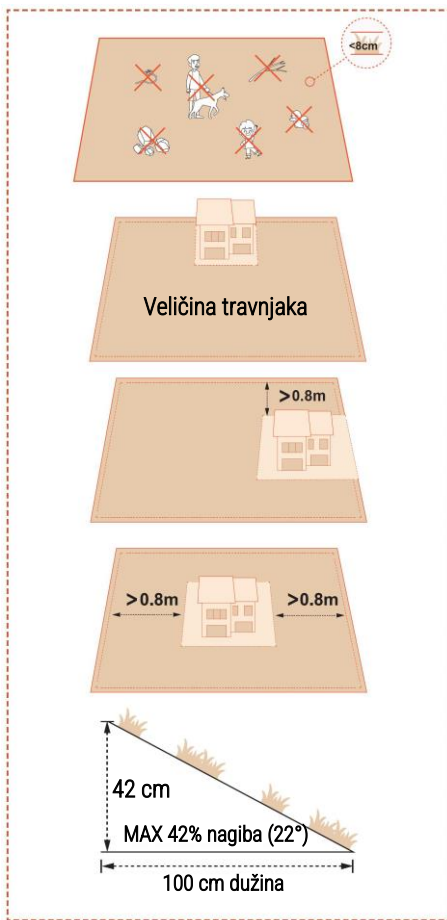
NAPOMENA

- Kada je potrebno, aplikacija će zatražiti pristup Bluetooth i Wi-Fi mrežama. Da biste osigurali pravilno podešavanje i buduću funkcionalnost, omogućite pristup ovim funkcijama.

Pripremite travnjak

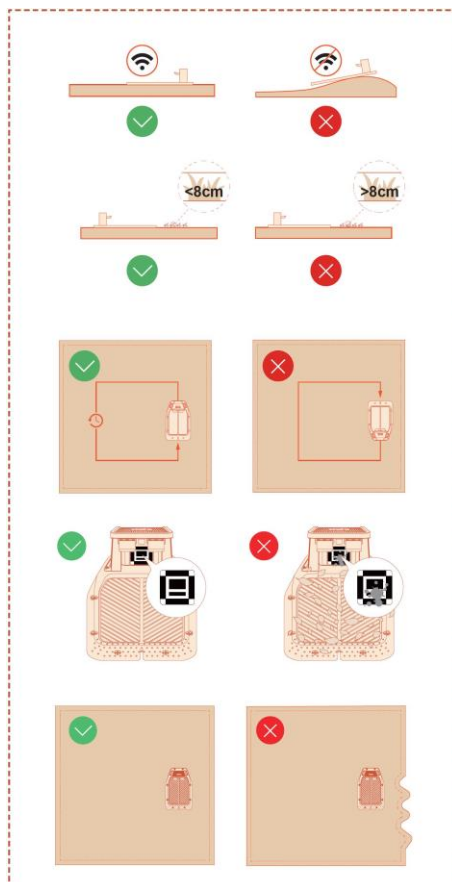
- Uklonite sve ostatke, gomile lišća, igračke, žice, kamenje ili druge prepreke. Previše osušene trave i korov mogu uticati na performanse kosilice.
- Uklonite visoku travu oko ivica. Pokosite travnjak na visinu od najviše 8 cm (3,15" za američke modele) pre korišćenja robotske kosilice.
- Radi bezbednosti, uverite se da su deca i kućni ljubimci van travnjaka.
- Ukupna površina travnjaka može biti do 500 m².
- Granica travnjaka treba da bude udaljena više od 0,8 m od kuće.
- Maksimalni nagib terena je 22°.

Preporučeni tipovi travnjaka prikazani su na slikama:



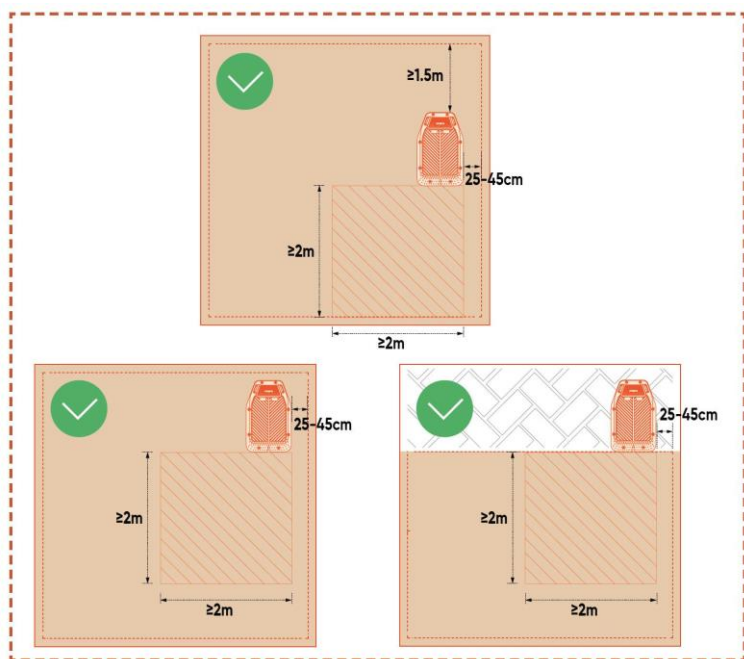
Instalacija stanice za punjenje Pronađite odgovarajuću lokaciju

- Postavite stanicu za punjenje na otvorenom prostoru sa ravnom i horizontalnom podlogom i pokrivenošću WiFi signalom.
- Uklonite visoku travu oko stanice za punjenje, pokosite je na visinu od 8 cm i uklonite opalo lišće sa stanice.
- Postavite stanicu za punjenje blizu granice travnjaka i usmerite je suprotno od kazaljke na satu uz ivicu travnjaka (vidi sliku).
- QR kod na punjaču treba da bude čist i da nije blokiran.
- Uverite se da je granica travnjaka u blizini stanice za punjenje jasna i pravolinijska.
- Stanica za punjenje treba da bude udaljena najviše 10 m od izvora napajanja.
- U blizini stanice za punjenje ne sme biti jakih magneta.



Položaj stanice za punjenje

- Stanica za punjenje može biti postavljena unutar travnjaka. Stanica za punjenje treba da bude na udaljenosti od 25–45 cm od granice, bez prepreka u radijusu od 2 m ispred stanice unutar travnjaka. Udaljenost od zadnje strane stanice do granice ne sme biti manja od 1,5 m.
- Stanica za punjenje može biti postavljena u uglu travnjaka. Stanica treba da bude na udaljenosti od 25–45 cm od granice. Udaljenost između prednje strane stanice i granice ne sme biti manja od 2 m.
- Stanica za punjenje može biti postavljena duž spoljne ivice travnjaka. Stanica treba da bude na udaljenosti od 25–45 cm od granice. Udaljenost između prednje strane stanice i granice ne sme biti manja od 2 m.



Fiksiranje stanice za punjenje

- Pričvrstite kočnicama stanicu za punjenje na neotvrdnutom (nepopolóčenom) i ravnom tlu.
- Povežite punjač i kabl za napajanje. Ako postoji određena udaljenost između stanice za punjenje i izvora napajanja, pravilno pričvrstite kabl za punjenje na tlo i zid - kako biste obezbedili bezbedno korišćenje.

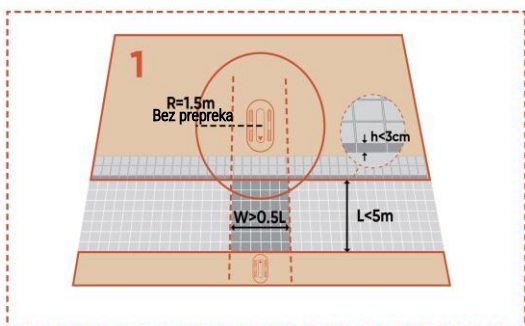
Instalacija magnetnih tagova

Scenario

Ukoliko imate više od jedne zone, potrebno je da postavite magnetne tagove u svakoj zoni. To omogućava da se robot-kosilica kreće iz zone 1 u zonu 2. Ukoliko postoji više od dve radne površine, biće vam potreban dodatni par tagova.

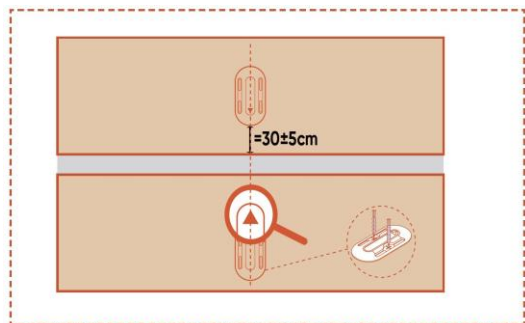
Pronađite odgovarajuću lokaciju

- Uverite se da udaljenost između područja 1 i područja 2 (L) ne prekoračuje 5 m. Takođe, širina prolaza (W) treba da bude veća od polovine razdaljine između područja 1 i 2 i da u prolazu nema prepreka.
- Uverite se da nema prepreka u radijusu od 1,5 m oko tagova.
- Visina prolaza (h) ne sme biti veća od 3 cm.



Instalacija magnetnih tagova

- Postavite tag na udaljenosti od 30 ± 5 cm od granice. Fiksirajte tag sa dva kočiča.
- Postavite drugi tag u drugu zonu i uverite se da oznake strelica na magnetnim tagovima pokazuju jedna ka drugoj i da su simetrične.



Instalacija magnetnih traka

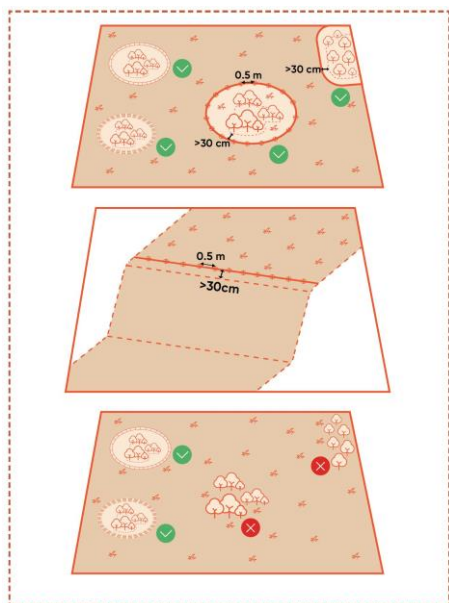
Scenario

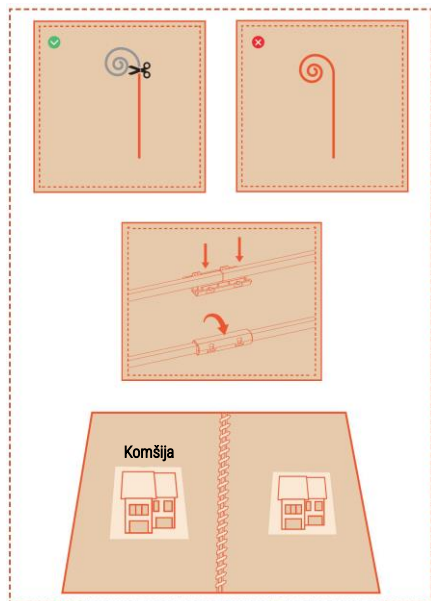
Kada je teško vizuelno raspoznati granicu travnjaka (na primer, kada ne postoji ivica ili granica između vašeg i okolnih travnjaka). Na primer, mesta kao što su:

- Cvetne leje i druga područja koja treba zaštititi;
- Bare ili jame prekrivene travom;
- Ivice prekrivene travom, sa liticama i jezerima ispod trave;
- Susedni travnjaci;
- Nagibi veći od 22° .

Uputstvo

- Koristite magnetnu traku da postavite virtuelnu granicu.
- Postavite traku na tlo i pričvrstite je svaka 0,5 m pomoću klinova za magnetne trake. Obezbedite se da je razdaljina između virtuelne granice i fizičke granice veća od 30 cm.
- Prilikom instalacije magnetne trake, uverite se da je traka ravna. Ako je magnetna traka predugačka odsecite višak.
- Ako magnetna traka nije dovoljno dugačka, spojite dve trake.
- Ako magnetna traka nije instalirana, postavite fizičku granicu od 5 cm bez trave.





NAPOMENA

- Standardna magnetna traka je dugačka 5 m. Molimo vas da kupite dodatne trake ako ovo nije dovoljno za vaše potrebe.
- Ovaj vodič za instalaciju nije definitivna. Molimo vas da ga koristite prema svojoj situaciji.
- Magnetna traka treba biti postavljena na ravnu površinu. Nemojte da zakopavate magnetnu traku u zemlju.

Napunite i aktivirajte kosilicu

- Postavite kosilicu u stanicu za punjenje tako da se elektrode za punjenje pravilno povežu. Trepćuće zeleno svetlo na stanici za punjenje označava da je punjenje u toku.
- Unesite podrazumevanu šifru (default password) 0000 na kosilici i pritisnite „OK“ da biste završili proces podešavanja.



Proverite indikatorsko svetlo stanice za punjenje:

- Zeleno svetlo trepće: uređaj se puni.
- Zeleno svetlo svetli (uključeno je): stanica za punjenje je povezana na izvor napanja.
- Svetlo je isključeno: stanica za punjenje nije priključena na napajanje.

NAPOMENA

- Ako indikatorsko svetlo ostaje isključeno iako je napajanje ispravno povezano, obratite se korisničkoj podršci.



UPOZORENJE

- NEMOJTE puniti ukoliko su uređaj, punjač, stanica za punjenje ili napojna utičnica oštećeni.
- NEMOJTE puniti kosilicu kada je temperatura viša od 40°C ili niža od 5°C. Kada temperatura prekorači ove granice, baterija se neće puniti.
- Odmah prekinite punjenje ako se jave neuobičajen miris, zvuk ili svetlost.
- Izbegavajte punjenje u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala.

Započinjanje košenja

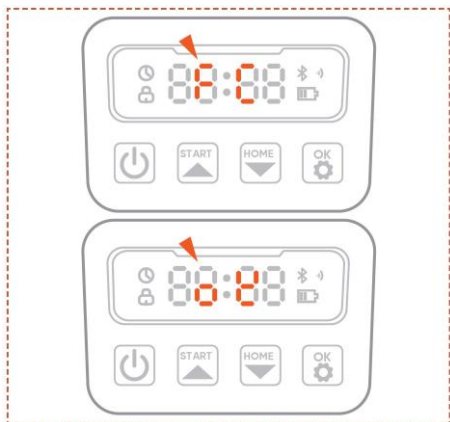
Tokom prvog pokretanja, kosilica treba da potvrdi radnu površinu.

Jedna zona

Ako imate jednu zonu, pratite sledeće korake. Samo jednim klikom možete potvrditi površinu za košenje i uređaj će automatski započeti rad, čineći brigu o travnjaku lakom.

- Uverite se da je kosilica u stanici za punjenje i napunite je.
- Uključite kosilicu i unesite PIN kod.
- Pritisnite „Start“, zatim pritisnite „OK“. Na ekranu će se prikazati „FC“, a kosilica će napustiti stanicu za punjenje.
- Ekran će treptati „OK“ nakon što kosilica potvrdi da je u ambijentu travnjaka. Pritisnite „OK“ za početak košenja.

Gore navedeni opis se odnosi samo na jednu zonu. Ovo važi kada ne koristite magnetne tagove (magnetne oznake) za više zona. Ako koristite magnetne tagove, pogledajte uputstva za više zona ispod.



Višesko podešavanje

Naša aplikacija (APP) omogućava jednostavno podešavanje radnog prostora (tj. radne površine). Koristite svoj mobilni telefon i pratite korak-po-korak uputstva koja se nalaze u aplikaciji.

Povezivanje aplikacije

- Uverite se da je uređaj na stanici za punjenje i da se pravilno puni.
- Preuzmite aplikaciju Robotic Mower (Download Robotic Mower app) skeniranjem QR koda na uređaju ili pretragom u App Store-u/Google Play-u.



IOS



Android



- Kreirajte novi nalog (account) i prijavite se (sign in). Uključite Bluetooth i Wi-Fi na vašem telefonu. Skenirajte QR kod SN broja uređaja kako biste dodali svoju robotsku kosilicu. Nakon uspešnog povezivanja (uparivanja), unesite podrazumevanu lozinku uređaja 0000. Lozinka se može promeniti u aplikaciji u bilo kom trenutku.
- Konfigurirate Wi-Fi za uređaj u aplikaciji. Uređaj mora biti povezan na isti Wi-Fi kao i vaš mobilni telefon. Unesite naziv i lozinku za vaš kućni Wi-Fi.
- Povežite se na Wi-Fi. Nakon uspešnog povezivanja na Wi-Fi, Wi-Fi ikonica na robotu i u aplikaciji će zasvetleti.
- Dajte ime svom robotu.

DNEVNO RUKOVANJE

Prikaz i komande na kosilici

Prikaz



Ikonica napajanja: Ikonica napajanja baterije prikazuje preostalo napajanje uređaja. Ako ikonica prikazuje 1 crtu, to znači da je preostalo napajanje 30% ili manje; ako prikazuje 2 crte, preostala napajanje je između 31-66%; ako prikazuje 3 crte, preostalo napajanje je 67% ili više.

Ikonica Wi-Fi: Ikonica Wi-Fi prikazuje da li je uređaj uspešno povezan na Wi-Fi ili nije.

Ikonica Bluetooth: Ikonica Bluetooth prikazuje da li je uređaj uspešno povezan na Bluetooth ili nije.

Ikonica za podešavanje vremena: Ikonica za podešavanje vremena označava da je uređaj ušao u režim za podešavanje vremena.

Ikonica za podešavanje lozinke: Ikonica katanca koja svetli označava da je potrebno uneti ili promeniti lozinku uređaja.

Prikaz kontrolne table: Prikaz kontrolne table pokazuje različita stanja i režime u kojima se uređaj nalazi:

- . **Idle** (prevod: prazan hod): Uređaj je u režimu pripravnosti (standby) - i trenutno nema zadataka u izvršenju.
- . **Running light** (prevod: lampica za rad): Uređaj je u režimu rada. U ovom trenutku disk se okreće velikom brzinom. Molimo da se udaljite od uređaja.
- . **---**: Kada je uključen režim odlaganja zbog kiše, uređaj prepoznaje da trenutno pada kiša, prekida trenutni rad i vraća se u stanicu za punjenje.
- . **Stop:** Pritisnuto je dugme za hitno zaustavljanje na uređaju.

Osnovna Kontrola

Uključivanje: Pritisnite i držite dugme za napajanje 2 sekunde.

Isključivanje: Pritisnite i držite dugme za napajanje 3 sekunde.

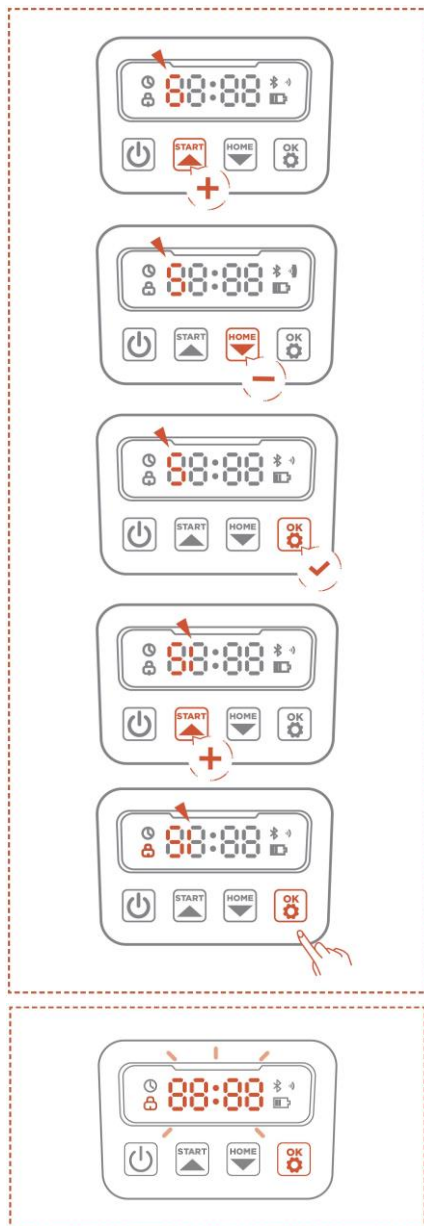
Kada se kosilica isključi, na ekranu će se prikazati reč "bye" i ekran će se isključiti.

Započinjanje rada/Uključivanje: Pritisnite dugme START, a zatim OK.

Povratak u stanicu/Isključivanje: Pritisnite dugme HOME, a zatim OK.

Zaustavljanje rada kosilice: Pritisnite dugme STOP.

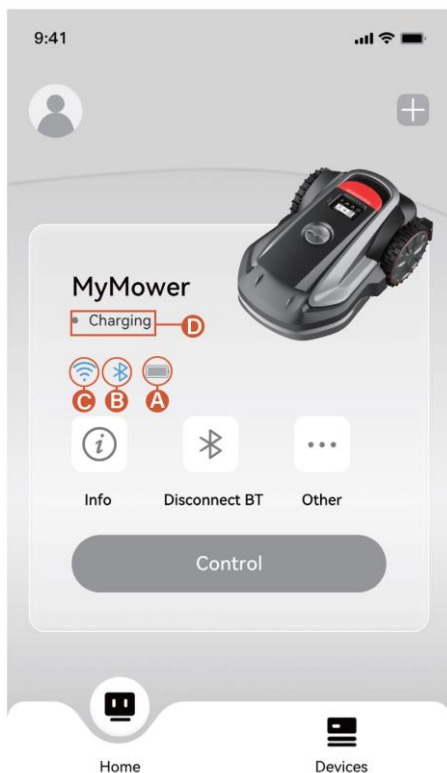
Restartovanje kosilice: Prvo isključite uređaj. Pritisnite i držite dugme za uključivanje 3 sekunde. Nakon toga možete je ponovo pokrenuti ili jednostavno gurnuti kosilicu u stanicu za punjenje i povezati je sa elektrodama za punjenje na stanici.



Napomena:

Ako je kosilica u statusu zaključavanja, unesite PIN kod pre manualnog upravljanja kosilicom. Podrazumevani kod je 0000, a može se promeniti putem aplikacije Robotic Mower.

Robotic Mower App (Aplikacija za Robotsku kosilicu)



Homepage (prevod: Početna stranica)

Možete pregledati radnu površinu, proveriti status kosilice, nadzirati napredak rada (uključujući procenat i stvarnu površinu koja je pokošena) i daljinski upravljati kosilicom tako da može započeti, pauzirati ili se vratiti u stanicu za punjenje. Takođe, sa ovog ekrana možete pristupiti stranici Settings and Notification (Podešavanja i Obaveštenja).

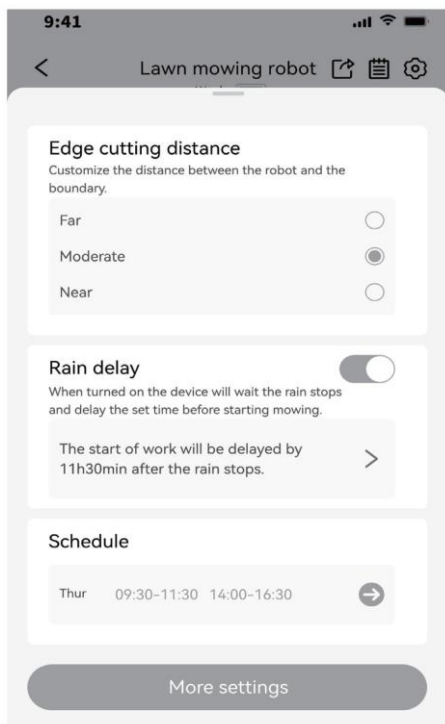
A - Nivo baterije: Status baterije i punjenja.

B - Bluetooth: Bluetooth povezan. Ako je isključen, kliknite za ponovno povezivanje.

C - Povezivanje: Povezivanje sa internetom.

D - Status kosilice: Prikazuje trenutni status kosilice.

Podešavanja glavnih funkcija aplikacije



Edge cutting distance (prevod: Rastojanje robota od granice dvorišta) ima 3 mogućnosti: Far (prevod: daleko), Moderate (prevod: srednje) i Near (prevod: blizu).

Brzina reznog elementa:

U koloni "Cutting Speed" („Brzina košenja“) odaberite "low" („niska“) za košenje pri maloj brzini ili a odaberite "high" („visoka“) za košenje pri velikoj brzini.

Odlaganje zbog kiše:

Ako je funkcija – "Rain delay" (prevod: "Odlaganja zbog Kiše“) uključena, uređaj će čekati da kiša prestane - i odložiti vreme početka rada pre nego što započne košenje.

Raspored:

U koloni "Schedule" („Raspored“) izaberite vreme kada želite da uređaj počne sa radom.

App Settings (Podešavanja aplikacije)

Na ovoj stranici možete pregledati i prilagoditi podešavanja koja se odnose na aplikaciju QUIX Oculus.

Language (Jezik)

Možete postaviti željeni jezik. Aplikacija trenutno podržava 12 jezika.

Help and support (Pomoć i podrška)

Ovde možete pregledati najnoviji korisnički priručnik, često postavljana pitanja (FAQ) i kontakte za postprodajnu podršku.

About (O aplikaciji)

Ovde možete pregledati Uslove korišćenja i Politiku privatnosti.

Log out (Odjava)

Ovde se možete odjaviti sa svog naloga, pri čemu vaši podaci neće biti obrisani nakon odjave.

Notifications (Obaveštenja)

Obaveštenja uređaja

Kosilica će vam slati obaveštenja o uređaju u sledećim situacijama: ažuriranje statusa rada (npr. završeno košenje), zamena noževa, neočekivano ponašanje, abnormalna pozicija, itd.

Iskaćuće poruke (Pop-up messages)

Iskaćuće poruke pojavljuju se na centru ekrana. Na primer, poruka sa kodom greške će se pojaviti u slučaju nastanka greške.

Internet stvari (IoT)

QUIX Oculus je uređaj koji spada u Internet stvari (IoT). Povežite kosilicu na internet preko mobilne mreže ili vaše Wi-Fi mreže i omogućite sledeće funkcionalnosti:

- A. Ažuriranja firmvera putem mreže (OTA - skraćeno od Over-The-Air), kako bi vaša kosilica imala najnovije funkcije.
- B. Omogućavanje daljinske kontrole preko mreže: pokretanje i zaustavljanje košenja, vraćanje u stanicu za punjenje, podešavanje rasporeda košenja, podešavanje visine košenja i druge funkcije.
- C. Daljinski nadzor napretka košenja i lokacije kosilice.
- D. Prijavljanje kodova greške i statusa kosilice preko mreže.

Wi-Fi

QUIX Oculus koristi Wi-Fi za povezivanje na mrežu. Pogledajte korake D-F u odeljku „3.7 Povezivanje aplikacije“ za dodatne informacije.

NAPOMENA

- QUIX Oculus podržava samo 2.4GHz Wi-Fi mrežu.

Ažuriranja firmvera

Ako je vaša kosilica povezana na vašu Wi-Fi mrežu, bićete obavešteni o dostupnosti novog firmvera putem aplikacije. Kada potvrdite, ažuriranje će se automatski izvršiti putem mreže.



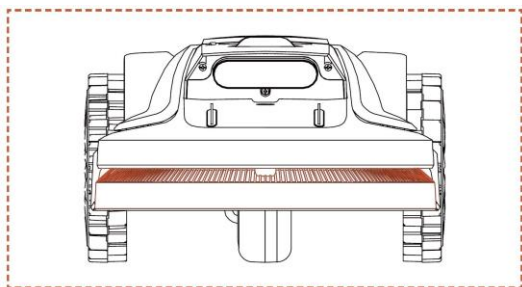
UPOZORENJE

- NEMOJTE pomerati kosilicu tokom procesa ažuriranja.

Izbegavanje prepreka

Binokularna kamera

Binokularna kamera je deo standardne opreme QUIX Oculus. Dizajnirana je za vizuelno prepoznavanje granica, rano izbegavanje prepreka i vizuelno prepoznavanje QR kodova tokom procesa punjenja, čineći kosilicu inteligentnijom.



NAPOMENA

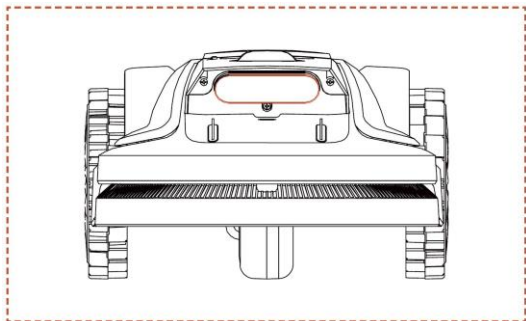
- Rad u mračnim prostorima može uticati na sposobnost uređaja da tačno i brzo prepozna prepreke – kako bi ih izbegao. Preporučuje se da se kosilica ne koristi noću.
- Ako na vašem travnjaku ima previše prepreka, razmotrite postavljanje zona zabrane kretanja (no-go zones) oko njih ili uklanjanje nekih prepreka kako biste poboljšali efikasnost uređaja.

Prepoznavanje uz pomoć veštačke inteligencije (AIR)

Villager AIR (Veštačka Inteligencija za Prepoznavanje - od engleskog Artificial Intelligence Recognition) redefiniše bezbednost i sigurnost kroz sistem VSLAM zasnovan na pripadajućim kamerama i Villager AIR tehnologiji, nudeći šire vidno polje (FOV - od engleskog Field of View) za otkrivanje prepreka, predviđanje njihove prisutnosti i precizno prilagođavanje puta kosilice kako bi ih zaobišla. Funkcije izbegavanja prepreka su dizajnirane da poboljšaju performanse kosilice i unaprede vašu bezbednost.

Senzor branika

Senzori su ugrađeni unutar QUIX Oculus kako bi otkrili prepreke. Kada branik udari u prepreku i aktivira senzor, kosilica će se kretati unazad i izbeći prepreku.



NAPOMENA

- Vaša QUIX Oculus robot kosilica može izbeći objekte nakon udara u njih. Ipak, preporučuje se da uklonite suvišne predmete - pre košenja.

ODRŽAVANJE

- Iskusite vrhunske rezultate košenja i produžite vek trajanja kosilice uz propisno održavanje.
- Redovni pregledi i održavanje od strane odraslih osoba svake nedelje su ključni za obezbeđivanje optimalnog rada uređaja.
- Zaštite svoje zdravlje pridržavajući se bezbednosnih smernica: nemojte izvoditi održavanje u otvorenim sandalama ili dok ste bos.
- Uvek stavite bezbednost na prvo mesto nošenjem dugih pantalona i radne obuće tokom održavanja kosilice.
- Zamenite sve oštećene ili istrošene i pohabane delove pravovremeno kako biste osigurali nesmetan rad.

Čišćenje

- Isključite kosilicu.
- Koristite mekanu četku ili krpu za temeljno čišćenje spoljašnjosti, izbegavajući korišćenje korozivnih rastvarača poput alkohola, benzina ili acetona. Korozivni rastvarači mogu oštetiti i spoljašnji izgled i unutrašnje komponente kosilice.

NAPOMENA

- Radi lakšeg "usidranja" tj. pristajanja u stanicu, važno je redovno pregledati i očistiti stanicu za punjenje od bilo kakvih naslaga prljavštine ili blata.
- Uverite se da su svi priključci punjačke stanice, produžnog kabla i napajanja bez prepreka za optimalan rad.

Šasija i disk noževa

- Preporučuje se korišćenje četke ili creva za čišćenje šasije i diska sa noževima.
- Nemojte koristiti perač visokog pritiska jer može izazvati oštećenje.
- Uverite se da se disk sa noževima okreće nesmetano i da noževi mogu da se obrću bez ograničenja.

**PAŽNJA**

- Voda pod visokim pritiskom može procuriti u zaptivke i oštetiti elektronske i mehaničke delove.

Točkovi

Trava na točkovima može ometati rad kosilice na kosinama. Uklonite blato ili druge objekte između kako biste osigurali dobro prianjanje.

Senzor kiše

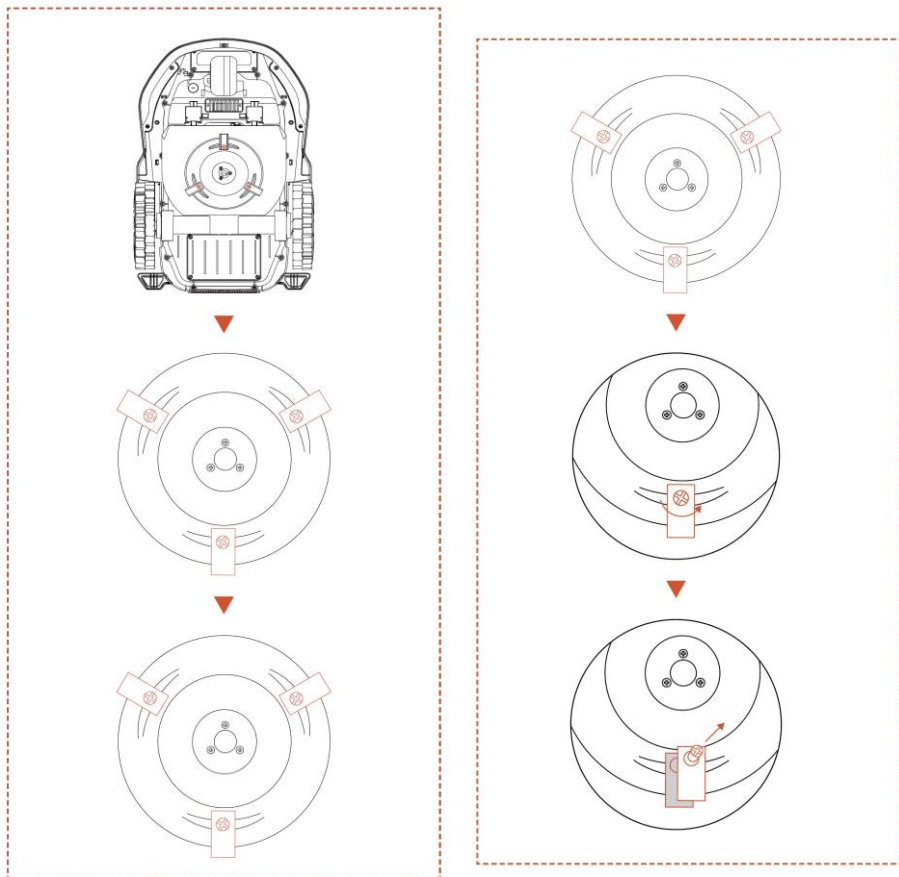
- A. Proveravajte senzor za kišu jednom mesečno i uverite se da nije prekriven blatom, travom ili drugim objektima.
- B. Operite blato, travu ili druge predmete ili koristite meku četku da očistite.
- C. Osušite područje senzora nakon čišćenja kako ne bi bio aktiviran kao pri stvarnom prisustvu kiše.

Kamera

Redovno čistite kameru kako bi ostala čista.

**UPOZORENJE**

- Uverite se da je kosilica isključena pre čišćenja.
- Kada je kosilica okrenuta naopačke, isključite je.



Zamena noževa

Za bolje performanse košenja i radi bezbednosti, preporučuje se zamena vijaka i noževa kosilice svakih 1-2 meseca, ukoliko se često koristi. Za bezbedan sistem košenja, zamenite sve noževa zajedno sa njihovim vijcima.



UPOZORENJE

- Prilikom inspekcije ili održavanja noževa, nosite debele rukavice.
 - NEMOJTE ponovo koristiti vijke. U suprotnom može doći do ozbiljnih povreda.
 - Strogo preporučujemo upotrebu propisnih vijaka i originalnih noževa koje mi prodajemo.
- A. Isključite kosilicu.
- B. Okrenite kosilicu naopako na čistoj i mekoj podlozi kako biste sprečili da se izgrebe.

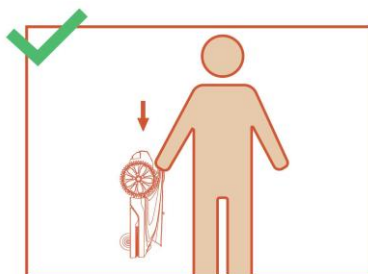
- C. Koristite krstasti odvijač da biste otpustili vijke.
- D. Uklonite vijke i noževe.
- E. Pričvrstite nove noževe i vijke (moment pritezanja: 1,0+0,2 N·m). Uverite se da se noževi slobodno obrću (pivotiraju).

NAPOMENA

- Zamenite vijke koristeći standardni moment pritezanja od 1,0+0,2 N·m. Nepravilan moment pritezanja može izazvati probleme.
- Uverite se da je kosilica isključena i proverite pravilnu primenu noževa. Proverite da li ima neuobičajene buke ili podrhtavanja.

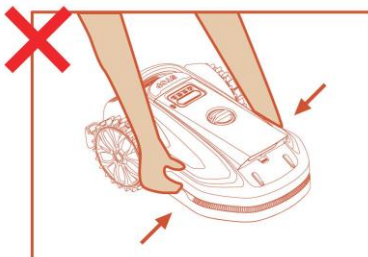
Transport

Osigurajte bezbednost kosilice tokom transporta na duže razdaljine korišćenjem originalnog pakovanja. Pre podizanja, pomeranja ili transporta proizvoda, obavezno ga isključite. Rukujte pažljivo i izbegavajte nasilne pokrete kao što su bacanje ili jak pritisak. Nikada nemojte da podižete niti prenosite kosilicu - dok motor radi.



Kako pravilno pomerati ili podizati

Nosite kosilicu za ručku, a disk sa noževima držite okrenut na suprotnu stranu od tela.



Baterija

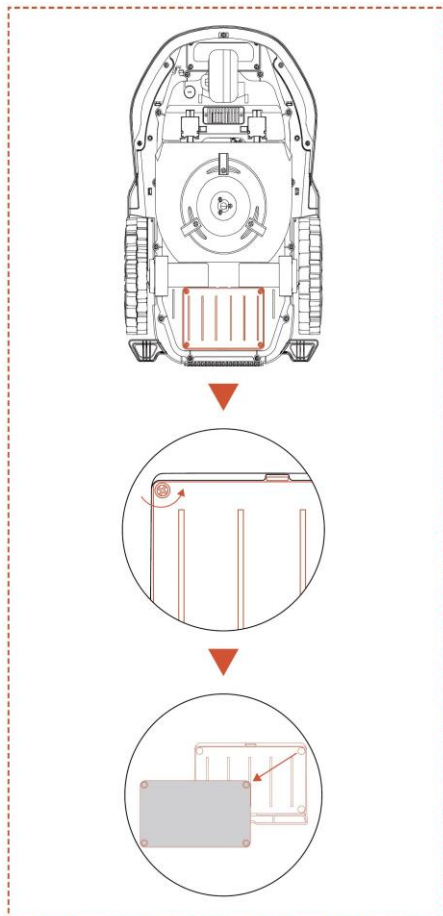
- Pre skladištenja, potpuno napunite bateriju - kako biste sprečili prekomerno pražnjenje i oštećenje električnih delova.
- Ograničena garancija ne pokriva štetu nastalu prekomernim pražnjenjem baterije.
- NEMOJTE DA** punite bateriju na temperaturama nižim od 5°C ili višim od 40°C.
- Punjenje baterije na temperaturi između 18°C i 25°C može produžiti njen vek trajanja i poboljšati performanse.
- Baterija najbolje radi na normalnoj sobnoj temperaturi (20°C ± 5°C).

NAPOMENA

- Vek trajanja baterije zavisi od učestalosti korišćenja proizvoda i ukupnog broja radnih sati. Kada je vreme rada nakon potpunog punjenja značajno kraće od uobičajenog ili kada travnjak nije pravilno pokošen - preporučuje se zamena baterije.

Kako zameniti bateriju

- Isključite kosilicu.
- Postavite kosilicu "naglavačke" (okrenite je naopako) na čistu i meku površinu.
- Odvijte 4 vijka koji drže poklopac baterije koristeći krstasti odvijač.
- Isključite priključak.
- Izvadite stari paket baterija (bateriju) i zamenite ga novim.





UPOZORENJE

- Koristite samo originalnu bateriju ili isti model baterije koji je preporučen od strane Villager-a. Svaka kosilica sadrži jedan paket baterija (bateriju).
- Nemojte da koristite nepunjive baterije. Za punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koja dolazi uz proizvod.
- Izbegavajte oštećivanje ili rastavljanje kućišta baterije. Izbegavajte kontakt sa metalnim predmetima kako biste sprečili nastanak kratkog spoja. Držite dalje od izvora toplote, vatre i direktne sunčeve svetlosti.
- Za više informacija o odstranjivanju (bacanju) baterije i elektronskog otpada, obratite se prodajnom mestu, lokalnoj ili regionalnoj upravi za odlaganje otpada ili vašoj komunalnoj službi za kućni otpad.
- Poklopac baterije nije predviđen za česta otvaranja. Otvarajte ga samo kada je potrebna zamena baterije.
- Paket baterija (baterija) sadrži elektrolite. U slučaju curenja elektrolita i kontakta sa kožom, odmah isperite vodom i sapunom. Ako dođe do kontakta sa očima, odmah ispirajte oči sa puno vode najmanje 15 minuta, bez trljanja i potražite medicinsku pomoć.

Napajanje

Isključite napajanje:

- A. Pre uklanjanja blokade.
- B. Pre provere uređaja, čišćenja ili rada na njemu.
- C. Nakon udarca u strano telo - radi provere oštećenja na uređaju.
- D. Redovno pregledajte kabl, utikač, kućište i ostale delove. Ako primetite bilo kakvo oštećenje ili znakove starenja, odmah prestanite s korišćenjem.



UPOZORENJE

- NIKADA nemojte da koristite oštećeni izvor napajanja za rad. Da biste sprečili rizik, oštećeni kabl za napajanje mora da zameniti proizvođač, ovlašćeni servisni centar ili drugo odgovarajuće kvalifikovano lice. Ako je produžni kabl neispravan, zamenite ga sa kablom 10m koji je odobrio Villager.
- NIKADA ne dodirujte produžni kabl ili oštećeni kabl pre nego što ih isključite sa izvora napajanja. Oštećeni kabl može izazvati kontakt sa električnim komponentama.
- Napajanje se ne sme koristiti sa bilo kojim drugim uređajima ili baterijama jer to povećava rizik od strujnog udara, požara ili povreda. Ako koristite bilo šta osim originalnih baterija, bezbednost proizvoda nije zagarantovana. **NEMOJTE DA punite ako baterija curi.**
- Držite produžni kabl dalje od pokretnih delova kako biste sprečili oštećenja kablova, što može dovesti do kontakta sa delovima koji su pod naponom.

Preporuka

Priključite kosilicu i/ili njene periferije samo na strujno kolo zaštićeno uređajem za rezidualnu struju (RCD) tj. sklopkom - sa strujom aktiviranja ne većom od 30 mA.



UPOZORENJE

- Promene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene od strane koja je odgovorna za usaglašenost - mogu poništiti korisnikovo pravo na rad s opremom.

Ovaj uređaj je usklađen sa delom 15 od FCC pravila. Rad je podložan sledećim uslovima:

- A. Ovaj uređaj ne sme izazvati štetne smetnje.
- B. Ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu izazvati neželjeni rad.

Ova oprema je u skladu s FCC ograničenjima za izloženost zračenju u nekontrolisanim okruženjima. Instalacija i rad ove opreme trebaju biti na minimalnoj udaljenosti od 20 cm između emitera i vašeg tela.

Skladištenje

- A. Uverite se da je kosilica potpuno napunjena i isključena pre skladištenja kako biste sprečili prekomerno pražnjenje, koje može prouzrokovati trajno oštećenje.
- B. Skladištite u suvom i hladnom prostoru i u zatvorenom prostoru. Izlaganje sunčevoj svetlosti i ekstremnim temperaturama (bilo toplim ili hladnim) će ubrzati proces starenja komponenti i može izazvati trajna oštećenja.
- C. Držite hemikalije i izvore toplote (šporete, radijatore itd.) daleko od kosilice, stanice za punjenje i izvora napajanja.
- D. Skladištite izvor napajanja u prostoru s dobrom ventilacijom i zaštitite ga od vlage.



UPOZORENJE

- Isključite izvor napajanja iz utičnice ako se predviđa oluja sa grmljavinom. Odvojite sve kablove i žice priključene na stanicu za punjenje. Ponovno ih povežite tek kad više ne postoji mogućnost grmljavinske oluje.

Dodatni zahtevi za skladištenje tokom zime

Kosilica:

- A. Temeljno očistite kosilicu pre skladištenja.
- B. Pregledajte komponente koje su podložne habanju, kao što su noževi.
- C. Popravite ili zamenite komponente ako su u lošem stanju.
- D. Skladištite kosilicu na suvom prostoru i prostoru bez mogućnosti mržnjenja, postavljenu na sve točkove, po mogućnosti u originalnom pakovanju.

Stanica za punjenje:

- A. Otkaçite sa stanice za punjenje i iskopčajte napajanje iz napojne utičnice.
- B. Držite stanicu dalje od direktnog sunčevog svetla i unesite je u zatvoren prostor.

Reciklaža i odstranjivanje na kraju životnog veka

Ovaj proizvod NIJE komunalni otpad. Kontaktirajte lokalnu opštinu, prodajno mesto ili službu za kućni (komunalni) otpad - za informacije o reciklaži.

**UPOZORENJE**

- Ovaj proizvod se ne sme odstraniti na deponiju, spaljivati niti kombinovati sa običnim otpadom iz domaćinstva. Električne komponente mogu izazvati opasnost ili ozbiljna oštećenja.
- Nemojte odstranjivati ovaj paket baterija (bateriju) kao običan kućni otpad. Osigurajte da se baterija reciklira u skladu sa lokalnim zakonima.

Ostalo

- A. Održavajte sve vijke (zavrtnje), navrtke i mašinske vijke čvrsto pritegnutima - kako biste osigurali normalan i bezbedan rad.
- B. Kvalifikovani serviser mora montirati priložene gume proizvoda na točak. Točkove je teško ukloniti, a nepravilno sastavljanje može uzrokovati nestabilnost i kvarove.
- C. Upotrebite četku za čišćenje pogonskih točkova (zadnji točkovi) kako biste osigurali da gazeći sloj ima dobro prianjanje.
- D. SAMO ovlašćeni servisni tehničari smeju otvarati i ponovo zapečatiti deo šasije koji se nalazi iza branika. Garancija može biti poništena - ako sami izvršite popravke.

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA I REŠAVANJE PROBLEMA

FAQ

Instalacija i podešavanje

- **Kolika je najmanja dozvoljena širina za stazu kod QUIX Oculus robot kosilice u vrtu?**
Širina mora biti veća od 0,8 m.
- **Da li moj vrt mora imati potpunu Wi-Fi pokrivenost?**
Ako je moguće, obezbedite potpunu Wi-Fi pokrivenost u vrtu. Ako to nije moguće, osigurajte barem pokrivenost u blizini stanice za punjenje - kako bi robot mogao da obavi OTA (od engleskog Over-The-Air tj. preko mreže) ažuriranja dok se puni.
- **Koja je maksimalna visina trave koju uređaj može da kosi?**
Preporučuje se da visina trave ne prelazi (8 cm).
- **Šta da radim ako QR kod ne može da se prepozna?**
Ako QR kod ne može da se skenira, možete povezati uređaj putem Bluetooth konekcije.

Rad

- **Zašto su određene površine ponekad nepokošene?**
Mogući razlozi:
 1. Visoka trava: Ako je visina trave veća od 15 cm, površina može biti prepoznata kao prepreka, pa je uređaj može zaobići.
 2. Prepreke: Povremeno, iznenadne prepreke mogu se pojaviti u vrtu. Ako su te prepreke privremene, uređaj će pokositi nepokošene površine tokom sledećeg zakazanog rada.
- **Zašto se uređaj povremeno susreće sa prepreka?**
Prepreke sa strane ili pozadi možda neće biti prepoznate. Vizija zasnovana na AI tehnologiji radi slabije u tamnim ili maglovitim sredinama i kišnim uslovima.
- **Kako mogu otkazati raspored za taj dan ako je potrebno?**
Trenutno ne postoji funkcija pauziranja. Nakon što uređaj napusti stanicu, možete pritisnuti opciju "Return" (prevod: "Povratak") u aplikaciji i uređaj neće napustiti stanicu ponovo tog dana.
- **Kako mogu ponovo restartovati uređaj nakon što pritisnem dugme za zaustavljanje (Stop dugme)?**
Iz bezbednosnih razloga, kada je uređaj u režimu zaustavljanja, za ponovno pokretanje pritisnite "start+ok" ili "home+ok" na ekranu.
- **Zašto uređaj ponekad iznenada skreće u oblastima bez prepreka?**
Ako je trava previše visoka, uređaj može prepoznati visoku travu kao prepreku. Uverite se da je visina trave unutar dozvoljenog opsega za košenje

Tehničke karakteristike

- **Može li uređaj kositi granice?**
Možete koristiti funkciju za trimovanje jednim klikom (one click function) u aplikaciji.
- **Koja je uloga senzora za kišu i šta znači odlaganje?**
Iako uređaj može raditi na kiši, to se ne preporučuje. Vlažno tlo može izazvati lepljenje blata na točkove, što može dovesti do lošijeg kvaliteta košenja, jer je mokru travu teško kositi i sklona je lepljenju za disk sa noževima.

Aplikacija (App)

- **Razlike u brzinama diska sa noževima:**
Mala brzina produžava radno vreme uređaja, ali kvalitet košenja može biti slabiji u odnosu na visoku brzinu. Odaberite veliku brzinu za finiji kvalitet travnjaka a malu brzinu za efikasnost.
- **Možete li povezati više uređaja na jedan nalog?**
Da, nema ograničenja.
- **Možete li povezati jedan uređaj na više naloga?**
Svaki uređaj može biti povezana samo sa jednim glavnim nalogom. Za deljenje sa drugim korisnicima, jednostavno pritisnite dugme "Share" (prevod: „Podeli“) u aplikaciji, a drugi korisnici mogu dodati uređaj skeniranjem datog QR koda.

Bluetooth i mreža

- **Zašto se robot ne može povezati na Wi-Fi?**
Proverite da li ruter radi na frekvenciji od 2,4GHz.
Telefon i uređaj treba da budu povezani na istu mrežu.
Proverite da li aplikacija ima dozvole za Bluetooth i lokaciju na telefonu.
Proverite da li Wi-Fi ikona na ekranu uređaja svetli.
Proverite da li Wi-Fi ikona na aplikaciji svetli.
Ako je Wi-Fi ikona na stanici osvetljena, ali ne i na uređaju, pokušajte da približite uređaj ruteru, a zatim ponovo pokušajte da se povežete.
- **Zašto ne mogu da pronađem uređaj kada pretražujem u Bluetooth-u?**
Pretražite uređaj u aplikaciji, a ne u Bluetooth listi uređaja na telefonu. Obavezno omogućite dozvole za lokaciju prilikom povezivanja putem Bluetooth-a.
- **Zašto je potrebna dozvola za lokaciju?**
Potrebno nam je da znamo vašu vremensku zonu.
- **Mogu li povezati uređaj na mrežu sa pristupnom tačkom (Hotspot)?**
Da, moguće je.

Ažuriranja softvera

- **Kako mogu da saznam da li je potrebna nadogradnja (update) softvera robota?**
Primićete obaveštenja u aplikaciji ako su dostupna nova ažuriranja softvera.

- **Mogu li nadograditi (upgrade) uređaj koristeći USB fleš disk?**
Trenutno to nije dozvoljeno niti preporučeno.
- **Zašto bih trebao da ažuriram (update) Firmware?**
Redovno ažuriramo funkcije i firmware kako bismo poboljšali korisničko iskustvo i optimizovali funkcionalnost. Preporučuje se redovno proveravanje i ažuriranje firmvera (firmware) - kako biste imali najnovija poboljšanja i najbolje moguće korisničko iskustvo.

Održavanje

- **Kako treba da skladištim uređaj tokom zime?**
Preporučuje se da se uređaj čuva u zatvorenom prostoru tokom zime. Pre skladištenja, uverite se da je uređaj potpuno napunjen i isključen.
- **Mogu li oprati uređaj vodom?**
Proverite da li su svi vijci čvrsto zategnuti pre čišćenja uređaja. Koristite obično crevo za vodu - za čišćenje. Izbegavajte upotrebu visokopritisnog pištolja za vodu (perači pod pritiskom) - kako biste sprečili moguće oštećenje.
- **Koliko često treba da menjam noževe?**
Za travnjake koji nisu ranije održavani robotskom kosilicom i imaju dužu travu, razmislite o zameni noževa svakih 1-2 meseca. Kod stalnog korišćenja na travnjacima gde je dužina trave konstantno kontrolisana, očekuje se da će noževi trajati duže - zbog održavane visine trave.

Sigurnost i zaštita od krađe

- **Šta ako zaboravim šifru (password) za uređaj?**
Ako je uređaj povezan sa aplikacijom, možete resetovati šifru u aplikaciji. Ako nije povezan, obratite se korisničkoj podršci za resetovanje šifre.
- **Šta se dešava ako stalno unosim pogrešnu šifru?**
Nakon 10 uzastopnih pogrešnih pokušaja, ekran će prikazati "LOCK" (prevod: „ZAKLJUČANO“). Držite uređaj uključen i sačekajte 10 minuta da ponovo unesete šifru.

Privatnost podataka

Obrada ličnih podataka unutar QUIX Oculus

Ko i zašto?

Kada se registrujete za korišćenje QUIX Oculus, obrađivaće Vaše lične podatke. Vaše lične podatke ćemo obrađivati kako bismo:

1. Pružili vam konekciju za QUIX Oculus ili Vam ponudili takvu uslugu. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama, ili za preduzimanje koraka pre sklapanja ugovora sa nama.

2. Dalje razvijali i poboljšavali naše proizvode i usluge. Pravna osnova je naš legitiman interes za razvoj i poboljšanje naših proizvoda i usluga.
3. Omogućili povezanost QUIX Oculus (Internet stvari): koristili partnerske integracije (na primer, pametne asistente, uključujući uređaje sa glasovnim komandama); koristili platforme za povezivanje da bi se povezali QUIX Oculus na uređaje, aplikacije i servise neke treće strane - i da bi izgradili Vašu sopstvenu integraciju pametne kuće. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama.
4. Pružili Vam relevantne informacije vezane za Vaše iskustvo sa QUIX Oculus. Pravna osnova je naš legitiman interes da Vas informišemo o Vašim specifičnim proizvodima i uslugama i njihovim funkcijama.
5. Pružili vam podršku i rešavanje problema vezanih za QUIX Oculus. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama.

Ako ste nam dali vaš pristanak (u kojem slučaju je pravna osnova Vaš pristanak), takođe možemo obrađivati Vaše lične podatke u sledeće svrhe:

1. Slanje prilagođenih reklama i biltena o našim proizvodima i uslugama.
2. Slanje anketa korisnicima i analizu unosa koji pružite kako je dalje detaljno opisano u toj komunikaciji.

Vaši podaci će se obrađivati sve dok je to potrebno Villager-u za ispunjenje gore navedenih svrha, ali ni u kojem slučaju ne duže - nego što to dozvoljavaju važeći zakoni.

Koje lične podatke obrađujemo?

Možemo obrađivati sledeće lične podatke:

1. Lični podaci: ime i prezime, nacionalnost, jezičke preference;
2. Kontakt podaci: e-mail adrese, poštanska adresa;
3. Informacije o nalogu: starost naloga, lozinka, broj naloga;
4. Ostali podaci vezani za vašu QUIX Oculus: ime kolilice, imena za uparivanje, radnje pokrenute korišćenjem integracija partnera; i informacije o uređaju.

Upotreba podataka o lokaciji

Neke od naših usluga funkcionišu samo ako možemo odrediti lokaciju vaše kosilice (npr. prikaz vremenskih prilika). Kada podelite lokaciju svoje kosilice sa nama, podaci se čuvaju kao deo Vašeg profila i mogu biti poslani trećim stranama u pseudonimizovanom obliku radi pružanja odgovarajuće usluge (npr. parkiranje kosilice u slučaju jakog pljuska).

Rešavanje problema

- **Mogući razlozi zaustavljanja uređaja na sredini polja:**

1. Uređaj je zaglavljen u rupi na terenu. Izvadite uređaj iz rupe i očistite točkove da sprečite njihovo prekrivanje blatom.
2. Neuspešno vraćanje do stanice za punjenje.

3. Neuspešno pozicioniranje pri izlasku. Uverite se da postavljanje bazne stanice ispunjava zahteve.
4. Sočiva kamere su zaprljana ili nečim blokirana.

- **Razlozi za automatski povratak uređaja**

1. Nizak nivo baterije.
2. Završetak košenja.
3. Pada kiša.
4. Napolju je mračno

- **Razlozi za neuspešan povratak uređaja:**

1. Uverite se da je QR kod na stanici za punjenje pravilno postavljen i čist. Proverite da li je kamera na uređaju bez prepreka (neometana).
2. Uverite se da nema prepreka 1,5 m - ispred stanice za punjenje.
3. Uverite se da u blizini stanice za punjenje nema jakih izvora svetlosti ili refleksija koji mogu uticati na QR kod.

- **Razlozi za izlazak uređaja izvan granica:**

1. Točkovi uređaja su prekriveni velikom količinom blata ili trave, što može smanjiti prijanjanje ili čak izazvati gubitak prijanjanja. Očistite točkove.
2. Pogrešno prepoznavanje granica zbog prljavih sočiva kamere.
3. Magnetna traka je postavljena na nagibu. Kada uređaj radi uz granicu magnetne trake, može skliznuti izvan granice.
4. Postoji razmak veći od 10 cm na spoju više magnetnih traka.
5. Postoji relativno uzak pojas bez trave između dve travnate površine, a visoka trava na granici travnjaka blokira prirodnu granicu. Postavite ogradu ili fizičku barijeru kako biste izbegli prelazak na uski pojas bez trave.

- **Uređaj i dalje radi tokom kiše / senzor za kišu se aktivira u suvim uslovima:**

1. Potvrdite u aplikaciji da li je senzor za kišu uključen/isključen.
2. Proverite da li je senzor za kišu blokirana. Ako nije očistite ga da bi obezbedili propisnu funkcionalnost čak i u suvim uslovima.

- **Blokada noža:**

1. Očistite ostatke (ili otpatke) sa noža za košenje.
2. Ako je trava na terenu predugačka, upotrebite običnu kosilicu da je skratite na dozvoljeni nivo dužine.
3. Preporučuje se da se kosi dužina koja nije veća od polovine ukupne dužine svaki put.
4. Izbegavajte košenje trave po kišnom vremenu, jer je mokru travu teško kositi, što dovodi do lošeg kvaliteta košenja i lepljenja za donji deo uređaja. Preporučuje se da se postavi odlaganje kiše od najmanje 4 sata.

• **Uređaj ne prati raspored rada:**

1. Uverite se da su podešavanja vremena na uređaju tačna.
2. Proverite da li je senzor za kišu aktiviran.
3. Nema napajanja.
4. Raspored nije pravilno sačuvan. Proverite raspored u aplikaciji.
5. Uređaj možda izvodi privremeni zadatak pokrenut ručno.
6. Pada kiša.
7. Napolju je mračno.

GREŠKE I REŠENJA

Prikaz	Ilustruje	Delovanje
E1	Kosilica van radnog prostora	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite u aplikaciji da li se kosilica nalazi unutar svog određenog radnog područja. 2. Ako je zaista van radnog područja, odnesite je nazad u radnu zonu. 3. Ako je linija granice nejasna, položite magnetne trake - kako bi kosilica ostala unutar granice.
E2	Blokiran motor točkova	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu i odnesite je u prostor u kome nema prepreka. 2. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. 3. Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite kosilicu naopako i proverite da li postoji nešto što sprečava okretanje točkova. 4. Uklonite sve prepreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E3	Disk noža blokiran	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu 2. Okrenite kosilicu naopako i proverite da li postoji nešto što sprečava disk noža da se okreće. 3. Ispravite kosilicu i odnesite je u prostor sa kraćom travom ili podesite visinu košenja. 4. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E4	Okidač senzora prepreka se još nije oporavio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema prepreka. 3. Uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E5	Kosilica je podignuta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema prepreka. 3. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. 4. Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje. Okrenite naopako kosilicu. Proverite da li postoji nešto što sprečava okretanje prednjih točkova 5. Uklonite sve prepreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E6	Aktiviran senzor prevrtanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ispravite kosilicu. 2. Stisnite START, zatim OK.
E7	Aktiviran je senzor naginjanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu na ravnu zemlju Vašeg travnjaka. 3. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E8	Greška povratka u stanicu za punjenje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavite stanicu za punjenje na relativno ravno i horizontalno tlo. Nemojte je postavljati na neravne površine. 2. Ručno postavite kosilicu u bazu za punjenje. Nakon što se kosilica u potpunosti napuni, pritisnite START, a zatim OK.
E9	Kosilica je zaglavljena	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Premestite je na deo travnjaka bez prepreka. 3. Uključite je ponovo, pritisnite START, a zatim OK.

BP	Temperaturna zaštita baterije	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite temperaturu baterije. Ako je temperatura previsoka, sačekajte da se baterija ohladi. Ako je temperatura preniska, sačekajte dok ne pređe iznad 5 °C. Pritisnite START, a zatim OK. 2. Ako se poruka o grešci i dalje prikazuje, zamenite bateriju novom. Ponovo pokrenite kosilicu, pritisnite START, a zatim OK. 3. Ako se greška stalno pojavljuje, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar za pomoć.
EE	Greška nepoznata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Restartujte kosilicu. Pritisnite START a zatim OK. 2. Ukoliko se greška stalno prikazuje, kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu radi pomoći
A1	Van stanice za punjenje	Postavite kosilicu na punjačku stanicu, osiguravajući da je pravilno priključena.

Uputstva o postupku u slučaju abnormalnih vibracija:

- A. Isključite uređaj.
- B. Okrenite uređaj za 180 stepeni.
- C. Proverite stanje noževa zbog oštećenja ili neispravnosti.
- D. Preporučuje se zamena sva tri noža.
- E. Ponovo okrenite uređaj kako biste počeli sa radom.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz uređaja i odnesite bateriju, uređaj opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Li-Ion

Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscuru.

Servis

- A. Vaš uređaj treba da servisira kvalifikovani majstor uz upotrebu samo identičnih delova za zamenu. To će osigurati da se zadrži bezbednost uređaja.
- B. Održavajte sve navrtke, mašinske vijke i vijke u zategnutom stanju kako bi bili sigurni da je uređaj u bezbednom radnom stanju.
- C. Često pregledajte da li se na sakupljaču trave pojavilo habanje ili propadanje.
- D. Zamenite pohabane ili oštećene delove radi bezbednosti.
- E. Obezbedite da se koriste samo zamenska rezna sredstva (noževi) propisnog tipa.
- F. Obezbedite da se baterije pune uz upotrebu propisnog punjača - koga je preporučio proizvođač. Nepravilna upotreba može rezultovati električnim udarom, pregrevanjem ili curenjem korozivne tečnosti iz baterije.
- G. U slučaju curenja elektrolita, isperite vodom/agensom za neutralizaciju, zatražite medicinsku pomoć ukoliko dođe u kontakt sa očima i sl.
- H. Servisiranje uređaja treba da bude obavljeno u skladu sa instrukcijama proizvođača.

Neka Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano stručno osoblje u našim ovlašćenim servisnim centrima koje koristi originalne rezervne delove, tako ćete osigurati da električni alat ostane bezbedan za upotrebu. Za više informacija o našim ovlašćenim servisnim centrima posetite web sajt www.villager.rs ili ovlašćenu radnju za prodaju Villager proizvoda

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Opis mašine:***Robotska kosilica za travu Villager QUIX Oculus 500****Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:**

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2014/53/EU o radio opremi
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 dat. 05.03.2024.

Izmereni nivo zvučne snage

L_{WA} 54,86 dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage

L_{WA} 55 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 04.11.2024.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona, Aneks IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Opis mašine: Punjač baterija Villager QUIX Oculus 500

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2014/35/EU o električnoj opremi, koja je namenjena za upotrebu u okviru određenih granica napona
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 04.11.2024.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Роботизирана косачка за трева Villager QUIX Oculus 500 Оригинално ръководство за употреба



Важно! Задължително преди употреба на устройството-прочетете инструкциите за употреба.

Съхранявайте ги на сигурно място за по-късна употреба.



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST



БЕЗОПАСНОСТ И РЕГУЛАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не докосвайте опасни движещи се части, преди да са спрели напълно.
- Дръжте хранящия кабел, хранящия блок, удължителния кабел и всички други електрически кабели, които не са част от продукта, далеч от зоната за косене за да ги държите далеч от опасни движещи се части и за да предотвратите повреда на кабелите, които могат да влязат в контакт с части и да ги изложат на напрежение. Неспазването на инструкциите в ръководството може да създаде риск от нараняване или смърт на оператора или минувачите.
- Автоматична косачка! Стойте далеч от устройството! Децата трябва да бъдат наблюдавани!
- Запазете всички предупреждения и инструкции за по-късна употреба.
- Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с този електроинструмент.
Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Общи указания за безопасност

Сигурност на работното пространство

- А. Не работете с инструмента във взривоопасна атмосфера - като например наличието на запалими течности, газове и прах. Устройствата произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- В. Прочетете внимателно инструкциите. Бъдете запознати с контролите и правилното използване на устройството.
- С. Никога не позволявайте на децата или хората които не са запознати с тези инструкции - да използват това устройство. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на работещия.
- Д. Операторът или потребителят са отговорни за злополуките или опасностите, които настъпват на други лица или тяхната собственост.

Електрическа безопасност

- А. Щепселите трябва да съответстват на контактите. Не модифицирайте щепселите по никакъв начин. Не използвайте щепсели на зарядно със заземени средства. Немодифицираните щепсели и съответните контакти - намаляват риска от токов удар.
- В. Избягвайте контакт на тела със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници и т.н. Съществува повишен риск от токов удар - ако тялото ви е заземено.

- C. Не бъдете груб с охраняващия кабел. Никога не използвайте кабела за прехвърляне, дърпане или издърпване на щепсела от контакта - поради изключване. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на устройството. Огънат или повреден кабел - увеличава риска от токов удар.
- D. Ако по някаква причина е неизбежно да работите с устройството на мокро място, използвайте защита на охраняването под формата на устройство за остатъчен ток (RCD), т.е. превключватели. Използване на превключвател (RCD) - намалява риска от токов удар.
- E. Уверете се, че системата за автоматично откриване на периметъра е правилно инсталирана съгласно инструкциите.
- F. Периодично проверявайте мястото, където ще се използва устройството, и премахвайте всички камъни, пръчки, жици, кости и други препятствия.
- G. Проверявайте редовно, за да се уверите, че остриетата, болтовете на острието и режещият механизъм не са износени или повредени. Сменете износените или повредените ножове и винтове (в комплекти) - за да се поддържа равновесието.
- H. При устройства с няколко вала бъдете внимателни - защото завъртането на единия нож може да доведе и до завъртане на другите ножове.

Лична защита

- A. Не позволявайте на лица, които не са запознати с устройството или това ръководство, да работят с устройството. Устройствата са опасни в ръцете на необучени потребители.
- B. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато боравите с устройството. Не използвайте устройството, ако сте уморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електрически инструмент - може да доведе до сериозни наранявания.
- C. Премахнете всички инструменти за настройка (например, ключове), преди да работите с устройството. Ключ или друг инструмент, останал върху обръщащата се част на устройството - може да причини телесни наранявания.
- D. Когато управлявате ръчно устройството, поддържайте правилна позиция на краката и баланс през цялото време. Това позволява по-добър контрол над устройството при неочаквани ситуации.
- E. Не позволявайте на рутината, придобита чрез често използване на инструмента, да ви накара да станете невнимателни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструмента. Небрежното действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.

Използване и съхранение на устройството

- A. Изключете от източника на захранване и/или извадете батерията от устройството или по друг начин, ако е разглобяема - преди всяка настройка на устройството, смяна на аксесоари или съхранение на устройството. Такива превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно стартиране на инструмента.
- B. Поддържайте правилно устройството и аксесоарите. Проверете за неправилна позиция (наклон) или блокиране на движещи се части, счупени части или друго състояние - което може да повлияе на работата на устройството. Ако е повредено - устройството трябва да бъде ремонтирано преди следващата употреба. Много нещастни случаи са причинени от лоша поддръжка на устройството и оборудването.
- C. Използвайте устройството и оборудването в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на устройството за работи различни от тази за която е предназначено - може да доведе до опасни ситуации.
- D. Никога не работете с устройство при което са дефектни протекторите, и с устройство което е без предпазни средства.
- E. Не поставяйте ръцете или краката си близо или под въртящите се части. Винаги стойте далече от изпускателния отвор.
- F. Никога не повдигайте и не носете устройството, докато двигателят работи.
- G. Активирайте заключването на активи в „LOCK“ на устройството
-Преди да изчистите блокадата.
- преди проверка, почистване на устройството или извършване на каквато и да е работа по него.
- H. Не оставяйте устройството да работи без надзор - ако знаете, че в близост има домашни любимци, деца или хора.

Използване и поддръжка на акумулаторни устройства

- A. Устройствата могат да се зареждат само със зарядни устройства, посочени от производителя. Зарядното устройство, подходящо за един тип батерии, може да представлява опасност от пожар - когато се използва с друга батерия.
- B. Устройството може да се използва само с батерии, специално предназначени за това устройство. Използването на която и да е друга батерия - може да представлява риск от нараняване или пожар.
- C. Когато не се използва, батерията трябва да бъде изолирана от контакт с други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между един контакт на батерията и друг. Късо съединение на контактите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- D. Течността може да изтече от батерията, ако се използва неправилно (при обстоятелства на насилие). Трябва да се избягва контакт с тази течност. Ако възникне случаен контакт с такива течности, засегнатата област трябва да се измие обилно с вода. Освен това трябва незабавно да се потърси медицинска помощ, ако течността попадне в очите. Течност, която изтича или излиза от батерията, може да причини дразнене или изгаряне.
- E. Не трябва да се използват повредени или модифицирани батерии или устройства. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или сериозно нараняване.
- F. Нито батериите, нито устройствата трябва да се излагат на огън или прекомерна топлина. Излагането на огън или температури над 130°C може да причини експлозия.
- G. Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или устройството извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън определения диапазон може да повреди акумулатора и да увеличи риска от пожар.

Инструкции за безопасност при монтаж

- A. Не монтирайте станцията за зареждане, включително всички аксесоари, на място под или в рамките на 61 cm от какъвто и да е запалим материал. В случай на неизправност може да възникне нагряване на зарядната станция и източника на захранване и може да възникне потенциален риск от пожар.
- B. Не поставяйте източника на захранване на височина, където има риск да бъде във или да влезе в контакт с вода. Не поставяйте захранването на земята.
- C. Не затваряйте херметически захранването. Кондензираната вода може да повреди захранването и да увеличи риска от токов удар.
- D. За употреба в САЩ и Канада. Ако захранването е монтирано отвън: Риск от токов удар. Инсталирайте само в покрит контакт от клас A GFCI (RCD), който има устойчив на атмосферни влияния корпус и достъп за поставяне или премахване на капака на щепсела на аксесоара или оборудването.
- E. Не монтирайте зарядната станция там, където има риск от стояща вода (езера и др.).

Инструкции за безопасност при ежедневна работа

- A. Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от въртящите се части. Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под продукта, когато е включен.
- B. Използвайте режима на паркиране или изключете продукта (OFF) - когато в работната зона има други хора, особено деца или животни.
- C. Уверете се, че тревата е чиста от предмети като камъни, клони, инструменти или играчки. Остриетата могат да се повредят, ако ударят предмет.

- D. Не повдигайте и не местете продукта, докато е включен.
- E. Не позволявайте продуктът да се сблъсква с хора или животни. Ако човек или животно се изпречи на пътя на продукта, незабавно спрете продукта.
- F. Не поставяйте предмети върху продукта или върху станцията за зареждане.
- G. Не използвайте продукта, ако бутонът STOP не работи.
- H. Винаги настройвайте продукта на OFF, когато не го използвате.
- I. Не използвайте този продукт едновременно с изскачащи пръскачки. Използвайте функцията за график, така че този продукт и изскачащите пръскачки да не работят едновременно.
- J. Не позволявайте на продукта да работи, когато в работната зона има застояла вода. Например, когато се образуват езера поради силен дъжд.

Инструкции за безопасност при поддръжка

- A. Изключете продукта, когато извършвате поддръжка на продукта.
- B. Не използвайте машина за миене под високо налягане за почистване на продукта. Не използвайте разтворители за почистване на продукта.
- C. Изключете зарядната станция от контакта, преди да започнете работа по почистването или поддръжката на станцията за зареждане.

Безопасност на батерията

Литиево-йонната батерия може да експлодира или да предизвика пожар, ако бъде разглобена, съединена на късо, изложена на вода, огън или високи температури. Работете внимателно с батериите. Не ги разглобявайте, не отваряйте батериите и не прилагайте никакъв вид електрическа/механична намеса. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина.

Други рискове

Носете защитни ръкавици и очила, когато извършвате поддръжка или сменят остриета, за да се предпазите от нараняване.

Не удължавайте кабела между захранващия блок и зарядната станция.

Описание на робота

Роботизирана косачка за трева QUIX Oculus

QUIX Oculus включва роботизирана косачка и станция за зареждане.

Роботизираната косачка е оборудвана с усъвършенствана визуална система, която позволява безупречно разпознаване на граници, безконтактно избягване на препятствия, работа в множество зони и прецизно пълнене. Тази система елиминира необходимостта от сложна инсталация на ограничителен кабел, както при конвенционалните косачки за трева, и вашата косачка може да започне да работи с едно щракване.




Приложение за роботизирана косачка




Приложението QUIX Oculus се използва за настройки и ежедневно управление на косачки-роботи QUIX Oculus.








Символи и стикери

Тези символи могат да бъдат намерени върху продукта. Не забравяйте да ги прочетете внимателно.






	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате уреда.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете устройството, преди да работите върху него или преди неговото повдигане. Никога не докосвайте въртящите се ножове.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте се на сигурно разстояние от устройството по време на работа. Дръжте други хора далеч от опасната зона.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не яздете и не сядайте на устройството. Никога не поставяйте ръцете или краката си близо до устройството или под него.</p>
	<p>Прочетете ръководството за употреба. Използвайте разглобяем източник на хранване, както е дефинирано на табелата до символа.</p>
	<p>CE маркировка за съответствие.</p>
	<p>Ниво на звукова мощност, определено съгласно Европейската директива за външния шум.</p>
	<p>Не е позволено да се отстранява този продукт като обикновен битов отпадък. Уверете се, че продуктът се рециклира в съответствие с местните законови изисквания.</p>
	<p>Клас III</p>

	DC Еднопосочен ток
	Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Европейския съюз.
 и005 24	Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на съответните директиви на законодателството на Република Сърбия.

Символите на батерията

	Прочетете инструкциите за употреба (указания за потребители).
	Не хвърляйте батерията в огън и не излагайте батерията на източника на топлина.
	Не потопявайте батерията във водата.
	Етикет за рециклируемост (възможности за рециклиране).
 Li-ion	Не е позволено да се отстранява тази батерия като обикновен битов отпадък. Уверете се, че продуктът се рециклира в съответствие с местните законови изисквания.

Символи на зарядното устройство

	Прочетете инструкциите за употреба (указания за потребители).
 T2A	Сменения предпазител отговаря на спецификациите
	Конструкция от клас II
 	Не изхвърляйте зарядното устройство като несортирани отпадъци. Изпратете го в специални центрове за събиране - за възстановяване и рециклиране, в съответствие с местните законови разпоредби.

Символи на роботизираната косачка

	Включване / изключване
	Бутон за стартиране (превод: Стартиране)
	Бутон Home (превод: Къща)
	бутон OK
	Настройка на PIN код
	Настройка на времето
	Bluetooth
	Wi-Fi

Употреба която не е по предназначение

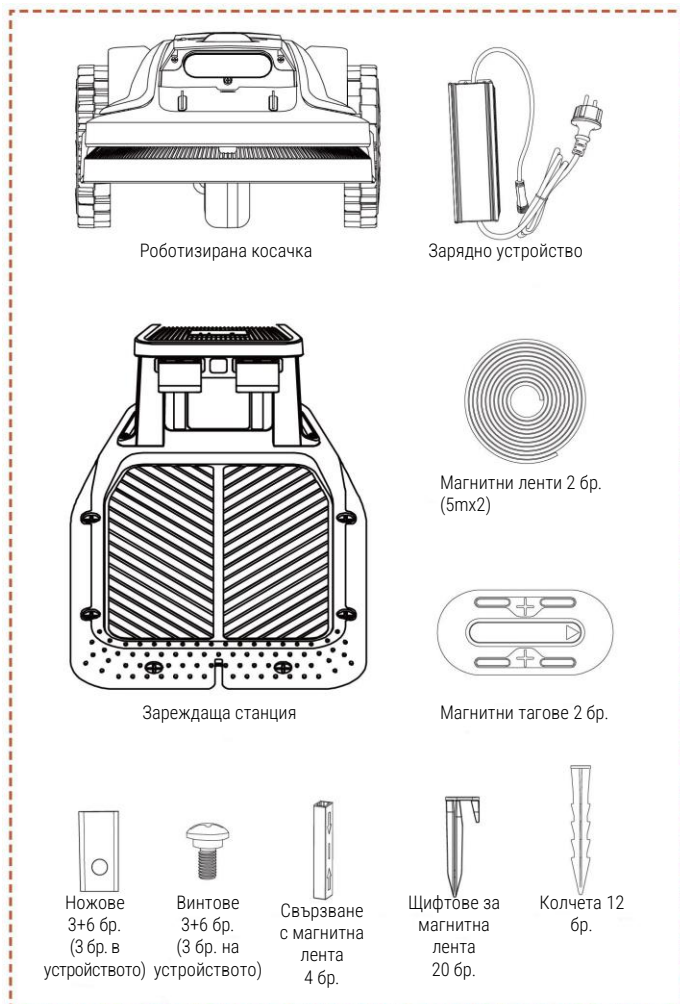
Вашата роботизирана косачка е проектирана да коси трева на площ където е наклон под 42 ° (22%). За разлика от много стандартни косачки, роботизираната косачка реже трева, вместо да я откъсва. Тази техника на често рязане подобрява качеството на тревата. Не се изисква събиране на трева, а малките части от отрязаната трева ще намалят нуждата от торене. Освен това, тя няма вредни емисии, удобна е - и вашата морава винаги ще изглежда добре поддържана. В зависимост от повърхността която се коси, косачката може да бъде програмирана да работи в различни режими. Използването за цели, за които устройството не е предназначено, води до опасности, които могат да доведат до нараняване.

Моля, имайте предвид, че нашите устройства не са предназначени за търговска, промишлена или занаятчийска употреба. Купувачът поема цялата отговорност, правна и друга за всички щети или наранявания, причинени от неправилното използване на уреда.

Този продукт не е предназначен за употреба от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, освен ако не са под надзор или са получили инструкции относно използването на продукта от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Неправилната употреба включва: транспортиране на хора, деца или животни на устройството; транспортиране с устройството; използване на устройствата за теглене или бутане на товари; и използване на устройствата за косене на растителност, различна от трева. Трябва стриктно да следвате посочените указания, за да осигурите безопасност и да предотвратите инциденти.

Съдържание на кутията



Части и функции

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не потапяйте устройството във вода, тъй като това може да повреди компонентите и да анулира гаранцията в рамките на посочения гаранционен период.

A - Броня при катастрофа: При липса на визуално позициониране, бронята за сблъсък позволява на устройството да функционира нормално.

B - Електроди за зареждане: Зарядните електроди на уреда се свързват с електродите на зарядната станция - за да се зареди батерията на уреда.

C - Бинокулярна камера Поддържаната от AI бинокулярна камера позволява на косачката да идентифицира граници и множество зони, както и да открива и избягва препятствия.

D - Бутон за регулиране на височината на косене: Завъртете копчето ръчно, за да зададете оптималната височина на косене.

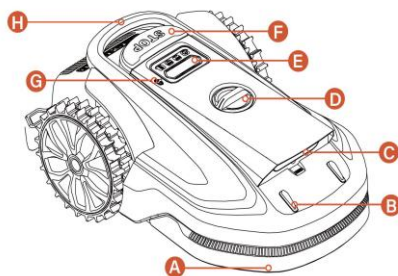
E - LED екран с клавиатура: Контролният панел се използва за включване и изключване на устройството, командване на устройството да стартира или да се върне и да изпълнява други функции.

F - STOP бутон: Натиснете, за да спрете устройството в аварийни ситуации.

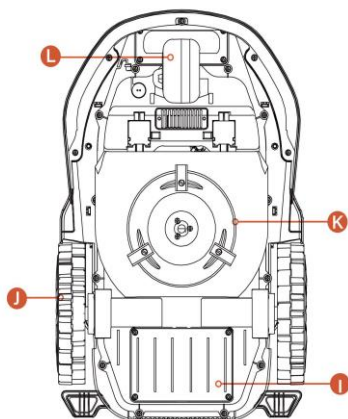
G - Сензор за дъжд: Сензор за дъжд може да открие дъжд, позволявайки на устройството автоматично да се върне към станцията за зареждане - за избягване на валежи, според настройките на потребителя.

H - Дръжка: Дръжка с удобен захват.

Поглед отгоре



Поглед отдолу



I - Отделение за батерията: Място за съхранение на батерията.

J - Задвижващи колела: Джанти с отлични офроуд възможности.

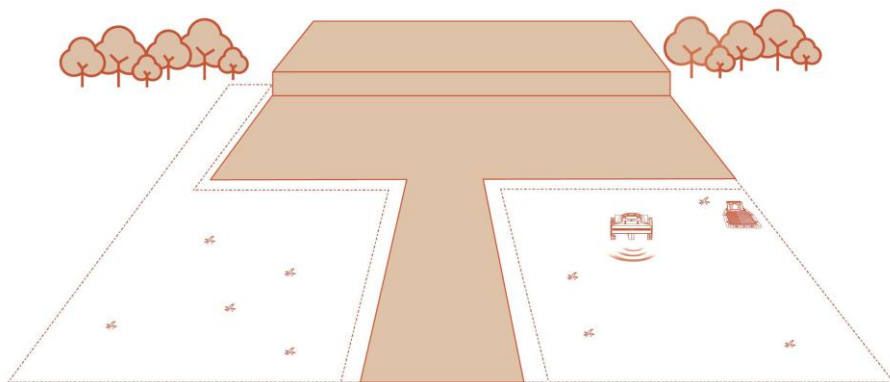
K - Въртящ се диск за косене: Ножове за подстригване на тревата, когато уредът работи.

L - Предно колело: Той се обръща, за да избегне препятствията.

Villager QUIX Oculus позициониране

Комбиниран с **технологията VSLAM** и **Villager QUIX Oculus AIR** (Разпознаване с изкуствен интелект), роботът може да изпълнява задачи за позициониране и навигация във всички сценарии (ситуации), включително сложни среди, като същевременно винаги осигурява висококачествена поддръжка на моравата.

Villager QUIX Oculus комбинация от усъвършенстван хардуер и софтуер (интелигентни алгоритми) значително подобрява разпознаването на околната среда, точността на позициониране и работната производителност на косачката. Подобно на човешкия мозък, усъвършенстваните алгоритми на Villager QUIX Oculus могат да обработват информация, събрана чрез VSLAM (визуална едновременна локализация и картографиране) и ходометър, за да оптимизират начина на разпознаване на околната среда при всякакви условия.




Цялата последователност от инсталиране на устройството е както следва:

- A.** Намерете местоположение
- B.** Инсталирайте станцията за зареждане
- C.** Поставете магнитните ленти
- D** Поставете магнитните тагове
- E.** Заредете и активирайте косачката
- F.** Започнете да косите

Информирайте се в „3. Инсталиране“ за подробности за инсталацията.

Технически характеристики

Робот косачка		
Модел	Quix Oculus 500	
Тип двигател	DC, Без четки	
Камера	Бинокулярна	
Тел за заграждане	Безжично / без граници (огради)	
Площ на косене	500 m ²	
Напрежение	20 V 	
Скорост на празен ход	2800 min ⁻¹	
Ширина на косене	180 mm	
Височина на косене	20-60 mm	
Позиция на височината на косене	9	
Максимален наклон за работното пространство	42% (22°)	
Най тесният възможен проход	0,8 m	
Скоростта на движение	0,35 m/s	
Тип система за косене	3 въртящи се нож за косене	
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA}	54,86 dB(A)	
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}	55 dB(A)	
Неопределеност на измерването K	1,15 dB(A)	
Защита на косачката	IPX5	
Размери на устройството	58x37x22 cm	
Тегло (само устройството)	7,8 kg	
Зарядно устройство		
Характеристики на зарядното устройство	Вход: 230V, 50Hz, 28W Изход: 20V-1.1A (IP67)	
Дължина на кабела на зарядната станция	5 m	
Батерия		
Тип на батерията	Lithium-ion 18V, Max 20V, 2,5 Ah	
Време на зареждане	2,5 h	
Време на работа за 1 цикъл на зареждане	1 h	
Приставки		
Ножове	(2.7g/бр.)	
Зареждаща станция	1	
Батерия	1	
Зарядно устройство	1	
Обща информация		
Защита на станцията за зареждане	IPX4	
Захранване	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Да	
Сензор за удар	Да	
Геомагнитен сензор	Да	
VSLAM	Да	
FOTA	Да	
Монитор	LED	
График на автоматична работа	Да	
PIN код	Да	
Сензор за повдигане и накланяне	Да	
Потребителски интерфейс	APP и LED екран с клавиатура	
Допълнителни характеристики	Сензор за дъжд, PIN код против кражба	
Радиотехнологии		
Поддържа радио технологии	Честотен диапазон	Максимална декларирана изходна мощност (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

МОНТИРАНЕ

Подготовка

Подгответе APP (приложение)

А. Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Robotic Mower или потърсете „Robotic Mower“ в Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS), за да настроите успешно.



В. Регистрирайте се и влезте след инсталиране на приложението. Не забравяйте да завършите процеса на регистрация, преди да влезете. За подробности вижте раздел „3.6 Свързване на приложението“.

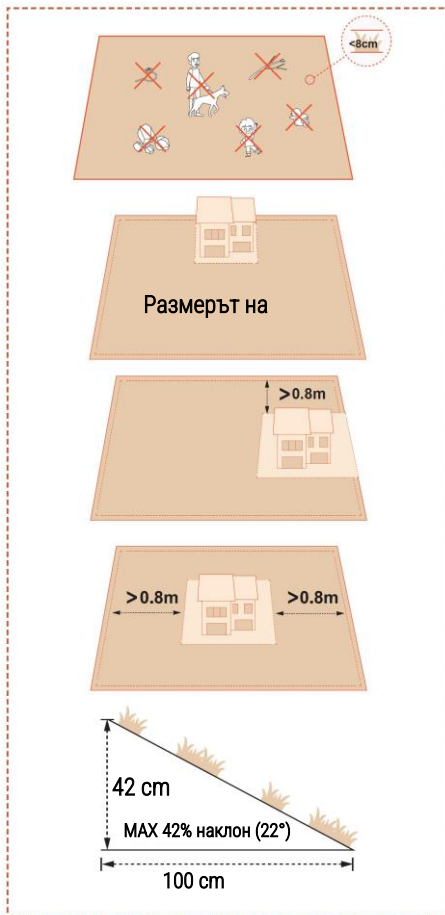
ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато е необходимо, приложението ще поиска достъп до Bluetooth и Wi-Fi мрежи. За да осигурите правилна настройка и бъдеща функционалност, разрешете достъпа до тези функции.

Подгответе моравата

- A. Отстранете всякакви отломки, купчини листа, играчки, жици, камъни или други препятствия. Прекалено изсушената трева и плевелите могат да повлияят на работата на косачката.
- B. Отстранете високата трева около краищата. Косете тревата на височина не повече от 8 cm (3,15" за моделите в САЩ), преди да използвате косачката-робот.
- C. От съображения за безопасност се уверете, че децата и домашните любимци са далеч от моравата.
- D. Общата площ на моравата може да бъде до 500 m².
- E. Границата на моравата трябва да бъде на повече от 0,8 m от къщата.
- F. Максималният наклон на терена е 22°.

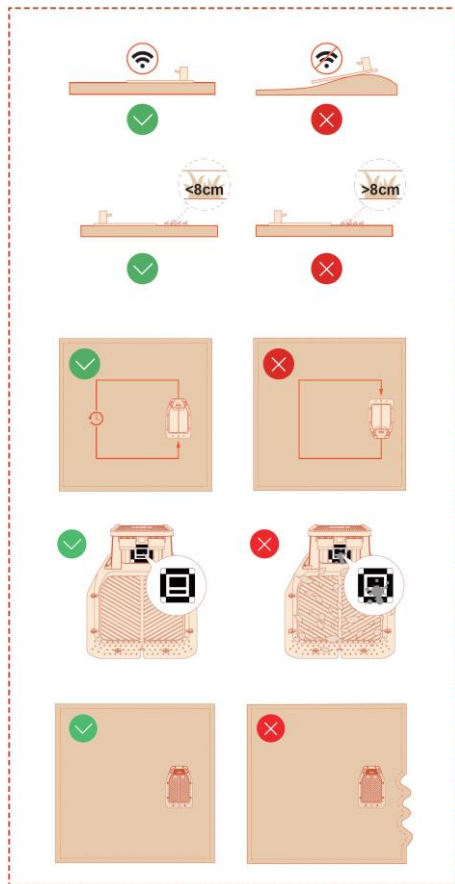
Препоръчителните типове морава са показани на изображенията по-долу:



Монтаж на зарядната станция

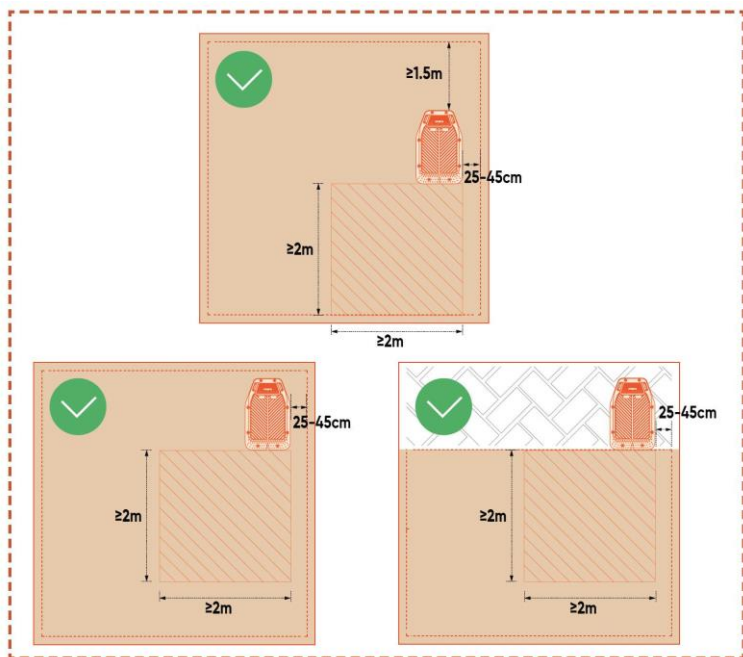
Намерете подходящото място

- A. Поставете зарядната станция на открито място с равна и хоризонтална повърхност и покритие на WiFi сигнал.
- B. Отстранете високата трева около зарядната станция, окосете я на височина 8 cm и отстранете падналите листа от станцията.
- C. Поставете станцията за зареждане близо до границата на моравата и я насочете обратно на часовниковата стрелка по ръба на моравата (вижте снимката).
- D. QR кодът на зарядното трябва да е чист и да не е блокиран.
- E. Уверете се, че границата на моравата е близо до станцията за зареждане е чиста и права.
- F. Зарядната станция не трябва да е на повече от 10 m от източника на захранване.
- G. В близост до зарядната станция не трябва да има силни магнити.



Местоположение на зарядната станция

- A. Зарядната станция може да се постави вътре в моравата. Зарядната станция трябва да е на разстояние 25–45 cm от границата, без препятствия в радиус от 2 m пред станцията вътре в моравата. Разстоянието между предната част на станцията и границата не трябва да бъде по-малко от 1,5 m.
- B. Зарядната станция може да се постави в ъгъла на моравата. Станцията трябва да е на разстояние 25–45 cm от границата. Разстоянието между предната част на станцията и границата не трябва да бъде по-малко от 2 m.
- C. Зарядната станция може да бъде поставена по външния ръб на моравата. Станцията трябва да е на разстояние 25–45 cm от границата. Разстоянието между предната част на станцията и границата не трябва да бъде по-малко от 2 m.



Фиксиране на зарядната станция

- A. Закрепете зарядната станция с колове върху неутвърдена (неасфалтирана) и равна земя.
- B. Свържете зарядното устройство и хранящия кабел. Ако има определено разстояние между станцията за зареждане и източника на храняване, прикрепете правилно кабела за зареждане към земята и стената - за да осигурите безопасно използване.

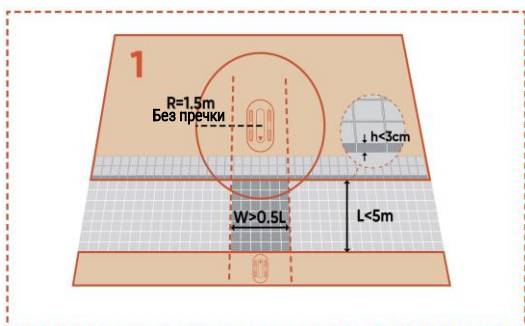
Монтаж на магнитни тагове

Сценарият

Ако имате повече от една зона, трябва да поставите магнитни тагове във всяка зона. Това позволява на роботизираната косачка да се премести от зона 1 в зона 2. Ако има повече от два работни плота, ще ви трябва допълнителен чифт тагове.

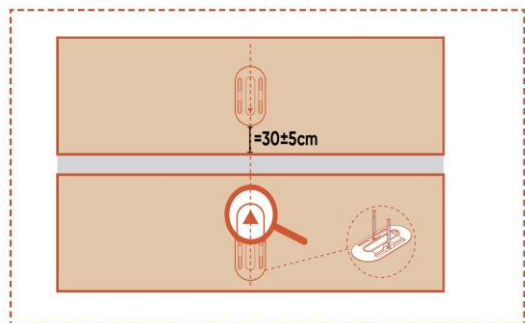
Намерете подходящото място

- Уверете се, че разстоянието между зона 1 и зона 2 (L) не надвишава 5 м. Освен това ширината на прохода (W) трябва да е по-голяма от половината разстояние между зони 1 и 2 и в прохода не трябва да има препятствия.
- Уверете се, че няма препятствия в радиус от 1,5 м около таговете.
- Височината на прохода (h) не трябва да надвишава 3 см.



Монтаж на магнитни тагове

- Поставете тага на разстояние 30 ± 5 cm от границата. Фиксирайте тага с две колчета.
- Поставете втория таг в другата зона и се уверете, че стрелките върху магнитните тагове сочат един към друг и са симетрични.



Монтаж на магнитни ленти

Сценарият

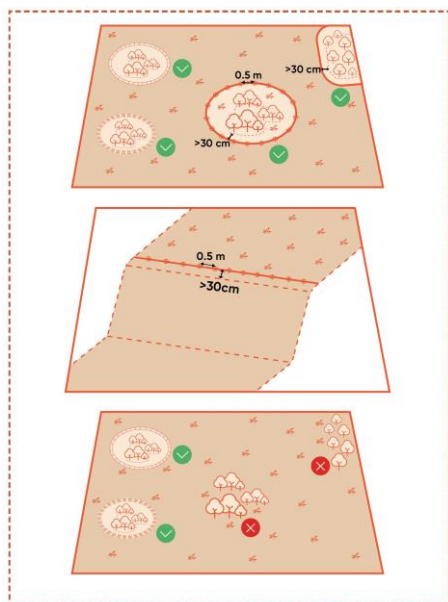
Когато е трудно да се разпознае визуално границата на моравата (например, когато няма ръб или граница между вашата морава и заобикалящата моравата).

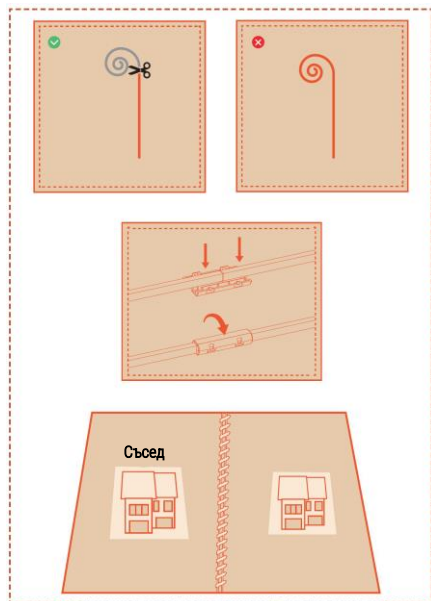
Например места като:

- A. Цветни лехи и други площи, които трябва да бъдат защитени;
- B. Басейни или ями, покрити с трева;
- C. Краища, покрити с трева, със скали и езера под тревата;
- D. Съседни тревни площи;
- E. Наклони над 22°.

Инструкции:

- A. Използвайте магнитна лента, за да настроите виртуална граница.
- B. Поставете лентата на земята и я закрепете на всеки 0,5 m с колчета за магнитна лента. Уверете се, че разстоянието между виртуалната граница и физическата граница е по-голямо от 30 cm.
- C. Когато инсталирате магнитната лента, уверете се, че лентата е плоска. Ако магнитната лента е твърде дълга, отрежете излишното.
- D. Ако магнитната лента не е достатъчно дълга, съединете двете ленти заедно.
- E. Ако не е монтирана магнитна лента, поставете физическа граница от 5 cm без трева.





ЗАБЕЛЕЖКА

- Стандартната магнитна лента е с дължина 5 m. Моля, закупете допълнителни ленти, ако това не е достатъчно за вашите нужди.
- Това ръководство за инсталиране не е окончателно. Моля, използвайте го според вашата ситуация.
- Магнитната лента трябва да се постави върху равна повърхност. Не заравяйте магнитната лента в земята.

Заредете и активирайте косачката

- Поставете косачката в станцията за зареждане, така че зареждащите електроди да са правилно свързани. Мигаща зелена светлина на станцията за зареждане показва, че зареждането е в ход.
- Въведете паролата по подразбиране (default password) 0000 на косачката и натиснете "OK", за да завършите процеса на настройка.



Проверете светлинния индикатор на станцията за зареждане:

- Зелената светлина мига: устройството се зарежда.
- Зелената светлина свети (включена): станцията за зареждане е свързана към източник на захранване.
- Индикаторът не свети: станцията за зареждане не е свързана към захранването.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако светлинният индикатор остане изключен, въпреки че захранването е правилно свързано, свържете се с поддръжката на клиенти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ зареждайте, ако устройството, зарядното устройство, станцията за зареждане или електрическият контакт са повредени.
- НЕ зареждайте косачката, когато температурата е над 40°C или под 5°C. Когато температурата надхвърли тези граници, батерията няма да се зарежда.
- Спрете незабавно зареждането, ако се появи необичайна миризма, звук или светлина.
- Избягвайте зареждане в близост до запалими или експлозивни материали.

Започване на косене

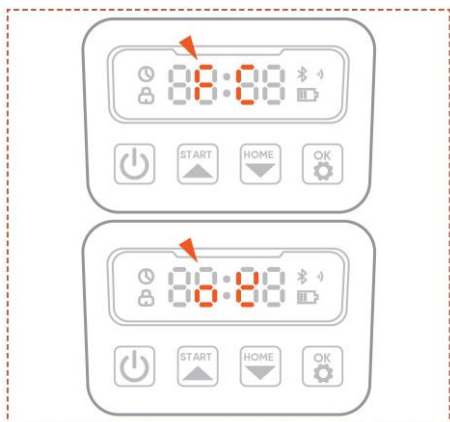
По време на първото стартиране косачката трябва да потвърди работната повърхност.

Една зона

Ако имате една зона, следвайте стъпките по-долу. Само с едно щракване можете да потвърдите зоната за косене и устройството автоматично ще започне да работи, което прави грижата за моравата лесна.

- Уверете се, че косачката е в станцията за зареждане и я заредете.
- Включете косачката и въведете PIN кода.
- Щракнете върху Старт, след което щракнете върху ОК. Дисплеят ще покаже "FC" и косачката ще напусне станцията за зареждане.
- Екранът ще мига "OK", след като косачката потвърди, че е в моравата. Натиснете "OK", за да започнете да косите.

Горното описание се отнася само за една зона. Това важи, когато не използвате магнитни тагове за множество зони. Ако използвате магнитни тагове, вижте инструкциите за множество зони по-долу.



Разширена настройка

Нашето приложение (APP) позволява лесна настройка на работното пространство (т.е. работен плот). Използвайте мобилния си телефон и следвайте инструкциите стъпка по стъпка, предоставени в приложението.

Свързване на приложението

- Уверете се, че устройството е на станцията за зареждане и се зарежда правилно.
- Изтеглете приложението Robotic Mower (Download Robotic Mower app) като сканирате QR кода на вашето устройство или като потърсите в App Store/Google Play.



IOS



Android

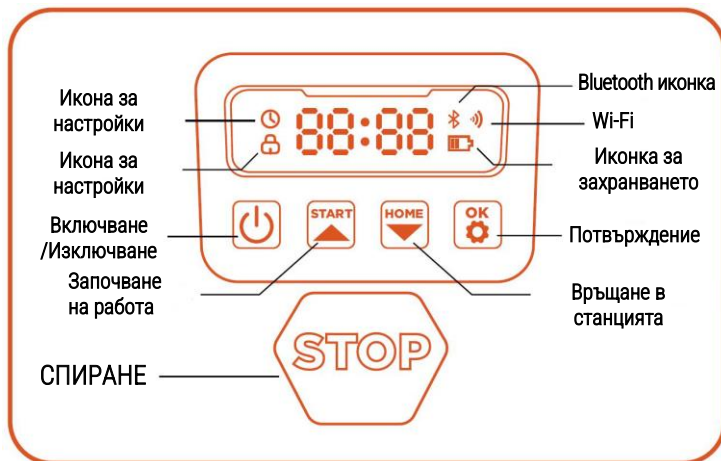


- Създайте нов акаунт (account) и влезте (sign in). Включете Bluetooth и Wi-Fi на телефона си. Сканирайте QR кода на SN номера на устройството, за да добавите вашата роботизирана косачка. След успешно свързване (сдвояване), въведете паролата по подразбиране на устройството 0000. Паролата може да бъде сменена в приложението по всяко време.
- Конфигурирайте Wi-Fi за устройството в приложението. Устройството трябва да е свързано към същия Wi-Fi като вашия мобилен телефон. Въведете името и паролата за вашия домашен Wi-Fi.
- Свържете се с Wi-Fi. След успешно свързване с Wi-Fi, иконата Wifi на работа и в приложението ще светне.
- Дайте име на своя робот.

ЕЖЕДНЕВНО БОРАВЕНЕ

Дисплей и контроли на косачката

Описание



Иконка за захранването: Иконата за захранване на батерията показва оставащия заряд на устройството. Ако иконата показва 1 черта, това означава, че оставащата мощност е 30% или по-малко; ако показва 2 чертички, оставащата мощност е между 31-66%; ако показва 3 чертички, оставащата мощност е 67% или повече.

Икона за Wi-Fi: Иконата Wi-Fi показва дали устройството е успешно свързано с Wi-Fi или не.

Икона на Bluetooth: Иконата на Bluetooth показва дали устройството е успешно свързано с Bluetooth или не.

Икона за настройка на часа: Иконата за настройка на времето показва, че устройството е влязло в режим на настройка на часа.

Икона за настройка на парола: Икона на катинар, която светва, показва, че паролата на устройството трябва да бъде въведена или променена.

Изглед на таблото: Изгледът на таблото за управление показва различните състояния и режими, в които е устройството:

. **Idle** (превод: празенход): Устройството е в режим на готовност (standby) - и в момента няма текущи задачи.

. **Running light** (превод: лампа за работа): Устройството е в режим на работа. В този момент дискът се върти с висока скорост. Моля, отдалечете се от устройството.

. - - - -: Когато режимът за забавяне поради дъжд е включен, устройството разпознава, че в момента вали, спира текущата операция и се връща към станцията за зареждане.

. **Stop:** Бутонът за аварийно спиране на устройството е натиснат.

Основен контрол

Включване: Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди.

Изключване: Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди.

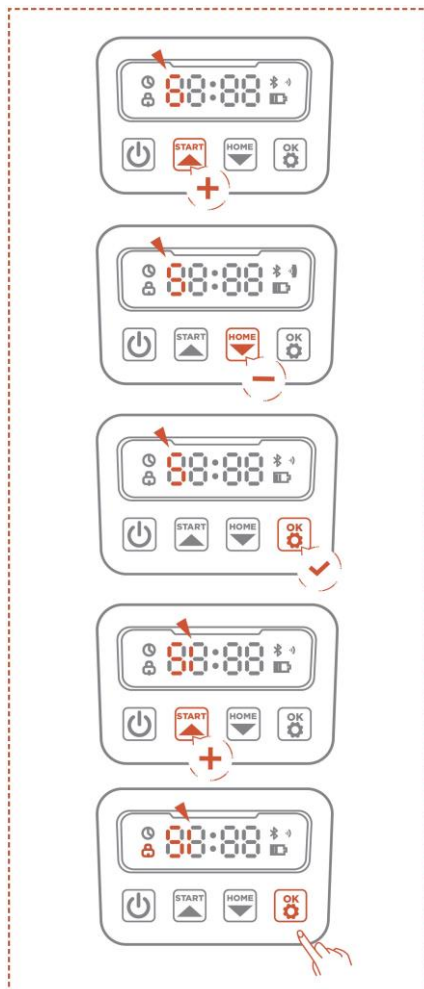
Когато косачката е изключена, дисплеят ще покаже думата "bye" и дисплеят ще се изключи.

Започване на работа / Включване: Натиснете бутона START и след това OK.

Връщане към станция/Изключване: Натиснете бутона HOME и след това OK.

Спиране на косачката: Натиснете бутона STOP.

Рестартиране на косачката: Първо изключете устройството. Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди. След това можете да я рестартирате или просто да поставите косачката в станцията за зареждане и да я свържете към електродите за зареждане на станцията.

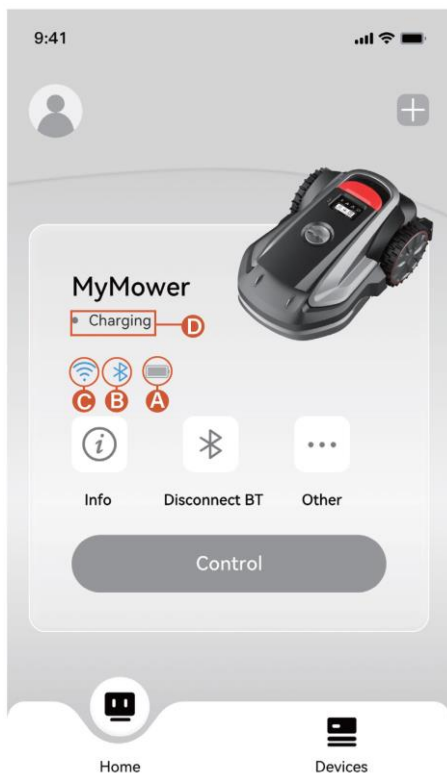


Забележка:

Ако косачката е в състояние на заключване, въведете ПИН кода, преди да работите ръчно с косачката. Кодът по подразбиране е 0000 и може да бъде променен чрез приложението Robotic Mower.



Robotic Mower App (Приложение за роботизирана косачка)



Homepage (превод: Начална страница)

Можете да видите работната повърхност, да проверите състоянието на косачката, да наблюдавате хода на работа (включително процента и действителната окосена площ) и дистанционно да управлявате косачката, така че да се може да стартира, паузира или да се върне към зарядната станция. Можете също да получите достъп до страницата Settings and Notification (Настройки и известия).

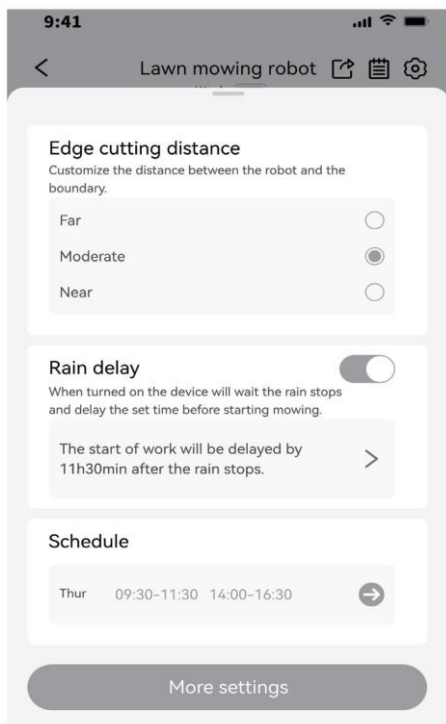
A - Ниво на батерията Състояние на батерията и зареждане.

B - Bluetooth Bluetooth е свързан. Ако е изключен, щракнете, за да се свържете отново.

C - Свързване: Свързване към интернет.

D - Състояние на косачката: Показва текущото състояние на косачката.

Настройки на основните функции на приложението



Edge cutting distance (превод: Разстоянието на робота от границата на двора) има 3 възможности: Far (превод: далече), Moderate (превод: средно) и Near (превод: близо).

Скорост на режещия елемент:

В колоната "Cutting Speed" („Скорост на рязане“) изберете "low" („ниска“) за косене с ниска скорост или изберете "high" („високо“) за косене с висока скорост.

Отлагане поради дъжд:

Ако функцията е "Rain delay" (превод: „Забавяне при дъжд“), устройството ще изчака дъждът да спре - и ще забави началния час, преди да започне косенето.

График:

В колоната "Schedule" („График“) изберете часа, в който искате устройството да започне да работи.

App Settings (Настройка на приложението)

На тази страница можете да видите и коригирате настройките, свързани с приложението QUIX Oculus.

Language (Език)

Можете да зададете желания език. В момента приложението поддържа 12 езика.

Help and support (Помощ и подкрепа)

Тук можете да видите най-новото ръководство за потребителя, често задавани въпроси (FAQ) и контакти за следпродажбено обслужване.

About (За приложението)

Можете да прегледате Условиата за ползване и Политиката за поверителност тук.

Log out (Излизане)

Тук можете да излезете от акаунта си и вашите данни няма да бъдат изтрети след излизане.

Notifications (Известия)

Известия на устройството

Косачката ще ви изпраща известия на устройството в следните ситуации: актуализация на работния статус (напр. косенето е завършено), смяна на ножа, неочаквано поведение, необичайно положение и др.

Изскачащи съобщения (Pop-up messages)

Изскачащи съобщения се появяват в центъра на екрана. Например, съобщение с код за грешка ще се появи, ако възникне грешка.

Интернет на нещата (IoT)

QUIX Oculus е устройство, което принадлежи към Интернет на нещата (IoT). Свържете косачката към интернет чрез мобилна мрежа или вашата Wi-Fi мрежа и активирайте следните функции:

- A. Актуализации на фърмуера по мрежата (OTA - съкращение от Over-The-Air), за да поддържате вашата косачка с най-новите функции.
- B. Активиране на дистанционно управление през мрежата: стартиране и спиране на косене, връщане към станцията за зареждане, регулиране на графика на косене, регулиране на височината на косене и други функции.
- C. Дистанционно наблюдение на хода на косене и местоположението на косачката.
- D. Докладване на кодове за грешки и състояние на косачката по мрежата.

Wi-Fi

QUIX Oculus използва Wi-Fi за свързване към мрежата. Вижте стъпки D-F в "3.7 Свързване на приложението" за повече информация.

ЗАБЕЛЕЖКА

- QUIX Oculus поддържа само 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.

Актуализации на фърмуера

Ако вашата косачка е свързана към вашата Wi-Fi мрежа, ще бъдете уведомени чрез приложението, когато е наличен нов фърмуер. След като потвърдите, актуализацията ще се извърши автоматично през мрежата.

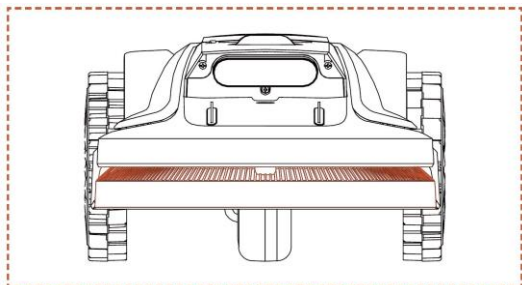
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ местете косачката по време на процеса на актуализиране.

Избягване на препятствия

Бинокулярна камера

Бинокулярна камера е част от стандартното оборудване на QUIX Oculus. Проектирана е за визуално разпознаване на граници, ранно избягване на препятствия и визуално разпознаване на QR кодове по време на процеса на зареждане, което прави косачката по-интелигентна.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Работата в тъмни зони може да повлияе на способността на устройството точно и бързо да разпознава препятствията – за да ги избягва. Препоръчително е да не използвате косачката през нощта.
- Ако има твърде много препятствия във вашата морава, помислете за поставяне на забранени зони около тях или премахване на някои препятствия, за да подобрите ефективността на устройството.

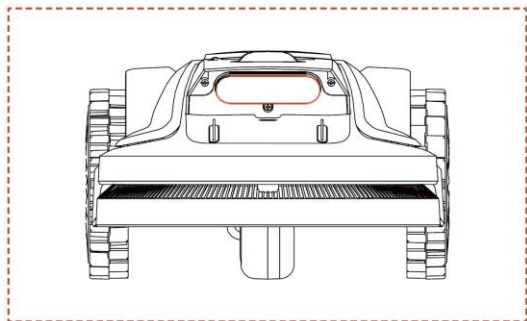
Разпознаване с помощта на изкуственият интелект (AIR)

Villager AIR (Изкуствен интелект за разпознаване - Artificial Intelligence Recognition) редефинира безопасността и сигурността чрез VSLAM система, базирана на свързаните камери и технологията Villager AIR, предлагайки по-широко зрително поле (FOV-Field of View) за откриване на препятствия, предвиждане на тяхното

присъствие и прецизно регулиране на траекторията на косачката, за да ги избегне. Функциите за избягване на препятствия са предназначени да подобрят работата на косачката и да подобрят вашата безопасност.

Сензор на бронята

В QUIX Oculus са вградени сензори за откриване на препятствия. Когато бронята удари препятствие и активира сензора, косачката ще се движи назад и ще избегне препятствието.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Вашата косачка-робот QUIX Oculus може да избягва предмети, след като ги удари. Въпреки това се препоръчва да премахнете излишните елементи - преди косене.

ПОДДРЪЖКА

- А. Насладете се на превъзходни резултати при косене и удължете живота на вашата косачка с подходяща поддръжка.
- В. Редовните проверки и поддръжка от възрастни всяка седмица са от съществено значение за осигуряване на оптимална работа на устройството.
- С. Защитете здравето си, като следвате указанията за безопасност: не извършвайте поддръжка в отворени сандали или докато сте боси.
- Д. Винаги поставяйте безопасността на първо място, като носите дълги панталони и работни обувки, когато обслужвате вашата косачка.
- Е. Сменете всички повредени или износени и захабени части своевременно, за да осигурите безпроблемна работа.

Почистване

- А. Изключете косачката.
- В. Използвайте мека четка или кърпа, за да почистите старателно външната част, като избягвате използването на корозивни разтворители като алкохол, бензин

или ацетон. Корозивните разтворители могат да повредят както външните, така и вътрешните компоненти на косачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За по-лесно "закотвяне" т.е. докинг станция, важно е редовно да проверявате и почиствате зарядната станция от всякакви отлагания от мръсотия или кал.
- Уверете се, че всички връзки на станцията за зареждане, удължителния кабел и захранването са безпрепятствени за оптимална работа.

Шаси и диск на ножовете

- А. Препоръчително е да използвате четка или маркуч за почистване на шасито и диска с ножове.
- В. Не използвайте водоструйка под високо налягане, тъй като може да причини повреда.
- С. Уверете се, че дискът на ножовете се върти гладко и че ножовете могат да се въртят без ограничения.



ВНИМАНИЕ

- Вода под високо налягане може да изтече в уплътненията и да повреди електронни и механични части.

Колела

Тревата върху колелата може да попречи на работата на косачката по склонове. Отстранете калта или други предмети между тях, за да осигурите добра адхезия.

Сензор за дъжд

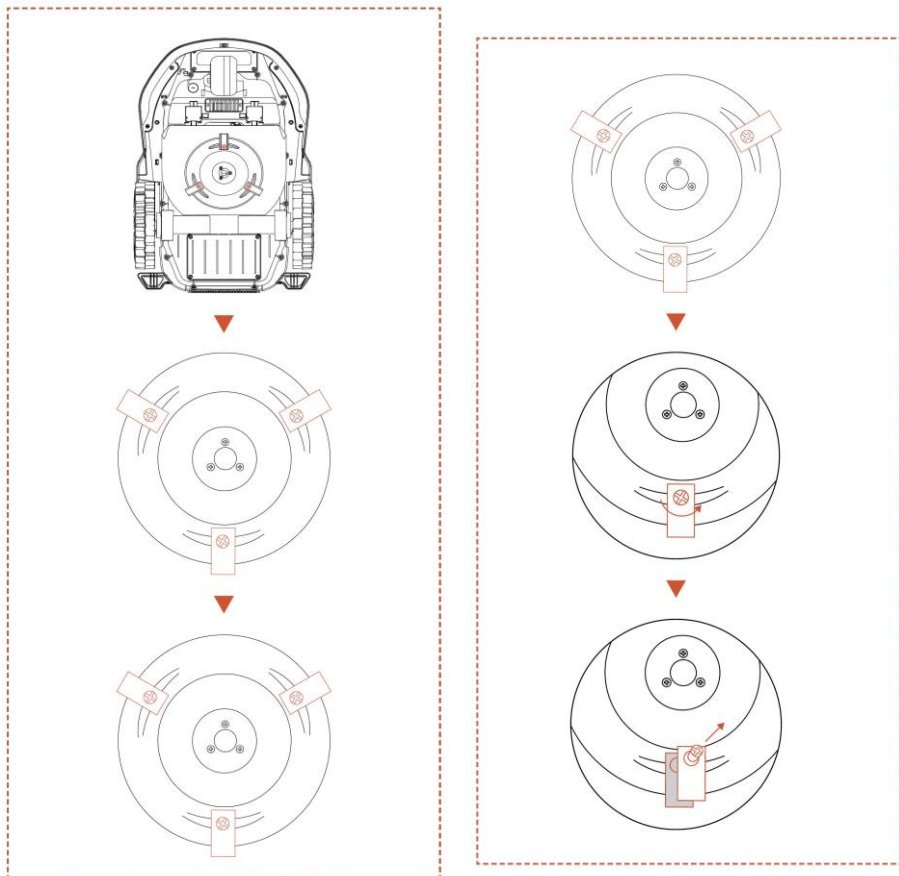
- А. Проверявайте сензора за дъжд веднъж месечно и се уверете, че не е покрит с кал, трева или други предмети.
- В. Измийте калта, тревата или други предмети или използвайте мека четка за почистване.
- С. Подсушете зоната на сензора след почистване, така че да не се активира, както при реално присъствие на дъжд.

Камера

Почиствайте камерата редовно, за да остане чиста.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уверете се, че косачката е изключена преди почистване.
- Когато косачката е обърната с главата надолу, изключете я.



Смяна на ножовете

За по-добро косене и безопасност се препоръчва смяна на винтовете и ножовете на косачката на всеки 1-2 месеца, ако се използва често. За безопасна система за косене сменете всички ножове заедно с техните винтове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

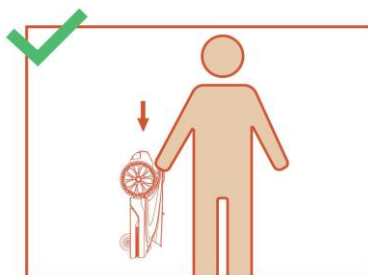
- Носете дебели ръкавици, когато инспектирате или поддържате ножове.
 - НЕ използвайте повторно винтовете. В противен случай, това може да доведе до сериозни телесни наранявания.
 - Горещо препоръчваме използването на правилните винтове и оригинални ножове, които продаваме.
- A. Изключете косачката.
- B. Обърнете косачката с главата надолу върху чиста и мека повърхност, за да предотвратите надраскване.
- C. Използвайте кръстата отвертка, за да разхлабите винтовете.
- D. Отстранете винтовете и ножовете.
- E. Затегнете новите ножове и винтовете (момент на затягане: 1,0+0,2 N·m). Уверете се, че остриетата се въртят свободно.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Сменете винтовете, като използвате стандартния момент на затягане от 1,0+0,2 N·m. Неправилният момент на затягане може да причини проблеми.
- Уверете се, че косачката е изключена и проверете правилното приложение на ножовете. Проверете за необичайни шумове или вибрации.

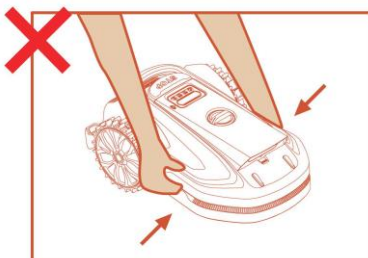
Транспорт

Осигурете безопасността на косачката по време на транспортиране на дълги разстояния, като използвате оригиналната опаковка. Преди повдигане, преместване или транспортиране на продукта, не забравяйте да го изключите. Работете внимателно и избягвайте резки движения като хвърляне или силен натиск. Никога не повдигайте и не носете косачката - докато двигателят работи.



Как да се движите или повдигате правилно

Носете косачката за дръжката и дръжте диска с ножа обърнат настрани от тялото.

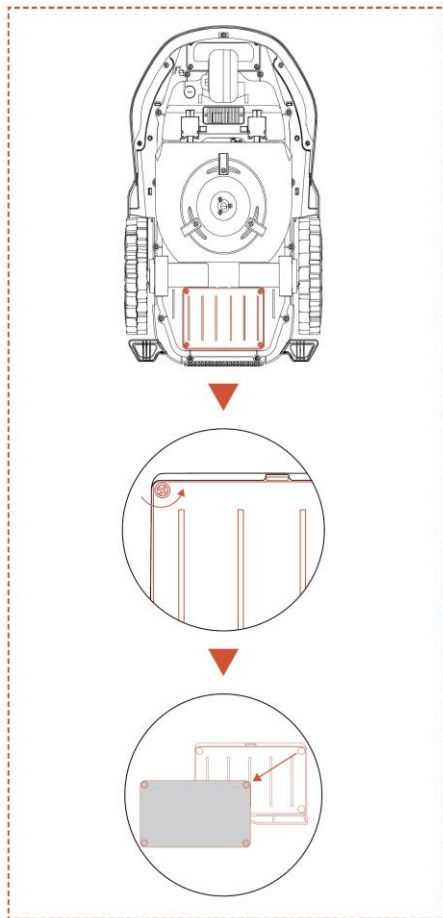


Батерия

- A. Преди съхранение заредете напълно батерията - за да предотвратите прекомерно изтощаване и повреда на електрическите части.
- B. Ограничената гаранция не покрива повреди, причинени от прекомерно изтощаване на батерията.
- C. НЕ зареждайте батерията при температури под 5°C или над 40°C.
- D. Зареждането на батерията при температура между 18°C и 25°C може да удължи живота ѝ и да подобри производителността.
- E. Батерията работи най-добре при нормална стайна температура (20°C ± 5°C).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Животът на батерията зависи от честотата на използване на продукта и общия брой работни часове. Когато времето за работа след пълно зареждане е значително по-кратко от обичайното или когато тревата не е окосена правилно - препоръчително е да смените батерията.



Как да сменим батерията

- A. Изключете косачката.
- B. Поставете косачката "с главата надолу" (обърнете я с главата надолу) върху чиста и мека повърхност.
- C. Развийте 4-те винта, държащи капака на батерията, като използвате кръстатата отвертка.
- D. Изключете връзката.
- E. Извадете стария батериен пакет (батерия) и го сменете с нов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само оригиналната батерия или същия модел батерия, препоръчан от Villager. Всяка косачка съдържа един акумулаторен пакет (батерия).
- Не използвайте батерии които не могат да се зареждат. За да заредите батерията, използвайте само разглобяемия захранващ блок, който се доставя с продукта.
- Избягвайте да повредите или разглобите корпуса на батерията. Избягвайте контакт с метални предмети, за да предотвратите късо съединение. Пазете от източници на топлина, огън и пряка слънчева светлина.
- За повече информация относно изхвърлянето (изхвърлянето) на батерията и електронните отпадъци, моля, свържете се с точката на продажба, вашия местен или регионален орган за изхвърляне на отпадъци или вашата общинска служба за битови отпадъци.
- Капакът на батерията не е предназначен за често отваряне. Отворете го само когато батерията трябва да бъде сменена.
- Батерияният пакет (батерията) съдържа електролити. В случай на изтичане на електролит и контакт с кожата, измийте незабавно със сапун и вода. Ако възникне контакт с очите, незабавно изплакнете очите обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути без търкане и потърсете лекарска помощ.

Захранване

Изключете захранването:

- A. Преди премахване на блокирането.
- B. Преди проверка, почистване или работа на устройството
- C. След удар на чуждо тяло - за проверка за повреда на устройството.
- D. Редовно проверявайте кабела, щепсела, корпуса и другите части. Ако забележите увреждане или признаци на стареене, незабавно прекратете употребата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НИКОГА не използвайте повреден източник на захранване за работа. За да избегнете риск, повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервизен център или друго подходящо квалифицирано лице. Ако удължителният кабел е дефектен, сменете го с одобрен от Villager 10-метров кабел.
- НИКОГА не докосвайте удължителен кабел или повреден кабел, преди да го изключите от източника на захранване. Повреден кабел може да причини контакт с електрически компоненти.

- Захранването не трябва да се използва с други устройства или батерии, тъй като това увеличава риска от токов удар, пожар или нараняване. Ако използвате нещо различно от оригинални батерии, безопасността на продукта не е гарантирана. **НЕ зареждайте, ако батерията изтича.**
- Дръжте удължителния кабел на безопасно разстояние от движещи се опасни части, за да избегнете повреда на кабелите, което може да доведе до контакт с части които са под напрежение.

Препоръка

Свържете косачката и/или нейните периферни устройства към веригата, защитена от устройство за остатъчен ток (RCD), т.е. превключвател - с ток на активиране не повече от 30 mA.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC. Работата е предмет на следните условия:

- A. Това устройство може да не причинява вредни смущения.
- B. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиация, определени в неконтролирана среда. Инсталирането и работата на това оборудване трябва да бъде на минимално разстояние от 20 cm между излъчвателя и вашето тяло.

Съхранение

- A. Уверете се, че косачката е напълно заредена и изключена преди съхранение, за да предотвратите прекомерното изтощаване, което може да причини трайна повреда.
- B. Съхранявайте на сухо и хладно място и на закрито. Излагането на слънчева светлина и екстремни температури (горещи или ниски) ще ускори процеса на стареене на компонентите и може да причини трайно увреждане.
- C. Дръжте химикали и източници на топлина (печки, радиатори и др.) далече от косачката, зарядната станция и източника на захранване.
- D. Съхранявайте захранващия източник на добре проветриво място и го пазете от влага.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изключете източника на захранване, ако се очаква гръмотевична буря. Изключете всички кабели и проводници, свързани към станцията за зареждане. Свържете ги отново само когато вече няма възможност за гръмотевична буря.

Допълнителни изисквания за зимно съхранение

Косачка:

- А. Почистете старателно косачката, преди да я приберете.
- В. Проверете компонентите, подложени на износване, като остриетата.
- С. Ремонтирайте или сменете компонентите, ако са в лошо състояние.
- Д. Съхранявайте косачката на сухо място без възможност за замръзване, поставена на всички колела, за предпочитане в оригиналната опаковка.

Зареждаща станция:

- А. Откачете от станцията за зареждане и изключете захранването от контакта.
- В. Пазете станцията далеч от пряка слънчева светлина и я носете на закрито.

Рециклиране и изхвърляне в края на живота

Този продукт НЕ е битов отпадък. Свържете се с местната община, пункт за продажба или служба за битови (общински) отпадъци - за информация за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт не трябва да се изхвърля на сметище, да се изгаря или комбинира с обикновените битови отпадъци. Електрическите компоненти могат да причинят опасност или сериозни щети.
- Не изхвърляйте тази батерия като обикновен битов отпадък. Уверете се, че батерията е рециклирана в съответствие с местните закони.

Други

- А. Дръжте всички винтове (болтове), гайки и машинни винтове стегнати - за да осигурите нормална и безопасна работа.
- В. Квалифициран сервизен техник трябва да монтира доставените гуми на продукта върху колелото. Колелата се свалят трудно и неправилното сглобяване може да причини нестабилност и неизправности.
- С. Използвайте четка, за да почистите задвижващите колела (задните колела), за да сте сигурни, че протекторът има добро сцепление.
- Д. САМО оторизирани сервизни техници могат да отварят и запечатват отново частта на шасито, разположена зад бронята. Гаранцията може да бъде анулирана - ако извършите ремонта сами.

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ И РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ FAQ

Инсталация и настройки

- **Каква е минималната разрешена ширина на пътя за косачката-робот QUIX Oculus в градината?**

Ширината трябва да бъде по-голяма от 0,8 m.

- **Трябва ли градината ми да има пълно Wi-Fi покритие?**

Ако е възможно, осигурете пълно Wi-Fi покритие в градината. Ако това не е възможно, осигурете поне покритие в близост до станцията за зареждане - така че роботът да може да извършва OTA (Over-The-Air -по мрежата) актуализации, докато се зарежда.

- **Каква е максималната височина на тревата, която устройството може да коси?**

Препоръчително е височината на тревата да не надвишава (8 cm).

- **Какво трябва да направя, ако QR кодът не може да бъде разпознат?**

Ако QR кодът не може да бъде сканиран, можете да свържете устройството чрез Bluetooth връзка.

Работа

- **Защо някои области понякога не са изрязани?**

Възможна причина:

1. Твърде висока трева: Ако височината на тревата е по-голяма от 15 cm повърхността може да бъде разпозната като препятствие, така че устройството да може да я заобиколи.
2. Препятствия: Понякога в градината могат да се появят неочаквани препятствия. Ако тези пречки са временни, устройството ще окоси неокосените площи по време на следващата планирана операция.

- **Защо устройството от време на време среща препятствия?**

Препятствията отстрани или отзад може да не бъдат разпознати. Визията, базирана на AI, работи по-слабо в тъмна или мъглива среда и дъждовни условия.

- **Как мога да отменя графика за този ден, ако е необходимо?**

В момента няма функция за пауза. След като устройството напусне станцията, можете да натиснете опцията "Return" (превод: „Връщане“) в приложението и устройството няма да напусне станцията отново този ден.

- **Как мога да рестартирам устройството си след натискане на бутона за спиране?**

От съображения за безопасност, когато устройството е в режим на спиране, за да го рестартирате, натиснете "start+ok" или "home+ok" на екрана.

- **Защо устройството понякога внезапно завива в зони без препятствия?**

Ако тревата е твърде висока, устройството може да разпознае високата трева като препятствие. Уверете се, че височината на тревата е в рамките на допустимия диапазон на косене

Технически характеристики

- **Може ли устройството да коси граници?**
Можете да използвате функцията с едно кликуване в приложението.
- **Каква е ролята на сензора за дъжд и какво означава забавяне?**
Въпреки че устройството може да коси при дъжд, това не се препоръчва. Мократа земя може да доведе до полепване на кал по колелата, което може да доведе до по-лошо качество на косене, тъй като мократа трева е трудна за косене и е склонна да залепва по диска на ножа.

Приложение (App)

- **Разлики в скоростите на диска на ножа:**
Ниската скорост увеличава работното време на устройството, но качеството на косене може да бъде по-ниско в сравнение с високата скорост. Изберете висока скорост за по-добро качество на моравата и ниска скорост за ефективност.
- **Можете ли да свържете няколко устройства към един акаунт?**
Да, няма ограничение.
- **Можете ли да свържете едно устройство с множество акаунти?**
Всяко устройство може да бъде свързано само с един главен акаунт. За да споделите с други потребители, просто натиснете бутона "Share" (превод: „Споделяне“) в приложението, а други потребители могат да добавят устройството, като сканират дадения QR код.

Bluetooth и мрежа

- **Защо роботът не може да се свърже с Wi-Fi?**
Проверете дали рутерът работи на честота 2,4 GHz.
Телефонът и устройството трябва да са свързани към една и съща мрежа.
Уверете се, че приложението има разрешения за Bluetooth и местоположение на вашия телефон.
Проверете дали иконата Wi-Fi на екрана на устройството свети.
Проверете дали иконата Wi-Fi на приложението свети.
Ако иконата Wi-Fi на станцията свети, но не и на устройството, опитайте да преместите устройството по-близо до рутера и след това опитайте да се свържете отново.
- **Защо не мога да намеря устройството си, когато търся в Bluetooth?**
Потърсете устройството в приложението, а не в списъка с Bluetooth устройства на телефона. Не забравяйте да активирате разрешенията за местоположение, когато се свързвате чрез Bluetooth.
- **Защо е необходимо разрешение за местоположение?**
Трябва да знаем вашата часова зона.
- **Мога ли да свържа устройството към мрежа с точка за достъп (Hotspot)?**
Да, възможно е.

Софтуерни актуализации

- **Как мога да разбера дали софтуерът на работа се нуждае от актуализация?**
Ще получавате известия в приложението, ако има налични нови софтуерни актуализации.
- **Мога ли да надстроя устройството с помощта на USB флаш устройство?**
Понастоящем това не е разрешено или препоръчително.
- **Защо трябва да актуализирам Firmware?**
Ние редовно актуализираме функциите и фърмуера, за да подобрим потребителското изживяване и да оптимизираме функционалността. Препоръчително е редовно да проверявате и актуализирате фърмуера - така че да имате най-новите подобрения и възможно най-доброто потребителско изживяване.

Поддръжка

- **Как трябва да съхранявам устройството през зимата?**
През зимата се препоръчва устройството да се съхранява на закрито. Преди съхранение се уверете, че устройството е напълно заредено и изключено.
- **Мога ли да измия устройството с вода?**
Проверете дали всички винтове са стегнати, преди да почистите устройството. Използвайте обикновен маркуч за вода за почистване. Избягвайте използването на водни пистолети под високо налягане - за да предотвратите евентуална повреда.
- **Колко често трябва да сменям остриетата?**
За тревни площи, които преди това не са били поддържани с роботизирана косачка и имат по-дълга трева, помислете за смяна на ножовете на всеки 1-2 месеца. При постоянна употреба на тревни площи, където дължината на тревата се контролира постоянно, ножовете се очаква да издържат по-дълго - поради поддържаната височина на тревата.

Сигурност и защита срещу кражба

- **Какво става, ако забравя паролата за устройството?**
Ако устройството е свързано с приложението, можете да нулирате паролата в приложението. Ако не е свързано, свържете се с поддръжката на клиенти, за да нулирате паролата.
- **Какво се случва, ако продължавам да въвеждам грешен код?**
След 10 последователни грешни опита на дисплея ще се покаже "LOCK" (превод: „ЗАКЛЮЧЕНО“). Дръжте устройството включено и изчакайте 10 минути, за да въведете отново кода.

Поверителност на данните

Обработка на лични данни в QUIX Oculus

Кой и защо?

Когато се регистрирате, за да използвате QUIX Oculus, той ще обработва вашите лични данни. Ние ще обработваме вашите лични данни, за да:

1. За да осигурим връзката с QUIX Oculus или за да ви предложим такава услуга. Правното основание е, че обработването е необходимо за изпълнението на договора, който сте сключили с нас, или за предприемане на стъпки преди сключването на договор с нас.
2. По-нататъшно развитие и подобряване на нашите продукти и услуги. Правното основание е законният ни интерес да развиваме и подобряваме нашите продукти и услуги.
3. Активирана свързаност с QUIX Oculus (Интернет на нещата): използвани партньорски интеграции (например интелигентни асистенти, включително устройства с гласови команди); използвайте платформи за свързване, за да свържете QUIX Oculus с устройства, приложения и услуги на трети страни - и да изградите своя собствена интелигентна домашна интеграция. Правното основание е, че обработването е необходимо за изпълнението на договора, който сте сключили с нас.
4. Предоставихме ви подходяща информация, свързана с вашия опит с QUIX Oculus. Правното основание е нашият легитимен интерес да ви информираме за вашите конкретни продукти и услуги и техните функции.
5. Осигуряване на поддръжка и отстраняване на проблеми, свързани с QUIX Oculus. Правното основание е, че обработването е необходимо за изпълнението на договора, който сте сключили с нас.

Ако сте ни дали вашето съгласие (в този случай правното основание е вашето съгласие), ние може също да обработваме вашите лични данни за следните цели:

1. Изпращане на персонализирани реклами и бюлетини за нашите продукти и услуги.
2. Изпращане на анкети до потребителите и анализиране на въведените от вас данни, както е описано допълнително в това съобщение.

Вашите данни ще бъдат обработвани толкова дълго, колкото е необходимо на Villager за изпълнение на горепосочените цели, но в никакъв случай по-дълго - от разрешеното от приложимите закони.

Какви лични данни обработваме?

Можем да обработваме следните лични данни:

1. Лични данни: име и фамилия, националност, езикови предпочитания;

2. Информация за контакт: имейл адреси, пощенски адрес;
3. Информация за акаунта: възраст на акаунта, парола, номер на акаунта;
4. Други данни, свързани с вашия QUIX Oculus: име на косачката, имена на сдвояване, действия, инициирани чрез партньорски интеграции; и информация за устройството.

Използване на данни за местоположение

Някои от нашите услуги работят само ако можем да определим местоположението на вашата косачка (напр. показване на времето). Когато споделите местоположението на вашата косачка с нас, данните се съхраняват като част от вашия профил и могат да бъдат изпратени на трети страни под псевдонимна форма, за да предоставим подходящата услуга (напр. паркиране на косачката в случай на силен дъжд).

Решаване на проблема

• Възможни причини за спиране на устройството в средата на полето:

1. Устройството е заклещено в дупка в полето. Извадете устройството от отвора и почистете колелата, за да не се покроят с кал.
2. Неуспешно връщане към станцията за зареждане.
3. Неуспешно позициониране на изхода. Уверете се, че настройката на базовата станция отговаря на изискванията.
4. Обективът на камерата е замърсен или блокиран от нещо.

• Причини за автоматично връщане на устройството

1. Ниско ниво на батерията
2. Завършване на косенето.
3. вали дъжд.
4. Навън е тъмно

• Причини за неуспешно връщане на устройството:

1. Уверете се, че QR кодът на станцията за зареждане е правилно позициониран и чист. Проверете дали камерата на устройството няма препятствия.
2. Уверете се, че няма препятствия на 1,5 m - пред зарядната станция.
3. Уверете се, че няма силни източници на светлина или отражения в близост до станцията за зареждане, които биха могли да повлияят на QR кода.

• Причини устройството да е извън границите:

1. Колелата на устройството са покрити с голямо количество кал или трева, което може да намали сцеплението или дори да причини загуба на сцепление. Почистете колелата.
2. Неправилно разпознаване на границите поради замърсени лещи на камерата.

3. Магнитната лента е поставена на наклон. Когато устройството работи по протежение на границата на магнитната лента, то може да се изплъзне отвъд границата.
4. В кръстовището на няколко магнитни ленти има празнина, по-голяма от 10 см.
5. Между двете тревни площи има относително тясна ивица без трева, а високата трева на границата на моравата блокира естествената граница. Поставете ограда или физическа бариера, за да избегнете пресичането на тясната ивица без трева.

- **Устройството все още работи при дъжд / сензорът за дъжд се активира при сухи условия:**

1. Потвърдете в приложението дали сензорът за дъжд е включен/изключен.
2. Проверете дали сензорът за дъжд не е блокирал. Ако не е, почистете го, за да осигурите правилна функционалност дори при сухи условия.

- **Блокажа на ножа:**

1. Почистете остатъците (или отломките) от ножа за косене.
2. Ако тревата на полето е твърде дълга, използвайте обикновена косачка, за да я отрежете до разрешената дължина.
3. Препоръчва се всеки път да се реже не повече от половината от общата дължина.
4. Избягвайте да косите тревата в дъждовно време, тъй като мократа трева се коси трудно, което води до лошо качество на косене и залепване по дъното на устройството. Препоръчително е да зададете забавяне на дъжда от поне 4 часа.

- **Устройството не спазва работния график:**

1. Уверете се, че настройките за време на вашето устройство са правилни.
2. Проверете дали сензорът за дъжд е активиран.
3. Няма захранване.
4. Графикът не е запазен правилно. Проверете графика в приложението.
5. Устройството може да изпълнява временна задача, стартирана ръчно.
6. вали дъжд.
7. Навън е тъмно

ГРЕШКИ И РЕШЕНИЯ

Описание	Илюстрира	Действие
E1	Косачка извън работното пространство	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете в приложението дали косачката е в определената работна зона. 2. Ако наистина е извън работната зона, върнете го обратно в работната зона. 3. Ако граничната линия е неясна, поставете магнитни ленти - така че косачката да остане в границите.
E2	Блокиран двигател на колелата	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката и я занесете в пространството, където няма пречки. 2. Включете косачката. Натиснете START, след това OK. 3. Ако съобщението за грешка все още се показва, изключете захранването, обърнете косачката с главата надолу и проверете дали има нещо, което предотвратява въртене на колелата. 4. Премахнете всички препятствия, изправете косачката, включете захранването. Натиснете START, след това OK.
E3	Диска на ножа е блокиран	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката 2. Обърнете косачката с главата надолу и проверете дали има нещо, което предотвратява въртенето на диска на ножа. 3. Изправете косачката и я занесете в пространство къса трева или регулирайте височината на косене. 4. Включете косачката. Натиснете START, след това OK.
E4	Превключвателя на сензора за препятствие все още не е възстановен	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката. 2. Занесете косачката в пространството на вашата морава където няма препятствия. 3. Включете захранването. Натиснете START, след това OK.
E5	Косачката е вдигната	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката. 2. Занесете косачката в пространството на вашата морава където няма препятствия. 3. Включете косачката. Натиснете START, след това OK. 4. Ако съобщението за грешка все още се показва, изключете захранването. Обърнете косачката с главата надолу. Проверете дали има нещо, което пречи на предните колела да се въртят 5. Премахнете всички препятствия, изправете косачката, включете захранването. Натиснете START, след това OK.
E6	Активиран е сензора за преобръщане	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изправете косачката. 2. Натиснете START, след това OK.
E7	Сензорът за накланяне е активиран	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката. 2. Занесете косачката на плоската земя на вашата морава. 3. Включете косачката. Натиснете START, след това OK.
E8	Грешка при връщане към станцията за зареждане	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете зарядната станция на относително равна и хоризонтална повърхност. Не поставяйте върху неравни повърхности. 2. Ръчно поставете косачката в зареждащата база. След като косачката е напълно заредена, натиснете START и след това OK.
E9	Косачката е заседнала	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете косачката. 2. Преместете я на свободна част от моравата. 3. Включете я отново, натиснете START, след това OK.
BP	Температурна защита на батерията	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете температурата на батерията. Ако температурата е твърде висока, изчакайте батерията да изстине. Ако температурата е твърде ниска, изчакайте, докато се покачи над 5 °C. Натиснете бутона START и след това OK. 2. Ако съобщението за грешка все още се показва, сменете батерията с нова батерия. Рестартирайте косачката, натиснете START, след това OK. 3. Ако грешката продължава, свържете се с оторизиран сервизен център за помощ.
EE	Неизвестна грешка	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рестартирайте косачката. Натиснете бутона START и след това OK. 2. Ако грешката продължава и след това, свържете се с оторизиран сервиз.
A1	Извън станцията за зареждане	Поставете косачката на станцията за зареждане, като се уверите, че е правилно свързана.

Инструкции за процедурата в случай на необичайни вибрации:

- A. Изключете устройството.
- B. Завъртете устройството за 180 градуса.
- C. Проверете състоянието на остриетата за повреда или неизправност.
- D. Препоръчително е да смените и трите остриета.
- E. Включете устройството отново, за да започне работа.

Изхвърляне и опазване на околната среда



Извадете батерията от устройството и занесете батерията, оборудването на устройството и опаковката - до места, където те ще бъдат третирани и рециклирани в духа на опазване на околната среда. Устройствата не принадлежат към битовите отпадъци.



Не изхвърляйте батериите заедно с други битови отпадъци и не ги изхвърляйте в огън (опасност от експлозия) или вода. Батериите могат да навредят на околната среда и човешкото здраве - ако изтичат токсични изпарения или течности.

Сервиз

- A. Вашето устройство трябва да се обслужва от квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на устройството се поддържа.
- B. Поддържайте всички гайки и болтове затегнати - за да сте сигурни, че устройството е в безопасно състояние.
- C. Проверявайте често коша за трева за износване или повреда.
- D. От съображение за безопасност заменете износените или повредени части.
- E. Уверете се че се използват само като замяна на режещи средства от правилен тип.
- F. Уверете се, че батериите се зареждат с правилното зарядно устройство, препоръчано от производителя. Неправилната употреба може да доведе до токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност от батерията.
- G. В случай на изтичане на електролит, изплакнете с вода / неутрализиращ агент, потърсете медицинска помощ - в случай на контакт с очите.
- H. Сервизното обслужване на устройството трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.

Вашият електроинструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран персонал в нашите оторизирани сервизни центрове, където се използват оригинални резервни части, за да сте сигурни, че електроинструментът остава безопасен за употреба. За повече информация относно нашите оторизирани сервизни центрове, посетете уебсайта www.villager.bg или оторизирания магазин за продажба на продукти на Villager.

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2006/42 / ЕС за машините от 17 май 2006 г., приложение II А

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Описание на
машината:

Роботизирана косачка за трева Villager QUIX Oculus 500

Ние декларираме под пълна отговорност, че споменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС относно безопасността на машините
- Директива 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2014/53/EU относно радио оборудването
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Упълномощен орган съгласно Директива 2000/14 / ЕС, 2005/88 / ЕС

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 dat. 05.03.2024.

Измерено ниво на звукова мощност	L_{WA} 54,86 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност	L_{WA} 55 dB(A)

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, на адрес на фирмата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana

Място / Дата: Любляна, 04.11.2024.

Лице, упълномощено да направи изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

Декларация за съответствие

Съгласно Директива 2014/35 / EU за електрическо оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението, приложение IV

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Описание на машината: Зарядно устройство Villager QUIX Oculus 500

Ние декларираме под пълна отговорност, че споменатият продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Съгласно Директива 2014/35/EU за електрическо оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението
- Директива 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 относно ограничаването на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, на адрес на фирмата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana.

Място / Дата: Ljubljana, 04.11.2024.

Лице, упълномощено да направи изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

Mähroboter

Villager QUIX Oculus 500

Originale Gebrauchsanweisung



Wichtig! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.



SICHERHEIT UND VORSCHRIFTEN



WARNUNG:

- Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Halten Sie das Netzkabel, die Stromversorgungseinheit, das Verlängerungskabel sowie alle anderen elektrischen Kabel, die nicht zum Produkt gehören, außerhalb des Mähbereichs, um sicherzustellen, dass sie von den gefährlichen beweglichen Teilen ferngehalten werden und um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die in Kontakt mit den Geräteteilen kommen und unter Spannung gesetzt werden könnten. Die Nichtbeachtung der im Handbuch angegebenen Anweisungen kann ein Verletzungs- oder Lebensrisiko für den Bediener oder Personen in der Nähe darstellen.
- Automatischer Rasenmäher! Halten Sie sich vom Gerät fern! Kinder müssen beaufsichtigt werden!
- Bewahren Sie alle Anweisungen und Warnungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Produkt beiliegen.
Die Nichtbeachtung der nachstehenden Sicherheitswarnungen und -anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheit des Arbeitsbereichs

- A. Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre – wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Staub. Diese Geräte erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- B. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit Steuerung und korrekter Verwendung des Geräts.
- C. Lassen Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften können die Verwendung des Geräts je nach Alter des Bedieners einschränken.
- D. Bitte beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle und gefährliche Situationen verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren.

Elektrische Sicherheit

- A. Netzstecker müssen zu den Steckdosen passen. Modifizieren Sie die Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine geerdeten Ladegeräte-Stecker. Die nicht modifizierten Stecker und die passenden Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- B. Vermeiden Sie Körperkontakt zu geerdeten Oberflächen wie z.B. Rohren, Heizungen, Herden, Kühlschränken u.s.w. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- C. Gehen Sie vorsichtig mit dem Versorgungskabel um. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen, daran zu ziehen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Ein verheddertes oder beschädigtes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- D. Wenn die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug an einem feuchten Ort aus irgendeinem Grund unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Schutz der Stromversorgung, nämlich einen FI-Schalter (RCD). Die Verwendung des Schalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- E. Stellen Sie sicher, dass das System zur automatischen Festlegung des Perimeters gemäß den Anweisungen ordnungsgemäß installiert wird.
- F. Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Gerät verwendet wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Hindernisse.
- G. Führen Sie regelmäßig eine Inspektion durch, um sicherzustellen, dass Messer, Messerschrauben sowie die Schneideeinheit weder abgenutzt noch beschädigt sind. Ersetzen Sie alle abgenutzten oder beschädigten Messer und Schrauben zusammen, um das Gleichgewicht des Geräts zu erhalten.
- H. Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Wellen, da das Drehen eines Messers dazu führen kann, dass sich auch die anderen Messer drehen.

Persönlicher Schutz

- A. Lassen Sie keine Personen, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät bedienen. Geräte sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- B. Seien Sie vorsichtig, achten Sie darauf, was Sie tun, und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie das Gerät verwenden. Verwenden das Gerät nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit beim Arbeiten mit dem Gerät kann zu schweren Verletzungen führen.
- C. Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge (z. B. Schlüssel), bevor Sie das Gerät verwenden. Ein Schlüssel oder ein anderes Werkzeug, das am rotierenden Teil des Geräts zurückgelassen wird, kann zu Verletzungen führen.
- D. Wenn Sie das Gerät manuell steuern, achten Sie darauf, jederzeit eine richtige Beinposition und Balance zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- E. Lassen Sie sich durch die häufige Verwendung des Werkzeugs nicht dazu verleiten, nachlässig zu werden und die Sicherheitsgrundsätze zur Verwendung des Werkzeugs zu ignorieren. Unachtsame Bedienung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Aufbewahrung des Geräts

- A. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät oder anderen Mitteln, falls abnehmbar, vor jeglicher Geräteeinstellung, dem Austausch von Zubehör oder der Lagerung des Geräts. Solche präventiven Schutzmaßnahmen verringern die Gefahr einer versehentlichen (unbeabsichtigten) Inbetriebnahme des Geräts.
- B. Warten Sie das Gerät sowie Zubehör und Zusatzteile ordnungsgemäß. Überprüfen Sie, ob es irgendwelche ungewöhnlichen Positionen oder Blockaden der beweglichen Teile, Brüche oder andere Zustände gibt, die die Funktion des Benzinwerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn es beschädigt ist, muss das Gerät vor dem nächsten Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte und Zubehör verursacht.
- C. Verwenden das Gerät, Zubehör u.ä. gemäß diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Aufgabe. Die Verwendung eines Elektrogeräts zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann zu gefährlichen Situationen führen.
- D. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Schutzvorrichtungen defekt sind oder keine Schutzmittel vorhanden sind.
- E. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer von der Entleerungsöffnungen fern:
- F. Heben oder tragen Sie das Gerät niemals bei laufendem Motor.
- G. Aktivieren Sie die Sperre des Geräts auf "LOCK"
 - Bevor Sie die Verstopfung beseitigen.
 - Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder verwenden.
- H. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen, wenn sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.

Verwendung und Wartung von batteriebetriebenen Geräten

- A. Geräte dürfen nur mit den vom Hersteller angegebenen Ladegeräten aufgeladen werden. Es besteht ein Brandrisiko, wenn die für einen bestimmten Batterietyp geeigneten Ladegeräten mit anderen Batterietypen verwendet werden.
- B. Das Gerät darf nur mit speziell für dieses Gerät vorgesehenen Batterien betrieben werden. Die Verwendung anderer Batterien kann eine Verletzungsgefahr oder Brandgefahr verursachen.
- C. Wenn die Batterie nicht in Gebrauch ist, muss sie vor Kontakt mit anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen, die eine Verbindung zwischen den Batteriepolen herstellen könnten, isoliert werden. Ein Kurzschluss zwischen den Akku-Polen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- D. Flüssigkeit kann aus der Batterie austreten, wenn sie unsachgemäß verwendet wird (gewaltsame Umstände). Der Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden.

Falls es zu einem versehentlichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit kommt, sollte das betroffene Gebiet gründlich mit Wasser gespült werden. Darüber hinaus sollte sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden, wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- E. Beschädigte oder modifizierte Batterien oder Geräte dürfen nicht verwendet werden. Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder schweren Verletzungen führen kann.
- F. Weder Batterien noch Geräte dürfen Feuer oder übermäßiger Hitze ausgesetzt werden. Die Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130°C kann eine Explosion verursachen.
- G. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Batterie oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs, der in der Bedienungsanleitung angegeben ist. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

Sicherheitsanweisungen für die Montage

- A. Montieren Sie die Ladestation einschließlich aller Geräte nicht an einem Ort, der unterhalb oder innerhalb eines Abstands von 61 cm zu brennbaren Materialien liegt. Im Falle eines Defekts kann es zu einer Erwärmung der Ladestation und der Stromquelle kommen, was ein potenzielles Brandrisiko darstellt.
- B. Stellen Sie die Stromquelle nicht in einer Höhe auf, in der sie in Wasser geraten könnte oder mit Wasser in Kontakt kommt. Stellen Sie das Netzteil nicht auf den Boden.
- C. Verschließen Sie das Netzteil nicht luftdicht. Kondensiertes Wasser kann das Netzteil schädigen und das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- D. Für die Anwendung in den USA und Kanada Wenn das Netzteil im Freien montiert ist: Risiko eines elektrischen Schlags. Montieren Sie es nur an einer überdachten A-GFCI-Steckdose (RCD), die ein wetterfestes Gehäuse hat und Zugang zum Einsetzen oder Herausnehmen des Steckdosenabdeckungssteckers oder der Ausrüstung bietet.
- E. Montieren Sie die Ladestation nicht an einem Ort, an dem es eine Gefahr für stehendes Wasser gibt (z. B. Pfützen).

Sicherheitsanweisungen für die tägliche Handhabung

- A. Halten Sie Ihre Hände und Füße in sicherem Abstand von den rotierenden Messern. Stellen Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter das Produkt, wenn es eingeschaltet ist.
- B. Verwenden Sie den Parkmodus (Parkmodus) oder schalten Sie das Produkt aus (OFF), wenn sich andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, im Arbeitsbereich aufhalten.

- C. Stellen Sie sicher, dass der Rasen frei von Gegenständen wie Steinen, Ästen, Werkzeugen oder Spielzeug ist. Die Messer können beschädigt werden, wenn sie auf einen Gegenstand stoßen.
- D. Heben oder bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- E. Lassen Sie das Gerät nicht mit Menschen oder Tieren kollidieren. Wenn eine Person oder ein Tier in den Arbeitsbereich des Produkts gerät, stoppen Sie das Produkt sofort.
- F. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät oder auf die Ladestation.
- G. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die STOP-Taste nicht funktioniert.
- H. Schalten Sie das Gerät immer auf OFF (AUS), wenn es nicht verwendet wird.
- I. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gleichzeitig mit Pop-up-Sprinklern (herausfahrende Sprinkler). Verwenden Sie die Zeitplanfunktion, damit dieses Produkt und die Pop-up-Sprinkler nicht zur gleichen Zeit arbeiten.
- J. Lassen Sie das Produkt nicht laufen, wenn sich stehendes Wasser im Arbeitsbereich befindet. Zum Beispiel, wenn starker Regen Pfützen bildet.

Sicherheitsanweisungen für die Wartung

- A. Schalten Sie das Produkt auf OFF (aus), wenn Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- B. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- C. Trennen Sie den Stecker der Ladestation, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung der Ladestation beginnen.

Batteriesicherheit

Lithium-Ionen-Batterien können explodieren oder Feuer verursachen, wenn sie auseinandergebaut, kurzgeschlossen, Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Gehen Sie vorsichtig mit den Batterien um. Zerlegen Sie die Batterien nicht, öffnen Sie sie nicht und wenden Sie keine Art von elektrischem/mechanischem Gewaltverhalten an. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

Verbleibende Risiken

Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille bei Wartungsarbeiten oder beim Austausch der Messer zum Schutz vor Verletzungen.

Verlängern Sie nicht das Kabel zwischen der Stromversorgungseinheit und der Ladestation.

Produktbeschreibung

Rasenmäher-Roboter QUIX Oculus

Der QUIX Oculus umfasst einen Rasenmäher-Roboter und eine Ladestation. Der Rasenmäher-Roboter ist mit einem fortschrittlichen visuellen System ausgestattet, das einwandfreie Erkennung von Grenzen, kontaktfreies Ausweichen von Hindernissen, Arbeiten in mehreren Zonen und präzises Laden ermöglicht. Dieses System eliminiert die Notwendigkeit für das komplizierte Verlegen von Begrenzungskabeln, wie es bei herkömmlichen Rasenmähern der Fall ist, und Ihr Rasenmäher kann mit einem Klick starten.








App für den Rasenmäher-Roboter

Die QUIX Oculus App wird verwendet, um Einstellungen vorzunehmen und den täglichen Betrieb des QUIX Oculus Rasenmäher-Roboters zu steuern.








Symbole und Abbildungen





Die nachstehenden Symbole sind auf dem Produkt angegeben. Lesen Sie sie unbedingt sorgfältig durch.

	<p>WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Gerät verwenden.</p>
	<p>WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie daran arbeiten oder es anheben. Berühren Sie niemals die rotierenden Messer.</p>
	<p>WARNUNG: Halten Sie sich während des Betriebs sicher vom Gerät entfernt. Halten Sie andere Personen außerhalb der Gefahrenzone.</p>
	<p>WARNUNG: Fahren Sie nicht auf dem Gerät. Legen Sie niemals Ihre Hände oder Füße in die Nähe des Geräts oder darunter.</p>
	<p>Die Gebrauchsanweisung durchlesen. Verwenden Sie eine trennbare Stromquelle, wie auf dem Typenschild neben dem Symbol angegeben.</p>
	<p>CE-Konformitätskennzeichnung.</p>
	<p>Schallleistungspegel, festgelegt gemäß der europäischen Richtlinie über Lärm im Freien.</p>
	<p>Dieses Produkt darf nicht als herkömmlicher Haushaltsmüll entsorgt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gemäß den örtlichen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.</p>
	<p>Klasse III</p>
	<p>DC (Gleichstrom)</p>
	<p>Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der relevanten gesetzlichen Richtlinien der Europäischen Union.</p>
	<p>Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der relevanten gesetzlichen Richtlinien der Republik Serbien.</p>



Symbole auf der Batterie.


	Die Gebrauchsanweisung durchlesen.
	Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer und setzen Sie sie keiner Wärmequelle aus.
	Tauchen Sie die Batterie nicht ins Wasser.
	Zeichen der Recyclingfähigkeit
	Diese Batterie darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass die Batterie gemäß den örtlichen gesetzlichen Anforderungen recycelt wird.

Symbole auf dem Ladegerät

	Die Gebrauchsanweisung durchlesen.
	Ersetzen Sie die Sicherung gemäß den Spezifikationen.
	Bauweise der Klasse II.
	Entfernen Sie das Ladegerät nicht als unsortierten Abfall. Senden Sie es an spezielle Sammelzentren zur Rückgewinnung und Recycling gemäß den lokalen gesetzlichen Vorschriften.

Symbole auf dem Rasenmäroboter:

	Ein-/Ausschalten
	Start-Taste (Inbetriebsetzung)
	Home-Taste
	Taste OK

	PIN-Code-Einstellung
	Zeiteinstellung
	Bluetooth
	Wi-Fi

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Mähroboter ist dazu bestimmt, automatisch Gras auf Flächen mit einer Neigung von weniger als 42% (22°) zu mähen. Im Gegensatz zu vielen herkömmlichen Rasenmähern schneidet dieser Mähroboter das Gras, anstatt es abzuschlagen. Diese Methode des regelmäßigen Schneidens verbessert die Qualität des Rasens. Es ist nicht erforderlich, das gemähte Gras aufzusammeln, da das fein geschnittene Gras den Bedarf an Düngemitteln reduziert. Darüber hinaus emittiert er keine schädlichen Gase und ist umweltfreundlich. Ihr Rasen wird immer gut gepflegt aussehen. Abhängig von der zu mähenden Fläche kann der Mäher in verschiedenen Betriebsmodi programmiert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes können Gefahren und Verletzungen entstehen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte nicht für den gewerblichen, industriellen oder handwerklichen Gebrauch bestimmt sind. Der Kunde übernimmt die gesamte rechtliche und sonstige Verantwortung für alle durch unsachgemäße Verwendung des Geräts verursachten Schäden oder Verletzungen.

Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

Zur unsachgemäßen Verwendung gehört: Transport von Personen, Kindern oder Tieren auf dem Gerät; Transport mit dem Gerät; Verwendung von Geräten zum Ziehen oder Schieben von Lasten; und die Verwendung von Geräten zum Schneiden anderer Vegetation als Gras. Um die Sicherheit zu gewährleisten und Unfälle zu vermeiden, müssen Sie die angegebenen Richtlinien strikt befolgen.

Verpackungsinhalt

Mähroboter

Ladegerät

Ladestation

Magnetstreifen 2 Stück (5mx2)

Magnet Tags 2 Stück

Messer
3+6 Stück (3 Stück im gerät)

Schrauben
3+6 Stück (3 Stück am Gerät)

Anschluss für Magnetstreifen
4 Stück

Pflöcken für Magnetstreifen
20 Stück

Pflöcken
12 Stück

Teile und Funktionen

ANMERKUNG:

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, da dies die Komponenten beschädigen und die Garantie innerhalb des angegebenen Garantiezeitraums ungültig machen kann.

A - Stoßfänger für Kollisionen: Im Falle von fehlender visueller Positionierung ermöglicht der Stoßfänger eine normale Funktion des Geräts.

B – Ladeelektroden: Die Ladeelektroden des Geräts werden mit den Elektroden an der Ladestation verbunden, um Gerätebatterien aufzuladen.

C – Stereo-Kamera: Die von KI (Künstliche Intelligenz) unterstützte Stereo-Kamera ermöglicht es dem Mäher, Grenzen und mehrere Zonen zu erkennen sowie Hindernisse festzustellen, zu detektieren und zu vermeiden.

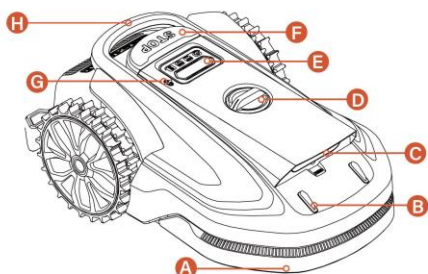
D – Einstellknopf Schnitthöhe: Drehen Sie den Knopf manuell, um die optimale Schnitthöhe des Grases anzupassen.

E - LED-Display mit Tastatur: Das Bedienfeld wird verwendet, um das Gerät ein- und auszuschalten, den Mäher zu starten oder zurückzukehren sowie andere Funktionen auszuführen.

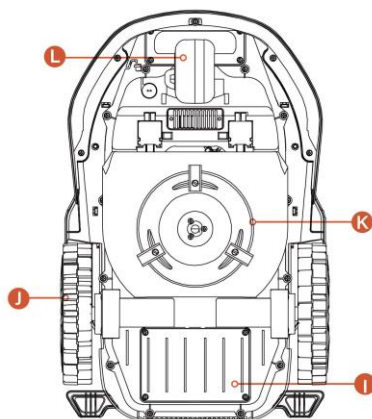
F – STOPP-Taste: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in Notfällen zu stoppen.

G – Regensensor: Der Regensensor kann Regen erkennen und ermöglicht es dem Gerät, automatisch zur Ladestation zurückzukehren, um Regen gemäß den Benutzereinstellungen zu vermeiden.

Ansicht von oben



Ansicht von unten



H – Griff: Komfortabler Handgriff für sicheren Halt

I - Batteriefach: Raum für die Aufbewahrung der Batterien.

J - Antriebsräder: Räder mit hervorragenden Geländefähigkeiten.

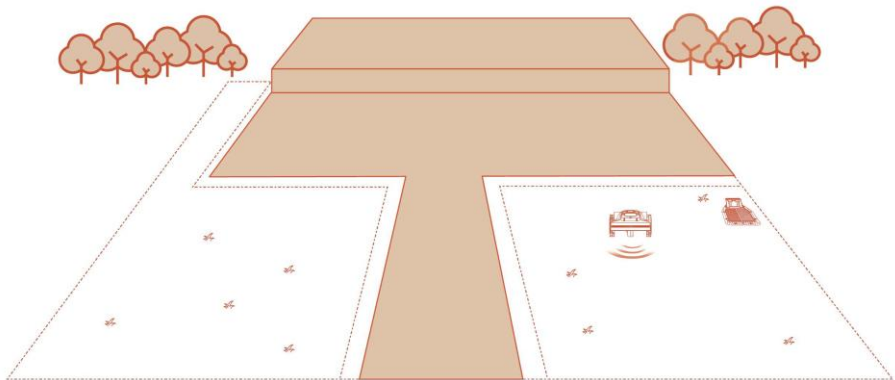
K - Rotierende Schneidplatte: Klingen zum Trimmen des Grases, wenn das Gerät in Betrieb ist.

L - Vorderrad: Dreht sich, um Hindernisse zu vermeiden.

Villager QUIX Oculus Positionierung

In Kombination mit der **VSLAM-Technologie und Villager QUIX Oculus AIR** (Künstliche Intelligenz Erkennung) kann der Roboter Positionierungs- und Navigationsaufgaben in allen Szenarien (Situationen) ausführen, einschließlich komplexer Umgebungen, wobei stets eine hohe Qualität der Rasenpflege gewährleistet wird.

Die Kombination aus fortschrittlicher Hardware und Software (intelligente Algorithmen) von Villager QUIX Oculus verbessert die Erkennung der Umgebung, die Positionierungsgenauigkeit und die Arbeitsleistung des Mähroboters erheblich. Ähnlich wie das menschliche Gehirn können die fortschrittlichen Algorithmen von Villager QUIX Oculus Informationen, die über VSLAM (Visuelle Gleichzeitige Lokalisierung und Mapping) und Odometern gesammelt wurden, verarbeiten, um die Art der Umgebungswahrnehmung unter allen Bedingungen zu optimieren.




Der gesamte Installationsprozess des Geräts ist wie folgt:

- A. Finden Sie den Standort
- B. Installieren Sie die Ladestation
- C. Installieren Sie die Magnetstreifen
- D. Installieren Sie die Magnettags
- E. Laden und aktivieren Sie den Mäher
- F. Starten Sie das Mähen

Weitere Details zur Installation finden Sie im Abschnitt „3. Installation“.

Technische Eigenschaften

Mähroboter		
Modell	Quix Oculus 500	
Motortyp	Gleichstrommotor (DC), bürstenlos	
Kamera	Stereo	
Begrenzungszaun:	Drahtlos / Ohne Zaun	
Flächenleistung	500 m ²	
Spannung	20 V 	
Leerlaufgeschwindigkeit	2800 min ⁻¹	
Mähbreite	180 mm	
Schnitthöhe	20-60 mm	
Anzahl der Einstellpositionen für die Schnitthöhe	9	
Maximaler Neigungswinkel für die Arbeitsfläche:	42% (22°)	
Schmalste mögliche Passage:	0,8 m	
Bewegungsgeschwindigkeit	0,35 m/s	
Typ des Mähsystems:	3 rotierende Mähmesser	
Gemessener Schalleistungspegel, L _{WA}	54,86 dB(A)	
Garantierter Schalleistungspegel L _{WA}	55 dB(A)	
Messunsicherheit K	1,15 dB(A)	
Schutzklasse des Mähers	IPX5	
Geräteabmessungen	58x37x22 cm	
Gewicht (nur das Gerät)	7,8 kg	
Ladegerät		
Merkmale des Ladegeräts	Eingang: 230V, 50Hz, 28W Ausgang: 20V-1.1A (IP67)	
Ladestation-Kabellänge	5 m	
Batterie		
Batterietyp	Lithium-ion 18V, Max 20V, 2,5 Ah	
Ladezeit	2,5 h	
Laufzeit für 1 Ladezyklus:	1 h	
Zubehör		
Messer	(2,7g/Stück)	
Ladestation	1	
Batterie	1	
Ladegerät	1	
Allgemeine Angaben		
Ladestation-Schutzklasse	IPX4	
Stromversorgung	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Ja	
Stoßsensor	Ja	
Geomagnetischer Sensor	Ja	
VSLAM	Ja	
FOTA	Ja	
Display	LED	
Automatischer Arbeitszeitplan	Ja	
PIN-Code	Ja	
Hebe- und Neigungssensor	Ja	
Benutzeroberfläche	APP und LED-Display mit Tastatur	
Zusätzliche Charakteristiken	Regensensor, Diebstahlschutz-PIN-Code	
Funktechnologien		
unterstützt Funktechnologien	Frequenzbereich	Maximal deklarierte Ausgangsleistung (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

MONTAGE

Vorbereitung

APP (Applikation) vorbereiten

A. Scannen Sie den QR-Code, um die Robotic Mower-App herunterzuladen, oder suchen Sie nach „Robotic Mower“ im Google Play Store (Android) oder im Apple App Store (iOS), um die Einstellungen erfolgreich abzuschließen.



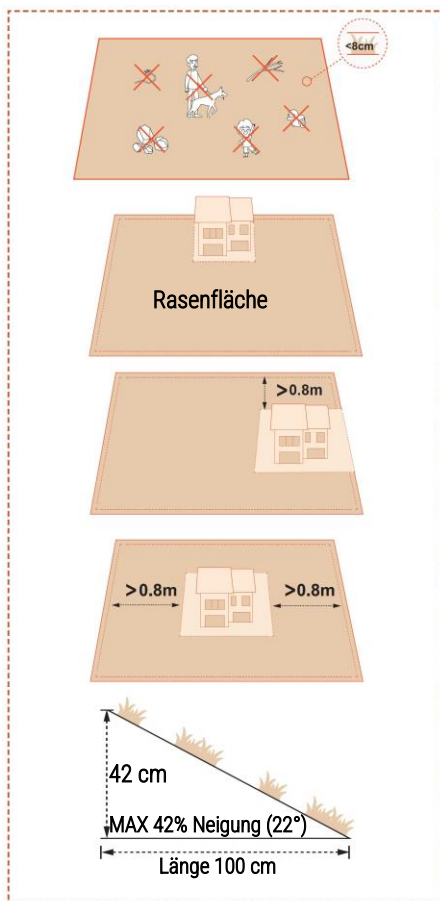
B. Registrieren und melden Sie sich an, nachdem Sie die App installiert haben. Schließen Sie den Registrierungsprozess ab, bevor Sie sich anmelden. Weitere Details finden Sie im Abschnitt „3.6 Verbindung der App“.

ANMERKUNG

- Wenn erforderlich, wird die App um Zugriff auf Bluetooth und Wi-Fi Netzwerke bitten. Um eine ordnungsgemäße Einstellung und zukünftige Funktionalität sicherzustellen, gewähren Sie diesen Zugriff.

Bereiten Sie den Rasen vor

- Beseitigen Sie alle Rückstände, Laubansammlungen, Spielzeuge, Drähte, Steine oder andere Hindernisse. Zu trockenes Gras und Unkraut können die Leistung des Rasenmähers beeinträchtigen.
- Entfernen Sie hohes Gras an den Rasenrändern. Mähen Sie den Rasen auf eine Höhe von maximal 8 cm (3,15“ für amerikanische Modelle), bevor Sie den Roboter-Rasenmäher verwenden.
- Zur Sicherheit stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere sich nicht auf dem Rasen aufhalten.
- Die gesamte Rasenfläche darf bis zu 500 m² groß sein.

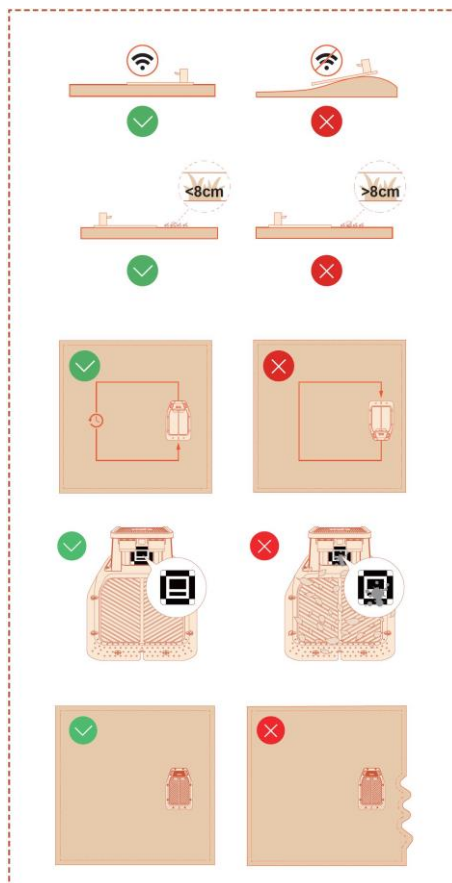


- E. Der Rasenrand sollte mehr als 0,8 m vom Haus entfernt sein.
 F. Der maximale Neigungswinkel des Geländes beträgt 22°.
 Empfohlene Rasentypen sind auf den folgenden Bildern dargestellt:

Installation der Ladestation

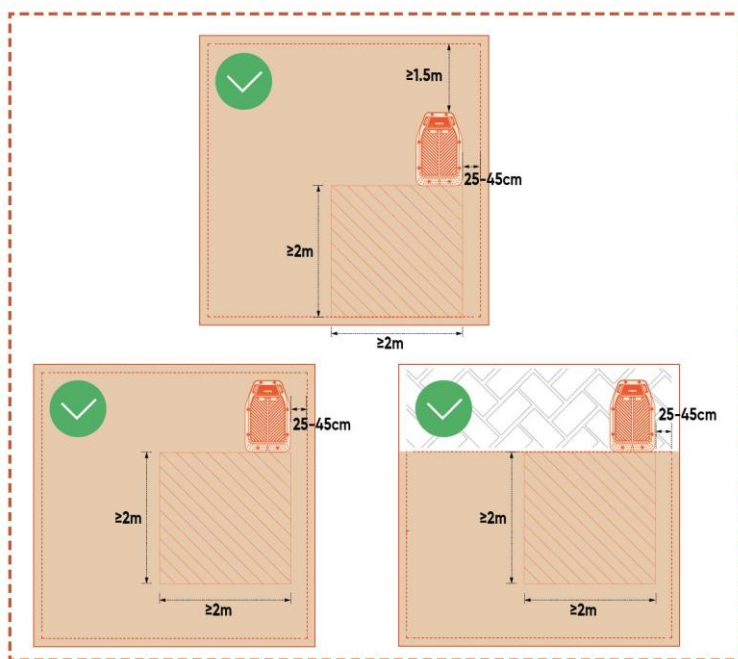
Finden Sie einen geeigneten Standort

- A. Stellen Sie die Ladestation im Freien auf einer ebenen und horizontalen Fläche mit WiFi-Abdeckung auf.
- B. Entfernen Sie hohes Gras rund um die Ladestation, mähen Sie es auf eine Höhe von 8 cm und entfernen Sie abgefallenes Laub.
- C. Stellen Sie die Ladestation in der Nähe des Rasenrands auf und richten Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn entlang des Rasenrands aus (siehe Abbildung).
- D. Der QR-Code auf der Ladestation muss sauber und frei von Blockierungen sein.
- E. Stellen Sie sicher, dass der Rasenrand in der Nähe der Ladestation klar ist und gerade verläuft.
- F. Die Ladestation darf nicht weiter als 10 m von der Stromquelle entfernt sein.
- G. In der Nähe der Ladestation dürfen keine starken Magneten vorhanden sein.



Position der Ladestation

- A. Die Ladestation kann innerhalb des Rasens aufgestellt werden. Die Ladestation sollte 25–45 cm vom Rasenrand entfernt sein, ohne Hindernisse im Radius von 2 m vor der Station innerhalb des Rasens. Der Abstand von der Rückseite der Station zum Rasenrand darf nicht weniger als 1,5 m betragen.
- B. Die Ladestation kann in einer Ecke des Rasens aufgestellt werden. Die Station sollte 25–45 cm vom Rasenrand entfernt sein. Der Abstand zwischen der Vorderseite der Station und dem Rasenrand darf nicht weniger als 2 m betragen.
- C. Die Ladestation kann entlang der äußeren Kante des Rasens aufgestellt werden. Die Station sollte 25–45 cm vom Rasenrand entfernt sein. Der Abstand zwischen der Vorderseite der Station und dem Rasenrand darf nicht weniger als 2 m betragen.



Befestigung der Ladestation

- A. Befestigen Sie die Ladestation mit den Pflöcken auf ungehärtetem (unbeschichtetem) und ebenem Boden.
- B. Schließen Sie das Ladegerät und das Netzkabel an. Wenn es eine bestimmte Entfernung zwischen der Ladestation und der Stromquelle gibt, befestigen Sie das Ladekabel ordnungsgemäß am Boden und an der Wand, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

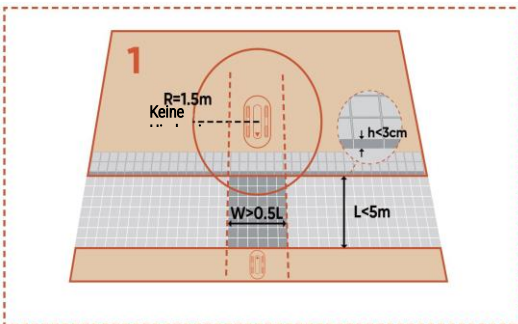
Installation der Magnettags

Szenario

Wenn Sie mehr als eine Zone haben, müssen Sie in jeder Zone Magnettags installieren. Dies ermöglicht es dem Roboter-Rasenmäher, sich von Zone 1 zu Zone 2 zu bewegen. Wenn es mehr als zwei Arbeitsflächen gibt, benötigen Sie ein zusätzliches Paar Tags.

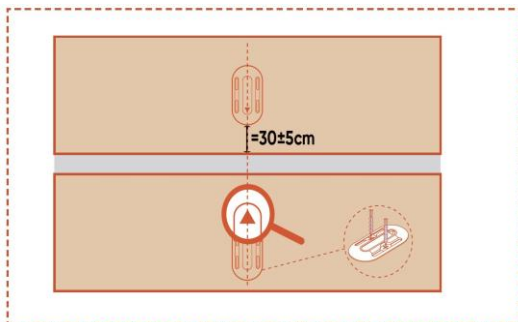
Finden Sie den richtigen Standort

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Bereichen 1 und 2 (L) 5 m nicht überschreitet. Auch sollte die Breite des Durchgangs (W) mehr als die Hälfte des Abstands zwischen den Bereichen 1 und 2 betragen, und der Durchgang sollte frei von Hindernissen sein.
- Stellen Sie sicher, dass im Radius von 1,5 m um die Tags keine Hindernisse vorhanden sind.
- Die Höhe des Durchgangs (h) darf 3 cm nicht überschreiten.



Installation der Magnettags

- Platzieren Sie das Tag in einem Abstand von 30 ± 5 cm vom Rand. Befestigen Sie das Tag mit zwei Pflöcken.
- Setzen Sie das zweite Tag in der anderen Zone und stellen Sie sicher, dass die Pfeilsymbole auf den Magnettags aufeinander zeigen und symmetrisch sind.



Installation der Magnetstreifen

Szenario

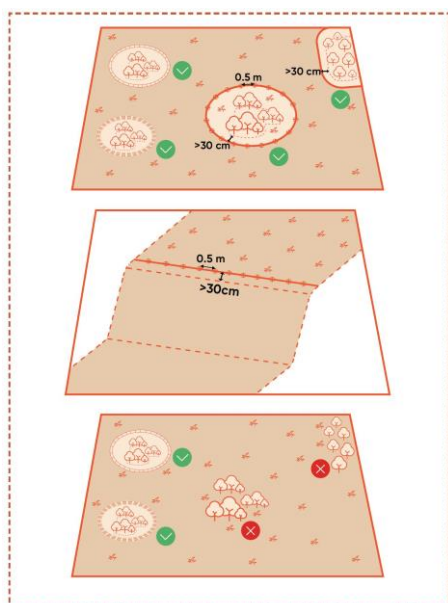
Wenn es schwierig ist, die Grenze des Rasens visuell zu erkennen (z. B. wenn es keinen Rand oder keine Grenze zwischen Ihrem Rasen und den umliegenden Rasenflächen gibt).

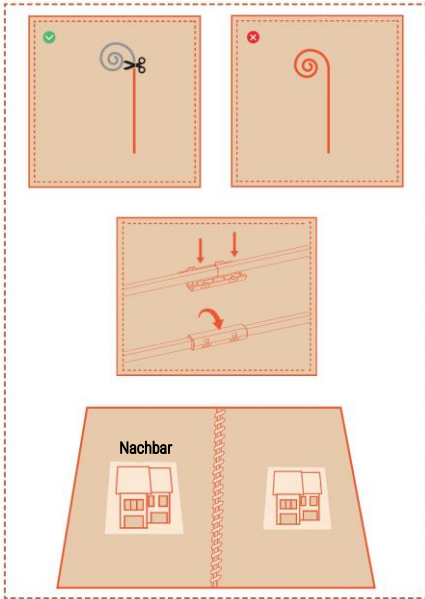
Zum Beispiel Orte wie:

- A. Blumenbeete und andere zu schützende Bereiche;
- B. Pfützen oder Gruben, die mit Gras bedeckt sind;
- C. Ränder, die mit Gras bedeckt sind, mit Klippen und Seen unter dem Gras;
- D. Nachbar-Rasenflächen;
- E. Neigungen größer als 22°.

Anleitung

- A. Verwenden Sie das Magnetband, um eine virtuelle Grenze zu setzen.
- B. Legen Sie das Band auf den Boden und befestigen Sie es alle 0,5 m mit Klammern für Magnetbänder. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der virtuellen Grenze und der physischen Grenze mehr als 30 cm beträgt.
- C. Bei der Installation des Magnetbandes stellen Sie sicher, dass das Band gerade verläuft. Wenn das Magnetband zu lang ist, schneiden Sie den Überschuss ab.
- D. Wenn das Magnetband nicht lang genug ist, verbinden Sie zwei Bänder miteinander.
- E. Wenn das Magnetband nicht installiert ist, setzen Sie eine physische Grenze von 5 cm ohne Gras.





ANMERKUNG

- Die Standard-Magnetstreifen ist 5 m lang. Bitte kaufen Sie zusätzliche Streifen, falls dies nicht für Ihre Bedürfnisse ausreicht.
- Dieses Installationshandbuch ist nicht endgültig. Verwenden Sie es bitte je nach Ihrer Situation.
- Der Magnetstreifen muss auf einer ebenen Fläche angebracht werden. Vergraben Sie den Magnetstreifen nicht im Boden.

Laden und aktivieren Sie den Mäher

- Stellen Sie den Mäher in die Ladestation, sodass die Ladeelektroden korrekt verbunden sind. Ein blinkendes grünes Licht an der Ladestation zeigt an, dass der Ladevorgang läuft.
- Geben Sie das Standardpasswort 0000 am Mäher ein und drücken Sie „OK“, um die Einstellung abzuschließen.



Überprüfen Sie das Statuslicht der Ladestation:

- Grünes Licht blinkt: Das Gerät wird geladen.
- Grünes Licht leuchtet (eingeschaltet): Die Ladestation ist mit der Stromquelle verbunden.
- Das Licht ist aus: Die Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.

ANMERKUNG

- Falls die Kontrollleuchte ausgeschaltet bleibt, obwohl die Stromversorgung korrekt angeschlossen ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

**WARNUNG**

- Laden Sie das Gerät NICHT auf, wenn das Gerät, das Ladegerät, die Ladestation oder die Steckdose beschädigt sind.
- Laden Sie den Mäher NICHT, wenn die Temperatur über 40 °C oder unter 5 °C liegt. Beim Überschreiten dieser Temperaturgrenzen wird die Batterie nicht geladen.
- Beenden Sie das Laden sofort, wenn ungewöhnlicher Geruch, Geräusche oder Licht auftreten.
- Vermeiden Sie das Laden in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.

Starten des Mähvorgangs

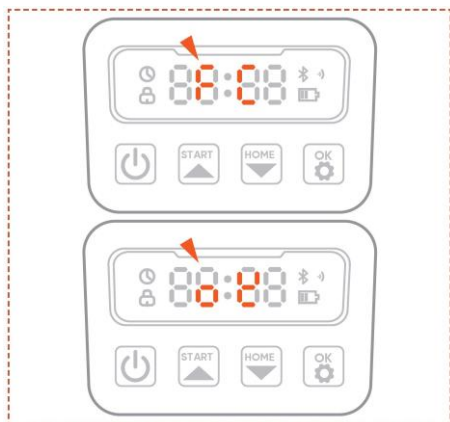
Während des ersten Starts muss der Mäher die Arbeitsfläche bestätigen.

Eine Zone

Falls Sie nur in einer Zone mähen, folgen Sie diesen Schritten: Mit nur einem Klick können Sie die Mähfläche bestätigen, und das Gerät beginnt automatisch mit der Arbeit, wodurch die Rasenpflege erleichtert wird.

- Stellen Sie sicher, dass der Mäher in der Ladestation ist und laden Sie ihn auf.
- Schalten Sie den Mäher ein und geben Sie den PIN-Code ein.
- Drücken Sie „Start“ und anschließend „OK“. Auf dem Bildschirm wird „FC“ angezeigt, und der Mäher verlässt die Ladestation.
- Der Bildschirm blinkt „OK“, nachdem der Mäher bestätigt hat, dass er sich im Rasenbereich befindet. Drücken Sie „OK“, um das Mähen zu starten.

Die oben beschriebene Anleitung gilt nur für eine Zone. Dies gilt, wenn Sie keine magnetischen Tags (Magnetmarkierungen) für mehrere Zonen verwenden. Falls Sie magnetische Tags verwenden, lesen Sie bitte die Anweisungen für mehrere Zonen weiter unten.



Mehrzonen-Einstellung

Unsere App ermöglicht eine einfache Konfiguration des Arbeitsbereichs (d. h. der Arbeitsfläche). Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon und folgen Sie den Schritt-für-Schritt-Anweisungen in der App.

Verbindung der App

- A. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sich in der Ladestation befindet und korrekt geladen wird.
- B. Laden Sie die Robotic Mower App herunter, indem Sie den QR-Code am Gerät scannen oder im App Store/Google Play suchen.



IOS



Android

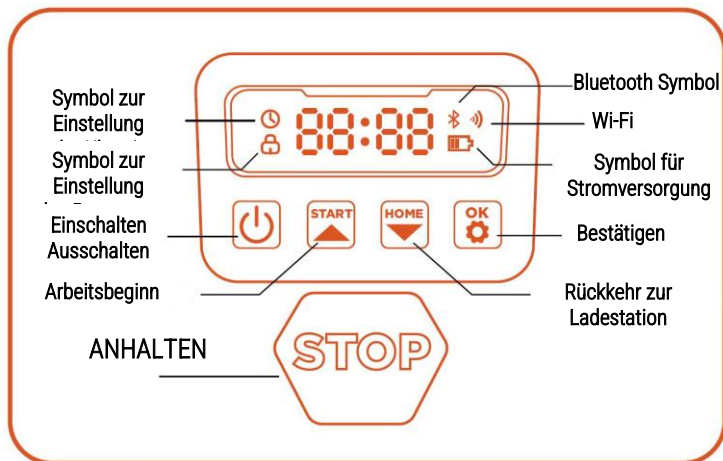


- C. Erstellen Sie ein neues Konto und melden Sie sich an. Aktivieren Sie Bluetooth und Wi-Fi auf Ihrem Telefon. Scannen Sie den QR-Code der Seriennummer des Geräts, um Ihren Robotermäher hinzuzufügen. Geben Sie nach erfolgreicher Verbindung das Standardpasswort des Geräts 0000 ein. Das Passwort kann jederzeit in der App geändert werden.
- D. Konfigurieren Sie das Wi-Fi für das Gerät in der App. Das Gerät muss mit demselben Wi-Fi verbunden sein wie Ihr Mobiltelefon. Geben Sie den Namen und das Passwort Ihres Heim-Wi-Fi ein.
- E. Stellen Sie die Wi-Fi-Verbindung her. Nach erfolgreicher Verbindung zum Wi-Fi leuchtet das Wi-Fi-Symbol am Roboter und in der App auf.
- F. Geben Sie Ihrem Roboter einen Namen.

TÄGLICHE BEDIENUNG

Anzeige und Steuerung am Mäher

Bezeichnung



Symbol für Stromversorgung: Das Batteriesymbol zeigt die verbleibende Ladung des Geräts an. Wenn das Symbol 1 Balken anzeigt, beträgt die Restladung 30 % oder weniger; bei 2 Balken liegt die Restladung zwischen 31-66 %; bei 3 Balken beträgt die Restladung 67 % oder mehr.

Wi-Fi-Symbol: Das Wi-Fi-Symbol zeigt an, ob das Gerät erfolgreich mit Wi-Fi verbunden ist oder nicht.

Bluetooth-Symbol: Das Bluetooth-Symbol zeigt an, ob das Gerät erfolgreich mit Bluetooth verbunden ist oder nicht.

Symbol für Zeiteinstellungen: Das Symbol für Zeiteinstellungen zeigt an, dass das Gerät in den Zeit-Einstellungsmodus gewechselt ist.

Symbol für Passworteinstellungen: Ein leuchtendes Schlosssymbol zeigt an, dass das Passwort des Geräts eingegeben oder geändert werden muss.

Anzeige des Bedienfelds: Das Bedienfeld zeigt verschiedene Zustände und Betriebsmodi des Geräts an:

- . **Idle:** (Leerlauf): Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und hat aktuell keine auszuführenden Aufgaben.
- . **Running light** (Betriebslampe): Das Gerät befindet sich im Betriebsmodus. Der Diskus dreht sich derzeit mit hoher Geschwindigkeit. Bitte halten Sie Abstand zum Gerät.
- . - - - : Wenn der Regenverzögerungsmodus aktiviert ist, erkennt das Gerät, dass es gerade regnet, stoppt den aktuellen Betrieb und kehrt zur Ladestation zurück.
- . **Stop:** Der Not-Aus-Taster am Gerät wurde gedrückt.

Grundlegende Steuerung

Einschalten: Halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt.

Abschalten: Halten Sie den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt.

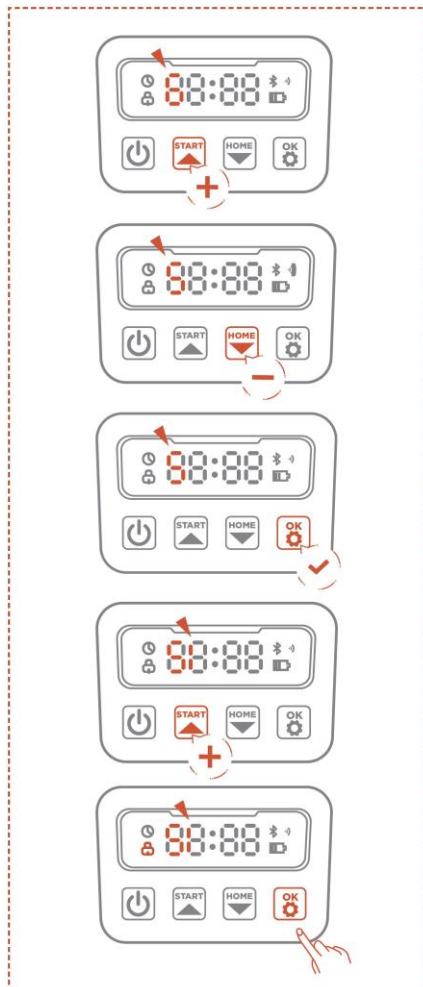
Wenn der Mäher ausgeschaltet ist, zeigt das Display das Wort „bye“ an und das Display schaltet sich aus.

Erste Schritte/Einschalten: Drücken Sie die START-Taste und dann OK.

Rückkehr zur Ladestation/Ausschalten: Drücken Sie die HOME-Taste und dann OK.

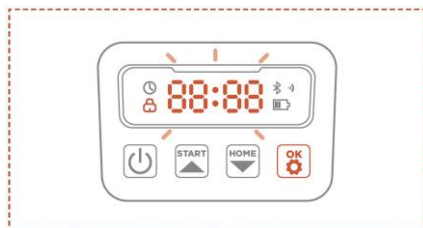
Stoppen des Mähers: Drücken Sie die STOP-Taste.

Neustart des Mähers: Schalten Sie zuerst Ihr Gerät aus. Halten Sie den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt. Danach können Sie ihn erneut starten oder den Mäher einfach in die Ladestation schieben und an die Ladeelektroden der Station anschließen.

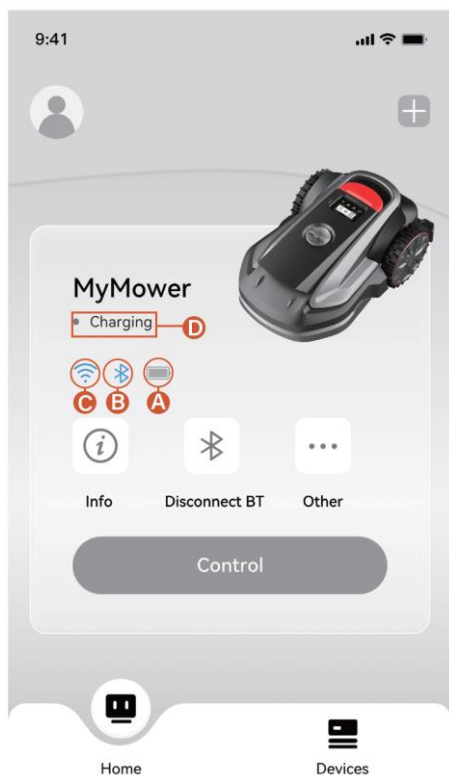


Anmerkung:

Wenn sich der Mäher im Sperrstatus befindet, geben Sie den PIN-Code ein, bevor Sie den Mäher manuell bedienen. Der Standardcode ist 0000 und kann über die Robotic Mower-App geändert werden.



Robotic Mower App (Robotermäher-App)



Homepage (Startseite)

Sie können die Arbeitsfläche anzeigen, den Status des Mähers überprüfen, den Arbeitsfortschritt überwachen (einschließlich Prozentsatz und tatsächlich gemähter Fläche) und den Mäher fernsteuern, sodass er starten, anhalten oder zur Ladestation zurückkehren kann. Von diesem Bildschirm aus können Sie auch auf die Seite „Einstellungen und Benachrichtigungen“ zugreifen.

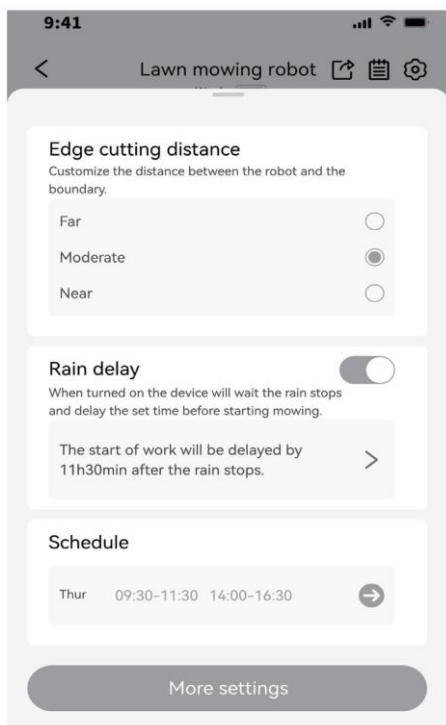
A – Batteriestand: Batterie- und Ladestatus.

B - Bluetooth: Bluetooth verbunden. Wenn die Verbindung getrennt ist, klicken Sie, um die Verbindung wiederherzustellen.

C - Verbindung: Verbindung zum Internet herstellen.

D – Mäherstatus: Zeigt den aktuellen Status des Mähers an.

Einstellungen der Hauptfunktionen der App



Edge cutting distance Randabstand des Roboters: es gibt 3 Optionen: Far (großer) Moderate (mittlerer) Near (naher)

Geschwindigkeit des Schneideelements:

Wählen Sie in der Spalte "Cutting Speed" („Schneidgeschwindigkeit“) "low" („niedrig“) für langsames Schneiden oder "high" („hoch“) für schnelles Schneiden.

Regenverzögerung:

Wenn die Funktion „Rain delay“ aktiviert ist, wartet das Gerät, bis der Regen aufgehört hat, und verschiebt den Startzeitpunkt des Mähens, bevor es mit dem Mähen beginnt.

Zeitplan:

In der Spalte „Schedule“(Zeitplan) wählen Sie die Zeit aus, zu der das Gerät mit der Arbeit beginnen soll.

App Settings (App-Einstellungen:)

Auf dieser Seite können Sie die Einstellungen anpassen, die die QUIX Oculus-App betreffen.

Language (Sprache)

Hier können Sie die gewünschte Sprache einstellen. Die App unterstützt derzeit 12 Sprachen.

Help and support (Hilfe und Unterstützung:)

Hier können Sie das neueste Benutzerhandbuch, häufig gestellte Fragen (FAQ) und Kontaktdaten für den Kundendienst einsehen.

About (Über die App:)

Hier können Sie die Nutzungsbedingungen und die Datenschutzerklärung einsehen.

Log out (Abmelden:)

Hier können Sie sich von Ihrem Konto abmelden, wobei Ihre Daten nach der Abmeldung nicht gelöscht werden.

Notifications (Benachrichtigungen:)

Informationen über das Gerät:

Der Rasenmäher sendet Informationen über das Gerät in folgenden Situationen: Statusaktualisierungen (z. B. „Mähen abgeschlossen“), Messerwechsel, unerwartetes Verhalten, abnormale Position usw.

Pop-up-Nachrichten:

Pop-up-Nachrichten erscheinen in der Mitte des Bildschirms. Zum Beispiel wird eine Nachricht mit einem Fehlercode angezeigt, wenn ein Fehler auftritt.

Internet stvari (IoT)

QUIX Oculus ist ein Gerät das über die sogenannte Internet der Dinge (IoT) -Technologie verfügt. Verbinden Sie den Rasenmäher mit dem Internet über das mobile Netzwerk oder Ihr Wi-Fi-Netzwerk und ermöglichen Sie folgende Funktionen:

- A. Firmware-Updates über das Netzwerk (OTA – Over-The-Air), damit Ihr Rasenmäher die neuesten Funktionen erhält.
- B. Fernsteuerung über das Netzwerk: Starten und Stoppen des Mähens, Rückkehr zur Ladestation, Einstellung des Mähplans, Anpassung der Mähhöhe und weitere Funktionen.
- C. Fernüberwachung des Mähfortschritts und des Standorts des Mähers.
- D. Übertragung von Fehlercodes und Statusinformationen des Mähers über das Netzwerk.

Wi-Fi:

QUIX Oculus verwendet Wi-Fi, um sich mit dem Netzwerk zu verbinden. Weitere Informationen finden Sie in den Schritten D-F im Abschnitt „3.7 Verbindung der App“.

ANMERKUNG

- QUIX Oculus unterstützt nur 2,4 GHz Wi-Fi-Netzwerke.

Firmware-Updates

Wenn Ihr Rasenmäher mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist, werden Sie über die Verfügbarkeit eines neuen Firmware-Updates in der App informiert. Nach der Bestätigung wird das Update automatisch über das Netzwerk durchgeführt.

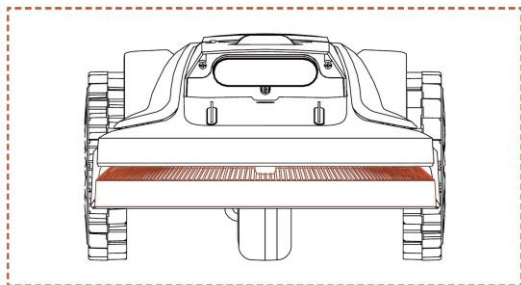


- Bewegen Sie den Rasenmäher während des Updates nicht.

Vermeidung von Hindernissen

Stereo-Kamera

Das Stereo-Kamera ist Bestandteil der Standardausstattung des QUIX Oculus. Sie wurde für die visuelle Erkennung von Grenzen, frühes Vermeiden von Hindernissen und visuelle Erkennung von QR-Codes während des Ladevorgangs entwickelt, wodurch der Rasenmäher intelligenter wird.



ANMERKUNG

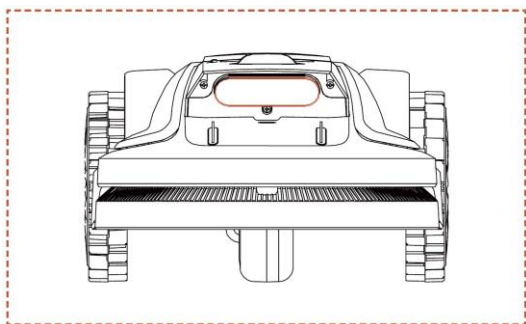
- Das Arbeiten in dunklen Umgebungen kann die Fähigkeit des Geräts beeinträchtigen, Hindernisse genau und schnell zu erkennen, um sie zu vermeiden. Es wird empfohlen, den Rasenmäher nachts nicht zu verwenden.
- Wenn auf Ihrem Rasen zu viele Hindernisse vorhanden sind, sollten Sie erwägen, Zonen für das Verbot der Bewegung (No-Go-Zones) um diese zu erstellen oder einige Hindernisse zu entfernen, um die Effizienz des Geräts zu verbessern.

Erkennung mittels Künstlicher Intelligenz (AIR)

Villager AIR (Künstliche Intelligenz zur Erkennung) revolutioniert Sicherheit und Schutz durch ein VSLAM-basiertes System, das auf den zugehörigen Kameras und Villager AIR-Technologie basiert, und bietet ein breiteres Sichtfeld (FOV – Field of View), um Hindernisse zu erkennen, ihre Anwesenheit vorherzusagen und den Weg des Mähers präzise anzupassen, um sie zu umgehen. Die Funktionen zur Vermeidung von Hindernissen wurden entwickelt, um die Leistung des Rasenmähers zu verbessern und Ihre Sicherheit zu erhöhen.

Bumper-Sensor

Im QUIX Oculus sind Sensoren integriert, die Hindernisse erkennen können. Wenn der Bumper mit einem Hindernis in Kontakt kommt und der Sensor aktiviert wird, bewegt sich der Rasenmäher rückwärts und vermeidet das Hindernis.



ANMERKUNG

- Ihr QUIX Oculus kann Objekte nach einem Zusammenstoß mit ihnen umgehen. Es wird jedoch empfohlen, überflüssige Gegenstände vor dem Mähen zu entfernen.

WARTUNG

- A. Erzielen Sie erstklassige Mähergebnisse und verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Rasenmähers durch ordnungsgemäße Wartung.
- B. Regelmäßige Inspektionen und Wartung durch Erwachsene jede Woche sind entscheidend, um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- C. Schützen Sie Ihre Gesundheit, indem Sie die Sicherheitsrichtlinien befolgen: Führen Sie keine Wartungsarbeiten in offenen Sandalen oder barfuß durch.
- D. Stellen Sie sicher, dass Ihre Sicherheit immer an erster Stelle steht, indem Sie während der Wartung des Mähers lange Hosen und Arbeitsschuhe tragen.
- E. Ersetzen Sie alle beschädigten oder abgenutzten Teile rechtzeitig, um einen reibungslosen Betrieb sicherzustellen.

Reinigung

- A. Schalten Sie den Rasenmäher aus.
- B. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um die Außenseite gründlich zu reinigen, und vermeiden Sie die Verwendung von korrosiven Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin oder Aceton. Korrosive Lösungsmittel können sowohl das äußere Erscheinungsbild als auch die inneren Komponenten des Rasenmähers beschädigen.

ANMERKUNG

- Für ein einfacheres Andocken an die Ladestation ist es wichtig, die Station regelmäßig auf Ablagerungen von Schmutz oder Schlamm zu überprüfen und zu reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse der Ladestation, des Verlängerungskabels und der Stromversorgung frei von Hindernissen sind, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Fahrgestell und Messerscheibe

- A. Es wird empfohlen, das Fahrgestell und die Messerscheibe mit einer Bürste oder einem Schlauch zu reinigen.
- B. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, da dieser Schäden verursachen kann.
- C. Stellen Sie sicher, dass sich die Messerscheibe ungehindert dreht und dass sich die Messer frei bewegen können.

ACHTUNG

- Wasser unter hohem Druck kann in die Dichtungen eindringen und elektronische sowie mechanische Teile beschädigen.

Räder

Gras auf den Rädern kann den Betrieb des Mähers aufhängen beeinträchtigen. Entfernen Sie Schlamm oder andere Hindernisse, um eine gute Haftung zu gewährleisten.

Regensensor

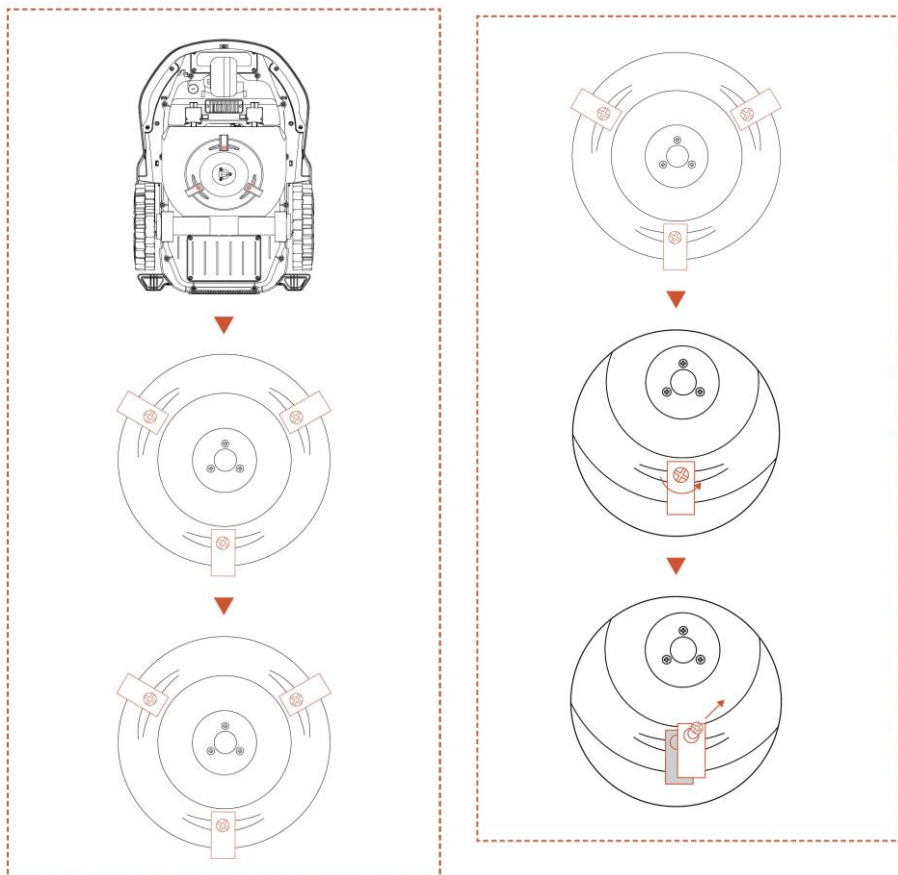
- A. Überprüfen Sie den Regensensor einmal im Monat und stellen Sie sicher, dass er nicht mit Schlamm, Gras oder anderen Objekten bedeckt ist.
- B. Reinigen Sie den Sensor bei Bedarf mit Wasser oder einer weichen Bürste.
- C. Trocknen Sie das Sensorbereich nach der Reinigung ab, damit der Sensor nicht fälschlicherweise durch Regen aktiviert wird.

Kamera

Reinigen Sie die Kamera regelmäßig, um sie in einwandfreiem Zustand zu halten.

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Wenn der Mäher auf den Kopf gestellt wird, schalten Sie ihn aus.



Messeraustausch

Für bessere Mähleistung und Sicherheit wird empfohlen, die Schrauben und Messer des Mähers alle 1-2 Monate zu wechseln, wenn der Mäher häufig verwendet wird. Für ein sicheres Mähsystem sollten alle Messer zusammen mit den entsprechenden Schrauben ausgetauscht werden.



WARNUNG:

- Tragen Sie dicke Handschuhe bei der Inspektion oder Wartung der Messer.
 - Verwenden Sie keine gebrauchten Schrauben wieder. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
 - Wir empfehlen dringend, die vorgeschriebenen Schrauben und originalen Messer zu verwenden, die wir verkaufen.
- A. Schalten Sie den Rasenmäher aus.
- B. Stellen Sie den Rasenmäher auf eine saubere, weiche Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
- C. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubenzieher, um die Schrauben zu lösen.
- D. Entfernen Sie die Schrauben und Messer.
- E. Befestigen Sie die neuen Messer und Schrauben (Drehmoment: 1,0+0,2 N·m). Stellen Sie sicher, dass sich die Messer frei drehen (pivotieren).

ANMERKUNG

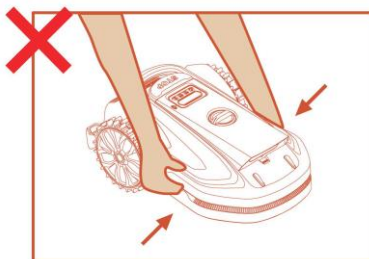
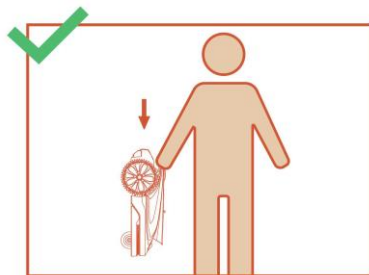
- Verwenden Sie das Standard-Drehmoment von 1,0+0,2 N·m. Ein falsches Drehmoment kann Probleme verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Mäher ausgeschaltet ist und die Messer korrekt installiert sind. Überprüfen Sie, ob ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten.

Transport

Um Sicherheit des Mähers während des Transports über lange Strecken sicherzustellen, verwenden Sie die Originalverpackung. Schalten Sie das Produkt unbedingt aus, bevor Sie es anheben, bewegen oder transportieren. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und vermeiden Sie gewaltsame Bewegungen wie z.B. Werfen oder starken Druck. Heben oder tragen Sie den Mäher niemals, während der Motor läuft.

Wie man den Mäher richtig hebt oder bewegt

Tragen Sie den Mäher am Griff, und halten Sie die Messerplatte vom Körper abgewandt.



Akku

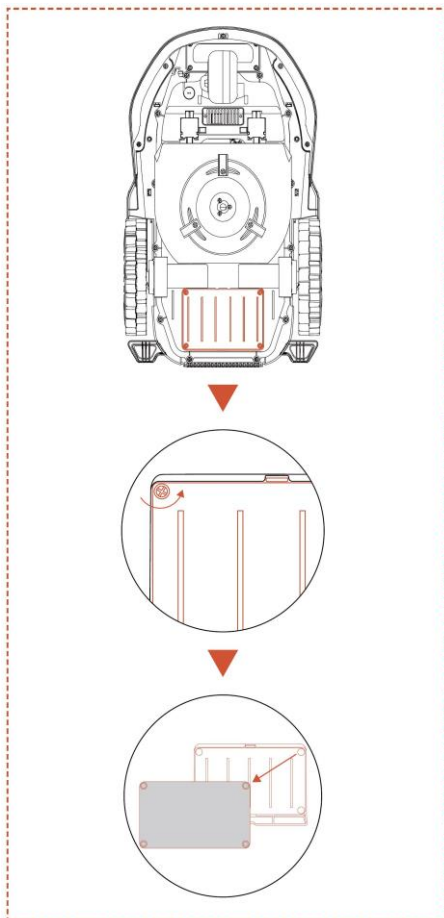
- A. Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf, um eine Überentladung und Schäden an den elektrischen Teilen zu vermeiden.
- B. Die eingeschränkte Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Überentladung des Akkus entstehen.
- C. Laden Sie den Akku NICHT bei Temperaturen unter 5°C oder über 40°C auf.
- D. Das Laden des Akkus bei einer Temperatur zwischen 18°C und 25°C kann seine Lebensdauer verlängern und die Leistung verbessern.
- E. Der Akku arbeitet am besten bei normaler Raumtemperatur (20°C ± 5°C).

ANMERKUNG

- Die Lebensdauer der Batterie hängt von der Häufigkeit der Nutzung des Produkts und der Gesamtzahl der Arbeitsstunden ab. Wenn die Laufzeit nach vollständiger Aufladung deutlich kürzer als gewöhnlich ist oder der Rasen nicht korrekt gemäht wird, wird der Austausch des Akkus empfohlen.

Akku wechseln

- A. Schalten Sie den Mäher aus.
- B. Stellen Sie den Mäher kopfüber auf eine saubere und weiche Fläche.
- C. Lösen Sie die 4 Schrauben, die die Akkudeckel halten, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- D. Trennen Sie den Anschluss.
- E. Entfernen Sie den alten Akkusatz und ersetzen Sie es durch ein neues.



**WARNUNG:**

- Verwenden Sie nur den Originalakku oder das vom Hersteller empfohlene Modell. Jeder Mäher enthält einen Akkusatz (Akku).
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus. Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie nur das abnehmbare Netzteil, das mit dem Produkt geliefert wird.
- Vermeiden Sie Beschädigungen oder Demontage des Akkugehäuses. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen, um Kurzschlüsse zu verhindern. Halten Sie Abstand von Wärmequellen, Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.
- Für weitere Informationen zur Entsorgung des Akkus und elektronischer Abfälle wenden Sie sich an den Händler, die örtliche oder regionale Abfallbehörde oder Ihre kommunale Müllabfuhr.
- Der Akkudeckel ist nicht für häufiges Öffnen vorgesehen. Öffnen Sie diese nur, wenn ein Austausch des Akkus erforderlich ist.
- Der Akkusatz enthält Elektrolyte. Bei einem Elektrolytaustritt und Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser spülen, ohne zu reiben, und ärztliche Hilfe aufsuchen.

Stromversorgung

Schalten Sie die Stromversorgung aus:

- A. vor dem Entfernen der Verstopfung
- B. bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder verwenden.
- C. Nach einem Aufprall auf einen Fremdkörper, um das Gerät auf Schäden zu überprüfen.
- D. Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel, den Stecker, das Gehäuse und andere Teile. Bei festgestellten Beschädigungen oder Alterserscheinungen sofort die Nutzung einstellen.

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie NIEMALS eine beschädigte Stromquelle für den Betrieb. Zur Vermeidung von Risiken muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden. Wenn ein Verlängerungskabel defekt ist, ersetzen Sie es durch ein von Villager zugelassenes 10 m-Kabel.
- Berühren Sie das Verlängerungskabel oder das beschädigte Kabel NIEMALS, bevor Sie es von der Stromquelle getrennt haben. Ein beschädigtes Kabel kann Kontakt zu elektrischen Komponenten verursachen.
- Das Netzteil darf nicht mit anderen Geräten oder Batterien verwendet werden, da dies das Risiko eines Stromschlags, Brandes oder Verletzungen erhöht. Die Produktsicherheit ist nicht garantiert, wenn andere als die Originalbatterien verwendet werden. **Laden Sie den Akku NICHT auf, wenn er ausläuft.**
- Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen Teilen fern, um Kabelschäden zu vermeiden, die zu Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.

Empfehlung

Schließen Sie den Mäher und/oder seine Peripheriegeräte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA abgesichert ist.



WARNUNG:

- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können das Recht des Benutzers zur Bedienung des Geräts aufheben.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

- A. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
- B. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Ausrüstung erfüllt die FCC-Grenzwerte für die Strahlenbelastung in unkontrollierten Umgebungen. Installation und Betrieb dieser Ausrüstung sollten in einem Mindestabstand von 20 cm zwischen Sender und Körper erfolgen.

Lagerung

- A. Stellen Sie sicher, dass der Mäher vor der Lagerung vollständig aufgeladen und ausgeschaltet ist, um eine Überentladung zu vermeiden, die dauerhafte Schäden verursachen kann.
- B. Lagern Sie ihn an einem trockenen und kühlen Ort in Innenräumen. Sonnenlicht und extreme Temperaturen (sowohl heiß als auch kalt) beschleunigen den Alterungsprozess der Komponenten und können dauerhafte Schäden verursachen.
- C. Halten Sie Chemikalien und Wärmequellen (Herde, Heizkörper usw.) vom Mäher, der Ladestation und der Stromquelle fern.
- D. Lagern Sie die Stromquelle an einem gut belüfteten Ort und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit.



WARNUNG:

- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn ein Gewitter erwartet wird. Trennen Sie alle Kabel und Leitungen, die an die Ladestation angeschlossen sind. Verbinden Sie sie erst wieder, wenn keine Gewittergefahr mehr besteht.

Zusätzliche Anforderungen für die Winterlagerung

Rasenmäher:

- A. Reinigen Sie den Mäher gründlich vor der Lagerung.
- B. Überprüfen Sie verschleißanfällige Komponenten, wie z.B die Messer.
- C. Reparieren oder ersetzen Sie Komponenten, wenn sie in schlechtem Zustand sind.
- D. Lagern Sie den Mäher an einem trockenen und frostsicheren Ort, auf allen Rädern stehend, vorzugsweise in der Originalverpackung.

Ladestation:

- A. Trennen Sie das Gerät von der Ladestation und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- B. Halten Sie die Station von direktem Sonnenlicht fern und bringen Sie sie in einen geschlossenen Raum.

Recycling und Entsorgung am Ende der Lebensdauer

Dieses Produkt ist KEIN Haushaltsabfall. Wenden Sie sich für Informationen zum Recycling an die lokale Gemeinde, den Händler oder den kommunalen Abfalldienst.



WARNING!

- Dieses Produkt darf nicht auf einer Mülldeponie entsorgt, verbrannt oder mit normalem Haushaltsabfall vermischt werden. Elektrische Komponenten können Gefahren oder schwerwiegende Schäden verursachen.
- Entsorgen Sie diesen Akkupacks nicht als normalen Haushaltsabfall. Sorgen Sie dafür, dass der Akku gemäß den lokalen Vorschriften recycelt wird.

Sonstiges

- A. Halten Sie alle Schrauben, Muttern und Maschinenschrauben fest angezogen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- B. Ein qualifizierter Techniker muss die beiliegenden Gummiräder am Produkt anbringen. Die Räder sind schwer zu entfernen, und eine unsachgemäße Montage kann Instabilität und Schäden verursachen.
- C. Verwenden Sie eine Bürste, um die Antriebsräder (hintere Räder) zu reinigen und so sicherzustellen, dass das Profil guten Halt hat.
- D. NUR autorisierte Servicetechniker dürfen den Chassisteil hinter der Stoßstange öffnen und erneut versiegeln. Die Garantie kann erlöschen, wenn Sie Reparaturen selbst vornehmen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN UND PROBLEMLÖSUNG

FAQ

Installation und Einstellungen

- **Wie groß ist die minimale Breite für den Pfad bei der QUIX Oculus - Roboterrasenmäher im Garten?**
- Die Breite muss mehr als 0,8 m betragen.
- **Muss mein Garten eine vollständige Wi-Fi-Abdeckung haben?**
- Wenn möglich, sorgen Sie für eine vollständige Wi-Fi-Abdeckung im Garten. Wenn das nicht möglich ist, stellen Sie zumindest eine Abdeckung in der Nähe der Ladestation sicher, damit der Roboter während des Ladevorgangs OTA-Updates (englisch für „Over-The-Air“, d. h. über das Netzwerk) durchführen kann.
- **Wie hoch darf das Gras maximal sein, damit das Gerät es mähen kann?**
- Es wird empfohlen, dass die Grashöhe 8 cm nicht überschreitet.
- **Was soll ich tun, wenn der QR-Code nicht erkannt wird?**
- Falls der QR-Code nicht gescannt werden kann, können Sie das Gerät über die Bluetooth-Verbindung koppeln.

Betrieb

- **Warum bleiben bestimmte Flächen manchmal ungemäht?**
Mögliche Ursachen:
 1. Hohes Gras: Wenn die Grashöhe mehr als 15 cm beträgt, kann die Fläche als Hindernis erkannt und vom Gerät umgangen werden.
 2. Hindernisse: Gelegentlich können plötzlich Hindernisse im Garten auftauchen. Falls diese Hindernisse nur vorübergehend sind, wird das Gerät die ungemähten Flächen beim nächsten geplanten Einsatz mähen.
- **Warum stößt das Gerät gelegentlich auf Hindernisse?**
Hindernisse an den Seiten oder hinten werden möglicherweise nicht erkannt. Die KI-gestützte Vision funktioniert schlechter in dunklen oder nebligen Umgebungen sowie bei Regen.
- **Wie kann ich den Zeitplan für den Tag abbrechen, falls erforderlich?**
Derzeit gibt es keine Pausenfunktion. Nachdem das Gerät die Station verlassen hat, können Sie in der App die Option „Return“ („Zurück“) drücken, und das Gerät wird die Station an diesem Tag nicht erneut verlassen.
- **Wie kann ich das Gerät nach dem Drücken der Stoptaste neu starten?**
Aus Sicherheitsgründen müssen Sie, wenn das Gerät im Stopp-Modus ist, „Start + OK“ oder „Home + OK“ auf dem Bildschirm drücken, um es neu zu starten.
- **Warum lenkt das Gerät manchmal plötzlich in hindernisfreien Bereichen ab?**
Wenn das Gras zu hoch ist, kann das Gerät hohes Gras als Hindernis erkennen. Stellen Sie sicher, dass die Grashöhe im zulässigen Mähbereich liegt.

Technische Eigenschaften

- **Kann das Gerät die Grenzbereiche mähen?**
Ja, Sie können die Funktion zum Trimmen mit einem Klick (One Click Function) in der App verwenden.
- **Was ist die Rolle des Regensensors und was bedeutet Verzögerung?**
Obwohl das Gerät bei Regen mähen kann, wird dies nicht empfohlen. Feuchter Boden kann dazu führen, dass Schlamm an den Rädern haftet, was die Mähqualität beeinträchtigen kann, da nasses Gras schwer zu mähen ist und dazu neigt, an der Messerscheibe zu haften.

App

- **Unterschiede in der Geschwindigkeit der Messerscheibe:**
Eine niedrige Geschwindigkeit verlängert die Betriebszeit des Geräts, aber die Mähqualität kann schlechter sein als bei hoher Geschwindigkeit. Wählen Sie eine hohe Geschwindigkeit für einen feineren Rasen und eine niedrige Geschwindigkeit für mehr Effizienz.
- **Kann man mehrere Geräte mit einem Konto verbinden?**
Ja, es gibt keine Einschränkung.
- **Kann man ein Gerät mit mehreren Konten verbinden?**
Jedes Gerät kann nur mit einem Hauptkonto verbunden werden. Um es mit anderen Nutzern zu teilen, drücken Sie einfach die Schaltfläche „Share“ („Teilen“) in der App, und andere Nutzer können das Gerät durch Scannen des QR-Codes hinzufügen.

Bluetooth und Netzwerk

- **Warum kann sich der Roboter nicht mit Wi-Fi verbinden?**
Stellen Sie sicher, dass der Router auf der Frequenz von 2,4 GHz arbeitet.
Telefon und Gerät müssen mit demselben Netzwerk verbunden sein.
Überprüfen Sie, ob die App die Berechtigungen für Bluetooth und Standort auf dem Telefon hat.
Prüfen Sie, ob das Wi-Fi-Symbol auf dem Gerät leuchtet.
Prüfen Sie, ob das Wi-Fi-Symbol in der App leuchtet.
Wenn das Wi-Fi-Symbol an der Station leuchtet, aber nicht am Gerät, versuchen Sie, das Gerät näher an den Router zu bringen und dann erneut zu verbinden.
- **Warum kann ich das Gerät nicht finden, wenn ich im Bluetooth nach ihm suche?**
Suchen Sie das Gerät in der App und nicht in der Bluetooth-Geräteleiste auf Ihrem Telefon. Stellen Sie sicher, dass Sie beim Verbinden über Bluetooth die Standortberechtigungen aktiviert haben.
- **Warum ist die Standortberechtigung erforderlich?**
Wir benötigen diese Information, um Ihre Zeitzone zu kennen.
- **Kann ich das Gerät mit einem Netzwerkzugangspunkt (Hotspot) verbinden?**
Ja, das ist möglich.

Software-Updates

- **Wie kann ich herausfinden, ob ein Software-Update für den Roboter erforderlich ist?**
Sie erhalten Benachrichtigungen in der App, wenn neue Software-Updates verfügbar sind.
- **Kann ich das Gerät mit einem USB-Stick updaten?**
Aktuell ist dies weder erlaubt noch empfohlen.
- **Warum sollte ich das Firmware-Update durchführen?**
Wir aktualisieren regelmäßig Funktionen und Firmware, um die Benutzererfahrung zu verbessern und die Funktionalität zu optimieren. Es wird empfohlen, regelmäßig nach Firmware-Updates zu suchen, um die neuesten Verbesserungen und die bestmögliche Benutzererfahrung zu erhalten.

Wartung

- **Wie sollte ich das Gerät im Winter lagern?**
Es wird empfohlen, das Gerät im Winter in einem geschlossenen Raum aufzubewahren. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Lagerung vollständig aufgeladen und ausgeschaltet ist.
- **Kann ich das Gerät mit Wasser waschen?**
Überprüfen Sie, ob alle Schrauben vor der Reinigung des Geräts fest angezogen sind. Verwenden Sie einen üblichen Wasserschlauch zur Reinigung. Vermeiden Sie den Einsatz von Hochdruckreinigern, um mögliche Schäden zu verhindern.
- **Wie oft sollte ich die Messer wechseln?**
Für Rasenflächen, die nicht regelmäßig von einem Robotermäher gepflegt wurden und längeres Gras haben, sollten die Messer alle 1-2 Monate gewechselt werden. Bei regelmäßiger Nutzung auf Rasenflächen, bei denen die Grashöhe konstant kontrolliert wird, halten die Messer länger, da das Gras besser gepflegt wird.

Sicherheit und Diebstahlschutz

- **Was passiert, wenn ich mein Passwort für das Gerät vergesse?**
Wenn das Gerät mit der App verbunden ist, können Sie das Passwort in der App zurücksetzen. Wenn das Gerät nicht verbunden ist, wenden Sie sich an den Kundensupport, um das Passwort zurückzusetzen.
- **Was passiert, wenn ich wiederholt das falsche Passwort eingebe?**
Nach 10 aufeinanderfolgenden Fehlversuchen wird auf dem Bildschirm „LOCK“ (Gesperrt) gezeigt. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Passwort erneut eingeben.

Datenschutz

Verarbeitung personenbezogener Daten innerhalb von QUIX Oculus

Wer und warum?

Wenn Sie sich für die Nutzung von QUIX Oculus registrieren, werden Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten, um:

1. Ihnen eine Verbindung zu QUIX Oculus bereitzustellen oder Ihnen diesen Service anzubieten. Die rechtliche Grundlage dafür ist, dass die Verarbeitung notwendig ist, um den Vertrag, den Sie mit uns abgeschlossen haben, zu erfüllen oder um vorvertragliche Schritte mit uns zu unternehmen.
2. Unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu entwickeln und zu verbessern. Die rechtliche Grundlage dafür ist unser berechtigtes Interesse an der Entwicklung und Verbesserung unserer Produkte und Dienstleistungen.
3. Die Verbindung von QUIX Oculus (Internet der Dinge) zu ermöglichen: Wir nutzen Partnerintegrationen (z. B. intelligente Assistenten, einschließlich sprachgesteuerter Geräte); wir verwenden Plattformen, um QUIX Oculus mit Geräten, Apps und Diensten von Drittanbietern zu verbinden, sowie um Ihre eigene Smart-Home-Integration aufzubauen. Die rechtliche Grundlage hierfür ist, dass die Verarbeitung notwendig ist, um den Vertrag, den Sie mit uns abgeschlossen haben, zu erfüllen.
4. Ihnen relevante Informationen zu Ihrem Erlebnis mit QUIX Oculus bereitzustellen. Die rechtliche Grundlage dafür ist unser berechtigtes Interesse, Sie über Ihre spezifischen Produkte und Dienstleistungen sowie deren Funktionen zu informieren.
5. Ihnen Unterstützung und Problemlösungen im Zusammenhang mit QUIX Oculus bereitzustellen. Die rechtliche Grundlage hierfür ist, dass die Verarbeitung notwendig ist, um den Vertrag, den Sie mit uns abgeschlossen haben, zu erfüllen.

Falls Sie uns Ihre Einwilligung gegeben haben (in diesem Fall ist die rechtliche Grundlage Ihre Einwilligung), können wir auch Ihre personenbezogenen Daten für folgende Zwecke verarbeiten:

1. Zusendung von personalisierten Werbungen und Newslettern zu unseren Produkten und Dienstleistungen.
2. Zusendung von Umfragen an Benutzer und Analyse der von Ihnen bereitgestellten Eingaben, wie weiter in dieser Kommunikation beschrieben.

Ihre Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung der oben genannten Zwecke durch Villager erforderlich ist, jedoch keinesfalls länger als es die geltenden Gesetze erlauben.

Welche personenbezogenen Daten verarbeiten wir?

Wir können folgende personenbezogenen Daten verarbeiten:

1. Personenbezogene Daten: Vor- und Nachname, Nationalität, Sprachpräferenzen.
2. Kontaktdaten: E-Mail-Adressen, Postanschriften.
3. Kontoinformationen: Kontalter, Passwort, Kontonummer.
4. Weitere Daten im Zusammenhang mit Ihrem QUIX Oculus: Name der Mähmaschine, verbundene Namen, durch Partnerintegrationen gestartete Aktionen und Geräteinformationen.

Verwendung von Standortdaten

Einige unserer Dienste funktionieren nur, wenn wir den Standort Ihrer Mähmaschine bestimmen können (z. B. Anzeige von Wetterbedingungen). Wenn Sie uns den Standort Ihrer Mähmaschine mitteilen, werden diese Daten als Teil Ihres Profils gespeichert und können in pseudonymisierter Form an Dritte weitergegeben werden, um den entsprechenden Service bereitzustellen (z. B. Parken der Mähmaschine bei starkem Regen).

Fehlerbehebung

• Mögliche Gründe, warum das Gerät mitten auf dem Feld stoppt:

1. Das Gerät ist in einem Loch auf dem Gelände steckengeblieben. Entfernen Sie das Gerät aus dem Loch und reinigen Sie die Räder, um eine Verdeckung mit Schlamm zu verhindern.
2. Fehler beim Zurückkehren zur Ladestation.
3. Falsche Positionierung beim Verlassen. Stellen Sie sicher, dass die Basisstation den Anforderungen entsprechend richtig positioniert ist.
4. Die Kameralinsen sind schmutzig oder blockiert.

• Gründe für die automatische Rückkehr des Geräts:

1. Niedriger Batteriestand.
2. Mähvorgang abgeschlossen.
3. Es regnet.
4. Es ist dunkel draußen.

• Gründe, warum das Gerät nicht zurückkehrt:

1. Stellen Sie sicher, dass der QR-Code auf der Ladestation korrekt positioniert und sauber ist. Überprüfen Sie, ob die Kamera am Gerät nicht blockiert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse innerhalb von 1,5 Metern vor der Ladestation befinden.
3. Stellen Sie sicher, dass keine starken Lichtquellen oder Reflexionen in der Nähe der Ladestation vorhanden sind, die den QR-Code beeinträchtigen könnten.

- **Gründe, warum das Gerät die Grenzenlinie überschreitet:**

1. Die Räder des Geräts sind mit einer großen Menge Schlamm oder Gras bedeckt, was die Haftung verringern oder sogar zu einem Haftverlust führen kann. Reinigen Sie die Räder.
2. Falsche Erkennung der Grenzen aufgrund schmutziger Kameralinsen.
3. Der Magnetstreifen ist auf einer Schräge verlegt. Wenn das Gerät entlang der Magnetstreifen-Grenze arbeitet, kann es aus der Grenze rutschen.
4. Es gibt eine Lücke von mehr als 10 cm an der Verbindung von zwei Magnetstreifen.
5. Es gibt einen relativ schmalen Streifen ohne Gras zwischen zwei Rasenflächen, und das hohe Gras am Rasenrand blockiert die natürliche Grenze. Installieren Sie einen Zaun oder eine physische Barriere, um das Überschreiten des schmalen, graslosen Streifens zu vermeiden.

- **Das Gerät arbeitet weiter während des Regens / der Regensensor wird bei trockenen Bedingungen aktiviert:**

1. Bestätigen Sie in der App, ob der Regensensor ein- oder ausgeschaltet ist.
2. Überprüfen Sie, ob der Regensensor blockiert ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn, um die ordnungsgemäße Funktionalität auch bei trockenen Bedingungen sicherzustellen.

- **Messersperre:**

1. Reinigen Sie Reststoffe vom Mähmesser.
2. Wenn das Gras auf dem Gelände zu lang ist, verwenden Sie einen normalen Rasenmäher, um es auf die zulässige Länge zu schneiden.
3. Es wird empfohlen, jedes Mal eine Länge zu mähen, die nicht mehr als die Hälfte der Gesamtlänge beträgt.
4. Vermeiden Sie das Mähen von nassem Gras, da es schwer zu mähen ist und zu schlechter Mähqualität führt und am unteren Teil des Geräts klebt. Es wird empfohlen, nach dem Regen mindestens 4 Stunden Trockenzeit abzuwarten, bevor Sie mähen.

- **Das Gerät folgt nicht dem Arbeitszeitplan:**

1. Stellen Sie sicher, dass die Zeit-Einstellungen auf dem Gerät korrekt sind.
2. Überprüfen Sie, ob der Regensensor aktiviert ist.
3. Keine Stromversorgung.
4. Der Zeitplan wurde nicht korrekt gespeichert. Überprüfen Sie den Zeitplan in der App.
5. Das Gerät könnte eine temporäre, manuell gestartete Aufgabe ausführen.
6. Es regnet.
7. Es ist dunkel draußen..

FEHLER UND LÖSUNGEN

Bezeichnung	Bedeutung	Maßnahmen
E1	Der Rasenmäher befindet sich außerhalb des Arbeitsbereichs	<ol style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie in der App, ob sich der Rasenmäher innerhalb seines festgelegten Arbeitsbereichs befindet. Wenn er tatsächlich außerhalb des Arbeitsbereichs ist, bringen Sie ihn zurück in den Arbeitsbereich. Falls die Begrenzungslinie unklar ist, verlegen Sie Magnetstreifen damit der Rasenmäher innerhalb der Grenze bleibt.
E2	Radmotor blockiert.	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus und bringen Sie ihn in einen Bereich ohne Hindernisse. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus, drehen Sie den Mäher um und prüfen Sie, ob etwas das Drehen der Räder behindert. Entfernen Sie alle Hindernisse, richten Sie den Mäher aus und schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E3	Messerscheibe blockiert	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus Drehen Sie den Mäher um und überprüfen Sie, ob etwas die Drehung der Messerscheibe behindert. Richten Sie den Mäher aus und bringen Sie ihn in einen Bereich mit kurzem Gras oder ändern Sie die Schnitthöhe. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK.
E4	Der Hindernis-Sensor-Trigger hat sich noch nicht wiederhergestellt.	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens, der frei von Hindernissen ist. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E5	Der Mäher ist angehoben	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich Ihres Rasens, der frei von Hindernissen ist. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus. Drehen Sie den Mäher um. Überprüfen Sie, ob etwas das Drehen der Vorderräder verhindert. Entfernen Sie alle Hindernisse, richten Sie den Mäher aus und schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie START, dann OK.
E6	Überschlagsensor aktiviert	<ol style="list-style-type: none"> Richten Sie den Mäher aus. Drücken Sie START, dann OK.
E7	Neigungssensor aktiviert	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Rasenmäher auf einen flachen Bereich Ihres Rasens. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie START, dann OK.
E8	Fehler beim Zurückkehren zur Ladestation	<ol style="list-style-type: none"> Stellen Sie die Ladestation auf einen relativ ebenen und horizontalen Untergrund. Vermeiden Sie unebene Flächen. Setzen Sie den Mäher manuell in die Ladestation. Nachdem der Mäher vollständig aufgeladen ist, drücken Sie START und dann OK.
E9	Der Mäher ist blockiert	<ol style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Mäher aus. Bewegen Sie ihn auf einen Bereich des Rasens ohne Hindernisse. Schalten Sie ihn wieder ein, drücken Sie START und dann OK.
BP	Temperaturschutz der Batterie	<ol style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Batterietemperatur. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sie abgekühlt ist. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis sie über 5 °C steigt. Drücken Sie START, dann OK. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue. Starten Sie den Mäher neu, drücken Sie START und dann OK. Wenn der Fehler weiterhin besteht, kontaktieren Sie das autorisierte Servicezentrum für Unterstüzung.
EE	Unbekannter Fehler	<ol style="list-style-type: none"> Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START und dann OK. Sollte der Fehler danach weiterhin bestehen, wenden Sie sich an einen autorisierten Service-Workshop zur Unterstüzung.
A1	Das Gerät ist außerhalb der Ladestation	Stellen Sie den Rasenmäher auf die Ladestation, wobei Sie sicherstellen, dass es ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Anweisungen bei starken Vibrationen:

- A. Schalten Sie das Gerät aus.
- B. Drehen Sie das Gerät um 180 Grad.
- C. Überprüfen Sie den Zustand der Messer auf Beschädigungen oder Mängel.
- D. Es wird empfohlen, alle drei Messer zu ersetzen.
- E. Drehen Sie das Gerät erneut, um mit der Arbeit zu beginnen.

Entsorgung des Akkus und Umweltschutz



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und bringen Sie den Akku, das Gerät, die Ausrüstung und die Verpackung an entsprechende Stelle wo sie gemäß Umweltschutzvorschriften behandelt und recycelt werden soll. Geräte gehören nicht in den Hausmüll.



Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem anderen Hausmüll und entsorgen Sie sie nicht in Feuer (Explosionsgefahr) oder Wasser. Batterien können für die Umwelt und menschlichen Gesundheit schädlich sein – wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Reparatur

- A. Ihr Gerät muss von einem qualifizierten Fachmann gewartet werden, wobei nur identische Ersatzteile verwendet werden sollten. Dadurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts gewahrt bleibt.
- B. Halten Sie alle Muttern, Maschinenschrauben und Schrauben fest angezogen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.
- C. Überprüfen Sie regelmäßig den Grasauffangbehälter auf Abnutzung oder Beschädigungen.
- D. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- E. Achten Sie darauf, dass nur Ersatzschneidmittel des richtigen Typs verwendet werden.
- F. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder dem Austreten von korrosiver Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- G. Im Falle einer Elektrolytleckage, spülen Sie mit Wasser oder einem neutralisierenden Mittel und suchen Sie ärztliche Hilfe, wenn es in Kontakt mit den Augen oder anderen Körperteilen kommt.
- H. Das Gerät sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden.

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal in unseren autorisierten Servicestellen unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren, damit die Gebrauchssicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt. Weitere Informationen zu unseren autorisierten Servicezentren finden Sie auf der Website www.villager.eu oder in einem autorisierten Geschäft für den Verkauf von Villager-Produkten.

Konformitätserklärung

Gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG vom 17. Mai 2006, Anhang II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Maschinenbeschreibung: Mähroboter Villager QUIX Oculus 500**Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt entwickelt und hergestellt wurde in Übereinstimmung mit:**

- Richtlinie 2006/42/EC über die Maschinen-Sicherheit
- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen
- Richtlinie 2000/14/EC, 2005/88/EC über Geräuschemissionen
- Richtlinie 2011/65/EU, (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Harmonisierte und sonstige Normen:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Notifizierte Stelle gemäß Richtlinie 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Testbericht Nr.: SHES240100213711 dat. 05.03.2024.

Gemessener Schalleistungspegel	L _{WA} 54,86 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA} 55 dB(A)

Verantwortlicher Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation: Zvonko Gavrilo, Firmenadresse :Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Ort / Datum: Ljubljana, den 04.11.2024.

Befugte Person, die die Erklärung im Namen des Herstellers abgibt:

Zvonko Gavrilo

Konformitätserklärung

Gemäß Richtlinie 2014/35/EU über elektrische Ausstattung zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen Anhang IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Maschinenbeschreibung:

Batterie-Ladegerät Villager QUIX Oculus 500

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt entwickelt und hergestellt wurde in Übereinstimmung mit:

- Richtlinie 2014/35/EU über elektrische Betriebsmittel, die für den Gebrauch innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen vorgesehen sind
- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- Richtlinie 2011/65/EU, (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Harmonisierte und sonstige Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021


EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Verantwortlicher Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation: Zvonko Gavrilov, Firmenadresse: Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Ort / Datum: Ljubljana, den 04.11.2024.

Befugte Person, die die Erklärung im Namen des Herstellers abgibt:

Zvonko Gavrilov



Robot tondeuse Villager QUIX Oculus 500 Manuel d'utilisation d'origine



Important! Lisez le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser l'appareil.

Conservez-le dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.



PLEASE RECYCLE
PLEASE RECYCLE
PLEASE RECYCLE



SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATION

AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant qu'elles ne soient complètement arrêtées.
- Gardez le cordon d'alimentation, l'unité d'alimentation, la rallonge et tout autre câble électrique qui ne fait pas partie du produit hors de la zone de tonte pour les tenir à l'écart des pièces mobiles dangereuses et pour éviter d'endommager les câbles qui peuvent entrer en contact avec les pièces et les exposer à une tension. Le non-respect des instructions du manuel peut présenter un risque de blessure, voire de mort, pour l'opérateur ou les personnes présentes.
- Robot tondeuse automatique ! Éloignez-vous de l'appareil ! Les enfants doivent être surveillés !
- Conservez tous les avertissements et instructions pour une utilisation future.
- Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec ce produit.
Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Consignes générales de sécurité

Sécurité de la zone de travail.

- A. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables. Les appareils produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- B. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'appareil.
- C. Ne permettez jamais à des enfants ou à des personnes qui ne sont pas familières avec ces instructions d'utiliser ce produit. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- D. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents qui surviennent à d'autres personnes ou à leurs biens.

Sécurité électrique

- A. Les fiches secteur doivent correspondre aux prises. Ne modifiez jamais en aucun cas les fiches. N'utilisez pas de fiches de chargeur avec des moyens mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- B. Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières, les réfrigérateurs, etc. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.

- C. Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec brutalité. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou retirer la fiche de la prise pour la déconnecter. Gardez le câble à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles de l'appareil. Un câble d'alimentation emmêlé ou endommagé augmente le risque de choc électrique.
- D. Si, pour une raison quelconque, il est inévitable de travailler avec un appareil alimenté par le secteur dans un endroit humide, utilisez une protection secteur sous la forme d'un disjoncteur (RCD - dispositif à courant résiduel). L'utilisation d'un disjoncteur (RCD) réduit le risque de choc électrique.
- E. Assurer la bonne installation du système de détection périmétrique automatique selon les instructions.
- F. Inspectez périodiquement la zone où l'appareil sera utilisé et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres obstructions.
- G. Inspectez régulièrement pour vous assurer que les couteaux, les vis de couteaux et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez complètement les couteaux et les vis cassés ou endommagés, afin de maintenir l'équilibre.
- H. Sur les appareils à plusieurs arbres, soyez prudent car la rotation d'un couteau peut également faire tourner les autres couteaux.

Protection personnelle

- A. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'appareil ou ce manuel utiliser l'appareil. Les appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- B. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil. N'utilisez pas d'appareil si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Moment de négligence lorsque vous travaillez avec un appareil peut entraîner des blessures graves.
- C. Retirez tous les outils de réglage (par exemple, les clés) avant d'utiliser l'appareil. Une clé ou un autre outil laissé sur la partie rotative de l'appareil peut provoquer des blessures au corps.
- D. Lorsque vous contrôlez manuellement l'appareil, maintenez à tout moment la position et l'équilibre sur le pied. Cela permet un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations imprévues.
- E. Ne laissez pas la routine acquise grâce à une utilisation fréquente de l'appareil vous conduire à la négligence et à négliger les principes de sécurité de l'appareil. Une action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et stockage de l'appareil

- A. Retirez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'appareil ou d'autres moyens s'ils sont amovibles - avant tout réglage de l'appareil, remplacement d'accessoires ou stockage de l'appareil. De telles mesures de protection préventive réduisent le risque de démarrage accidentel (involontaire) de l'appareil.

- B. Entretenez correctement l'appareil et les accessoires. Vérifiez l'irrégularité de la position ou le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. S'il est endommagé, l'appareil doit être réparé avant la prochaine utilisation. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des appareils et équipements.
- C. Utilisez l'appareil et les accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un appareil pour des travaux différents de ceux pour lesquels il est destiné peut entraîner des situations dangereuses.
- D. N'utilisez jamais l'appareil avec des protections défectueuses ou sans équipement de protection.
- E. Ne placez pas les mains et les pieds à côté ou sous les pièces en rotation. Restez à tout moment en dehors de l'ouverture de décharge.
- F. Ne soulevez ou ne transférez jamais l'appareil lorsque le moteur tourne.
- G. Activez le verrouillage de l'appareil dans « LOCK » sur l'appareil
 - avant d'éliminer le blocage.
 - avant d'inspecter, de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute intervention sur celui-ci.
- H. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux, des enfants ou des personnes à proximité.

Utilisation et maintenance des appareils à batterie

- A. Les appareils ne peuvent être chargés qu'avec les chargeurs spécifiés par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- B. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec des batteries spécialement conçues pour cet appareil. L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure ou d'incendie.
- C. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la batterie doit être isolée de tout contact avec d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre un contact de la batterie et un autre. Un court-circuit des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- D. Du liquide peut s'échapper de la batterie en cas de mauvaise utilisation (circonstances violentes). Le contact avec ce liquide doit être évité. En cas de contact accidentel avec de tels liquides, la zone affectée doit être soigneusement lavée à l'eau. De plus, il faut consulter immédiatement un médecin si du liquide pénètre dans les yeux. Le liquide qui fuit ou est éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- E. Les batteries ou appareils endommagés ou modifiés ne doivent pas être utilisés. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou des blessures graves.

- F. Ni les batteries ni les appareils ne doivent être exposés au feu ou à une chaleur excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- G. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel d'utilisation. Une charge incorrecte ou une charge à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Consignes de sécurité pour le montage

- A. Ne montez pas la borne de recharge, y compris tout l'équipement, à un endroit situé en dessous ou à une distance de 61 cm de tout matériau inflammable. En cas de dysfonctionnement, la borne de recharge et la source d'alimentation peuvent chauffer et un risque potentiel d'incendie peut survenir.
- B. Ne placez pas la source d'alimentation à une hauteur où il y a un risque qu'elle se trouve dans ou entre en contact avec l'eau. Ne posez pas le bloc d'alimentation sur le sol.
- C. Ne fermez pas hermétiquement l'alimentation. L'eau condensée peut endommager l'alimentation électrique et augmenter le risque de choc électrique.
- D. Pour une utilisation aux États-Unis et au Canada. Si l'alimentation est montée à l'extérieur : Risque de choc électrique. Montez uniquement sur une prise GFCI (RCD) couverte de classe A dotée d'un boîtier résistant aux intempéries et d'un accès pour insérer ou retirer le couvercle de la fiche de l'accessoire ou de l'équipement.
- E. N'installez pas la borne de recharge dans un endroit où il existe un risque d'eau stagnante (étangs, etc.).

Consignes de sécurité pour le fonctionnement quotidien

- A. Gardez vos poings et vos pieds à une distance de sécurité des couteaux. Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous le produit lorsqu'il est allumé.
- B. Utilisez le mode stationnement ou éteignez le produit - lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent dans la zone de travail.
- C. Assurez-vous que la pelouse est exempte d'objets tels que des pierres, des branches, des outils ou des jouets. Les couteaux peuvent être endommagés s'ils heurtent un objet.
- D. Ne soulevez pas et ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé.
- E. Ne laissez pas le produit entrer en collision avec des personnes ou des animaux. Si une personne ou un animal entre dans le chemin du produit, arrêtez immédiatement le produit.
- F. Ne placez pas d'objets sur le produit ou sur la borne de recharge.
- G. N'utilisez pas le produit si le bouton STOP ne fonctionne pas.
- H. Réglez toujours le produit sur OFF lorsqu'il n'est pas utilisé.
- I. N'utilisez pas ce produit en même temps que des arroseurs escamotables. Utilisez la fonction de calendrier pour que ce produit et les arroseurs escamotables ne fonctionnent pas en même temps.

J. Ne laissez pas le produit fonctionner lorsqu'il y a de l'eau stagnante dans la zone de travail. Par exemple, lorsque des étangs se forment à cause de fortes pluies.

Consignes de sécurité pour l'entretien

- A. Réglez le produit sur OFF lors de la maintenance du produit.
- B. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le produit.
- C. Débranchez la borne de recharge avant de commencer les travaux de nettoyage ou d'entretien sur la borne de recharge.

Sécurité de la batterie

Une batterie lithium-ion peut exploser ou provoquer un incendie si elle est démontée, court-circuitée, exposée à l'eau, au feu ou à des températures élevées. Manipulez les batteries avec précaution. Ne les démontez pas, n'ouvrez pas les batteries et n'appliquez aucun type d'abus électrique/mécanique. Évitez le stockage exposé à la lumière directe du soleil.

Risques restants

Portez des gants et des lunettes de protection lors de l'entretien ou du remplacement des couteaux pour vous protéger contre les blessures.

Ne rallongez pas le câble entre le bloc d'alimentation et la borne de recharge.

Description du robot

Robot tondeuse QUIX Oculus

Le QUIX Oculus comprend un robot tondeuse et une borne de recharge. Le robot tondeuse est équipé d'un système visuel avancé, qui permet une reconnaissance parfaite des limites, un évitement des obstacles sans contact, un fonctionnement dans plusieurs zones et une charge précise. Ce système élimine le besoin d'une installation compliquée du fil de limite, comme avec les tondeuses conventionnelles, et votre tondeuse peut commencer à fonctionner en un seul clic.

Application pour robot tondeuse

L'application QUIX Oculus est utilisée pour les réglages et la gestion quotidienne des robots tondeuses QUIX Oculus .








Symboles et étiquettes





Ces symboles peuvent apparaître sur le produit. Assurez-vous de les lire attentivement.

	AVERTISSEMENT : Lisez le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser le produit.
	AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil avant de travailler sur l'appareil ou de le soulever. Ne touchez jamais les couteaux rotatifs.
	AVERTISSEMENT : Gardez une distance de sécurité par rapport à l'appareil pendant le fonctionnement. Garder les autres personnes hors de la zone dangereuse.
	AVERTISSEMENT : Ne vous transportez pas vous-même et ne vous asseyez pas sur l'appareil. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds à proximité ou sous l'appareil.
	Lisez le manuel d'instructions. Utilisez une alimentation amovible comme défini sur l'étiquette de spécification à côté du symbole.
	Marquage CE de conformité.
	Niveau de puissance acoustique, déterminé conformément à la directive européenne sur le bruit extérieur.
	Il n'est pas permis de jeter ce produit avec les ordures ménagères normales. Assurez-vous que le produit est recyclé conformément aux exigences légales locales.
	Classe III
	DC (courant continu)
	Le produit répond aux exigences de sécurité des directives pertinentes de la législation de l'Union européenne.
	Le produit répond aux exigences de sécurité des directives pertinentes de la législation de la République de Serbie.





Symboles sur la batterie





	Lire la notice d'utilisation (instructions pour les utilisateurs).
	Ne retirez pas (ne jetez pas) la batterie dans le feu et n'exposez pas la batterie à une source de chaleur.
	Ne plongez pas la batterie dans l'eau.
	Marque de recyclabilité (possibilité de recyclage).
	Il n'est pas permis de jeter (éliminer) cette batterie avec les ordures ménagères ordinaires. Assurez-vous que la batterie est recyclée conformément aux exigences légales locales.

Symboles sur le chargeur

	Lire la notice d'utilisation (instructions pour les utilisateurs).
	Remplacer par un fusible conformément aux spécifications
	Classe II de la construction.
	Ne jetez pas le chargeur avec les déchets non triés. Envoyez-le à des centres de collecte spéciaux - pour récupération et recyclage, conformément aux réglementations légales locales.

Symboles sur le robot tondeuse

	Mise en marche et arrêt
	Bouton Start (traduction : Démarrage)
	Bouton Home (traduction : Accueil)
	Bouton OK

	Paramétrage d'un code PIN
	Réglage de l'heure
	Bluetooth
	Wi-Fi

Utilisation prévue

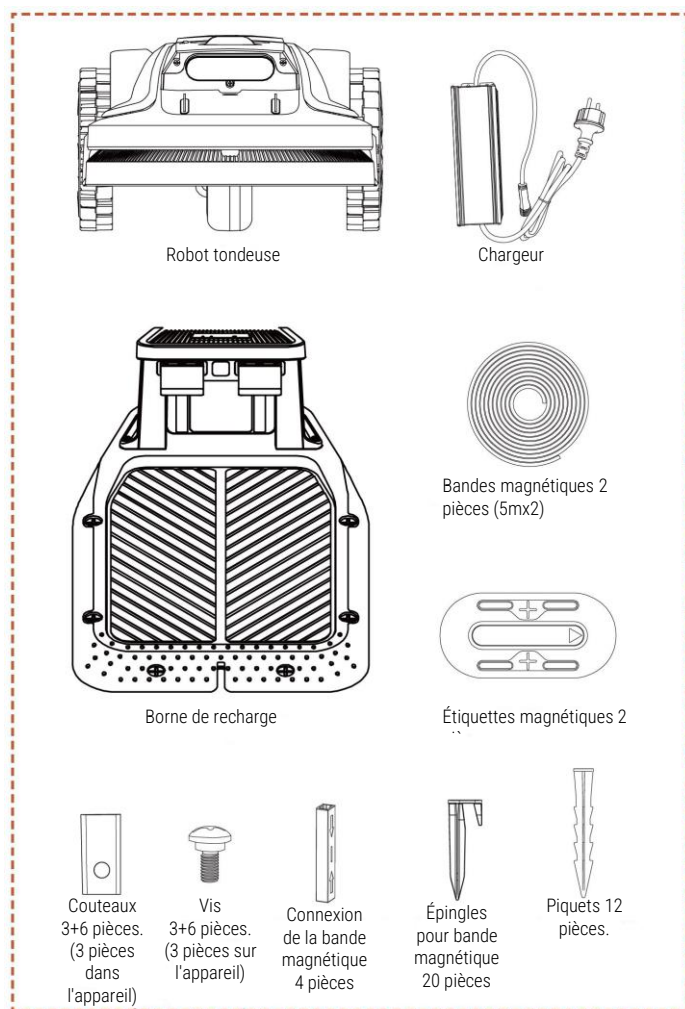
Votre robot tondeuse est conçu pour tondre automatiquement l'herbe sur un sol présentant une pente inférieure à 42 % (22°). Contrairement à de nombreuses tondeuses classiques, le robot tondeuse coupe l'herbe au lieu de l'arracher. Cette technique de tonte fréquente améliore la qualité du gazon. Aucun ramassage d'herbe n'est nécessaire et l'herbe finement coupée réduit le besoin de fertilisation. De plus, elle n'émet pas de gaz nocifs, elle est pratique et votre pelouse aura toujours l'air bien entretenue. En fonction de la zone à tondre, la tondeuse peut être programmée pour fonctionner selon différents modes. L'utilisation à des fins auxquelles l'appareil n'est pas destiné présente des risques pouvant entraîner des blessures.

Veuillez noter que nos appareils ne sont pas destinés à un usage commercial, industriel ou artisanal. L'acheteur assume toute responsabilité, légale et autre, pour tout dommage ou blessure causé par une mauvaise utilisation de l'appareil.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne soient supervisés ou ne reçoivent des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.

Une utilisation inappropriée comprend : le transport de personnes, d'enfants ou d'animaux sur l'appareil ; le transport par appareil ; l'utilisation de l'appareil pour remorquer ou pousser des charges ; et l'utilisation de l'appareil pour tondre la végétation autre que l'herbe. Vous devez suivre strictement les directives indiquées pour assurer la sécurité et prévenir les accidents.

Contenu de la boîte



Pièces et fonctions

REMARQUE :

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, car cela pourrait endommager les composants et annuler la garantie pendant la période de garantie spécifiée.

A - Pare-chocs anti-collision : En l'absence de positionnement visuel, le pare-chocs permet le fonctionnement normal de l'appareil.

B - Electrodes de charge : Les électrodes de charge de l'appareil sont connectées aux électrodes de la borne de recharge - pour charger la batterie de l'appareil.

C - Caméra binoculaire : Une caméra binoculaire soutenue par l'IA (aide à l'intelligence artificielle des mots anglais « Artificial Intelligence », en abrégé AI) permet à la tondeuse d'identifier les limites et les zones multiples, ainsi que de détecter et d'éviter les obstacles.

D - Bouton de réglage de la hauteur de tonte : Tournez manuellement le bouton pour régler la hauteur optimale de coupe de l'herbe.

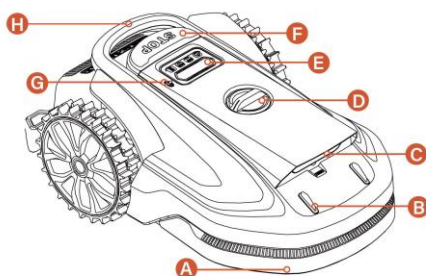
E - Écran LED avec clavier : Le panneau de commande est utilisé pour allumer et éteindre l'appareil, pour commander le démarrage ou le retour de l'appareil, ainsi que pour effectuer d'autres fonctions.

F - Bouton D'ARRÊT : Appuyez pour arrêter l'appareil dans des situations d'urgence.

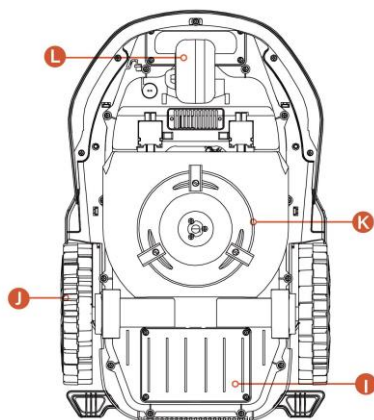
G - Capteur de pluie : Un capteur de pluie peut détecter la pluie, permettant à l'appareil de revenir automatiquement à la borne de recharge - pour éviter les précipitations, selon les paramètres de l'utilisateur.

H - Poignée : Poignée à prise confortable.

Vue du dessus



Vue du dessous



I - Compartiment de la batterie : Zone de stockage de la batterie.

J - Roues motrices : Roues avec d'excellentes capacités tout-terrain.

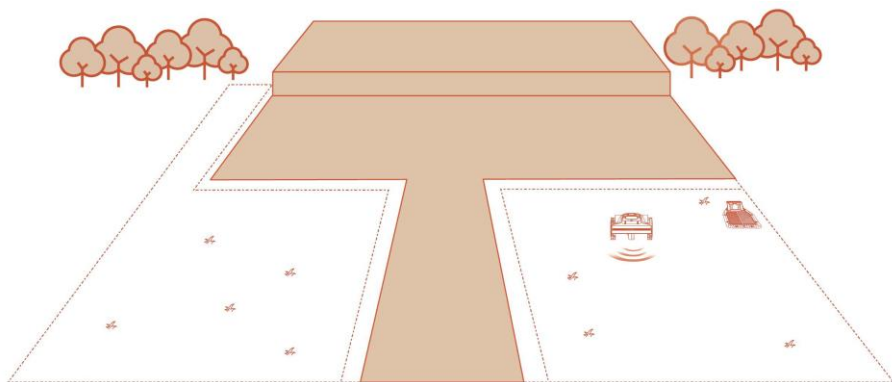
K - Disque de tonte rotatif : Lames de coupe d'herbe lorsque l'appareil est en fonctionnement.

L - Roue avant : Il se tourne pour éviter les obstacles.

Villager QUIX Oculus positionnement

Associé à la **technologie VSLAM** et **Villager QUIX Oculus AIR** (reconnaissance de l'intelligence artificielle), le robot peut effectuer des tâches de positionnement et de navigation dans tous les scénarios (situations), y compris les environnements complexes, en assurant toujours un entretien de la pelouse de haute qualité.

La combinaison de matériel et de logiciels avancés (algorithmes intelligents) Villager QUIX Oculus améliore considérablement la reconnaissance de l'environnement, la précision du positionnement et les performances de fonctionnement de la tondeuse. Comme le cerveau humain, les algorithmes avancés de Villager QUIX Oculus peuvent traiter les informations collectées via VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping) et les odomètres, afin d'optimiser la façon dont l'environnement est reconnu dans toutes les conditions.




L'ensemble de la séquence d'installation de l'appareil est la suivante :

- A.** Rechercher un emplacement
- B.** Installez la borne de recharge
- C.** Installer des bandes magnétiques
- D.** Installer les étiquettes magnétiques
- E.** Charger et activer la tondeuse
- F.** Démarrer la tonte

Informez-vous en « 3. Installer » pour les détails d'installation.

Caractéristiques techniques

Robot tondeuse		
Modèle	Quix Oculus 500	
Type de moteur	DC, sans brosses	
Caméra	Binoculaire	
Fil de clôture	Sans fil / sans limite (clôture)	
Surface de tonte	500 m ²	
Tension	20 V 	
Régime de ralenti	2800 minutes ⁻¹	
Largeur de tonte	180 mm	
Hauteur de tonte	20-60 mm	
Position de la hauteur de tonte	9	
Inclinaison maximale pour l'espace de travail	42 % (22 °)	
Le passage le plus étroit possible	0,8 m	
Vitesse de déplacement	0,35 m/s	
Type de système de tonte	3 couteaux de tonte rotatifs	
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA}	54,86 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA}	55 dB(A)	
Incertitude de mesure K	1,15 dB(A)	
Protection tondeuse	IPX5	
Dimensions de l'appareil	58 x 37 x 22 cm	
Poids (appareil uniquement)	7.8 kg	
Chargeur		
Caractéristiques du chargeur	Entrée : 230V, 50Hz, 28W Sortie : 20V-1.1A (IP67)	
Longueur du câble de la borne de recharge	5 m	
Batterie		
Type de batterie	Lithium-ion 18 V, Max 20 V, 2,5 Ah	
Temps de charge	2,5 h	
Durée de fonctionnement pour 1 cycle de charge	1 h	
Accessoires		
Couteaux	(2,7 g/pièce)	
Borne de recharge	1	
Batterie	1	
Chargeur	1	
Données générales		
Protection de la borne de recharge	IPX4	
Alimentation	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Oui	
Capteur de choc	Oui	
Capteur géomagnétique	Oui	
VSLAM	Oui	
FOTA	Oui	
Écran	LED	
Calendrier de travail automatique	Oui	
Code PIN	Oui	
Capteur de levage et d'inclinaison	Oui	
Interface utilisateur	APPLICATION et écran LED avec clavier	
Caractéristiques supplémentaires	Capteur de pluie, code PIN antivol	
Technologies radio		
Supporte les technologies radio	Gamme de fréquences	Puissance de sortie maximale déclarée (EIRP)
WLAN	2 412 à 2 472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2 402 à 2 480 MHz	6.44 dBm

MONTAGE

Préparatifs

Préparez l'APP (application)

A. Scannez le code QR pour télécharger (download) l'application Robotic Mower ou recherchez « Robotic Mower » dans Google Play Store (Android) ou Apple App Store (iOS) pour réussir la configuration.



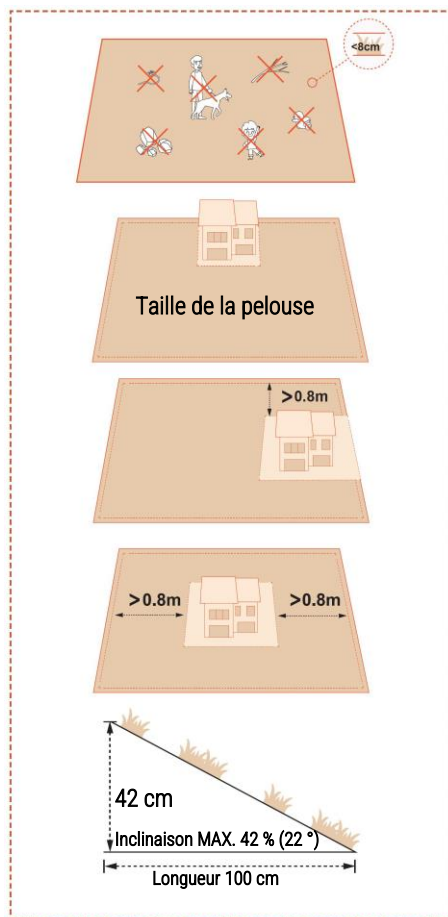
B. Inscrivez-vous et connectez-vous après avoir installé l'application. Assurez-vous de terminer le processus d'inscription avant de vous connecter. Reportez-vous à « 3.6 Connexion de l'application » pour plus de détails.

REMARQUE

- Si nécessaire, l'application demandera l'accès aux réseaux Bluetooth et Wi-Fi. Pour assurer une configuration correcte et des fonctionnalités futures, activez l'accès à ces fonctions.

Préparez votre pelouse

- Retirez tous les débris, tas de feuilles, jouets, fils, pierres ou autres obstructions. Trop d'herbe et de mauvaises herbes séchées peuvent affecter les performances de la tondeuse.
- Retirez l'herbe haute sur les bords. Tondez la pelouse à une hauteur ne dépassant pas 8 cm (3,15") pour les modèles américains) avant d'utiliser le robot tondeuse.
- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques ne sont pas sur la pelouse.
- La superficie totale de la pelouse peut aller jusqu'à 500 m².



E. La limite de la pelouse doit être à plus de 0,8 m de la maison.

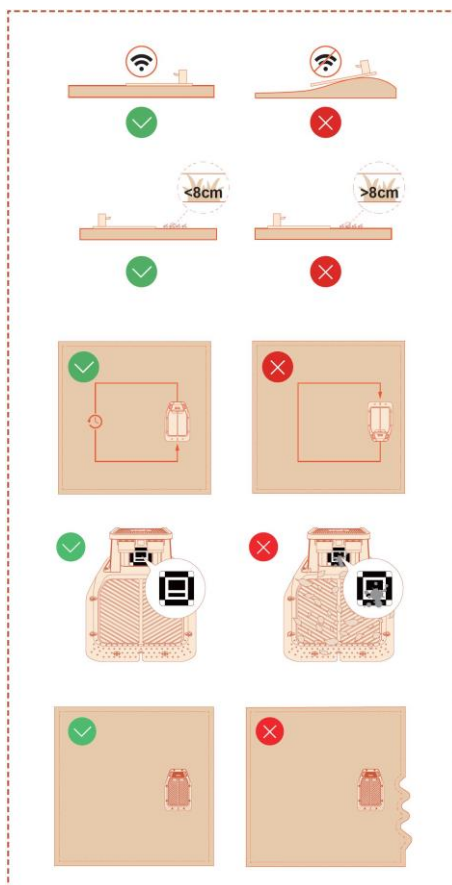
F. La pente maximale du terrain est de 22 °.

Les types de pelouse recommandés sont indiqués dans les figures ci-dessous :

Installation de la borne de recharge

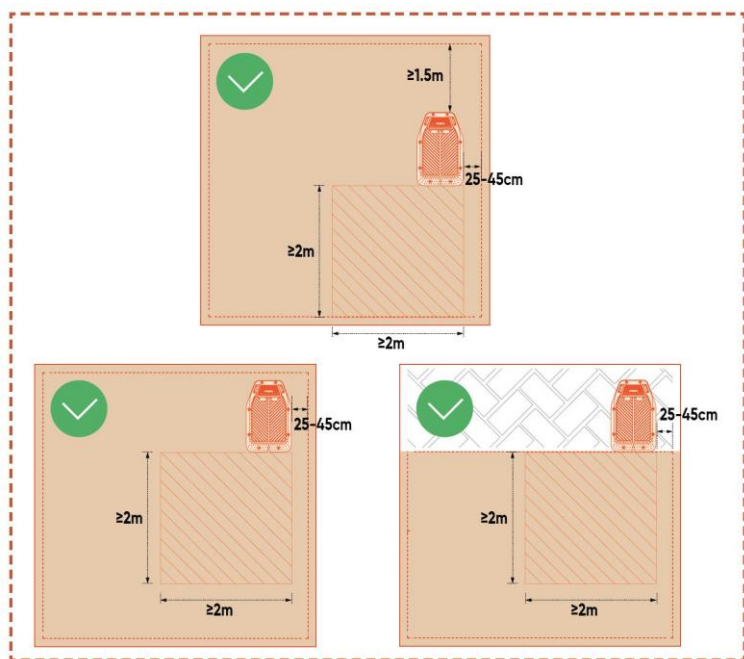
Rechercher un emplacement approprié

- Placez la borne de recharge dans un espace ouvert avec une surface plane et horizontale et une couverture du signal WiFi.
- Retirez les herbes hautes autour de la borne de recharge, tondez-les à une hauteur de 8 cm et retirez les feuilles mortes de la borne.
- Placez la borne de recharge près de la limite de la pelouse et orientez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le long du bord de la pelouse (voir photo).
- Le code QR sur le chargeur doit être propre et non bloqué.
- Assurez-vous que la limite de la pelouse à proximité de la borne de recharge est claire et droite.
- La borne de recharge ne doit pas être située à plus de 10 m de la source d'alimentation.
- Il ne doit y avoir aucun aimant puissant à proximité de la borne de recharge.



Position de la borne de recharge

- La borne de recharge peut être placée à l'intérieur de la pelouse. La borne de recharge doit être située à une distance de 25 à 45 cm de la limite, sans aucun obstacle dans un rayon de 2 m devant la borne à l'intérieur de la pelouse. La distance entre l'arrière de la borne et la limite ne doit pas être inférieure à 1,5 m.
- La borne de recharge peut être placée dans un coin de la pelouse. La borne doit être située à une distance de 25 à 45 cm de la limite. La distance entre l'avant de la borne et la limite ne doit pas être inférieure à 2 m.
- La borne de recharge peut être placée le long du bord extérieur de la pelouse. La borne doit être située à une distance de 25 à 45 cm de la limite. La distance entre l'avant de la borne et la limite ne doit pas être inférieure à 2 m.



Fixation de la borne de recharge

- Fixez la borne de recharge avec des piquets sur un sol non durci (non pavé) et plat.
- Branchez le chargeur et le cordon d'alimentation. S'il y a une certaine distance entre la borne de charge et la source d'alimentation, fixez correctement le câble de charge au sol et au mur - pour garantir une utilisation en toute sécurité.

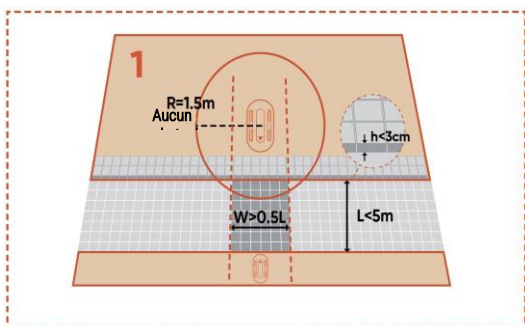
Installation des étiquettes magnétiques

Scénario

Si vous avez plus d'une zone, vous devez placer des étiquettes magnétiques dans chaque zone. Cela permet au robot tondeuse de se déplacer de la zone 1 à la zone 2. S'il y a plus de deux surfaces de travail, vous aurez besoin d'une paire d'étiquettes supplémentaire.

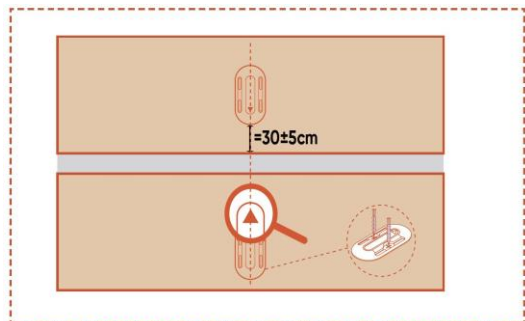
Rechercher un emplacement approprié

- Veiller à ce que la distance entre la zone 1 et la zone 2 (L) ne dépasse pas 5 m. En outre, la largeur du passage (W) doit être supérieure à la moitié de la distance entre les zones 1 et 2 et qu'il n'y a pas d'obstacles dans le passage.
- Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'obstruction dans un rayon de 1,5 m autour des étiquettes.
- La hauteur du passage (h) ne doit pas dépasser 3 cm.



Installation des étiquettes magnétiques

- Placez l'étiquette à une distance de 30 ± 5 cm de la limite. Fixez l'étiquette avec deux piquets.
- Placez la deuxième étiquette dans la deuxième zone et assurez-vous que les marques de flèche sur les étiquettes magnétiques pointent l'une vers l'autre et sont symétriques.



Installation des bandes magnétiques

Scénario

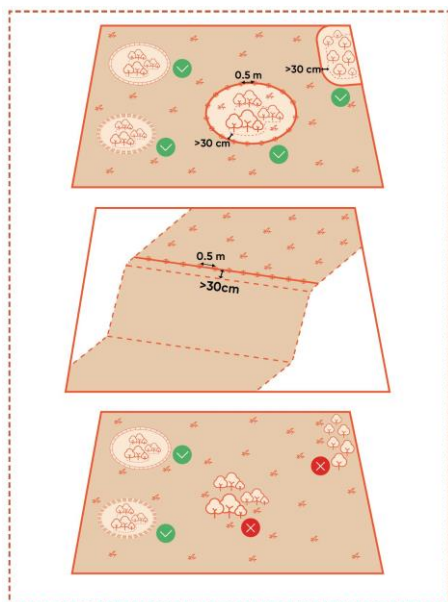
Lorsqu'il est difficile de reconnaître visuellement la limite de la pelouse (par exemple, lorsqu'il n'y a pas de bordure ou de limite entre votre pelouse et la pelouse environnante).

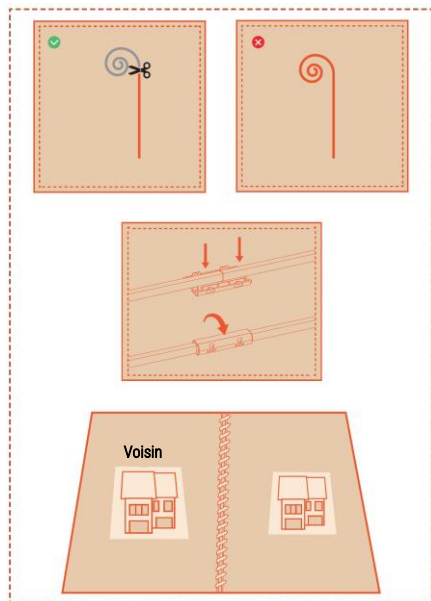
Par exemple, des endroits comme :

- A. Parterres de fleurs et autres zones qui doivent être protégées ;
- B. Étangs ou fosses couverts d'herbe ;
- C. Bords couverts d'herbe, avec des falaises et des lacs sous l'herbe ;
- D. Pelouses voisines;
- E. Pententes supérieures à 22°.

Instructions

- A. Utilisez la bande magnétique pour définir la limite virtuelle.
- B. Placez la bande sur le sol et fixez-la tous les 0,5 m avec des piquets à ruban magnétique. Assurez-vous que la distance entre la limite virtuelle et la limite physique est supérieure à 30 cm.
- C. Lors de l'installation de la bande magnétique, assurez-vous que la bande est plate. Si la bande magnétique est trop longue, coupez l'excédent.
- D. Si la bande magnétique n'est pas assez longue, joignez les deux bandes ensemble.
- E. Si aucune bande magnétique n'est installée, placez une bordure physique de 5 cm sans herbe.





REMARQUE

- La bande magnétique standard mesure 5 m de long. Veuillez acheter des sangles supplémentaires si cela ne suffit pas à vos besoins.
- Ce guide d'installation n'est pas définitif. Veuillez l'utiliser en fonction de votre situation.
- La bande magnétique doit être placée sur une surface plane. N'enterrez pas de bande magnétique dans le sol.

Charger et activer la tondeuse

- Placez la tondeuse dans la borne de charge de manière à ce que les électrodes de charge soient correctement connectées. Un voyant vert clignotant sur la borne de recharge indique que la recharge est en cours.
- Saisissez le mot de passe par défaut 0000 sur la tondeuse et appuyez sur « OK » pour terminer le processus de configuration.



Vérifiez le voyant de la borne de recharge :

- Le voyant vert clignote : l'appareil est en charge.
- Le voyant vert est allumé : la borne de recharge est connectée à une source d'alimentation.
- Le voyant est éteint : la borne de recharge n'est pas connectée au secteur.

REMARQUE

- Si le voyant reste éteint même si l'alimentation est correctement connectée, contactez le support client.



AVERTISSEMENT

- NE CHARGEZ PAS si l'appareil, le chargeur, la borne de recharge ou la prise de courant sont endommagés.
- NE CHARGEZ PAS la tondeuse lorsque la température est supérieure à 40 °C ou inférieure à 5 °C. Lorsque la température dépasse ces limites, la batterie ne se chargera pas.
- Arrêtez immédiatement la charge si une odeur, un son ou une lumière inhabituels se produisent.
- Évitez de charger à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.

Démarrer la tonte

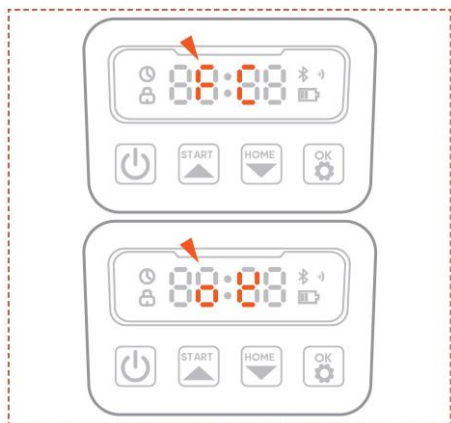
Lors du premier démarrage, la tondeuse doit confirmer la surface de travail.

Une zone

Si vous avez une zone, procédez comme suit. En un seul clic, vous pouvez confirmer la surface de tonte et l'appareil commencera automatiquement à fonctionner, ce qui facilitera l'entretien de la pelouse.

- A. Assurez-vous que la tondeuse est dans la borne de recharge et chargez-la.
- B. Allumez la tondeuse et entrez le code PIN.
- C. Appuyez sur « Démarrer », puis appuyez sur « OK ». L'écran affichera « FC » et la tondeuse quittera la borne de recharge.
- D. L'écran clignotera « OK » après que la tondeuse ait confirmé qu'elle se trouve dans l'environnement de la pelouse. Appuyez sur « OK » pour commencer la tonte.

La description ci-dessus ne s'applique qu'à une seule zone. Cela s'applique lorsque vous n'utilisez pas d'étiquettes magnétiques pour plusieurs zones. Si vous utilisez des étiquettes magnétiques, reportez-vous aux instructions multi-zones ci-dessous.



Réglage avancé

Notre application facilite la configuration de votre espace de travail (c'est-à-dire votre zone de travail). Utilisez votre téléphone portable et suivez les instructions étape par étape dans l'application.

Connexion de l'application

- A. Assurez-vous que l'appareil est sur la borne de charge et qu'il se charge correctement.
- B. Téléchargez l'application Robotic Mower (Download Robotic Mower app) en scannant le code QR sur votre appareil ou en effectuant une recherche dans l'App Store/Google Play.



IOS



Android

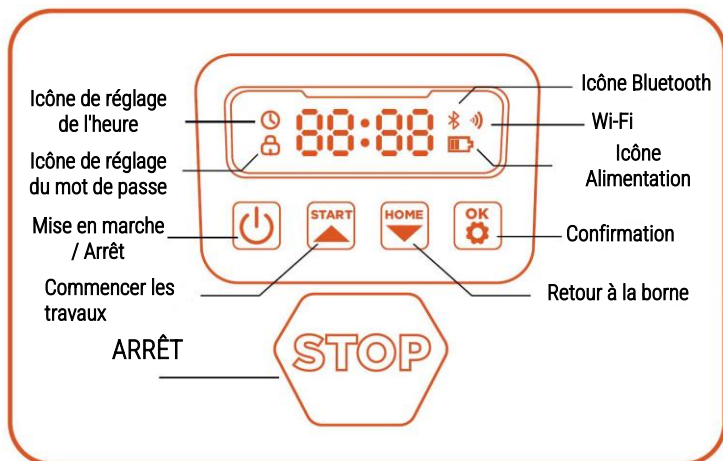


- C. Créez un nouveau compte (account) et connectez-vous (sign in). Activez le Bluetooth et le Wi-Fi sur votre téléphone. Scannez le code QR du numéro SN de l'appareil pour ajouter votre robot tondeuse. Une fois la connexion (appairage) réussie, entrez le mot de passe par défaut de l'appareil 0000. Le mot de passe peut être modifié à tout moment dans l'application.
- D. Configurez le Wi-Fi pour votre appareil dans l'application. L'appareil doit être connecté au même Wi-Fi que votre téléphone portable. Saisissez le nom et le mot de passe de votre wifi domestique.
- E. Connectez-vous au wifi. Après une connexion Wi-Fi réussie, l'icône Wi-Fi sur le robot et dans l'application s'allume.
- F. Donner un nom à votre robot.

FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN

Affichage et commandes sur la tondeuse

Affichage



Icône Alimentation : L'icône d'alimentation de la batterie indique la puissance restante de l'appareil. Si l'icône affiche 1 ligne, cela signifie que l'alimentation restante est de 30 % ou moins ; si elle affiche 2 lignes, l'alimentation restante se situe entre 31 et 66 % ; si elle affiche 3 lignes, l'alimentation restante est de 67 % ou plus.

Icône Wi-Fi : L'icône Wi-Fi indique si l'appareil est correctement connecté au Wi-Fi ou non.

Icône Bluetooth L'icône Bluetooth indique si l'appareil est correctement connecté à Bluetooth ou non.

Icône de réglage de l'heure : L'icône de réglage de l'heure indique que l'appareil est entré dans le mode de réglage de l'heure.

Icône de réglage du mot de passe : Une icône de cadenas qui s'allume indique que le mot de passe de l'appareil doit être saisi ou modifié.

Affichage du panneau de commande : L'affichage du panneau de commande affiche les différents états et modes dans lesquels se trouve l'appareil :

. **Idle** (traduction : inactif) : L'appareil est en mode veille (standby) et aucune tâche n'est actuellement en cours.

. **Running light** (traduction : lampe de travail): L'appareil est en mode de fonctionnement. À ce stade, le disque tourne à grande vitesse. Veuillez vous éloigner de l'appareil.

. - - - - : Lorsque le mode retard de pluie est activé, l'appareil reconnaît qu'il pleut actuellement, arrête le fonctionnement en cours et retourne à la borne de recharge.

. **Arrêt** : Le bouton d'arrêt d'urgence de l'appareil a été enfoncé.

Contrôle de base

Mise en marche : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

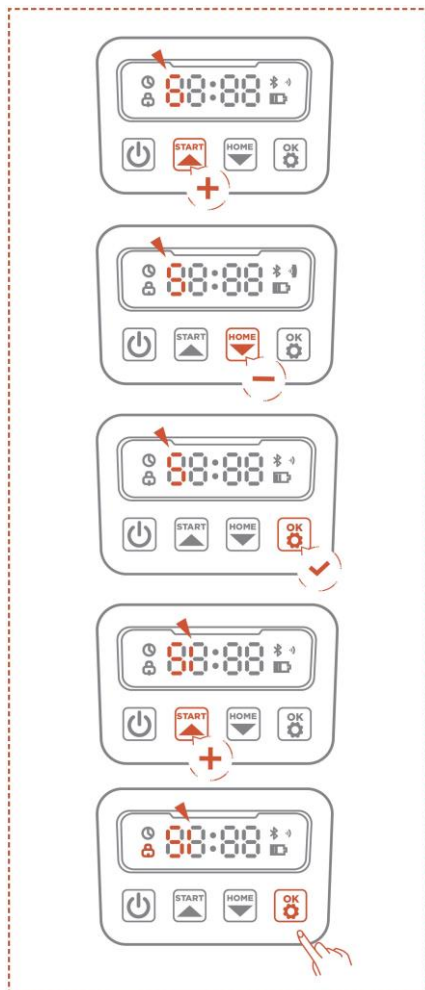
Arrêt : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Lorsque la tondeuse est éteinte, l'écran affiche le mot « bye » et l'écran s'éteint.

Commencer le travail / Démarrage : Appuyez sur le bouton DÉMARRER, puis sur OK.

Retour à la borne/Arrêt : Appuyez sur le bouton ACCUEIL, puis sur OK.

Arrêt de la tondeuse : Appuyer sur le bouton d'arrêt.

Redémarrage de la tondeuse : Éteignez d'abord l'appareil. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Après cela, vous pouvez la redémarrer ou simplement pousser la tondeuse dans la borne de recharge et la connecter aux électrodes de charge de la borne.

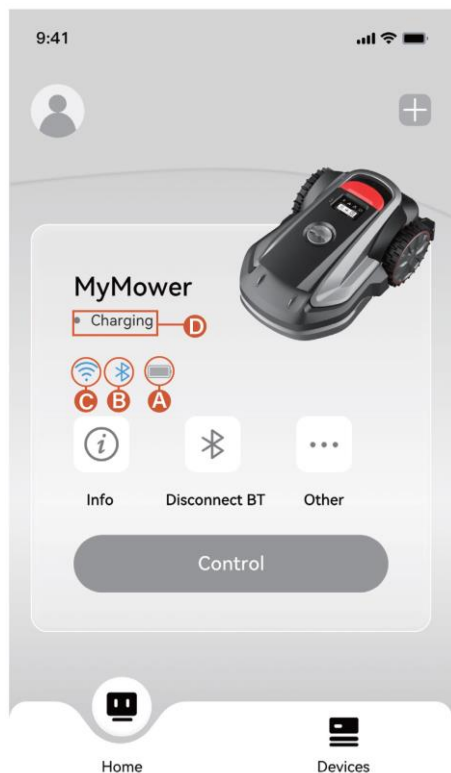


Remarque :

Si la tondeuse est en état de verrouillage, entrez le code PIN avant de faire fonctionner manuellement la tondeuse. Le code par défaut est 0000 et peut être modifié via l'application Robotic Mower.



Robotic Mower App (Application pour robot tondeuse)



Homepage (traduction : Page d'accueil)

Vous pouvez visualiser la surface de travail, vérifier l'état de la tondeuse, surveiller la progression du travail (y compris le pourcentage et la surface réellement tondu) et contrôler à distance la tondeuse afin qu'elle puisse démarrer, mettre en pause ou retourner à la borne de recharge. Vous pouvez également accéder à la page Settings and Notification (Paramètres et notification) à partir de cet écran.

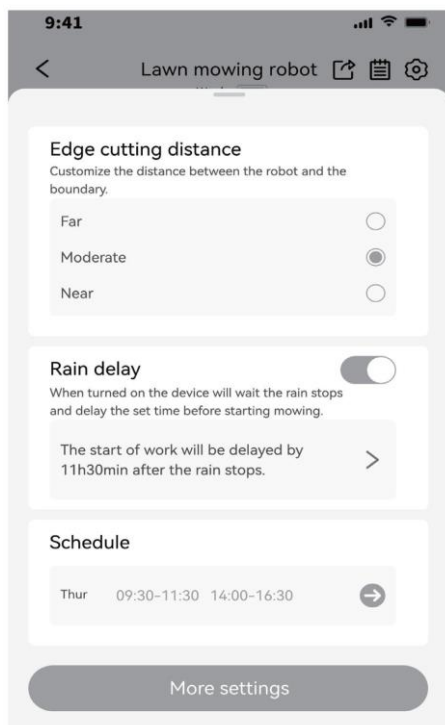
A - Niveau de la batterie : État de la batterie et de la charge.

B - Bluetooth : Bluetooth connecté. S'il est déconnecté, cliquez pour vous reconnecter.

C - Connexion : Connexion à Internet.

D - Statut de la tondeuse : Affiche l'état actuel de la tondeuse.

Réglages des principales fonctions de l'application



Edge cutting distance (traduction : La distance du robot à la limite de la cour) a 3 possibilités : Far (traduction : loin), Moderate (traduction : modéré) et Near (traduction : proche).

Vitesse de l'élément de coupe :

Dans la colonne « Cutting Speed » (« Vitesse de coupe »), sélectionnez « low » (« faible ») pour tondre à basse vitesse ou sélectionnez « high » (« élevée ») pour tondre à haute vitesse.

Retards de pluie :

Si la fonction – "Rain delay" (traduction : « Retards de pluie ») allumé, l'appareil attendra que la pluie s'arrête - et retardera l'heure de début avant que la tonte ne commence.

Calendrier :

Dans la colonne « Schedule » (« Calendrier »), sélectionnez l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil commence à fonctionner.

App Settings (Paramètres de l'application)

Sur cette page, vous pouvez visualiser et ajuster les paramètres liés à l'application QUIX Oculus.

Language (Langue)

Vous pouvez définir votre langue préférée. L'application prend actuellement en charge 12 langues.

Help and support (Aide et assistance)

Ici, vous pouvez consulter le dernier manuel d'utilisation, les questions fréquemment posées (FAQ) et les contacts pour l'assistance après-vente.

About (À propos de l'application)

Vous pouvez consulter les Conditions d'utilisation et la Politique de confidentialité ici.

Log out (Déconnexion)

Vous pouvez vous déconnecter de votre compte ici et vos données ne seront pas supprimées après la déconnexion.

Notifications (Notifications)

Notifications de l'appareil

La tondeuse vous enverra des notifications sur l'appareil dans les situations suivantes : mise à jour de l'état de fonctionnement (par exemple, fin de la tonte), remplacement des couteaux, comportement inattendu, position anormale, etc.

Messages contextuels (Pop-up messages)

Les messages contextuels apparaissent au centre de l'écran. Par exemple, un message de code d'erreur apparaîtra en cas d'erreur.

Internet des objets (IoT)

Le QUIX Oculus est un appareil de l'Internet des objets (IoT). Connectez la tondeuse à Internet via un réseau mobile ou votre réseau Wi-Fi et activez les fonctionnalités suivantes :

- A. Mises à jour du micrologiciel sur le réseau (OTA - abréviation de Over-The-Air), pour maintenir votre tondeuse à jour avec les dernières fonctionnalités.
- B. Activation du contrôle à distance sur le réseau : démarrage et arrêt de la tonte, retour à la borne de recharge, réglage du calendrier de tonte, réglage de la hauteur de tonte et autres fonctions.
- C. Surveillance à distance de la progression de la tonte et de l'emplacement de la tondeuse.
- D. Signalement des codes d'erreur et de l'état de la tondeuse sur le réseau.

Wi-Fi

QUIX Oculus utilise le Wi-Fi pour se connecter au réseau. Reportez-vous aux étapes D à F de la section « 3.7 Connexion de l'application » pour plus d'informations.

REMARQUE

- Le QUIX Oculus ne prend en charge que le Wi-Fi 2,4 GHz.

Mises à jour du firmware

Si votre tondeuse est connectée à votre réseau Wi-Fi, vous serez informé de la disponibilité du nouveau firmware via l'application. Une fois confirmée, la mise à jour sera automatiquement effectuée sur le réseau.

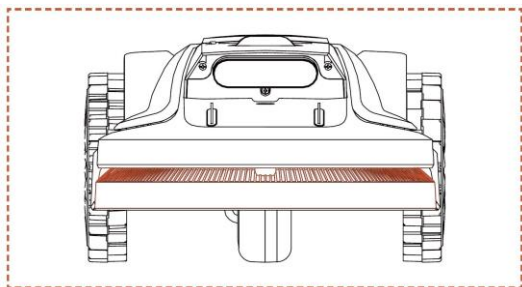
AVERTISSEMENT

- NE DÉPLACEZ PAS la tondeuse pendant le processus de mise à jour.

Évitement des obstacles

Caméra binoculaire

La caméra binoculaire fait partie de l'équipement standard QUIX Oculus. Il est conçu pour la reconnaissance visuelle des limites, l'évitement précoce des obstacles et la reconnaissance visuelle des codes QR pendant le processus de charge, rendant la tondeuse plus intelligente.



REMARQUE

- Travailler dans des zones sombres peut affecter la capacité de l'appareil à reconnaître avec précision et rapidité les obstacles afin de les éviter. Il est recommandé de ne pas utiliser la tondeuse la nuit.
- S'il y a trop d'obstacles sur votre pelouse, envisagez d'installer des zones interdites autour d'eux ou de supprimer certains obstacles pour améliorer l'efficacité de l'appareil.

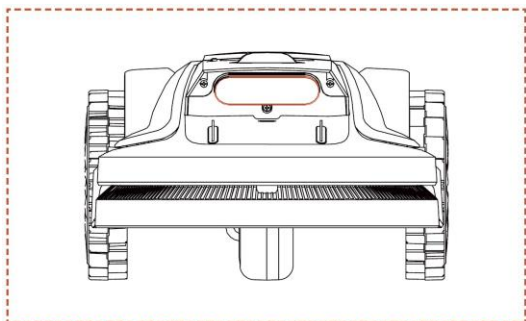
Reconnaissance assistée par intelligence artificielle (AIR)

Villager AIR (reconnaissance de l'intelligence artificielle - Artificial Intelligence Recognition) redéfinit la sûreté et la sécurité grâce à un système VSLAM basé sur des

caméras associées et la technologie Villager AIR, offrant un champ de vision plus large (FOV) pour détecter les obstacles, prédire leur présence et ajuster précisément la trajectoire de la tondeuse pour les éviter. Les fonctions d'évitement d'obstacles sont conçues pour améliorer les performances de la tondeuse et améliorer votre sécurité.

Capteur de pare-chocs

Des capteurs sont installés à l'intérieur de la QUIX Oculus pour détecter les obstacles. Lorsque le pare-chocs rencontre un obstacle et active le capteur, la tondeuse recule et évite l'obstacle.



REMARQUE

- Votre robot tondeuse QUIX Oculus peut éviter les objets après les avoir heurtés. Cependant, il est recommandé de retirer les éléments excédentaires avant de tondre.

MAINTENANCE

- A. Bénéficiez de résultats de tonte supérieurs et prolongez la durée de vie de votre tondeuse grâce à un entretien approprié.
- B. Des inspections régulières et un entretien par des adultes chaque semaine sont essentiels pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
- C. Protégez votre santé en respectant les consignes de sécurité : n'effectuez pas d'entretien en sandales ouvertes ou pieds nus.
- D. Donnez toujours la priorité à la sécurité en portant des pantalons longs et des chaussures de travail lors de l'entretien de votre tondeuse.
- E. Remplacez toutes les pièces endommagées ou usées en temps opportun pour garantir un bon fonctionnement.

Nettoyage

- A. Éteignez la tondeuse.
- B. Utilisez une brosse ou un chiffon doux pour nettoyer soigneusement l'extérieur, en évitant l'utilisation de solvants corrosifs tels que l'alcool, l'essence ou l'acétone. Les solvants corrosifs peuvent endommager à la fois l'apparence extérieure et les composants internes de la tondeuse.

REMARQUE

- Afin de faciliter « l'ancrage », c'est-à-dire l'amarrage dans la borne, il est important d'inspecter et de nettoyer régulièrement la borne de recharge de tout dépôt de saleté ou de boue.
- Assurez-vous que toutes les connexions de la borne de recharge, de la rallonge et de l'alimentation électrique sont exempts d'obstructions pour un fonctionnement optimal.

Châssis et disque du couteau

- A. Il est recommandé d'utiliser une brosse ou un tuyau pour nettoyer le châssis et le disque de couteau.
- B. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression car cela pourrait causer des dommages.
- C. Veillez à ce que le disque de couteau tourne en douceur et que les couteaux puissent tourner sans restriction.

ATTENTION

- L'eau à haute pression peut s'infiltrer dans les joints et endommager les pièces électroniques et mécaniques.

Roues

L'herbe sur les roues peut gêner le fonctionnement de la tondeuse sur les pentes. Retirez la boue ou tout autre objet intermédiaire pour garantir une bonne adhérence.

Capteur de pluie

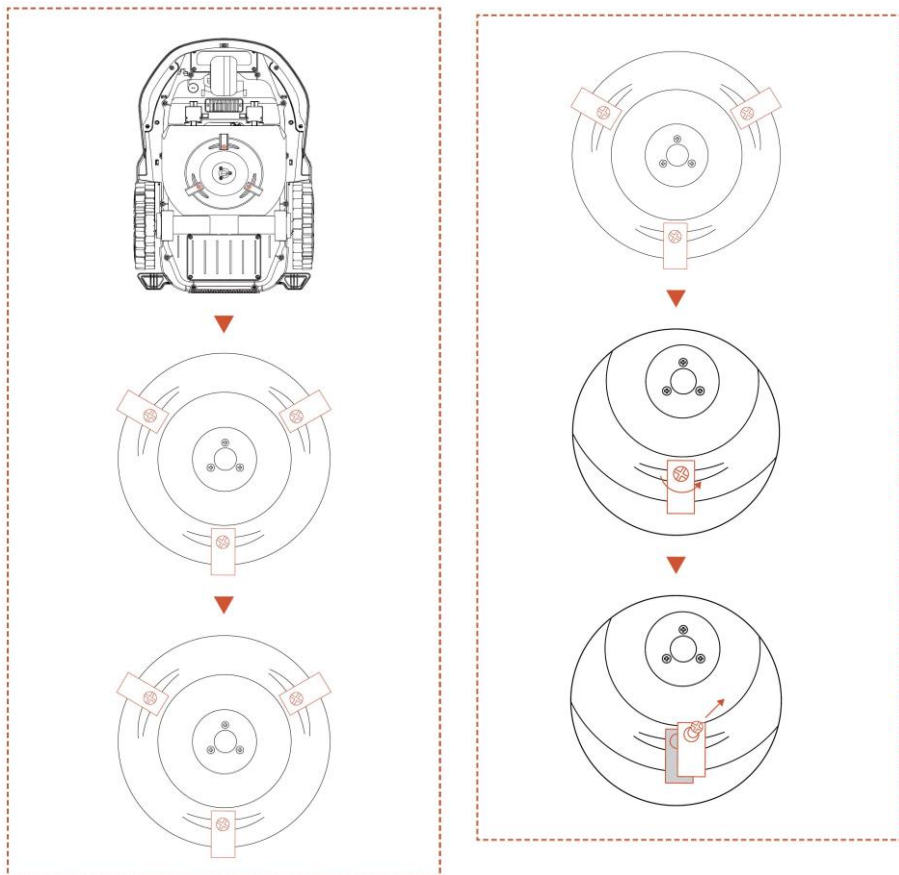
- A. Vérifiez le capteur de pluie une fois par mois et assurez-vous qu'il n'est pas recouvert de boue, d'herbe ou d'autres objets.
- B. Lavez la boue, l'herbe ou d'autres objets, ou utilisez une brosse douce pour nettoyer.
- C. Séchez la zone du capteur après le nettoyage afin qu'elle ne s'active pas comme en présence réelle de pluie.

Caméra

Nettoyez régulièrement la caméra pour la garder propre.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que la tondeuse est éteinte avant de la nettoyer.
- Lorsque la tondeuse est à l'envers, éteignez-la.



Remplacement des couteaux

Pour de meilleures performances de tonte et une meilleure sécurité, il est recommandé de remplacer les vis et les couteaux de la tondeuse tous les 1 à 2 mois, si elle est utilisée fréquemment. Pour un système de tonte sûr, remplacez toutes les lames avec leurs vis.

AVERTISSEMENT

- Portez des gants épais lors de l'inspection ou de l'entretien des couteaux.
- NE RÉUTILISEZ PAS les vis. Sinon, des blessures graves peuvent survenir.
- Nous recommandons fortement l'utilisation des vis appropriées et des couteaux originaux que nous vendons.

A. Éteignez la tondeuse.

B. Retournez la tondeuse à gazon sur une surface propre et douce pour éviter les rayures.

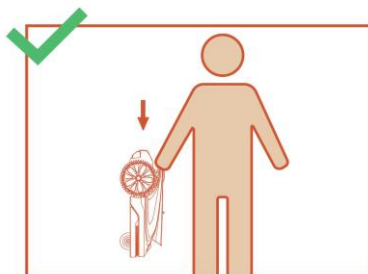
- C. Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer les vis.
- D. Retirez les vis et les couteaux.
- E. Fixer les nouveaux couteaux et vis (couple de serrage : $1,0+0,2$ N·m). Assurez-vous que les couteaux tournent (pivotent) librement.

REMARQUE

- Remplacez les vis en utilisant un couple de serrage standard de $1,0 + 0,2$ N·m. Un couple de serrage inapproprié peut causer des problèmes.
- Assurez-vous que la tondeuse est éteinte et vérifiez l'utilisation correcte des couteaux. Vérifiez les bruits ou vibrations inhabituels.

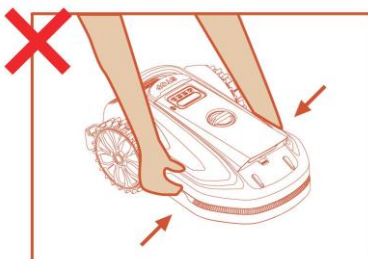
Transport

Assurez la sécurité de la tondeuse pendant le transport longue distance en utilisant l'emballage d'origine. Avant de soulever, déplacer ou transporter le produit, assurez-vous de l'éteindre. Manipulez avec précaution et évitez les mouvements violents tels que les projections ou les fortes pressions. Ne soulevez ou ne transportez jamais la tondeuse lorsque le moteur tourne.



Comment déplacer ou soulever correctement

Transportez la tondeuse par la poignée et gardez le disque de couteaux tourné vers l'opposé du corps.

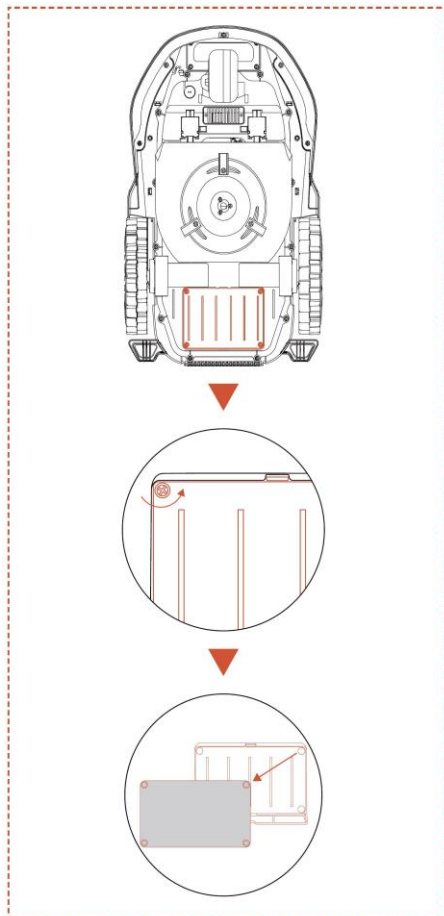


Batterie

- A. Avant le stockage, chargez complètement la batterie pour éviter une décharge excessive et des dommages aux composants électriques.
- B. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par une décharge excessive de la batterie.
- C. NE CHARGEZ PAS la batterie à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
- D. Charger la batterie à une température comprise entre 18°C et 25°C peut prolonger sa durée de vie et améliorer ses performances.
- E. La batterie fonctionne mieux à température ambiante normale (20°C ± 5°C).

REMARQUE

- La durée de vie de la batterie dépend de la fréquence d'utilisation du produit et du nombre total d'heures de fonctionnement. Lorsque la durée de fonctionnement après une charge complète est nettement plus courte que d'habitude ou lorsque la pelouse n'est pas tondu correctement, il est recommandé de remplacer la batterie.



Comment remplacer la batterie

- A. Éteignez la tondeuse.
- B. Placez la tondeuse « à l'envers » (retournez-la) sur une surface propre et douce.
- C. Dévissez les 4 vis retenant le couvercle de la batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- D. Débrancher la connexion.
- E. Retirez l'ancien bloc-batterie (batterie) et remplacez-le par un nouveau.



AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement la batterie d'origine ou le même modèle de batterie recommandé par Villager. Chaque tondeuse contient un bloc-batterie (batterie).
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec le produit.
- Évitez d'endommager ou de démonter le boîtier de la batterie. Évitez tout contact avec des objets métalliques pour éviter un court-circuit. Tenir à l'écart de la chaleur, du feu et de la lumière directe du soleil.
- Pour plus d'informations sur l'élimination (élimination) de la batterie et des déchets électroniques, veuillez contacter le point de vente, votre service d'élimination des déchets local ou régional ou votre service municipal des déchets ménagers.
- Le couvercle de la batterie n'est pas destiné à être ouvert fréquemment. Ouvrez-le uniquement lorsque la batterie doit être remplacée.
- Le bloc-batterie (batterie) contient des électrolytes. En cas de fuite d'électrolyte et de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon. En cas de contact visuel, rincez immédiatement les yeux avec beaucoup d'eau pendant au moins 15 minutes, sans frotter, et consultez un médecin.

Alimentation

Éteignez l'alimentation :

- A. Avant de retirer le blocage.
- B. Avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur l'appareil.
- C. Après avoir heurté un corps étranger - pour vérifier que l'appareil n'est pas endommagé.
- D. Inspectez régulièrement le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces. Si vous remarquez des dommages ou des signes de vieillissement, arrêtez immédiatement l'utilisation.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez JAMAIS une source d'alimentation endommagée pour le fonctionnement. Pour éviter le risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, un centre de service agréé ou une autre personne dûment qualifiée. Si la rallonge est défectueuse, remplacez-la par un câble de 10 m approuvé par Villager.
- NE TOUCHEZ JAMAIS la rallonge ou le câble endommagé avant de le débrancher de la source d'alimentation. Un câble endommagé peut provoquer un contact avec des composants électriques.
- L'alimentation électrique ne doit pas être utilisée avec d'autres appareils ou batteries car cela augmente le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure. Si vous utilisez autre chose que des batteries d'origine, la sécurité du produit n'est pas garantie. **NE PAS charger si la batterie fuit.**
- Gardez la rallonge à l'écart des pièces mobiles pour éviter d'endommager les câbles, ce qui pourrait entraîner un contact avec des pièces sous tension.

Recommandation

Connectez la tondeuse et/ou ses périphériques uniquement à un circuit protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD), c'est-à-dire un disjoncteur - avec un courant d'actionnement ne dépassant pas 30 mA.



AVERTISSEMENT

- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Les travaux sont soumis aux conditions suivantes :

- A. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- B. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies dans un environnement non contrôlé. L'installation et le fonctionnement de cet équipement doivent se faire à une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps.

Stockage

- A. Assurez-vous que la tondeuse est complètement chargée et éteinte avant de la ranger pour éviter une décharge excessive, ce qui pourrait causer des dommages permanents.
- B. Conserver dans un endroit sec et frais et dans un endroit fermé. L'exposition au soleil et aux températures extrêmes (chaudes ou froides) accélérera le processus de vieillissement des composants et peut causer des dommages permanents.
- C. Gardez les produits chimiques et les sources de chaleur (poêles, radiateurs, etc.) éloignés de la tondeuse, de la borne de recharge et de la source d'alimentation.
- D. Stockez la source d'alimentation dans un endroit bien ventilé et protégez-la de l'humidité.



AVERTISSEMENT

- Débranchez la source d'alimentation de la prise si un orage est prévu. Débranchez tous les câbles et fils connectés à la borne de recharge. Ne les rebranchez que lorsqu'il n'y a plus de possibilité d'orage.

Exigences supplémentaires d'entreposage hivernal

Tondeuse :

- A. Nettoyez soigneusement la tondeuse avant de la ranger.
- B. Inspectez les composants qui sont sujets à l'usure, tels que les couteaux.
- C. Réparez ou remplacez les composants s'ils sont en mauvais état.
- D. Rangez la tondeuse dans un endroit sec et à l'abri du gel, placée sur toutes les roues, de préférence dans son emballage d'origine.

Borne de recharge :

- A. Détachez-le de la borne de recharge et débranchez l'alimentation de la prise de courant.
- B. Gardez la borne à l'abri de la lumière directe du soleil et ramenez-la à l'intérieur.

Recyclage et élimination en fin de vie

Ce produit N'EST PAS un déchet municipal. Contactez votre municipalité locale, votre point de vente ou votre service de gestion des déchets ménagers (municipaux) pour obtenir des informations sur le recyclage.



AVERTISSEMENT

- Ce produit ne doit pas être éliminé dans une décharge, incinéré ou combiné avec les ordures ménagères ordinaires. Les composants électriques peuvent causer un danger ou des dommages graves.
- Ne jetez pas ce bloc-batterie (batterie) comme des déchets ménagers ordinaires. Assurez-vous que la batterie est recyclée conformément aux lois locales.

Autres

- A. Gardez toutes les vis (boulons), écrous et vis mécaniques fermement serrés - pour assurer un fonctionnement normal et sûr.
- B. Un technicien de service qualifié doit monter les pneus fournis du produit sur la roue. Les roues sont difficiles à retirer et un mauvais montage peut provoquer une instabilité et des dysfonctionnements.
- C. Utilisez une brosse pour nettoyer les roues motrices (roues arrière) afin de garantir une bonne adhérence de la bande de roulement.
- D. SEULS les techniciens de service agréés peuvent ouvrir et refermer la partie du châssis située derrière le pare-chocs. La garantie peut être annulée si vous effectuez les réparations vous-même.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES ET DÉPANNAGE

FAQ

Installation et réglages

- **Quelle est la largeur de passage minimale autorisée pour le robot tondeuse de jardin QUIX Oculus ?**
La largeur doit être supérieure à 0,8 m.
- **Mon jardin doit-il bénéficier d'une couverture Wi-Fi complète ?**
Si possible, assurez une couverture Wi-Fi complète dans le jardin. Si cela n'est pas possible, assurez-vous au moins d'une couverture à proximité de la borne de recharge - afin que le robot puisse effectuer des mises à jour OTA (over-the-air) pendant le chargement..
- **Quelle est la hauteur maximale d'herbe que l'appareil peut tondre ?**
Il est recommandé que la hauteur de l'herbe ne dépasse pas (8 cm).
- **Que dois-je faire si le code QR ne peut pas être reconnu ?**
Si le code QR ne peut pas être scanné, vous pouvez connecter l'appareil via une connexion Bluetooth.

Fonctionnement

- **Pourquoi certaines zones ne sont-elles parfois pas tondues ?**
Causes possibles :
 1. Herbes hautes : Si la hauteur de l'herbe est supérieure à 15 cm, la surface peut être reconnue comme un obstacle, de sorte que l'appareil peut la contourner.
 2. Obstacles : Parfois, des obstacles soudains peuvent apparaître dans le jardin. Si ces obstacles sont temporaires, l'appareil tondra les zones non tondues lors de la prochaine opération programmée.
- **Pourquoi l'appareil rencontre-t-il occasionnellement des obstacles ?**
Les obstacles sur le côté ou à l'arrière peuvent ne pas être reconnus. La vision basée sur l'IA fonctionne moins bien dans des environnements sombres ou brumeux et dans des conditions pluvieuses.
- **Comment puis-je annuler le calendrier de cette journée si nécessaire ?**
Il n'existe actuellement aucune fonction pause. Une fois que l'appareil a quitté la borne, vous pouvez appuyer sur l'option « Return » : « Retour ») dans l'application et l'appareil ne quittera plus la borne ce jour-là.
- **Comment puis-je redémarrer l'appareil après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt (bouton Stop) ?**
Pour des raisons de sécurité, lorsque l'appareil est en mode arrêt, pour le redémarrer, appuyez sur « start+ok » ou « home+ok » sur l'écran.
- **Pourquoi l'appareil tourne-t-il parfois brusquement dans des zones sans obstacles ?**
Si l'herbe est trop haute, l'appareil peut reconnaître les herbes hautes comme un obstacle. S'assurer que la hauteur de l'herbe est dans la plage de tonte autorisée

Caractéristiques techniques

- **L'appareil peut-il tondre les bordures ?**

Vous pouvez utiliser la fonction de tonte en un clic (one click function) dans l'application.

- **Quel est le rôle du capteur de pluie et que signifie le retard ?**

Bien que l'appareil puisse tondre sous la pluie, cela n'est pas recommandé. Le sol humide peut faire en sorte que la boue adhère aux roues, ce qui peut entraîner une mauvaise qualité de tonte, car l'herbe humide est difficile à tondre et sujette à coller au disque des couteaux.

Application (App)

- **Différences de vitesse des disques des couteaux :**

Une vitesse faible augmente le temps de travail de l'appareil, mais la qualité de la tonte peut être inférieure à celle d'une vitesse élevée. Choisissez une vitesse élevée pour une pelouse plus fine et une vitesse faible pour plus d'efficacité.

- **Pouvez-vous connecter plusieurs appareils à un seul compte ?**

Oui, il n'y a pas de restrictions.

- **Pouvez-vous connecter un appareil à plusieurs comptes ?**

Chaque appareil ne peut être connecté qu'à un seul compte principal. Pour partager avec d'autres utilisateurs, il suffit d'appuyer sur le bouton « Share » (traduction : « Partager ») dans l'application, et d'autres utilisateurs peuvent ajouter l'appareil en scannant le code QR donné.

Bluetooth et réseau

- **Pourquoi le robot ne peut-il pas se connecter au Wi-Fi ?**

Vérifier que le routeur fonctionne à une fréquence de 2,4 GHz.

Votre téléphone et votre appareil doivent être connectés au même réseau.

Assurez-vous que l'application dispose d'autorisations Bluetooth et de localisation sur votre téléphone.

Assurez-vous que l'icône Wi-Fi sur l'écran de l'appareil est allumée.

Assurez-vous que l'icône Wi-Fi sur l'application est éclairée.

Si l'icône Wi-Fi sur la borne est allumée mais pas sur l'appareil, essayez de rapprocher l'appareil du routeur, puis essayez de vous connecter à nouveau.

- **Pourquoi ne puis-je pas trouver mon appareil lorsque j'effectue une recherche via Bluetooth ?**

Recherchez l'appareil dans l'application et non dans la liste des appareils Bluetooth du téléphone. Assurez-vous d'activer les autorisations de localisation lors de la connexion via Bluetooth.

- **Pourquoi ai-je besoin d'un permis de localisation ?**

Nous devons connaître votre fuseau horaire.

- **Puis-je connecter l'appareil à un réseau avec un point d'accès (Hotspot) ?**
Oui, c'est possible.

Mises à jour du logiciel

- **Comment puis-je savoir si le logiciel du robot a besoin d'une mise à jour (update) ?**

Vous recevrez des notifications dans l'application si de nouvelles mises à jour logicielles sont disponibles.

- **Puis-je mettre à niveau (upgrade) mon appareil à l'aide d'une clé USB ?**

Ceci n'est actuellement ni autorisé ni recommandé.

- **Pourquoi devrais-je mettre à jour (update) mon micrologiciel (Firmware) ?**

Nous mettons régulièrement à jour les fonctionnalités et le micrologiciel pour améliorer l'expérience utilisateur et optimiser les fonctionnalités. Il est recommandé de vérifier et de mettre à jour régulièrement le micrologiciel (firmware) afin que vous disposiez des dernières améliorations et de la meilleure expérience utilisateur possible.

Maintenance

- **Comment dois-je stocker l'appareil pendant l'hiver ?**

Il est recommandé de stocker l'appareil à l'intérieur pendant l'hiver. Avant de stocker, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé et éteint.

- **Puis-je laver l'appareil à l'eau ?**

Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées avant de nettoyer l'appareil. Utilisez un tuyau d'arrosage ordinaire pour le nettoyage. Évitez d'utiliser un pistolet à eau haute pression (nettoyeurs haute pression) - pour éviter d'éventuels dommages.

- **À quelle fréquence dois-je changer les couteaux ?**

Pour les pelouses qui n'ont pas été entretenues auparavant avec un robot tondeuse et qui ont de l'herbe plus longue, envisagez de remplacer les couteaux tous les 1 à 2 mois. Avec une utilisation continue sur les pelouses où la longueur de l'herbe est constamment contrôlée, les couteaux devraient durer plus longtemps - en raison de la hauteur d'herbe maintenue.

Sécurité et protection contre le vol

- **Que faire si j'oublie le mot de passe (password) de mon appareil ?**

Si votre appareil est connecté à l'application, vous pouvez réinitialiser votre mot de passe dans l'application. S'il n'est pas connecté, contactez le support client pour réinitialiser le mot de passe.

- **Que se passe-t-il si je continue à saisir le mauvais mot de passe ?**

Après 10 mauvaises tentatives consécutives, l'écran affichera « LOCK » (traduction : « VERROUILLÉ »). Gardez l'appareil allumé et attendez 10 minutes pour entrer à nouveau le mot de passe.

Confidentialité des données

Traitement des données personnelles au sein de QUIX Oculus

Qui et pourquoi ?

Lorsque vous vous inscrivez pour utiliser QUIX Oculus, celui-ci traitera vos données personnelles. Nous traiterons vos données personnelles pour :

1. Vous fournir une connexion QUIX Oculus ou vous offrir un tel service. La base juridique est que le traitement est nécessaire à l'exécution du contrat que vous avez conclu avec nous ou pour prendre des mesures préalables à la conclusion d'un contrat avec nous.
2. Développer et améliorer davantage nos produits et services. La base juridique est notre intérêt légitime à développer et à améliorer nos produits et services.
3. Activer la connectivité QUIX Oculus (Internet des objets) : utilisez des intégrations de partenaires (par exemple, des assistants intelligents, y compris des appareils avec des commandes vocales) ; utilisez des plateformes de connectivité pour connecter QUIX Oculus à des appareils, des applications et des services tiers - et pour construire votre propre intégration de maison intelligente. La base juridique est que le traitement est nécessaire à l'exécution du contrat que vous avez conclu avec nous.
4. Vous fournir des informations pertinentes liées à votre expérience avec QUIX Oculus. La base juridique est notre intérêt légitime à vous informer sur vos produits et services spécifiques et leurs fonctions.
5. Vous fournir une assistance et un dépannage liés à QUIX Oculus. La base juridique est que le traitement est nécessaire à l'exécution du contrat que vous avez conclu avec nous.

Si vous nous avez donné votre consentement (auquel cas la base juridique est votre consentement), nous pouvons également traiter vos données personnelles aux fins suivantes :

1. Envoi de publicités et de newsletters personnalisées sur nos produits et services.
2. Envoi d'enquêtes aux utilisateurs et analyse des commentaires que vous fournissez comme détaillé dans cette communication.

Vos données seront traitées aussi longtemps que nécessaire pour que Villager remplisse les finalités ci-dessus, mais en aucun cas plus longtemps que ce qui est autorisé par les lois applicables.

Quelles données personnelles traitons-nous ?

Nous pouvons traiter les données personnelles suivantes :

1. Données personnelles : nom et prénom, nationalité, préférences linguistiques ;
2. Coordonnées : adresses e-mail, adresse postale ;
3. Informations du compte : âge du compte, mot de passe, numéro de compte ;

4. Autres données liées à votre QUIX Oculus : nom de la tondeuse, noms des appariements, actions initiées à l'aide des intégrations de partenaires ; et les informations sur l'appareil.

Utilisation des données de localisation

Certains de nos services ne fonctionnent que si nous pouvons déterminer l'emplacement de votre tondeuse (par exemple affichage météo). Lorsque vous partagez avec nous l'emplacement de votre tondeuse, les données sont stockées dans le cadre de votre profil et peuvent être envoyées à des tiers sous forme pseudonymisée pour fournir le service approprié (par exemple garer la tondeuse en cas de fortes pluies).

Résolution de problèmes

• Raisons possibles de l'arrêt de l'appareil au milieu du champ :

1. L'appareil est coincé dans un trou dans le champ. Retirez l'appareil du trou et nettoyez les roues pour éviter qu'elles ne soient recouvertes de boue.
2. Échec du retour à la borne de recharge.
3. Échec du positionnement à la sortie. Veiller à ce que la configuration de la station de base réponde aux exigences.
4. L'objectif de la caméra est sale ou bloqué par quelque chose.

• Raisons du retour automatique de l'appareil

1. Niveau de batterie faible.
2. Fin de la tonte.
3. Il pleut.
4. Il fait sombre dehors

• Raisons de l'échec du retour de l'appareil :

1. Assurez-vous que le code QR à la borne de recharge est correctement positionné et propre. Vérifiez que la caméra de l'appareil n'est pas obstruée.
2. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle à 1,5 m devant la borne de recharge.
3. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de sources lumineuses fortes ou de réflexions à proximité de la borne de recharge qui pourraient affecter le code QR.

• Raisons pour lesquelles l'appareil est hors limites :

1. Les roues de l'appareil sont recouvertes d'une grande quantité de boue ou d'herbe, ce qui peut réduire l'adhérence ou même provoquer une perte d'adhérence. Nettoyez les roues.
2. Mauvaise reconnaissance des limites en raison d'objectifs de caméra sales.
3. La bande magnétique est montée sur une pente. Lorsque l'appareil fonctionne le long de la limite de la bande magnétique, il peut glisser au-delà de la limite.
4. Il existe un écart supérieur à 10 cm à la jonction de plusieurs bandes magnétiques.

5. Il existe une bande relativement étroite sans herbe entre deux zones herbeuses, et les herbes hautes en limite de pelouse bloquent la limite naturelle. Placez une clôture ou une barrière physique pour éviter de traverser la bande étroite sans herbe.

- **L'appareil continue de fonctionner pendant la pluie /le capteur de pluie est activé dans des conditions sèches :**

1. Confirmez dans l'application que le capteur de pluie est activé/désactivé.
2. Vérifier que le capteur de pluie n'est pas bloqué. Sinon, nettoyez-le pour garantir un bon fonctionnement même dans des conditions sèches.

- **Blocage des couteaux :**

1. Nettoyez les résidus (ou les débris) du couteau de tonte.
2. Si l'herbe sur le terrain est trop longue, utilisez une tondeuse ordinaire pour la couper à la longueur autorisée.
3. Il est recommandé de tondre une longueur ne dépassant pas la moitié de la longueur totale à chaque fois.
4. Évitez de tondre l'herbe par temps pluvieux, car l'herbe mouillée est difficile à tondre, ce qui entraîne une mauvaise qualité de tonte et de collage à la partie inférieure de l'appareil. Il est recommandé de définir un délai de pluie d'au moins 4 heures.

- **L'appareil ne suit pas le calendrier de travail :**

1. Assurez-vous que les paramètres d'heure sur l'appareil sont corrects.
2. S'assurer que le capteur de pluie est activé.
3. Pas d'alimentation électrique.
4. Le calendrier n'a pas été enregistré correctement. Consultez votre calendrier dans l'application.
5. L'appareil exécute peut-être une tâche temporaire démarrée manuellement.
6. Il pleut.
7. Il fait sombre dehors

ERREURS ET SOLUTIONS

Affichage	Illustre	Opération
E1	Tondeuse en dehors de la zone de travail	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez dans l'application que la tondeuse se trouve dans sa zone de travail désignée. Si elle se trouve effectivement hors de la zone de travail, ramenez-la dans la zone de travail. Si la limite n'est pas claire, posez des bandes magnétiques afin que la tondeuse reste à l'intérieur de la limite.
E2	Moteur de roue bloqué	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse et emmenez-la dans une zone dépourvue d'obstacles. Allumez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK. Si le message d'erreur s'affiche toujours, coupez l'alimentation, retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose empêche les roues de tourner. Retirez tous les obstacles, redressez la tondeuse, mettez sous tension. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E3	Disque du couteau bloqué	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse Retournez la tondeuse et vérifiez s'il y a quelque chose qui empêche le disque de couteau de tourner. Redressez la tondeuse et amenez-la dans une zone où l'herbe est plus courte ou ajustez la hauteur de tonte. Allumez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E4	Le déclencheur du capteur d'obstacles n'a pas encore récupéré	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse. Amenez la tondeuse dans une zone de votre pelouse exempte d'obstacles. Allumez l'alimentation. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E5	La tondeuse est soulevée	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse. Amenez la tondeuse dans une zone de votre pelouse exempte d'obstacles. Allumez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK. Si le message d'erreur s'affiche toujours, coupez l'alimentation. Renversez la tondeuse. Vérifiez s'il y a quelque chose qui empêche les roues avant de tourner Retirez tous les obstacles, redressez la tondeuse, mettez sous tension. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E6	Capteur de retournement activé	<ol style="list-style-type: none"> Redressez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E7	Le capteur d'inclinaison est activé	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse. Déplacez la tondeuse sur le terrain plat de votre pelouse. Allumez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E8	Erreur de retour à la borne de recharge	<ol style="list-style-type: none"> Placez la borne de recharge sur un sol relativement plat et horizontal. Ne le placez pas sur des surfaces inégales. Placez manuellement la tondeuse dans la borne de recharge. Une fois la tondeuse complètement chargée, appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
E9	La tondeuse est coincée	<ol style="list-style-type: none"> Éteignez la tondeuse. Déplacez-le vers une partie de la pelouse sans obstacles. Allumez-le à nouveau, appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK.
BP	Protection de la température de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez la température de la batterie. Si la température est trop élevée, attendez que la batterie refroidisse. Si la température est trop basse, attendez qu'elle dépasse 5°C. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK. Si le message d'erreur s'affiche toujours, remplacez la batterie par une neuve. Redémarrez la tondeuse, appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK. Si l'erreur persiste, contactez un centre de service agréé pour obtenir de l'aide.
EE	Erreur inconnue	<ol style="list-style-type: none"> Redémarrez la tondeuse. Appuyez sur DÉMARRER, puis sur OK. Si l'erreur continue de s'afficher, contactez un atelier de service agréé pour obtenir de l'aide.
A1	À l'extérieur de la borne de recharge	Placez la tondeuse sur la borne de recharge, en vous assurant qu'elle est correctement connectée.

Instructions de procédure en cas de vibrations anormales :

- A. Éteignez l'appareil.
- B. Tournez l'appareil à 180 degrés.
- C. Vérifiez l'état des couteaux pour détecter tout dommage ou dysfonctionnement.
- D. Il est recommandé de remplacer les trois couteaux.
- E. Retournez l'appareil pour commencer à travailler.

Gestion des déchets et protection de l'environnement



Retirez la batterie de l'appareil et emportez la batterie, l'appareil, l'équipement et l'emballage dans des endroits où ils seront traités et recyclés dans un esprit de protection de l'environnement. Les appareils ne font pas partie des déchets ménagers.



Ne jetez pas les batteries et autres déchets ménagers dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries peuvent nuire à l'environnement et à la santé humaine en cas de fuite de vapeurs ou de liquides toxiques.

Service

- A. Votre appareil doit être réparé par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.
- B. Maintenez tous les écrous, vis mécaniques et vis serrés pour garantir que l'appareil est en bon état de fonctionnement.
- C. Inspectez fréquemment le bac de ramassage pour déceler toute usure ou détérioration.
- D. Pour des raisons de sécurité, remplacez toujours les pièces usées ou endommagées.
- E. Assurez-vous que seuls des outils de coupe de remplacement (couteaux) du type correct sont utilisés.
- F. Assurez-vous que les batteries sont chargées à l'aide d'un chargeur approprié - recommandé par le fabricant. Une mauvaise utilisation peut entraîner un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
- G. En cas de fuite d'électrolyte, rincer à l'eau/agent neutralisant, consulter un médecin en cas de contact avec les yeux, etc.
- H. L'entretien de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel professionnel qualifié dans nos centres de service agréés en utilisant des pièces de rechange d'origine, garantissant ainsi que l'outil électrique reste sûr à utiliser. Pour plus d'informations sur nos centres de service agréés, visitez le site Web www.villager.eu ou un magasin agréé pour la vente de produits Villager.

Déclaration de conformité

Selon la directive mécanique 2006/42/EC du 17 mai 2006, annexe II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

*Description de
la machine :*

Robot tondeuse Villager QUIX Oculus 500

Nous déclarons sous l'entière responsabilité que le produit susmentionné est conçu et fabriqué conformément à :

- Directive 2006/42/EC relative à la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2014/53/EU sur les équipements radio
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC concernant les émissions sonores
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Normes harmonisées et autres normes utilisées :

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Organisme agréé en vertu de la directive 2000/14/EC, 2005/88/EC

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Rapport d'essai n ° : Fichier SHES240100213711
 05/03/2024.

Niveau de puissance acoustique mesuré

L_{WA} 54,86 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti

L_{WA} 55 dB(A)

Personne responsable autorisée à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager D.O.O., Bratislavška cesta 5, 1000 P, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 04.11.2024.

Personne autorisée à rédiger une déclaration pour le compte du fabricant
 Zvonko Gavrilov

Déclaration de conformité

Conformément à la directive 2014/35/EU relative aux équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension, annexe IV

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia
Chargeur de batterie villageois QUIX Oculus 500

Description de la machine :

Nous déclarons sous l'entière responsabilité que le produit susmentionné est conçu et fabriqué conformément à :

- Directive 2014/35/EU relative aux équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension
- Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Normes harmonisées et autres normes utilisées :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Personne responsable autorisée à compiler la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à l'adresse de la société Villager D.O.O., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 04.11.2024.

Personne autorisée à rédiger une déclaration pour le compte du fabricant
Zvonko Gavrilov



Robotska kosilica za travu Villager QUIX Oculus 500 Originalne upute za uporabu



Važno! Pročitajte upute za uporabu prije početka korištenja naprave.
Sačuvajte ih na sigurnom mjestu, radi kasnije uporabe.



SIGURNOST I PROPISI

UPOZORENJE

- Nemojte da dodirujete opasne pokretne dijelove prije nego li se potpuno zaustave.
 - Držite kabel za napajanje, jedinicu za napajanje, produžni kabel i sve druge električne kabele koji nisu dio proizvoda izvan zone košenja kako bi bili udaljeni od opasnih pokretnih dijelova i kako biste spriječili oštećenje kabela koji mogu doći u kontakt s dijelovima i izložiti ih strujnom naponu. Nepoštivanje uputa iz priručnika može predstavljati rizik od ozljede ili smrti za rukovatelja ili osobe u blizini.
 - Automatska kosilica! Držite se dalje od naprave! Djecu je potrebno nadzirati!
 - Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću uporabu.
 - Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije - priložene uz ovaj proizvod.
- Ukoliko se ne budete pridržavali svih navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Opći sigurnosni napuci

Sigurnost radnog prostora.

- A. Nemojte raditi s napravom u eksplozivnom okružju, kao što je prisutnost zapaljivih tečnosti, plinova i prašine. Naprave proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- B. Pozorno pročitajte naputke. Budite upoznati s komandama i pravilnom uporabom naprave.
- C. Nikada nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate s ovim napucima niti djeci koristiti napravu. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovatelja.
- D. Rukovatelj ili korisnik su odgovorni za nesretne slučajeve koje se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini.

Električna sigurnost

- A. Mrežni utikači moraju odgovarati utičnicama. Utikače nikada nemojte modificirati ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve utikače punjača s uzemljenim sredstvima. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.
- B. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radiatorji, kuhinjski štednjaci, frižideri i sl. Postoji povećani rizik od električnog udara ukoliko je Vaše tijelo uzemljeno.
- C. Nemojte grubo postupati s napojnim kabelom. Nemojte nikada kabel koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice radi isključenja. Kabel držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih dijelova naprave. Upetljan ili oštećen napojni kabel povećava rizik od električnog udara.

- D. Ukoliko je iz nekog razloga rad s napravom koja se napaja iz mreže neizbježan na vlažnoj lokaciji, koristite zaštitu napojne mreže u vidu sklopke (RCD – sredstvo rezidualne struje). Uporaba sklopke (RCD) - smanjuje rizik od električnog udara.
- E. Osigurajte pravilnu instalaciju sustava za automatsko određivanje perimetra sukladno uputama.
- F. Povremeno pregledajte prostor gdje će se naprava koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge zapreke.
- G. Redovito izvršite pregled kako biste utvrdili da noževi, vijci noževa i rezni sklop nisu pohabani niti oštećeni. Zamijenite pohabane ili oštećene noževe i vijke u setovima kako bi se zadržao balans.
- H. Na napravama s više vratila budite oprezni jer okretanje jednog noža može prouzročiti da se i ostali noževi okreću.

Osobna zaštita

- A. Nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate s napravom ili s ovim uputama rukovati napravom. Naprave su opasne u rukama neuvježbanih korisnika.
- B. Ostanite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum dok rukujete napravom. Nemojte koristiti napravu ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepozornosti dok radite s napravom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- C. Uklonite sve namještajuće alate (npr ključeve) prije rukovanja napravom. Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na okretnom dijelu naprave – može izazvati nanošenje tjelesnih ozljeda.
- D. Kada manualno kontrolirate napravu održavajte pravilan stav nogu i ravnotežu sve vrijeme. To omogućava bolju kontrolu nad napravom u neočekivanim situacijama.
- E. Ne dozvolite da Vas rutina stečena čestom uporabom naprave navede postati neopreznim i zanemarivanju principa sigurnosti naprave. Neoprezna radnja može izazvati teške ozljede u djeliću sekunde.

Uporaba i čuvanje naprave

- A. Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite iz naprave ili drugih sredstava bateriju ukoliko je odvojiva - prije bilo kakvoga namještanja naprave, zamjene dodatka (pribora) ili skladištenja naprave. Ovakve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog (nenamjernog) pokretanja naprave.
- B. Održavajte propisno napravu i pribore i dodatke. Provjerite nepravilnost položaja (ukošenost) ili zaglavlivanje pokretnih dijelova, lom dijelova ili svako drugo stanje - koje može utjecati na rad naprave. Ukoliko je oštećena, naprava mora biti popravljena prije slijedeće uporabe. Mnogi nesretni slučajevi prouzročeni su lošim održavanjem naprave i opreme.

- C. Koristite napravu i i opremu sukladno ovim napucima uzimajući u obzir radne uvjete i posao kojeg treba obaviti. Korištenje naprave za poslove drugačije od onih za koje je namijenjena - može dovesti do opasnih situacija.
- D. Nikada nemojte rukovati napravom kod koje su defektni štitnici ili je bez zaštitnih sredstava.
- E. Nemojte stavljati šake i stopala pored ili ispod okretnih dijelova. Držite se sve vrijeme otvora za pražnjenje.
- F. Nikada nemojte podizati niti prenositi napravu dok motor radi.
- G. Aktivirajte zaključavanje sredstva u "LOCK" na napravi
 - prije raščišćavanja blokade.
 - prije pregledanja, čišćenja naprave ili obavljanja nekog posla na njoj.
- H. Nemojte ostavljati napravu raditi bez nadzora ukoliko znate da su u blizini kućni ljubimci, djeca ili druge osobe.

Uporaba i održavanje baterijskih naprava

- A. Naprave se smije puniti samo punjačima koji su navedeni od strane proizvođača. Punjač koji je možda podesan za jedan tip baterij e- može predstavljati opasnost od požara kada se koristi s drugim baterijama.
- B. Naprava se smije koristiti samo s baterijama specijalno dizajniranim za tu napravu. Uporaba bilo kakve drugačije baterije može izazvati opasnost od ozljeđivanja ili od nastanka požara.
- C. Kada nije u uporabi baterija mora biti izolirana od kontakata s ostalim metalnim predmetima kao što su spajalice za papir, kovanice (novčići), ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu ostvariti spoj jednog baterijskog kontakta s drugim. Kratak spoj baterijskih kontakata može izazvati opekline ili požar.
- D. Tečnost može iscuriti iz baterije ukoliko se koristi nepropisno (nasilne okolnosti). Kontakt s tom tečnošću se mora izbjeći. Ukoliko se slučajni kontakt s takvim tečnostima dogodi, zahvaćeno područje treba temeljito isprati vodom. Uz to, odmah treba zatražiti medicinsku pomoć ukoliko tečnost dospije u oči. Tečnost koja iscuri ili bude izbačena iz baterije može prouzročiti iritaciju ili opekline.
- E. Oštećene ili prepravljane baterije ili naprave se ne smiju koristiti. Oštećene ili modificirane baterije mogu ispoljiti nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili ozbiljnog ozljeđivanja.
- F. Ni baterije ni naprave ne smiju biti izloženi vatri niti prevelikoj toploti. Izloženost vatri ili temperaturama iznad 130°C može prouzročiti eksploziju.
- G. Pridržavajte se svih naputaka za punjenje i nemojte puniti bateriju niti napravu izvan temperaturnog opsega koji je naznačen u uputama za uporabu. Npropisno punjenje ili punjenje na temperaturama koja su izvan naznačenog opsega – može oštetiti bateriju i povećati rizik od nastanka požara.

Sigurnosni napuci za montiranje

- A. Nemojte montirati stanicu za punjenje uključujući i svu opremu na mjesto koje je ispod ili unutar rastojanja od 61 cm od bilo kakvog zapaljivog materijala. U slučaju neispravnosti, može se javiti grijanje stanice za punjenje i izvora napajanja i može nastati potencijalni rizik od nastanka požara.
- B. Nemojte smještati izvor napajanja na visini na kojoj postoji opasnost da se može naći u vodi ili doći u kontakt s vodom. Nemojte stavljati napajanje na tlo.
- C. Nemojte hermetički zatvoriti napajanje. Kondenzirana voda može naštetiti napajanju i povećati rizik od električnog udara.
- D. Za primjenu u USA i Kanadi. Ukoliko je napajanje montirano vani: Rizik od električnog udara. Montirajte samo na pokrivenoj utičnici klase A GFCI (RCD) koja ima kućište koje je otporno na vremenske prilike i pristup za ubacivanje ili vađenje poklopca utikača dodatka ili opreme.
- E. Nemojte montirati stanicu za punjenje gdje postoji rizik od stajaće vode (bara i sl.).

Sigurnosni napuci za svakodnevno rukovanje

- A. Držite Vaše šake i stopala na sigurnoj udaljenosti od okretnih noževa. Nemojte stavljati Vaše šake niti stopala blizu ili ispod proizvoda kada je isti uključen.
- B. Koristite parkirni mod (režim parkiranja) ili isključite proizvod (OFF) - kada su druge osobe, a osobito djeca ili životinje u radnom prostoru.
- C. Uvjerite se da na travnjaku nema predmeta kao što su kamenje, grane, alati ili igračke. Može doći do oštećenja noževa ukoliko udare u neki predmet.
- D. Nemojte podizati proizvod niti ga pomjerati dok je uključen.
- E. Nemojte dopustiti proizvodu sudariti se s ljudima ili životinjama. Ukoliko osoba ili životinja dospije u putanju proizvoda, odmah zaustavite proizvod.
- F. Nemojte smještati predmete na vrh proizvoda niti na stanicu za punjenje.
- G. Nemojte koristiti proizvod ukoliko STOP gumb ne funkcionira.
- H. Uvijek postavite proizvod u OFF kada se njime ne radi.
- I. Nemojte koristiti ovaj proizvod istodobno s pop-up prskalicama (iskačuće prskalice). Uporabite funkciju za raspored tako da ovaj proizvod i pop-up prskalice ne rade u isto vrijeme.
- J. Nemojte dopustiti proizvodu raditi kada u radnom prostoru postoji stajaća voda. Na primjer, kada se uslijed jake kiše formiraju bare.

Sigurnosni napuci za održavanje

- A. Postavite proizvod u OFF (isključite ga) kada izvodite održavanje proizvoda.
- B. Nemojte koristiti perač visokog tlaka da biste čistili proizvod. Nemojte koristiti rastvore da biste čistili proizvod.
- C. Iskopčajte utikač stanice za punjenje prije početka čišćenja ili poslova održavanja na stanici za punjenje.

Sigurnost baterije

Litij-jonska baterija može eksplodirati ili izazvati požar ukoliko se rasklapa, kratko spoji, izloži vodi, požaru ili visokim temperaturama. Pozorno manipulirajte baterijama. Nemojte ih rasklapati, nemojte otvarati baterije i nemojte primjenjivati nikakav tip električnog/mehaničkog nasilnog ponašanja. Izbjegnite skladištenje izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Preostali rizici

Nosite zaštitne rukavice i naočale prilikom obavljanja održavanja ili zamjene noževa radi zaštite od ozljeda.

Nemojte produžavati kabel između jedinice za napajanje i stanice za punjenje.

Opis robota

Robotska kosilica za travu QUIX Oculus

QUIX Oculus uključuje robotsku kosilicu za travu i stanicu za punjenje. Robotska kosilica je opremljena naprednim vizualnim sustavom, što omogućava besprijekorno prepoznavanje granica, beskontaktno izbjegavanje zapreka, rad u više zona i precizno punjenje. Ovaj sustav eliminira potrebu za kompliciranim postavljanjem granične žice, kao kod konvencionalnih kosilica za travu, a Vaša kosilica može početi s radom jednim klikom.

Aplikacija za robotsku kosilicu

QUIX Oculus aplikacija koristi se za namještanja i svakodnevno upravljanje QUIX Oculus robotskim kosilicama za travu.








Simboli i naljepnice





Ovi simboli se mogu nalaziti na proizvodu. Obvezno ih pažljivo pročitate.

	UPOZORENJE: Pročitajte upute za uporabu (korisničke upute) prije početka rukovanja proizvodom.
	UPOZORENJE: Isključite napravu prije rada na njoj ili njenog podizanja. Nikada nemojte dodirivati okretne noževe.
	UPOZORENJE: Držite se na sigurnoj udaljenosti od naprave tijekom rada. Držite ostale osobe izvan opasne zone.
	UPOZORENJE: Nemojte se prevoziti niti sjediti na napravi. Nikada nemojte Vaše ruke niti stopala stavljati blizu naprave ili ispod nje.
	Pročitajte upute za uporabu. Koristiti odvojivi izvor napajanja, kako je definirano na oznaci sa specifikacijama pored simbola.
	CE oznaka sukladnosti.
	Razina zvučne snage, određena prema europskoj direktivi o buci na otvorenom.
	Nije dozvoljeno odstraniti ovaj proizvod kao običan otpad iz kućanstva. Osigurajte da se proizvod reciklira sukladno lokalnim zakonskim zahtjevima.
	Klasa III
	DC (jednosmjerna) struja
	Proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve relevantnih direktiva zakonodavstva Europske unije.
	Proizvod zadovoljava sigurnosne zahtjeve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Hrvatske.


Simboli na bateriji





	Pročitajte upute za uporabu (napuci za korisnike).
	Nemojte bateriju odstraniti (bacati) u vatru - i nemojte izlagati bateriju izvoru toplote.
	Nemojte potapati bateriju u vodu.
	Oznaka reciklabilnosti (mogućnosti recikiranja).
	Nemojte odstraniti (baciti) ovu bateriju kao običan otpad iz kućanstva. Osigurajte da se baterija reciklira sukladno lokalnim zakonskim zahtjevima.

Simboli na punjaču

	Pročitajte upute za uporabu (napuci za korisnike).
	Zamijenite osiguračem sukladno specifikacijama
	Klasa II konstrukcije.
	Nemojte odstranjivati punjač kao nesortirani otpad. Pošaljite ga u posebne centre za prikupljanje - radi oporavka i reciklaže, sukladno lokalnim zakonskim propisima.

Simboli na robotskoj kosilici

	Uključivanje/isključivanje
	Gumb Start (prijevod: Pokretanje)
	Gumb Home (prijevod: Kuća)
	Gumb OK

	Postavke PIN koda
	Namještanje vremena
	Bluetooth
	Wi-Fi

Namjenska uporaba

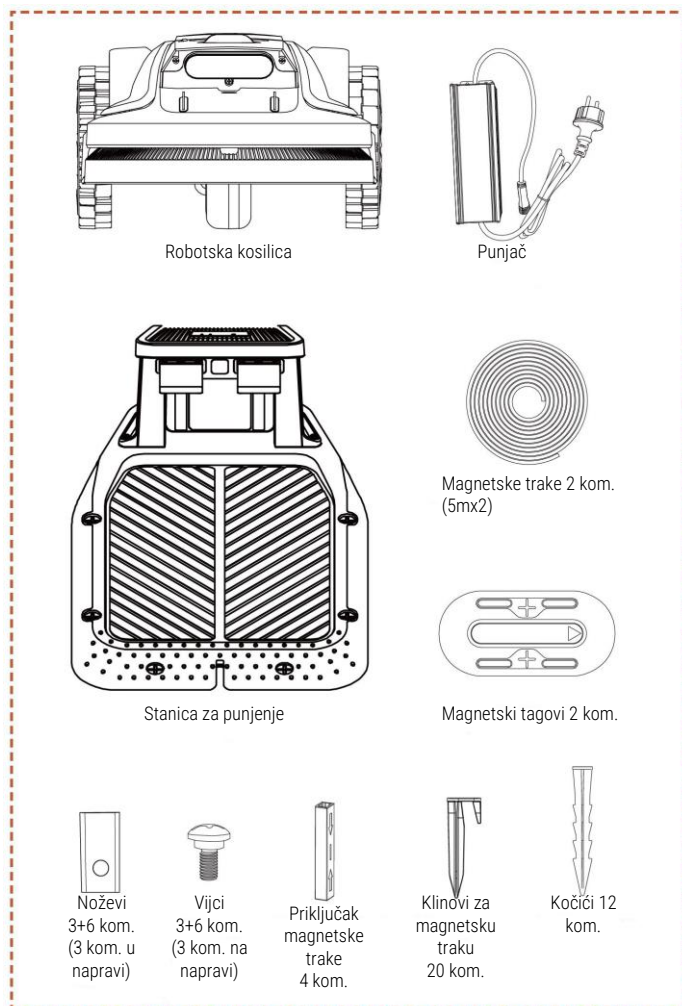
Vaša robotska kosilica je namijenjena automatski kositi travu na tlu gdje je nagib manji od 42% (22°). Za razliku od mnogih standardnih kosilica, robotska kosilica sječe travu umjesto da ju otkida. Ova tehnika čestog rezanja poboljšava kvalitetu trave. Ne zahtjeva se sakupljanje trave, a sitno pokošena trava smanjuje potrebu za đubrenjem. Uz to, ona nema emisiju štetnih plinova, prikladna je i Vaš travnjak će uvijek izgledati dobro održavan. Ovisno o površini koja se kosi, kosilica se može programirati za rad u različitim režimima. Uporaba za svrhe za koje naprava nije namijenjena uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do ozljeđivanja.

Imajte na umu da naše naprave nisu predviđene za rad u komercijalne, industrijske i obrtničke svrhe. Kupac preuzima svu odgovornost, pravnu i drugu za sva oštećenja ili ozljede nastale uslijed nepropisne uporabe naprave.

Ova proizvod nije namijenjen za uporabu od strane djeca ili osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili dobivaju upute koje se odnose na uporabu proizvoda od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Nepravilna uporaba obuhvaća: prijevoz ljudi, djece ili životinja na napravi; transportiranje pomoću naprave; korištenje naprave za vuču ili guranje tereta; i korištenje naprave za košenje vegetacije koja nije trava. Morate se strogo pridržavati naznačenih smjernica kako biste jamčili sigurnost i spriječili nesretne slučajeve.

Sadržaj kutije



Dijelovi i funkcije

NAPOMENA:

Nemojte uranjati napravo u vodu, jer to može oštetiti komponente i poništiti jamstvo u navedenom jamstvenom roku.

A - Branik za sudare: U odsustvu vizualnog pozicioniranja, branik za sudare omogućava normalno funkcioniranje naprave.

B - Elektrode za punjenje: Elektrode za punjenje naprave povezuju se s elektrodama na stanici za punjenje - kako bi se napunila baterija naprave.

C - Binokularna kamera: AI-poduprta (pomoć umjetne inteligencije od engleskih riječi "Artificial Intelligence", skraćeno AI) binokularna kamera omogućava kosilici identificirati granice i više zona, kao i da detektira i izbjegava zapreke.

D - Gumb za namještanje visine košenja: Ručno okrećite gumb kako biste namjestili optimalnu visinu košenja trave.

E - LED zaslon s tipkovnicom: Kontrolna tabla se koristi za uključivanje i isključivanje naprave, komandiranje pokretanjem ili povratkom naprave, kao i za izvođenje drugih funkcija.

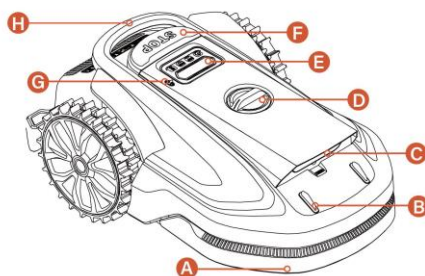
F - STOP gumb: Pritisnite za zaustavljanje naprave u hitnim situacijama.

G - Senzor za kišu: Senzor za kišu može detektirati kišu, omogućavajući napravi automatski se vratiti u stanicu za punjenje - kako bi izbjegla padavine, sukladno postavkama korisnika.

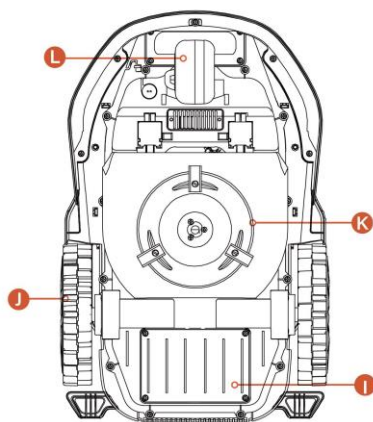
H - Ručka: Drška s udobnim hvatom.

I - Odjeljak za bateriju: Prostor za smještaj baterije.

Pogled odozgo



Pogled odozdo



J - Pogonski kotači: Kotači s odličnim terenskim sposobnostima.

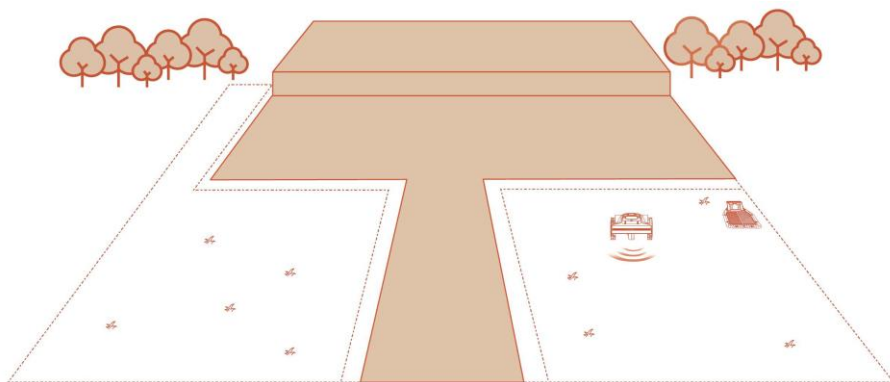
K - Rotirajući disk za košenje: Oštrice za trimanje trave kada je naprava u funkciji.

L - Prednji kotač: Okreće se kako bi izbjegao zapreke.

Villager QUIX Oculus pozicioniranje

U kombinaciji s **VSLAM tehnologijom** i **Villager QUIX Oculus AIR** (Prepoznavanje umjetne Inteligencije), robot može obavljati zadatke pozicioniranja i navigacije u svim scenarijima (situacijama), uključujući složena okružja, pri čemu uvijek osigurava visoku kvalitetu održavanja travnjaka.

Villager QUIX Oculus kombinacija naprednog hardvera i softvera (inteligentni algoritmi) značajno poboljšava prepoznavanje okružja, preciznost pozicioniranja i radne performanse kosilice. Poput ljudskog mozga, napredni algoritmi Villager QUIX Oculus mogu obrađivati informacije prikupljene putem VSLAM-a (Vizualna Istodobna Lokalizacija i Mapiranje od engleskog Visual Simultaneous Localization and Mapping) i odometara, kako bi se optimizirao način prepoznavanja okružja u svim uvjetima.




Cio redoslijed instalacije naprave je slijedeći:

- A. Pronađite lokaciju
- B. Instalirajte stanicu za punjenje
- C. Instalirajte magnetske trake
- D. Instalirajte magnetske tagove
- E. Napunite i aktivirajte kosilicu
- F. Započnite košenje

Informiširajte se u "3. Instaliranje" za detalje o instaliranju.

Tehničke značajke

Robot kosilica		
Model	Quix Oculus 500	
Tip motora	DC, bez četkica	
Kamera	Binokularna	
Ogradna žica	Bežično / bez granice (ograde)	
Površina košenja	500 m ²	
Napon	20V 	
Brzina praznog hoda	2800 min ⁻¹	
Širina košenja	180 mm	
Visina košenja	20-60mm	
Položaja visine košenja	9	
Maksimalni nagib za radni prostor	42% (22°)	
Najulji mogući prolaz	0,8 m	
Brzina kretanja	0,35 m/s	
Vrsta sustava za košenje	3 rotirajuća noža za košenje	
Izmjerena razina zvučne snage L _{WA}	54,86 dB(A)	
Garantirana razina zvučne snage L _{WA}	55 dB(A)	
Mjerna nesigurnost K	1,15 dB(A)	
Zaštita kosilice	IPX5	
Dimenzije naprave	58x37x22 cm	
Težina (samo naprava)	7,8 kg	
Punjač		
Značajke punjača	Ulaz 230V, 50Hz, 28W Izlaz: 20V-1.1A (IP67)	
Duljina kabela stanice za punjenje	5 m	
Baterija		
Tip baterije	Litij-jonska 18V, Maks. 20V, 2,5 Ah	
Vrijeme punjenja	2,5 h	
Vrijeme rada za 1 ciklus punjenja	1 h	
Dodaci		
Noževi	(2.7g/kom.)	
Stanica za punjenje	1	
Baterija	1	
Punjač	1	
Opći podaci		
Zaštita stanice za punjenje	IPX4	
Napajanje	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Da	
Senzor udarca	Da	
Geomagnetni senzor	Da	
VSLAM	Da	
FOTA	Da	
Zaslon	LED	
Raspored automatskog rada	Da	
PIN kod	Da	
Senzor podizanja i naginjanja	Da	
Korisnički interfejs	APP and LED zaslon s tipkovnicom	
Dodatne značajke	Senzor protiv kiše, PIN kod protiv krađe	
Radio tehnologije		
Podupire radio tehnologije	Opseg frekvencija	Maksimalno deklarirana izlazna snaga (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

MONTIRANJE

Pripreme

Pripremite APP (aplikaciju)

A. Skenirajte QR kod za preuzimanje (download) aplikacije Robotic Mower ili potražite „Robotic Mower“ u Google Play Store (Android) ili Apple App Store (iOS) kako biste uspješno izvršili namještanje.



B. Registrirajte se i prijavite (log in) nakon instaliranja aplikacije. Obvezno završite proces registracije prije prijave. Za detalje pogledajte odjeljak „3.6 Povezivanje aplikacije“.

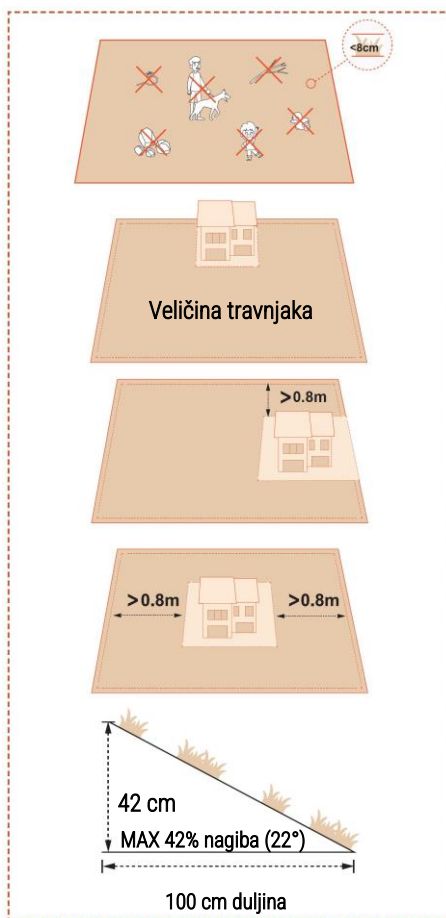
NAPOMENA

- Kada je potrebno, aplikacija će zatražiti pristup Bluetooth i Wi-Fi mrežama. Da biste osigurali pravilno namještanje i buduću funkcionalnost, omogućite pristup ovim funkcijama.

Pripremite travnjak

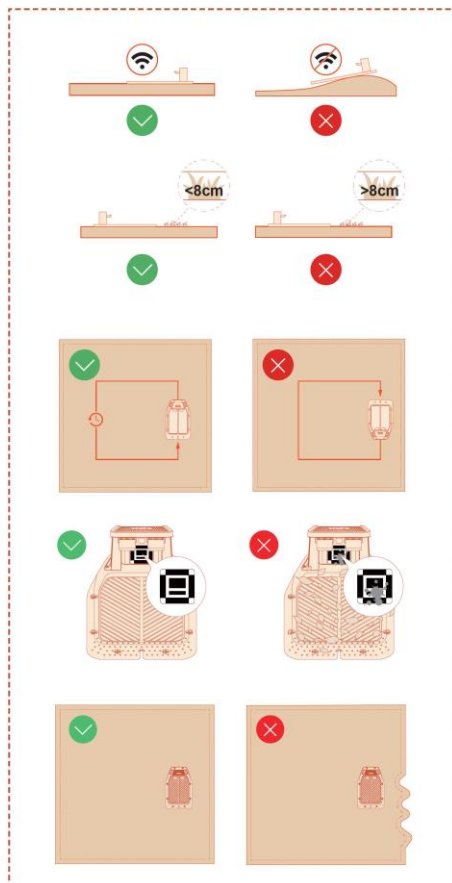
- Uklonite sve ostatke, gomile lišća, igračke, žice, kamenje ili druge zapreke. Previše osušene trave i korov mogu utjecati na performanse kosilice.
- Uklonite visoku travu oko ivica. Pokosite travnjak na visinu od najviše 8 cm (3,15" za američke modele) prije korištenja robotske kosilice.
- Radi sigurnosti, uvjerite se da su djeca i kućni ljubimci izvan travnjaka.
- Ukupna površina travnjaka može biti do 500 m².
- Granica travnjaka treba biti udaljena više od 0,8 m od kuće.
- Maksimalni nagib terena je 22°.

Preporučeni tipovi travnjaka prikazani su na slikama:



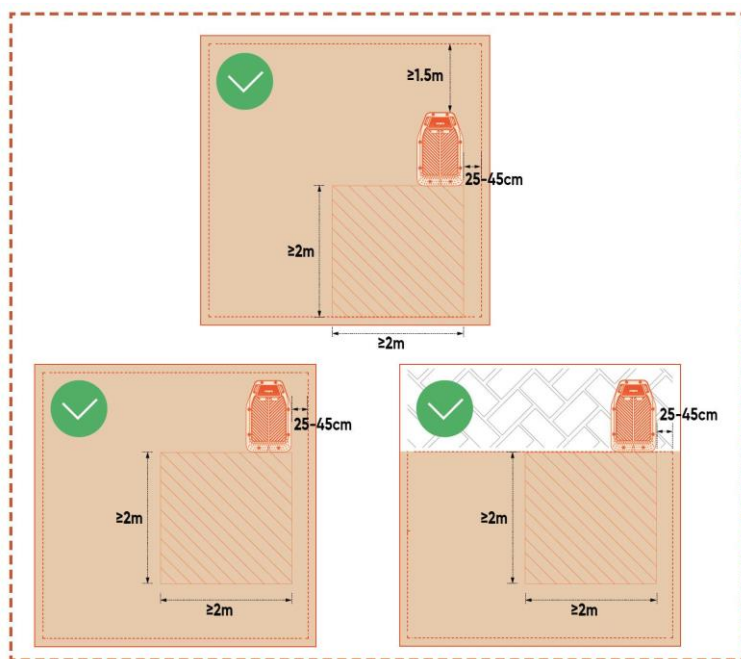
Instalacija stanice za punjenje Pronađite odgovarajuću lokaciju

- Postavite stanicu za punjenje na otvorenom prostoru s ravnom i horizontalnom podlogom i pokrivenošću WiFi signalom.
- Uklonite visoku travu oko stanice za punjenje, pokosite je na visinu od 8 cm i uklonite opalo lišće sa stanice.
- Postavite stanicu za punjenje blizu granice travnjaka i usmjerite je suprotno od kazaljke na satu uz ivicu travnjaka (vidi sliku).
- QR kod na punjaču treba biti čist i da nije blokiran.
- Uvjerite se da je granica travnjaka u blizini stanice za punjenje jasna i pravocrtna.
- Stanica za punjenje treba biti udaljena najviše 10 m od izvora napajanja.
- U blizini stanice za punjenje ne smije biti jakih magneta.



Položaj stanice za punjenje

- Stanica za punjenje može biti postavljena unutar travnjaka. Stanica za punjenje treba biti na udaljenosti od 25–45 cm od granice, bez zapreka u radijusu od 2 m ispred stanice unutar travnjaka. Udaljenost od stražnje strane stanice do granice ne smije biti manja od 1,5 m.
- Stanica za punjenje može biti postavljena u kutu travnjaka. Stanica treba biti na udaljenosti od 25–45 cm od granice. Udaljenost između prednje strane stanice i granice ne smije biti manja od 2 m.
- Stanica za punjenje može biti postavljena duž vanjske ivice travnjaka. Stanica treba biti na udaljenosti od 25–45 cm od granice. Udaljenost između prednje strane stanice i granice ne smije biti manja od 2 m.



Fiksiranje stanice za punjenje

- Pričvrstite kočicama stanicu za punjenje na neotvrdnutom (nepločenom) i ravnom tlu.
- Povežite punjač i kabel za napajanje. Ako postoji određena udaljenost između stanice za punjenje i izvora napajanja, pravilno pričvrstite kabel za punjenje na tlo i zid - kako biste osigurali sigurno korištenje.

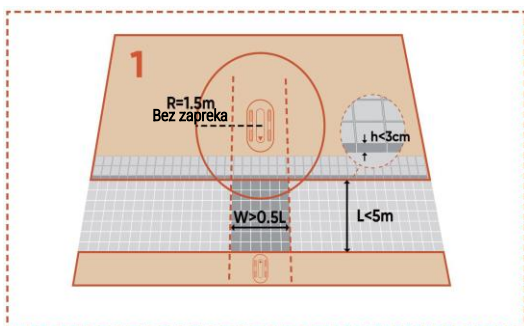
Instalacija magnetskih tagova

Scenarij

Ukoliko imate više od jedne zone, potrebno je da postavite magnetske tagove u svakoj zoni. To omogućava da se robot-kosilica kreće iz zone 1 u zonu 2. Ukoliko postoji više od dvije radne površine, bit će Vam potreban dodatni par tagova.

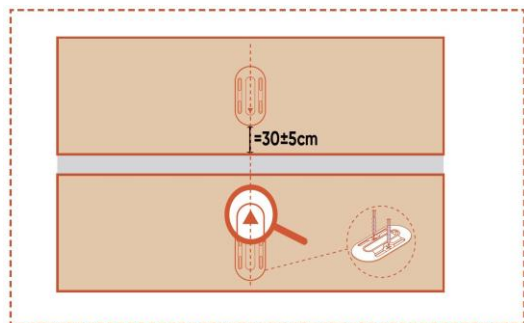
Pronađite odgovarajuću lokaciju

- Uvjerite se da udaljenost između područja 1 i područja 2 (L) ne prekoračava 5 m. Također, širina prolaza (W) treba biti veća od polovice razdaljine između područja 1 i 2 i da u prolazu nema zapreka.
- Uvjerite se da nema zapreka u radijusu od 1,5 m oko tagova.
- Visina prolaza (h) ne smije biti veća od 3 cm.



Instalacija magnetskih tagova

- Postavite tag na udaljenosti od 30 ± 5 cm od granice. Fiksirajte tag s dva kočica.
- Postavite drugi tag u drugu zonu i uvjerite se da oznake strjelica na magnetnim tagovima pokazuju jedna k drugoj i da su simetrične.



Instalacija magnetskih traka

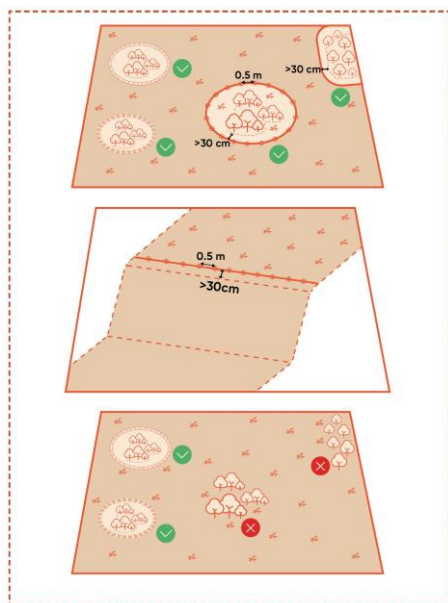
Scenarij

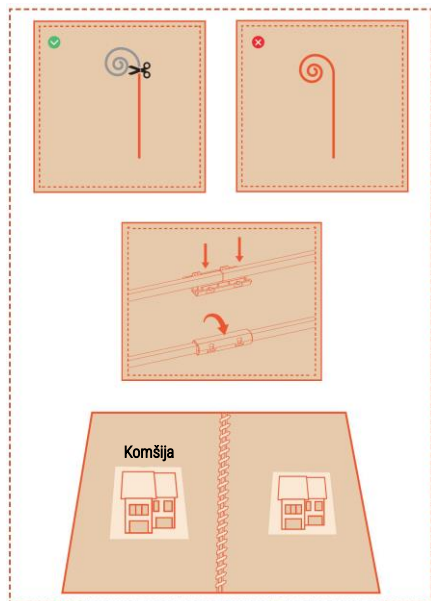
Kada je teško vizualno raspoznati granicu travnjaka (na primjer, kada ne postoji ivica ili granica između vašeg i okolnih travnjaka). Na primjer, mjesta kao što su:

- A. Cvjetne leje i druga područja koja treba zaštititi;
- B. Bare ili jame prekrivene travom;
- C. Ivice prekrivene travom, s liticama i jezerima ispod trave;
- D. Susjedni travnjaci;
- E. Nagibi veći od 22° .

Upute

- A. Koristite magnetsku traku da postavite virtualnu granicu.
- B. Postavite traku na tlo i pričvrstite je svaka 0,5 m pomoću klinova za magnetske trake. Osigurajte da razdaljina između virtualne granice i fizičke granice bude veća od 30 cm.
- C. Prilikom instalacije magnetske trake, uvjerite se da je traka ravna. Ako je magnetska traka predugačka odsijecite višak.
- D. Ako magnetska traka nije dovoljno dugačka, spojite dvije trake.
- E. Ako magnetska traka nije instalirana, postavite fizičku granicu od 5 cm bez trave.





NAPOMENA

- Standardna magnetska traka je dugačka 5 m. Molimo Vas da kupite dodatne trake ako ovo nije dovoljno za Vaše potrebe.
- Ovaj vodič za instalaciju nije definitivna. Molimo Vas da ga koristite prema svojoj situaciji.
- Magnetska traka treba biti postavljena na ravnu površinu. Nemojte zakopavati magnetsku traku u zemlju.

Napunite i aktivirajte kosilicu

- Postavite kosilicu u stanicu za punjenje tako da se elektrode za punjenje pravilno povežu. Trepćuće zeleno svjetlo na stanici za punjenje označava da je punjenje u toku.
- Unesite podrazumijevanu šifru (default password) 0000 na kosilici i pritisnite „OK“ da biste završili proces namještanja.



Provjerite indikatorsko svjetlo stanice za punjenje:

- Zeleno svjetlo trepće: naprava se puni.
- Zeleno svjetlo svijetli (uključeno je): stanica za punjenje je povezana na izvor napajanja.
- Svjetlo je isključeno: stanica za punjenje nije priključena na napajanje.

NAPOMENA

- Ako indikatorsko svjetlo ostaje isključeno iako je napajanje ispravno povezano, obratite se korisničkoj podršci.



UPOZORENJE

- NEMOJTE puniti ukoliko su naprava, punjač, stanica za punjenje ili napojna utičnica oštećeni.
- NEMOJTE puniti kosilicu kada je temperatura viša od 40°C ili niža od 5°C. Kada temperatura prekorači ove granice, baterija se neće puniti.
- Odmah prekinite punjenje ako se jave neuobičajen miris, zvuk ili svjetlost.
- Izbjegavajte punjenje u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala.

Započinjanje košenja

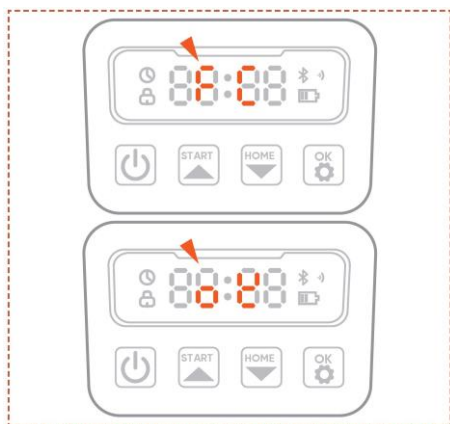
Tijekom prvog pokretanja, kosilica treba da potvrdi radnu površinu.

Jedna zona

Ako imate jednu zonu, pratite slijedeće korake. Samo jednim klikom možete potvrditi površinu za košenje i naprava će automatski započeti rad, čineći brigu o travnjaku lakom.

- Uvjerite se da je kosilica u stanici za punjenje i napunite ju.
- Uključite kosilicu i unesite PIN kod.
- Pritisnite „Start“, zatim pritisnite „OK“. Na zaslonu će se prikazati „FC“, a kosilica će napustiti stanicu za punjenje.
- Zaslon će treptati „OK“ nakon što kosilica potvrdi da je u ambijentu travnjaka. Pritisnite „OK“ za početak košenja.

Gore navedeni opis se odnosi samo na jednu zonu. Ovo važi kada ne koristite magnetske tagove (magnetske oznake) za više zona. Ako koristite magnetske tagove, pogledajte upute za više zona ispod.



Višestruko namještanje

Naša aplikacija (APP) omogućava jednostavno namještanje radnog prostora (tj. radne površine). Koristite svoj mobitel i pratite korak-po-korak upute koja se nalaze u aplikaciji.

Povezivanje aplikacije

- Uvjerite se da je naprava na stanici za punjenje i da se pravilno puni.
- Preuzmite aplikaciju Robotic Mower (Download Robotic Mower app) skeniranjem QR koda na napravi ili pretragom u App Store-u/Google Play-u.



IOS



Android

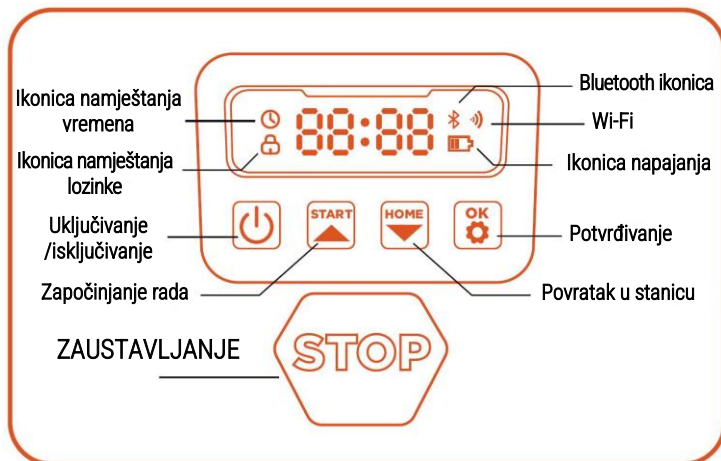


- Kreirajte novi nalog (account) i prijavite se (sign in). Uključite Bluetooth i Wi-Fi na Vašem telefonu. Skenirajte QR kod SN broja naprave kako biste dodali svoju robotsku kosilicu. Nakon uspješnog povezivanja (uparivanja), unesite podrazumijevanu lozinku uređaja 0000. Lozinka se može promijeniti u aplikaciji u bilo kojem trenutku.
- Konfigurirajte Wi-Fi za napravu u aplikaciji. Naprava mora biti povezana na isti Wi-Fi kao i Vaš mobitel. Unesite naziv i lozinku za Vaš kućni Wi-Fi.
- Povežite se na Wi-Fi. Nakon uspješnoga povezivanja na Wi-Fi, Wi-Fi ikonica na robotu i u aplikaciji će zasvijetliti.
- Dajte naziv svom robotu.

DNEVNO RUKOVANJE

Prikaz i komande na kosilici

Prikaz



Ikonica napajanja: Ikonica napajanja baterije prikazuje preostalo napajanje naprave. Ako ikonica prikazuje 1 crtu, to znači da je preostalo napajanje 30% ili manje; ako prikazuje 2 crte, preostala napajanje je između 31-66%; ako prikazuje 3 crte, preostalo napajanje je 67% ili više.

Ikonica Wi-Fi: Ikonica Wi-Fi prikazuje da li je naprava uspješno povezana na Wi-Fi ili nije.

Ikonica Bluetooth: Ikonica Bluetooth prikazuje da li je naprava uspješno povezana na Bluetooth ili nije.

Ikonica za namještanje vremena: Ikonica za namještanje vremena označava da je naprava ušla u režim za namještanje vremena.

Ikonica za namještanje lozinke: Ikonica katanca koja svijetli označava da je potrebno unijeti ili promijeniti lozinku naprave.

Prikaz kontrolne table: Prikaz kontrolne table pokazuje različita stanja i režime u kojima se naprava nalazi:

- . **Idle** (prijevod: prazan hod): Naprava je u režimu pripravnosti (standby) - i trenutačno nema zadataka u izvršenju.
- . **Running light** (prijevod: lampica za rad): Naprava je u režimu rada. U ovom trenutku disk se okreće velikom brzinom. Molimo da se udaljite od naprave.
- . **---**: Kada je uključen režim odlaganja zbog kiše, naprava prepoznaje da trenutačno pada kiša, prekida trenutni rad i vraća se u stanicu za punjenje.
- . **Stop:** Pritisnut je gumb za hitno zaustavljanje na napravi.

Osnovna kontrola

Uključivanje: Pritisnite i držite gumb za napajanje 2 sekunde.

Isključivanje: Pritisnite i držite gumb za napajanje 3 sekunde.

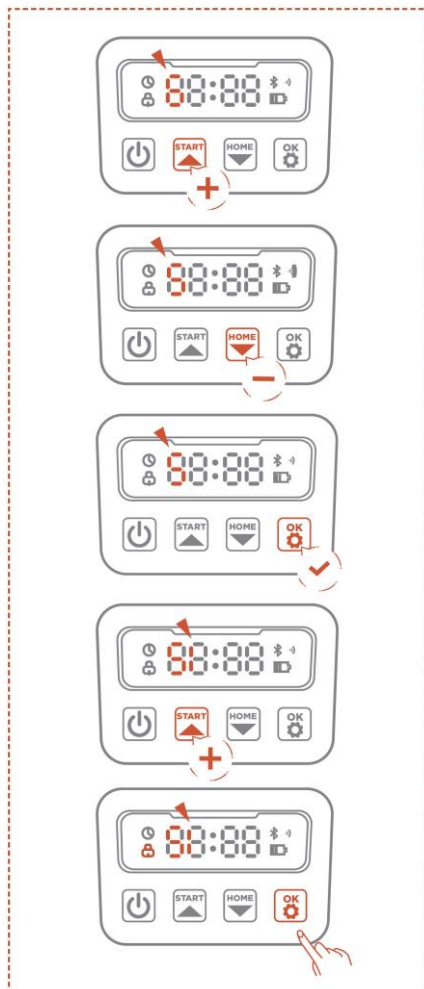
Kada se kosilica isključi, na zaslonu će se prikazati riječ "bye" i zaslon će se isključiti.

Započinjanje rada/Uključivanje: Pritisnite gumb START, a zatim OK.

Povratak u stanicu/Isključivanje: Pritisnite gumb HOME, a zatim OK.

Zaustavljanje rada kosilice: Pritisnite gumb STOP.

Restartanje kosilice: Prvo isključite napravu. Pritisnite i držite gumb za uključivanje 3 sekunde. Nakon toga možete ju ponovo pokrenuti ili jednostavno gurnuti kosilicu u stanicu za punjenje i povezati je s elektrodama za punjenje na stanici.

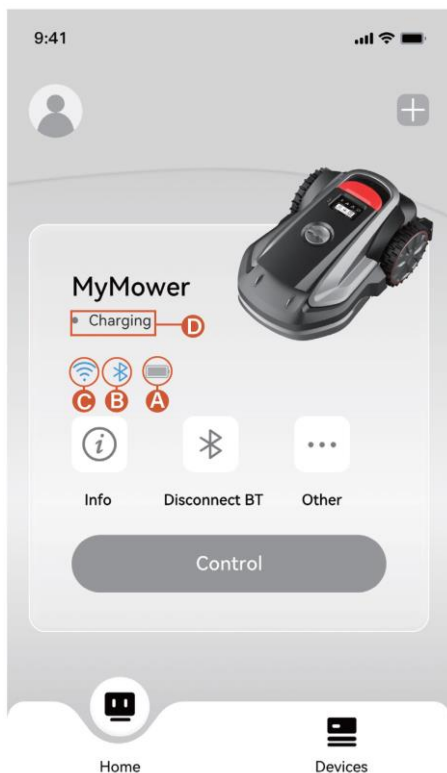


Napomena:

Ako je kosilica u statusu zaključavanja, unesite PIN kod prije manualnog upravljanja kosilicom. Podrazumijevani kod je 0000, a može se promijeniti putem aplikacije Robotic Mower.



Robotic Mower App (Aplikacija za Robotsku kosilicu)



Homepage (prijevod: Početna stranica)

Možete pregledati radnu površinu, provjeriti status kosilice, nadzirati napredak rada (uključujući procent i stvarnu površinu koja je pokošena) i daljinski upravljati kosilicom tako da može započeti, pauzirati ili se vratiti u stanicu za punjenje. Također, sa ovog zaslona možete pristupiti stranici Settings and Notification (Namještanja i Obavještenja).

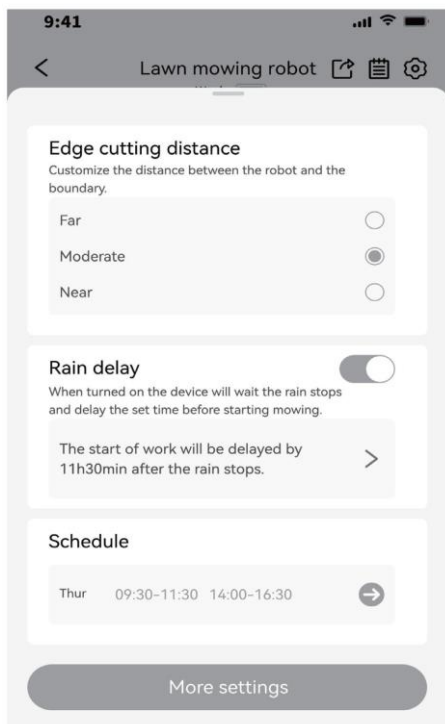
A - Razina baterije: Status baterije i punjenja.

B - Bluetooth: Bluetooth povezan. Ako je isključen, kliknite za ponovno povezivanje.

C - Povezivanje: Povezivanje s internetom.

D - Status kosilice: Prikazuje trenutni status kosilice.

Namještanja glavnih funkcija aplikacije



Edge cutting distance (prijevod: Rastojanje robota od granice dvorišta) ima 3 mogućnosti: Far (prijevod: daleko), Moderate (prijevod: srednje) i Near (prijevod: blizu).

Brzina reznog elementa:

U koloni "Cutting Speed" („Brzina košenja”) odaberite "low" („niska”) za košenje pri maloj brzini ili a odaberite "high" („visoka”) za košenje pri velikoj brzini.

Odlaganje zbog kiše:

Ako je funkcija – "Rain delay" (prijevod: "Odlaganja zbog kiše") uključena, naprava će čekati da kiša prestane - i odložiti vrijeme početka rada prije nego li započne košenje.

Raspored:

U koloni "Schedule" („Raspored”) izaberite vrijeme kada želite da naprava počne s radom.

App Settings (Namještanja aplikacije)

Na ovoj stranici možete pregledati i prilagoditi namještanja koja se odnose na aplikaciju QUIX Oculus.

Language (Jezik)

Možete postaviti željeni jezik. Aplikacija trenutačno podržava 12 jezika.

Help and support (Pomoć i potpora)

Ovdje možete pregledati najnoviji korisnički priručnik, često postavljana pitanja (FAQ) i kontakte za postprodajnu potporu.

About (O aplikaciji)

Ovdje možete pregledati Uvjete korištenja i Politiku privatnosti.

Log out (Odjava)

Ovdje se možete odjaviti sa svojeg naloga, pri čemu Vaši podaci neće biti obrisani nakon odjave.

Notifications (Obavještenja)

Obavještenja naprave

Kosilica će Vam slati obavještenja o napravi u slijedećim situacijama: ažuriranje statusa rada (npr. završeno košenje), zamjena noževa, neočekivano ponašanje, abnormalna pozicija, itd.

Iskačuće poruke (Pop-up messages)

Iskačuće poruke pojavljuju se na centru zaslona. Na primjer, poruka s kodom greške će se pojaviti u slučaju nastanka greške.

Internet stvari (IoT)

QUIX Oculus je naprava koji spada u Internet stvari (IoT). Povežite kosilicu na internet preko mobilne mreže ili Vaše Wi-Fi mreže i omogućite slijedeće funkcionalnosti:

- A. Ažuriranja firmvera putem mreže (OTA - skraćeno od Over-The-Air), kako bi Vaša kosilica imala najnovije funkcije.
- B. Omogućavanje daljinske kontrole preko mreže: pokretanje i zaustavljanje košenja, vraćanje u stanicu za punjenje, namještanje rasporeda košenja, namještanje visine košenja i druge funkcije.
- C. Daljinski nadzor napretka košenja i lokacije kosilice.
- D. Prijavlivanje kodova greške i statusa kosilice preko mreže.

Wi-Fi

QUIX Oculus koristi Wi-Fi za povezivanje na mrežu. Pogledajte korake D-F u odjeljku „3.7 Povezivanje aplikacije“ za dodatne informacije.

NAPOMENA

- QUIX Oculus podupire samo 2.4GHz Wi-Fi mrežu.

Ažuriranja firmvera

Ako je Vaša kosilica povezana na Vašu Wi-Fi mrežu, bit ćete obavješteni o dostupnosti novog firmvera putem aplikacije. Kada potvrdite, ažuriranje će se automatski izvršiti putem mreže.



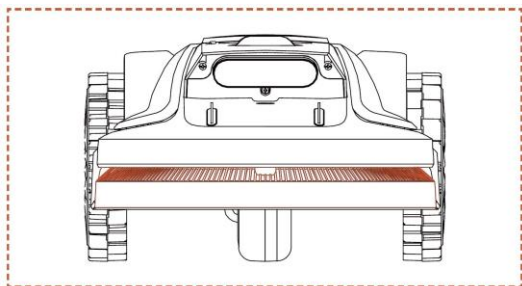
UPOZORENJE

- NEMOJTE pomjerati kosilicu tijekom procesa ažuriranja.

Izbjegavanje zapreka

Binokularna kamera

Binokularna kamera je dio standardne opreme QUIX Oculus. Dizajnirana je za vizualno prepoznavanje granica, rano izbjegavanje zapreka i vizualno prepoznavanje QR kodova tijekom procesa punjenja, čineći kosilicu inteligentnijom.



NAPOMENA

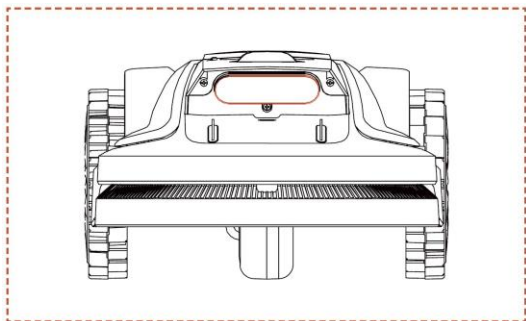
- Rad u mračnim prostorima može utjecati na sposobnost naprave da točno i brzo prepozna zapreke – kako bi ih izbjegao. Preporuča se da se kosilica ne koristi noću.
- Ako na Vašem travnjaku ima previše zapreka, razmislite postavljanje zona zabrane kretanja (no-go zones) oko njih ili uklanjanje nekih prepreka kako biste poboljšali učinkovitost naprave.

Prepoznavanje uz pomoć umjetne inteligencije (AIR)

Villager AIR (Veštačka Inteligencija za Prepoznavanje - od engleskog Artificial Intelligence Recognition) redefinira sigurnost kroz sistem VSLAM utemeljen na pripadajućim kamerama i Villager AIR tehnologiji, nudeći šire vidno polje (FOV - od engleskog Field of View) za otkrivanje zapreka, predviđanje njihove prisutnosti i precizno prilagođavanje puta kosilice kako bi ih zaobišla. Funkcije izbjegavanja zapreka su dizajnirane da poboljšaju performanse kosilice i unaprijede Vašu sigurnost.

Senzor branika

Senzori su ugrađeni unutar QUIX Oculus kako bi otkrili zapreke. Kada branik udari u zapreku i aktivira senzor, kosilica će se kretati unatrag i izbjeći zapreku.



NAPOMENA

- Vaša QUIX Oculus robot kosilica može izbjeći objekte nakon udara u njih. Ipak, preporuča se da uklonite suvišne predmete - prije košenja.

ODRŽAVANJE

- Iskusite vrhunske rezultate košenja i produljite vijek trajanja kosilice uz propisno održavanje.
- Redoviti pregledi i održavanje od strane odraslih osoba svake nedjelje su ključni za osiguravanje optimalnog rada naprave.
- Zaštite svoje zdravlje pridržavajući se sigurnosnih smjernica: nemojte izvoditi održavanje u otvorenim sandalama ili dok ste bos.
- Uvijek stavite sigurnost na prvo mjesto nošenjem dugih hlača i radne obuće tijekom održavanja kosilice.
- Zamijenite sve oštećene ili istrošene i pohabane dijelove pravodobno kako biste osigurali nesmetan rad.

Čišćenje

- Isključite kosilicu.
- Koristite mekanu četku ili krpu za temeljno čišćenje vanjske strane, izbjegavajući korištenje korozivnih rastvarača poput alkohola, benzina ili acetona. Korozivni rastvarači mogu oštetiti i vanjski izgled i unutarnje komponente kosilice.

NAPOMENA

- Radi lakšeg "usidranja" tj. pristajanja u stanicu, važno je redovito pregledati i očistiti stanicu za punjenje od bilo kakvih naslaga prljavštine ili blata.
- Uvjerite se da su svi priključci punjačke stanice, produžnog kabela i napajanja bez zapreka za optimalan rad.

Šasija i disk noževa

- A. Preporuča se korištenje četke ili crijeva za čišćenje šasije i diska s noževima.
- B. Nemojte koristiti perlač visokog tlaka jer može izazvati oštećenje.
- C. Uvjerite se da se disk s noževima okreće nesmetano i da noževi se mogu obrtiti bez ograničenja.

POZOR

- Voda pod visokim tlakom može procuriti u brtve i oštetiti elektronske i mehaničke dijelove.

Kotači

Trava na kotačima može ometati rad kosilice na kosinama. Uklonite blato ili druge objekte između kako biste osigurali dobro prijanjanje.

Senzor kiše

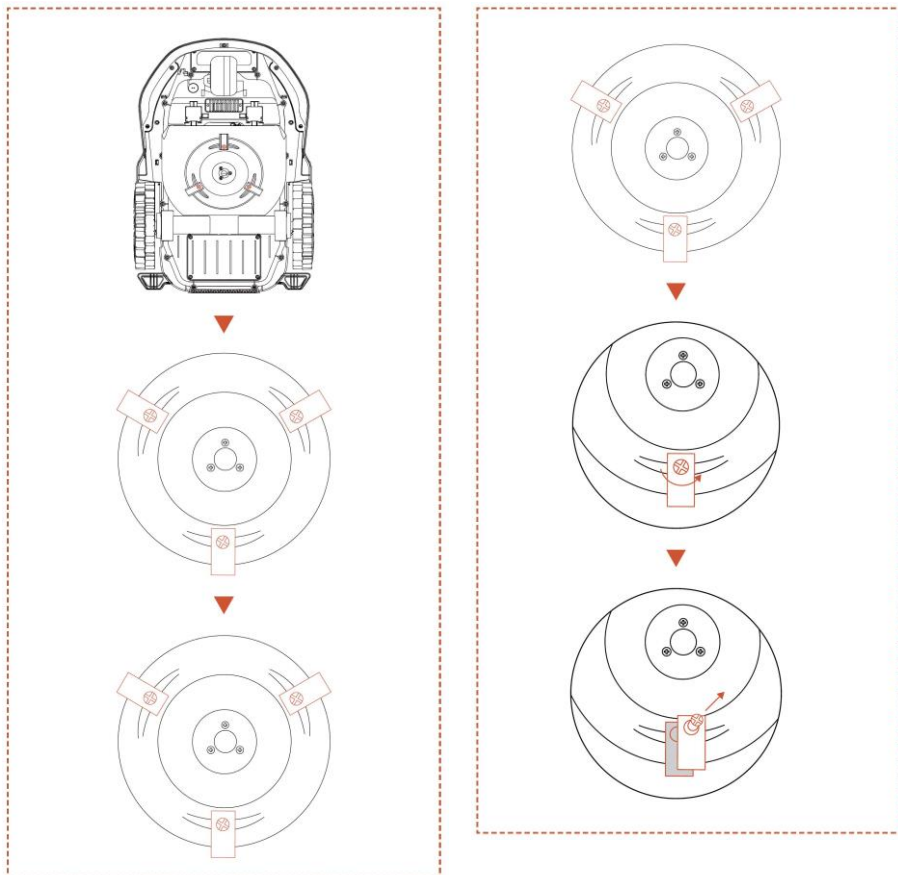
- A. Provjeravajte senzor za kišu jednom mjesečno i uvjerite se da nije prekriven blatom, travom ili drugim objektima.
- B. Operite blato, travu ili druge predmete ili koristite meku četku da očistite.
- C. Osušite područje senzora nakon čišćenja kako ne bi bio aktiviran kao pri stvarnom prisustvu kiše.

Kamera

Redovito čistite kameru kako bi ostala čista.

UPOZORENJE

- Uvjerite se da je kosilica isključena prije čišćenja.
- Kada je kosilica okrenuta naopačke, isključite je.



Zamjena noževa

Za bolje performanse košenja i radi sigurnosti, preporuča se zamjena vijaka i noževa kosilice svakih 1-2 mjeseca, ukoliko se često koristi. Za siguran sustav košenja, zamijenite sve noževe zajedno s njihovim vijcima.

UPOZORENJE

- Prilikom inspekcije ili održavanja noževa, nosite debele rukavice.
- NEMOJTE ponovo koristiti vijke. U suprotnom može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Strogo preporučamo uporabu propisnih vijaka i originalnih noževa koje mi prodajemo.

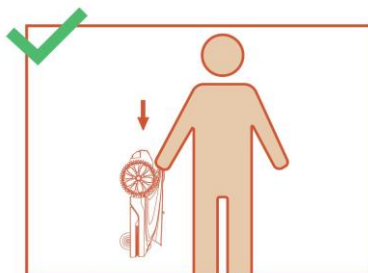
- A. Isključite kosilicu.
- B. Okrenite kosilicu naopako na čistoj i mekoj podlozi kako biste spriječili da se izgrebe.
- C. Koristite križni odvijač da biste otpustili vijke.
- D. Uklonite vijke i noževe.
- E. Pričvrstite nove noževe i vijke (moment pritezanja: 1,0+0,2 N·m). Uvjerite se da se noževi slobodno okreću (pivotiraju).

NAPOMENA

- Zamijenite vijke koristeći standardni moment pritezanja od 1,0+0,2 N·m. Nepravilan moment pritezanja može izazvati probleme.
- Uvjerite se da je kosilica isključena i provjerite pravilnu primjenu noževa. Provjerite da li ima neuobičajene buke ili podrhtavanja.

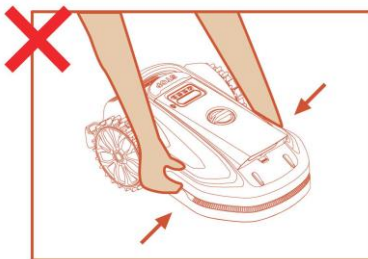
Transport

Osigurajte kosilicu tijekom transporta na dulje razdaljine korištenjem originalnog pakiranja. Prije podizanja, pomjeranja ili transporta proizvoda, obavezno ga isključite. Rukujte pažljivo i izbjegavajte nasilne pokrete kao što su bacanje ili jak pritisak. Nikada nemojte podizati niti prenositi kosilicu - dok motor radi.



Kako pravilno pomjerati ili podizati

Nosite kosilicu za ručku, a disk s noževima držite okrenut na suprotnu stranu od tijela.



Baterija

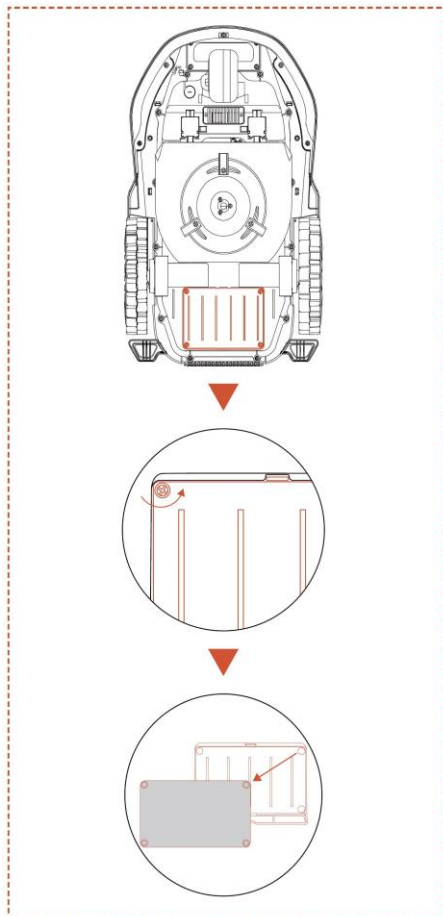
- A. Prije skladištenja, potpuno napunite bateriju - kako biste spriječili prekomjerno pražnjenje i oštećenje električnih dijelova.
- B. Ograničeno jamstvo ne pokriva štetu nastalu prekomjernim pražnjenjem baterije.
- C. **NEMOJTE** puniti bateriju na temperaturama nižim od 5°C ili višim od 40°C.
- D. Punjenje baterije na temperaturi između 18°C i 25°C može produljiti njen vijek trajanja i poboljšati performanse.
- E. Baterija najbolje radi na normalnoj sobnoj temperaturi (20°C ± 5°C).

NAPOMENA

- Vijek trajanja baterije ovisi o učestalosti korištenja proizvoda i ukupnog broja radnih sati. Kada je vrijeme rada nakon potpunog punjenja značajno kraće od uobičajenog ili kada travnjak nije pravilno pokošen - preporuča se zamjena baterije.

Kako zamijeniti bateriju

- A. Isključite kosilicu.
- B. Postavite kosilicu "naglavačke" (okrenite je naopako) na čistu i meku površinu.
- C. Odvijte 4 vijka koji drže poklopac baterije koristeći križni odvijač.
- D. Isključite priključak.
- E. Izvadite stari paket baterija (bateriju) i zamijenite ga novim.





UPOZORENJE

- Koristite samo originalnu bateriju ili isti model baterije koji je preporučen od strane Villager-a. Svaka kosilica sadrži jedan paket baterija (bateriju).
- Nemojte koristiti nepunjive baterije. Za punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za napajanje koja dolazi uz proizvod.
- Izbjegavajte oštećivanje ili rastavljanje kućišta baterije. Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima kako biste spriječili nastanak kratkog spoja. Držite dalje od izvora toplote, vatre i izravne sunčeve svjetlosti.
- Za više informacija o odstranjivanju (bacanju) baterije i elektroničkog otpada, obratite se prodajnom mjestu, lokalnoj ili regionalnoj upravi za odlaganje otpada ili Vašoj komunalnoj službi za kućni otpad.
- Poklopac baterije nije predviđen za česta otvaranja. Otvarajte ga samo kada je potrebna zamjena baterije.
- Paket baterija (baterija) sadrži elektrolite. U slučaju curenja elektrolita i kontakta s kožom, odmah isperite vodom i sapunom. Ako dođe do kontakta s očima, odmah ispirajte oči s puno vode najmanje 15 minuta, bez trljanja i potražite medicinsku pomoć.

Napajanje

Isključite napajanje:

- A. Prije uklanjanja blokade.
- B. Prije provjere naprave, čišćenja ili rada na njoj.
- C. Nakon udarca u strano tijelo - radi provjere oštećenja na napravi.
- D. Redovito pregledajte kabel, utikač, kućište i ostale dijelove. Ako zamijetite bilo kakvo oštećenje ili znakove starenja, odmah prestanite s korištenjem.



UPOZORENJE

- NIKADA nemojte koristiti oštećeni izvor napajanja za rad. Da biste spriječili rizik, oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili drugo odgovarajuće kvalificirano lice. Ako je produžni kabel neispravan, zamijenite ga kabelom od 10m koji je odobrio Villager.
- NIKADA ne dodirujte produžni kabel ili oštećeni kabel prije nego li ih isključite sa izvora napajanja. Oštećeni kabel može izazvati kontakt s električnim komponentama.
- Napajanje se ne smije koristiti s bilo kojim drugim napravama ili baterijama jer to povećava rizik od strujnog udara, požara ili ozljeda. Ako koristite bilo šta osim originalnih baterija, sigurnost proizvoda nije zajamčena. **NEMOJTE puniti ako baterija curi.**
- Držite produžni kabel dalje od pokretnih dijelova kako biste spriječili oštećenja kabela, što može dovesti do kontakta s dijelovima koji su pod naponom.

Preporuka

Priključite kosilicu i/ili njene periferije samo na strujno kolo zaštićeno napravom za rezidualnu struju (RCD) tj. sklopkom - sa strujom aktiviranja ne većom od 30 mA.



UPOZORENJE

- Promjene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene od strane koja je odgovorna za sukladnost - mogu poništiti korisnikovo pravo na rad s opremom.

Ova naprava je usklađena s dijelom 15 od FCC pravila. Rad je podložan slijedećim uvjetima:

- A. Ova naprava ne smije izazvati štetne smetnje.
- B. Ova naprava mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu izazvati neželjeni rad.

Ova oprema je sukladna FCC ograničenjima za izloženost zračenju u nekontroliranim okruženjima. Instalacija i rad ove opreme trebaju biti na minimalnoj udaljenosti od 20 cm između emitera i Vašeg tijela.

Skladištenje

- A. Uvjerite se da je kosilica potpuno napunjena i isključena prije skladištenja kako biste spriječili prekomjerno pražnjenje, koje može prouzročiti trajno oštećenje.
- B. Skladištite u suhom i hladnom prostoru i u zatvorenom prostoru. Izlaganje sunčevoj svjetlosti i ekstremnim temperaturama (bilo toplim ili hladnim) će ubrzati proces starenja komponenti i može izazvati trajna oštećenja.
- C. Držite kemikalije i izvore toplote (šporete, radijatore itd.) daleko od kosilice, stanice za punjenje i izvora napajanja.
- D. Skladištite izvor napajanja u prostoru s dobrom ventilacijom i zaštitite ga od vlage.



UPOZORENJE

- Isključite izvor napajanja iz utičnice ako se predviđa oluja s grmljavinom. Odvojite sve kabele i žice priključene na stanicu za punjenje. Ponovno ih povežite tek kad više ne postoji mogućnost grmljavinske oluje.

Dodatni zahtjevi za skladištenje tijekom zime

Kosilica:

- A. Temeljno očistite kosilicu prije skladištenja.
- B. Pregledajte komponente koje su podložne habanju, kao što su noževi.
- C. Popravite ili zamijenite komponente ako su u lošem stanju.
- D. Skladištite kosilicu na suhom prostoru i prostoru bez mogućnosti mržnjenja, postavljenu na sve kotače, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

Stanica za punjenje:

- A. Otkačite sa stanice za punjenje i iskopčajte napajanje iz napojne utičnice.
- B. Držite stanicu dalje od izravnog sunčevog svjetla i unesite je u zatvoren prostor.

Reciklaža i odstranjivanje na kraju životnog vijeka

Ovaj proizvod NIJE komunalni otpad. Kontaktirajte lokalnu općinu, prodajno mjesto ili službu za kućni (komunalni) otpad - za informacije o reciklaži.

**UPOZORENJE**

- Ovaj proizvod se ne smije odstraniti na deponiju, spaljivati niti kombinirati a običnim otpadom iz kućanstva. Električne komponente mogu izazvati opasnost ili ozbiljna oštećenja.
- Nemojte odstranjivati ovaj paket baterija (bateriju) kao običan kućni otpad. Osigurajte da se baterija reciklira sukladno lokalnim zakonima.

Ostalo

- A. Održavajte sve vijke (zavrtnje), navrtke i strojarske vijke čvrsto pritegnutima - kako biste osigurali normalan i siguran rad.
- B. Kvalificirani serviser mora montirati priložene gume proizvoda na kotač. Kotače je teško ukloniti, a nepravilno sastavljanje može prouzročiti nestabilnost i kvarove.
- C. Uporabite četku za čišćenje pogonskih kotača (stražnji kotači) kako biste osigurali da gazeći sloj ima dobro prianjanje.
- D. SAMO ovlašteni servisni tehničari smiju otvarati i ponovo zapečatiti dio šasije koji se nalazi iza branika. Jamstvo može biti poništeno - ako sami izvršite popravke.

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA I RJEŠAVANJE PROBLEMA

FAQ

Instalacija i namještanja

- **Kolika je najmanja dozvoljena širina za stazu kod QUIX Oculus robot kosilice u vrtu?**
Širina mora biti veća od 0,8 m.
- **Da li moj vrt mora imati potpunu Wi-Fi pokrivenost?**
Ako je moguće, osigurajte potpunu Wi-Fi pokrivenost u vrtu. Ako to nije moguće, osigurajte barem pokrivenost u blizini stanice za punjenje - kako bi robot mogao obaviti OTA (od engleskog Over-The-Air tj. preko mreže) ažuriranja dok se puni.
- **Koja je maksimalna visina trave koju naprava može kositi?**
Preporučuje se da visina trave ne prelazi (8 cm).
- **Šta da radim ako QR kod se ne može prepoznati?**
Ako se QR kod ne može skenirati, možete povezati napravu putem Bluetooth konekcije.

Rad

- **Zašto su određene površine ponekad nepokošene?**
Mogući razlozi:
 1. Visoka trava: Ako je visina trave veća od 15 cm, površina može biti prepoznata kao zapreka, pa je naprava može zaobići.
 2. Zapreke: Povremeno, iznenadne zapreke mogu se pojaviti u vrtu. Ako su te zapreke privremene, naprava će pokositi nepokošene površine tijekom slijedećeg zakazanog rada.
- **Zašto se naprava povremeno susreće s zaprekama?**
Zapreke sa strane ili straga možda neće biti prepoznate. Vizija utemeljena na AI tehnologiji radi slabije u tamnim ili maglovitim sredinama i kišnim uvjetima.
- **Kako mogu otkazati raspored za taj dan ako je potrebno?**
Trenutačno ne postoji funkcija pauziranja. Nakon što naprava napusti stanicu, možete pritisnuti opciju "Return" (prijevod: "Povratak") u aplikaciji i naprava neće napustiti stanicu ponovo toga dana.
- **Kako mogu ponovo restartati napravu nakon što pritisnem gumb za zaustavljanje (Stop gumb)?**
Iz sigurnosnih razloga, kada je naprava u režimu zaustavljanja, za ponovno pokretanje pritisnite "start+ok" ili "home+ok" na zaslonu.
- **Zašto naprava ponekad iznenada skreće u oblastima bez zapreka?**
Ako je trava previše visoka, naprava može prepoznati visoku travu kao zapreku. Uvjerite se da je visina trave unutar dozvoljenog opsega za košenje

Tehničke značajke

- **Može li naprava kositi granice?**
Možete koristiti funkciju za trimanje jednim klikom (one click function) u aplikaciji.
- **Koja je uloga senzora za kišu i što znači odlaganje?**
Iako naprava može raditi na kiši, to se ne preporuča. Vlažno tlo može izazvati lijepljenje blata na kotače, što može dovesti do lošije kvalitete košenja, jer je mokru travu teško kositi i sklona je lijepljenju za disk s noževima.

Aplikacija (App)

- **Razlike u brzinama diska s noževima:**
Mala brzina produljiva radno vrijeme naprave, ali kvaliteta košenja može biti slabija u odnosu na visoku brzinu. Odaberite veliku brzinu za finiju kvalitetu travnjaka, a malu brzinu za učinkovitost.
- **Možete li povezati više naprava na jedan nalog?**
Da, nema ograničenja.
- **Možete li povezati jednu napravu na više naloga?**
Svaka naprava može biti povezana samo s jednim glavnim nalogom. Za dijeljenje s drugim korisnicima, jednostavno pritisnite gumb "Share" (prijevod: „Podijeli“) u aplikaciji, a drugi korisnici mogu dodati napravu skeniranjem datog QR koda.

Bluetooth i mreža

- **Zašto se robot ne može povezati na Wi-Fi?**
Provjerite da li ruter radi na frekvenciji od 2,4GHz.
Telefon i naprava trebaju biti povezani na istu mrežu.
Provjerite da li aplikacija ima dozvole za Bluetooth i lokaciju na telefonu.
Provjerite da li Wi-Fi ikona na zaslonu naprave svijetli.
Provjerite da li Wi-Fi ikona na aplikaciji svijetli.
Ako je Wi-Fi ikona na stanici osvijetljena, ali ne i na napravi, pokušajte približiti napravu ruteru, a zatim ponovo pokušajte povezati se.
- **Zašto ne mogu pronaći napravu kada pretražujem u Bluetooth-u?**
Pretražite napravu u aplikaciji, a ne u Bluetooth listi naprava na telefonu. Obavezno omogućite dozvole za lokaciju prilikom povezivanja putem Bluetooth-a.
- **Zašto je potrebna dozvola za lokaciju?**
Potrebno nam je da znamo Vašu vremensku zonu.
- **Mogu li povezati napravu na mrežu s pristupnom točkom (Hotspot)?**
Da, moguće je.

Ažuriranja softvera

- **Kako mogu saznati da li je potrebna nadogradnja (update) softvera robota?**
Primit ćete obavještenja u aplikaciji ako su dostupna nova ažuriranja softvera.
- **Mogu li nadograditi (upgrade) napravu koristeći USB fleš disk?**
Trenutačno to nije dozvoljeno niti preporučeno.
- **Zašto bih trebao ažurirati (update) Firmware?**
Redovito ažuriramo funkcije i firmware kako bismo poboljšali korisničko iskustvo i optimizirali funkcionalnost. Preporuča se redovito provjeravanje i ažuriranje firmvera (firmware) - kako biste imali najnovija poboljšanja i najbolje moguće korisničko iskustvo.

Održavanje

- **Kako trebam skladištiti napravu tijekom zime?**
Preporuča se da se naprava čuva u zatvorenom prostoru tijekom zime. Prije skladištenja, uvjerite se da je naprava potpuno napunjena i isključena.
- **Mogu li oprati napravu vodom?**
Provjerite da li su svi vijci čvrsto zategnuti prije čišćenja naprave. Koristite obično crijevo za vodu - za čišćenje. Izbjegavajte uporabu visokotlačnog pištolja za vodu (perači pod tlakom) - kako biste spriječili moguće oštećenje.
- **Koliko često trebam mijenjati noževe?**
Za travnjake koji nisu ranije održavani robotskom kosilicom i imaju dulju travu, razmislite o zamjeni noževa svakih 1-2 mjeseca. Kod stalnog korištenja na travnjacima gdje je duljina trave konstantno kontrolirana, očekuje se da će noževi trajati dulje - zbog održavane visine trave.

Sigurnost i zaštita od krađe

- **Što ako zaboravim šifru (password) za napravu?**
Ako je naprava povezana s aplikacijom, možete resetati šifru u aplikaciji. Ako nije povezana, obratite se korisničkoj potpori za resetanje šifre.
- **Što se dešava ako stalno unosim pogrešnu šifru?**
Nakon 10 uzastopnih pogrešnih pokušaja, zaslon će prikazati "LOCK" (prijevod: „ZAKLJUČANO“). Držite napravu uključenom i sačekajte 10 minuta da ponovo unesete šifru.

Privatnost podataka

Obrada osobnih podataka unutar QUIX Oculus

Tko i zašto?

Kada se registrirate za korištenje QUIX Oculus, obrađivat će se Vaš osobni podaci. Vaše osobne podatke ćemo obrađivati kako bismo:

1. Pružili vam konekciju za QUIX Oculus ili Vam ponudili takvu uslugu. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama, ili za poduzimanje koraka prije sklapanja ugovora s nama.
2. Dalje razvijali i poboljšavali naše proizvode i usluge. Pravna osnova je naš legitiman interes za razvoj i poboljšanje naših proizvoda i usluga.
3. Omogućili povezanost QUIX Oculus (Internet stvari): koristili partnerske integracije (na primjer, pametne asistente, uključujući naprave s glasovnim komandama); koristili platforme za povezivanje da bi se povezali QUIX Oculus na naprave, aplikacije i servise neke treće strane - i da bi izgradili Vašu osobnu integraciju pametne kuće. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama.
4. Pružili Vam relevantne informacije vezane za Vaše iskustvo s QUIX Oculus. Pravna osnova je naš legitiman interes da Vas informiramo o Vašim specifičnim proizvodima i uslugama i njihovim funkcijama.
5. Pružili Vam podršku i rješavanje problema vezanih za QUIX Oculus. Pravna osnova je to što je obrada neophodna za izvršenje ugovora koji ste sklopili sa nama.

Ako ste nam dali svoj pristanak (u kojem slučaju je pravna osnova Vaš pristanak), također možemo obrađivati Vaše osobne podatke u slijedeće svrhe:

1. Slanje prilagođenih reklama i biltena o našim proizvodima i uslugama.
2. Slanje anketa korisnicima i analizu unosa koji pružite kako je dalje detaljno opisano u toj komunikaciji.

Vaši podaci će se obrađivati sve dok je to potrebno Villager-u za ispunjenje gore navedenih svrha, ali ni u kojem slučaju ne dulje - nego što to dozvoljavaju važeći zakoni.

Koje osobne podatke obrađujemo?

Možemo obrađivati slijedeće osobne podatke:

1. Osobni podaci: ime i prezime, nacionalnost, jezične preferencije;
2. Kontakt podaci: e-mail adrese, poštanska adresa;
3. Informacije o nalogu: starost naloga, lozinka, broj naloga;
4. Ostali podaci vezani za Vašu QUIX Oculus: ime kolilice, imena za uparivanje, radnje pokrenute korištenjem integracija partnera; i informacije o napravi.

Uporaba podataka o lokaciji

Neke od naših usluga funkcioniraju samo ako možemo odrediti lokaciju Vaše kosilice (npr. prikaz vremenskih prilika). Kada podijelite lokaciju svoje kosilice s nama, podaci se čuvaju kao dio Vašega profila i mogu biti poslani trećim stranama u pseudonimiziranom obliku radi pružanja odgovarajuće usluge (npr. parkiranje kosilice u slučaju jakog pljuskas).

Rješavanje problema

• **Mogući razlozi zaustavljanja naprave na sredini polja:**

1. Naprava je zaglavljena u rupi na terenu. Izvadite napravu iz rupe i očistite kotače da spriječite njihovo prekrivanje blatom.
2. Neuspješno vraćanje do stanice za punjenje.
3. Neuspješno pozicioniranje pri izlasku. Uvjerite se da postavljanje bazne stanice ispunjava zahtjeve.
4. Leće kamere su zaprljane ili nečim blokirana.

• **Razlozi za automatski povratak naprave**

1. Niska razina baterije.
2. Završetak košenja.
3. Pada kiša.
4. Vani je mračno

• **Razlozi za neuspješan povratak naprave:**

1. Uvjerite se da je QR kod na stanici za punjenje pravilno postavljen i čist. Provjerite da li je kamera na napravi bez zapreka (neometana).
2. Uvjerite se da nema zapreka 1,5 m - ispred stanice za punjenje.
3. Uvjerite se da u blizini stanice za punjenje nema jakih izvora svjetlosti ili refleksija koji mogu utjecati na QR kod.

• **Razlozi za izlazak naprave izvan granica:**

1. Kotači naprave su prekriveni velikom količinom blata ili trave, što može smanjiti prijanjanje ili čak izazvati gubitak prijanjanja. Očistite kotače.
2. Pogrešno prepoznavanje granica zbog prljavih leća kamere.
3. Magnetska traka je postavljena na nagibu. Kada uređaj radi uz granicu magnetske trake, može skliznuti izvan granice.
4. Postoji razmak veći od 10 cm na spoju više magnetskih traka.
5. Postoji relativno uzak pojas bez trave između dvije travnate površine, a visoka trava na granici travnjaka blokira prirodnu granicu. Postavite ogradu ili fizičku barijeru kako biste izbjegli prelazak na uski pojas bez trave.

- **Naprava i dalje radi tijekom kiše / senzor za kišu se aktivira u suhim uvjetima:**

1. Potvrdite u aplikaciji da li je senzor za kišu uključen/isključen.
2. Provjerite da li je senzor za kišu blokiran. Ako nije očistite ga da biste osigurali propisnu funkcionalnost, čak i u suhim uvjetima.

- **Blokada noža:**

1. Očistite ostatke (ili otpatke) sa noža za košenje.
2. Ako je trava na terenu predugačka, uporabite običnu kosilicu da je skratite na dozvoljenu razinu duljine.
3. Preporuča se da se kosi duljina koja nije veća od polovice ukupne duljine svaki put.
4. Izbjegavajte košenje trave po kišnom vremenu, jer je mokru travu teško kositi, što dovodi do loše kvalitete košenja i lijepljenja za donji dio naprave. Preporuča se da se postavi odlaganje kiše od najmanje 4 sata.

- **Naprava ne prati raspored rada:**

1. Uvjerite se da su postavke vremena na napravi tačne.
2. Provjerite da li je senzor za kišu aktiviran.
3. Nema napajanja.
4. Raspored nije pravilno sačuvan. Provjerite raspored u aplikaciji.
5. Naprava možda izvodi privremeni zadatak pokrenut ručno.
6. Pada kiša.
7. Vani je mračno.

GREŠKE I RJEŠENJA

Prikaz	Ilustrira	Djelovanje
E1	Kosilica izvan radnog prostora	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite u aplikaciji da li se kosilica nalazi unutar svog određenog radnog područja. 2. Ako je doista izvan radnog područja, odnesite je natrag u radnu zonu. 3. Ako je crta granice nejasna, položite magnetske trake - kako bi kosilica ostala unutar granice.
E2	Blokiran motor kotača	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu i odnesite je u prostor u kome nema zapreka. 2. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. 3. Ukoliko se poruka greške i dalje prikazuje, isključite napajanje, okrenite kosilicu naopako i provjerite da li postoji nešto što sprječava okretanje kotača. 4. Uklonite sve zapreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E3	Disk noža blokiran	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu 2. Okrenite kosilicu naopako i provjerite da li postoji nešto što sprječava disk noža da se okreće. 3. Ispravite kosilicu i odnesite ju u prostor s kraćom travom ili uradite postavke visine košenja. 4. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E4	Okidač senzora zapreka se još nije oporavio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema zapreka. 3. Uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E5	Kosilica je podignuta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu u prostor Vašeg travnjaka koji nema zapreka. 3. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK. 4. Ukoliko se poruka pogreške i dalje prikazuje, isključite napajanje. Okrenite naopako kosilicu. Provjerite da li postoji nešto što sprječava okretanje prednjih kotača 5. Uklonite sve zapreke, ispravite kosilicu, uključite napajanje. Stisnite START, zatim OK.
E6	Aktiviran senzor prevrtanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ispravite kosilicu. 2. Stisnite START, zatim OK.
E7	Aktiviran je senzor naginjanja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Odnosite kosilicu na ravnu zemlju Vašeg travnjaka. 3. Uključite kosilicu. Stisnite START, zatim OK.
E8	Greška povratka u stanicu za punjenje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postavite stanicu za punjenje na relativno ravno i horizontalno tlo. Nemojte je postavljati na neravne površine. 2. Ručno postavite kosilicu u bazu za punjenje. Nakon što se kosilica u potpunosti napuni, pritisnite START, a zatim OK.
E9	Kosilica je zaglavljena	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite kosilicu. 2. Premjestite je na dio travnjaka bez zapreka. 3. Uključite ju ponovo, pritisnite START, a zatim OK.
BP	Temperaturna zaštita baterije	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite temperaturu baterije. Ako je temperatura previsoka, sačekajte da se baterija ohladi. Ako je temperatura preniska, sačekajte dok ne pređe iznad 5 °C. Pritisnite START, a zatim OK. 2. Ako se poruka o grešci i dalje prikazuje, zamijenite bateriju novom. Ponovo pokrenite kosilicu, pritisnite START, a zatim OK. 3. Ako se greška stalno pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar za pomoć.
EE	Greška nepoznata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Restartajte kosilicu. Pritisnite START, a zatim OK. 2. Ukoliko se greška stalno prikazuje, kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu radi pomoći
A1	Izvan stanice za punjenje	Postavite kosilicu na stanicu za punjenje, osiguravajući da je pravilno priključena.

Upute o postupku u slučaju abnormalnih vibracija:

- A. Isključite napravu.
- B. Okrenite napravu za 180 stupnjeva.
- C. Provjerite stanje noževa zbog oštećenja ili neispravnosti.
- D. Preporuča se zamjena sva tri noža.
- E. Ponovo okrenite napravu kako biste počeli s radom.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz naprave i odnesite bateriju, naprave i pakiranja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz kućanstva.



Li-Ion

Nemojte odstranjivati baterije zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu nanijeti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscuru.

Servis

- A. Vašu napravu treba servisirati kvalificirani majstor uz uporabu samo identičnih dijelova za zamjenu. To će osigurati da se zadrži sigurnost naprave.
- B. Održavajte sve navrtke, strojarske vijke i vijke u zategnutom stanju kako biste bili sigurni da je naprava u sigurnom radnom stanju.
- C. Često pregledajte da li se na sakupljaču trave pojavilo habanje ili propadanje.
- D. Zamijenite pohabane ili oštećene dijelove radi sigurnosti.
- E. Osigurajte da se koriste samo zamjenska rezna sredstva (noževi) propisnog tipa.
- F. Osigurajte da se baterije pune uz uporabu propisnog punjača - koga je preporučio proizvođač. Nepravilna uporaba može rezultirati električnim udarom, pregrijavanjem ili curenjem korozivne tečnosti iz baterije.
- G. U slučaju curenja elektrolita, isperite vodom/agensom za neutralizaciju, zatražite medicinsku pomoć ukoliko dođe u kontakt s očima i sl.
- H. Servisiranje naprave treba biti obavljeno sukladno napucima proizvođača.

Neka Vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje u našim ovlaštenim servisnim centrima koje koristi originalne zamjenske dijelove, tako ćete osigurati da električni alat ostane siguran za uporabu. Za više informacija o našim ovlaštenim servisnim centrima posjetite web stranicu www.villager.hr ili ovlaštenu radnju za prodaju Villager proizvoda

Deklaracija o sukladnosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17. svibnja 2006, Aneks II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Opis stroja:* **Robotska kosilica za travu Villager QUIX Oculus 500****Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden sukladno:**

- Direktivi 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktivi 2014/53/EU o radio opremi
- Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktivi 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstancija u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi korišteni standardi:

EN IEC 62311:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN ISO 12100:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2


Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 dat. 05. 03. 2024..

Izmjerena razina zvučne snage	L _{WA} 54,86 dB(A)
Garantirana razina zvučne snage	L _{WA} 55 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 04. 11. 2024.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

Deklaracija o sukladnosti

Prema Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu u okviru određenih granica napona, Aneks IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Opis stroja: **Punjač baterija Villager QUIX Oculus 500**

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden sukladno:

- Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi, koja je namijenjena za uporabu u okviru određenih granica napona
- Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktivi 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstancija u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi korišteni standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilo, na adresi tvrtke Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 04. 11. 2024.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilo

Robotfűnyíró

Villager QUIX Oculus 500

Eredeti használati utasítás



Fontos! Mielőtt elkezdené használni az eszközt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Tartsa biztonságos helyen a későbbi használatra.



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, mielőtt azok teljesen leálltak.
- Tartsa távol a tápkábelt, a tápegységet, a hosszabbítókábelt és minden egyéb elektromos vezetékét, amely nem része a terméknek, távol a fűnyírási területtől, távol a veszélyes mozgó alkatrészeketől, és ne sértse meg azokat a vezetékeket, amelyek érintkezhetnek az alkatrészekkel, és feszültségnek tehetik ki őket. A kézikönyv utasításainak be nem tartása a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélyét okozhatja.
- Automata fűnyíró! Maradjon távol a készüléktől! A gyerekeket felügyelni kell!
- Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi hivatkozás céljából.
- Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt.
Az összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Általános biztonsági utasítások

A munkaterület biztonsága.

- A. Ne működtesse a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok és por jelenlétében. A melegítő k szikrákat termelnek - ami meggyújtja a port vagy a füstöt.
- B. Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerje meg a kezelőszerveket és a készülék megfelelő használatát.
- C. Soha ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, vagy gyermekek. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő korát.
- D. Az üzemeltető vagy a felhasználó felelős a más emberekkel vagy tulajdonukkal történt balesetekért.

Elektromos biztonság

- A. A hálózati csatlakozóknak illeszkedniük kell az aljzatokhoz. Ne módosítsa a dugókat semmilyen módon. Ne használjon földelt töltődugót. A módosítatlan dugók és a megfelelő kapcsolók csökkentik az áramütés kockázatát.
- B. Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, konyhai tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel stb. Nagyobb az áramütés kockázata - ha a teste földelt.
- C. Ne kezelje durván a tápkábelt. Soha ne használja a kábelt a csatlakozódugó átviteléhez, kihúzásához vagy húzódáshoz a csatlakozóaljzatból. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy a készülék mozgó alkatrészeitől. Az összegabalyodott vagy sérült tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

- D. Ha valamilyen oknál fogva a hálózatról táplált eszközzel való munkavégzés elkerülhetetlen nedves helyen, használjon hálózati védelmet kapcsoló formájában (RCD - hibaáram-védő). Megszakító (RCD) használata - csökkenti az áramütés kockázatát.
- E. Gondoskodjon az automatikus kerületérzékelő rendszer megfelelő telepítéséről az utasításoknak megfelelően.
- F. Rendszeresen ellenőrizze azt a területet, ahol a készüléket használni fogja, és távolítsa el minden sziklát, rudat, drótot, csontot és egyéb akadályokat.
- G. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kések, a késcsavarok és a vágóegység nem koptak-e vagy sérültek-e. Cserélje ki a kopott vagy sérült pengéket és csavarokat (készletben) - az egyensúly fenntartása érdekében;
- H. A többtengelyes gépeknél legyen óvatos, mert az egyik kés forgatásakor a többi kés is elfordulhat.

Személyi védelem

- A. Ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék a készüléket, akik nem ismerik a készüléket vagy ezt a kézikönyvet. Az eszközök veszélyesek képzetlen felhasználók kezében.
- B. Legyen óvatos, figyelje mit csinál, és használja a józan ésszt a készülék kezelésekor. Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- C. Távolítsa el minden beállító szerszámot (pl. villáskulcs) a készülék használata előtt. Ha a készülék forgó részén maradt kulcs vagy egyéb szerszám –ez testi sérülést okozhat.
- D. A készülék kézi vezérlése során mindig tartsa meg a megfelelő lábhelyzetet és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- E. Ne hagyja, hogy a készülék gyakori használatával szerzett rutin hanyagságba vezessen, és figyelmen kívül hagyja a készülékbiztonsági elveket. A gondatlan cselekvés a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

A készülék használata és tárolása

- A. Húzza ki az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort a készülékből vagy más módon, ha az levehető - bármilyen eszközbeállítás, tartozékok (tartozékok) cseréje vagy a készülék tárolása előtt. Az ilyen megelőző védőintézkedések csökkentik a készülék véletlen (véletlen) indításának kockázatát.
- B. Karbantartsa megfelelően a készüléket, a tartozékokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen helyzetét (ferdülését), beszorulását, törött alkatrészeket vagy bármilyen más olyan állapotot, amely befolyásolhatja a készülék működését. Ha megsérült, a következő használat előtt meg kell javítani. Sok balesetet az eszközök és berendezések nem megfelelő karbantartása okoz.

- C. Használja a készüléket és berendezést ezen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Veszélyes helyzetekhez vezethet, ha a készüléket a rendeltetésétől eltérő feladatokra használja.
- D. Soha ne működtessen hibás védőburkolatú vagy védőberendezések nélküli készüléket.
- E. Ne helyezze kezét és lábát forgó alkatrészek mellé vagy alá. Mindig maradjon távol a kiömlőnyílástól.
- F. Soha ne emelje fel vagy hordozza a készüléket, ha a motor jár.
- G. Aktiválja az eszközzárat az eszköz „LOCK” pontjában
Az elzáródás megszüntetése előtt.
- a készülék átvizsgálása, tisztítása vagy bármilyen munka elvégzése előtt.
- H. Ne hagyja felügyelet nélkül működő készüléket, ha tudja, hogy háziállatok, gyerekek vagy más emberek vannak a közelben.

Akkumulátoros eszközök használata és karbantartása

- A. A készülékek csak a gyártó által meghatározott töltővel tölthetők. Egy töltő, amely alkalmas lehet egy típusú akkumulátorhoz – tűzveszélyt jelenthet, ha más akkumulátorokkal együtt használják.
- B. A készüléket csak kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett akkumulátorral szabad használni. Bármilyen más akkumulátor használata sérülés- vagy tűzveszélyt jelenthet.
- C. Használaton kívül az akkumulátort el kell szigetelni attól, hogy ne érintkezzen más fémtárgyakkal, például gemkapcsokkal, érmékkel, kulcsokkal, szögekkel, csavarokkal vagy más kis fémtárgyakkal, amelyek összeköttetést hozhatnak létre az akkumulátor érintkezői között. Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- D. Folyadék szivároghat ki az akkumulátorból, ha nem megfelelően használják (erőszakos körülmények). A folyadékkal való érintkezést kerülni kell. Ha ilyen folyadékokkal véletlenül érintkezik, az érintett területet alaposan le kell mosni vízzel. Ezenkívül azonnal orvosi segítséget kell kérni, ha a folyadék szembe kerül. Az akkumulátorból kiszivárgó vagy onnan kilépő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- E. Sérült vagy módosított elemeket vagy eszközöket nem szabad használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy súlyos sérülést okozhat.
- F. Sem az elemeket, sem a készülékeket nem szabad tűznek vagy túlzott hőhatásnak kitenni. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- G. Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátort vagy a készüléket a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Nem megfelelő töltés vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés - károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

Biztonsági utasítások az összeszereléshez

- A. Ne szerelje fel a töltőállomást az összes tartozékkal együtt éghető anyag alá vagy 61 cm-en belüli helyre. Meghibásodás esetén a töltőállomás és az áramforrás felmelegedhet, és fennáll a tűzveszély.
- B. Ne helyezze az áramforrást olyan magasságba, ahol fennáll annak a veszélye, hogy vízbe kerül, vagy vízzel érintkezik. Ne helyezze a tápegységet a földre.
- C. Ne zárja le hermetikusan a tápegységet. A kondenzvíz károsíthatja a tápegységet és növelheti az áramütés kockázatát.
- D. Az USA-ban és Kanadában használható. Ha a tápegység kívül van felszerelve: Áramütés veszélye. Csak olyan fedett A osztályú GFCI (RCD) aljzatba szerelje fel, amely időjárásálló házzal rendelkezik, és hozzáférést biztosít a tartozék vagy a berendezés csatlakozófedelének behelyezéséhez vagy eltávolításához.
- E. Ne szerelje fel a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a vízállás veszélye (tavak stb.).

Biztonsági utasítások a napi kezeléshez

- A. Kezét és lábát tartsa biztonságos távolságban a forgó pengéktől. Ne tegye a kezét vagy lábát a termék közelébe vagy alá, amikor az be van kapcsolva.
- B. Használja a parkolási módot (parkolási mód), vagy kapcsolja KI (OFF) a terméket – ha mások, különösen gyerekek vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.
- C. Győződjön meg arról, hogy a pázsit nem tartalmaz tárgyakat, például sziklákat, ágakat, szerszámokat vagy játékokat. A pengék megsérülhetnek, ha tárgyhoz érnek.
- D. Ne emelje fel vagy mozgassa a terméket, amíg az be van kapcsolva.
- E. Ne engedje, hogy a termék embereknek vagy állatoknak ütközzön. Ha személy vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket.
- F. Ne helyezzen tárgyakat a termék tetejére vagy a töltőállomásra.
- G. Ne használja a terméket, ha a STOP gomb nem működik.
- H. Mindig állítsa KI (OFF) állásba a terméket, ha nem használja.
- I. Ne használja ezt a terméket felugró öntözővel egyidejűleg. Használja az ütemezés funkciót, hogy ez a termék és a felugró öntözőberendezések ne működjenek egyszerre.
- J. Ne engedje, hogy a termék működjön, ha víz áll a munkaterületen. Például amikor tavak képződnek a heves esőzések miatt.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

- A. A termék karbantartása közben állítsa a terméket KI (OFF) állásba.
- B. Ne használjon nagynyomású mosót a termék tisztításához. Ne használjon oldószert a termék tisztításához.
- C. A töltőállomáson végzett tisztítási vagy karbantartási munkák megkezdése előtt húzza ki a töltőállomást.

Az akkumulátor biztonsága

A lítium-ion akkumulátor felrobbanhat vagy tüzet okozhat, ha szétszerelik, rövidre zárják, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek teszik ki. Az akkumulátorokat óvatosan kezelje. Ne szerelje szét, ne nyissa ki az elemeket, és ne alkalmazzon semmilyen elektromos/mechanikai visszaélést. Kerülje a közvetlen napfénynek kitett tárolást.

Egyéb kockázatok

A sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget karbantartás vagy pengecsere során.

Ne hosszabbítsa meg a tápegység és a töltőállomás közötti kábelt.

A robot leírása

QUIX Oculus robotfűnyíró

A QUIX Oculus egy robotfűnyíró és egy töltőállomást tartalmaz. A robotfűnyíró fejlett vizuális rendszerrel van felszerelve, amely lehetővé teszi a határok hibátlan felismerését, az akadályok érintésmentes elkerülését, a több zónában történő működést és a precíz feltöltést. Ez a rendszer szükségtelessé teszi a bonyolult határolóhuzal-szerelést, mint a hagyományos fűnyírók esetében, és fűnyírója egyetlen kattintással megkezdheti a munkát.

Alkalmazás robotfűnyíróhoz

A QUIX Oculus alkalmazás a beállításokhoz és a napi kezeléshez használható QUIX Oculus robotfűnyírók.








Jelképek és matricák





Ezek a szimbólumok a terméken találhatóak. Feltétlenül olvassa el őket figyelmesen.

	FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet (felhasználói kézikönyv).
	FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt dolgozna rajta vagy felemelné. Soha ne érintse meg a forgó késeket.
	FIGYELMEZTETÉS: Működés közben tartson biztonságos távolságot a készüléktől. Tartsa távol a többi embert a veszélyzónából.
	FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön vagy ne vezesse magát a készüléken. Soha ne tegye a kezét vagy lábát a készülék közelébe vagy alá.
	Olvassa el a használati utasítást. Használjon levehető tápegységet a szimbólum melletti specifikációs címkén meghatározottak szerint.
	CE megfelelési jelölés.
	Hangteljesítményszint, az európai kültéri zajirányelv szerint meghatározott.
	Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kidobni. Győződjön meg arról, hogy a terméket a helyi törvényi előírásoknak megfelelően újrahasznosították.
	III. osztály
	DC (egyenáram) áram
	A termék megfelel az Európai Unió jogszabályok vonatkozó irányelveinek biztonsági követelményeinek.
	A termék megfelel a Szerb Köztársaság jogszabályai vonatkozó irányelveinek biztonsági követelményeinek.





Szimbólumok az akkumulátoron





	Olvassa el a használati utasítást (felhasználói utasítás).
	Ne vegye ki (dobja) az akkumulátort tűzbe – és ne tegye ki hőforrásnak.
	Ne merítse vízbe az akkumulátort.
	Újrahasznosíthatóság jele (újrahasznosítás lehetősége).
 Li-ion	Ne dobja ki (dobja ki) ezt az akkumulátort normál háztartási hulladékként. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort a helyi törvényi előírásoknak megfelelően hasznosítják újra.

Szimbólumok a töltőn

	Olvassa el a használati utasítást (felhasználói utasítás).
	A kicserélt biztosíték megfelel az előírásoknak
	Építőipari osztály II.
	Ne dobja ki a töltőt válogatlan hulladékként. Küldje el speciális gyűjtőközpontokba – hasznosítás és újrahasznosítás céljából, a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.

Szimbólumok a robotfűnyírón

	Bekapcsolás / kikapcsolás
	Start gomb (fordítás: indítás)
	Kezdőlap gomb (fordítás: ház)
	OK gomb

	PIN kód beállítása
	Az idő beállítása
	Bluetooth
	Wi-Fi

Rendeltetészerű használat

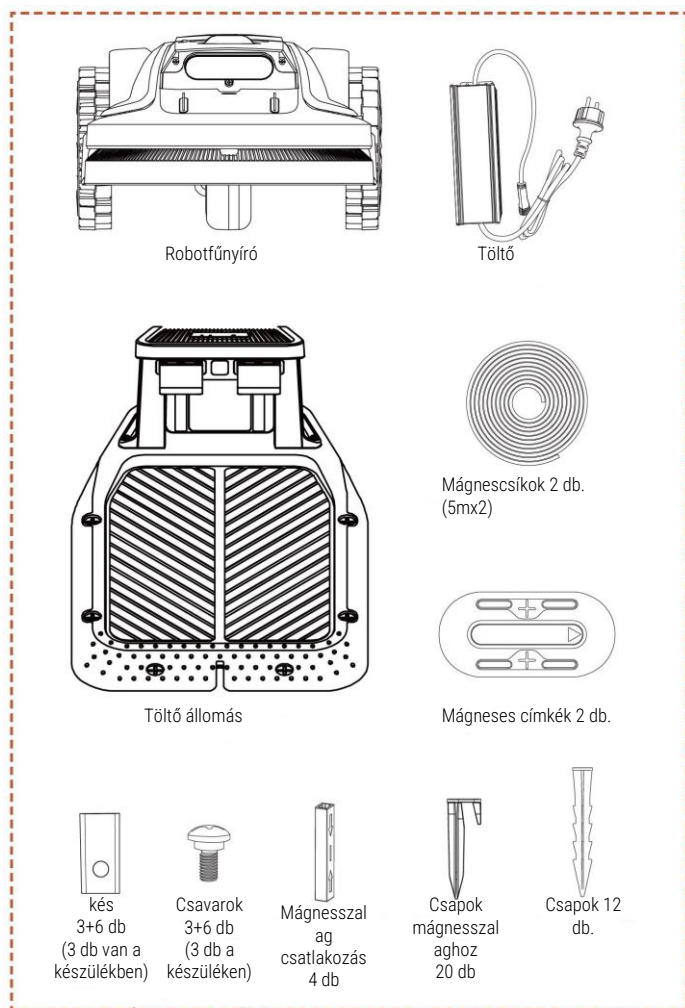
Az Ön robotfűnyíróját úgy tervezték, hogy automatikusan lenyírja a fűvet kisebb lejtőn, mint 42% (22°). Sok hagyományos fűnyíróval ellentétben a robotfűnyíró levágja a fűvet ahelyett, hogy letépne. Ez a gyakori nyírás technika javítja a fű minőségét. Nincs szükség fűgyűjtésre, a finomra vágott fű pedig csökkenti a műtrágyázási igényt. Ezenkívül nem bocsát ki káros gázokat, kényelmes, és a pázsit mindig jól karbantartott lesz. A nyírni kívánt területtől függően a fűnyíró programozható különböző üzemmódokban. Az olyan célokra való használat, amelyekre a készüléket nem szánták, sérülésekhez vezethet.

Felhívjuk figyelmét, hogy készülékeinket nem kereskedelmi, ipari vagy kézműves használatra terveztünk. A vevő vállal minden jogi és egyéb felelősséget minden olyan kárért vagy sérülésért, amelyet a készülék nem rendeltetészerű használata okoz.

Ezt a terméket nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem kapnak utasításokat a termék használatával kapcsolatban.

A nem rendeltetészerű használatához tartozik: emberek, gyermekek vagy állatok szállítása a készüléken; szállítás eszközzel; terhek húzására vagy tolására szolgáló eszközök használata; és eszközök használata a fűtől eltérő növényzet levágására. A biztonság és a balesetek megelőzése érdekében szigorúan be kell tartania a feltüntetett irányelveket.

A doboz tartalma



Alkatrészek és funkciók

MEGJEGYZÉS:

Ne merítse vízbe a készüléket, mert ez károsíthatja az alkatrészeket, és a megadott jótállási időn belül a garancia érvényét veszti.

A - ütközési lökhárító: Vizuális pozicionálás hiányában az ütközési lökhárító lehetővé teszi a készülék normál működését.

B - Töltőelektródák: A készülék töltőelektródái a töltőállomás elektródáihoz csatlakoznak - a készülék akkumulátorának feltöltése érdekében.

C - Távcsőkamera: AI-alapú (mesterséges intelligencia által támogatott, az angol "Artificial Intelligence" kifejezésből származik, rövidítve AI) binokuláris kamera lehetővé teszi a fűnyíró számára, hogy felismerje a határokat és több zónát, valamint érzékeli és elkerülje az akadályokat.

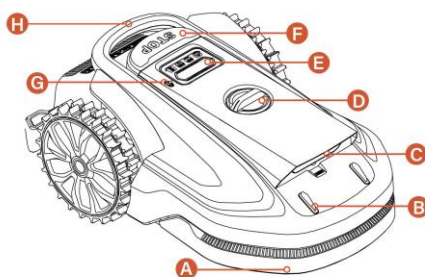
D - Nyírási magasság beállítására szolgáló gomb: Kézzel forgassa el a gombot az optimális vágási magasság beállításához.

E - LED képernyő billentyűzettel: A vezérlőpanel a készülék be- és kikapcsolására, az eszköz indítására vagy visszaállítására, valamint egyéb funkciók végrehajtására szolgál.

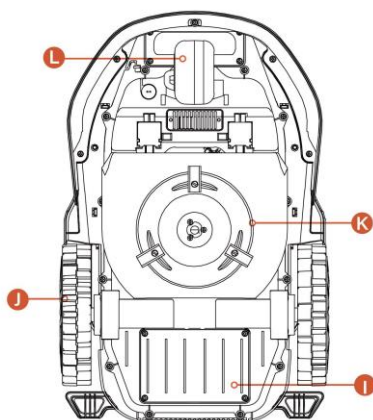
F - STOP gomb: Nyomja meg a készülék leállításához vészhelyzetben.

G - Esőérzékelő: Egy esőérzékelő érzékeli az esőt, így a készülék automatikusan visszatér a töltőállomásra - a csapadék elkerülése érdekében, a felhasználó beállításai szerint.

Madárperspektíva



Madárperspektíva



H - Fogantyú: Fogantyú kényelmes markolattal.

I - Elemtartó rekesz: Hely az akkumulátor tárolására.

J - Meghajtó kerekek: Kiváló terepképesességű kerekek.

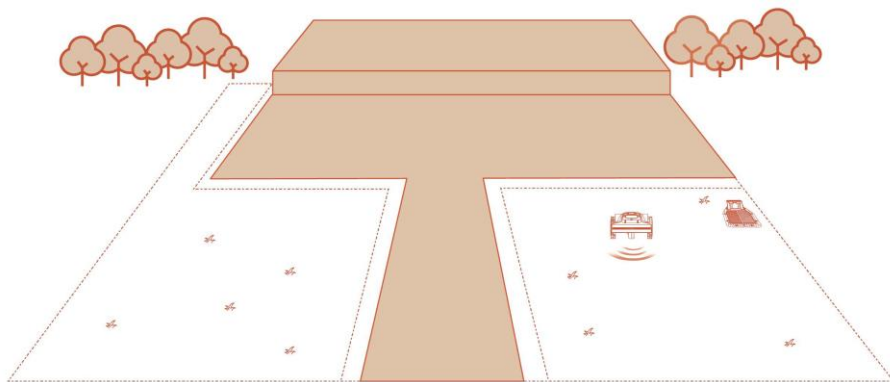
K - Forgó kaszatárcsa: Kések a fű nyírására a készülék működése közben.

L - Első kerék: Forgat hogy elkerülje az akadályokat.

Villager QUIX Oculus pozicionálás

A VSLAM technológiával és a Villager QUIX Oculus AIR-rel (mesterséges intelligenciafelismerés) kombinálva a robot minden forgatókönyvben (helyzetben) képes helymeghatározási és navigációs feladatokat végrehajtani, beleértve az összetett környezeteket is, miközben mindig magas színvonalú gyeprbantartást biztosít.

A Villager QUIX Oculus fejlett hardver és szoftver kombinációja (intelligens algoritmusok) jelentősen javítja a környezet felismerését, a pozicionálási pontosságot és a fűnyíró munkateljesítményét. Az emberi agyhoz hasonlóan a Villager QUIX Oculus fejlett algoritmusai is képesek feldolgozni a VSLAM-en (Visual Simultaneous Localization and Mapping) és kilométer-számlálókon keresztül gyűjtött információkat annak érdekében, hogy minden körülmények között optimalizálják a környezet felismerésének módját.




Az eszköz telepítésének teljes sorrendje a következő:

- A. Keressen egy helyet
- B. Szerelje fel a töltőállomást
- C. Szerelje fel a mágnescsíkokat
- D. Szereljen fel mágneses címkéket
- E. Töltse fel és aktiválja a fűnyírót
- F. Kezdje el a fűnyírást

Tájékoztasson a "3. részben. Telepítés" a telepítés részleteiért.

Technikai sajátosságok

Robotfűnyíró		
Modell	Quix Oculus 500	
Motor típus	DC, kefe nélküli	
Kamera	Binokuláris	
Kerítész drót	Vezeték nélküli / szegélyek nélkül (kerítések)	
Kaszáló felület	500 m ²	
Feszültség	20 V 	
Alapjárat sebesség	2800 perc ⁻¹	
Kaszálási szélesség	180 mm	
Kaszálás magassága	20-60 mm	
A nyírési magasság helyzete	9	
Maximális dőlésszög a munkaterülethez	42% (22°)	
A lehető legszűkebb átjáró	0,8 m	
Mozgási sebesség	0,35 m/s	
A fűnyírórendszer típusa	3 forgó vágókés	
Mért hangteljesítményszint L _{WA}	54,86 dB(A)	
Garantált hangteljesítmény szintje L _{WA}	55 dB(A)	
Mérési bizonytalanság K	1,15 dB(A)	
Fűnyíró védelem	IPX5	
A készülék méretei	58x37x22 cm	
Súly (csak a készüléken)	7,8 kg	
Töltő		
A töltő jellemzői	Bemenet: 230V, 50Hz, 28W Kimenet: 20V-1,1A (IP67)	
Töltőállomás kábelhossza	5 m	
Az akkumulátor		
Akkumulátor típusa	Lítium-ion 18V, Max 20V, 2,5 Ah	
Töltési idő	2,5 h	
Működési idő 1 töltési ciklusra	1 h	
Tartozékok		
kés	(2,7 g/db)	
Töltő állomás	1	
Az akkumulátor	1	
Töltő	1	
Általános adatok		
Töltőállomás védelem	IPX4	
Tápegység	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Igen	
Ütésérzékelő	Igen	
Geomágneses érzékelő	Igen	
VSLAM	Igen	
FOTA	Igen	
Képernyő	LED	
Automatikus munkarend	Igen	
PIN kód	Igen	
Emelés és dőlés érzékelő	Igen	
Felhasználói felület	APP és LED képernyő billentyűzettel	
További jellemzők	Esőérzékelő, lopásgátoló PIN kód	
Rádiótechnológiák		
Támogatja a rádiótechnológiákat	Frekvenciatartomány	Maximális deklarált teljesítmény (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

SZERELÉS

Előkészítés

Készítse elő az APP-ot (alkalmazást)

A. Olvassa be a QR-kódot a Robotic Mower alkalmazás letöltéséhez, vagy keressen rá a „Robotic Mower” kifejezésre a Google Play Áruházban (Android) vagy az Apple App Store-ban (iOS) a sikeres beállításához.



B. Az alkalmazás telepítése után regisztráljon és jelentkezzen be. A bejelentkezés előtt feltétlenül fejezze be a regisztrációs folyamatot. A részleteket lásd a "3.6 Alkalmazás csatlakoztatása" szakaszban.

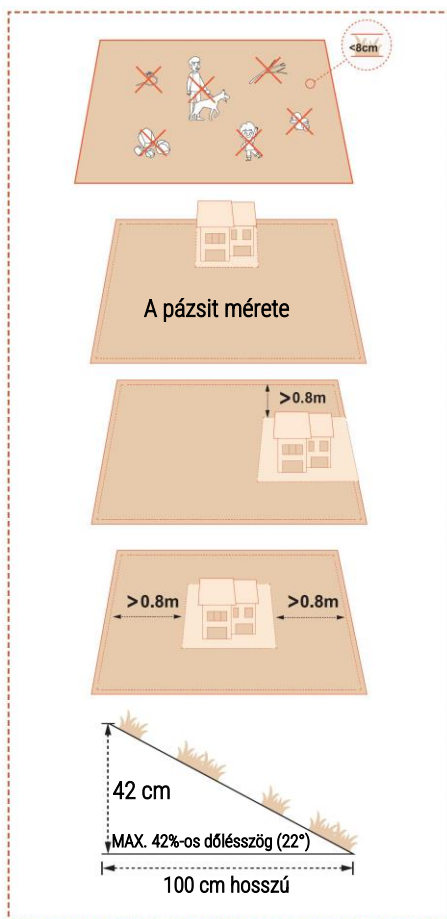
MEGJEGYZÉS

- Ha szükséges, az alkalmazás hozzáférést kér a Bluetooth- és Wi-Fi-hálózatokhoz. A megfelelő beállítás és a jövőbeni működés biztosítása érdekében engedélyezze a hozzáférést ezekhez a szolgáltatásokhoz.

Készítse elő a gyepet

- Távolítson el minden törmelékot, levélhalmokat, játékokat, vezetékeket, köveket vagy egyéb akadályokat. A túlzottan kiszáradt fű és gyom befolyásolhatja a fűnyíró teljesítményét.
- Távolítsa el a magas fűvet a szélekről. A robotfűnyíró használata előtt nyírja le a fűvet legfeljebb 8 cm-re (3,15 hüvelyk az amerikai modelleknél).
- A biztonság érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek és a háziállatok távol legyenek a gyepen.
- A pázsit teljes területe akár 500 m² is lehet.
- A pázsit határának 0,8 m-nél távolabb kell lennie a háztól.
- A terep maximális lejtése 22°.

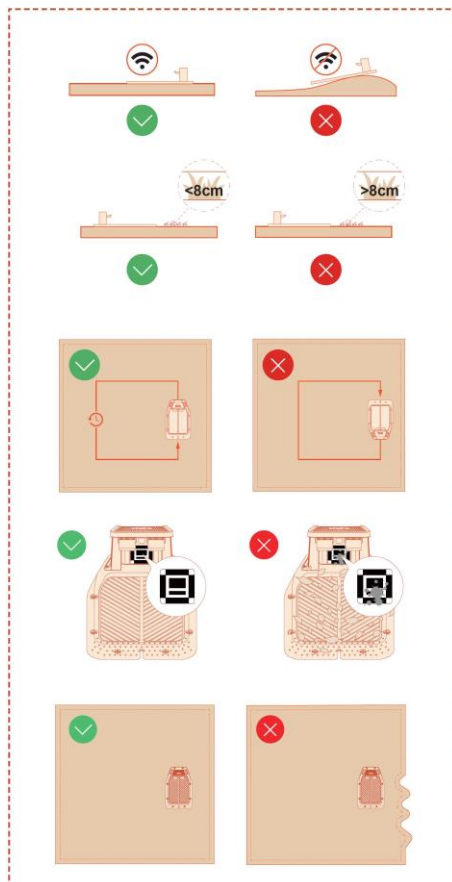
A javasolt pázsittípusok az alábbi képeken láthatók:



A töltőállomás felszerelése

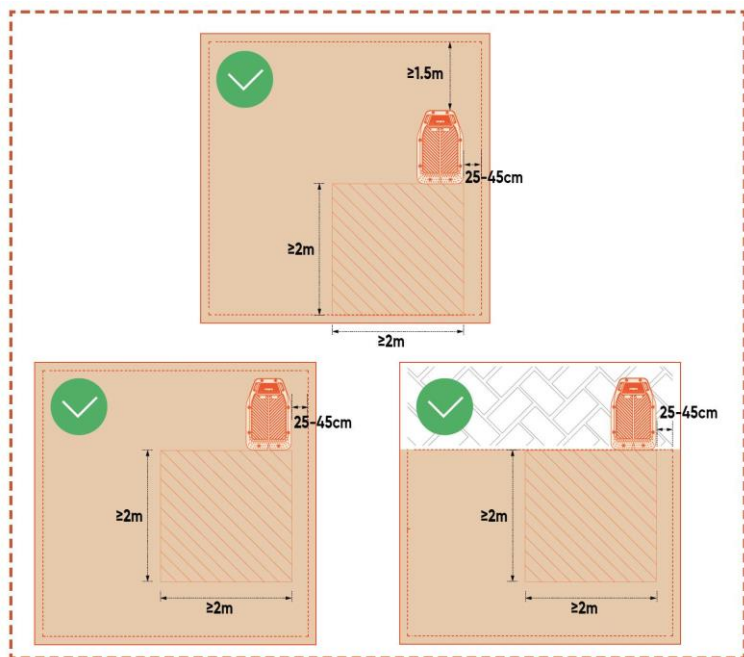
Keressen egy megfelelő helyet

- A. Helyezze a töltőállomást nyílt területre, sík és vízszintes felülettel és WiFi jellefedettséggel.
- B. Távolítsa el a magas fűvet a töltőállomás körül, nyírja le 8 cm magasra, és távolítsa el a lehullott leveleket az állomásról.
- C. Helyezze a töltőállomást a gyepterület széléhez közel, és irányítsa az óramutató járásával ellentétes irányba a pázsit széle mentén (lásd a képet).
- D. A töltőn lévő QR-kódnak világosnak kell lennie, és nem kell blokkolnia.
- E. Győződjön meg arról, hogy a gyepterület határa a töltőállomás közelében tiszta és egyenes.
- F. A töltőállomás legfeljebb 10 m-re lehet az áramforrástól.
- G. A töltőállomás közelében nem lehetnek erős mágnesek.



A töltőállomás elhelyezése

- A töltőállomás a gyepen belül helyezhető el. A töltőállomás 25-45 cm távolságra legyen a határtól, és a gyepen belül az állomás előtt 2 m-es körzetben ne legyen akadály. Az állomás hátulja és a határ közötti távolság nem lehet kevesebb 1,5 m-nél.
- A töltőállomás a gyeptől sarkában helyezhető el. Az állomásnak 25-45 cm távolságra kell lennie a határtól. Az állomás eleje és a határ közötti távolság nem lehet kevesebb 2 m-nél.
- A töltőállomás a gyeptől külső szélén helyezhető el. Az állomásnak 25-45 cm távolságra kell lennie a határtól. Az állomás eleje és a határ közötti távolság nem lehet kevesebb 2 m-nél.



A töltőállomás rögzítése

- Rögzítse a töltőállomást karókkal edzetlen (burkolatlan) és vízszintes talajon.
- Csatlakoztassa a töltőt és a tápkábelt. Ha bizonyos távolság van a töltőállomás és az áramforrás között, megfelelően rögzítse a töltőkábelt a földhöz és a falhoz – a biztonságos használat érdekében.

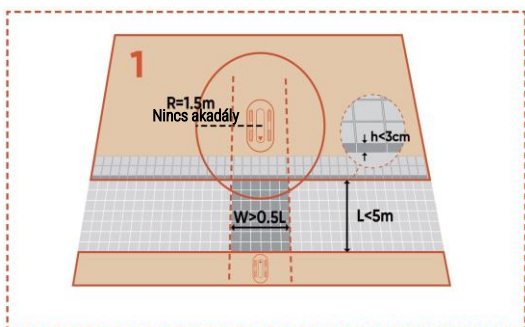
Mágneses címkék felszerelése

Események

Ha egynél több zónája van, minden zónába mágneses címkét kell elhelyeznie. Ez lehetővé teszi a robotfűnyíró számára, hogy az 1. zónából a 2. zónába mozogjon. Ha kétfőnél több asztali számítógép van, akkor egy további címkére lesz szüksége.

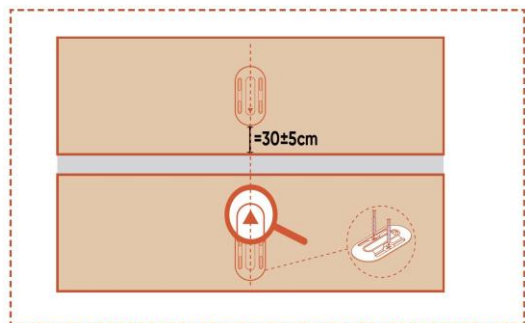
Keressen egy megfelelő helyet

- Ügyeljen arra, hogy az 1. terület és a 2. terület (L) közötti távolság ne haladja meg az 5 m-t. Ezenkívül az átjáró szélessége (W) nagyobb legyen, mint az 1. és 2. terület közötti távolság fele, és ne legyenek akadályok az átjáróban.
- Győződjön meg arról, hogy a címkék körül 1,5 méteres körzetben nincs akadály.
- Az átjáró magassága (h) nem haladhatja meg a 3 cm-t.



Mágneses címkék felszerelése

- Helyezze a címkét a szegélytől 30 ± 5 cm távolságra. Rögzítse a címkét két csappal.
- Helyezze a második címkét a másik zónába, és ellenőrizze, hogy a mágneses címkéken lévő nyíljelek egymás felé mutatnak és szimmetrikusak.



Mágnesszalagok beszerelése

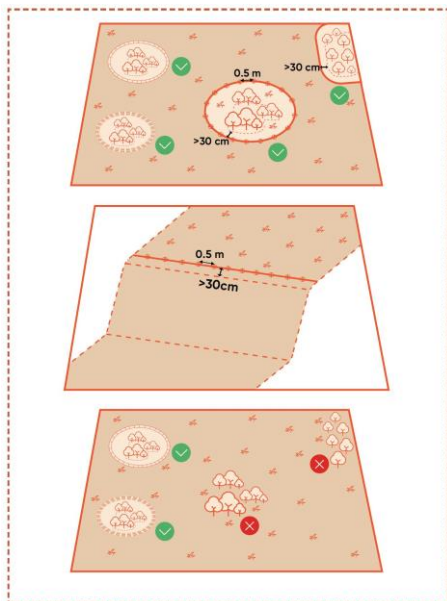
Események

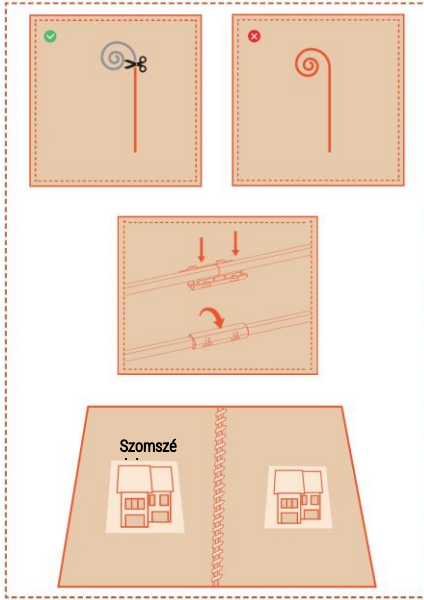
Ha nehéz vizuálisan felismerni a pázsit határát (például ha nincs perem vagy határ a pázsit és a környező pázsit között). Például olyan helyek, mint:

- Virágágyások és egyéb védendő területek;
- Fűvel borított medencék vagy gödrök;
- Fűvel borított szélek, fű alatt sziklák és tavak;
- Szomszédos pázsit;
- 22°-nál nagyobb lejtők.

Utastítás

- Használjon mágnesszalagot egy virtuális szegély beállításához.
- Helyezze a szalagot a talajra, és 0,5 m-enként rögzítse mágnesszalaggal. Győződjön meg arról, hogy a virtuális határ és a fizikai határ közötti távolság nagyobb, mint 30 cm.
- A mágnesszalag felszerelésékor ügyeljen arra, hogy a szalag lapos legyen. Ha a mágnescsík túl hosszú, vágja le a felesleget.
- Ha a mágnescsík nem elég hosszú, illessze össze a két csíkot.
- Ha nincs mágnescsík felszerelve, helyezzen el egy 5 cm-es fizikai szegélyt fű nélkül.



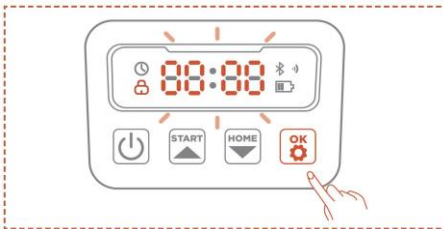


MEGJEGYZÉS

- A szabványos mágnesszalag 5 m hosszú. Kérjük, vásároljon további szalagokat, ha ez nem elegendő az Ön igényeinek.
- Ez a telepítési útmutató nem végleges. Kérjük, használja helyzetének megfelelően.
- A mágnesszalagot sima felületre kell helyezni. Ne temesse el a mágnesszíkot a földbe.

Töltse fel és aktiválja a fűnyírót

- Helyezze a fűnyírót a töltőállomásra úgy, hogy a töltőelektródák megfelelően legyenek csatlakoztatva. A töltőállomáson villogó zöld fény jelzi, hogy a töltés folyamatban van.
- Írja be az alapértelmezett jelszót (alapértelmezett jelszó) 0000 a fűnyírón, és nyomja meg az "OK" gombot a beállítási folyamat befejezéséhez.



Ellenőrizze a töltőállomás jelzőfényét:

- Zöld fény villog: a készülék töltődik.
- A zöld lámpa világít (be van kapcsolva): a töltőállomás áramforráshoz csatlakozik.
- A lámpa nem világít: a töltőállomás nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.

MEGJEGYZÉS

- Ha a jelzőfény a tápellátás megfelelő csatlakoztatása ellenére sem világít, forduljon az ügyfélszolgálatához.



FIGYELMEZTETÉS:

- NE töltsse, ha a készülék, a töltő, a töltőállomás vagy a konnektor megsérült.
- NE töltsse fel a fűnyírót, ha a hőmérséklet 40°C felett van vagy 5°C alatt. Ha a hőmérséklet meghaladja ezeket a határértékeket, az akkumulátor nem töltődik.
- Azonnal állítsa le a töltést, ha bármilyen szokatlan szagot, hangot vagy fényt észlel.
- Kerülje a töltést gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.

Kaszálás megkezdése

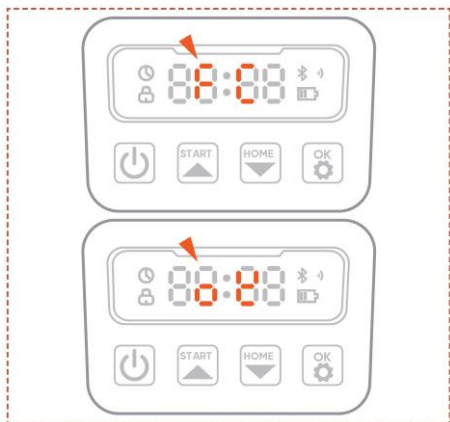
Az első indításkor a fűnyírónak meg kell erősítenie a munkafelületet.

Egy zóna

Ha van egy zónája, kövesse az alábbi lépéseket. Egyetlen kattintással megerősítheti a nyírási területet, és a készülék automatikusan működésbe lép, megkönnyítve a gyepegondozást.

- A. Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró a töltőállomásban van, és töltsse fel.
- B. Kapcsolja be a fűnyírót, és adja meg a PIN kódot.
- C. Kattintson a „Start” gombra, majd az „OK” gombra. A kijelzőn az „FC” felirat látható, és a fűnyíró elhagyja a töltőállomást.
- D. A képernyőn az „OK” felirat fog villogni, miután a fűnyíró megerősíti, hogy a pázsit beállításban van. Nyomja meg az „OK” gombot a fűnyírás megkezdéséhez.

A fenti leírás csak egy zónára vonatkozik. Ez akkor érvényes, ha nem használ mágneses címkéket több zónához. Ha mágneses címkéket használ, lásd alább a több zónára vonatkozó utasításokat.



Speciális beállítás

Alkalmazásunk (APP) lehetővé teszi a munkaterület (azaz asztali) egyszerű beállítását. Használja mobiltelefonját, és kövesse az alkalmazás lépésenkénti utasításait.

Az alkalmazás csatlakoztatása

- Győződjön meg arról, hogy a készülék a töltőállomáson van, és megfelelően töltődik.
- Töltse le a Robotic Mower alkalmazást (Töltse le a Robotic Mower alkalmazást) a QR-kód beolvasásával a készülékén, vagy keressen az App Store/Google Play áruházban.



IOS



Android

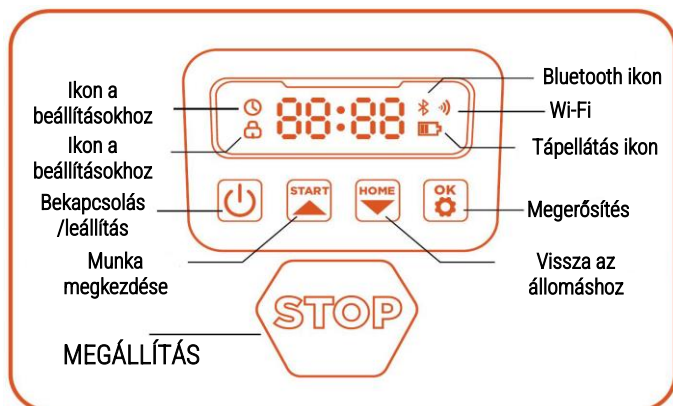


- Hozzon létre egy új fiókot, és jelentkezzen be. Kapcsolja be a Bluetooth és a Wi-Fi-t a telefonján. A robotfűnyíró hozzáadásához olvassa be az eszköz SN-számú QR-kódját. Sikeres csatlakozás (párosítás) után adja meg az eszköz alapértelmezett jelszavát: 0000. A jelszó az alkalmazásban bármikor megváltoztatható.
- Konfigurálja a Wi-Fi-t az eszközhöz az alkalmazásban. Az eszköznek ugyanahhoz a Wi-Fi-hálózathoz kell csatlakoznia, mint a mobiltelefonjának. Adja meg otthoni Wi-Fi hálózatának nevét és jelszavát.
- Csatlakozzon Wi-Fi-hez. A Wi-Fi-hez való sikeres csatlakozás után a roboton és az alkalmazásban lévő Wi-Fi ikon világitani kezd.
- Adjon nevet a robotjának.

NAPI KEZELÉS

Kijelző és kezelőszervek a fűnyírón

Kijelző



Tápellátás ikon: Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző ikon mutatja a készülék maradék energiáját. Ha az ikon 1 sort mutat, az azt jelenti, hogy a maradék teljesítmény 30% vagy kevesebb; ha 2 sávot mutat, a maradék teljesítmény 31-66% között van; ha 3 sávot mutat, a maradék teljesítmény 67% vagy több.

Wi-Fi ikon: A Wi-Fi ikon megmutatja, hogy az eszköz sikeresen csatlakozott-e a Wi-Fi-hez vagy sem.

Bluetooth ikon A Bluetooth ikon mutatja, hogy az eszköz sikeresen csatlakozott-e a Bluetooth-hoz vagy sem.

Időbeállítás ikon: Az időbeállítás ikon azt jelzi, hogy a készülék időbeállítási módba lépett.

Jelszó beállítás ikon: A világító lakat ikon jelzi, hogy meg kell adni vagy módosítani kell az eszköz jelszavát.

Vezezőpult nézet: Az irányítópult nézetben láthatók az eszköz különböző állapotai és üzemmódjai:

- **Idle** (fordítás: üres járás): A készülék készenléti állapotban van – jelenleg nincs folyamatban lévő feladat.
- **Futólámpa** (fordítás: lámpa munkához): A készülék működési módban van. Ebben a pillanatban a lemez nagy sebességgel forog. Kérjük, távolodjon el a készüléktől.
- **----**: Ha az esőképletelési mód be van kapcsolva, a készülék felismeri, hogy éppen esik, leállítja az aktuális műveletet, és visszatér a töltőállomáshoz.
- **Stop:** A készüléken lévő vészleállító gombot megnyomták.

Alapvető vezérlés

Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig.

Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.

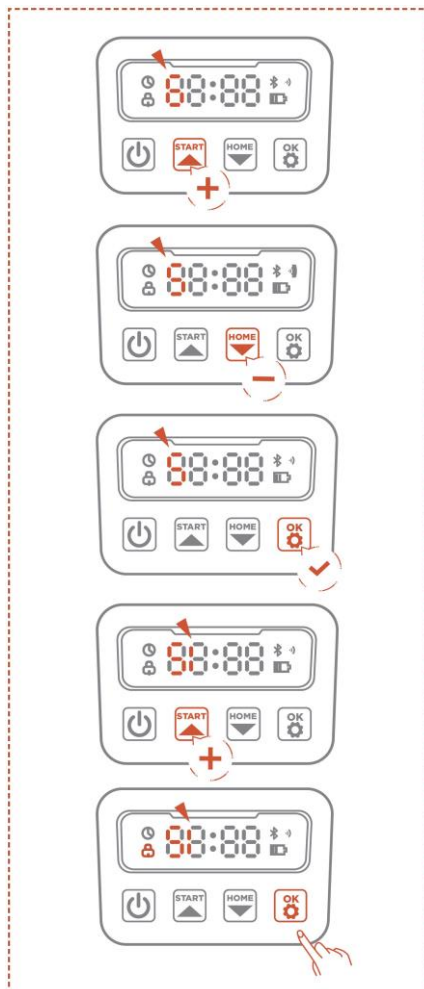
Amikor a fűnyírót kikapcsolják, a kijelzőn megjelenik a "bye" szó, és a kijelző kikapcsol.

Első lépések/Bekapcsolás: Nyomja meg a START gombot, majd az OK gombot.

Visszatérés az állomásra/Kikapcsolás: Nyomja meg a HOME gombot, majd az OK gombot.

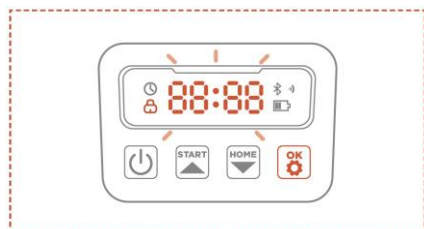
A fűnyíró leállítás: Nyomja meg a STOP gombot.

A fűnyíró újraindítása: Először kapcsolja ki a készüléket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig. Ezt követően újraindíthatja, vagy egyszerűen nyomja be a fűnyírót a töltőállomásba, és csatlakoztassa az állomás töltőelektrodáihoz.

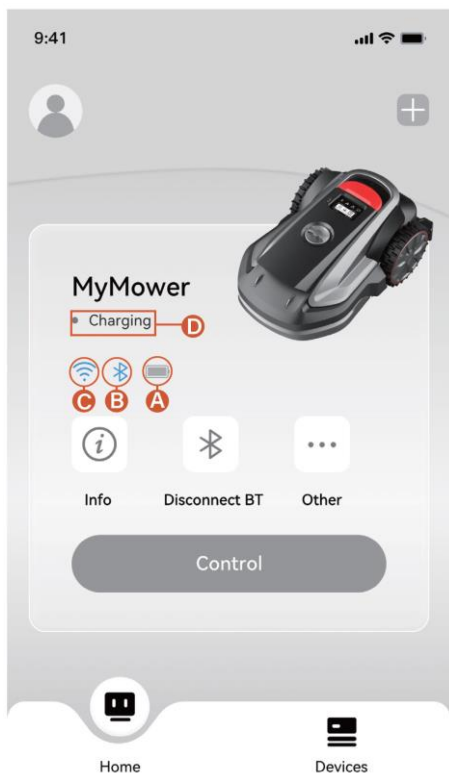


Megjegyzés:

Ha a fűnyíró zárolt állapotban van, a fűnyíró kézi működtetése előtt adja meg a PIN-kódot. Az alapértelmezett kód 0000, és a Robotic Mower alkalmazáson keresztül módosítható.



Robotic Mower App (Robotfűnyíró alkalmazás)



Honlap (fordítás: Kezdőlap)

Megtekintheti a munkafelületet, ellenőrizheti a fűnyíró állapotát, nyomon követheti a munka előrehaladását (beleértve a kaszált százalékot és a tényleges területet), valamint távolról is vezérelheti a fűnyírót, hogy elindíthassa, szüneteltethesse vagy visszatérhessen a töltőállomásra. Erről a képernyőről a Beállítások és értesítések (Robotfűnyíró alkalmazás) oldalt is elérheti.

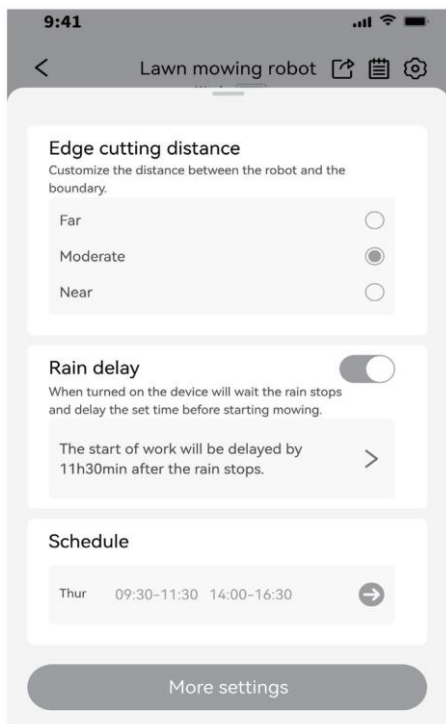
A - Akkumulátor töltöttségi szintje: Akkumulátor és töltési állapot.

B - Bluetooth: Bluetooth csatlakoztatva. Ha megszakadt, kattintson az újracsatlakozáshoz.

C - Csatlakozás: Csatlakozás az internethez.

D - Fűnyíró állapota: A fűnyíró aktuális állapotát mutatja.

Az alkalmazás fő funkcióinak beállításai



Élvágási távolság (fordítás: A robot távolsága az udvar határától) 3 lehetőség közül választhat: Far (fordítás: távol), Moderate (fordítás: közepes) és Near (fordítás: közel).

A vágóelem sebessége:

A "Vágási sebesség" ("Cutting Speed") oszlopban válassza ki az "alacsony" ("low") lehetőséget az alacsony sebességű vágáshoz, vagy a "magas" ("high") lehetőséget a nagy sebességű vágáshoz.

Eső miatti halasztás:

Ha a funkció "Esőkésleltetés" (fordítás: "Rain Delay") bekapcsolt állapotában a készülék megvárja, amíg eláll az eső – és késlelteti a kezdési időt a fűnyírás megkezdése előtt.

Menetrend:

Az „Ütemezés” ("Schedule") oszlopban válassza ki azt az időpontot, amikor a készülék működésbe lép.

Alkalmazásbeállítások

Ezen az oldalon megtekintheti és módosíthatja a QUIX Oculus alkalmazással kapcsolatos beállításokat.

Nyelv

Beállíthatja a kívánt nyelvet. Az alkalmazás jelenleg 12 nyelvet támogat.

Help and support (Segítség és támogatás)

Itt megtekintheti a legújabb felhasználói kézikönyvet, a gyakran ismételt kérdéseket (GYIK) és az értékesítés utáni támogatás elérhetőségeit.

About (alkalmazásról)

A Felhasználási feltételeket és az Adatvédelmi szabályzatot itt tekintheti meg.

Log out (Jelentkezzen ki)

Itt tud kijelentkezni a fiókjából, és a kijelentkezés után adatai nem törlődnek.

Notifications (Értesítések)

Eszközértesítések

A fűnyíró a következő helyzetekben küld értesítéseket a készülékről: munkaállapot-frissítés (pl. fűnyírás befejeződött), késcsere, váratlan viselkedés, rendellenes helyzet stb.

Kiugró üzenetek (Pop-up messages)

A előugró üzenetek a képernyő közepén jelennek meg. Például hiba esetén hibakód üzenet jelenik meg.

A dolgok internete (IoT)

QUIX Oculus egy olyan eszköz, amely a dolgok internetéhez (IoT) tartozik. Csatlakoztassa a fűnyírót az internethez mobilhálózaton vagy Wi-Fi hálózaton keresztül, és engedélyezze a következő funkciókat:

- A. Firmware-frissítések a hálózaton keresztül (OTA – az Over-The-Air rövidítése), hogy a fűnyíró a legújabb funkciókkal rendelkezzen.
- B. Távvezérlés engedélyezése a hálózaton keresztül: fűnyírás indítása és leállítása, visszatérés a töltőállomáshoz, fűnyírás ütemezés, fűnyírás magasság beállítása és egyéb funkciók.
- C. A fűnyírás előrehaladásának és a fűnyíró helyének távfelügyelete.
- D. A hibakódok és a fűnyíró állapotának jelentése a hálózaton keresztül.

Wi-Fi

A QUIX Oculus Wi-Fi-t használ a hálózathoz való csatlakozáshoz. További információkért lásd a D-F lépéseit a „3.7 Az alkalmazás csatlakoztatása” részben.

MEGJEGYZÉS

- QUIX Oculus csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot támogatja.

Firmware frissítések

Ha a fűnyíró csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz, az alkalmazáson keresztül értesítést kap az új firmware elérhetőségéről. A megerősítést követően a frissítés automatikusan megtörténik a hálózaton keresztül.



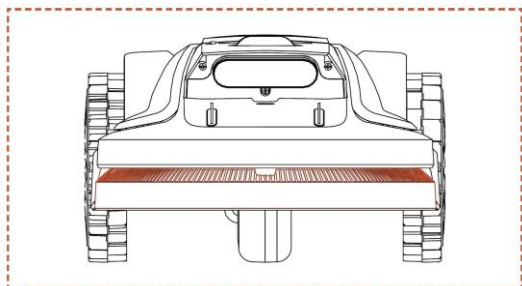
FIGYELMEZTETÉS

- NE mozgassa a fűnyírót a frissítési folyamat során.

Az akadályok elkerülése

Binokuláris kamera

A távcső kamera a QUIX Oculus alapfelszereltségének része. A vizuális határfelismerésre, az akadályok korai elkerülésére és a QR-kódok vizuális felismerésére tervezték a töltési folyamat során, így a fűnyíró intelligensebbé válik.



MEGJEGYZÉS

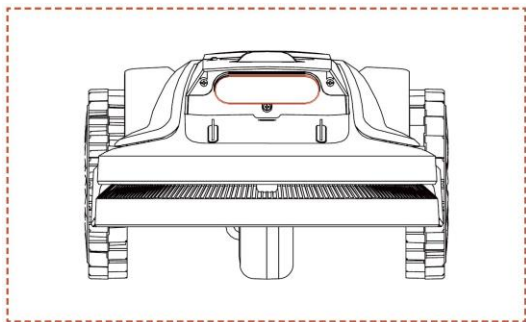
- A sötét területeken végzett munka befolyásolhatja a készülék azon képességét, hogy pontosan és gyorsan felismerje az akadályokat – azok elkerülése érdekében. Javasoljuk, hogy ne használja a fűnyírót éjszaka.
- Ha túl sok akadály van a gyepen, fontolja meg, hogy körülöttük tiltó zónákat helyezzen el, vagy távolítsa el néhány akadályt a készülék hatékonyságának javítása érdekében.

AI-asszisztált felismerés (AIR)

A Villager AIR (mesterséges intelligenciafelismerés) a kapcsolódó kamerákon és Villager AIR technológián alapuló VSLAM rendszeren keresztül újradefiniálja a biztonságot és a biztonságot, szélesebb látómezőt (FOV) kínálva az akadályok észleléséhez, jelenlétének előrejelzéséhez és a fűnyíró útvonalának pontos beállításához az elkerülés érdekében. Az akadályelhárító funkciókat a fűnyíró teljesítményének és az Ön biztonságának javítására tervezték.

Lökhárító érzékelő

A QUIX Oculusba érzékelők vannak beépítve, hogy észleljék az akadályokat. Amikor a lökhárító akadályba ütközik és aktiválja az érzékelőt, a fűnyíró hátrafelé mozog és elkerüli az akadályt.



MEGJEGYZÉS

- Az QUIX Oculus a robotfűnyíró el tudja kerülni a tárgyakat, miután eltalálta őket. Javasoljuk azonban, hogy a felesleges tárgyakat távolítsa el - a nyírás előtt.

KARBANTARTÁS

- Tapasztalja meg a kiváló fűnyírási eredményeket, és megfelelő karbantartással hosszabbítsa meg fűnyírója élettartamát.
- A készülék optimális működésének biztosításához elengedhetetlen a felnöttek által minden héten végzett rendszeres ellenőrzés és karbantartás.
- Védje egészségét a biztonsági irányelvek betartásával: ne végezzen karbantartást nyitott szandálban vagy mezítláb.
- A fűnyíró szervizelésekor mindig helyezze előtérbe a biztonságot: viseljen hosszú nadrágot és munkacipőt.
- A zökkenőmentes működés érdekében időben cserélje ki a sérült vagy kopott és elkopott alkatrészeket.

Tisztítás

- Kapcsolja ki a fűnyírót.
- Használjon puha kefért vagy ruhát a külső tisztításhoz, kerülje a maró hatású oldószerek, például alkohol, benzin vagy aceton használatát. A korrózív oldószerek károsíthatják a fűnyíró külső és belső alkatrészeit egyaránt.

MEGJEGYZÉS

- A könnyebb "lehorgonyzás" érdekében, pl. dokkolóállomáson, fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a töltőállomást a szennyeződéstől vagy sártól.
- Az optimális működés érdekében ügyeljen arra, hogy a töltőállomás, a hosszabbító kábel és a tápegység minden csatlakozása akadálytalan legyen.

Alváz és pengetárcsa

- A. Ajánlott kefért vagy tömlőt használni az alváz és a pengés tárcsa tisztításához.
- B. Ne használjon nagynyomású mosót, mert kárt okozhat.
- C. Győződjön meg arról, hogy a késtárcsa egyenletesen forog, és a kések korlátozás nélkül foroghatnak.

FIGYELEM

- A nagy nyomású víz beszivároghat a tömítésekbe, és károsíthatja az elektronikus és mechanikai alkatrészeket.

Kerekek

A kereken lévő fű akadályozhatja a fűnyíró működését lejtőn. Távolítsa el a sarat vagy egyéb tárgyakat a jó tapadás érdekében.

Esőérzékelő

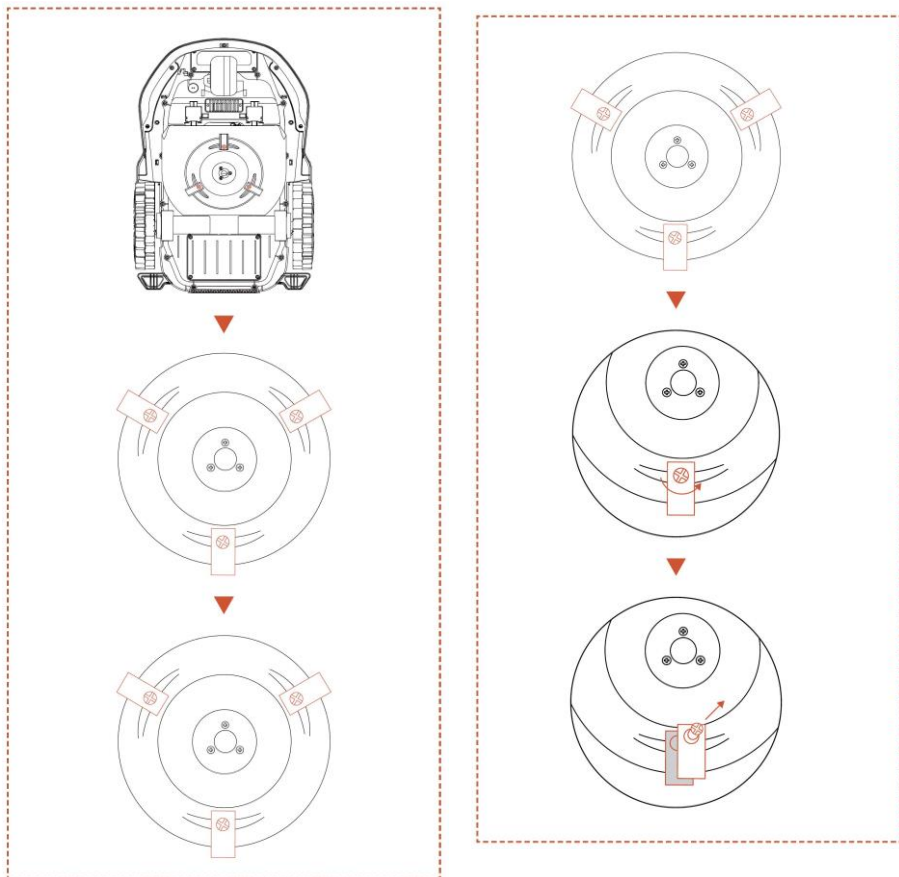
- A. Ellenőrizze az esőérzékelőt havonta egyszer, és győződjön meg arról, hogy nincs sárral, fűvel vagy más tárgyakkal eltakarva.
- B. Mossa le a sarat, fűvet vagy más tárgyakat, vagy használjon puha kefért a tisztításhoz.
- C. Tisztítás után szárítsa meg az érzékelő területét, hogy ne aktiválódjon, mint valódi eső esetén.

Kamera

Tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy mindig tiszta legyen.

FIGYELMEZTETÉS:

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a fűnyíró ki van kapcsolva.
- Amikor a fűnyíró fejjel lefelé áll, kapcsolja ki.



Kés csere

A jobb fűnyírási teljesítmény és biztonság érdekében javasolt a fűnyíró csavarjait és pengéit 1-2 havonta cserélni, ha azt gyakori használat esetén. A biztonságos fűnyírórendszer érdekében cserélje ki az összes kést a csavarokkal együtt.

FIGYELMEZTETÉS

- Viseljen vastag kesztyűt a kések ellenőrzése vagy karbantartása során.
- NE HASZNÁLJA újra a csavarokat. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat.
- Nyomatékosan javasoljuk az általunk forgalmazott megfelelő csavarok és eredeti kések használatát.

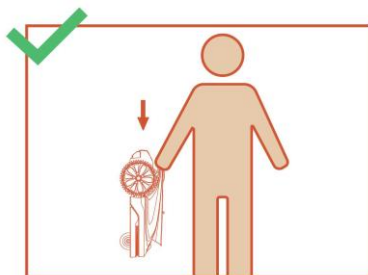
- A. Kapcsolja ki a fűnyírót.
- B. A karcolások elkerülése érdekében fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót egy tiszta és puha felületre.
- C. Használjon kereszt csavarhúzó a csavarok meglazításához.
- D. Távolítsa el a csavarokat és a késeket.
- E. Rögzítse az új késeket és csavarokat (meghúzási nyomaték: 1,0+0,2 Nm). Ellenőrizze, hogy a kések szabadon forognak-e.

MEGJEGYZÉS

- Cserélje ki a csavarokat a szabványos 1,0+0,2 N-m meghúzási nyomatékkal. A nem megfelelő meghúzási nyomaték problémákat okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró ki van kapcsolva, és ellenőrizze, hogy a kések megfelelően rögzítve vannak-e. Ellenőrizze a szokatlan zajokat vagy rezgéseket.

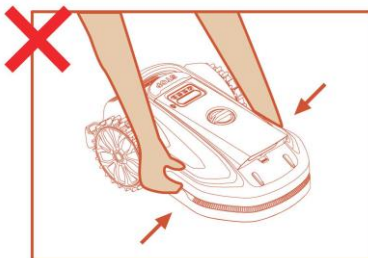
Szállítás

Biztosítsa a fűnyíró biztonságát nagy távolságra történő szállítás során az eredeti csomagolás használatával. Mielőtt felemeli, mozgatja vagy szállítja a terméket, feltétlenül kapcsolja ki. Óvatosan kezelje, és kerülje az erőszakos mozdulatokat, például a dobást vagy az erős nyomást. Soha ne emelje fel vagy vigye a fűnyírót, amíg a motor jár.



Hogyan kell megfelelően mozgatni vagy emelni

Tartsa a fűnyírót a fogantyúnál fogva, és tartsa a pengetárcsát a testtől távolabb.



Elem

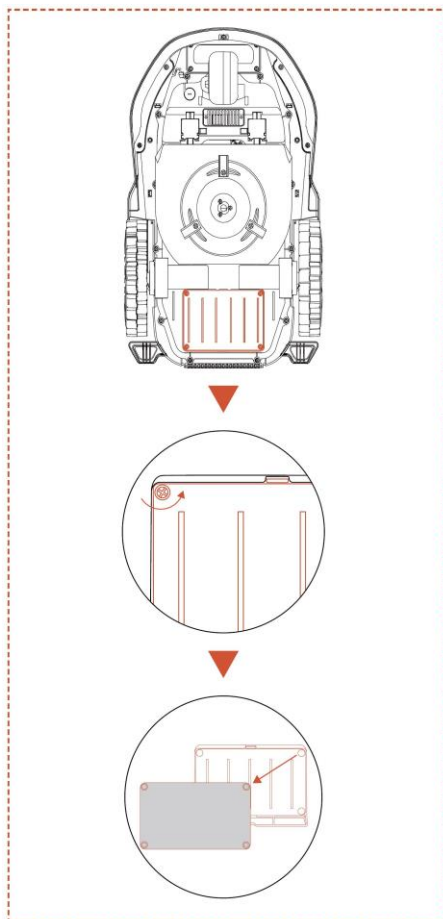
- A. Tárolás előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort – a túlzott kisülés és az elektromos alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében.
- B. A korlátozott garancia nem terjed ki az akkumulátor túlzott lemerüléséből adódó károokra.
- C. NE töltsse az akkumulátort 5°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten.
- D. Az akkumulátor 18°C és 25°C közötti hőmérsékleten történő töltése meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát és javíthatja a teljesítményt.
- E. Az akkumulátor normál szobahőmérsékleten (20°C ± 5°C) működik a legjobban.

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátor élettartama a termék használatának gyakoriságától és az üzemórák teljes számától függ. Ha a teljes feltöltés utáni működési idő lényegesen rövidebb a szokásosnál, vagy ha a fűvet nem nyírják megfelelően - ajánlatos az akkumulátort cserélni.

Az akkumulátor csere

- A. Kapcsolja ki a fűnyírót.
- B. Helyezze a fűnyírót "fejjel lefelé" (fordítsa fejjel lefelé) tiszta és puha felületre.
- C. Csavarja ki az elemtartó fedelét tartó 4 csavart egy kereszt csavarhúzóval.
- D. Kapcsolja ki a csatlakozót
- E. Távolítsa el a régi akkumulátorcsomagot (akkumulátort), és cserélje ki egy újra.





FIGYELMEZTETÉS

- Csak az eredeti akkumulátort vagy a Villager által javasolt azonos modellt használja. Minden fűnyíró egy akkumulátorcsomagot (akkumulátort) tartalmaz.
- Ne használjon nem újratölthető elemeket. Az akkumulátor töltéséhez csak a termékhez mellékelte levehető tápegységet használja.
- Kerülje az akkumulátorház sérülését vagy szétszerelését. A rövidzárlat elkerülése érdekében kerülje a fémtárgyakkal való érintkezést. Hőforrásoktól, tűztől és közvetlen napfénytől távol tartandó.
- Az akkumulátor és az elektronikai hulladékok ártalmatlanításával (megsemmisítésével) kapcsolatos további információkért forduljon az értékesítési ponthoz, a helyi vagy regionális hulladékkezelési hatósághoz vagy a települési háztartási hulladékkal foglalkozó szolgálathoz.
- Az elemtartó fedele nem alkalmas gyakori nyitásra. Csak akkor nyissa ki, ha az akkumulátort ki kell cserélni.
- Az akkumulátorcsomag (elem) elektrolitokat tartalmaz. Elektrolit szivárgás és bőrrrel való érintkezés esetén azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha szembe kerül, azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel legalább 15 percig dörzsölés nélkül, és forduljon orvoshoz.

Tápegység

Ellenőrizze az áramellátást:

- A. az eltömődés eltávolítása előtt;
- B. A készülék ellenőrzése, tisztítása vagy a rajta végzett munka előtt.
- C. Miután eltalált egy idegen testet - a készülék sérülésének ellenőrzésére.
- D. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, a csatlakozót, a házat és egyéb alkatrészeket. Ha bármilyen sérülést vagy az öregedés jeleit észleli, azonnal hagyja abba a használatát.



FIGYELMEZTETÉS

- SOHA ne használjon sérült áramforrást a működéshez. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártónak, egy felhatalmazott szervizközpontnak vagy más, megfelelően képzett személynek kell kicserélnie. Ha a hosszabbító kábel hibás, cserélje ki egy Villager által jóváhagyott 10 m-es kábelre.
- SOHA ne érintse meg a hosszabbítókábel vagy a sérült kábelt, mielőtt leválasztja az áramforrásról. A sérült kábel elektromos alkatrészekkel érintkezhet.
- A tápegységet semmilyen más eszközzel vagy akkumulátorral nem szabad használni, mert ez növeli az áramütés, tűz vagy sérülés kockázatát. Ha nem eredeti akkumulátort használ, a termék biztonsága nem garantált. **NE töltsé, ha az akkumulátor szivárog.**
- Tartsa távol a hosszabbító kábelt a mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje a kábelek károsodását, ami feszültség alatt álló részekkel való érintkezéshez vezethet.

Tanács

A fűnyíró és/vagy perifériáit csak hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) védett áramkörhöz csatlakoztassa, pl. kapcsoló - legfeljebb 30 mA aktiváló árammal.



FIGYELMEZTETÉS

- A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A munkavégzésre a következő feltételek vonatkoznak:

- A. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
- B. Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Ez a berendezés megfelel az FCC sugárterhelési határértékeinek, amelyeket ellenőrizetlen környezetben határoztak meg. A berendezés felszerelése és működtetése legalább 20 cm távolságra legyen az adó és a teste között.

Tárolás

- A. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a fűnyíró teljesen fel van töltve és ki van kapcsolva, hogy elkerülje a túlzott kisülést, amely maradandó károsodást okozhat.
- B. Száraz és hűvös helyen, valamint zárt helyen tárolandó. A napfénynek és szélsőséges hőmérsékletnek (akár melegnek, akár hidegnek) való kitettség felgyorsítja az alkatrészek öregedési folyamatát, és maradandó károsodást okozhat.
- C. Tartsa távol a vegyszereket és a hőforrásokat (tűzhelyek, radiátorok stb.) a fűnyírótól, a töltőállomástól és az áramforrástól.
- D. Az áramforrást jól szellőző helyen tárolja, és óvja a nedvességtől.



FIGYELMEZTETÉS

- Húzza ki az áramforrást, ha zivatar várható. Húzza ki a töltőállomáshoz csatlakoztatott összes kábelt és vezetékét. Csak akkor csatlakoztassa újra őket, ha már nincs lehetőség zivatarra.

További téli tárolási követelmények

Fűnyíró

- A. Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a fűnyírót.
- B. Vizsgálja meg a kopásnak kitett alkatrészeket, például a késeket.
- C. Javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket, ha azok rossz állapotban vannak.
- D. Tárolja a fűnyírót száraz és fagymentes helyen, minden kerékre helyezve, lehetőleg az eredeti csomagolásban.

Töltőállomás:

- A. Válassza le a töltőállomásról, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- B. Tartsa távol az állomást a közvetlen napfénytől, és vigye be.

Újrahasznosítás és ártalmatlanítás az élettartam végén

Ez a termék NEM kommunális hulladék. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, értékesítési ponthoz vagy háztartási (kommunális) hulladékkezelési szolgálathoz.

**FIGYELMEZTETÉS**

- Ezt a terméket nem szabad szeméttlerakóba dobni, elégetni vagy a normál háztartási hulladékkal együtt keverni. Az elektromos alkatrészek veszélyt vagy súlyos károkat okozhatnak.
- Ne dobja ki ezt az akkumulátorcsomagot (elemet) normál háztartási hulladékként. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort a helyi törvényeknek megfelelően hasznosítják újra.

Egyéb

- A. Minden csavart (csavarfejet), anyát és gépcsavart tartson szorosan – a normál és biztonságos működés érdekében.
- B. A termékhez mellékelt gumiabroncsokat szakképzett szerviztechnikusnak kell felszerelnie a kerékre. A kerekeket nehéz eltávolítani, és a helytelen összeszerelés instabilitást és hibás működést okozhat.
- C. Kefével tisztítsa meg a meghajtó kerekeket (hátsó kerekeket), hogy biztosítsa a futófelület jó tapadását.
- D. CSAK felhatalmazott szerviztechnikusok nyithatják fel és zárhatják újra a lökhárító mögött található alvázzrészt. A garancia érvényét veszítheti – ha Ön maga végzi el a javítást.

GYAKRAN FELTETT KÉRDÉSEK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

GYIK

Telepítés és beállítások

- **Mekkora a minimálisan megengedett út szélessége a QUIX Oculus robotfűnyíró számára a kertben?**
A szélességnek nagyobbnak kell lennie 0,8 m-nél.
- **A kertemnek teljes Wi-Fi-lefedettséggel kell rendelkeznie?**
Lehetőleg biztosítson teljes Wi-Fi-lefedettséget a kertben. Ha ez nem lehetséges, biztosítson legalább lefedettséget a töltőállomás közelében, hogy a robot töltés közben OTA (over-the-air) frissítéseket végezhesen.
- **Mekkora a fű maximális magassága, amelyet a készülék lenyír?**
Javasoljuk, hogy a fű magassága ne haladja meg a (8 cm-t).
- **Mi a teendő, ha a QR-kód nem ismerhető fel?**
Ha a QR-kódot nem lehet beolvasni, Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztathatja a készüléket.

Munka

- **Miért maradnak bizonyos területek néha lenyíratlanul?**
Lehetséges okok:
 1. Magas fű: Ha a fű magassága meghaladja a 15 cm-t, akkor a felület akadályként felismerhető, így a készülék megkerülheti azt.
 2. Akadályok: Időnként váratlan akadályok bukkanhatnak fel a kertben. Ha ezek az akadályok átmenetiek, a készülék a következő ütemezett művelet során lenyírja a levágatlan területeket.
- **Miért ütközik időnként akadályba a készülék?**
Előfordulhat, hogy az oldalsó vagy hátsó akadályokat nem ismeri fel. Az AI-alapú látás kevésbé működik jól sötét vagy ködös környezetben és esős körülmények között.
- **Hogyan törölhetem az aznapi menetrendet, ha szükséges?**
Jelenleg nincs szüneteltetési funkció. Miután a készülék elhagyta az állomást, megnyomhatja a "Vissza" opciót (fordítás: „Return”) az alkalmazásban, és az eszköz aznap többé nem hagyja el az állomást.
- **Hogyan indíthatom újra a készüléket a stop gomb (Stop gomb) megnyomása után?**
Biztonsági okokból, amikor az eszköz stop módban van, nyomja meg a "start+ok" vagy a "home+ok" gombot a képernyőn az újraindításhoz.
- **Miért fordul meg néha hirtelen a készülék olyan területeken, ahol nincs akadály?**
Ha a fű túl magas, a készülék akadályként ismeri fel a magas fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű magassága a megengedett nyírési tartományon belül van

Technikai sajátosságok

- **A készülék átlépheti a határokat?**
Használhatja az alkalmazásban az egy kattintás (one click function) funkciót.
- **Mi a szerepe az esőérzékelőnek és mit jelent a késleltetés?**
Bár a készülék esőben is használható, nem ajánlott. A nedves talaj miatt a sár rátapadhat a kerekre, ami gyengébb fűnyírási minőséget eredményezhet, mivel a nedves fű nehezen nyírható, és hajlamos rátapadni a késtárcsára.

Alkalmazás (App)

- **Különbség a pengetárcsa sebességében:**
Az alacsony sebesség növeli a készülék munkaidejét, de a fűnyírás minősége gyengébb lehet a nagy sebességhez képest. Válassza a nagy sebességet a finomabb gyepterminőség érdekében, az alacsony sebességet pedig a hatékonyság érdekében.
- **Több eszközt is csatlakoztathat egy fiókhöz?**
Igen, nincs korlátozás.
- **Összekapcsolhat egy eszközt több fiókkal?**
Minden eszköz csak egy főfiókhöz társítható. Más felhasználókkal való megosztáshoz egyszerűen nyomja meg a „Share” gombot (fordítás: „Megosztás”) az alkalmazásban, és más felhasználók hozzáadhatják az eszközt a megadott QR-kód beolvasásával.

Bluetooth és hálózat

- **Miért nem tud a robot csatlakozni a Wi-Fi-hez?**
Ellenőrizze, hogy az útválasztó a 2,4 GHz-es frekvencián működik-e.
A telefonnak és a készüléknek ugyanahhoz a hálózathoz kell csatlakoznia.
Győződjön meg arról, hogy az alkalmazás rendelkezik Bluetooth- és helymeghatározási engedéllyel a telefonján.
Ellenőrizze, hogy világít-e a Wi-Fi ikon az eszköz képernyőjén.
Ellenőrizze, hogy világít-e az alkalmazás Wi-Fi ikonja.
Ha az állomáson a Wi-Fi ikon világít, de nem az eszközön, próbálja meg közelebb vinni az eszközt az útválasztóhoz, majd próbálja meg újra csatlakozni.
- **Miért nem találok a készülékemet, amikor Bluetoothon keresek?**
Keresse az eszközt az alkalmazásban, ne a telefon Bluetooth-eszközlistájában. Ha Bluetooth-on keresztül csatlakozik, feltétlenül engedélyezze a helymeghatározási engedélyeket.
- **Miért van szükség telephelyi engedélyre?**
Tudnunk kell az időzónáját.
- **Csatlakozhatom a készüléket egy hozzáférési ponttal (hotspot) rendelkező hálózathoz?**
Igen, lehetséges.

Szoftverfrissítések

- **Hogyan tudhatom meg, hogy a robotszoftver frissítésre (update) szorul?**
Az alkalmazáson belüli értesítéseket kap, ha új szoftverfrissítések állnak rendelkezésre.
- **Frissíthetem az eszközt USB flash meghajtó segítségével?**
Ez jelenleg nem megengedett vagy nem ajánlott.
- **Miért kell frissítenem a firmware-t?**
Rendszeresen frissítjük a funkciókat és a firmware-t a felhasználói élmény javítása és a funkcionalitás optimalizálása érdekében. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze és frissítse a firmware-t – hogy a legújabb fejlesztéseket és a lehető legjobb felhasználói élményt kapja.

Karbantartás

- **Hogyan tároljam a készüléket télen?**
Javasoljuk, hogy a készüléket télen zárt helyen tárolja. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen fel van töltve és ki van kapcsolva.
- **Kimoshatom a készüléket vízzel?**
A készülék tisztítása előtt ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva. Tisztításhoz használjon szokásos víztömlőt. Kerülje a nagynyomású vízpisztolyok (nagynyomású mosók) használatát – az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
- **Milyen gyakran kell a pengéket cserélni?**
A korábban robotfűnyíróval nem karbantartott, hosszabb fűvel rendelkező pázsiton érdemes megfontolni a kések 1-2 havonta történő cseréjét. Folyamatos használat mellett olyan pázsiton, ahol a fű hosszát folyamatosan szabályozzák, a kések várhatóan tovább tartanak - a fű megtartott magassága miatt.

Biztonság és lopásvédelem

- **Mi a teendő, ha elfelejtem az eszköz jelszavát?**
Ha az eszköz csatlakozik az alkalmazáshoz, visszaállíthatja a jelszót az alkalmazásban. Ha nem csatlakozik, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlal a jelszó visszaállításához.
- **Mi történik, ha továbbra is rossz kódot írok be?**
10 egymást követő hibás próbálkozás után a kijelzőn a „LOCK” felirat jelenik meg (fordítás: "BEZÁRT"). Tartsa bekapcsolva a készüléket, és várjon 10 percet a kód újbóli megadásához.

Adatvédelem

Személyes adatok feldolgozása belül QUIX Oculus

Ki és miért?

Amikor regisztrál a QUIX Oculus használatára, az kezeli az Ön személyes adatait. Személyes adatait az alábbiak érdekében kezeljük:

1. Biztosított-e Önnek egy QUIX Oculus kapcsolatot, vagy felajánlott egy ilyen szolgáltatást. A jogalap az, hogy az adatkezelés az Ön által velünk kötött szerződés teljesítéséhez, vagy a velünk szerződéskötést megelőző lépések megtételéhez szükséges.
2. Termékeink és szolgáltatásaink továbbfejlesztése és javítása. A jogalap a termékeink és szolgáltatásaink fejlesztéséhez és javításához fűződő jogos érdekünk.
3. Engedélyezett kapcsolat QUIX Oculus (Internetes feltételek): használt partnerintegrációk (például intelligens asszisztensek, beleértve a hangutasításokkal rendelkező eszközöket); Használjon csatlakozási platformokat a QUIX Oculus harmadik féltől származó eszközökhöz, alkalmazásokhoz és szolgáltatásokhoz való csatlakoztatásához – és saját okosotthon-integrációjának kialakításához. A jogalap az, hogy az adatkezelés az Ön által velünk kötött szerződés teljesítéséhez szükséges.
4. A QUIX Oculus-élményhez kapcsolódó releváns információkat biztosítottunk Önnek. A jogalap az a jogos érdekünk, hogy tájékoztassuk Önt konkrét termékeiről és szolgáltatásairól, valamint azok funkcióiról.
5. Támogatást és hibaelhárítást nyújtunk a QUIX Oculus-hoz kapcsolódóan. A jogalap az, hogy az adatkezelés az Ön által velünk kötött szerződés teljesítéséhez szükséges.

Ha Ön hozzájárult hozzánk (ebben az esetben a jogalap az Ön hozzájárulása), az Ön személyes adatait a következő célokra is kezelhetjük:

1. Személyre szabott hirdetések és hírlevelek küldése termékeinkről és szolgáltatásainkról.
2. Kérdőívek küldése a felhasználóknak és az Ön által megadott adatok elemzése a közleményben részletesen leírtak szerint.

Adatait addig kezeljük, ameddig az a Villager számára a fenti célok teljesítéséhez szükséges, de semmiképpen sem tovább - a hatályos jogszabályok által megengedettnél.

Milyen személyes adatokat kezelünk?

Az alábbi személyes adatokat kezelhetjük:

1. Személyes adatok: vezeték- és vezetéknev, nemzetiség, nyelvi preferenciák;
2. Elérhetőségek: e-mail címek, postacím;
3. Számlainformációk: számla ideje, jelszó, számlaszám;
4. A QUIX Oculus-hoz kapcsolódó egyéb adatok: kosár neve, párosítási nevek, partnerintegrációkkal kezdeményezett műveletek; és a készülék információi.

Helyadatok használata

Egyes szolgáltatásaink csak akkor működnek, ha meg tudjuk határozni fűnyírójának helyét (pl. időjárásjelző). Amikor megosztja velünk fűnyírójának helyét, az adatok az Ön profilja részeként kerülnek tárolásra, és árnevesített formában elküldhetők harmadik feleknek a megfelelő szolgáltatás biztosítása érdekében (pl. a fűnyíró parkolása heves esőzés esetén).

Hibaelhárítás

• Az eszköz leállításának lehetséges okai a mező közepén:

1. A készülék beszorult egy lyukba a mezőn. Vegye ki a készüléket a lyukból, és tisztítsa meg a kerekeket, nehogy sár borítsa be őket.
2. Nem sikerült visszatérni a töltőállomáshoz.
3. A kilépési pozicionálás nem sikerült. Győződjön meg arról, hogy a bázisállomás beállítása megfelel a követelményeknek.
4. A fényképezőgép lencséje szennyezett vagy elakadt valami.

• Az automatikus eszközviisszaadás okai

1. Alacsony akkumulátor szint.
2. A fűnyírás vége.
3. Esik az eső.
4. Sötét van odakint

• Az eszköz visszaküldési hibájának okai:

1. Győződjön meg arról, hogy a QR-kód a töltőállomáson megfelelően van elhelyezve és tiszta. Ellenőrizze, hogy a készüléken lévő kamera akadálytalan-e (zavartalan).
2. Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás előtt 1,5 m-re nincs akadály.
3. Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás közelében nincsenek erős fényforrások vagy visszaverődések, amelyek befolyásolhatják a QR-kódot.

• Az eszköz határokon kívülre kerülésének okai:

1. A készülék kerekeit nagy mennyiségű sár vagy fű borítja, ami csökkentheti a tapadást, vagy akár tapadáskiesést is okozhat. Tisztítsa meg a kerekeket.
2. A határok félreismerése a piszkos kameralencsék miatt.
3. A mágnesszalagot lejtőn helyezjük el. Ha az eszköz a mágnescsík határa mentén működik, előfordulhat, hogy a határon túl csúszhat.
4. Több mágnescsík találkozásánál 10 cm-nél nagyobb rés van.
5. A két füves terület között viszonylag keskeny fű nélküli sáv húzódik, a gyepszegélynél a magas fű elzárja a természetes határt. Helyezzen kerítést vagy fizikai akadályt, nehogy fű nélkül átkeljen a keskeny sávon.

- **A készülék esőben is működik / száraz időben aktiválódik az esőérzékelő:**
 1. Erősítse meg az alkalmazásban, hogy az esőérzékelő be-/ki van-e kapcsolva.
 2. Ellenőrizze, hogy nincs-e blokkolva az esőérzékelő. Ha nem, tisztítsa meg, hogy száraz körülmények között is megfelelő működést biztosítson.

- **Kés zár:**
 1. Tisztítsa meg a maradékot (vagy törmeléket) a fűnyírókésről.
 2. Ha a fű túl hosszú a táblán, normál fűnyíróval nyírja le a megengedett hosszra.
 3. Javasoljuk, hogy minden alkalommal legfeljebb a teljes hossz felét vágja le.
 4. Esős időben kerülje a fűnyírást, mivel a nedves fűvet nehéz nyírni, ami rossz fűnyírási minőséget eredményez, és hozzátapad a készülék aljához. Javasoljuk, hogy legalább 4 órával esőkezést állítson be.

- **A készülék nem követi a működési ütemtervet:**
 1. Győződjön meg arról, hogy az eszközön az időbeállítások helyesek.
 2. Ellenőrizze, hogy az esőérzékelő aktiválva van-e.
 3. Nincs tápellátás
 4. Az ütemezés nem lett megfelelően elmentve. Ellenőrizze a menetrendet az alkalmazásban.
 5. Előfordulhat, hogy az eszköz egy manuálisan elindított ideiglenes feladatot futtat.
 6. Esik az eső.
 7. Sötét van kint.

HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Kijelző	Leírás	Cselekvés
E1	Nyíró a munkaterületen kívül	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze az alkalmazásban, hogy a fűnyíró a kijelölt munkaterületen belül van-e. 2. Ha valóban a munkaterületen kívül van, vigye vissza a munkaterületre. 3. Ha a határvonal nem egyértelmű, helyezzen le mágnescsíkokat – úgy, hogy a fűnyíró a határon belül maradjon.
E2	Zárt kerék motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót, és vigye olyan helyre, ahol nincs akadály. 2. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 3. Ha a hibáüzenet továbbra is megjelenik, kapcsolja ki a gépet, fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót, és ellenőrizze, hogy nincs-e valami akadály a kerekek elfordulásában. 4. Távolítsa el minden akadályt, egyenesítse ki a fűnyírót, kapcsolja be. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E3	A pengetárcsa blokkolva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót 2. Fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót, és ellenőrizze, hogy nincs-e valami akadály a késtárcsa elfordulásában. 3. Egyenesítse ki a fűnyírót, és vigye rövidebb füves területre, vagy állítsa be a vágási magasságot. 4. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E4	Az akadályérzékelő kioldója még nem állt helyre	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye a fűnyírót a pázsit olyan területére, amelyen nincsenek akadályok. 3. Kapcsolja be az áramellátást. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E5	A fűnyíró fel van emelve	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye a fűnyírót a pázsit olyan területére, amelyen nincsenek akadályok. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 4. Ha a hibáüzenet továbbra is megjelenik, kapcsolja ki a készüléket. 5. Fordítsa fejjel lefelé a fűnyírót. Ellenőrizze, hogy nincs-e valami akadály az első kerekek elfordulásában 5. Távolítsa el minden akadályt, egyenesítse ki a fűnyírót, kapcsolja be. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E6	A borulásérzékelő aktiválva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Egyenesítse ki a fűnyírót. 2. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E7	A dőlésérzékelő aktiválva van	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye a fűnyírót a pázsit sík talajára. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E8	Visszatérés a töltőállomáshoz - hiba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezze a töltőállomást viszonylag vízszintes és vízszintes talajra. Ne helyezze egyetlen felületre. 2. Kézzel helyezze a fűnyírót a töltőaljzatba. Miután a fűnyíró teljesen feltöltődött, nyomja meg a START, majd az OK gombot.
E9	A fűnyíró elakadt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye át a pázsit akadálymentes részére. 3. Kapcsolja be újra, nyomja meg a START, majd az OK gombot.
BP	Akkumulátor hőmérséklet elleni védelem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze az akkumulátor hőmérsékletét. Ha a hőmérséklet túl magas, várja meg, amíg az akkumulátor lehűl. Ha a hőmérséklet túl alacsony, várja meg, amíg 5 °C fölé emelkedik. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 2. Ha a hibáüzenet továbbra is megjelenik, cserélje ki az akkumulátort egy újra. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, kérjen segítséget egy hivatalos szervizközponttól.
EE	Hiba ismeretlen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indítsa újra a fűnyírót. Nyomja meg a START, majd az OK gombot. 2. Ha a hiba továbbra is megjelenik, forduljon segítségért egy hivatalos szervizműhelyhez
A1	A töltőállomáson kívül	Helyezze a fűnyírót a töltőállomásra, ügyelve a megfelelő csatlakozásra.

Eljárási utasítások rendellenes rezgések esetén:

- A. Kapcsolja ki a készüléket.
- B. Fordítsa el a készüléket 180 fokkal.
- C. Ellenőrizze a kések állapotát sérülések vagy hibás működés szempontjából.

- D. Mindhárom penge csere javasolt.
- E. A munka megkezdéséhez kapcsolja vissza a készüléket.

Ártalmatlanítás és környezetvédelem



Távolítsa el az akkumulátort a készülékből, és vigye el az akkumulátort, a készülék felszerelését és a csomagolást - olyan helyre, ahol a környezetvédelem jegyében kezelik és újrahasznosítják. Az eszközök nem tartoznak a háztartási hulladékhoz.



Ne távolítsa el az elemeket más háztartási hulladékkal együtt és ne dobja tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. Az akkumulátorok károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget - ha mérgező füstök vagy folyadékok szivárognak ki.

Szerviz

- A. A készüléket szakképzett technikusnak kell javítania, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az eszköz biztonságának megőrzését.
- B. Tartsa megfeszítve az összes anyát, gépcsavart és csavart, hogy biztosítsa a készülék biztonságos működését.
- C. Gyakran ellenőrizze a fűgyújtót, hogy nincs-e rajta kopás vagy elhasználódás.
- D. A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- E. Győződjön meg arról, hogy csak a megfelelő típusú cserevágószerszámokat (pengéket) használjon.
- F. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorokat a gyártó által javasolt megfelelő töltővel töltsi fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy a korrozív akkumulátorfolyadék szivárgását okozhatja.
- G. Elektrolit szivárgása esetén öblítse le vízzel/semlegesítőszerezrel, ha szembe kerül, kérjen orvosi segítséget stb.
- H. A készülék szervizelését a gyártó utasításai szerint kell végezni.

Az elektromos kéziszerszámot kizárólag szakképzett szakemberrel javíttassa meg felhatalmazott szervizközpontjainkban, eredeti alkatrészek felhasználásával, hogy az elektromos kéziszerszám továbbra is biztonságos és használható legyen. A hivatalos szervizközpontjainkkal kapcsolatos további információkért látogasson el a www.villager.hu weboldalra vagy a Villager termékek értékesítésére feljogosított boltba.

Megfelelőségi nyilatkozat

A 2006. május 17-i 2006/42/EC mechanikus irányelv II. A. melléklete szerint

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia**A gép leírása: **Villager QUIX Oculus 500 robotfűnyíró****Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a fent említett terméket az alábbiak szerint tervezték és gyártották:**

- A gépek biztonságáról szóló 2006/42/EC irányelv
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 2014/53/EU irányelv a rádióberendezésekről
- 2000/14/EC és 2005/88/EC irányelv a zajkibocsátásról
- 2011/65/EU, (EU) 2015/863 irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

Összehangolt és egyéb szabványok:

EN IEC 62311:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN ISO 12100:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014- 1:2021
EN IEC 55014- 2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000- 3- 3:2013 +A 1:2019 +A 2:2021
EN 300 328 V2.2.2

A 2000/14/EC, 2005/88/EC irányelv szerinti felhatalmazott szerv

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., vizsgálati jegyzőkönyv száma: SHES240100213711 dat. 2024.03.05.

Mért hangteljesítményszint

L_{WA} 54,86 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint

L_{WA} 55 dB(A)

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult felelős személy: Zvonko Gavrilov, a Villager KFT cég címén, Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana

Hely / Dátum: Ljubljana, 2024.11.04.

A gyártó nevében nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy
Zvonko Gavrilov

Megfelelőségi nyilatkozat

A bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv IV. melléklete szerint

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

A gép leírása: Akkutöltő Villager QUIX Oculus 500

Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a fent említett terméket az alábbiak szerint tervezték és gyártották:

- Irányelv 2014/35/EU elektromos berendezéseken, amelyeket bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra szánnak
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- Irányelv 2011/65/EU, (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (RoHS)

Összehangolt és egyéb szabványok:

EN 60335 1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014- 2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000- 3- 3:2013 +A 1:2019 +A 2:2021

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult felelős személy:

Zvonko Gavrilov, Villager d.o.o., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Hely / Dátum: Ljubljana, 2024.11.04. A gyártó nevében nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy

Zvonko Gavrilov

Роботска косилка за трева Villager QUIX Oculus 500 Оригинално упатство за употреба



Важно! Прочитајте го упатството за употреба пред да почнете да го користите уредот. Сочувајте ги на безбедно место, за подоцнежна употреба.



БЕЗБЕДНОСТ И ПРОПИСИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Не ги допирајте опасните подвижни делови пред целосно да застанат.
- Чувајте ги кабелот за напојување, единицата за напојување, продолжниот кабел и сите други електрични кабли што не се дел од производот надвор од областа за косење за да бидат подалеку од опасните подвижни делови и да спречат оштетување на каблите што можат да дојдат во контакт со деловите и да се изложат на електричен напон. Непочитувањето на упатствата од прирачникот може да претставува ризик од повреда или смрт за операторот или за случајните минувачи.
- Автоматска косилка! Чувајте се подалеку од уредот! Надгледувајте ги децата!
- Сочувајте ги сите предупредувања и упатства за идна употреба.
- Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации – приложени со овој производ.
Доколку не ги почитувате сите наведени упатства може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Општи безбедносни инструкции

Безбедност на работниот простор.

- А. Не ракувајте со уредот во експлозивна средина, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови и прашина. Уредите произведуваат искри кои можат да запалат прашина или испарувања.
- В. Внимателно прочитајте ги упатствата. Бидете запознаени со командите и со правилната употреба на уредот.
- С. Никогаш не дозволувајте лица кои не се запознаени со овие упатства или деца да го користат уредот. Локалните регулативи може да ја ограничат возраста на операторот.
- Д. Операторот или корисникот се одговорни за несреќите што им се случуваат на други луѓе или на нивниот имот.

Електрична безбедност

- А. Штекерите за струја мора да одговараат на приклучоците. Никогаш не ги менувајте приклучоците на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за полнач со заземјени средства. Немодифицираните приклучоци и соодветните штекери ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- В. Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини како што се цевки, радијатори, кујнски шпорети, фрижидери итн. Постои зголемен ризик од електричен удар ако Вашето тело е заземјено.

- C. Не ракувајте грубо со кабелот за напојување. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или извлекување на приклучокот од штекерот за да го исклучите. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови на уредот. Заплетениот или оштетен кабел за напојување го зголемува ризикот од електричен удар.
- D. Доколку поради некоја причина работата со уредот кој се напојува од мрежата е неизбежна на влажна локација, користете заштита за мрежата за напојување во вид на склопка (RCD – средство за резидуална струја). Употребата на склопка (RCD) - го намалува ризикот од електричен удар.
- E. Обезбедете правилна инсталација на системот за автоматско одредување на периметарот според упатствата.
- F. Периодично проверувајте ја областа каде што ќе се користи уредот и отстранете ги сите камења, стапови, жици, коски и други пречки.
- G. Редовно проверувајте за да се осигурате дека сечилата, завртките на сечилата и склопот за сечење не се истрошени или оштетени. Заменете ги истрошените или оштетените ножеви и завртки во сетови за да се одржи рамнотежата.
- H. Кај машините со повеќе вратила, бидете внимателни бидејќи вртењето на еден нож може да предизвика и другите ножеви да се вртат.

Лична заштита

- A. Не дозволувајте лица кои не се запознаени со уредот или со ова упатство да ракуваат со уредот. Уредите се опасни во рацете на необучени корисници.
- B. Бидете внимателни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со уредот. Не користете го уредот ако сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание додека ракувате со уредот може да доведе до сериозни повреди.
- C. Отстранете ги сите алатки за прилагодување (на пр. клучеви) пред да работите со уредот. Клучот или некоја друга алатка оставена на ротирачкиот дел од уредот - може да предизвика телесна повреда.
- D. Кога мануелно го контролирате уредот, одржувајте правилна положба и рамнотежа на носете во секое време. Ова овозможува подобра контрола на уредот во неочекувани ситуации.
- E. Не дозволувајте рутината стекната со честа употреба на уредот да ве наведе да станете невнимателни и да ги игнорирате принципите за безбедност на уредот. Невнимателна активност може да предизвика сериозни повреди во дел од секундата.

Употреба и чување на уредот

- A. Извадете го приклучокот од изворот за напојување и/или извадете ја батеријата од уредот или од другите средства, доколку може да се извади – пред секое прилагодување на уредот, замена на додатоците (прибор) или складирање на уредот. Овие превентивни заштитни мерки ја намалуваат опасноста од случајно (ненамерно) стартување на уредот.
- B. Одржувајте ги прописно уредот, приборите и додатоците. Проверете ги неправилностите на позициите или заглавување на подвижните делови, скршените делови или секоја друга состојба – која може да влијае на работата на уредот. Доколку е оштетен, уредот мора да се поправи пред следната употреба. Многу несреќни случаи предизвикани се од лошото одржување на уредот и опремата.
- C. Користете ги уредот и опремата во согласност со овие инструкции имајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Користењето на уредот за работи поинакви од оние за кои е наменет може да доведе до опасни ситуации.
- D. Никогаш не ракувајте со уред кој има дефектни штитници или кој е без заштитни средства.
- E. Не ги ставајте дланките и стапалата покрај или под ротирачките делови. Бидете подалеку од отворот за празнење.
- F. Никогаш не го подигнувајте и не го пренесувајте уредот додека работи моторот.
- G. Активирајте го заклучувањето на средствата во „LOCK“ на уредот
 - пред расчистување на блокадата.
 - пред преглед, чистење на уредот или извршување на некоја работа на него.
- H. Не го оставајте уредот да работи без надзор доколку знаете дека во близина има домашни миленици, деца или други лица.

Употреба и одржување на батериските уреди

- A. Уредите може да се полнат само со полначи наведени од производителот. Полнач кој може да биде соодветен за еден тип на батерии - може да претставува опасност од пожар кога се користи со други батерии.
- B. Уредот може да се користи само со батерии специјално дизајнирани за тој уред. Употребата на која било друга батерија може да претставува ризик од повреда или пожар.
- C. Кога не се користи, батеријата мора да биде изолирана од контакт со други метални предмети како што се спојки за хартија, монети, клучеви, клинци, завртки или други мали метални предмети што можат да поврзат еден контакт на батеријата со друг. Краткиот спој на контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.
- D. Течноста може да истече од батеријата ако се користи неправилно (насилни околности). Треба да се избегнува контакт со оваа течност. Доколку дојде до

случаен контакт со такви течности, погодената област треба темелно да се измие со вода. Дополнително, треба веднаш да се побара лекарска помош доколку течноста влезе во очите. Течноста што истекува или се исфрла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.

- E. Не смеат да се користат оштетени или изменети батерии или уреди. Оштетените или изменетите батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да резултира со пожар, експлозија или сериозни повреди.
- F. Ниту батериите ниту уредите не треба да бидат изложени на оган или прекумерна топлина. Изложеноста на оган или температури над 130°C може да предизвика експлозија.
- G. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ја батеријата или уредот надвор од температурниот опсег наведен во упатството за употреба. Неправилно полнење или полнење на температури надвор од наведениот опсег - може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

Безбедносни инструкции за монтирање

- A. Не ја монтирајте станицата за полнење вклучувајќи ја опремата на локација под или во рамките на 61 см од кој било запалив материјал. Во случај на дефект, може да дојде до загревање на станицата за полнење и изворот за напојување и може да се појави потенцијален ризик од пожар.
- B. Не поставувајте го изворот на енергија на височина каде што постои ризик да биде во вода или да дојде во контакт со вода. Не ставајте го напојувањето на земја.
- C. Не го затварајте херметички напојувањето. Кондензираната вода може да го оштети напојувањето и да го зголеми ризикот од електричен удар.
- D. За употреба во САД и Канада. Ако напојувањето е монтирано надвор: Ризик од електричен удар. Монтирајте само на покриен штекер од класа A GFCI (RCD) кој има кукиште отпорно на атмосферски влијанија и пристап за вметнување или отстранување на капакот на приклучокот за додаток или опрема.
- E. Не ја монтирајте станицата за полнење каде што постои ризик од стоечка вода (бара, и сл.).

Безбедносни инструкции за секојдневно ракување

- A. Држете ги дланките и стапалата на безбедно растојание од ротирачките ножеви. Не ги ставајте дланките или стопалата во близина или под производот кога е тој вклучен.
- B. Користете мод за паркирање (режим на паркирање) или исклучете го производот (OFF) - кога се други лица, а особено деца или животни во работниот простор.
- C. Бидете сигурни дека на тревникот нема предмети како што се камења, гранки, алати или играчки. Може да дојде до оштетување на ножевите доколку удрат во некој предмет.

- D. Не го подигнувајте и не го поместувајте производот додека е исклучен.
- E. Не дозволувајте производот да се удри со луѓе или животни. Доколку лицето или животното дојде на патека на производот, веднаш исклучете го производот.
- F. Не ставајте предмети на производот или на станицата за полнење.
- G. Не го користете производот доколку копчето STOP не функционира.
- H. Секогаш ставете го производот во OFF кога не се работи со него.
- I. Не го користете производот во исто време со рор-уп прскалки (скокачки прскалки). Користете ја функцијата распоред за овој производ и рор-уп прскалките да не работат истовремено.
- J. Не дозволувајте производот да работи кога има стоечка вода во работната површина. На пример, кога се формираат бари поради силен дожд.

Безбедносни инструкции за одржување

- A. Поставете го производот во OFF (исклучете го) кога го одржувате производот.
- B. Не користете машина за перење под висок притисок за чистење на производот. Не користете растворувачи за чистење на производот.
- C. Исклучете ја станицата за полнење пред да започнете со работите за чистење или одржување на станицата за полнење.

Безбедност на батеријата

Литиум-јонската батерија може да експлодира или да предизвика пожар ако се расклопува, ако има краток спој, ако е изложена на вода, оган или високи температури. Внимателно ракувајте со батериите. Не ги расклопувајте, не ги отворајте батериите и не применувајте никаков вид на електрично/механичко насилно однесување. Избегнувајте складирање изложено на директна сончева светлина.

Преостанати ризици

Носете заштитни ракавици и очила при одржувањето или замената на ножевите поради заштита од повреди.

Не го продолжувајте кабелот меѓу единицата за напојување и станицата за полнење.

Опис на роботот

Роботска косилка за трева QUIX Oculus

QUIX Oculus вклучува роботска косилка за трева и станица за полнење.

Роботската косилка е опремена со напреден визуелен систем, што овозможува беспрекорно препознавање на граници, бесконтактно избегнување на пречки, работа во повеќе зони и прецизно полнење. Овој систем ја елиминира потребата за сложеното поставување на жица, како кај конвенционалните косилки за трева, а Вашата косилка може за почне со работата со еден клик.

Апликација за роботската косилка




Апликацијата QUIX Oculus се користи за поставување на секојдневното управување со QUIX Oculus роботската косилка за трева.








Симболи и етикети

Овие симболи може да бидат на производот. Задолжително внимателно да се прочитаат.





	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте го упатството за употреба пред да почнете да ракувате со производот.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го уредот пред работата на него или пред неговото подигнување. Никогаш не ги допирајте ротирачките ножеви.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За време на работата бидете на безбедно растојание од уредот. И другите лица треба да се надвор од опасната зона.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не се возете и не седете на уредот. Вашите дланки и стапалата никогаш не ги ставајте во близина на уредот или под него.
	Прочитајте го упатството за употреба. Користете отстранлив извор на енергија како што е дефинирано на етикетата за спецификации веднаш до симболот.
	CE ознака за усогласеност.
	Ниво на звучна сила, одредено според европската директива за бучава на отворено.
	Не е дозволено отстранување на овој производ како обичен отпад од домаќинството. Погрижете се производот да се рециклира во согласност со локалните законски барања.
	Класа III

	DC (еднонасочна) струја
	Производот ги исполнува безбедносните барања од релевантните директиви на законодавството на Европската Унија.
	Производот ги исполнува безбедносните барања од релевантните директиви на законодавството на Република Србија.

Симболи на батеријата

	Прочитајте го упатството за употреба (инструкции за корисниците).
	Батеријата да не се фрла во оган – и да не се излага на извор на топлина.
	Батеријата да не се потопува во вода.
	Ознака за рециклирање (можност за рециклирање).
 Li-ion	Не е дозволено фрлање на оваа батерија како обичен отпад од домаќинството. Погрижете се батеријата да се рециклира во согласност со локалните законски барања.

Симболи на полначот

	Прочитајте го упатството за употреба (инструкциите за корисниците).
	Заменете го осигурувачот во согласност со спецификациите.
	Класа II на конструкција.
	Не е дозволено фрлање на овој полнач како обичен отпад од домаќинството. Испратете го во посебни центри за собирање – за рециклажа, во согласност со локалните законски барања.

Симболи на роботската косилка

	Вклучување/исклучување
	Копче Start (превод: Стартување)
	Копче Home (превод: Куќа)
	Копче OK
	Поставување на PIN код
	Поставување на време
	Bluetooth
	Wi-Fi

Наменска употреба

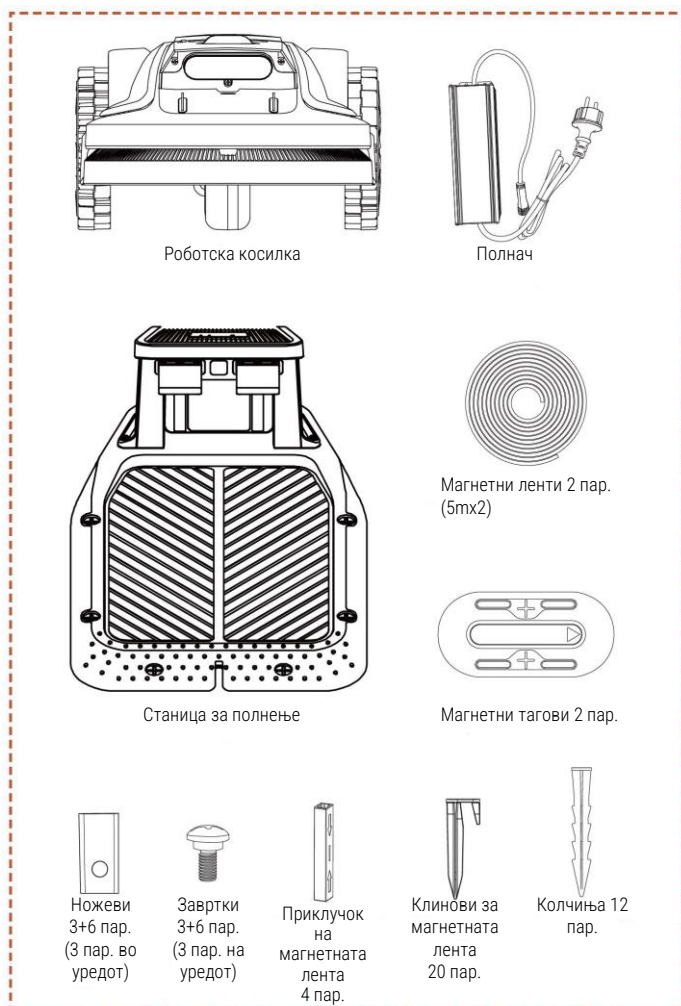
Вашата роботска косилка дизајнирана е автоматски да коси трева на терен каде наклонот е помал од 42% (22°). За разлика од многуте стандардни косилки, роботската косилка ја сече тревата наместо да ја кине. Оваа техника на често сечење го подобрува квалитетот на тревата. Не бара собирање на тревата, а ситните делови од искосената трева ја намалуваат потребата за ѓубрење. Покрај тоа, не емитува штетни гасови, адекватна е и Вашиот тревник секогаш ќе изгледа добро одржуван. Во зависност од областа што треба да се коси, косилката може да се програмира да работи во различни режими. Употребата за цели за кои уредот не е наменет предизвикува опасности што може да доведат до повреди.

Ве молиме имајте предвид дека нашите уреди не се наменети за комерцијална, индустриска или занаетчиска употреба. Купувачот ја презема целата одговорност, законска и друга, за каква било штета или повреда предизвикана од неправилна употреба на уредот.

Овој производ не е наменет за употреба од страна на деца или лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или без искуство и знаења, освен ако не се под надзор или добиваат упатства кои се однесуваат на употреба на производот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

Неправилната употреба вклучува: транспорт на луѓе, деца или животни на уредот; транспорт со помош на уредот; користење на уредот за влечење или туркање товари; и користење на уредот за сечење на вегетација освен тревата. Мора строго да ги следите наведените упатства за да обезбедите безбедност и да спречите несреќни случаи.

Содржина на кутијата



Делови и функции

ЗАБЕЛЕШКА:

Не го потопувајте уредот во вода, тоа може да ги оштети компонентите и да ја поништи гаранцијата во наведениот гарантен рок.

A – Браник за судари: Во отсуство на визуелно позиционирање, браникот за судир му овозможува на уредот да функционира нормално.

B – Електроди за полнење: Електродите за полнење на уредот се поврзуваат со електродите на станицата за полнење - за да се наполни батеријата на уредот.

C – Бинокуларна камера: AI-поддржана (помош на вештачката интелигенција од англиски зборови „Artificial Intelligence“, скратено AI) бинокуларната камера ѝ овозможува на косилката да идентификува граници и повеќе зони, како и да открива и избегнува пречки.

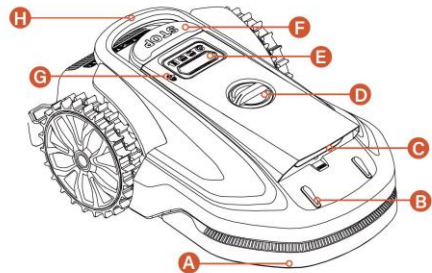
D - Копче за прилагодување на висината на косење: Рачно свртете го копчето за да ја поставите оптималната висина на косење на тревата.

E - LED екран со тастатура: Контролната табла се користи за вклучување и исклучување на уредот, командување со стартување или враќање на уредот, како и за изведување на други функции.

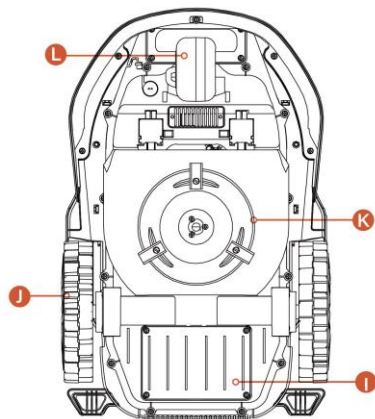
F - STOP копче: Притиснете го за исклучување на уредот во итни ситуации.

G – Сензор за дожд: Сензорот за дожд може да детектира дожд, овозможувајќи му на уредот автоматски да се врати во станицата за полнење – за да се избегнат врнежи, во согласност со подесувањата на корисникот.

Поглед од горе



Поглед од долу



H - Рачка: Дршка со удобен фат.

I – Оддел за батерија: Простор за сместување на батеријата.

J – Погонски тркала: Тркала со одлични теренски способности.

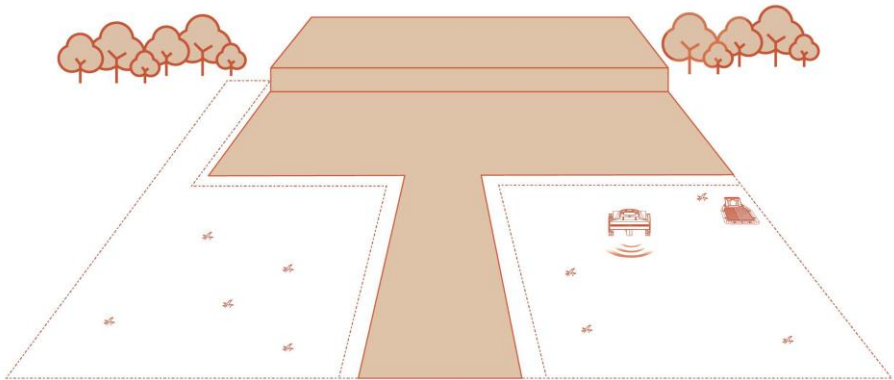
K – Ротирачки диск за косење: Ножеви за тримирање на трева кога е уредот во функција.

L – Предно тркало: Се врти за да избегне пречки.

Villager QUIX Oculus позиционирање

Во комбинација со **VSLAM технологија** и **Villager QUIX Oculus AIR** (Препознавање на Вештачка Интелигенција), роботот може да извршува задачи со позиционирање и навигација во сите сценарија (ситуации), вклучувајќи сложени опкружувања, при што секогаш обезбедува висок квалитет на одржување на тревникот.

Villager QUIX Oculus комбинацијата на напреден хардвер и софтвер (интелигентни алгоритми) значително го подобрува препознавањето на средината, прецизност за позиционирање и работни перформанси на косилката. Како и човековиот мозок, напредните алгоритми на Villager QUIX Oculus може да обработуваат информации собрани преку VSLAM (Визуелна Истовремена Локализација и Мапирање од англ. Visual Simultaneous Localization and Mapping) и одометар, за да се оптимизира начинот на препознавање на опкружувањето во сите услови.




Целиот редослед на инсталација на уредот е следниов:

- A. Најдете ја локацијата
- B. Инсталирајте ја станицата за полнење
- C. Инсталирајте ги магнетните ленти
- D. Инсталирајте ги магнетните тагови
- E. Наполнете ја и активирајте ја косилката
- F. Започнете со косењето

Информирајте се во „3. Инсталирање“ за деталите за инсталирање.

Технички карактеристики

Робот косилка		
Модел	Quix Oculus 500	
Тип на мотор	DC, без четкички	
Камера	Бинокуларна	
Оградна жица	Безжично / без граници (ограда)	
Површина за косење	500 m ²	
Напон	20 V 	
Брзина на празен од	2800 min ⁻¹	
Ширина на косење	180 mm	
Висина на косење	20-60 mm	
Позиција на висината на косење	9	
Максимален нагиб за работниот простор	42% (22°)	
Најтесенвозможен премин	0,8 m	
Брзина на движење	0,35 m/s	
Вид на системот за косење	3 ротирачки сечила за косење	
Измерено ниво на звучна сила L _{WA}	54,86 dB(A)	
Гарантирано ниво на звучна сила L _{WA}	55 dB(A)	
Мерна несигурност K	1,15 dB(A)	
Заштита на косилката	IPX5	
Димензии на уредот	58x37x22 cm	
Тежина (само уредот)	7.8 kg	
Полнач		
Карактеристики на полначот	Влез: 230V, 50Hz, 28W Излез: 20V-1.1A (IP67)	
Должина на кабелот на станицата за полнење	5 m	
Батерија		
Тип на батерија	Lithium-ion 18V, Max 20V, 2.5 Ah	
Време за полнење	2.5 h	
Време на работа за 1 циклус на полнење	1 h	
Додатоци		
Ножеви	(2.7g/пар.)	
Станица за полнење	1	
Батерија	1	
Полнач	1	
Општи податоци		
Заштита на станицата за полнење	IPX4	
Напојување	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Да	
Сензор за удари	Да	
Геомагнетски сензор	Да	
VSLAM	Да	
FOTA	Да	
Екран	LED	
Распоред на автоматска работа	Да	
PIN код	Да	
Сензор за подигнување и искосување	Да	
Кориснички интерфејс	APP and LED екран со тастатура	
Дополнителни карактеристики	Сензор против дожд, PIN код против кражба	
Радио технологии		
Поддржува радио технологии	Опсег на фреквенции	Максимално декларирана излезна сила (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

МОНТИРАЊЕ

Подготовки

Подгответе APP (апликација)

A. Скенирајте го QR кодот за преземање (download) на апликацијата Robotic Mower или побарајте „Robotic Mower“ во Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS) за да го извршите успешно поставувањето.



B. Регистрирајте се и пријавете се (log in) по инсталирање на апликацијата. Задолжително завршете го процесот на регистрација пред пријавата. За повеќе детали видете го одделот „3.6 Поврзување на апликацијата“.

ЗАБЕЛЕШКА

- Кога е потребно, апликацијата ќе побара пристап за Bluetooth и Wi-Fi мрежите. За да обезбедите правилно поставување и идна функционалност, овозможете пристап до овие функции.

Подгответе го тревникот

- A. Отстранете ги сите остатоци, лисја, играчки, жици, камења или други пречки. Сувата трева и плевелот може да влијаат на перформансите на косилката.
- B. Отстранете ја високата трева околу рабовите. Искосете го тревникот на висина од најмногу 8 cm (3,15" за американските модели) пред користење на роботската косилка.
- C. За безбедност, проверете дали децата и домашните миленици се надвор од тревникот.
- D. Вкупната површина на тревникот може да биде до 500 m².
- E. Границата на тревникот треба да биде одалечена повеќе од 0,8 m од куќата.
- F. Максималната косина на теренот е 22°.

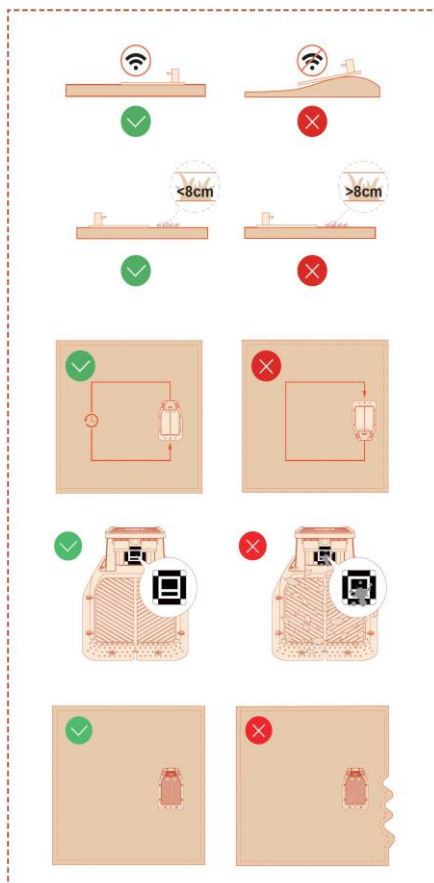
Препорачаните типови на тревник прикажани се на сликите долу:



Инсталација на станицата за полнење

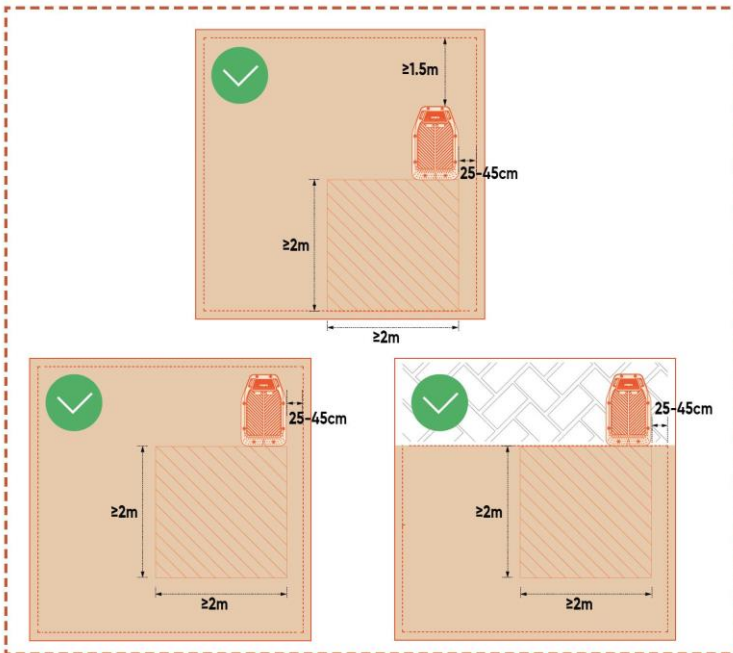
Пронајдете соодветна локација

- A. Поставете ја станицата за полнење на отворен простор со рамна и хоризонтална подлога и со покриеност со WiFi сигнал.
- B. Отстранете ја високата трева околу станицата за полнење, искосете ја на висина од 8 cm и отстранете ги паднатите лисја околу станицата.
- C. Поставете ја станицата за полнење во близина на граница на тревникот и насочете ја спротивно од стрелките на часовникот до работ на тревникот (види слика).
- D. QR код на полначот треба да биде чист и да не е блокиран.
- E. Бидете сигурни дека границата на тревникот која е во близина на станицата за полнење е јасна и праволиниска.
- F. Станицата за полнење треба да биде одалечена најмногу 10 m од изворот за напојување.
- G. Во близина на станицата за полнење не смее да има силни магнети.



Позиција на станицата за полнење

- A. Станицата за полнење може да биде поставена во тревникот. Станицата за полнење треба да биде на растојание од 25–45 cm од границата, без пречки во радиус од 2 m пред станицата во тревникот. Растојанието од задната страна на станицата до границата не смее да биде помала од 1,5 m.
- B. Станицата за полнење може да биде поставена во агол на тревникот. Станицата треба да биде на растојание од 25–45 cm од границата. Растојанието помеѓу предниот дел на станицата и границата не смее да биде помало од 2 m.
- C. Станицата за полнење може да биде поставена по должина на надворешниот раб на тревникот. Станицата треба да биде на растојание од 25–45 cm од границата. Растојанието помеѓу предниот дел на станицата и границата не смее да биде помало од 2 m.



Фиксирање на станицата за полнење

- A. Прицврстете ја со колчиња станицата за полнење на нестврднато (непоплочена) и рамна површина.
- B. Поврзете ги полначот и кабелот за напојување. Ако постои одредено растојание помеѓу станицата за полнење и изворот за напојување, правилно прицврстете го кабелот за полнење на тло и сид – за да обезбедите безбедно користење.

Инсталација на магнетните тагови

Сценарио

Доколку имате повеќе од една зона, потребно е да поставите магнетни тагови во секоја зона. Тоа овозможува робот-косилката да се движи од зона 1 во зона 2. Доколку постојат повеќе од две работни површини, ќе Ви бидат потребни дополнителен пар тагови.

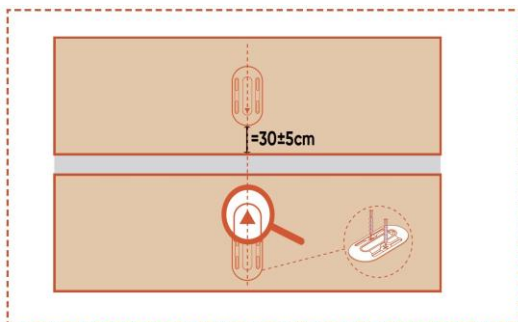
Пронајдете соодветна локација

- Бидете сигурни дека растојанието помеѓу областа 1 и областа 2 (L) не е поголемо од 5 m. Исто така, ширината на премиот (W) треба да биде поголема од половина од растојанието помеѓу областа 1 и 2 и во премиот да нема пречки.
- Бидете сигурни дека нема пречки во радиус од 1,5 m околу таговите.
- Висината на премиот (h) не смее да биде поголема од 3 cm.



Инсталација на магнетните тагови

- Поставете го тагот на растојание од 30 ± 5 cm од границата. Фиксирајте го тагот со две колчиња.
- Поставете го другиот таг во друга зона и бидете сигурни дека означите на стрелките на магнетните тагови покажуваат една кон друга и дека се симетрични.



Инсталација на магнетните ленти

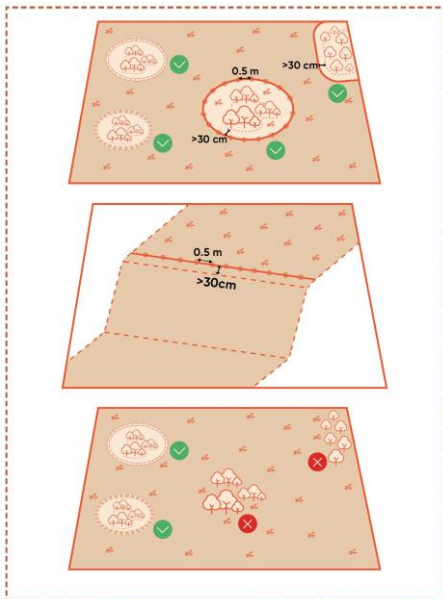
Сценарио

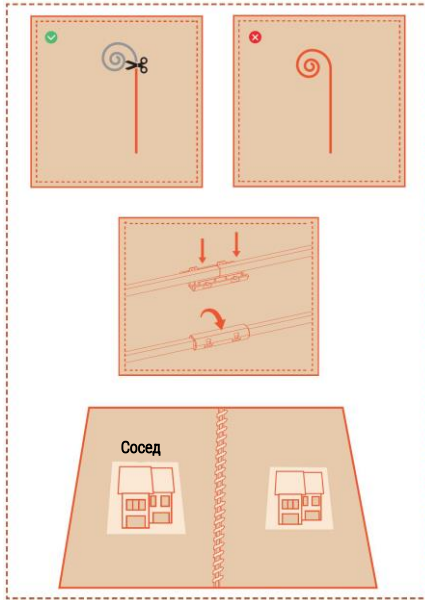
кога е тешко визуелно да се распознае границата на тревникот (на пример, кога не постојат рабови или граници помеѓу Вашиот и соседните тревници). На пример, места како што се:

- A. Цветни леи и други области кои треба да се заштитат;
- B. Бари или јами покриени со трева;
- C. Рабови покриени со трева, со карпи и езера под тревата;
- D. Соседни тревници;
- E. Косини поголеми од 22°.

Упатство

- A. Користете ја магнетната лента за да поставите визуелна граница.
- B. Поставете ја лентата на земја и прицврстете ја на секои 0,5 m со помош на клинови за магнетна лента. Осигурајте се дека растојанието помеѓу виртуелната граница и физичката граница е поголемо од 30 cm.
- C. При инсталација на магнетната лента, бидете сигурни дека е лентата рамна. Ако е магнетната лента премногу долга исечете го вишокот.
- D. Ако магнетната лента не е доволно долга, спојте две ленти.
- E. Ако магнетната лента не е инсталирана, поставете физичка граница од 5 cm без трева.



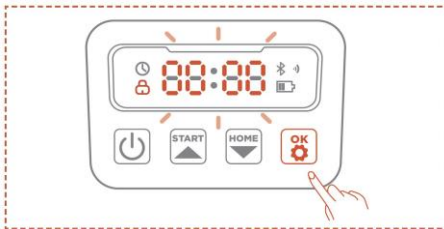


ЗАБЕЛЕШКА

- Стандардната магнетна лента е долга 5 m. Ве молиме да купите дополнителна лента ако ова не е доволно за Вашите потреби.
- Овој водич за инсталација не е дефинитивен. Ве молиме да го користите според ситуацијата.
- Магнетната лента треба да биде поставена на рамна површина. Не ја закопувајте магнетната лента во почвата.

Наполнете ја и активирајте ја косилката

- Поставете ја косилката во станицата за полнење така да правилно се поврзат електродите за полнење. Зеленото светло што трепери на станицата за полнење означува дека е полнењето во тек.
- Внесете ја шифрата што се подразбира (default password) 0000 на косилката и притиснете „OK“ за да го завршите процесот на подесување.



Проверете го индикаторското светло на станицата за полнење:

- Трепери зелено светло: уредот се полни.
- Свети зелено светло (вклучено е): станицата за полнење е поврзана на изворот за напојување.
- Светлото е исклучено: станицата за полнење не е приклучена на напојување.

ЗАБЕЛЕШКА

- Ако индикаторското светло остане исклучено иако е напојувањето правилно поврзано, обратете ѝ се на корисничката поддршка.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- НЕ полнете доколку се оштетени уредот, полначот, станицата за полнење или приклучокот за напојување.
- НЕ ја полнете косилката кога е температурата повисока од 40°C или пониска од 5°C. Кога температурата ги надминува овие граници, батеријата нема да се полни.
- Веднаш прекинете со полнењето ако се појави необичен мирис, звук или светлина.
- Избегнувајте полнење во близина на запаливи или експлозивни материјали.

Почеток на косењето

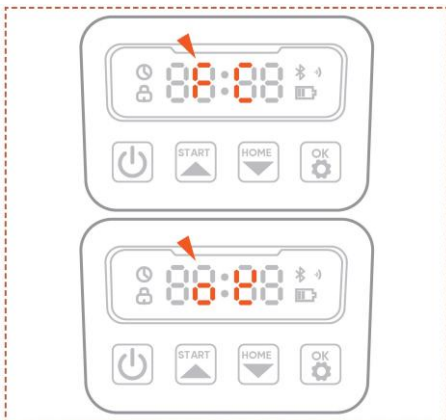
При првото стартување, косилката треба да ја потврди работната површина.

Една зона

Ако имате една зона следете ги следните чекори. Само со еден клик можете да ја потврдите површината за косење и уредот автоматски ќе почне со работа, со што ќе се олесни грижата за тревникот.

- Бидете сигурни дека е косилката во станицата за полнење и наполнете ја.
- Вклучете ја косилката и внесете PIN код.
- Притиснете „Start“, потоа притиснете „OK“. На екранот ќе се прикаже „FC“, а косилката ќе ја напушти станицата за полнење.
- Екранот ќе трепери „OK“ откако косилката потврди дека е во амбиент на тревник. Притиснете „OK“ за почеток на косењето.

Горе наведениот опис се однесува само за една зона. Ова важи кога не користите магнетни тагови (магнетни ознаки) за повеќе зони. Ако користите магнетни тагови, видете го подолу упатството за повеќе зони.



Напредно поставување

Нашата апликација (APP) овозможува едноставно поставување на работниот простор (т.е. работна површина). Користете го својот мобилен телефон и следете ги упатствата чекор-по-чекор дадени во апликацијата.

Поврзување на апликацијата

- A. Бидете сигурни дека е уредот на станицата за полнење и дека правилно се полни.
- B. Преземете ја апликацијата Robotic Mower (Download Robotic Mower app) со скенирање на QR кодот на уредот или со пребарување во App Store/Google Play.



IOS



Android

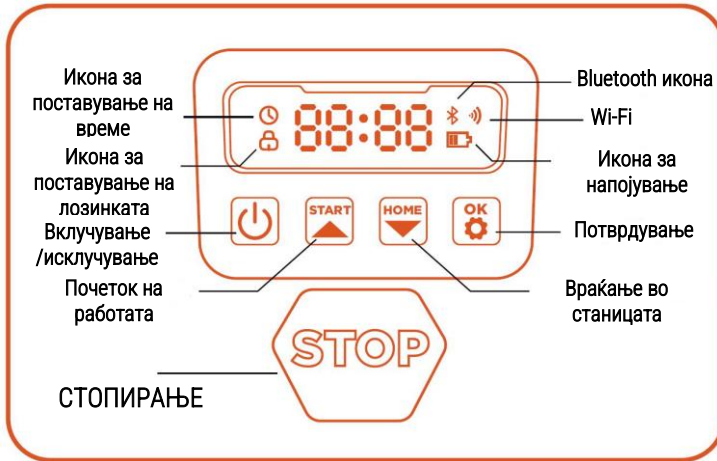


- C. Креирајте нов налог (account) и пријавете се (sign in). Вклучете Bluetooth и Wi-Fi на Вашиот телефон. Скенирајте го QR кодот на SN бројот на уредот за да ја додадете својата роботска косилка. По успешното поврзување (спарување), внесете ја подразбираната лозинка на уредот 0000. Лозинката може да се смени во секое време во апликацијата.
- D. Конфигурирајте Wi-Fi за уредот во апликацијата. Уредот мора да биде поврзан на истиот Wi-Fi како и вашиот мобилен телефон. Внесете го вашето корисничко име и лозинка за домашното Wi-Fi.
- E. Поврзете се на Wi-Fi. По успешното поврзување на Wi-Fi, Wi-Fi иконата на роботот и во апликацијата ќе светне.
- F. Дајте му име на својот робот.

ДНЕВНО РАКУВАЊЕ

Приказ и команди на косилката

Приказ



Икона за напојување: Иконата за напојување на батеријата го прикажува преостанатото напојување на уредот. Ако иконата прикаже 1 линија, тоа значи дека преостанатото напојување е 30% или помалку; ако прикажува 2 линии, преостанатото напојување е помеѓу 31-66%; ако прикажува 3 линии, преостанатото напојување е 67% или повеќе.

Икона Wi-Fi: Иконата Wi-Fi прикажува дали е или не е уредот успешно поврзан на Wi-Fi.

Икона Bluetooth: Иконата Bluetooth прикажува дали е или не е уредот успешно поврзан на Bluetooth.

Икона за поставување на време: Иконата за поставување на време означува дека уредот влегол во режим за поставување на време.

Икона за поставување на лозинка: Иконата катанец кој свето означува дека е потребно да се внесе или да се промени лозинката на уредот.

Приказ на контролната табла: Приказот на контролната табла покажува различни состојби и режими во кои се наоѓа уредот:

. **Idle** (превод: празен од): Уредот е во режим на подготвеност (standby) – и моментално нема задачи за извршување.

. **Running light** (превод: сијаличка за работа): Уредот е во режим на работа. Во овој момент дискот се врти со голема брзина. Ве молиме одалечете се од уредот.

. **- - - -**: Кога е вклучен режимот за одложување поради дожд, уредот препознава дека моментално врне дожд, ја прекинува тековната работа и се враќа во станицата за полнење.

. **Stop**: Притиснато е копчето за итно стопирање на уредот.

Основна Контрола

Вклучување: Притиснете го и држете го копчето за напојување 2 секунди.

Исклучување: Притиснете го и држете го копчето за напојување 3 секунди.

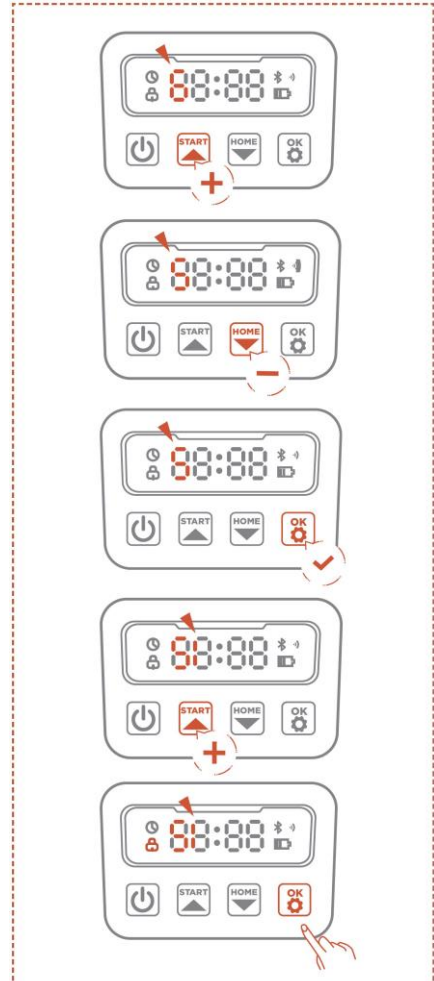
Кога ќе се исклучи косилката, на екранот ќе се прикаже зборот „bye“ и екранот ќе се исклучи.

Почеток на работата/ Вклучување: Притиснете го копчето START, а потоа OK.

Враќање во станицата/ Исклучување: Притиснете го копчето HOME, а потоа OK.

Запирање на работата на косилката: Притиснете го копчето STOP.

Рестартирање на косилката: Првин исклучете го уредот. Притиснете го и држете го копчето за вклучување 3 секунди. Потоа можете повторно да ја покренете или едноставно да ја турнете косилката во станицата за полнење и да ја поврзете со електродите за полнење на станицата.

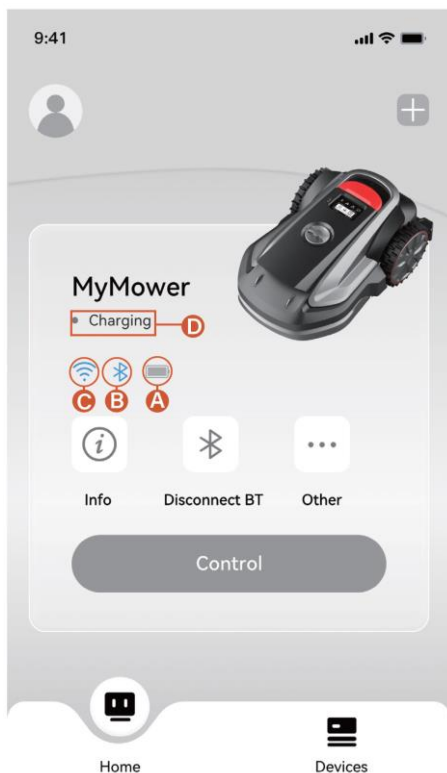


ЗАБЕЛЕШКА:

Ако е косилката во статус на заклучување, внесете PIN код пред мануелното управување со косилката. Код кој се подразбира е 0000, а може да се промени преку апликацијата Robotic Mower.



Robotic Mower App (Апликација за Роботската косилка)



Homepage (превод: Почетна страница)

Можете да ја прегледате работната површина, да го проверите статусот на косилката, да го следите напредокот на работата (вклучувајќи процент и вистинска површина која е искошена) и далечински да управувате со косилката така да може да почне, да паузира или да се врати во станицата за полнење. Исто така, од овој екран можете да пристапувате кон страницата Settings and Notification (Поставки и известувања).

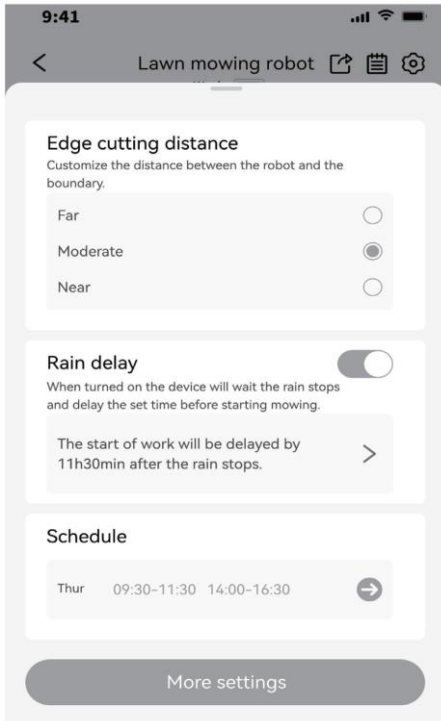
A – Ниво на батерија: Статус на батеријата и полнењето.

B - Bluetooth: Bluetooth поврзан. Ако е исклучен, кликнете за повторно поврзување.

C - Поврзување: Поврзување со интернет.

D – Статус на косилката: Прикажува моментален статус на косилката.

Поставка на главните функции на апликацијата



Edge cutting distance (превод: Растојанието на роботот од границата на дворот) има 3 можности: Far (превод: далеку), Moderate (превод: средно) и Near (превод: блиску).

Брзина на елементот за сечење:

Во колоната „Cutting Speed“ („Брзина на косење“) изберете „low“ („ниска“) за косење при мала брзина, или изберете „high“ („висока“) за косење при голема брзина.

Одложување поради дожд:

Ако е вклучена функцијата – „Rain delay“ (превод: „Одложување поради дожд“), уредот ќе чека дождот да престане – и ќе го одложи времето за почеток на работа пред да започне со косењето.

Распоред:

Во колоната „Schedule“ („Распоред“) изберете го времето кога сакате уредот да почне со работа.

App Settings (Поставки за апликацијата)

На оваа страница можете да ги прегледате и прилагодите поставките кои се однесуваат на апликацијата QUIX Oculus.

Language (Јазик)

Можете да го поставите посакуваниот јазик. Апликацијата во моментов поддржува 12 јазици.

Help and support (Помош и поддршка)

Овде можете да ги видите најновиот кориснички прирачник, често поставуваните прашања (FAQ) и контактите за постпродажна поддршка.

About (За апликацијата)

Овде можете да ги прегледате Условите за користење и Политиката за приватност.

Log out (Одјава)

Овде можете да се одјавите од својот налог, при што Вашите податоци нема да се избришат по одјавата.

Notifications (Известувања)

Известувања на уредот

Косилката ќе Ви испраќа известувања за уредот во следните ситуации: ажурирање на статусот на работа (на пр. завршено косење), замена на ножеви, неочекувано однесување, абнормална позиција, итн.

Скокачки пораки (Pop-up messages)

Скокачките пораки се појавуваат на центарот на екранот. На пример, порака со код за грешка ќе се појави во случај да дојде до појава на грешка.

Интернет на нешта (IoT)

QUIX Oculus е уред кој спаѓа во Интернет на нешта (IoT). Поврзете ја косилката на интернет преку мобилна мрежа или преку Вашата Wi-Fi мрежа и ќе се овозможат следните функционалности:

- A. Ажурирања на firmver преку мрежа (OTA – скратено од Over-The-Air), за да ги има Вашата мрежа најновите функции.
- B. Овозможување на далечинска контрола преку мрежа: стартување и сопирање на косењето, враќање во станицата за полнење, подесување на распоредот за косење, подесување на висината на косење и други функции.
- C. Далечински надзор на напредокот на косење и локацијата на косилката.
- D. Пријавување на кодови на грешка и статус на косилката преку мрежа.

Wi-Fi

QUIX Oculus користи Wi-Fi за поврзување на мрежа. Видете ги чекорите D-F во одделот „3.7 Поврзување на апликацијата“ за дополнителни информации.

ЗАБЕЛЕШКА

- QUIX Oculus поддржува само 2.4GHz Wi-Fi мрежа.

Ажурирања на firmver

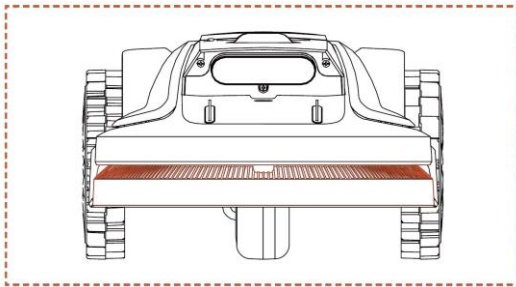
Ако е Вашата косилка поврзана на Вашата Wi-Fi мрежа, ќе бидете известени за достапноста на новиот firmver преку апликација. Кога ќе потврдите, ажурирањето автоматски ќе се изврши преку мрежата.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

- НЕ ја поместувајте косилката за време на ажурирањето.

Избегнување на пречки**Бинокуларна камера**

Бинокуларната камера е дел од стандардната опрема QUIX Oculus. Дизајнирана е за визуелно препознавање на граници, рано избегнување на пречки и визуелно препознавање на QR кодовите за време на процесот на полнење, правејќи ја косилката интелигентна.

**ЗАБЕЛЕШКА**

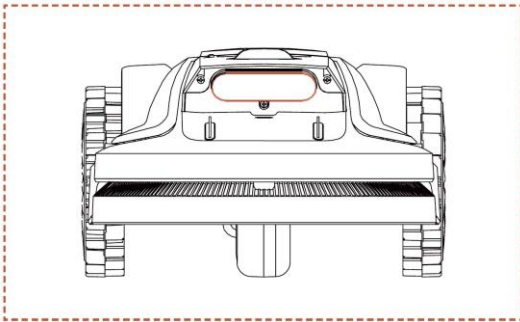
- Работата во темни простори може да влијае на способноста на уредот точно и брзо да ги препознае пречките – за да ги избегне. Се препорачува косилката да не се користи ноќе.
- Ако на Вашиот тревник има премногу пречки, разгледајте поставување на зони за забрана на движење (no-go zones) околу нив или отстранување на некои пречки за да ја подобрите ефикасноста на уредот.

Препознавање со помош на вештачка интелигенција (AIR)

Villager AIR (Вештачка интелигенција за Препознавање – од англ. Artificial Intelligence Recognition) редефинира безбедност и сигурност преку системот VSLAM заснован на припаѓачки камери и Villager AIR технологија, нудејќи широко видно поле (FOV - од англ. Field of View) за откривање на пречки, предвидување на нивната присутност и прецизно прилагодување на патот на косилката за да ги избегне. Функциите за избегнување пречки се дизајнирани да ги подобрат перформансите на косилката и да ја подобрат вашата безбедност.

Сензор на браникот

Сензорите се вградени во QUIX Oculus за да ги откријат пречките. Кога ќе удри браникот во пречка и го активира сензорот, косилката ќе се движи наназад и ќе ја избегне пречката.



ЗАБЕЛЕШКА

- Вашата QUIX Oculus робот косилка може да ги избегне објектите по удар во нив. Сепак, се препорачува да ги отстраните предметите пред косење.

ОДРЖУВАЊЕ

- Искусете врвни резултати на косење и продолжете го животниот век на Вашата косилка со соодветно одржување.
- Редовните прегледи и одржување од страна на возрасни лица секоја недела се неопходни за да се обезбеди оптимална работа на уредот.
- Заштитете го своето здравје следејќи ги безбедносните упатства: не вршете одржување во отворени сандали или боси.
- Секогаш ставајте ја безбедноста на прво место со носење долги панталони и работни чевли кога ја сервисирате косилката.
- Заменете ги сите оштетени или истрошени и оштетени делови навремено за да обезбедите непречена работа.

Чистење

- A. Исклучете ја косилката.
- B. Користете мека четка или крпа за темелно чистење на надворешниот дел, избегнувајте користење на корозивни растворувачи како алкохол, бензин или ацетон. Корозивните растворувачи може да ги оштетат надворешниот изглед и внатрешните делови на косилката.

ЗАБЕЛЕШКА

- За полесно „закотвување“ т.е. влегување во станицата, важно е редовно да ја проверувате и чистите станицата за полнење од сите наслаги на нечистотија или кал.
- Проверете дали сите приклучоци на станицата за полнење, продолжниот кабел и напојувањето се без пречки за оптимална работа.

Шасија и диск на ножевите

- A. Се препорачува користење на четка или црево за чистење на шасијата и дискот со ножевите.
- B. Не користете машина за перење под притисок бидејќи може да предизвика оштетување.
- C. Бидете сигурни дека дискот со ножевите се ротира непречено и дека сечилата може да се ротираат без ограничувања.



ВНИМАНИЕ

- Водата под висок притисок може да истече во заптивките и да ги оштети електронските и механичките делови.

Тркала

Тревата на тркалата може да ја попречи работата на косилката на косини. Отстранете ги калта или другите нечистотии помеѓу за да обезбедите добро прилепување.

Сензор за дожд

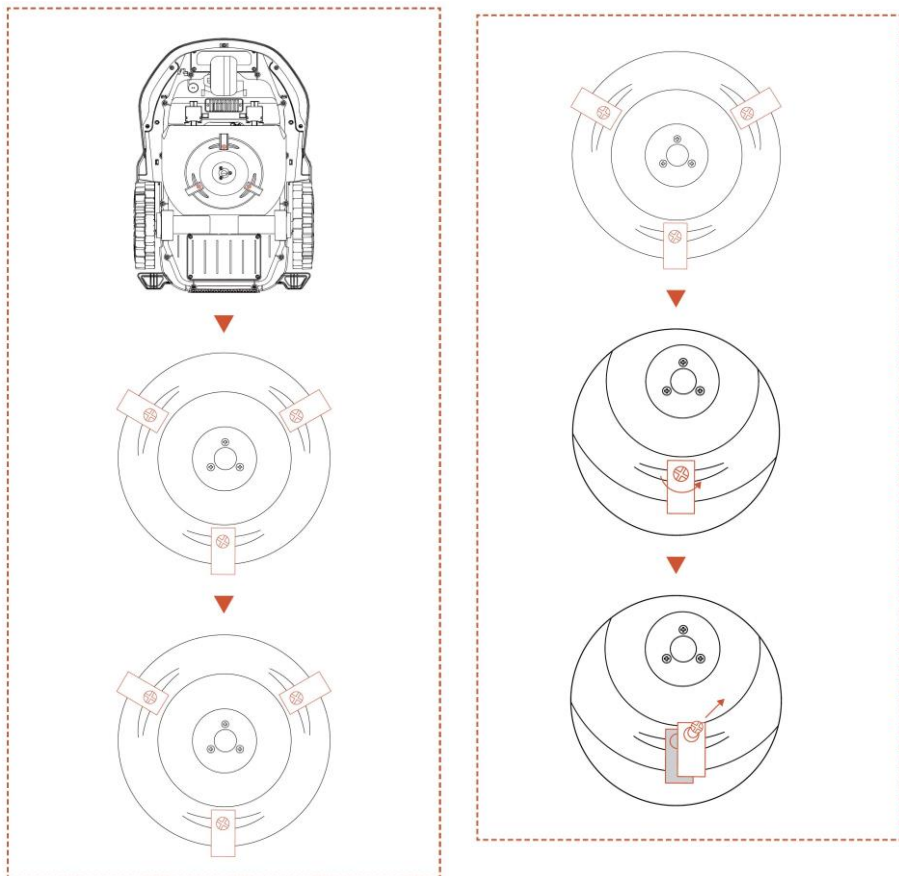
- A. Проверувајте го сензорот за дожд еднаш месечно и бидете сигурни дека не е покриен со кал, трева или со други предмети.
- B. Измијте ги калта, тревата или со другите предмети или користете мека четка за да ги исчистите.
- C. Исушете ја областа околу сензорот после чистењето за да не се активира како при вистинско присуство на дожд.

Камера

Редовно чистете ја камерата за да биде чиста.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Бидете сигурни дека е косилката исклучена пред чистење.
- Исклучете ја косилката кога е свртена наопаку.



Замена на ножевите

За подобри перформанси од косењето и поради безбедност, се препорачува замена на завртките и ножевите на косилката на секои 1-2 месеци, доколку често се користи. За безбеден систем на косење, заменете ги сите ножеви заедно со нивните завртки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- При инспекција или одржување на ножевите, носете дебели ракавици.
 - НЕ ги користете повторно завртките. Во спротивно може да дојде до сериозни повреди.
 - Строго препорачуваме употреба на пропишаните завртки и оригинални ножеви кои ги продаваме.
- A. Исклучете ја косилката.
 B. Свртете ја косилката наопаку на чиста, мека подлога за да спречите да се изгребе.
 C. Користете крстест одвртувач за да ги отпуштите завртките.
 D. Извадете ги завртките и ножевите.
 E. Прицврстете ги новите ножеви и завртки (момент на затегнување: 1,0+0,2 N·m).
 Бидете сигурни дека ножевите слободно се движат.

ЗАБЕЛЕШКА

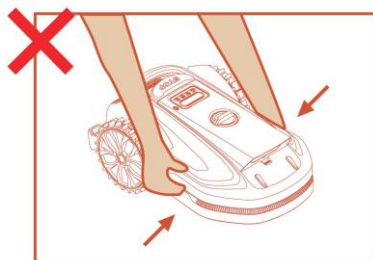
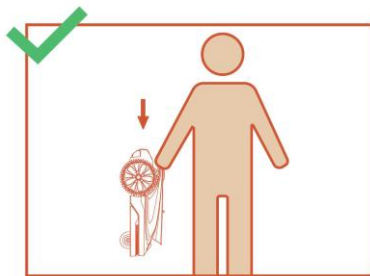
- Заменете ги завртките со користење на стандарден момент на затегнување од 1,0+0,2 N·m. Неправилниот момент на затегнување може да предизвика проблеми.
- Бидете сигурни дека е косилката исклучена и проверете ја правилната примена на ножевите. Проверете дали има невообичаена бучава или тресење.

Транспорт

Обезбедете ја безбедноста на косилката за време на транспортот на подолги растојанија со користење на оригиналното пакување. Пред подигнувањето, поместувањето или транспортот на производот, задолжително да го исклучите. Ракувајте внимателно и избегнувајте насилни движења како што се фрлање или силен притисок. Никогаш не ја подигнувајте или пренесувајте косилката додека работи моторот.

Како правилно да се поместува или подигнува

Носете ја косилката за рачка, а дискот со ножевите држете го свртен на спротивната страна од телото.



Батерија

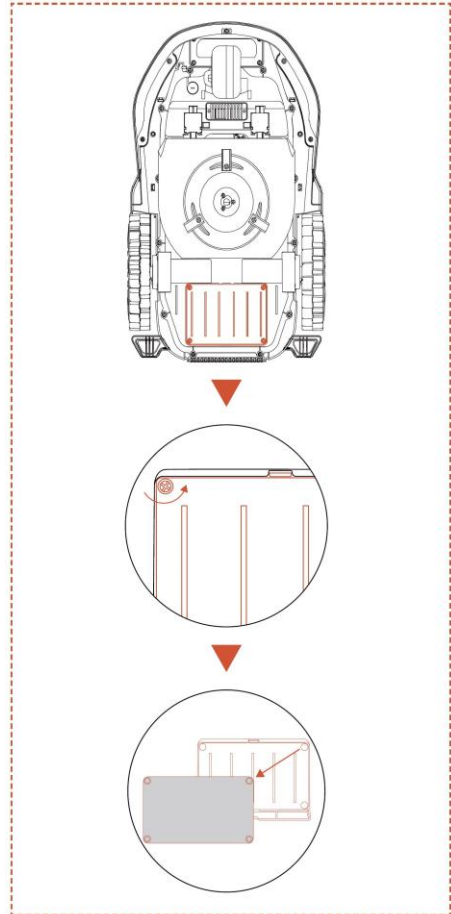
- A. Пред складирање целосно наполнете ја батеријата – за да спречите прекумерно празнење и оштетување на електричните делови.
- B. Ограничената гаранција не ја покрива штетата создадена со прекумерно празнење на батеријата.
- C. НЕ ја полнете батеријата на температури под 5°C или над 40°C.
- D. Полнењето на батеријата на температури помеѓу 18°C и 25°C може да ѝ го продолжи работниот век и да ѝ ги подобри перформансите.
- E. Батеријата најдобро работи на нормална собна температура (20°C ± 5°C).

ЗАБЕЛЕШКА

- Работниот век на батеријата зависи од зачестеноста од користење на производот и од вкупниот број на работни часови. Кога работното време после целосно полнење е значително пократко од вообичаеното или кога тревникот не е правилно искосен – се препорачува замена на батеријата.

Како да се замени батеријата

- A. Исклучете ја косилката.
- B. Свртете ја косилката наопаку на чиста и мека површина.
- C. Одвртете ги 4 завртки кои го држат капакот на батеријата со помош на крстест одвртувач.
- D. Исклучете го приклучокот.
- E. Извадете ја батеријата и заменете ја со нова.





ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Користете само оригинална батерија или ист модел на батерија кој е препорачан од страна на Villager. Секоја косилка содржи еден пакет батерии (батерија).
- Не користете батерии кои не се полнат. За полнење на батериите користете само отстранливата единица што доаѓа со производот.
- Избегнувајте оштетување или расклопување на куќиштето на батеријата. Избегнувајте контакт со метални предмети за да спречите краток спој. Да се чува подалеку од извори на топлина, оган и директна сончева светлина.
- За повеќе информации за отстранување на батеријата и електронскиот отпад, обратете се во продажното место, локалната или регионална управа за отстранување на отпад или кај Вашата комунална служба за домашен отпад.
- Капакот на батеријата не е предвиден за чести отворања. Отворајте го само кога е потребна замена на батеријата.
- Пакетот батерии (батерија) содржи електролити. Во случај на истекување на електролитите и контакт со кожата, веднаш исплакнете ја со вода и сапун. Ако дојде до контакт со очите, веднаш исплакнете ги очите со многу вода најмалку 15 минути, без триење и побарајте медицинска помош.

Напојување

Исклучете го напојувањето:

- A. Пред отстранување на блокадата.
- B. Пред проверка на уредот, чистење или работа на него.
- C. После удар во страното тело – поради проверка за оштетување на уредот.
- D. Редовно прегледувајте ги кабелот, приклучокот, куќиштето и останатите делови. Ако приметите какво било оштетување или знаци на стареење, веднаш престанете со користење.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- НИКОГАШ не користете оштетен извор за напојување за работа. За да се избегне ризик, оштетениот кабел за напојување мора да го замени производителот, овластен сервисен центар или друго соодветно квалификувано лице. Ако продолжниот кабел е неисправен, заменете го со кабел од 10 метри одобрен од Villager.
- НИКОГАШ не го допирајте продолжниот кабел или оштетениот кабел пред да ги исклучите од изворот за напојување. Оштетениот кабел може да предизвика контакт со електричните компоненти.
- Напојувањето не смее да се користи со кои било други уреди или батерии затоа што тоа го зголемува ризикот од струен удар, пожар или повреди. Ако користите што било друго освен оригиналните батерии, безбедноста на производот не е загарантирана. **НЕ ја полнете доколку истекува батеријата.**

- Држете го продолжниот кабел подалеку од подвижните делови за да спречите оштетување на каблите, што може да доведе до контакт со деловите кои се под напон.

Препорака

Приклучете ја косилката и/или нејзините периферии само на струјно коло заштитено со уред за резидуална струја (RCD) те. склопка – со струја со активирање не поголемо од 30 mA.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Промените или модификациите кои не се експлицитно одобрени од страната која е одговорна за усогласеност – може да го поништат правото на корисникот на работа со опремата.

Овој уред е ускладен со делот 15 од FCC правила. Работата подлежи на следните услови:

- A. Овој уред не смее да предизвикува штетни пречки.
- B. Овој уред мора да ги прифати сите примени пречки, вклучувајќи и пречки кои може да предизвикаат несакана работа.

Оваа опрема е во согласност со FCC ограничувања за изложеност на зрачење во неконтролирани средини. Инсталацијата и работата на оваа опрема треба да бидат на минимум растојание од 20 cm помеѓу емитерот и Вашето тело.

Складирање

- A. Бидете сигурни дека е косилката целосно наполнета и исклучена пред складирањето за да спречите прекумерно празнење, кое може да предизвика трајно оштетување.
- B. Складирајте ја на суво, ладно и затворено место. Изложувањето на сончева светлина и екстремни температури (топли или ладни) ќе го забрза процесот на стареење на компонентите и може да предизвика трајни оштетувања.
- C. Држете ги хемикалиите и изворите на топлина (шпорети, радијатори итн.) подалеку од косилката, станицата за полнење и изворот за напојување.
- D. Складирајте го изворот за напојување во простор со добра вентилација и заштита од влага.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Исклучете го изворот за напојување од штекер ако се предвидува невреме со грмотевици. Одвојте ги сите кабли и жици приклучени на станицата за полнење. Поврзете ги повторно откако веќе не постои можноста за невреме со грмежи.

Дополнителни барања за складирање во текот на зимата

Косилка:

- A. Пред складирање темелно исчистете ја косилката.
- B. Прегледајте ги компонентите кои подлежат на абење, како што се сечилата.
- C. Поправете ги или заменете ги компонентите ако се во лоша состојба.
- D. Складирајте ја косилката во сув простор без можност за мрзнање, поставена на сите тркала, по можност во оригиналното пакување.

Станица за полнење:

- A. Откачете го од станицата за полнење и исклучете го напојувањето од штекерот.
- B. Чувајте ја станицата подалеку од директна сончева светлина и внесете ја во затворен простор.

Рециклажа и отстранување на крајот на животниот век

Овој производ НЕ е комунален отпад. Контакттирајте ги локалната општина, продажното место или службата за домашен (комунален) отпад – за информации за рециклажата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Овој производ не смее да се отстрани на депонија, да се запали или да се комбинира со обичниот отпад од домаќинството. Електричните компоненти може да предизвикаат опасност или сериозни оштетувања.
- Не го отстранувајте овој пакет батерии (батерија) како обичен домашен отпад. Бидете сигурни дека батеријата се рециклира во согласност со локалните закони.

Останато

- A. Одржувајте ги сите завртки, навртки и машински завртки цврсто затегнати – за да обезбедите нормална и сигурна работа.
- B. Квалификуван сервисер мора да ги монтира приложените гуми од производот на тркалото. Тркалата тешко се вадат, а неправилното составување може да предизвика нестабилност и дефекти.
- C. Употребете четка за чистење на погонските тркала (задни тркала) за да обезбедите дека газечкиот слој добро се прилепува.
- D. САМО овластени сервисни техничари смеат да го отвораат и повторно да го запечатат делот од шасијата кој се наоѓа зад браникот. Гаранцијата може да биде поништена – ако сами извршите поправка.

ЧЕСТО ПОСТАВУВАНИ ПРАШАЊА И РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

FAQ

Инсталација и поставки

- **Колкава е најмалата дозволена ширина за патеката кај QUIX Oculus робот косилката во градина?**
Ширината мора да биде поголема од 0,8 m.
- **Дали мојата градина мора да има целосна Wi-Fi покриеност?**
Ако е возможно обезбедете целосна Wi-Fi покриеност во градината. Ако не е возможно, обезбедете барем покриеност во близина на станицата за полнење – за да може роботот да ги изврши OTA (од англ. Over-The-Air т.е. преку мрежа) ажурирањата додека се полни.
- **Која е максималната висина на трева која може да ја коси уредот?**
Се препорачува висината на трева да не поминува 8 cm.
- **Што да правам ако QR кодот не може да се препознае?**
Ако не може да се скенира QR кодот, поврзете го уредот преку Bluetooth конекција.

Работа

- **Зошто одредени површини понекогаш не се искосени?**
Возможни причини:
 1. Висока трева: Ако е висината на тревата поголема од 15 cm, површината може да биде препознаена како пречка, и уредот може да ја заобиколи.
 2. Пречки: Понекогаш во дворот може да се најдат ненадејни пречки. Ако се тие пречки привременни, уредот ќе ги искоси некосените површини за време на следната закажана работа.
- **Зошто уредот повремено се сретнува со пречки?**
Пречките од страна или од позади можеби нема да бидат препознаени. Визијата заснована на AI технологија работи послабо во темни и во средини со магла и во услови на дожд.
- **Како можам да го откажам распоредот за тој ден ако е потребно?**
Во моментот не постои функција за паузирање. Откако уредот ја напушти станицата, можете да ја притиснете опцијата „Return“ (прев.: „Враќање“) во апликацијата и уредот тој ден нема повторно да ја напушти станицата.
- **Како можам повторно да го рестартирам уредот по притискање на копчето за сопирање (Stop копче)?**
Поради безбедносни причини, кога е уредот во режим на сопирање, за повторно покренување притиснете „start+ok“ или „home+ok“ на екранот.

- **Зошто уредот понекогаш одеднаш се врти во области без пречки?**

Ако тревата е превисока, уредот може да ја препознае високата трева како пречка. Проверете дали висината на тревата е во дозволеният опсег за косење.

Технички карактеристики

- **Дали може уредот да коси граници?**

Можете да ја користите функцијата за тримирање со еден клик (one click function) во апликацијата.

- **Која е улогата на сензорот за дожд и што значи одложување?**

Иако уредот може да работи на дожд, тоа не се препорачува. Влажната почва може да предизвика лепење на калта на тркалата, а тоа може да доведе до послаб квалитет на косењето, затоа што влажната трева тешко се коси, и се лепи за дискот со ножевите.

Апликација (App)

- **Разлики во брзините на дискот со ножеви:**

Малата брзина го продолжува работното време на уредот, но квалитетот на косење може да биде послаб во однос на големата брзина. Изберете голема брзина за подобар квалитет на тревникот, а мала брзина за ефикасност.

- **Дали можете да поврзете повеќе уреди на еден налог?**

Да, нема ограничувања.

- **Дали можете да поврзете еден уред на повеќе налози?**

Секој уред може да биде поврзан само со еден главен налог. За споделување со други корисници, едноставно притиснете го копчето „Share“ (превод: „Сподели“) во апликацијата, а останатите корисници можат да додадат уред со скенирање на дадениот QR код.

Bluetooth и мрежа

- **Зошто роботот не може да се поврзе на Wi-Fi?**

Проверете дали работи рутерот на фреквенција од 2,4GHz.

Телефонот и уредот треба да бидат поврзани на иста мрежа.

Проверете дали апликацијата има дозвола за Bluetooth и локација на телефонот.

Проверете дали свети Wi-Fi иконата на екранот.

Проверете дали свети Wi-Fi иконата на апликацијата.

Ако е Wi-Fi иконата на страницата осветлена, но не е на уредот, обидете се да го приближите уредот до рутерот, а потоа обидете се повторно да се поврзете.

- **Зошто не можам да го најдам уредот кога пребарувам во Bluetooth?**

Пребарувајте го уредот во апликацијата, а не во Bluetooth листата на уреди на телефонот. Задолжително овозможете дозволи за локација при поврзување преку Bluetooth.

- **Зошто е потребна дозвола за локација?**
Потребно ни е да ја знаеме Вашата временска зона.
- **Дали можам да го поврзам уредот на мрежа со пристапна точка (Hotspot)?**
Да, можно е.

Ажурирање на софтверот

- **Како можам да знам дали е потребно надоградување (update) на софтверот на роботот?**
Ќе примите известување во апликацијата, ако се достапни нови ажурирања на софтверот.
- **Дали можам да го надоградам (upgrade) уредот користејќи USB флеш диск?**

Во моментов тоа не е дозволено, ниту пак е препорачливо.

- **Зошто би требало да ажурирам (update) Firmware?**
редовно ги ажурираме функциите и firmware за да го подобриме корисничкото искуство и за да ја оптимизираме функционалноста. Се препорачува редовно проверување и ажурирање на фирмвер (firmware) – за да ги имате најновите подобрувања и најдоброто возможно корисничко искуство.

Одржување

- **Како треба да го складирам уредот во зима?**
Се препорачува уредот да се чува во затворен простор во текот на зимата. Пред складирањето, бидете сигурни дека е уредот целосно наполнет и исклучен.
- **Дали можам да го измијам уредот со вода?**
Пред чистењето на уредот проверете дали се сите завртки цврсто затегнати. Користете обично црево за вода – за чистење. Избегнувајте употреба на пиштол за вода под притисок (мијач под притисок) – за да спречите возможно оштетување.
- **Колку често треба да ги менувам ножевите?**
За тревници кои не биле претходно одржувани со роботска косилка и кои имаат подолга трева, размислете за замена на ножевите на секои 1-2 месеци. Кај постојаното користење на тревниците каде должината на тревата е константно контролирана, се очекува ножевите да траат подолго – поради одржување на висина на тревата.

Безбедност и заштита од кражба

- **Што ако ја заборавам шифрата (password) за уредот?**
Ако е уредот поврзан со апликација, можете да ја ресетирате шифрата во апликацијата. Ако не е поврзан, обратете се кај корисничката поддршка за ресетирање на шифрата.

• Што се случува ако постојано внесувам погрешна шифра?

После 10 последователни погрешни обиди, ќе се прикаже на екранот „LOCK“ (превод: „ЗАКЛУЧЕНО“). Држете го уредот вклучен и почекајте 10 минути за повторно да ја внесете шифрата.

Приватност на податоците

Обработка на личните податоци во QUIX Oculus

Кој и зошто?

Кога се регистрирате за користење на QUIX Oculus, ќе се обработуваат Вашите лични податоци. Вашите лични податоци ќе ги обработиме за:

1. Да Ви обезбедиме конекција за QUIX Oculus или за да Ви понудиме таква услуга. Правна основа е тоа што обработката е неопходна за извршување на договорот кој сте го склучиле со нас, или за преземање чекори пред склучување на договорот со нас.
2. Понатаму да ги развиваме и подобруваме нашите производи и услуги. Правната основа е нашиот легитимен интерес за развој и подобрување на нашите производи и услуги.
3. Да овозможиме поврзаност на QUIX Oculus (Интернет нешта): користевме партнерски интеграции (на пример, паметни асистенти, вклучувајќи уреди со гласовни команди); користиме платформи за поврзување за да го поврземе QUIX Oculus на уреди, апликации и сервиси на некои трети страни – и за да ја изградиме Вашата сопствена интеграција на паметна куќа. Правна основа е тоа што обработката е неопходна за извршување на договорот кој сте го склучиле со нас.
4. Да Ви овозможиме релевантни информации во врска со Вашето искуство со QUIX Oculus. Правна основа е нашиот легитимен интерес да Ве известиме за Вашите специфични производи и услуги и за нивните функции.
5. Да Ви дадеме поддршка и решавање на проблемите во врска со QUIX Oculus. Правна основа е тоа што обработката е неопходна за извршување на договорот кој го склучивте со нас.

Ако сте се согласиле (во кој случај правната основа е Вашата согласност), можеме да ги обработуваме Вашите лични податоци за следниве цели:

1. Испраќање на прилагодени реклами и билтени за нашите производи и услуги.
2. Испраќање на анкети на корисниците и анализа на внесот кој го обезбедувате како што е понатаму детално опишано во таа комуникација.

Вашите податоци ќе се обработуваат се додека е тоа му е потребно на Villager за исполнување на горе наведените цели, но во никој случај не подолго отколку што тоа го дозволуваат важечките закони.

Кои лични податоци ги обработуваме?

Можеме да ги обработуваме следниве лични податоци:

1. Лични податоци: име и презиме, националност, јазични преференции;
2. Контакт информации: е-пошта, поштенска адреса;
3. Информации за налогот: старост на налогот, лозинка, број на налог;
4. Останати податоци во врска со Вашата QUIX Oculus: име на количката, имиња за спарување, дејствија покренати со користење на интеграција на партнерите; и информации за уредот.

Употреба на податоците за локација

Некои од нашите услуги функционираат само ако можеме да ја одредиме локацијата на Вашата косилка (на пр. приказ на временските услови). Кога ќе ја споделите локацијата од својата косилка со нас, податоците се чуваат како дел од Вашиот профил и може да им бидат испратени на трети страни во псеудонимизирана форма поради обезбедување на соодветни услуги (на пр. паркирање на косилката во случај на силен дожд).

Решавање на проблеми

• Мозни причини за запирање на уредот на средината на теренот:

1. Уредот е заглавен во дупка на теренот. Извадете го уредот од дупката и исчистете ги тркалата за да спречите истите да бидат покриени со кал.
2. Неуспешно враќање до станицата за полнење.
3. Неуспешно позиционирање при излез. Бидете сигурни дека поставувањето на базната станица ги исполнува барањата.
4. Леќите на камерата се извалкани или блокирани со нешто.

• Причини за автоматско враќање на уредот

1. Ниско ниво на батерија.
2. Крај на косењето.
3. Врне дожд.
4. Надвор е темно.

• Причини за неуспешно враќање на уредот:

1. Бидете сигурни дека QR кодот на станицата за полнење е правилно поставен и чист. Проверете дали е камерата на уредот без пречки.
2. Бидете сигурни дека нема пречки 1,5 m – пред станицата за полнење.
3. Бидете сигурни дека во близина на станицата за полнење нема силни извори на светлина или рефлексии кои можат да влијаат на QR кодот.

- **Причини за премин на уредот надвор од границите:**

1. Тркалата на уредот покриени се со големо количество на кал или трева, а тоа може да го намали прилапувањето или да го изгуби прилепувањето. Исчистете ги тркалата.
2. Погрешно препознавање на границите поради нечистите леќи на камерата.
3. Магнетната лента е поставена на косина. Кога уредот работи до границата на магнетната лента, може да се лизне надвор од границите.
4. Постои растојание поголемо од 10 cm на спојот на повеќе магнетни ленти.
5. Постои релативно тесен појас без трева помеѓу две површини со трева, а високата трева на граница на тревникот ја блокира природната граница. Поставете ограда или физичка бариера за да избегнете премин на тесниот дел без трева.

- **Уредот и понатаму работи за време на дождот/ сензорот за дожд се активира во суви услови:**

1. Потврдете во апликацијата дали е сензорот за дожд вклучен/исклучен.
2. Проверете дали е сензорот за дожд блокиран. Ако не е исчистете го за да ја обезбедите прописната функционалност дури и во суви услови.

- **Блокада на ножот:**

1. Исчистете ги остатоците (или отпадоците) од ножот за косење.
2. Ако е тревата на теренот премногу долга, употребете обична косилка за да ја скратите на дозволеното ниво на должина.
3. Се препорачува да се коси на должина која секој пат не е поголема од половина од вкупната должина.
4. Избегнувајте косење на трева на дожд, затоа што влажната трева е тешка за косење, тоа доведува до лош квалитет на косењето и лепење за долниот дел на уредот. Се препорачува да се постави одлагање на дожд од најмалку 4 часа.

- **Уредот не го следи распоредот на работа:**

1. Проверете дали се точни поставките за време на уредот.
2. Проверете дали е активиран сензорот за дожд.
3. Нема напојување.
4. Распоредот не е правилно сочуван. Проверете го распоредот во апликацијата.
5. Можеби уредот работи привремена задача започната рачно.
6. Врне дожд.
7. Надвор е темно.

ГРЕШКИ И РЕШЕНИЈА

Приказ	Илустрира	Дејствување
E1	Косилката е надвор од работниот простор	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете во апликацијата дали се наоѓа косилката внатре во својата одредена работна област. 2. Ако е навистина надвор од работна област, однесете ја назад во работната зона. 3. Ако е нејасна линијата на границата, ставете ги магнетните ленти – за да остане косилката во границите.
E2	Блокиран мотор на тркалата	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката и однесете ја во просторот во кој нема пречки. 2. Вклучете ја косилката. Притиснете START, потоа OK. 3. Доколку и понатаму се прикажува пораката за грешка, исклучете го напојувањето, свртете ја косилката наопаку и проверете дали постои нешто што го спречува вртењето на тркалата. 4. Отстранете ги сите пречки, исправете ја косилката, вклучете го напојувањето. Притиснете START, потоа OK.
E3	Дискот на ножот е блокиран	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката. 2. Свртете ја косилката наопаку и проверете дали постои нешто што го спречува дискот на ножот да се врти. 3. Исправете ја косилката и однесете ја во простор со пократка трева или поставете ја висината на косење. 4. Вклучете ја косилката. Притиснете START, потоа OK.
E4	Активирањето на сензорот за пречки сè уште не е повратено	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката. 2. Однесете ја косилката во делот од Вашиот тревник кај што нема пречки. 3. Вклучете го напојувањето. Притиснете START, потоа OK.
E5	Косилката е подигната	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката. 2. Однесете ја косилката во делот од Вашиот тревник кај што нема пречки. 3. Вклучете ја косилката. Притиснете START, потоа OK. 4. Ако и понатаму се прикажува порака за грешка, исклучете го напојувањето. Свртете ја косилката наопаку. Проверете дали постои нешто што го спречува вртењето на предните тркала. 5. Отстранете ги сите пречки, исправете ја косилката, вклучете напојување. Притиснете START, потоа OK.
E6	Активиран е сензорот за превртување	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исправете ја косилката. 2. Притиснете START, потоа OK.
E7	Активиран е сензорот за искосување	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката. 2. Однесете ја косилката на рамниот дел од Вашиот тревник. 3. Вклучете ја косилката. Притиснете START, потоа OK.
E8	Грешка при враќање во станицата за полнење	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставете ја станицата за полнење на релативно рамно и хоризонтален терен. Не ја поставувајте на нерамни површини. 2. Поставете ја рачно косилката во базата за полнење. Откако косилката целосно се наполни, притиснете START, потоа OK.
E9	Косилката е заглавена	<ol style="list-style-type: none"> 1. Исклучете ја косилката. 2. Преместете ја на делот од тревникот без пречки. 3. Повторно вклучете ја, притиснете START, а потоа OK.
BP	Температурна заштита на батеријата	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете ја температурата на батеријата. Ако е температурата премногу висока, почekaјте батеријата да се излади. Ако е температурата премногу ниска, почekaјте додека не помине над 5 °C. Притиснете START, а потоа OK. 2. Ако и понатаму се прикажува порака за грешка, заменете ја батеријата со нова. Повторно стартувајте ја косилката, притиснете START, а потоа OK. 3. Доколку постојано се прикажува грешка, контактирајте го овластениот сервисен центар за помош.
EE	Грешка непозната	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рестартирајте ја косилката. Притиснете START, а потоа OK. 2. Доколку постојано се прикажува грешка, контактирајте ја овластената сервисна работилница за помош.
A1	Надвор од станицата за полнење	Поставете ја косилката на станицата за полнење, обезбедете да биде правилно приклучена.

Упатства за постапка во случај на абнормални вибрации:

1. Исклучете го уредот.
2. Свртете го уредот за 180 степени.
3. Проверете ја состојбата на ножевите поради оштетување или дефект.

- D. Се препорачува замена на сите три ножеви.
- E. Повторно свртете го уредот за да почнете со работа.

Отстранување и заштита на животната средина



Извадете ја батеријата од уредот и однесете ги батеријата, уредот, опремата и пакувањата – на локации на кои ќе бидат третирани и рециклирани во духот на заштита на животната средина. Уредот и опремата да не се отстрануваат заедно со домашниот отпад.



Li-Ion

Не ги фрлајте батериите во отпад од домаќинството, оган (поради опасност од експлозија) или вода. Ако истечат токсичните гасови или течности, оштетените батерии може да претставуваат потенцијален ризик за животната средина и личното здравје.

Сервис

- A. Вашиот уред треба да го сервисира квалификуван мајстор со употреба само на идентични делови за замена. Тоа ќе обезбеди да се сочува безбедноста на уредот.
- B. Одржувајте ги сите навртки, машински завртки и завртки во затегната состојба за да бидете сигурни дека е уредот во безбедна работна состојба.
- C. Проверувајте често дали се појавило оштетување или пропаѓање на собирачот на трева.
- D. Заменете ги истрошените или оштетени делови поради безбедност.
- E. Обезбедете да се користат само заменски средства за сечење (ножеви) од пропишаниот тип.
- F. Обезбедете батериите да се полнат со употреба на прописниот полнач – препорачан од производителот. Неправилната употреба може да резултира со електричен удар, прегревање или истекување на корозивната течност од батеријата.
- G. Во случај на истекување на електролити, измијте ги со вода/агенс за неутрализација, побарајте медицинска помош доколку дојде до контакт со очите и сл.
- H. Сервисирањето на уредот треба да се изври во согласност со инструкциите на производителот.

Вашиот електричен алат нека го поправа само квалификувано стручно лице во нашите овластени сервисни центри кое користи оригинални резервни делови, така ќе обезбедите електричниот алат да остане безбеден за употреба. За повеќе информации за нашите овластени сервисни центри посетете ги интернет страницата www.villager.mk или овластената продавница за производи на Villager.

Декларација за усогласеност

Согласно Машинската директива 2006/42/EC од 17 мај 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavka cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Роботска косилка за трева Villager QUIX Oculus 500

Опис на машината:

Изјавуваме под целосна одговорност дека споменатиот производ е дизајниран и произведен во согласност со:

- Директива 2006/42/EC за безбедност на машини
- Директива 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
- Директива 2014/53/EU за радио опрема
- Директива 2000/14/EC, 2005/88/EC за емисија на бучава
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 за ограничување на употреба на одредени опасни супстанции во електричната и електронска опрема (RoHS)

Хармонизирани и други стандарди:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Овластено тело според Директивата 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 дат. 05.03.2024

Измерено ниво на звучна сила L_{WA} 54,86 dB(A)

Гарантирано ниво на звучна сила L_{WA} 55 dB(A)

Одговорно лице овластено за изработка на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana

Место / датум: Ljubljana, 04.11.2024

Лица овластено да состави изјава во име на производителот

Звонко Гаврилов

Декларација за усогласеност

Согласно Директивата 2014/35/EU за електрична опрема наменета за употреба во рамките на одредени граници на напон, Анекс IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Опис на машината: Полнач на батерии Villager QUIX Oculus 500

Изјавуваме под целосна одговорност дека споменатиот производ е дизајниран и произведен во согласност со:

- Директива 2014/35/EU за електрична опрема, која е наменета за употреба во рамките на одредени граници на напон
- Директива 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
- Директива 2011/65/EU, (EU) 2015/863 за ограничување на употреба на одредени опасни супстанции во електричната и електронска опрема (RoHS)

Хармонизирани и други стандарди:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

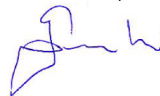
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Одговорно лице овластено за изработка на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana

Место / датум: Ljubljana, 04.11.2024

Лица овластено да состави изјава во име на производителот

Звонко Гаврилов



Robot de tuns iarba Villager QUIX Oculus 500 Instrucțiunea originala pentru utilizare



Important! Asigurați-vă să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul. Păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.



PLEASE RECYCLE
WHEN YOU DISPOSE



SIGURANȚĂ ȘI REGULAMENTE

AVERTISMENT:

- Nu atingeți piesele în mișcare periculoase înainte ca acestea să se oprească complet.
- Păstrați cablul de alimentare, unitatea de alimentare, prelungitor și toate celelalte cabluri electrice care nu fac parte din produs departe de zona de cosire departe de piesele în mișcare periculoase pentru a preveni deteriorarea cablurilor care pot intra în contact cu piesele și să le expune la tensiune. Nerespectarea instrucțiunilor din manual poate prezenta un risc de rănire sau deces pentru operator sau pentru cei din jur.
- Robot de tuns iarba! Țineți-vă departe de dispozitiv! Copiii trebuie supravegheați!
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
- Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile - anexate cu acest produs.
Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări grave.

Instrucțiuni de siguranța generale

Siguranța spațiului de lucru.

- A. Nu folosiți dispozitivul în medii explozive, cum ar fi prezența lichidelor inflamabile, gaze și praf. Dispozitivul produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- B. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a dispozitivului.
- C. Nu permiteți niciodată persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze dispozitivul. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.
- D. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente care apar la alte persoane sau la proprietatea acestora.

Securitatea electrica

- A. Ștecherile de alimentare trebuie să se potrivească cu prizele. Nu modificați niciodată ștecherile în niciun fel. Nu utilizați ștechere de încărcare cu mijloace împământate. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- B. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragaze, frigidere etc. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- C. Nu manipulați dur cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate mufa din priză pentru deconectare. Țineți cablul departe de sursa de căldură, ulei și margini ascuțite sau piese mobile. Cablu de alimentare răsucit sau deteriorat crește riscul de electrocutare.
- D. Dacă din anumite motive funcționarea cu un dispozitiv alimentat de la rețea este inevitabil într-o locație umedă, utilizați protecția rețelei sub forma unui comutator

(RCD - dispozitiv de curent rezidual). Utilizarea unui comutator (RCD) - reduce riscul de electrocutare.

- E. Asigurați instalarea corectă a sistemului automat de stabilirea perimetrului conform instrucțiunilor.
- F. Inspectați periodic zona în care va fi utilizat dispozitivul și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obstacole.
- G. Inspectați regulat pentru a vă asigura că lamele, șuruburile și ansamblul de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele uzate sau deteriorate și șuruburile din kituri pentru a menține echilibrul.
- H. În cazul dispozitivelor cu mai multe arbore aveți grijă deoarece întoarcerea unei lame poate cauza ca și alte lame să se rotească.

Protecția personală

- A. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul sau cu aceasta instrucțiune să opereze dispozitivul. Dispozitive sunt periculoase în mâinile operatorilor neinstruiți.
- B. Fiți atent, urmați ceea ce faceți și folosiți bunul simț în timp ce lucrați cu dispozitivul. Nu folosiți dispozitivul dacă sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce lucrați cu un dispozitiv poate duce la răniri grave.
- C. Îndepărtați toate uneltele de reglare (de exemplu, cheile) înainte de a manipula dispozitivul. O cheie sau o alta unealta rămasă pe partea rotativă a dispozitivului - poate provoca răniri grave.
- D. Când controlați manual dispozitivul, mențineți în permanență poziția corespunzătoare și echilibrul picioarelor. Aceasta permite un control mai bun asupra un dispozitiv în situații neașteptate.
- E. Nu lăsați rutina dobândită prin utilizarea frecventă a dispozitivului să vă conducă să deveniți neglijent și să neglijați principiile siguranței dispozitivului. Acțiunea neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și depozitarea dispozitivului

- A. Deconectați de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria din dispozitiv sau din alte mijloace dacă aceasta este detașabilă - înainte de orice reglare a dispozitivului, înlocuirea accesoriilor (atașamentelor) sau depozitarea dispozitivului. Astfel de măsuri preventive de protecție reduc riscul de pornire accidentală (neintenționată) a dispozitivului.
- B. Întrețineți dispozitivul și accesoriile și atașamente în mod corespunzător. Verificați dacă alinierea (înclinarea) sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor sau orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea dispozitivului. Dacă este deteriorată, dispozitivul trebuie reparat înainte de următoarea utilizare. Multe accidente sunt cauzate de o întreținere slabă a dispozitivului și a echipamentelor.

- C. Utilizați dispozitivul și echipamente în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de funcționare și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea dispozitivului pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinată - poate duce la situații periculoase.
- D. Nu utilizați niciodată un dispozitiv cu scuturile de protecție defecte sau fără dispozitive de protecție.
- E. Nu plasați mâinile și picioarele lângă sau sub piesele rotative. Rămâneți departe de orificiul de descărcare, în orice moment.
- F. Nu ridicați sau transferați niciodată dispozitivul în timp ce motorul funcționează.
- G. Activați blocarea mijloacelor în „LOCK” pe dispozitiv
 - înainte de a elimina blocajelor.
 - înainte de a inspecta, curăța dispozitivul sau înainte de a efectua orice lucrare asupra acestuia.
- H. Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat dacă știți că există animale de companie, copii sau alte persoane în apropiere.

Utilizarea și întreținerea dispozitivelor cu baterii

- A. Dispozitivele pot fi încărcate doar cu încărcătoare specificate de producător. Un încărcător care poate fi potrivit pentru un tip de baterie - poate prezenta un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu alte baterii.
- B. Dispozitivul poate fi utilizat doar cu baterii special concepute pentru dispozitivul respectiv. Utilizarea oricărei alte baterii poate prezenta un risc de rănire sau risc de incendiu.
- C. Atunci când nu este utilizată, bateria trebuie să fie izolată de contactul cu alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face un scurtcircuit unui contact al bateriei și altul. Un scurtcircuit al contactelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- D. Lichidul se poate scurge din baterie dacă este utilizat necorespunzător (circumstanțe violente). Trebuie evitat contactul cu acest lichid. Dacă apare un contact accidental cu astfel de lichide, zona afectată trebuie spălată bine cu apă. În plus, trebuie solicitat imediat ajutor medical dacă lichidul intră în ochi. Lichidul care se scurge sau este aruncat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- E. Bateriile sau dispozitivele deteriorate sau modificate nu trebuie utilizate. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau vătămări grave.
- F. Nici bateriile, nici dispozitivele nu trebuie expuse la foc sau la căldură excesivă. Expunerea la foc sau temperaturi peste 130°C poate cauza o explozie.
- G. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți bateria sau dispozitivul în afara intervalului de temperatură indicat în instrucțiunea de utilizare. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea la temperaturi care sunt în afara intervalului specificat - poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.

Instrucțiuni de siguranță pentru montarea

- A. Nu montați stația de încărcare, inclusiv toate accesoriile, într-o locație sub sau mai puțin de 61 cm de orice material inflamabil. În cazul unei defecțiuni, poate apărea încălzirea stației de încărcare și a sursei de alimentare și poate apărea un risc potențial de incendiu.
- B. Nu așezați sursa de alimentare la o înălțime unde există riscul ca aceasta să fie în apa sau să intre în contact cu apa. Nu așezați sursa de alimentare pe sol.
- C. Nu sigilați ermetic sursa de alimentare. Apa condensată poate deteriora sursa de alimentare și poate crește riscul de electrocutare.
- D. Pentru utilizare în SUA și Canada. Dacă sursa de alimentare este montată în exterior: Riscul de electrocutare. Montați doar la o priză de clasă A GFCI (RCD) acoperită, care are o carcasă rezistentă la intemperii și acces pentru a introduce sau scoate capacul accesoriului sau a echipamentului.
- E. Nu montați stația de încărcare acolo unde există riscul de apă stătătoare (iazuri etc.).

Instrucțiuni de siguranță pentru manipularea zilnică

- A. Țineți mâinile și picioarele dvs. la o distanță sigură de lamele rotative. Nu așezați mâinile sau picioarele lângă sau sub produs atunci când acesta este pornit.
- B. Utilizați modul de parcare (regim de parcare) sau opriți produsul - atunci când alte persoane, în special copii sau animale, se află în zona de lucru.
- C. Asigurați-vă că gazonul nu are obiecte precum pietre, ramuri, unelte sau jucării. Lamele pot fi deteriorate dacă lovesc un obiect.
- D. Nu ridicați și nu mutați produsul în timp ce acesta este pornit.
- E. Nu permiteți ca produsul să lovească oameni sau animale. Dacă o persoană sau un animal intră în calea produsului, opriți produsul imediat.
- F. Nu așezați obiecte deasupra produsului sau pe stația de încărcare.
- G. Nu utilizați produsul dacă butonul STOP nu funcționează.
- H. Setări întotdeauna produsul pe OFF atunci când nu îl utilizați.
- I. Nu utilizați acest produs în același timp cu aspersoare pop-up. Utilizați funcția de programare pentru ca acest produs și aspersoare pop-up să nu funcționeze în același timp.
- J. Nu permiteți ca produsul să funcționeze atunci când există apă stătătoare în zona de lucru. De exemplu, când se formează iazuri din cauza ploii abundente.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținerea

- A. Setări produsul la OFF (opriți-l) când efectuați întreținerea produsului.
- B. Nu folosiți un aparat de spălat cu înaltă presiune pentru a curăța produsul. Nu folosiți solvenți pentru curățarea produsului.
- C. Deconectați stația de încărcare înainte de a începe lucrările de curățare sau întreținere la stația de încărcare.

Siguranța bateriei

O baterie cu litiu-ion poate exploda sau provoca un incendiu dacă este dezasamblată, scurtcircuitată, expusă la apă, foc sau temperaturi ridicate. Manipulați bateriile cu grijă. Nu le dezasamblați, nu deschideți bateriile și nu aplicați niciun tip de abuz electric/mecanic. Evitați depozitarea expusă la lumina directă a soarelui.

Alte riscuri

Purtați mănuși și ochelari de protecție atunci când efectuați întreținere sau atunci când înlocuiți lamele pentru a vă proteja împotriva rănilor.

Nu extindeți cablul dintre unitatea de alimentare și stația de încărcare.

Descrierea robotului

Robot de tuns iarba QUIX Oculus

QUIX Oculus include o robot de tuns iarba și o stație de încărcare. Robot de tuns iarba este echipat cu un sistem vizual avansat, care permite recunoașterea perfectă a limitelor, evitarea obstacolelor fără contact, funcționarea în zone multiple și umplerea precisă. Acest sistem elimină necesitatea instalării complicate a sârmei de delimitare, ca în cazul mașinilor de tuns iarba convenționale, iar mașina de tuns iarba dvs poate începe să lucreze cu un singur clic.

Aplicație pentru robot de tuns iarba

Aplicația QUIX Oculus este utilizată pentru setările și gestionarea zilnică a roboților de tuns iarba QUIX Oculus.








Simboluri și marcaje






Aceste simboluri pot fi găsite pe produs. Citiți-le cu atenție.

	AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile de utilizare (instrucțiunile utilizatorului) înainte de a începe manipularea produsului.
	AVERTISMENT: Opriti dispozitivul înainte de a lucra la el sau de a-l ridica. Nu atingeți niciodată lamele rotative.
	AVERTISMENT: Păstrați o distanță sigură de dispozitiv în timpul funcționării. Păstrați alte persoane în afara zonei de pericol.
	AVERTISMENT: Nu vă transportați și nu vă așezați pe dispozitiv. Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub dispozitiv.
	Citiți instrucțiunea de utilizare. Utilizați o sursă de alimentare detașabilă, așa cum este definită pe marcaj cu specificații de lângă simbol.
	Marcajul CE de conformitate.
	Nivel de putere sonoră, determinat conform directivei europene privind zgomotul exterior.
	Nu este permisă aruncarea acestui produs ca deșeurii menajere normale. Asigurați-vă că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.
	Clasa III
	DC (curent) continuu
	Produsul îndeplinește cerințele de siguranță ale directivelor relevante ale legislației Uniunii Europene.
	Produsul îndeplinește cerințele de siguranță ale directivelor relevante ale legislației Republicii Serbia.





Simbolurile bateriei





	Citiți instrucțiunile de utilizare (instrucțiuni pentru utilizatori).
	Nu îndepărtați (aruncați) bateria în foc și nu expuneți bateria la o sursă de căldură.
	Nu scufundați bateria în apă.
	Marcaj de reciclabilitate (posibilitate de reciclare).
 Li-ion	Nu îndepărtați (aruncați) aceasta bateria ca deșeuri menajere normale. Asigurați-vă că bateria este reciclată în conformitate cu cerințele legale locale.

Simboluri pe încărcătorul

	Citiți instrucțiunile de utilizare (instrucțiuni pentru utilizatori).
	Înlocuiți cu siguranța în conformitate cu specificațiile
	Clasa II construcției.
 	Nu îndepărtați încărcătorul ca deșeuri nesortate. Trimiteti-l la centre speciale de colectare - pentru recuperare și reciclare, în conformitate cu reglementările legale locale.

Simboluri pe robot de tuns iarba

	Pornirea / Oprirea
	Butonul Start (traducere: Pornire)
	Butonul Home (traducere: Casa)
	Butonul OK

	Setarea codului PIN
	Setarea orei
	Bluetooth
	Wi-Fi

Utilizarea prevăzută

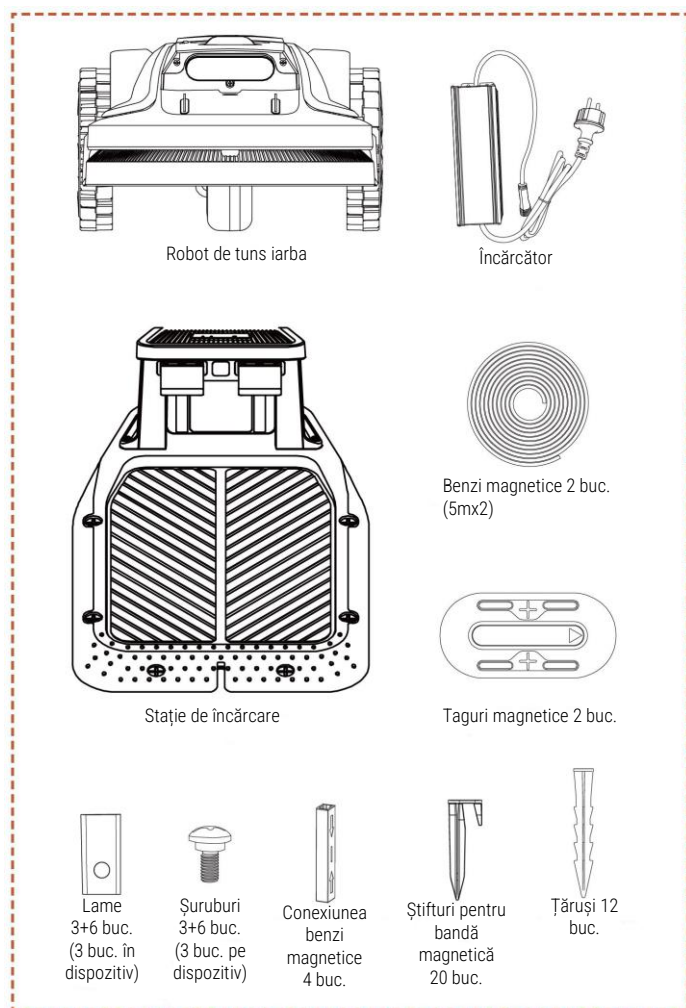
Robot dvs. de tuns iarba este proiectată pentru a cosi automat iarba pe terenul cu o pantă mai mică de 42% (22°). Spre deosebire de multe mașini de tuns iarba standard, robotul de tuns iarba taie iarba în loc să o rupă. Această tehnică frecventă de cosire îmbunătățește calitatea ierbii. Nu este necesară colectarea ierbii, iar iarba cosită fin, reduce nevoia de fertilizare. În plus, nu emite gaze nocive, este convenabilă și gazonul dvs. va arăta întotdeauna bine întreținut. În funcție de zona de tuns, robot de tuns iarba poate fi programat să funcționeze în diferite moduri. Utilizarea în scopuri pentru care dispozitivul nu este destinat provoacă pericole care pot duce la vătămări.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivele noastre nu sunt destinate utilizării comerciale, industriale sau artisanale. Clientul își asumă toată responsabilitatea, legală și de altă natură, pentru orice daune sau vătămări cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Acest produs nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați sau primesc instrucțiuni privind utilizarea produsului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Utilizarea necorespunzătoare include: transportul persoanelor, copiilor sau animalelor pe dispozitiv; transport cu dispozitiv; utilizarea dispozitivului de tragere sau împingere a sarcinilor; și folosirea dispozitivului pentru tăierea vegetației, altele decât iarba. Trebuie să respectați cu strictețe instrucțiunile indicate pentru a asigura siguranța și a preveni accidentele.

Conținut cutiei



Piese și funcțiuni

OBSERVAȚIE:

Nu scufundați dispozitivul în apă, deoarece acest lucru poate deteriora componentele și poate anula garanția în perioada de garanție menționată.

A - Bara de protecție împotriva accidentului: În absența poziționării vizuale, bara de protecție împotriva accidentului permite dispozitivului să funcționeze normal.

B - Electrozi pentru încărcare: Electrozii de încărcare ai dispozitivului se conectează la electrozii stației de încărcare - pentru a încărca bateria dispozitivului.

C - Camera binoculară: Camera binoculară susținută de AI (ajutorul inteligenței artificiale din cuvintele în engleză „Artificial Intelligence”, prescurtat AI) permite mașinii de tuns iarbă să identifice limitele și zonele multiple, precum și să detecteze și să evite obstacolele.

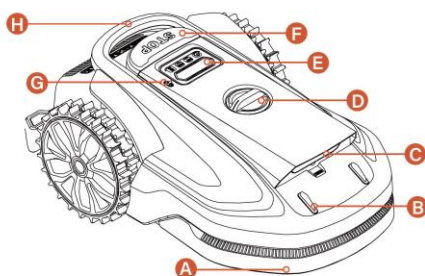
D - Buton pentru reglarea înălțimii de cosire: Rotiți manual butonul pentru a regla înălțimea optimă de tăiere.

E - Ecranul LED cu tastatura: Panoul de control este utilizat pentru a porni și opri dispozitivul, pentru a da comanda dispozitivului să pornească sau să revină și pentru a efectua alte funcții.

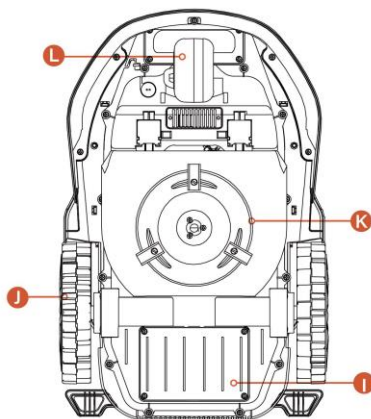
F - Butonul STOP: Apăsați pentru a opri dispozitivul în situații de urgență.

G - Senzor de ploaie: Un senzor de ploaie poate detecta ploaia, permițând dispozitivului să revină automat la stația de încărcare - pentru a evita precipitațiile, conform setărilor utilizatorului.

Vedere de sus



Vedere de sus



H - Maneta: Mâner cu o prindere confortabilă.

I - Compartiment pentru bateria: Spațiu pentru depozitarea bateriei.

J - Roți motrice: Roți cu capacități excelente pentru terenuri.

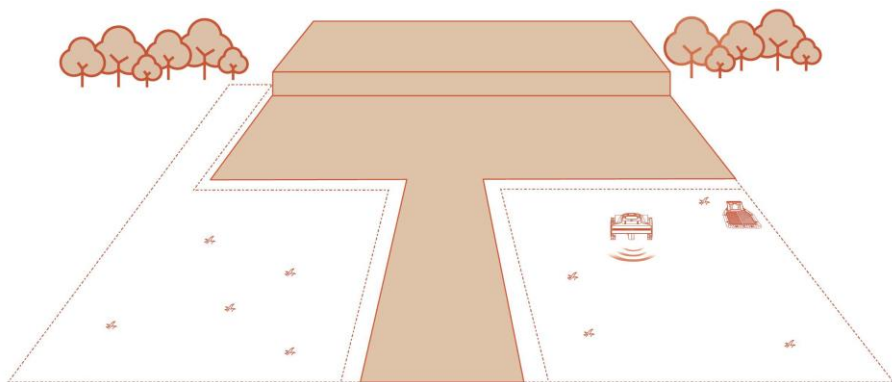
K - Disc de cosit rotativ: Lame pentru cosirea atunci când dispozitivul este în funcțiune.

L - Roata din față: Se rotește pentru a evita obstacolele.

Poziționarea Villager QUIX Oculus

În combinație cu tehnologia **VSLAM** și **Villager QUIX Oculus AIR** (Recunoaștere prin inteligență artificială), robotul poate efectua sarcini de poziționare și de navigare în toate scenariile (situațiile), inclusiv mediile complexe, asigurând în același timp întreținerea gazonului de înaltă calitate.

Combinația Villager QUIX Oculus de hardware și software avansat (algoritmi inteligenți) îmbunătățește semnificativ recunoașterea mediului, precizia poziționării și performanța de lucru a robotului de tuns iarba. La fel că și creierul uman, algoritmi avansați de la Villager QUIX Oculus pot procesa informațiile culese prin VSLAM (Visual Simultaneous Localization and Mapping) și odometre, pentru a optimiza modul de recunoaștere a mediului în toate condițiile.




Întreaga secvență de instalare a dispozitivului este următoarea:

- A. Găsiți locația
- B. Instalați stația de încărcare
- C. Instalați benzile magnetice
- D. Instalați taguri magnetice
- E. Încărcați și activați mașina de tuns iarba
- F. Începeți cosirea

Informați-vă în „3. Instalarea” pentru detalii de instalare.

Caracteristicile tehnice

Robot de tuns iarba		
Model	Quix Oculus 500	
Tipul motorului	DC, fără perii	
Camera	Binoculara	
Firul de gard	Wireless / fără limite (garduri)	
Suprafața de cosire	500 m ²	
Tensiune	20 V 	
Viteza mersului in gol	2800 min ⁻¹	
Lățimea cosirii	180 mm	
Înălțimea cosirii	20-60 mm	
Poziția înălțimii de cosire	9	
Unghiul maxim pentru spațiul de lucru	42% (22°)	
Trecerea cea mai îngusta posibila	0,8 m	
Viteza de deplasare	0,35 m/s	
Tipul de sistem de cosire	3 lame rotative de tăiere	
Nivelul de putere acustică măsurat L _{WA}	54,86 dB(A)	
Nivelul de putere acustică garantat L _{WA}	55 dB(A)	
Incertitudinea măsurării K	1,15 dB(A)	
Protecția robotului de tuns iarba	IPX5	
Dimensiunile dispozitivului	58x37x22 cm	
Greutate (doar dispozitiv)	7,8 kg	
Încărcător		
Caracteristicile încărcătorului	Intrare: 230V, 50Hz, 28W Ieșire: 20V-1.1A (IP67)	
Lungimea cablului stației de încărcare	5 m	
Bateria		
Tipul bateriei	Litiu-ion 18V, Max 20V, 2,5 Ah	
Timpul încărcării	2,5 h	
Timp de funcționare pentru 1 ciclu de încărcare	1 h	
Accesorii		
Lame	(2,7 g/buc.)	
Stație de încărcare	1	
Bateria	1	
Încărcător	1	
Datele generale		
Protecția stației de încărcare	IPX4	
Alimentare	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Da	
Senzor de impact	Da	
Senzor geomagnetic	Da	
VSLAM	Da	
FOTA	Da	
Ecran	LED	
Program de lucru automat	Da	
Codul PIN	Da	
Senzor de ridicare și înclinare	Da	
Interfață utilizatorului	APP and LED ecran cu tastatură	
Caracteristicile suplimentare	Senzor de ploaie, cod PIN antifurt	
Tehnologii radio		
Suportă tehnologii radio	Gama de frecvență	Puterea maximă declarată (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6,44 dBm

MONTAREA

Pregătiri

Pregătiți APP (aplicația)

A. Scațați codul QR pentru a descărca aplicația Robotic Mower sau căutați „Robotic Mower” în Google Play Store (Android) sau Apple App Store (iOS) pentru a face configurarea cu succes.



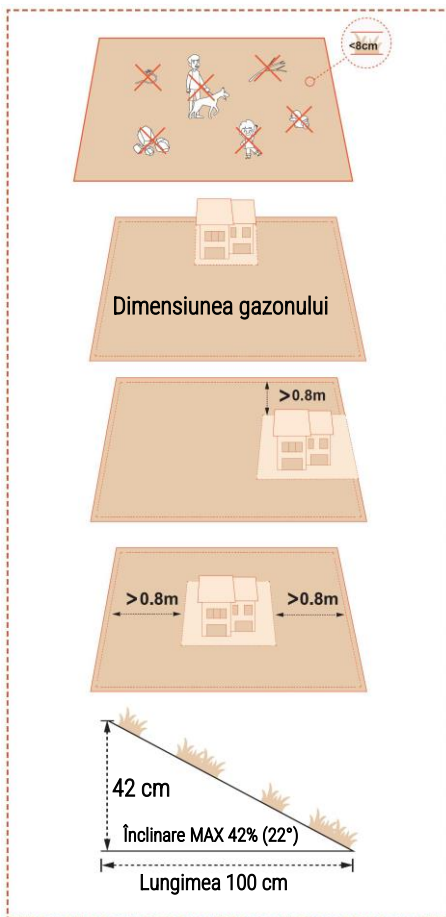
B. Înregistrați-vă și conectați-vă după instalarea aplicației. Asigurați-vă că finalizați procesul de înregistrare înainte de a vă autentifica. Pentru detalii, consultați secțiunea „3.6 Conectarea aplicației”.

OBSERVAȚIE

- Când este necesar, aplicația va solicita acces la rețelele Bluetooth și Wi-Fi. Pentru a asigura configurarea corectă și funcționalitatea viitoare, activați accesul la aceste funcții.

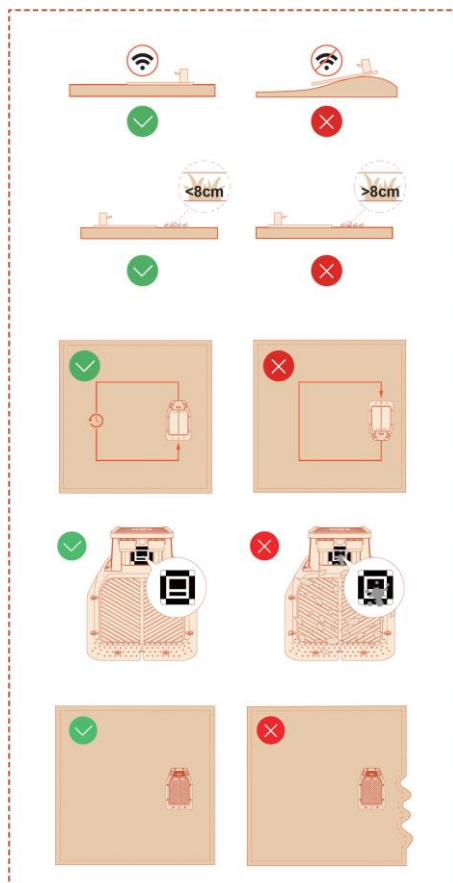
Pregătiți gazonul

- Îndepărtați orice resturi, grămezi de frunze, jucării, fire, pietre sau alte obstacole. Iarba și buruienile prea uscate pot afecta performanța robotului de tuns iarba.
 - Îndepărtați iarba înaltă din jurul marginilor. Cosiți gazonul la o înălțime de cel mult 8 cm (3,15” pentru modelele din SUA) înainte de a utiliza robot de tuns iarba.
 - Pentru siguranță, asigurați-vă că copiii și animalele de companie sunt în afara gazonului.
 - Suprafața totală a gazonului poate fi de până la 500 m².
 - Limita gazonului ar trebui să fie la mai mult de 0,8 m de casă.
 - Panta maximă a terenului este de 22°.
- Tipurile de gazon recomandate sunt prezentate în imaginile de mai jos:



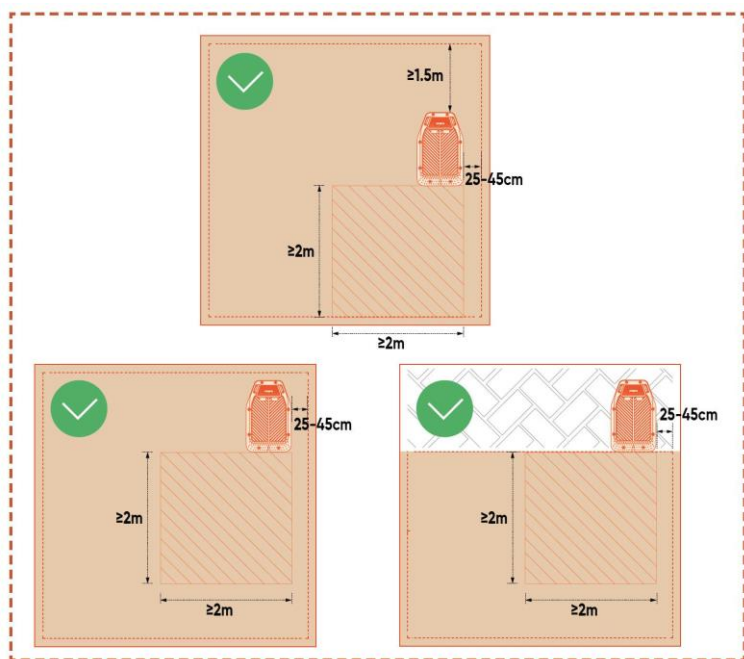
Instalarea stației de încărcare Găsiți o locație potrivită

- A. Așezați stația de încărcare într-o zonă deschisă, cu o suprafață plană și orizontală și acoperire a semnalului WiFi.
- B. Îndepărtați iarba înaltă din jurul stației de încărcare, cosiți-o la o înălțime de 8 cm și îndepărtați frunzele căzute de pe stația.
- C. Așezați stația de încărcare lângă marginea gazonului și îndreptați-o în sens invers acelor de ceasornic de-a lungul marginii gazonului (vezi imaginea).
- D. Codul QR de pe încărcător trebuie să fie clar și să nu fie blocat.
- E. Asigurați-vă că limita gazonului de lângă stația de încărcare este clară și dreaptă.
- F. Stația de încărcare nu trebuie să fie la mai mult de 10 m distanță de sursa de alimentare.
- G. Nu trebuie să existe magneți puternici în apropierea stației de încărcare.



Poziția stației de încărcare

- Stația de încărcare poate fi amplasată în interiorul gazonului. Stația de încărcare trebuie să fie la o distanță de 25–45 cm de limita, fără obstacole pe o rază de 2 m în fața stației din interiorul gazonului. Distanța de la partea din spate a stației până la limita nu trebuie să fie mai mică de 1,5 m.
- Stația de încărcare poate fi amplasată în colțul gazonului. Stația ar trebui să fie la o distanță de 25-45 cm de limita. Distanța dintre fața stației și limita nu trebuie să fie mai mică de 2 m.
- Stația de încărcare poate fi amplasată de-a lungul marginii exterioare a gazonului. Stația ar trebui să fie la o distanță de 25-45 cm de limita. Distanța dintre fața stației și limita nu trebuie să fie mai mică de 2 m.



Fixarea stației de încărcare

- Asigurați stația de încărcare cu țărugi pe teren neîntărit (neasfaltat) și plan.
- Conectați încărcătorul și cablul de alimentare. Dacă există o anumită distanță între stația de încărcare și sursa de alimentare, atașați corect cablul de încărcare la pământ și la perete - pentru a asigura o utilizare în siguranță.

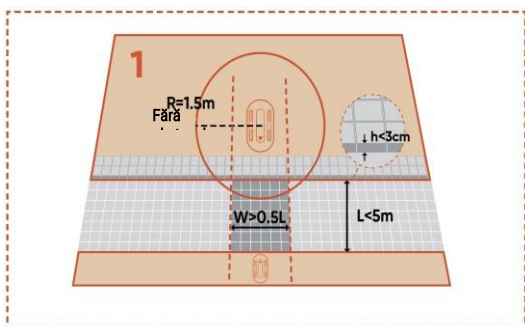
Instalarea tagurilor magnetice

Scenariul

Dacă aveți mai multe zone, trebuie să plasați tagurile magnetice în fiecare zonă. Acest lucru permite robotului de tuns iarba să se deplaseze din zona 1 în zona 2. Dacă există mai mult de două spațiile de lucru, veți avea nevoie de o pereche suplimentară de taguri.

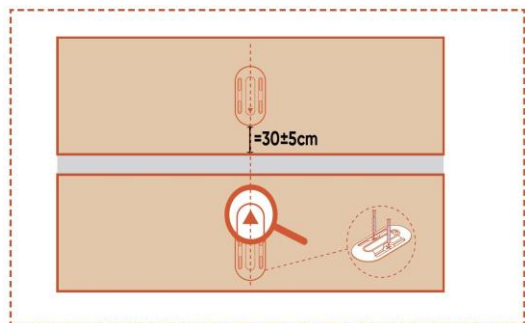
Găsiți o locație potrivită

- Asigurați-vă că distanța dintre zona 1 și zona 2 (L) nu depășește 5 m. De asemenea, lățimea pasajului (W) trebuie să fie mai mare de jumătate din distanța dintre zonele 1 și 2 și să nu existe obstacole în pasaj.
- Asigurați-vă că nu există obstacole pe o rază de 1,5 m în jurul tagurilor.
- Înălțimea pasajului (h) nu trebuie să depășească 3 cm.



Instalarea tagurilor magnetice

- Așezați tagul la o distanță de 30 ± 5 cm de limita. Fixați tag cu două țăruiși.
- Plasați al doilea tag în cealaltă zonă și asigurați-vă că semnele săgeților de pe tagurile magnetice sunt orientate unul spre celălalt și ca sunt simetrice.



Instalarea benzilor magnetice

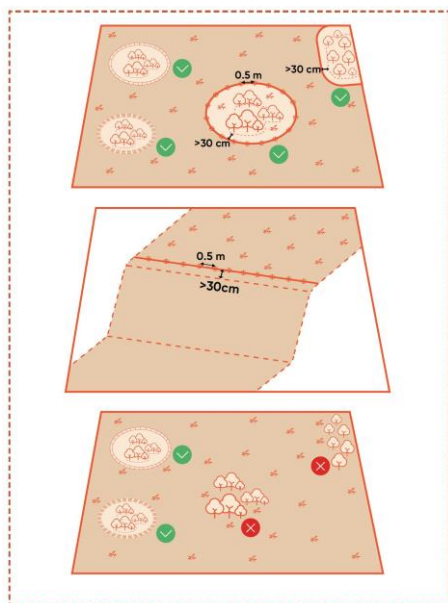
Scenariul

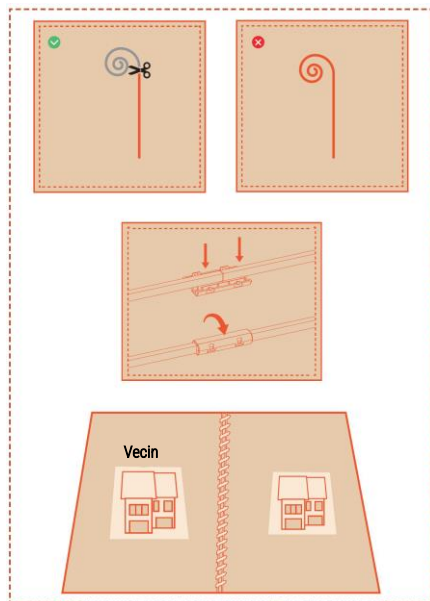
Când este dificil să recunoașteți vizual limita gazonului (de exemplu, când nu există margine sau graniță între gazonul dvs. și gazonul din jur). De exemplu, locuri precum:

- A. Paturi de flori și alte zone care trebuie protejate;
- B. Iazuri sau gropi acoperite cu iarba;
- C. Margini acoperite cu iarbă, cu petale și lacuri sub iarbă;
- D. Peluze învecinate;
- E. Pante mai mari de 22°.

Instrucțiune

- A. Utilizați bandă magnetică pentru a stabili o limita virtuală.
- B. Așezați banda pe pământ și fixați-o la fiecare 0,5 m cu o cuie de bandă magnetică. Asigurați-vă că distanța dintre limita virtuală și limita fizică este mai mare de 30 cm.
- C. Când instalați banda magnetică, asigurați-vă că banda este plată. Dacă banda magnetică este prea lungă, tăiați excesul.
- D. Dacă banda magnetică nu este suficient de lungă, uniți două benzi.
- E. Dacă nu este instalată nicio bandă magnetică, așezați o limita fizică de 5 cm fără iarbă.





OBSERVAȚIE

- Banda magnetică standard are 5 m de lungime. Vă rugăm să cumpărați benzi suplimentare dacă nu este suficient pentru nevoile dvs.
- Acest ghid de instalare nu este definitiv. Vă rugăm să-l utilizați în funcție de situația dvs.
- Banda magnetică trebuie plasată pe o suprafață plană. Nu îngropați banda magnetică în pământ.

Încărcați și activați robot de tuns iarba

- Amplasați robot de tuns iarba în stația de încărcare astfel încât electrozii de încărcare să fie conectați corespunzător. O lumină verde intermitentă pe stația de încărcare indică faptul că încărcarea este în curs.
- Introduceți parola implicită (default password) 0000 pe robot de tuns iarba și apăsați „OK” pentru a finaliza procesul de reglare.



Verificați indicatorul luminos al stației de încărcare:

- Lumina verde este intermitentă: dispozitivul se încarcă.
- Lumina verde este aprinsă (aprinsă): stația de încărcare este conectată la o sursă de alimentare.
- Lumina este stinsă: stația de încărcare nu este conectată la sursa de alimentare.

OBSERVAȚIE

- Dacă indicatorul luminos rămâne stins chiar dacă alimentarea este conectată corect, contactați asistența pentru clienți.

⚠️ AVERTISMENT!

- NU încărcați dacă dispozitivul, încărcătorul, stația de încărcare sau priza sunt deteriorate.
- NU încărcați robot de tuns iarbă când temperatura este peste 40°C sau sub 5°C. Când temperatura depășește aceste limite, bateria nu se va încărca.
- Opriti încărcarea imediat dacă apare orice miros, sunet sau lumină neobișnuită.
- Evitați încărcarea în apropierea materialelor inflamabile sau explozive.

Începerea cosirii

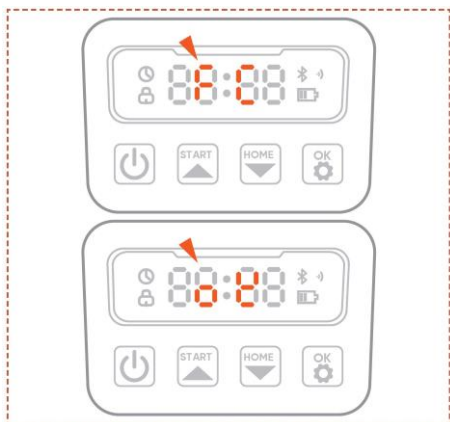
În timpul primei porniri, robot de tuns iarba trebuie să confirme suprafața de lucru.

O singura zona

Dacă aveți o zonă, urmați pașii de mai jos. Cu un singur clic, puteți confirma zona de cosire și dispozitivul va începe automat să funcționeze, ușurând îngrijirea gazonului.

- Asigurați-vă că robot de tuns iarbă se află în stația de încărcare și încărcați-o.
- Porniți robot de tuns iarbă și introduceți codul PIN.
- Apăsați Start, apoi apăsați OK. Pe ecranul se va afișa „FC” și robotul de tuns iarbă va părăsi stația de încărcare.
- Ecranul va clipi „OK” după ce robotul de tuns iarba confirmă că este în mediul gazonului. Apăsați „OK” pentru a începe cosirea.

Descrierea de mai sus se aplică doar unei zone. Acest lucru se aplică atunci când nu utilizați tagurile magnetice (marcaje magnetice) pentru mai multe zone. Dacă utilizați tagurile magnetice, consultați instrucțiunile pentru mai multe zone de mai jos.



Reglarea avansată

Aplicația noastră (APP) permite configurarea simplă a spațiului de lucru (adică suprafeței de lucru). Utilizați telefonul mobil și urmați instrucțiunile pas cu pas furnizate în aplicație.

Conectarea aplicației

- Asigurați-vă că dispozitivul este pe stația de încărcare și se încarcă corect.
- Descărcați aplicația Robotic Mower (Descărcați aplicația Robotic Mower) prin scanarea codului QR de pe dispozitiv sau căutând în App Store/Google Play.



IOS



Android

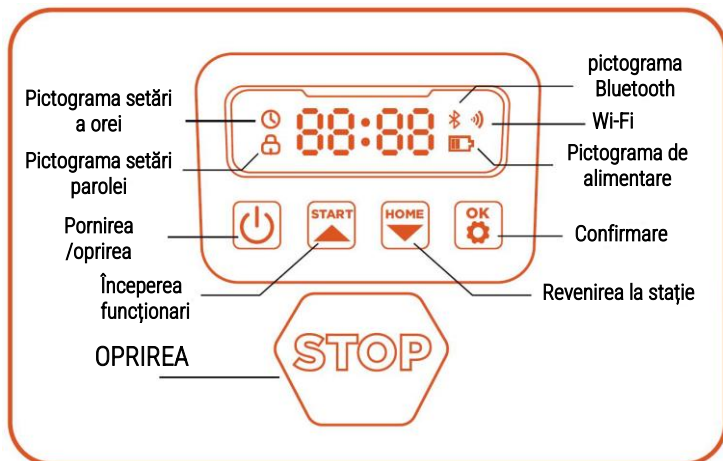


- Creai un cont nou (account) și conectați-vă (sign in). Activați Bluetooth și Wi-Fi pe telefon. Scanați codul QR numărul SN al dispozitivului pentru a adăuga robotul dvs. de tuns iarba. După conexiune (împerechere), introduceți parola implicită a dispozitivului 0000. Parola poate fi schimbată în aplicație în orice moment.
- Configurați Wi-Fi pentru dispozitiv în aplicație. Dispozitivul trebuie să fie conectat la același Wi-Fi ca și telefonul mobil. Introduceți denumirea și parola pentru rețeaua Wi-Fi de acasă.
- Conectați-vă la Wi-Fi. După conectarea cu succes la Wi-Fi, pictograma Wifi de pe robot și din aplicație se va aprinde.
- Dați o denumire robotului dvs.

MANIPULAREA ZILNICĂ

Afișaj și comenzi ale robotului de tuns iarbă

Afișare



Pictograma de alimentare: Pictograma de alimentare a bateriei arată puterea rămasă a dispozitivului. Dacă pictograma arată 1 bară, înseamnă că puterea rămasă este de 30% sau mai puțin; dacă arată 2 bari, puterea rămasă este între 31-66%; dacă arată 3 bare, puterea rămasă este de 67% sau mai mult.

Pictograma Wi-Fi: Pictograma Wi-Fi arată dacă dispozitivul este conectat cu succes la Wi-Fi sau nu.

Pictograme Bluetooth: Pictograma Bluetooth arată dacă dispozitivul este conectat cu succes la Bluetooth sau nu.

Pictograma pentru setarea orei: Pictograma de setare a orei indică faptul că dispozitivul a intrat în modul de setare a orei.

Pictograma pentru setarea parolei: O pictogramă de lacăt care se aprinde indică faptul că parola dispozitivului trebuie introdusă sau schimbată.

Afișarea tabloului de bord: Afișarea tabloului de bord arată diferitele stări și moduri în care se află dispozitivul:

- . **Idle** (traducerea: mers în gol): Dispozitivul este în modul de așteptare (standby) - și în prezent nu există sarcini în curs.

- . **Running light** (traducerea: lumina de lucru): Dispozitivul este în modul de lucru. În acest moment discul se rotește cu viteză mare. Vă rugăm să vă îndepărtați de dispozitiv.

- . **----**: Când modul de amânare din cauza ploii este activat, dispozitivul recunoaște că în prezent plouă, oprește funcționarea curentă și revine la stația de încărcare.

- . **Stop:** Butonul de oprire urgentă de pe dispozitiv a fost apăsat.

Control de baza

Pornirea: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde.

Oprirea: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde.

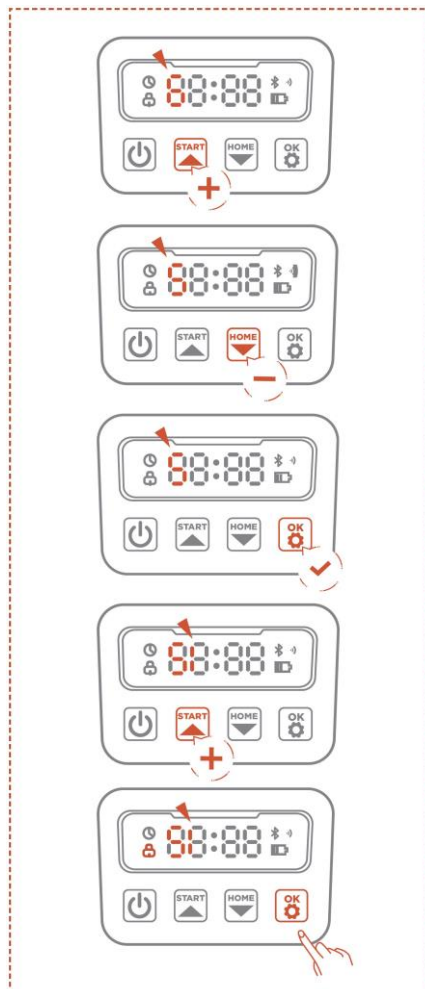
Când robotul de tuns iarba este oprit, ecranul va afișa cuvântul „bye” și ecranul se va opri.

Începerea lucrului / Pornire: Apăsați butonul START, și apoi OK.

Revenirea la stație/Oprire: Apăsați butonul HOME, și apoi OK.

Oprirea funcționării robotului de tuns iarba: Apăsați butonul STOP.

Repornirea robotului de tuns iarba: Mai întâi opriți dispozitivul. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde. După aceea, îl puteți reporni sau pur și simplu împingeți robotul de tuns iarba în stația de încărcare și conectați-l la electrozii de încărcare de pe stație.

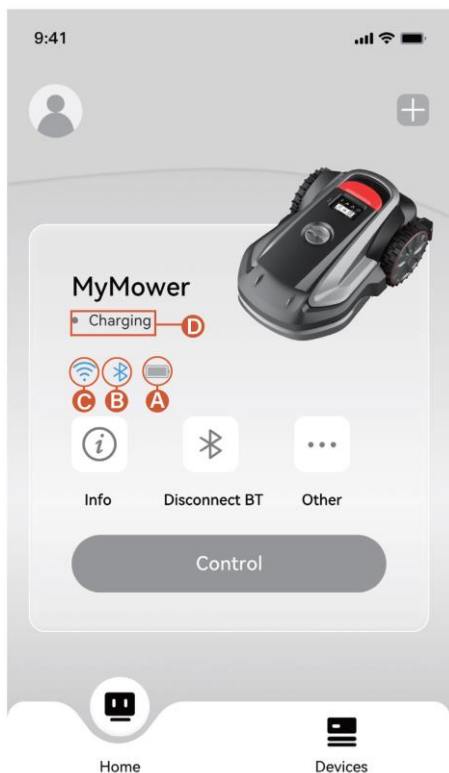


Observație:

Dacă robotul de tuns iarba este în starea de blocare, introduceți codul PIN înainte de a utiliza manual robotul de tuns iarba. Codul implicit este 0000 și poate fi schimbat prin aplicația Robotic Mower.



Robotic Mower App (Aplicație pentru robot de tuns iarba)



Homepage (traducerea: Pagina principală)

Puteți vizualiza suprafața de lucru, verifica starea robotului de tuns iarba, monitoriza progresul lucrării (inclusiv procentul și suprafața reală cosită) și puteți controla de la distanță robotul de tuns iarba, astfel încât să poată porni sau reveni la stația de încărcare. De asemenea, puteți accesa pagina Settings and Notification (Setări și notificare) din acest ecran.

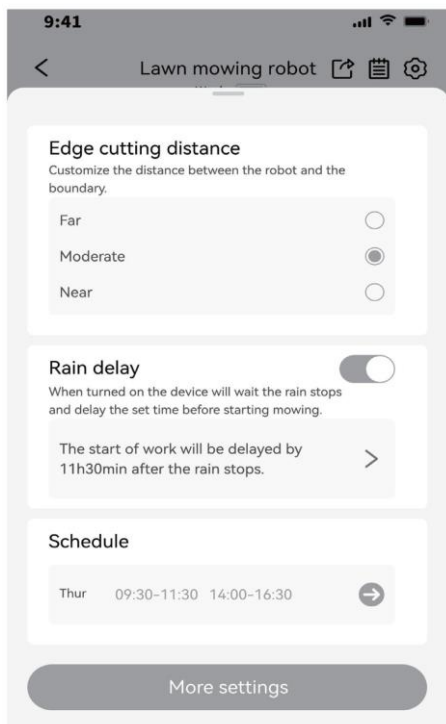
A - Nivelul bateriei: Starea bateriei și a încărcării.

B - Bluetooth: Bluetooth conectat. Dacă este deconectat, faceți clic pentru reconectarea.

C - Conectarea: Conectarea cu internet.

D - Starea robotului de tuns iarba: Afișează starea curentă a robotului de tuns iarba.

Setări ale principalelor funcții ale aplicației



Edge cutting distance (traducerea: Distanța robotului de la marginea curții) exista 3 posibilități: Far (traducerea: departe), Moderate (traducerea: mediu) și Near (traducerea: aproape).

Viteza elementului de tăiere:

În coloana "Cutting Speed" („Viteză de tăiere”), selectați "low" („mică”) pentru tăierea la viteză mică sau selectați "high" („mare”) pentru tăierea la viteză mare.

Amânarea din cauza ploii:

Dacă funcția – "Rain delay" (traducerea: „Amânarea din cauza ploii”) este activata, dispozitivul va aștepta să se oprească ploaia și va amâna ora de pornire înainte de a începe cosirea.

Program:

În coloana "Schedule" („Program”), selectați ora la care doriți ca dispozitivul să înceapă să funcționeze.

App Settings (Setările aplicației)

Pe această pagină, puteți vizualiza și ajusta setările legate de aplicația QUIX Oculus.

Language (Limbă)

Puteți seta limba dorită. Aplicația susține în prezent 12 limbi.

Help and support (Ajutor și asistență)

Aici puteți vizualiza cea mai recentă instrucțiune de utilizare, întrebări frecvente (FAQ) și contacte pentru asistență post-vânzare.

About (Despre aplicația)

Puteți consulta Termenii de utilizare și Politica de confidențialitate aici.

Log out (Deconectați-vă)

Vă puteți deconecta de la contul dvs. aici, iar datele dumneavoastră nu vor fi șterse după deconectare.

Notifications (Notificări)

Notificări dispozitivului

Robotul de tuns iarba vă va trimite notificări ale dispozitivului în următoarele situații: actualizare a stării de lucru (de ex. cosirea finală), înlocuirea lamei, comportament neașteptat, poziție anormală etc.

Mesaje pop-up (Pop-up messages)

Mesajele pop-up apar în centrul ecranului. De exemplu, va apărea un mesaj cu cod de eroare dacă apare o eroare.

Internetul lucrurilor (IoT)

QUIX Oculus este un dispozitiv care aparține Internetului lucrurilor (IoT). Conectați robotul de tuns iarba la Internet printr-o rețea mobilă sau rețeaua dvs. Wi-Fi și activați următoarele funcționalități:

- A. Actualizarea firmware-ului prin rețea (OTA - prescurtare pentru Over-The-Air) pentru a păstra robotul de tuns iarba cu cele mai noi funcții.
- B. Activarea controlului de la distanță prin rețea: pornirea și oprirea cosirii, revenirea la stația de încărcare, reglarea programului de cosire, reglarea înălțimii de cosire și alte funcții.
- C. Monitorizarea de la distanță a progresului cositului și a locației robotului de tuns iarba.
- D. Raportarea codurilor de eroare și a stării robotului de tuns iarba prin rețea.

Wi-Fi

QUIX Oculus folosește Wi-Fi pentru a se conecta la rețea. Consultați pașii D-F din „3.7 Conectarea aplicației” pentru informații suplimentare.

OBSERVAȚIE

- QUIX Oculus acceptă doar rețeaua Wi-Fi de 2,4 GHz.

Actualizări de firmware

Dacă robotul dvs. de tuns iarba este conectat la rețeaua dvs. Wi-Fi, veți fi notificat despre disponibilitatea noului firmware prin intermediul aplicației. Odată ce confirmați, actualizarea se va face automat prin rețea.

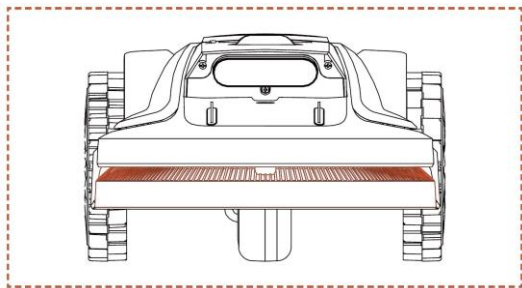
AVERTISMENT:

- NU mutați robotul de tuns iarba în timpul procesului de actualizare.

Evitarea obstacolelor

Camera binoculară

Camera binoculară face parte din echipamentul standard al QUIX Oculus. Este proiectată pentru recunoașterea vizuală a limitelor, evitarea obstacolelor în timp util și recunoașterea vizuală a codurilor QR în timpul procesului de încărcare, făcând robotul de tuns iarbă mai inteligent.



OBSERVAȚIE

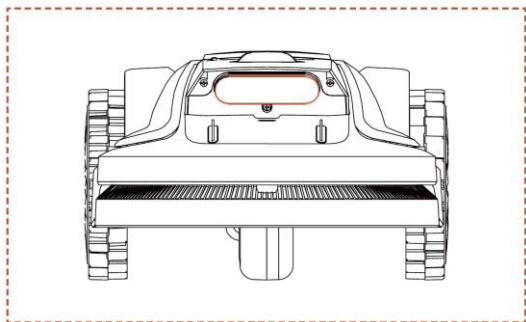
- Lucrul în zone întunecate poate afecta capacitatea dispozitivului de a recunoaște cu precizie și rapid obstacolele - pentru a le evita. Se recomandă să nu folosiți robotul de tuns iarba noaptea.
- Dacă există prea multe obstacole în gazonul dvs., luați în considerare plasarea zonelor interzise (no-go zones) în jurul lor sau îndepărtarea unor obstacole pentru a îmbunătăți eficiența dispozitivului.

Recunoaștere cu ajutorul asistenței artificiale (AIR)

Villager AIR (Artificial Intelligence Recognition) redefinește siguranța și securitatea printr-un sistem VSLAM bazat pe camere asociate și pe tehnologia Villager AIR, oferind un câmp vizual mai larg (FOV) pentru detectarea obstacolelor, precizarea prezenței acestora și reglarea precisă a traseului robotului de tuns iarba pentru a le evita. Funcțiile de evitare a obstacolelor sunt concepute pentru a îmbunătăți performanța robotului de tuns iarba și pentru a vă îmbunătăți siguranța.

Senzorul barei de protecție

Senzorii sunt încorporați în interiorul QUIX Oculus pentru a detecta obstacolele. Când bara de protecție lovește un obstacol și activează senzorul, robotul de tuns iarba se va deplasa înapoi și va evita obstacolul.



OBSERVAȚIE

- Robotul dvs. de tuns iarba QUIX Oculus poate evita obiectele după ce le-a lovit. Cu toate acestea, este recomandat să îndepărtați articolele inutile - înainte de cosire.

ÎNȚEȚINERE

- A. Experimentați rezultate superioare la tundere și prelungiți durata de viață a robotului dvs. de tuns iarba cu o întreținere adecvată.
- B. Inspecțiile și întreținerea regulate de către adulți în fiecare săptămână sunt esențiale pentru a asigura funcționarea optimă a dispozitivului.
- C. Protejați-vă sănătatea urmând instrucțiunile de siguranță: nu efectuați întreținere în sandale deschise sau în picioarele desculțe.
- D. Întotdeauna puneți siguranța pe primul loc purtând pantaloni lungi și pantofi de lucru atunci când vă întrețineți robotul de tuns iarba.
- E. Înlocuiți orice piesă deteriorată sau uzată în timp util pentru a asigura funcționarea fără probleme.

Curățarea

- A. Opriți robotul de tuns iarba.
- B. Utilizați o perie moale sau o cârpă pentru a curăța temeinic exteriorul, evitând utilizarea solvenților corozivi precum alcoolul, benzina sau acetona. Solvenții corozivi pot deteriora atât componentele exterioare, cât și cele interioare ale robotului de tuns iarba.

OBSERVAȚIE

- Pentru o „ancorare” mai ușoară adică așezare în stație, este important să inspectați și să curățați în mod regulat stația de încărcare de orice depuneri de murdărie sau noroi.
- Asigurați-vă că toate conexiunile stației de încărcare, cablului prelungitor și sursa de alimentare sunt fără obstacole pentru o funcționare optimă.

Șasiu și discul lamelor

- A. Este recomandat să folosiți o perie sau un furtun pentru a curăța șasiul și discul cu lame.
- B. Nu folosiți o mașină de spălat cu înaltă presiune, deoarece aceasta poate provoca deteriorări.
- C. Asigurați-vă că discul cu lame se rotește fără probleme și că lamele se pot întoarce fără restricții.

ATENȚIE

- Apa sub presiune ridicată se poate scurge în garnituri și poate deteriora piesele electronice și mecanice.

Roții

Iarba de pe roți poate interfera funcționarea robotului de tuns iarba pe pante. Îndepărtați noroiul sau alte obiecte între ele pentru a asigura o bună aderență.

Senzor de ploaie

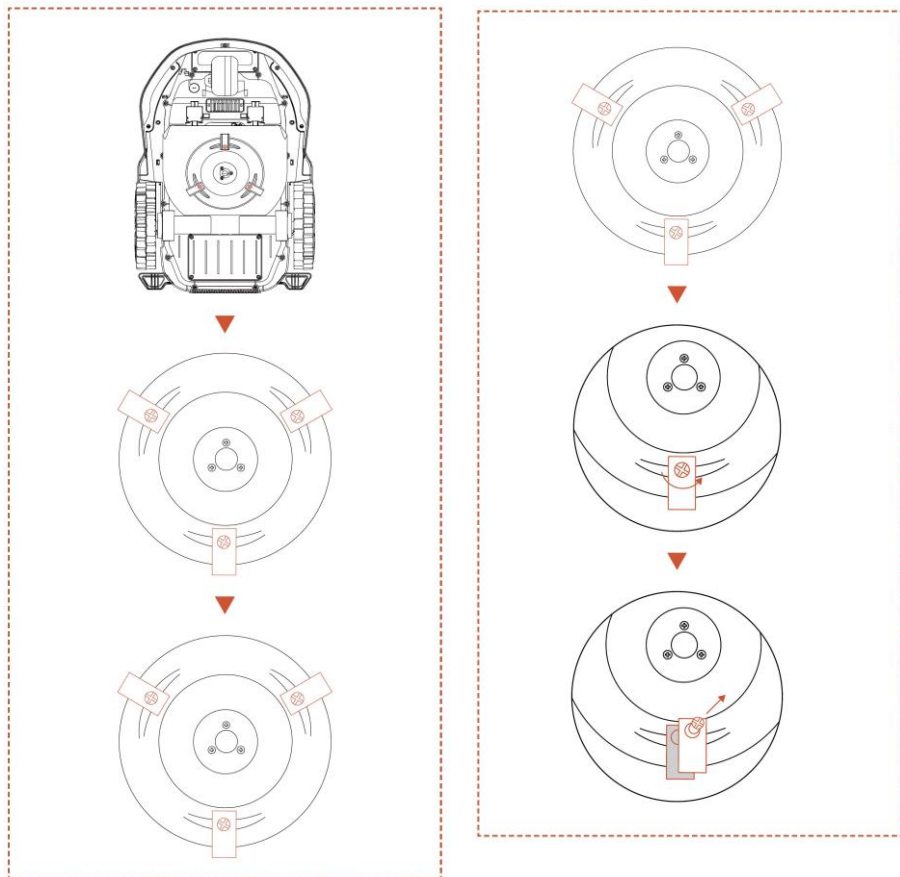
- A. Verificați senzorul de ploaie o dată pe lună și asigurați-vă că nu este acoperit de noroi, iarbă sau alte obiecte.
- B. Spălați noroiul, iarba sau alte obiecte sau folosiți o perie moale pentru a curăța.
- C. Uscați zona senzorului după curățare, astfel încât să nu fie activat precum este în prezența reală a ploii.

Camera

Curățați camera în mod regulat pentru a o menține curată.

AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că robotul de tuns iarba este oprit înainte de curățare.
- Când robotul de tuns iarba este cu susul în jos, opriți-l.



Înlocuirea lamelor

Pentru o mai bună performanță și siguranță la cosit, se recomandă înlocuirea șuruburilor și a lamelor robotului de tuns iarba la fiecare 1-2 luni, dacă este folosit frecvent. Pentru un sistem de cosit sigur, înlocuiți toate lamele împreună cu șuruburile lor.

AVERTISMENT:

- Purtați mănuși groase atunci când inspecțați sau întrețineți lamele.
- NU reutilizați șuruburile. În caz contrar pot apărea răni grave.
- Recomandăm insistent utilizarea șuruburilor corespunzătoare și a lamelor originale pe care le vindem.

A. Oprii robotul de tuns iarba.

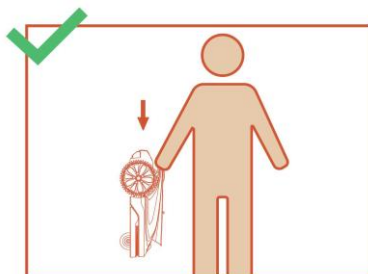
- B. Întoarceți robotul de tuns iarba cu susul în jos pe o suprafață curată și moale pentru a preveni zgârieturile.
- C. Folosiți o șurubelniță tip cruce pentru a slăbi șuruburile.
- D. Scoateți șuruburile și lamele.
- E. Fixați noile lame și șuruburi (cuplu de strângere: 1,0+0,2 N·m). Asigurați-vă că lamele se rotească (pivotează) liber.

OBSERVAȚIE

- Înlocuiți șuruburile utilizând cuplul de strângere standard de 1,0+0,2 N·m. Cuplul de strângere necorespunzător poate cauza probleme.
- Asigurați-vă că robotul de tuns iarba este oprit și verificați dacă lamele sunt cuplate corect. Verificați dacă există zgomote sau vibrații neobișnuite.

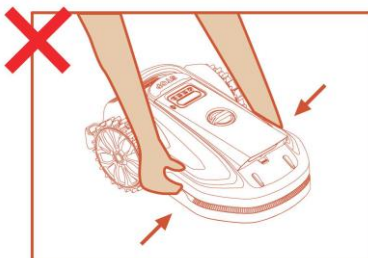
Transport

Asigurați siguranța robotului de tuns iarba în timpul transportului pe distanțe lungi folosind ambalajul original. Înainte de a ridica, muta sau transporta produsul, asigurați-vă că este oprit. Manipulați cu grijă și evitați mișcările violente, cum ar fi aruncarea sau presiunea puternică. Nu ridicați și nu transportați niciodată robotul de tuns iarba - când motorul este pornit.



Cum să deplasați sau să ridicați corect

Purtați mașina de tuns iarbă de mâner și țineți discul cu lamă îndreptat opus de corp.



Bateria

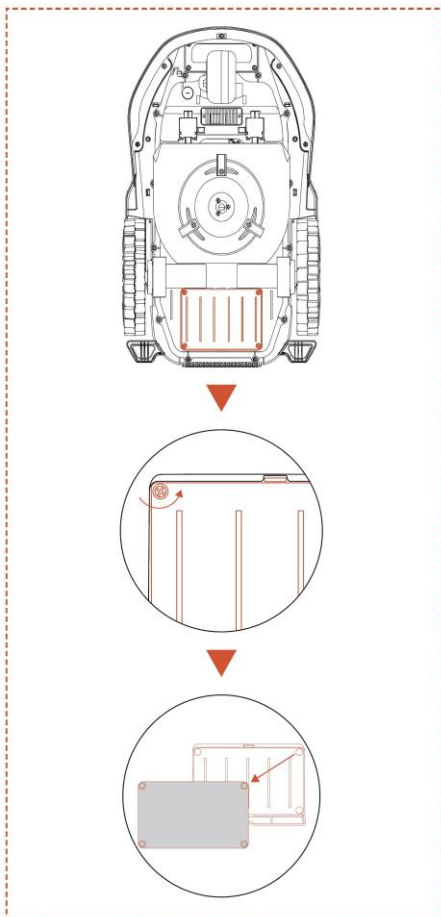
- A. Înainte de depozitare, încărcați complet bateria - pentru a preveni descărcarea excesivă și deteriorarea pieselor electrice.
- B. Garanția limitată nu acoperă deteriorările cauzate de supra-descărcarea bateriei.
- C. NU încărcați bateria la temperaturi sub 5°C sau peste 40°C.
- D. Încărcarea bateriei la o temperatură cuprinsă între 18°C și 25°C poate prelungi durata de viață a acesteia și îmbunătăți performanța.
- E. Bateria funcționează cel mai bine la temperatura normală a camerei (20°C ± 5°C).

OBSERVAȚIE

- Durata de viață a bateriei depinde de frecvența de utilizare a produsului și de numărul total de ore de funcționare. Când timpul de funcționare după o încărcare completă este semnificativ mai scurt decât de obicei sau când gazonul nu este tuns corespunzător - se recomandă înlocuirea bateriei.

Cum să înlocuiți bateria

- A. Oprii robotul de tuns iarba.
- B. Așezați robotul de tuns iarbă „cu susul în jos” (întoarceți-l cu susul în jos) pe o suprafață curată și moale.
- C. Deșurubați cele 4 șuruburi care țin capacul bateriei folosind o șurubelniță tip cruce.
- D. Deconectați conexiunea.
- E. Scoateți pachet de baterii (bateria) și înlocuiți-l cu unul nou.



**AVERTISMENT:**

- Utilizați doar bateria originală sau același model de baterie recomandat de Villager. Fiecare robot de tuns iarba conține un pachet de baterii (baterie).
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Pentru a încărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă care vine cu produsul.
- Evitați deteriorarea sau dezasamblarea carcasei bateriei. Evitați contactul cu obiecte metalice pentru a preveni un scurtcircuit. A se păstra departe de surse de căldură, foc și lumina directă a soarelui.
- Pentru mai multe informații despre îndepărtarea (eliminarea) bateriei și a deșeurilor electronice, vă rugăm să contactați punctul de vânzare, autoritatea locală sau regională de eliminare a deșeurilor sau serviciul municipal de deșuri menajere.
- Capacul bateriei nu este destinat deschiderii frecvente. Deschideți-l doar atunci când bateria trebuie înlocuită.
- Pachetul baterii (bateria) conține electroliți. În caz de scurgere de electroliți și în caz de contact cu pielea, spălați imediat cu apă și săpun. Dacă apare contactul cu ochii, clătiți imediat ochii cu multă apă timp de cel puțin 15 minute fără frecare și solicitați asistență medicală.

Alimentare

Oprii alimentare:

- A. Înainte de îndepărta blocajul.
- B. Înainte de a verifica, curăța sau lucra asupra dispozitivul.
- C. După lovirea unui corp străin - pentru a verifica dacă dispozitivul este deteriorat.
- D. Inspectați regulat cablul, ștecherul, carcasa și alte piese. Dacă observați orice deteriorare sau semne de îmbătrânire, oprii imediat utilizarea.

**AVERTISMENT:**

- NU utilizați NICIODATĂ o sursă de alimentare deteriorată pentru funcționare. Pentru a evita riscul, un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către producător, un centru de service autorizat sau o altă persoană calificată corespunzător. Dacă cablul prelungitor este defect, înlocuiți-l cu un cablu de 10 m aprobat de Villager.
- NU atingeți NICIODATĂ un prelungitor sau un cablu deteriorat înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare. Un cablu deteriorat poate cauza contactul cu componentele electrice.
- Sursa de alimentare nu trebuie utilizată cu alte dispozitive sau baterii, deoarece acest lucru crește riscul de electrocutare, incendiu sau rănire. Dacă utilizați altceva decât bateriile originale, siguranța produsului nu este garantată. **NU încărcați dacă bateria are scurgeri.**
- Țineți prelungitorul departe de piesele mobile pentru a preveni deteriorarea cablurilor, care ar putea duce la contactul cu piesele sub tensiune.

Recomandare

Conectați robotul de tuns iarba și/sau perifericele acesteia doar la un circuit protejat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD), de ex. comutator - cu un curent de activare de cel mai mult 30 mA.



AVERTISMENT:

- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula drepturile utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Funcționare este supusă următoarelor condiții:

- A. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare.
- B. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiații stabilite într-un mediu necontrolat. Instalarea și funcționarea acestui echipament trebuie să fie la o distanță de minim 20 cm între emițător și corp.

Depozitarea

- A. Asigurați-vă că robotul de tuns iarba este complet încărcat și oprit înainte de depozitare, pentru a preveni descărcarea excesivă, care poate provoca daune permanente.
- B. A se păstra într-un loc uscat și răcoros și într-un loc închis. Expunerea la lumina soarelui și la temperaturi extreme (fie fierbinți, fie reci) va accelera procesul de îmbătrânire a componentelor și poate provoca daune permanente.
- C. Țineți substanțele chimice și sursele de căldură (sobe, calorifere etc.) departe de robotul de tuns iarbă, stația de încărcare și sursa de alimentare.
- D. Depozitați sursa de alimentare într-o zonă bine ventilată și protejați-o de umiditate.



AVERTISMENT:

- Deconectați sursa de alimentare dacă este prognozată o furtună. Deconectați toate cablurile și firele conectate la stația de încărcare. Reconectați-le doar atunci când nu mai există posibilitatea unei furtuni.

Cerințe suplimentare de depozitare pe timp de iarnă

Robot de tuns iarba:

- A. Curățați bine robotul de tuns iarbă înainte de depozitare.
- B. Inspectați componentele supuse uzurii, cum ar fi lamele.
- C. Reparați sau înlocuiți componentele dacă acestea sunt în stare proastă.
- D. Depozitați robotul de tuns iarbă într-o zonă uscată și ferită de îngheț, așezată pe toate roțile, de preferință în ambalajul original.

Stație de încărcare:

- A. Deconectați de la stația de încărcare și deconectați de la priza de alimentare.
- B. Păstrați stația departe de lumina directă a soarelui și aduceți-o în interior.

Reciclare și eliminare la sfârșitul duratei de viață

Acest produs NU este un deșeu municipal. Contactați municipalitatea locală, punctul de vânzare sau serviciul de deșeuri menajere (municipale) - pentru informații despre reciclare.

 **AVERTISMENT:**

- Acest produs nu trebuie aruncat într-un depozit de gunoi, ars sau combinat cu deșeurile menajere obișnuite. Componentele electrice pot cauza pericole sau daune grave.
- Nu aruncați acest pachet de baterii (bateria) ca deșeu menajer obișnuit. Asigurați-vă că bateria este reciclată în conformitate cu legile locale.

Altele

- A. Păstrați toate șuruburile (bolțurile), piulițele și șuruburile mecanice strânse - pentru a asigura o funcționare normală și sigură.
- B. Un tehnician de service calificat trebuie să monteze anvelopele furnizate ale produsului pe roată. Roțile sunt greu de îndepărtat, iar asamblarea necorespunzătoare poate cauza instabilitate și defecțiuni.
- C. Utilizați o perie pentru a curăța roțile (roțile din spate) pentru a vă asigura că banda de rulare are o aderență bună.
- D. DOAR tehnicienii de service autorizați pot deschide și resigila porțiunea de șasiu situată în spatele barei de protecție. Garanția poate fi anulată - dacă efectuați singur reparațiile.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE ȘI SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

FAQ

Instalare și reglarea

- **Care este lățimea minimă permisă pentru robotul de tuns iarba QUIX Oculus în grădină?**
Lățimea trebuie să fie mai mare de 0,8 m.
- **Grădina mea trebuie să aibă acoperire Wi-Fi completă?**
Dacă este posibil, asigurați o acoperire Wi-Fi completă în grădină. Dacă acest lucru nu este posibil, asigurați cel puțin acoperire în apropierea stației de încărcare - astfel încât robotul să poată efectua actualizări OTA (din engleza Over-The-Air adică prin rețeaua) în timpul încărcării.
- **Care este înălțimea maximă de iarbă pe care dispozitivul o poate tăia?**
Este recomandat ca înălțimea ierbii să nu depășească (8 cm).
- **Ce ar trebui să fac dacă codul QR nu poate fi recunoscut?**
Dacă codul QR nu poate fi scanat, puteți conecta dispozitivul prin conexiune Bluetooth.

Funcționarea

- **De ce anumite zone sunt uneori netăiate?**
Cauze posibile:
 1. Iarba înaltă: Dacă înălțimea ierbii este mai mare de 15 cm, suprafața poate fi recunoscută ca un obstacol, astfel încât dispozitivul o poate ocoli.
 2. Obstacole: Ocazional, în grădină pot apărea obstacole neașteptate. Dacă aceste obstacole sunt temporare, dispozitivul va tunde zonele netăiate în timpul următoarei operațiuni programate.
- **De ce dispozitivul întâlnește ocazional obstacole?**
Este posibil ca obstacolele din lateral sau din spate să nu fie recunoscute. Viziunea bazată pe inteligență artificială funcționează mai puțin bine în medii întunecate sau în ceață și în condiții ploioase.
- **Cum pot anula programul pentru ziua respectivă dacă este necesar?**
În prezent, nu există nicio funcție de pauză. După ce dispozitivul părăsește stația, puteți apăsa opțiunea „Return” (traducerea: „Întoarcere”) în aplicație și dispozitivul nu va mai părăsi stația în acea zi.
- **Cum pot să repornesc dispozitivul după ce am apăsat butonul de oprire (butonul Stop)?**
Din motive de siguranță, atunci când dispozitivul este în modul de oprire, apăsați „start+ok” sau „home+ok” pe ecran pentru repornire.
- **De ce dispozitivul se întoarce uneori brusc în zone fără obstacole?**
Dacă iarba este prea înaltă, dispozitivul poate recunoaște iarba înaltă ca un obstacol. Asigurați-vă că înălțimea ierbii este în intervalul de cosit permis

Caracteristicile tehnice

- **Dispozitivul poate trece limitele?**
Puteți utiliza funcția de tăiere cu un singur clic (one click function) din aplicație.
- **Care este rolul senzorului de ploaie și ce reprezintă amânarea?**
Chiar dacă dispozitivul poate funcționa în ploaie, acest lucru nu este recomandat. Terenul umed poate face ca noroiul să se lipească de roți, ceea ce poate duce la o calitate mai slabă a cositului, deoarece iarba umedă este greu de cosit și tinde să se lipească de discul cu lamei.

Aplicație (App)

- **Diferențele de viteză ale discului cu lame:**
Viteza redusă mărește timpul de lucru al dispozitivului, dar calitatea cositului poate fi mai scăzută în comparație cu viteza mare. Alegeți viteză mare pentru o calitate mai fină a gazonului și viteză mică pentru eficiență.
- **Puteți conecta mai multe dispozitive la un singur cont?**
Da, nu există limitări.
- **Puteți conecta un dispozitiv la mai multe conturi?**
Fiecare dispozitiv poate fi conectat doar la un singur cont principal. Pentru a partaja cu alți utilizatori, pur și simplu apăsați butonul „Share” (traducerea: „Partajare”) în aplicație, iar alți utilizatori pot adăuga dispozitivul prin scanarea codului QR dat.

Bluetooth și rețea

- **De ce robotul nu se poate conecta la Wi-Fi?**
Verificați dacă routerul funcționează pe frecvența de 2,4 GHz.
Telefonul și dispozitivul ar trebui să fie conectate la aceeași rețea.
Asigurați-vă că aplicația are permisiuni pentru Bluetooth și pentru locație pe telefon.
Verificați dacă pictograma Wi-Fi de pe ecranul dispozitivului este aprinsă.
Verificați dacă pictograma Wi-Fi din aplicație este aprinsă.
Dacă pictograma Wi-Fi de pe stație este aprinsă, dar nu și pe dispozitiv, încercați să mutați dispozitivul mai aproape de router și apoi încercați să vă conectați din nou.
- **De ce nu îmi găsesc dispozitivul când caut prin Bluetooth?**
Căutați dispozitivul în aplicație, și nu în lista de dispozitive Bluetooth a telefonului.
Asigurați-vă că activați permisiunile de locație atunci când vă conectați prin Bluetooth.
- **De ce este necesară permisiunea pentru locație?**
Trebuie să vă cunoaștem fusul orar.
- **Pot conecta dispozitivul la o rețea cu un punct de acces (Hotspot)?**
Da, este posibil.

Actualizări software-ului

- **Cum pot afla dacă software-ul robotului are nevoie de o actualizare?**
Veți primi notificări în aplicație dacă sunt disponibile noi actualizări de software.
- **Pot actualiza dispozitivul folosind o unitate USB?**
Acest lucru nu este permis sau recomandat în prezent.
- **De ce ar trebui să actualizez (update) firmware-ul?**
Actualizăm în mod regulat funcțiile și firmware-ul pentru a îmbunătăți experiența utilizatorului și pentru a optimiza funcționalitatea. Este recomandat să verificați și să actualizați firmware-ul în mod regulat - pentru a avea cele mai recente îmbunătățiri și cea mai bună experiență de utilizator posibilă.

Întreținere

- **Cum ar trebui să depozitez dispozitivul în timpul iernii?**
Se recomandă depozitarea dispozitivului în interior în timpul iernii. Înainte de depozitare, asigurați-vă că dispozitivul este complet încărcat și oprit.
- **Pot spăla dispozitivul cu apă?**
Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse înainte de curățarea dispozitivului. Utilizați un furtun obișnuit de apă - pentru curățare. Evitați utilizarea pistoalelor de apă de înaltă presiune (dispozitiv de spălat cu presiune) - pentru a preveni posibile deteriorări.
- **Cât de des ar trebui să înlocuiesc lamele?**
Pentru peluze care nu au fost întreținute anterior cu un robot de tuns iarba și care au iarbă mai lungă, luați în considerare înlocuirea lamelor la fiecare 1-2 luni. La utilizarea constantă pe gazonul unde lungimea ierbii este controlată în mod constant, se așteaptă ca lamele să reziste mai mult - datorită înălțimii a ierbii menținute.

Securitate și protecție împotriva furtului

- **Ce se va întâmplă dacă uit parola dispozitivului?**
Dacă dispozitivul este conectat la aplicație, puteți reseta parola în aplicație. Dacă nu este conectat, contactați asistența pentru clienți pentru a reseta parola.
- **Ce se întâmplă dacă continui să introduc parola greșită?**
După 10 încercări greșite consecutive, afișajul va afișa „LOCK” (traducerea: „BLOCAT”). Țineți dispozitivul pornit și așteptați 10 minute pentru a reintroduce parola.

Confidențialitatea datelor

Prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul QUIX Oculus

Cine și de ce?

Când vă înregistrați pentru a utiliza QUIX Oculus, acesta va procesa datele dvs. personale. Vom prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal pentru:

1. A vă oferi o conexiune QUIX Oculus sau pentru a vă oferi un astfel de serviciu. Temeiul legal este că prelucrarea este necesară pentru executarea contractului pe care l-ați încheiat cu noi sau pentru a lua măsuri înainte de a încheia un contract cu noi.
2. Dezvoltarea și îmbunătățirea în continuare produsele și serviciile noastre. Temeiul legal este interesul nostru legitim de a dezvolta și îmbunătăți produsele și serviciile noastre.
3. Activarea conectivității QUIX Oculus (Internet of Things) : integrări ale partenerilor utilizate (de exemplu, asistenți inteligenți, inclusiv dispozitive cu comenzi vocale); utilizarea platformelor de conectivitate pentru a conecta QUIX Oculus la dispozitive, aplicații și servicii terțe - și pentru a vă construi propria integrare a casei inteligente. Temeiul legal este că prelucrarea este necesară pentru executarea contractului pe care l-ați încheiat cu noi.
4. A vă oferi informații relevante legate de experiența dvs. cu QUIX Oculus. Temeiul legal este interesul nostru legitim de a vă informa despre produsele și serviciile dumneavoastră specifice și despre funcțiile acestora.
5. A vă oferi asistență și soluționarea problemelor legate de QUIX Oculus. Temeiul legal este că prelucrarea este necesară pentru executarea contractului pe care l-ați încheiat cu noi.

Dacă ne-ați dat consimțământul dumneavoastră (caz în care baza legală este consimțământul dumneavoastră), este posibil să vă procesăm datele personale în următoarele scopuri:

1. Trimiterea de reclame și buletine informative personalizate despre produsele și serviciile noastre.
2. Trimiterea de sondaje către utilizatori și analizarea inputurilor pe care le furnizați, așa cum sunt detaliate în comunicarea respectivă.

Datele dumneavoastră vor fi prelucrate atâta timp cât este necesar pentru ca Villager să îndeplinească scopurile de mai sus, dar în nici un caz mai mult decât este permis de legile aplicabile.

Ce date personale prelucram?

Putem prelucra următoarele date personale:

1. Date personale: nume și prenume, naționalitate, preferințe de limbă;
2. Informații de contact: adrese de e-mail, adresa;

3. Informații despre cont: vârsta contului, parola, numărul contului;
4. Alte date legate de QUIX Oculus: denumirea robotului de tuns iarba, nume de împerechere, acțiuni inițiate folosind integrările partenerilor; și informații despre dispozitiv.

Utilizarea datelor privind locație

Unele dintre serviciile noastre funcționează doar dacă putem stabili locația robotului dvs. de tuns iarba (de exemplu, afișajul vremii). Atunci când ne împărtășiți locația robotului dvs. de tuns iarba, datele sunt stocate ca parte a profilului dvs. și pot fi trimise unor terți sub formă pseudonimizată pentru a furniza serviciul corespunzător (de exemplu, parcare robotului de tuns iarba în caz de ploaie abundentă).

Rezolvarea problemelor

• Motive posibile pentru oprirea dispozitivului în mijlocul câmpului:

1. Dispozitivul este blocat într-o groapa pe teren. Scoateți dispozitivul din orificiu și curățați roțile pentru a preveni acoperirea lor cu noroi.
2. Revenirea la stația de încărcare nereușită.
3. Poziționarea la ieșire nereușită. Asigurați-vă că poziționarea stației de bază îndeplinește cerințele.
4. Obiectivul camerei este murdar sau blocat de ceva.

• Motive pentru revenirea automată a dispozitivului

1. Nivelul bateriei scăzut.
2. Finalizarea cosirii.
3. Plouă.
4. Afară este întuneric

• Motive pentru revenirea nereușită a dispozitivului:

1. Asigurați-vă că codul QR de pe stația de încărcare este corect poziționat și curat. Verificați dacă camera de pe dispozitiv fără obstacole (neobstrucționată).
2. Asigurați-vă că nu există obstacole la 1,5 m - în fața stației de încărcare.
3. Asigurați-vă că în apropierea stației de încărcare nu există surse puternice de lumină sau reflexii care ar putea afecta codul QR.

• Motive pentru ieșirea dispozitivului în afara limitelor:

1. Roțile dispozitivului sunt acoperite cu o cantitate mare de noroi sau iarbă, ceea ce poate reduce tracțiunea sau chiar poate provoca o pierdere a tracțiunii. Curățați roțile.
2. Recunoașterea greșită a limitelor din cauza obiectivelor murdare ale camerei.
3. Banda magnetică este plasată pe o panta. Când dispozitivul funcționează de-a lungul limitei benzii magnetice, acesta poate aluneca dincolo de limita.
4. Există un spațiu mai mare de 10 cm la joncțiunea mai multor benzi magnetice.

5. Între cele două zone de iarbă există o bandă relativ îngustă fără iarbă, iar iarba înaltă de la marginea gazonului blochează limita naturală. Așezați un gard sau o barieră fizică pentru a evita traversarea pe zona îngustă fără iarbă.

• **Dispozitivul încă funcționează în timpul ploii / senzorul de ploaie se activează în condiții uscate:**

1. Confirmați în aplicația dacă senzorul de ploaie este pornit/oprit.
2. Verificați dacă senzorul de ploaie este blocat. Dacă nu este, curățați-l pentru a asigura funcționarea corespunzătoare chiar și în condiții uscate.

• **Blocarea lamei:**

1. Curățați reziduurile (sau resturile) de pe lama de cosit.
2. Dacă iarba de pe câmp este prea lungă, folosiți o mașină de tuns iarba obișnuită pentru a o tăia la lungimea permisă.
3. Se recomandă ca de fiecare dată să nu fie tăiată mai mult de jumătate din lungimea totală.
4. Evitați să cosiți iarba pe vreme ploioasă, deoarece iarba umedă este dificilă de tuns, ceea ce duce la o calitate slabă a cositului și lipirea de partea inferioară a dispozitivului. Se recomandă setarea amânării din cauza ploii de cel puțin 4 ore.

• **Dispozitivul nu respectă programul de funcționare:**

1. Asigurați-vă că setările de timp de pe dispozitiv sunt corecte.
2. Verificați dacă senzorul de ploaie este activat.
3. Fără alimentare.
4. Programul nu a fost salvat corect. Verificați programul în aplicație.
5. Este posibil ca dispozitivul să execute o sarcină temporară începută manual.
6. Plouă.
7. Afară este întuneric.

ERORI ȘI SOLUȚII

Afișare	Ilustrații	Acționarea
E1	Mașina de tuns iarba este în afara zonei de lucru	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați în aplicație dacă robotul de tuns iarbă se află în zona de lucru desemnată. 2. Dacă se află într-adevăr în afara zonei de lucru, duceți-l înapoi în zona de lucru. 3. Dacă linia de delimitare este neclară, așezați benzi magnetice - astfel încât robotul de tuns iarbă să rămână în interiorul limitei.
E2	Motorul roților este blocat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii mașina de tuns iarbă și duceți-o într-o zonă în care nu există obstacole. 2. Porniți robotul de tuns iarba. Apăsăți "START", apoi OK. 3. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, oprii alimentarea, întoarceți robotul de tuns iarba și verificați dacă există ceva care împiedică rotirea roților. 4. Îndepărtați toate obstacolele, îndreptați mașina de tuns iarbă, porniți alimentarea. Apăsăți "START", apoi OK.
E3	Discul lamei este blocat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii robotul de tuns iarba. 2. Întoarceți robotul de tuns iarba și verificați dacă există ceva ce împiedică rotirea discului cu lame. 3. Îndreptați robotul de tuns iarbă și mutați-o într-o zonă cu iarbă mai scurtă sau reglați înălțimea de tăiere. 4. Porniți robotul de tuns iarba. Apăsăți "START", apoi OK.
E4	Declanșatorul senzorului de obstacol nu s-a recuperat încă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii robotul de tuns iarba. 2. Duceți mașina de tuns iarba într-o zonă a gazonului care nu are obstacole. 3. Oprii alimentare. Apăsăți "START", apoi OK.
E5	Robotul de tuns iarba este ridicat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii robotul de tuns iarba. 2. Duceți mașina de tuns iarba într-o zonă a gazonului care nu are obstacole. 3. Porniți robotul de tuns iarba. Apăsăți "START", apoi OK. 4. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, oprii alimentarea. 5. Întoarceți robotul de tuns iarba cu susul în jos. Verificați dacă există ceva ce împiedică rotirea roților din față. 5. Îndepărtați toate obstacolele, îndreptați mașina de tuns iarbă, porniți alimentarea. Apăsăți "START", apoi OK.
E6	Senzor de răsturnarea este activat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Îndreptați robotul de tuns iarbă. 2. Apăsăți "START", apoi OK.
E7	Senzorul de înclinare a fost activat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii robotul de tuns iarba. 2. Duceți robotul de tuns iarba pe terenul plat al gazonului dvs. 3. Porniți robotul de tuns iarba. Apăsăți "START", apoi OK.
E8	Eroare de revenire la stația de încărcare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Așezați stația de încărcare pe un teren relativ plan și orizontal. Nu îl așezați pe suprafețe neuniforme. 2. Așezați manual robot de tuns iarba în baza de încărcare. După ce robotul de tuns iarbă este încărcat complet, apăsați START și apoi OK.
E9	Robot de tuns iarba este blocat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprii robotul de tuns iarba. 2. Mutați-l într-o parte a gazonului unde nu exista obstacole. 3. Porniți-l din nou, apăsați START, apoi OK.
BP	Temperatura de protecție a bateriei.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați temperatura bateriei. Dacă temperatura este prea mare, așteptați ca bateria să se răcească. Dacă temperatura este prea scăzută, așteptați până când crește peste 5 °C. Apăsăți START, și apoi OK. 2. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, înlocuiți bateria cu una nouă. Reporniți robotul de tuns iarbă, apăsați START, apoi OK. 3. Dacă eroarea persistă să se afișeze, contactați un centru de service autorizat pentru asistență.
EE	Eroare necunoscută	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reporniți robotul de tuns iarbă. Apăsăți START și apoi OK. 2. Dacă eroarea persista să fie afișată, contactați un atelier de service autorizat pentru asistență
A1	În afara stației de încărcare	Așezați robotul de tuns iarba pe stația de încărcare, asigurându-vă că este conectat corect.

Instrucțiuni de procedură în cazul vibrațiilor anormale:

- A. Opreți dispozitivul.
- B. Rotiți dispozitivul la 180 de grade.
- C. Verificați starea lamelor pentru deteriorări sau defecțiuni.
- D. Se recomandă înlocuirea tuturor celor trei lame.
- E. Porniți din nou dispozitivul pentru a începe să funcționeze.

Îndepărtarea și protecția mediului



Scoateți bateria din dispozitiv și duceți bateria, echipamentul, dispozitivul și ambalajul - în locații unde vor fi tratate și reciclate în spiritul protecției mediului. Dispozitivele nu aparțin deșeurilor menajere.



Nu aruncați bateriile împreună cu alte deșeuri menajere și nu le aruncați în foc (pericol de explozie) sau în apă. Bateriile pot deteriora mediul înconjurător și sănătatea umană - dacă vapori toxici sau lichide scurg.

Service

- A. Dispozitivul dvs. ar trebui să fie întreținut de un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb identice. Acest lucru va asigura că dispozitivul sa mențină siguranța.
- B. Păstrați toate piulițele și șuruburile într-o stare strânsă pentru a vă asigura că dispozitivul este în stare de funcționare sigură.
- C. Inspectați frecvent colectorul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
- D. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate din motive de siguranță
- E. Asigurați-vă că sunt utilizate doar unelte de tăiere (lame) de schimb de tipul corect.
- F. Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate folosind încărcătorul corect - recomandat de producător. Utilizarea incorectă poate duce la șoc electric, supraîncălzire sau scurgeri de lichid coroziv din baterie.
- G. În caz de scurgere de electrolit, clătiți cu apă/agent de neutralizare, solicitați ajutor medical dacă acesta intră în contact cu ochii etc.
- H. Întreținerea dispozitivului trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Solicitați repararea unelei electrice dvs. doar de către personal profesionist calificat la centrele noastre de service autorizate, care folosesc piese de schimb originale, asigurându-vă astfel că unealta electrică rămâne în siguranță pentru utilizare. Pentru mai multe informații despre centrele noastre de service autorizate, vizitați site-ul web www.villager-tools.ro sau un magazin autorizat de vânzare produselor Villager.

Declarație privind conformitate

În conformitate cu Directiva mecanică 2006/42/EC din 17 mai 2006, anexa II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Robot de tuns iarba Villager QUIX Oculus 500

*Descrierea
mașinii:*

Declarăm prin plina răspundere că produsul menționat a fost proiectat și fabricat în conformitate cu:

- Directiva 2006/42/EC privind siguranța mașinilor
- Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2014/53/EU privind echipamentele radio
- Directiva 2000/14/EC, 2005/88/EC privind emisiile sonore
- Directiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice (RoHS)

Standarde armonizate și alte standarde:

EN IEC 62311:2020
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN ISO 12100:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 300 328 V2.2.2

Organism autorizat conform Directivei 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Test report no: SHES240100213711 dat. 05.03.2024.

Nivelul de putere acustică măsurat

L_{WA} 54,86 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat

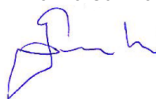
L_{WA} 55 dB(A)

Persoana responsabilă autorizată pentru întocmirea documentației tehnice: Zvonko Gavrilov, la adresa firmei Villager D.O.O, Bratislavška cesta 5, 1000 Ljubljana

Locul / data: Ljubljana, 04.11.2024.

Persoană autorizată pentru întocmirea declarației în numele producătorului

Zvonko Gavrilov



Declarație privind conformitate

În conformitate cu Directiva 2014/35/EU privind echipamentele electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune, Anexa IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Descrierea mașinii:

Încărcătorul bateriilor Villager QUIX Oculus 500

Declarăm prin plină răspundere că produsul menționat a fost proiectat și fabricat în conformitate cu:

- Directiva 2014/35/EU privind echipamentele electrice destinate utilizării în anumite limite de tensiune
- Directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice (RoHS)

Standarde armonizate și alte standarde:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

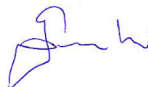
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Persoana responsabilă autorizată pentru întocmirea documentației tehnice: Zvonko Gavrilov, la adresa firmei Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Locul / data: Ljubljana, 04.11.2024.

Persoană autorizată pentru întocmirea declarației în numele producătorului
Zvonko Gavrilov



Robotická kosačka na trávu Villager QUIX Oculus 500 Originálny návod na použitie



Dôležité! Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.
Schovajte si ho na bezpečnom mieste kvôli neskoršiemu použitiu.



BEZPEČNOSŤ A PREDPISY

VAROVANIE

- Nedotýkajte sa nebezpečných pohyblivých častí, kým sa úplne nezastavia.
- Udržujte napájací kábel, napájaciu jednotku, predlžovací kábel a všetky ostatné elektrické káble, ktoré nie sú súčasťou produktu, mimo oblasti kosenia, mimo dosahu nebezpečných pohyblivých častí, aby ste predišli poškodeniu káblov, ktoré by mohli prísť do kontaktu s časťami a vystavili ich živému napätiu. Nedodržanie pokynov v príručke môže predstavovať riziko zranenia alebo smrti operátora alebo okolostojacich osôb.
- Automatická kosačka na trávu! Držte sa ďalej od zariadenia! Na deti treba dohliadať!
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.
- Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie – priložené k tomuto produktu.
Nedodržanie všetkých pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Bezpečnosť pracovného priestoru.

- A. Zariadenie neprevádzkujte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov a prachu. Zapaľovanie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- B. Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- C. Nikdy nedovoľte, aby zariadenie používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, ani deti. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhovača.
- D. Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa stanú iným osobám alebo ich majetku.

Elektrická bezpečnosť

- A. Sieťové zástrčky musia zodpovedať zásuvkám. Zástrčky nikdy nemodifikujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte žiadne zástrčky nabíjačky s uzemnenými prostriedkami. Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- B. Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, kuchynské sporáky, chladničky a pod. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- C. Nemanipulujte hrubo s napájacím káblom. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie zástrčky zo zásuvky kvôli vypnutiu. Kábel držte ďaleko od teploty, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí zariadenia. Zamotaný alebo poškodený napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- D. Ak je z nejakého dôvodu práca so zariadením napájaným zo siete vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite sieťovú ochranu vo forme prúdového chrániča (RCD - prostriedok reziduálneho prúdu). Použitie prúdového chrániča (RCD) – znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- E. Zabezpečte správnu inštaláciu automatického systému detekcie perimetra podľa pokynov.
- F. Pravidelne kontrolujte oblasť, kde budete zariadenie používať, a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné prekážky.
- G. Pravidelne kontrolujte, či čepele, skrutky čepele a rezacia zostava nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymeňte v súpravách, aby ste udržali rovnováhu.
- H. Na strojoch s viacerými hriadelmi buďte opatrní, pretože otáčanie jedného noža môže spôsobiť otáčanie aj ostatných nožov.

Osobná ochrana

- A. Nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené so zariadením alebo s týmto návodom. Zariadenia sú v rukách neškolených používateľov nebezpečné.
- B. Buďte ostražití, sledujte, čo robíte a pri manipulácii so zariadením používajte zdravý rozum. Zariadenie nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri obsluhu zariadenia môže viesť k vážnemu zraneniu.
- C. Pred použitím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje (napr. kľúče). Kľúč alebo nejaké iné náradie nechané na otáčavej časti zariadenia - môže vyvolať spôsobenie telesných zranení.
- D. Pri manuálnom ovládaní zariadenia udržiavajte vždy správnu polohu nôh a rovnováhu. To umožňuje lepšie ovládanie zariadenia v neočakávaných situáciách.
- E. Nedovoľte, aby vás rutina získaná častým používaním zariadenia priviedla k neopatrnosti a zanedbaniu zásad bezpečnosti zariadenia. Nepozorná práca môže vyvolať ťažké zranenia v zlomku sekundy.

Používanie a skladovanie zariadenia

- A. Odpojte od zdroja energie a/alebo vyberte batériu zo zariadenia alebo iným spôsobom, ak je odnímateľná – pred akoukoľvek úpravou zariadenia, výmenou doplnkov (príslušenstva) alebo uskladnením zariadenia. Takéto preventívne ochranné opatrenia znižujú riziko náhodného (neúmyselného) spustenia zariadenia.
- B. Správne udržiavajte zariadenie, príslušenstvo a doplnky. Skontrolujte nesprávnu polohu (šikmosť) alebo zaseknutie pohyblivých častí, zlomené časti alebo iný stav – ktorý môže ovplyvniť činnosť zariadenia. Ak je poškodený, musí byť prístroj pred ďalším použitím opravený. Veľa nehôd zapríčiňuje zlá údržba zariadenia a príslušenstva.

- C. Prístroj a vybavenie používajte v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať. Používanie zariadenia na iné úlohy, než na ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- D. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodenými ochrannými krytmi alebo bez ochranných zariadení.
- E. Nekladte ruky a nohy vedľa alebo pod rotujúce časti. Vždy sa držte mimo vypúšťacieho otvoru.
- F. Nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte zariadenie, keď je motor v chode.
- G. Aktivujte zamykanie prostriedku v „LOCK“ na zariadení
 - pred odstránením upchatia.
 - pred kontrolou, čistením zariadenia alebo vykonávaním akejkoľvek práce na ňom.
- H. Nenechávajte zariadenie bežať bez dozoru, ak viete, že sa v blízkosti nachádzajú domáce zvieratá, deti alebo iní ľudia.

Používanie a údržba batériových zariadení

- A. Zariadenia možno nabíjať iba nabíjačkami určenými výrobcom. Nabíjačka, ktorá môže byť vhodná pre jeden typ batérie – môže predstavovať nebezpečenstvo požiaru pri použití s inými batériami.
- B. Zariadenie sa môže používať iba s batériami špeciálne navrhnutými pre toto zariadenie. Použitie akejkoľvek inej batérie môže predstavovať riziko zranenia alebo požiaru.
- C. Keď sa batéria nepoužíva, musí byť izolovaná od kontaktu s inými kovovými predmetmi, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť vzájomné spojenie medzi batériovými kontaktmi. Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- D. Pri nesprávnom používaní (násilné okolnosti) môže z batérie vyteciť kvapalina. Je potrebné zabrániť kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s takýmito tekutinami, postihnuté miesto treba dôkladne umyť vodou. Okrem toho je potrebné okamžite vyhľadať lekársku pomoc, ak sa tekutina dostane do očí. Tekutina, ktorá vyteká alebo je vyhodená z batérie, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- E. Poškodené alebo upravené batérie alebo zariadenia sa nesmú používať. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo vážne zranenie.
- F. Batérie ani zariadenia nesmú byť vystavené ohňu alebo nadmernému teplu. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130°C môže spôsobiť výbuch.
- G. Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v používateľskej príručke. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu - môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Bezpečnostné pokyny pre montáž

- A. Nabíjaciu stanicu vrátane všetkého príslušenstva nemontujte na miesto nižšie alebo v rámci rozmedzia 61 cm od akéhokoľvek horľavého materiálu. V prípade poruchy môže dôjsť k prehriatiu nabíjacej stanice a zdroja energie a potenciálnemu riziku požiaru.
- B. Napájací zdroj neumiestňujte do takej výšky, kde existuje riziko, že sa dostane do vody alebo sa dostane do kontaktu s vodou. Neumiestňujte napájací zdroj na zem.
- C. Neuzatvárajte hermeticky napájací zdroj. Skondenzovaná voda môže poškodiť napájací zdroj a zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.
- D. Na použitie v USA a Kanade. Ak je napájací zdroj namontovaný vonku: Riziko úrazu elektrickým prúdom. Namontujte iba do krytej zásuvky triedy A GFCI (RCD), ktorá má skriňu odolnú voči poveternostným vplyvom a prístup na vloženie alebo vybratie krytu zástrčky príslušenstva alebo zariadenia.
- E. Nabíjaciu stanicu nemontujte na miesta, kde hrozí stojaca voda (rybníky a pod.).

Bezpečnostné pokyny pre každodennú manipuláciu

- A. Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov. Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod produkt, keď je zapnutý.
- B. Použite parkovací režim (parkovací režim) alebo výrobok VYPNITE - keď sa v pracovnom priestore nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- C. Uistite sa, že sa na trávniku nenachádzajú predmety, ako sú kamene, konáre, náradie alebo hračky. Pri náraze do predmetu sa čepele môžu poškodiť.
- D. Produkt nezdvíhajte ani nepremiestňujte, keď je zapnutý.
- E. Nedovoľte, aby sa výrobok zrazil s ľuďmi alebo zvieratami. Ak sa do cesty výrobku dostane osoba alebo zviera, okamžite výrobok zastavte.
- F. Na produkt ani na nabíjaciu stanicu neumiestňujte žiadne predmety.
- G. Ak tlačidlo STOP nefunguje, výrobok nepoužívajte.
- H. Keď výrobok nepoužívate, vždy ho vypnite.
- I. Nepoužívajte tento výrobok súčasne s výsuvnými postrekovačmi. Použite funkciu plánovania, aby tento produkt a výsuvné postrekovače nebežali súčasne.
- J. Nedovoľte, aby výrobok fungoval, keď je v pracovnej oblasti stojaca voda. Napríklad, keď sa v dôsledku silného dažďa vytvorí mláka.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

- A. Pri vykonávaní údržby produktu nastavte produkt na VYPNUTÉ.
- B. Na čistenie produktu nepoužívajte vysokotlakový čistič. Na čistenie produktu používajte rozpúšťadlá.
- C. Pred začatím čistenia alebo údržby nabíjacej stanice odpojte nabíjaciu stanicu.

Bezpečnosť batérie

Lítium-iónová batéria môže explodovať alebo spôsobiť požiar, ak je rozobratá, skratovaná, vystavená vode, ohňu alebo vysokým teplotám. S batériami zaobchádzajte opatrne. Nerozoberajte ich, neotvárajte batérie a nepoužívajte žiadne elektrické/mechanické zneužívanie. Vyhnite sa skladovaniu vystavenému priamemu slnečnému žiareniu.

Pozostávajúce riziká

Pri vykonávaní údržby alebo výmene nožov noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste zabránili zraneniu.

Nepredlžujte kábel medzi napájacou jednotkou a nabíjacou stanicou.

Popis robota

Robotická kosačka QUIX Oculus

QUIX Oculus obsahuje robotickú kosačku na trávu a nabíjaciu stanicu. Robotická kosačka je vybavená pokročilým vizuálnym systémom, ktorý umožňuje bezchybné rozpoznávanie hraníc, bezkontaktné vyhýbanie sa prekážkam, prevádzku vo viacerých zónach a presné nabíjanie. Tento systém eliminuje potrebu komplikovanej inštalácie ohraničujúceho kábla ako pri bežných kosačkách na trávu a vaša kosačka môže začať pracovať jediným kliknutím.













Aplikácia pre robotickú kosačku

Aplikácia QUIX Oculus slúži na nastavenia a každodennú správu QUIX Oculus robotické kosačky na trávu.








Symbole a nálepky





Tieto symboly možno nájsť na produkte. Pozorne si ich prečítajte.

	UPOZORNENIE: Pred použitím produktu si prečítajte používateľskú príručku (používateľský návod).
	UPOZORNENIE: Pred prácou na zariadení alebo pred zdvihnutím zariadenie vypnite. Nikdy sa nedotýkajte rotujúcich nožov.
	UPOZORNENIE: Počas prevádzky udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zariadenia. Udržiavajte ostatné osoby mimo nebezpečnej zóny.
	UPOZORNENIE: Na zariadení nejazdite ani si nesadajte. Nikdy nedávajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod zariadenie.
	Prečítajte si návod na použitie Použite odnímateľný zdroj energie podľa definície na štítku so špecifikáciami vedľa symbolu.
	CE značka zhody.
	Hladina akustického výkonu stanovená podľa európskej smernice o vonkajšom hluku.
	Nie je dovolené zlikvidovať tento výrobok ako bežný odpad z domácnosti. Zabezpečte, aby výrobok bol recyklovaný v súlade s miestnymi legislatívnymi požiadavkami.
	Trieda III
	DC (jednosmerný) prúd
	Výrobok uspokojuje bezpečnostné požiadavky relevantných smerníc legislatívy Európskej únie.
	Výrobok uspokojuje bezpečnostné požiadavky relevantných smerníc legislatívy Srbskej republiky.





Symbole na batérii





	Prečítajte si návod na použitie (pokyny pre používateľov).
	Batériu nelikvidujte (nehádzte) v ohni a nevystavujte ju zdroju tepla.
	Neponárajte batériu do vody.
	Označenie recyklovateľnosti (možnosť recyklácie).
	Nelikvidujte (nevyhadzujte) túto batériu ako bežný domový odpad. Zabezpečte, aby batéria bola recyklovaná v súlade s miestnymi legislatívnymi požiadavkami.

Symbole na nabíjačke

	Prečítajte si návod na použitie (pokyny pre používateľov).
	Vymeňte poistku v súlade so špecifikáciami
	Triedy II. konštrukcie
	Nelikvidujte nabíjačku ako netriedený odpad. Odošlite ho do špeciálnych zberných stredísk – na obnovu a recykláciu v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

Symbole na robotickej kosačke

	Zapnutie/vypnutie
	Tlačidlo Start (preklad: Spustenie)
	Tlačidlo Home (preklad: Domov)
	Tlačidlo OK

	Nastavenie PIN kódu
	Nastavenie času
	Bluetooth
	Wi-Fi

Zamýšľané použitie

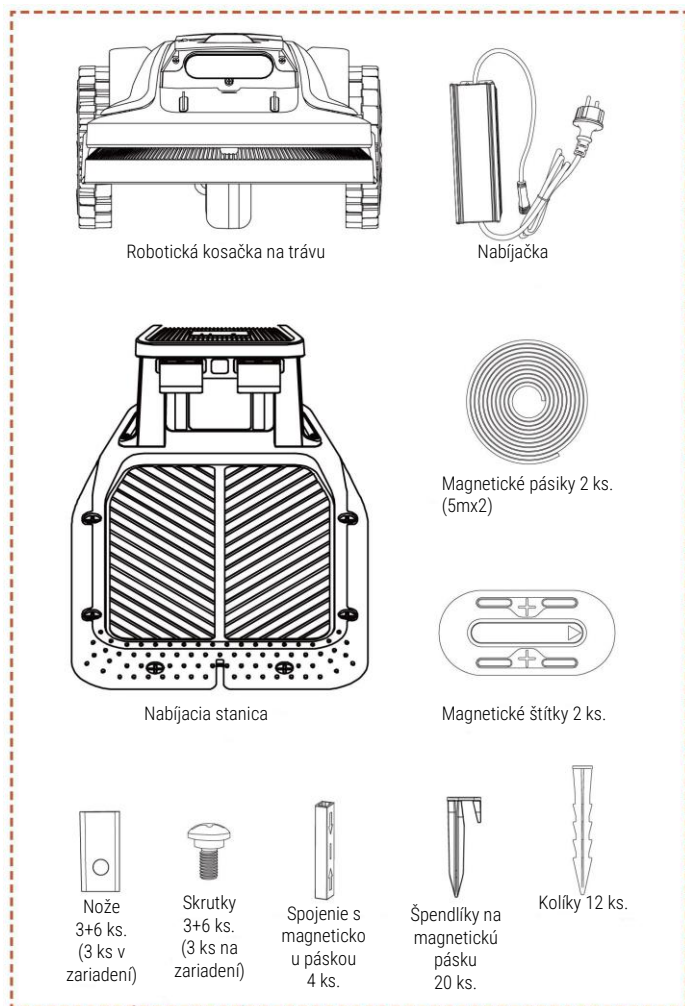
Vaša robotická kosačka je navrhnutá tak, aby automaticky kosila trávu na zemi so sklonom menším ako 42 % (22°). Na rozdiel od mnohých štandardných kosačiek robotická kosačka trávu namiesto trhania reže. Táto technika častého rezania zlepšuje kvalitu trávy. Nevyžaduje sa zber trávy a jemne pokosená tráva znižuje potrebu hnojenia. Pritom nemá emisiu škodlivých plynov, je vhodná a Váš trávnik vždy bude vyzerat dobre udržované. V závislosti od oblasti, ktorá sa má kosiť, môže byť kosačka naprogramovaná na prácu v rôznych režimoch. Použitie na účely, na ktoré je zariadenie určené zapríčiňuje nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť zranenie.

Majte na vedomí, že naše zariadenia nie sú určené na prácu na komerčné, priemyselné a remeselné účely. Obsluhovač preberá všetku zodpovednosť, právnu a inú pre všetky poruchy alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Tento výrobok nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak nedostanú pokyny týkajúce sa používania výrobku.

Nesprávne používanie zahŕňa: prepravu osôb, detí alebo zvierat na zariadení; preprava zariadením; používanie zariadenia na ťahanie alebo tlačenie bremien; a používanie zariadení na kosenie inej vegetácie ako trávy. Musíte prísne dodržiavať uvedené pokyny, aby ste zaistili bezpečnosť a zabránili nehodám.

Obsah krabice



Časti a funkcie

POZNÁMKA:

Neponárajte zariadenie do vody, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu komponentov a strate záruky v rámci uvedenej záručnej doby.

A - Nárazník pri náraze: Pri absencii vizuálneho polohovania nárazník umožňuje normálne fungovanie zariadenia.

B - Nabíjacie elektródy: Nabíjacie elektródy zariadenia sa pripájajú k elektródam nabíjacej stanice - za účelom nabitia batérie zariadenia.

C - Binokulárna kamera: Binokulárna kamera s podporou AI umožňuje kosačke identifikovať hranice a viaceré zóny, ako aj detekovať prekážky a vyhýbať sa im.

D - Gombík nastavenia výšky kosenia: Manuálnym otáčaním ovládača nastavte optimálnu výšku kosenia pre trávu.

E - LED displej s klávesnicou: Ovládací panel sa používa na zapnutie a vypnutie zariadenia, príkaz na spustenie alebo návrat zariadenia a vykonávanie ďalších funkcií.

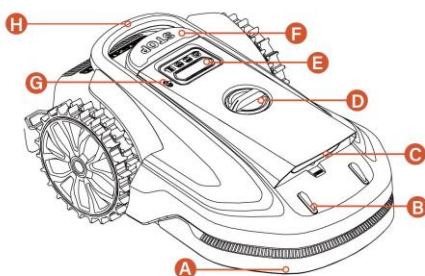
F - Tlačidlo STOP: Stlačením zastavíte zariadenie v núdzových situáciách.

G - Dažďový senzor: Dažďový senzor dokáže rozpoznať dážď, čo umožňuje zariadeniu automaticky sa vrátiť do nabíjacej stanice - aby sa predišlo zrážkam, podľa používateľských nastavení.

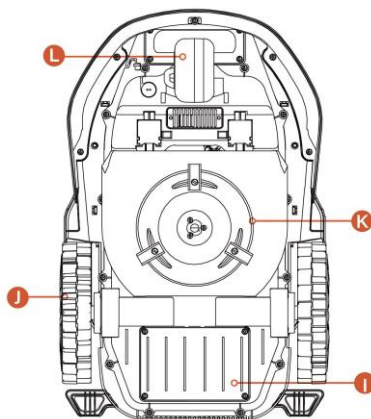
H - Rukoväť: Rukoväť s pohodlným úchopom.

I - Priestor na batériu: Priestor na uloženie batérie.

Pohľad zhora



Pohľad zdola



J - Drive Wheels: Kolesá s vynikajúcimi schopnosťami v teréne.

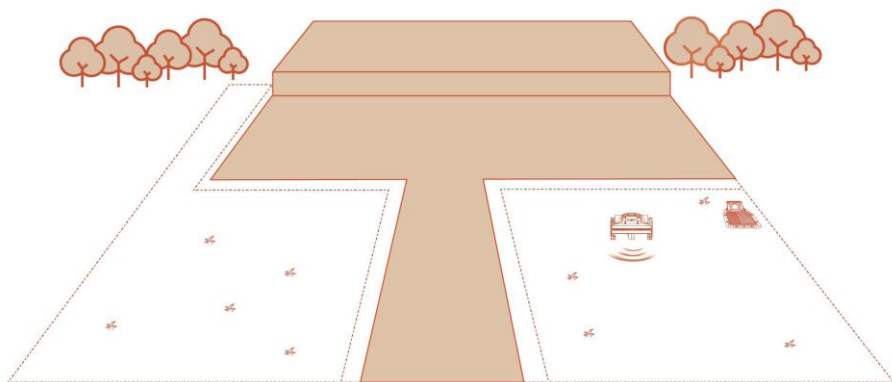
K - Rotačný rezný kotúč: Nože na kosenie trávy, keď je zariadenie v prevádzke.

L - Predné koleso: Otáča sa, aby sa vyhlo prekážkam.

Villager QUIX Oculus polohovanie

V kombinácii s **technológiou VSLAM** a **Villager QUIX Oculus AIR** (Artificial Intelligence Recognition) dokáže robot vykonávať úlohy určovania polohy a navigácie vo všetkých scenároch (situáciách), vrátane zložitých prostredí, pričom vždy zabezpečí vysokú kvalitu údržby trávnik.

Villager QUIX Oculus kombinácia pokročilého hardvéru a softvéru (inteligentné algoritmy) výrazne zlepšuje rozpoznávanie prostredia, presnosť polohovania a pracovný výkon kosačky. Rovnako ako ľudský mozog, aj pokročilé algoritmy Villager QUIX Oculus dokážu spracovať informácie zozbierané prostredníctvom VSLAM-u (Vizuálna Rovnobežná Lokalizácia z anglického Visual Simultaneous Localization and Mapping) a počítadla metrov, aby sa optimalizoval spôsob rozpoznávania prostredia za všetkých podmienok.




Celá postupnosť inštalácie zariadenia je nasledovná:

- A. Nájdite miesto
- B. Nainštalujte nabíjajúcu stanicu
- C. Nainštalujte magnetické pásy
- D. Nainštalujte magnetické štítky
- E. Nabite a aktivujte kosačku
- F. Začnite kosiť

Zistite v "3. Inštalácia" pre podrobnosti o inštalácii.

Technické charakteristiky

Robotická kosačka na trávu		
Model	Quix Oculus 500	
Typ motora	DC, bez kief	
Kamera	Binokulárny	
Obmedzovací plot	Bezdrôtové / bez hraníc (ploty)	
Povrch kosenia	500 m ²	
Napätie	20 V 	
Rýchlosť chodu na prázdno	2800 min ⁻¹	
Šírka kosenia	180 mm	
Výška kosenia	20-60 mm	
Poloha výšky kosenia	9	
Maximálny sklon pre pracovný priestor	42% (22°)	
Najúžší možný prechod	0,8 m	
Rýchlosť pohybovania	0,35 m/s	
Druh systému na kosenie	3 rotujúce nože na kosenie	
Vymeraná hladina akustického výkonu L _{WA}	54,86 dB(A)	
Zaručená hladina akustického výkonu L _{WA}	55 dB(A)	
Meracia neistota K	1,15 dB(A)	
Ochrana kosačky	IPX5	
Rozmery zariadenia	Rozmery 60,5 x 37 x 23,5 cm	
Hmotnosť (len zariadenie)	7.8 kg	
Nabíjačka		
Charakteristiky nabíjačky	Príkon: 230V, 50Hz, 28W Výstup: 20V-1,1A (IP67)	
Dĺžka kábla nabíjacej stanice	5 m	
Batéria		
Typ batérie	Lítium-iónové 18V, max 20V, 2,5Ah	
Doba nabíjania	2,5 h	
Doba prevádzky pre 1 cyklus nabíjania	1 h	
Doplňky		
Nože	(2.7g/ks.)	
Nabíjacia stanica	1	
Batéria	1	
Nabíjačka	1	
Všeobecné údaje		
Ochrana nabíjacej stanice	IPX4	
Napájanie	IP 67	
APP, Wifi, Bluetooth	Áno	
Nárazový snímač	Áno	
Geomagnetický senzor	Áno	
VSLAM	Áno	
FOTA	Áno	
Obrazovka	LED	
Automatický rozvrh práce	Áno	
PIN kód	Áno	
Snímač zdvíhu a náklonu	Áno	
Používateľské rozhranie	APP a LED obrazovka s klávesnicou	
Pridané vlastnosti	Dažďový senzor, PIN kód proti krádeži	
Rádiové technológie		
Podporuje rádiové technológie	Frekvenčný rozsah	Maximálny deklarovaný výkon (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

MONTÁŽ

Prípravky

Pripravte APP

A. Naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu Robotická kosačka alebo vyhľadajte výraz „Robotická kosačka“ v obchode Google Play (Android) alebo Apple App Store (iOS), aby ste mohli úspešne nastaviť.



B. Zaregistrujte sa a prihláste sa po inštalácii aplikácie. Pred prihlásením nezabudnite dokončiť proces registrácie. Podrobnosti nájdete v časti „3.6 Pripojenie aplikácie“.

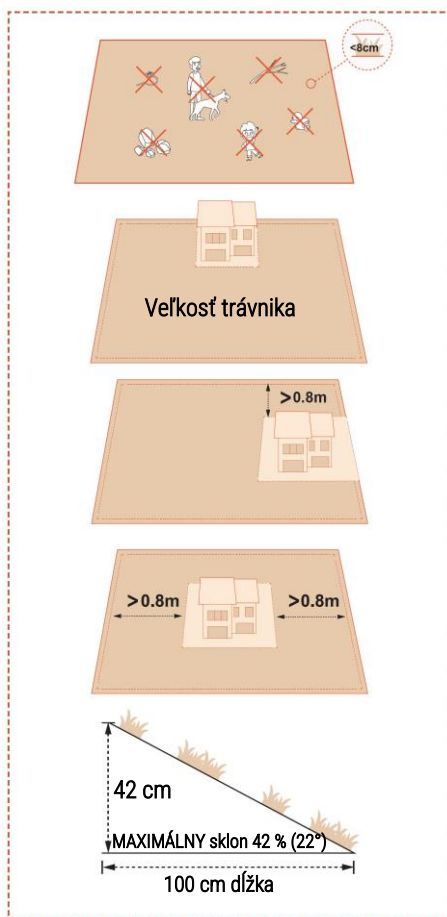
POZNÁMKA

- V prípade potreby si aplikácia vyžiada prístup k sieťam Bluetooth a Wi-Fi. Ak chcete zabezpečiť správne nastavenie a budúcu funkčnosť, povoľte prístup k týmto funkciám.

Pripravte trávnik

- Odstráňte všetky nečistoty, hromady lístia, hračky, drôty, kamene alebo iné prekážky. Prliš vysušená tráva a burina môžu ovplyvniť výkon kosačky.
- Odstráňte vysokú trávu okolo okrajov. Pred použitím robotickej kosačky pokoste trávnik na výšku maximálne 8 cm (3,15" pre modely pre USA).
- Z bezpečnostných dôvodov sa uistite, že deti a domáce zvieratá nie sú mimo trávniku.
- Celková plocha trávniku môže byť až 500 m².
- Hranica trávniku by mala byť viac ako 0,8 m od domu.
- Maximálny sklon terénu je 22°.

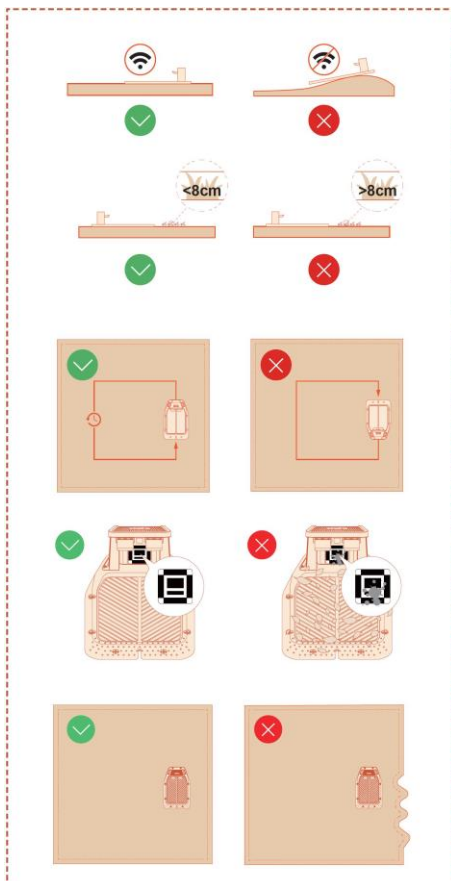
Odporúčané typy trávnikov sú zobrazené na obrázkoch nižšie:



Inštalácia nabíjacej stanice

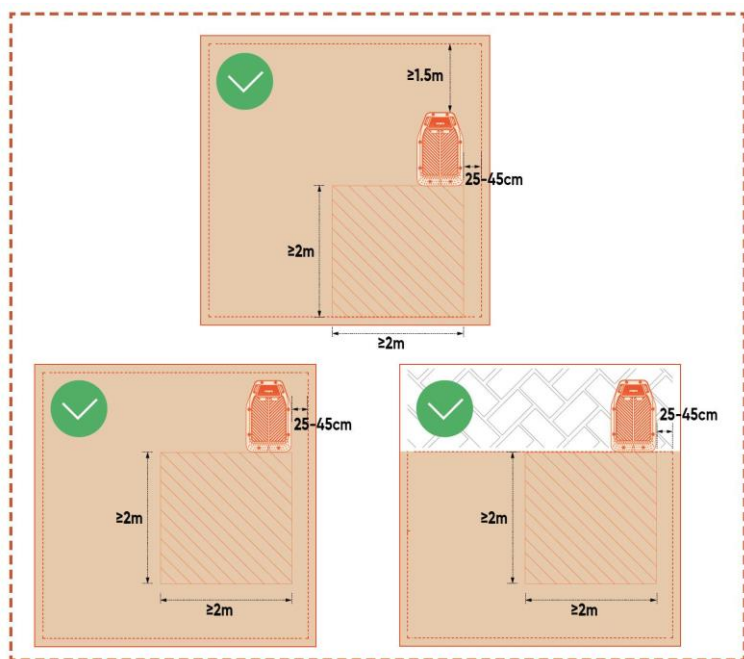
Nájdite si vhodné miesto

- Nabíjaciu stanicu umiestnite na otvorené priestranstvo s rovným a vodorovným povrchom a pokrytím signálom WiFi.
- Odstráňte vysokú trávu okolo nabíjacej stanice, pokoste ju na výšku 8 cm a odstráňte opadané lístie zo stanice.
- Umiestnite nabíjaciu stanicu blízko okraja trávnik a nasmerujte ju proti smeru hodinových ručičiek pozdĺž okraja trávnik (pozri obrázok).
- QR kód na nabíjačke by mal byť čistý a nemal by byť zablokovaný.
- Skontrolujte, či je hranica trávnik v blízkosti nabíjacej stanice jasná a rovná.
- Nabíjacia stanica by nemala byť vzdialená viac ako 10 m od zdroja energie.
- V blízkosti nabíjacej stanice nesmú byť žiadne silné magnety.



Umiestnenie nabíjacej stanice

- Nabíjacia stanica môže byť umiestnená vo vnútri trávniku. Nabíjacia stanica by mala byť vo vzdialenosti 25–45 cm od hranice, bez prekážok v okruhu 2 m pred stanicou na trávniku. Vzdialenosť od zadnej časti stanice do hranice nesmie byť menšia ako 1,5 m.
- Nabíjaciú stanicu je možné umiestniť v rohu trávniku. Stanica by mala byť vo vzdialenosti 25–45 cm od hranice. Vzdialenosť medzi čelom stanice a hranicou nesmie byť menšia ako 2 m.
- Nabíjaciú stanicu je možné umiestniť pozdĺž vonkajšieho okraja trávniku. Stanica by mala byť vo vzdialenosti 25–45 cm od hranice. Vzdialenosť medzi čelom stanice a hranicou nesmie byť menšia ako 2 m.



Oprava nabíjacej stanice

- Nabíjaciú stanicu zaistíte kolíkmi na nespevnenej (nedláždenej) a rovnej pôde.
- Pripojte nabíjačku a napájací kábel. Ak je medzi nabíjacou stanicou a zdrojom energie určitá vzdialenosť, správne pripevnite nabíjací kábel k zemi a stene – aby ste zaistili bezpečné používanie.

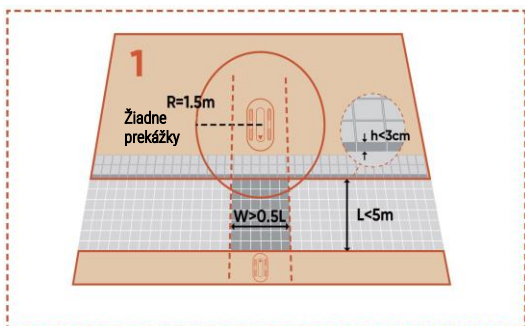
Inštalácia magnetických štítkov

Scenár

Ak máte viac ako jednu zónu, musíte do každej zóny umiestniť magnetické štítky. To umožňuje robotičkej kosačke pohybovať sa zo zóny 1 do zóny 2. Ak máte viac ako dve pracovné povrchy, budete potrebovať ďalší pár štítkov.

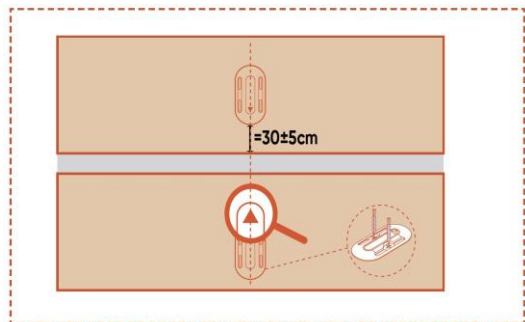
Nájdite si vhodné miesto

- Uistite sa, že vzdialenosť medzi oblasťou 1 a oblasťou 2 (L) nepresahuje 5 m. Taktiež šírka priechodu (W) by mala byť väčšia ako polovica vzdialenosti medzi oblasťami 1 a 2 a v priechode by nemali byť žiadne prekážky.
- Uistite sa, že v okruhu 1,5 m okolo štítkov nie sú žiadne prekážky.
- Výška priechodu (h) nesmie presiahnuť 3 cm.



Inštalácia magnetických štítkov

- Umiestnite štítok vo vzdialenosti 30 ± 5 cm od okraja. Upevnite štítok dvoma kolíkmi.
- Umiestnite druhý štítok do druhej zóny a uistite sa, že značky šípok na magnetických štítkoch smerujú k sebe a sú symetrické.



Inštalácia magnetických pásov

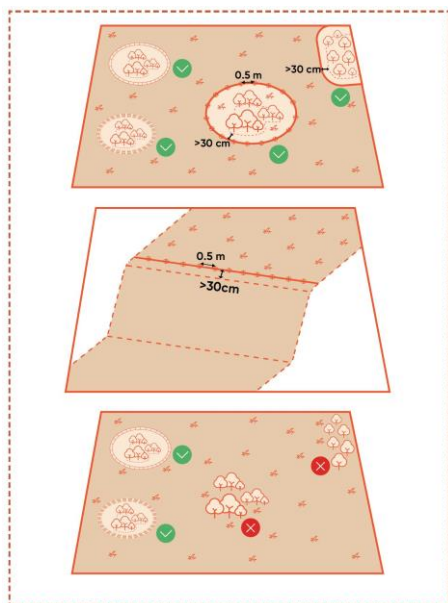
Scenár

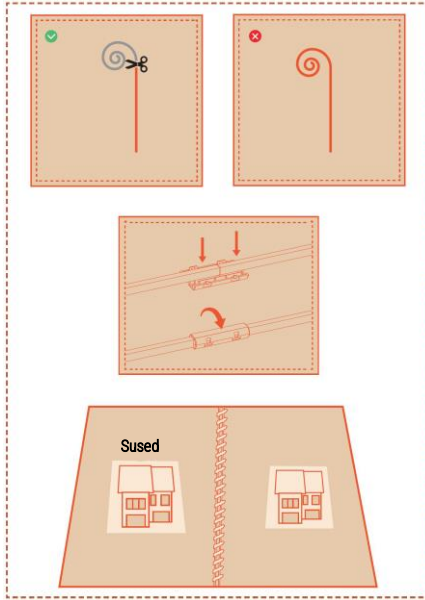
Keď je ťažké vizuálne rozpoznať hranicu trávniku (napríklad keď medzi vaším trávnikom a okolitým trávnikom nie je okraj alebo hranica). Napríklad miesta ako:

- A. Kvetinové záhony a iné oblasti, ktoré je potrebné chrániť;
- B. Bazény alebo jamy pokryté trávou;
- C. Okraje pokryté trávou, s útesmi a jazierkami pod trávou;
- D. Susedné trávniky;
- E. Sklony väčšie ako 22°.

Pokyny

- A. Na vytvorenie virtuálnej hranice použite magnetickú pásku.
- B. Položte pásku na zem a každých 0,5 m ju upevnite pomocou kolíkov magnetickej pásky. Uistite sa, že vzdialenosť medzi virtuálnym okrajom a fyzickým okrajom je väčšia ako 30 cm.
- C. Pri inštalácii magnetickej pásky sa uistite, že je páska plochá. Ak je magnetická páska príliš dlhá, odrežte prebytok.
- D. Ak magnetická páska nie je dostatočne dlhá, spojte obe pásky dohromady.
- E. Ak nie je nainštalovaná magnetická páska, umiestnite fyzický okraj 5 cm bez trávy.



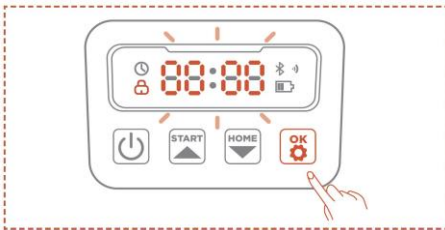


POZNÁMKA

- Štandardná magnetická páska má dĺžku 5 m. Ak to nie je dostatočné pre vaše potreby, zakúpte si ďalšie pásy.
- Tento návod na inštaláciu nie je definitívny. Použite ho podľa vašej situácie.
- Magnetická páska by mala byť umiestnená na rovnom povrchu. Magnetickú pásku nezakopávajte do zeme.

Nabite a aktivujte kosačku

- Umiestnite kosačku do nabíjacej stanice tak, aby boli nabíjacie elektródy správne pripojené. Blikajúce zelené svetlo na nabíjacej stanici znamená, že prebieha nabíjanie.
- Zadajte predvolené heslo (predvolené heslo) 0000 na kosačke a stlačením tlačidla „OK“ dokončíte proces nastavenia.



Skontrolujte kontrolku nabíjacej stanice:

- Zelené svetlo bliká: zariadenie sa nabíja.
- Zelené svetlo svieti (svieti): nabíjacia stanica je pripojená k zdroju napájania.
- Kontrolka nesvieti: nabíjacia stanica nie je pripojená k zdroju napájania.

POZNÁMKA

- Ak kontrolka zostane zhasnutá, aj keď je napájanie správne pripojené, kontaktujte zákaznícku podporu.



VAROVANIE

- NENABÍJAJTE, ak je zariadenie, nabíjačka, nabíjacia stanica alebo elektrická zásuvka poškodené.
- NENABÍJAJTE kosačku, keď je teplota vyššia ako 40 °C alebo nižšia ako 5 °C. Keď teplota prekročí tieto limity, batéria sa nebude nabíjať.
- Okamžite zastavte nabíjanie, ak sa objaví nezvyčajný zápach, zvuk alebo svetlo.
- Vyhnite sa nabíjaniu v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.

Spustenie kosenia

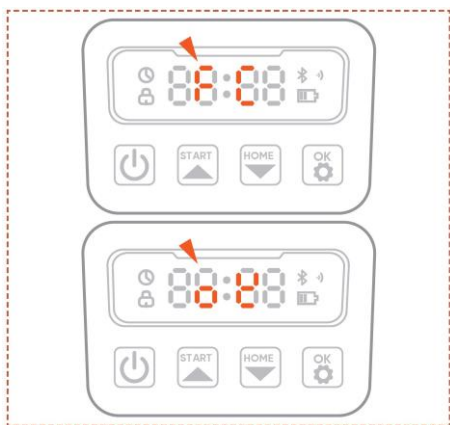
Pri prvom spustení by mala kosačka potvrdiť pracovnú plochu.

Jedna zóna

Ak máte jednu zónu, postupujte podľa nižšie uvedených krokov. Jediným kliknutím môžete potvrdiť oblasť kosenia a zariadenie začne automaticky pracovať, čo uľahčuje starostlivosť o trávnik.

- Uistite sa, že je kosačka v nabíjacej stanici a nabíte ju.
- Zapnite kosačku a zadajte PIN kód.
- Kliknite na tlačidlo Štart a potom na tlačidlo OK. Na displeji sa zobrazí „FC“ a kosačka opustí nabíjajúcu stanicu.
- Keď kosačka potvrdí, že je v oblasti trávniku, obrazovka bude blikať „OK“. Stlačte "OK" pre spustenie kosenia.

Vyššie uvedený popis platí len pre jednu zónu. Toto platí, keď nepoužívate magnetické štítky (magnetické označenia) pre viacero zón. Ak používate magnetické štítky, pozrite si pokyny pre viacero zón nižšie.



Pokročilé nastavenie

Naša aplikácia (APP) umožňuje jednoduché nastavenie pracovného priestoru (t.j. pracovnej plochy). Použite svoj mobilný telefón a postupujte podľa pokynov krok za krokom uvedeným v aplikácii.

Pripojenie aplikácie

- A. Uistite sa, že je zariadenie v nabíjacej stanici a správne sa nabíja.
- B. Stiahnite si aplikáciu Robotic Mower (Download Robotic Mower app) naskenovaním QR kódu na vašom zariadení alebo vyhľadaním v App Store/Google Play.



IOS



Android

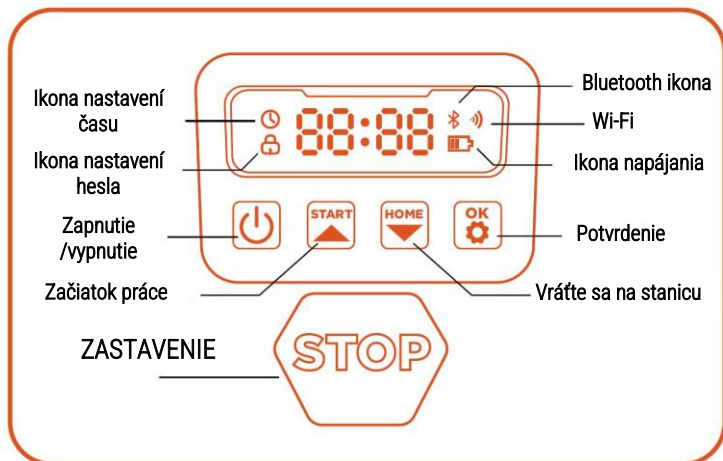


- C. Vytvorte si nový účet a prihláste sa. Zapnite na svojom telefóne Bluetooth a Wi-Fi. Naskenujte QR kód SN čísla zariadenia a pridajte svoju robotickú kosačku. Po úspešnom pripojení (spárovaní) zadajte predvolené heslo zariadenia 0000. Heslo je možné v aplikácii kedykoľvek zmeniť.
- D. Nakonfigurujte Wi-Fi pre zariadenie v aplikácii. Zariadenie musí byť pripojené k rovnakej sieti Wi-Fi ako váš mobilný telefón. Zadajte meno a heslo pre domácu Wi-Fi.
- E. Pripojte sa k sieti Wi-Fi. Po úspešnom pripojení k Wi-Fi sa na robote a v aplikácii rozsvieti ikona Wi-Fi.
- F. Dajte svojmu robotovi meno.

KAŽDODENNÁ RUČNÁ MANIPULÁCIA

Displej a ovládacie prvky na kosačke

Zobrazenie



Ikona napájania : Ikona batérie zobrazuje zostávajúcu energiu zariadenia. Ak ikona zobrazuje 1 riadok, znamená to, že zostávajúca energia je 30 % alebo menej; ak ukazuje 2 čiary, zostávajúci výkon je medzi 31-66%; ak ukazuje 3 čiarky, zostávajúci výkon je 67 % alebo viac.

Ikona Wi-Fi : Ikona Wi-Fi zobrazuje, či je zariadenie úspešne pripojené k Wi-Fi alebo nie.

Ikona Bluetooth : Ikona Bluetooth zobrazuje, či je zariadenie úspešne pripojené k Bluetooth alebo nie.

Ikona nastavenia času : Ikona nastavenia času indikuje, že zariadenie vstúpilo do režimu nastavenia času.

Ikona nastavenia hesla : Ikona visiaceho zámku, ktorá sa rozsvieti, znamená, že je potrebné zadať alebo zmeniť heslo zariadenia.

Displej ovládacieho panela : Displej ovládacieho panela zobrazuje rôzne stavy a režimy, v ktorých sa zariadenie nachádza:

- . **Idle** (preklad: nečinný): Zariadenie je v pohotovostnom režime – a momentálne neprebiehajú žiadne úlohy.
- . **Running light** (preklad: pracovné svetlo): Zariadenie je v pracovnom režime. V tomto momente sa disk otáča vysokou rýchlosťou. Odstúpte od zariadenia.
- . - - - -: Keď je zapnutý režim oneskorenia pre dažď, zariadenie rozpozná, že práve prší, zastaví aktuálnu prevádzku a vráti sa do nabíjacej stanice.
- . **Stop** : Bolo stlačené tlačidlo núdzového zastavenia na zariadení.

Základné ovládanie

Zapnutie : Stlačte a podržte tlačidlo napájania na 2 sekundy.

Vypnutie : Stlačte a podržte tlačidlo napájania na 3 sekundy.

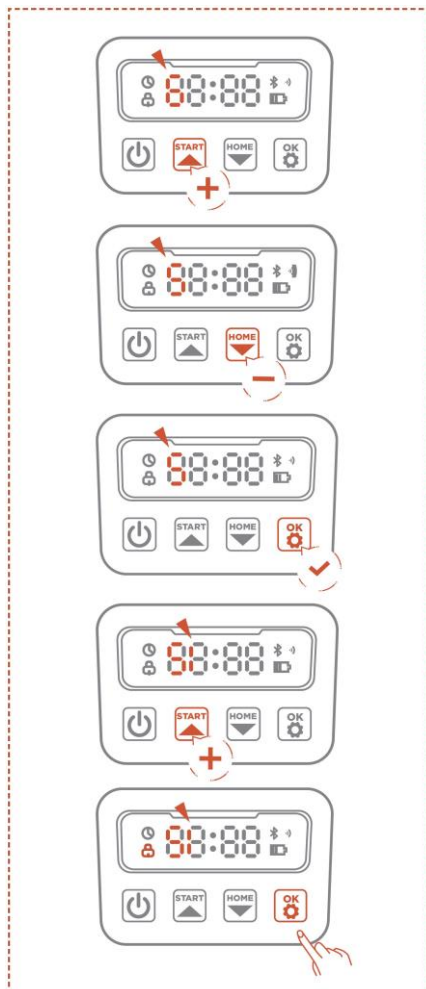
Keď je kosačka vypnutá, na displeji sa zobrazí slovo „bye“ a displej sa vypne.

Začítame/Zapnutie : Stlačte tlačidlo ŠTART a potom OK.

Návrat na stanicu/vypnutie : Stlačte tlačidlo HOME a potom OK.

Zastavenie kosačky : Stlačte tlačidlo STOP.

Reštartovanie kosačky : Najskôr vypnite zariadenie. Stlačte a podržte tlačidlo napájania na 3 sekundy. Potom ju môžete reštartovať alebo jednoducho zatlačiť kosačku do nabíjacej stanice a pripojiť ju k nabíjacím elektródam na stanici.

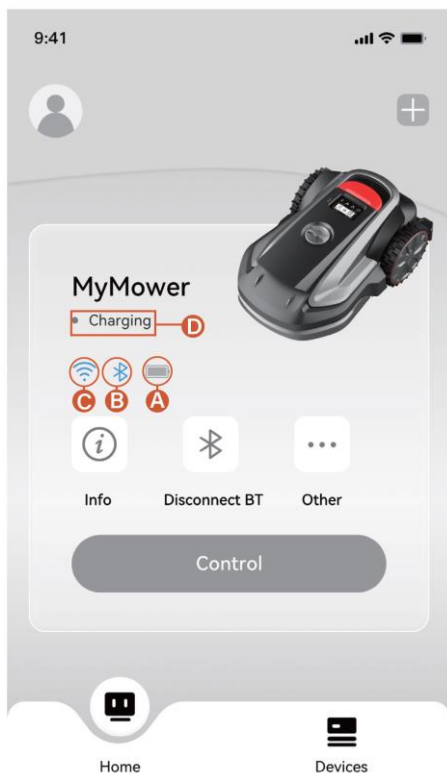


Poznámka

Ak je kosačka v uzamknutom stave, pred manuálnym ovládaním kosačky zadajte PIN kód. Predvolený kód je 0000 a možno ho zmeniť pomocou aplikácie Robotic Mower.



Robotic Mower App (Aplikácia robotickej kosačky)



Domovská stránka (preklad: Hlavná stránka)

Môžete si prezerať pracovnú plochu, kontrolovať stav kosačky, sledovať postup práce (vrátane percent a skutočne pokosenej plochy) a na diaľku ovládať kosačku, aby sa mohla spustiť, pozastaviť alebo vrátiť do nabíjacej stanice. Z tejto obrazovky môžete tiež prejsť na stránku Nastavenia a upozornenia.

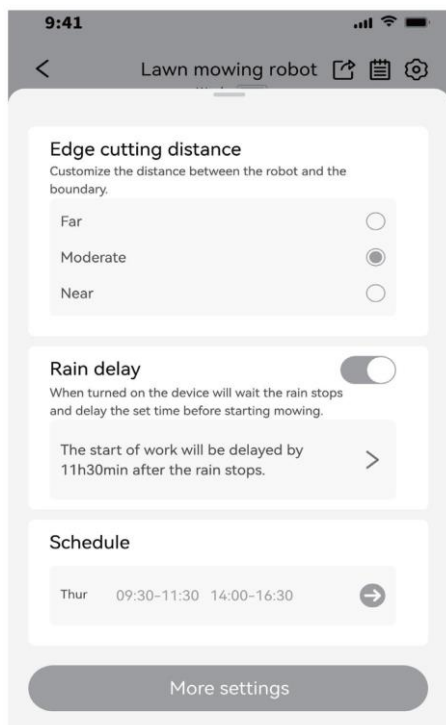
A - Hladina batérie: Stav batérie a nabíjania.

B - Bluetooth: Bluetooth je pripojený. Ak je odpojený, kliknutím ho znova pripojte.

C - Pripojenie: Pripojenie k internetu.

D - Stav kosačky: Zobrazuje aktuálny stav kosačky.

Nastavenia hlavných funkcií aplikácie



Vzdialenosť rezu hrán (preklad: Vzďialenosť robota od hranice dvora) má 3 možnosti: Far (preklad: ďaleko), Moderate (preklad: stredne) a Near (preklad: blízko).

Rýchlosť rezného prvku:

V stĺpci "Cutting Speed" ("Rýchlosť kosenia") zvolte "low" ("nízka") pre rezanie nízkou rýchlosťou alebo "high" ("vysoká") pre rezanie vysokou rýchlosťou.

Oneskorenie z dôvodu dažďa:

Ak je zapnutá funkcia - "Rain delay" (preklad: "Oneskorenie pre dažď"), zariadenie počká, kým dážď ustane - a odloží čas začiatku skôr ako začne kosenie.

Rozvrh:

V stĺpci "Schedule" („Rozvrh“) vyberte čas, kedy chcete, aby zariadenie začalo pracovať.

App Settings (Nastavenia aplikácie)

Na tejto stránke si môžete zobraziť a upraviť nastavenia súvisiace s aplikáciou QUIX Oculus.

Language Jazyk

Môžete nastaviť požadovaný jazyk. Aplikácia momentálne podporuje 12 jazykov.

Pomoc a podpora

Tu si môžete pozrieť najnovšiu používateľskú príručku, často kladené otázky (FAQ) a kontakty na popredajnú podporu.

About (O aplikácii)

Podmienky používania a zásady ochrany osobných údajov si môžete prečítať tu.

Log out (Odhlásiť sa)

Tu sa môžete odhlásiť zo svojho účtu a vaše údaje nebudú po odhlásení vymazané.

Notifications (Upozornenia)

Upozornenia zariadenia

Kosačka vám pošle upozornenia zariadenia v nasledujúcich situáciách: aktualizácia pracovného stavu (napr. ukončenie kosenia), výmena noža, neočakávané správanie, abnormálna poloha atď.

Vyskakovacie správy (Pop-up messages)

V strede obrazovky sa zobrazujú vyskakovacie správy. Napríklad, ak sa vyskytne chyba, zobrazí sa chybové hlásenie.

Internet vecí (IoT)

QUIX Oculus je zariadenie, ktoré patrí do internetu vecí (IoT). Pripojte kosačku na internet prostredníctvom mobilnej siete alebo siete Wi-Fi a povoľte nasledujúce funkcie :

- A. Aktualizácie firmvéru cez sieť (OTA - skratka pre Over-The-Air), aby bola vaša kosačka aktualizovaná najnovšími funkciami.
- B. Umožnite diaľkové ovládanie cez sieť: spustenie a zastavenie kosenia, návrat do nabíjacej stanice, úprava plánu kosenia, úprava výšky kosenia a ďalšie funkcie.
- C. Diaľkové monitorovanie priebehu kosenia a polohy kosačky.
- D. Hlásenie chybových kódov a stavu kosačky cez sieť.

Wi-Fi

QUIX Oculus používa na pripojenie k sieti Wi-Fi. Ďalšie informácie nájdete v krokoch DF v časti "3.7 Pripojenie aplikácie".

POZNÁMKA

- QUIX Oculus podporuje iba 2,4 GHz Wi-Fi sieť.

Aktualizácie firmvéru

Ak je vaša kosačka pripojená k vašej sieti Wi-Fi, budete prostredníctvom aplikácie upozornení na dostupnosť nového firmvéru. Po potvrdení sa aktualizácia vykoná automaticky cez sieť.



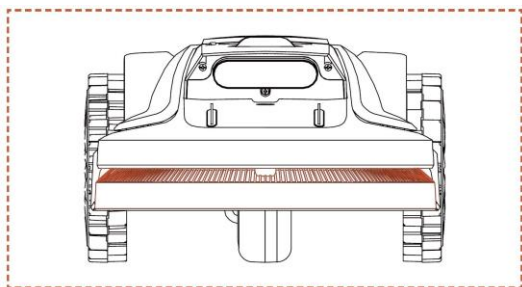
VAROVANIE

- Počas procesu aktualizácie NEPOHYBUJTE kosačku.

Vyhýbanie sa prekážkam

Binokulárna kamera

Binokulárna kamera je súčasťou štandardnej výbavy QUIX Oculus. Je určená na vizuálne rozpoznávanie hraníc, včasné vyhýbanie sa prekážkam a vizuálne rozpoznávanie QR kódov počas procesu nabíjania, vďaka čomu je kosačka inteligentnejšia.



POZNÁMKA

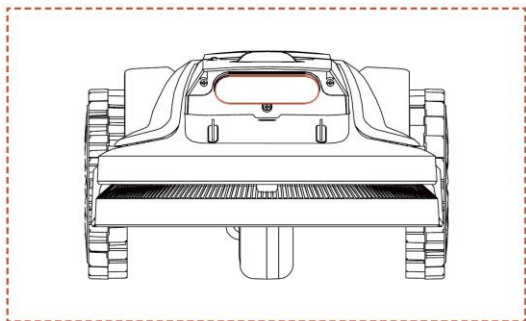
- Práca v tmavých priestoroch môže ovplyvniť schopnosť zariadenia presne a rýchlo rozpoznať prekážky – s cieľom vyhnúť sa im. Odporúča sa nepoužívať kosačku v noci.
- Ak je na vašom trávniku príliš veľa prekážok, zvážte umiestnenie zakázaných zón okolo nich alebo odstránenie niektorých prekážok, aby ste zlepšili účinnosť zariadenia.

Rozpoznávanie pomocou umelej inteligencie (AIR)

Villager AIR (Umelá inteligencia na rozoznávanie z anglického Artificial Intelligence Recognition) nanovo definuje bezpečnosť a zabezpečenie prostredníctvom systému VSLAM založeného na prídružených kamerách a technológii Villager AIR, ktorý ponúka širšie zorné pole (FOV) na detekciu prekážok, predpovedanie ich prítomnosti a presné nastavenie dráhy kosačky, aby sa im vyhla. Funkcie vyhýbania sa prekážkam sú navrhnuté tak, aby zlepšili výkon kosačky a zvýšili vašu bezpečnosť.

Snímač nárazníka

Vo vnútri QUIX Oculus sú zabudované senzory na detekciu prekážok. Keď nárazník narazí na prekážku a aktivuje senzor, kosačka sa pohne dozadu a vyhne sa prekážke.



POZNÁMKA

- Váš QUIX Oculus robotická kosačka sa po náraze dokáže vyhnúť predmetom. Pred kosením sa však odporúča odstrániť prebytočné predmety.

ÚDRŽBA

- A. Zažite vynikajúce výsledky kosenia a predĺžte životnosť svojej kosačky správnou údržbou.
- B. Pravidelné kontroly a údržba dospelými každý týždeň sú nevyhnutné na zabezpečenie optimálnej prevádzky zariadenia.
- C. Chráňte svoje zdravie dodržiavaním bezpečnostných pokynov: nevykonávajte údržbu v otvorených sandáloch alebo naboso.
- D. Pri údržbe kosačky vždy dávajte na prvé miesto bezpečnosť, noste dlhé nohavice a pracovnú obuv.
- E. Všetky poškodené alebo opotrebované diely včas vymeňte, aby ste zabezpečili bezproblémovú prevádzku.

Čistenie

- A. Vypnite kosačku.
- B. Na dôkladné čistenie exteriéru použite mäkkú kefku alebo handričku, pričom sa vyhnite použitiu korozívnych rozpúšťadiel, ako je alkohol, benzín alebo acetón. Korozívne rozpúšťadlá môžu poškodiť vonkajšie aj vnútorné komponenty kosačky.

POZNÁMKA

- Pre jednoduchšie "ukotvenie" tj. dokovanie do stanice, je dôležité pravidelne kontrolovať a čistiť nabíjajúcu stanicu od prípadných nánosov nečistôt alebo blata.

- Pre optimálnu prevádzku sa uistite, že všetky pripojenia nabíjacej stanice, predlžovacieho kábla a napájacieho zdroja sú voľné.

Podvozok a kotúč nožov

- A. Na čistenie podvozku a nožového kotúča sa odporúča použiť kefu alebo hadicu.
- B. Nepoužívajte vysokotlakovú umývačku, pretože by mohla spôsobiť poškodenie.
- C. Dbajte na to, aby sa nožový kotúč otáčal hladko a aby sa nože mohli otáčať bez obmedzenia.

POZOR

- Voda pod vysokým tlakom môže prenikať do tesnení a poškodiť elektronické a mechanické časti.

Kolesá

Tráva na kolesách môže prekážať pri prevádzke kosačky na svahoch. Odstráňte blato alebo iné predmety medzi nimi, aby ste zabezpečili dobrú priľnavosť.

Dažďový senzor

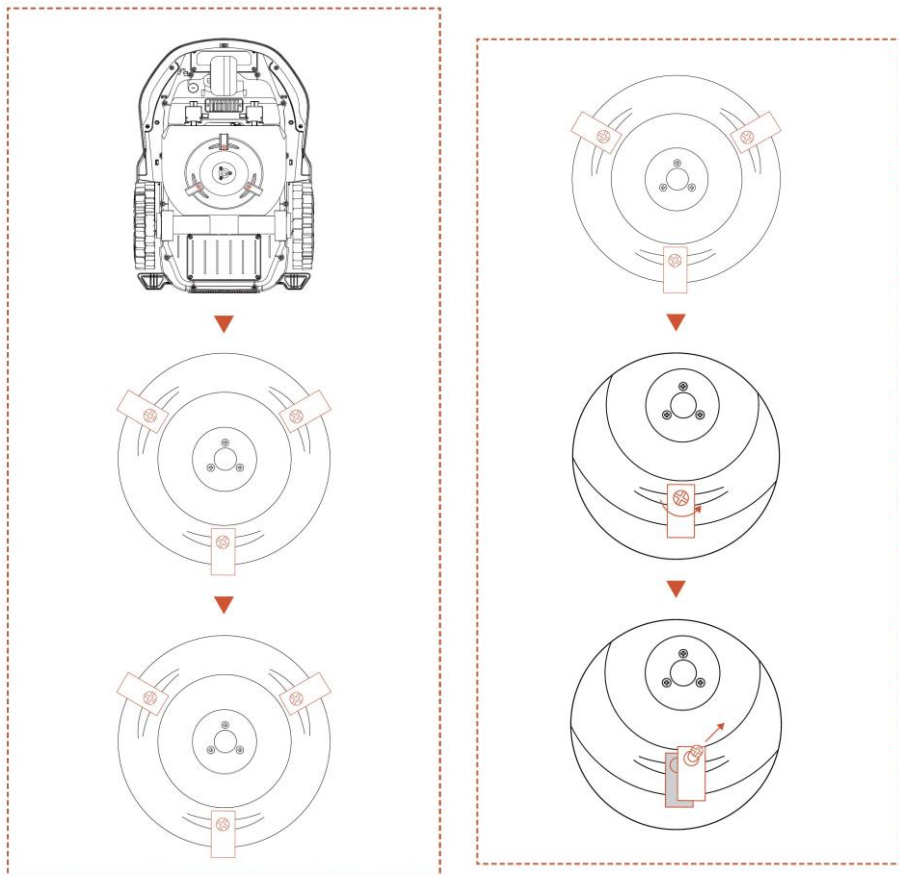
- A. Raz za mesiac skontrolujte dažďový senzor a uistite sa, že nie je zakrytý blatom, trávou alebo inými predmetmi.
- B. Umyte blato, trávou alebo iné predmety alebo na čistenie použite mäkkú kefu.
- C. Oblasť senzora po vyčistení osušte, aby sa neaktivovala ako pri skutočnej prítomnosti dažďa.

Kamera

Kameru pravidelne čistite, aby zostala čistá.

VAROVANIE

- Pred čistením sa uistite, že je kosačka vypnutá.
- Keď je kosačka otočená hore nohami, vypnite ju.



Výmena nožov

Pre lepší výkon a bezpečnosť kosenia sa odporúča pri častom používaní meniť skrutky a nože kosačky každé 1-2 mesiace. Pre bezpečný systém kosenia vymeňte všetky nože spolu s ich skrutkami.

VAROVANIE

- Pri kontrole alebo údržbe nožov noste hrubé rukavice.
- NEPOUŽÍVAJTE skrutky opakovane. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Dôrazne odporúčame použitie správnych skrutiek a originálnych nožov, ktoré predávame my.

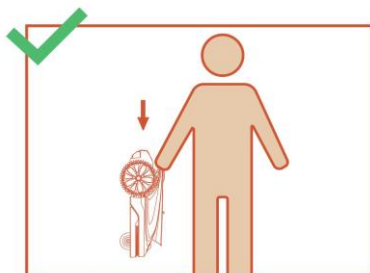
- A. Vypnite kosačku.
- B. Otočte kosačku hore nohami na čistý a mäkký povrch, aby ste predišli poškrabaniu.
- C. Na uvoľnenie skrutiek použite krížový skrutkovač.
- D. Odstráňte skrutky a nože.
- E. Upevnite nové nože a skrutky (uťahovací moment: 1,0+0,2 N·m). Uistite sa, že sa nože voľne otáčajú (krúčia).

POZNÁMKA

- Vymeňte skrutky používajúc štandardný uťahovací moment 1,0+0,2 N·m. Nesprávny uťahovací moment môže spôsobiť problémy.
- Uistite sa, že je kosačka vypnutá a skontrolujte, či sú nože správne zapojené. Skontrolujte neobvyklé zvuky alebo vibrácie.

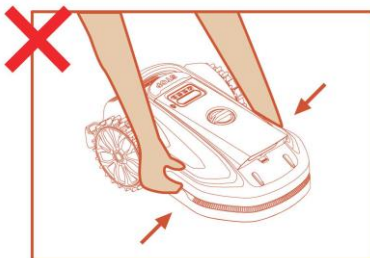
Transport

Zaistite bezpečnosť kosačky počas prepravy na veľké vzdialenosti použitím originálneho balenia. Pred zdvíhaním, premiestňovaním alebo prepravou produktu ho nezabudnite vypnúť. Zaobchádzajte opatrne a vyhnite sa prudkým pohybom, ako je hádzanie alebo silný tlak. Nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte kosačku - keď je motor v chode.



Ako správne posúvať alebo dvíhať

Noste kosačku za rukoväť a nožový kotúč držte smerom od tela.



Batéria

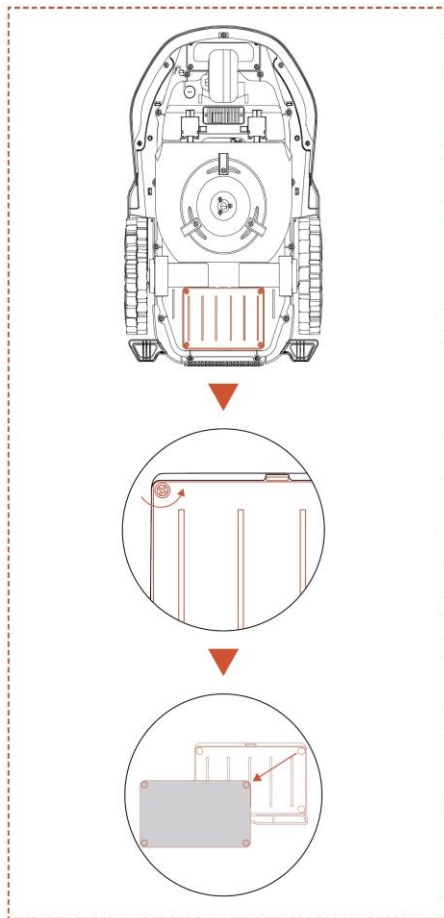
- A. Pred uskladnením batériu úplne nabite - aby ste predišli nadmernému vybitiu a poškodeniu elektrických častí.
- B. Obmedzená záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nadmerným vybitím batérie.
- C. **NENABÍJAJTE** batériu pri teplotách nižších ako 5 °C alebo vyšších ako 40 °C.
- D. Nabíjanie batérie pri teplote medzi 18 °C a 25 °C môže predĺžiť jej životnosť a zlepšiť výkon.
- E. Batéria funguje najlepšie pri normálnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).

POZNÁMKA

- Výdrž batérie závisí od frekvencie používania výrobku a celkového počtu prevádzkových hodín. Keď je prevádzkový čas po úplnom nabití výrazne kratší ako zvyčajne alebo keď trávnik nie je správne pokosený - odporúča sa vymeniť batériu.

Ako vymeniť batériu

- A. Vypnite kosačku.
- B. Položte kosačku „hore nohami“ (otočte ju) na čistý a mäkký povrch.
- C. Odskrutkujte 4 skrutky držiace kryt batérie pomocou krížového skrutkovača.
- D. Vypnite pripojenie.
- E. Vyberte starú batériovú súpravu (batériu) a nahradte ju novou.





VAROVANIE

- Používajte iba originálnu batériu alebo rovnaký model batérie odporúčaný spoločnosťou Villager. Každá kosačka obsahuje jednu batériovú súpravu (batériu).
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Na nabíjanie batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku dodávanú s produktom.
- Vyhnite sa poškodeniu alebo rozoberaniu skrine batérie. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi, aby ste predišli skratu. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, ohňa a priameho slnečného žiarenia.
- Pre viac informácií o odstraňovaní (likvidácii) batérie a elektronického odpadu kontaktujte, prosím, predajné miesto, váš miestny alebo regionálny úrad pre likvidáciu odpadu alebo váš komunálny odpad.
- Kryt batérie nie je určený na časté otváranie. Otvorte ho iba vtedy, keď je potrebné vymeniť batériu.
- Batériová súprava (batéria) obsahuje elektrolyty. V prípade úniku elektrolytu a kontaktu s pokožkou okamžite umyte mydlom a vodou. Ak dôjde ku kontaktu s očami, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút bez trenia a vyhľadajte lekársku pomoc.

Napájanie

Vypnite napájanie:

- A. Pred odblokovaním.
- B. Pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení.
- C. Po zasiahnutí cudzieho telesa - skontrolovať poškodenie zariadenia.
- D. Pravidelne kontrolujte kábel, zástrčku, kryt a ďalšie časti. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie alebo známky starnutia, okamžite prestaňte používať.



VAROVANIE

- NIKDY nepoužívajte na prevádzku poškodený zdroj energie. Aby sa predišlo riziku, poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo iná vhodne kvalifikovaná osoba. Ak je predlžovací kábel chybný, vymeňte ho za kábel s dĺžkou 10 m schválený spoločnosťou Villager.
- NIKDY sa nedotýkajte predlžovacieho kábla alebo poškodeného kábla pred jeho odpojením od zdroja napájania. Poškodený kábel môže vytvoriť kontakt s elektrickými komponentmi.
- Napájací zdroj sa nesmie používať so žiadnymi inými zariadeniami alebo batériami, pretože to zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia. Ak používate iné ako originálne batérie, bezpečnosť produktu nie je zaručená. **NENABÍJAJTE, ak batéria vyteká.**
- Udržujte predlžovací kábel v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí, aby ste predišli poškodeniu káblov, ktoré by mohlo viesť ku kontaktu so živými časťami.

Odporúčanie

Kosačku a/alebo jej periférne zariadenia pripájajte len k obvodu chránenému prúdovým chráničom (RCD), t.j. chráničom - s aktivačným prúdom nie väčším ako 30 mA.

VAROVANIE

- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Práca podlieha nasledujúcim podmienkam:

- A. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
- B. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie žiareniu v nekontrolovanom prostredí. Inštalácia a prevádzka tohto zariadenia by mala byť v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi vysielačom a vaším telom.

Skladovanie

- A. Pred uskladnením sa uistite, že je kosačka úplne nabitá a vypnutá, aby ste predišli nadmernému vybitiu, ktoré môže spôsobiť trvalé poškodenie.
- B. Skladujte na suchom a chladnom mieste a v uzavretom priestore. Vystavenie slnečnému žiareniu a extrémnym teplotám (buď horúcim alebo studeným) urýchli proces starnutia komponentov a môže spôsobiť trvalé poškodenie.
- C. Udržujte chemikálie a zdroje tepla (sporáky, radiátory atď.) mimo dosahu kosačky, nabíjacej stanice a zdroja energie.
- D. Napájací zdroj skladujte na dobre vetranom mieste a chráňte ho pred vlhkosťou.

VAROVANIE

- Ak sa očakáva búrka, odpojte zdroj napájania. Odpojte všetky káble a vodiče pripojené k nabíjacej stanici. Znovu ich pripojte až vtedy, keď už nebude možnosť búrky.

Ďalšie požiadavky na zimné skladovanie

Kosačka:

- A. Pred uskladnením kosačku dôkladne očistite.
- B. Skontrolujte súčasti podliehajúce opotrebovaniu, ako sú čepele.
- C. Opravte alebo vymeňte komponenty, ak sú v zlom stave.
- D. Kosačku skladujte na suchom a nemrznúcom mieste, umiestnenú na všetkých kolesách, najlepšie v pôvodnom obale.

Nabíjacia stanica:

- A. Odpojte od nabíjacej stanice a odpojte napájanie z elektrickej zásuvky.
- B. Stanicu chráňte pred priamym slnečným žiarením a preneste ju do interiéru.

Recyklácia a likvidácia na konci životnosti

Tento výrobok NIE JE komunálnym odpadom. Informácie o recyklácii získate od miestnej samosprávy, predajného miesta alebo služby komunálneho odpadu.

VAROVANIE

- Tento výrobok sa nesmie likvidovať na skládke, spaľovať ani kombinovať s bežným domovým odpadom. Elektrické komponenty môžu spôsobiť nebezpečenstvo alebo vážne poškodenie.
- Nelikvidujte túto batériovú súpravu (batériu) ako bežný domový odpad. Zaistite, aby bola batéria recyklovaná v súlade s miestnymi zákonmi.

Ostatné

- A. Udržujte všetky skrutky (svorníky), matice a strojové skrutky pevne utiahnuté - aby bola zaistená normálna a bezpečná prevádzka.
- B. Kvalifikovaný servisný technik musí na koleso namontovať dodané pneumatiky výrobku. Kolesá sa ťažko odstraňujú a nesprávna montáž môže spôsobiť nestabilitu a poruchy.
- C. Pomocou kľey očistite hnacie kolesá (zadné kolesá), aby ste zabezpečili dobrú priľnavosť šľapajovej vrstvy.
- D. LEN autorizovaní servisní technici môžu otvárať a znovu utesňovať časť podvozku umiestnenú za nárazníkom. Záruka môže byť neplatná - ak opravy vykonáte sami.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY A RIEŠENIE PROBLÉMOV

FAQ

Inštalácia a nastavenia

- **Aká je minimálna povolená šírka trasy u QUIX Oculus robotickej kosačky v záhrade?**
Šírka musí byť väčšia ako 0,8 m.
- **Musí mať moja záhrada úplné pokrytie Wi-Fi?**
Ak je to možné, zabezpečte v záhrade plné pokrytie Wi-Fi. Ak to nie je možné, zaistite aspoň pokrytie v blízkosti nabíjacej stanice – aby robot mohol počas nabíjania vykonávať OTA (over-the-air) aktualizácie .
- **Aká je maximálna výška trávy, ktorú môže zariadenie pokosiť?**
Odporúča sa, aby výška trávy nepresahovala (8 cm).
- **Čo mám robiť, ak QR kód nemožno rozpoznať?**
Ak nie je možné naskenovať QR kód, môžete zariadenie pripojiť cez pripojenie Bluetooth.

Práca

- **Prečo sú niektoré oblasti niekedy nepokosené?**

Možné dôvody:

1. Vysoká tráva: Ak je výška trávy väčšia ako 15 cm, povrch môže byť rozpoznávaný ako prekážka, takže ho zariadenie môže obísť.
2. Prekážky: Občas sa v záhrade môžu objaviť nečakané prekážky. Ak sú tieto prekážky dočasné, zariadenie pokosí nepokosené plochy počas ďalšej plánovanej operácie.

- **Prečo zariadenie občas narazí na prekážky?**

Prekážky na boku alebo vzadu nemusia byť rozpoznané. Videnie založené na AI funguje horšie v tmavom alebo hmlistom prostredí a v daždivých podmienkach.

- **Ako môžem v prípade potreby zrušiť plán na daný deň?**

V súčasnosti neexistuje žiadna funkcia pozastavenia. Potom, čo zariadenie opustí stanicu, môžete v aplikácii stlačiť možnosť „Späť“ a zariadenie už v ten deň stanicu neopustí.

- **Ako môžem reštartovať zariadenie po stlačení tlačidla stop (tlačidlo Stop)?**

Z bezpečnostných dôvodov, keď je zariadenie v režime zastavenia, stlačte na obrazovke „start+ok“ alebo „home+ok“ na reštartovanie.

- **Prečo sa zariadenie niekedy náhle otočí v oblastiach bez prekážok?**

Ak je tráva príliš vysoká, zariadenie rozpozná vysokú trávu ako prekážku. Uistite sa, že výška trávy je v rámci povoleného rozsahu kosenia

Technické charakteristiky

- **Môže zariadenie prekračovať hranice?**

V aplikácii môžete použiť funkciu jedného kliknutia.

- **Aká je úloha dažďového senzora a čo znamená oneskorenie?**

Aj keď je možné prístroj prevádzkovať v daždi, neodporúča sa to. Mokrá pôda môže spôsobiť prilepenie blata na kolesá, čo môže viesť k horšej kvalite kosenia, pretože mokrá tráva sa ťažko kosí a má tendenciu lepiť sa na žací kotúč.

Aplikácia (App)

- **Rozdiely v rýchlostiach kotúčov:**

Nízka rýchlosť zvyšuje pracovný čas zariadenia, ale kvalita kosenia môže byť v porovnaní s vysokou rýchlosťou nižšia. Zvoľte vysokú rýchlosť pre lepšiu kvalitu trávnik a nízku rýchlosť pre účinnosť.

- **Môžete pripojiť viacero zariadení k jednému účtu?**

Áno, neexistuje žiadny limit.

- **Môžete pripojiť jedno zariadenie s viacerými účtami?**

Každé zariadenie môže byť priradené iba k jednému hlavnému účtu. Ak chcete zdieľať s ostatnými používateľmi, jednoducho stlačte tlačidlo „Zdieľať“ v aplikácii a ostatní používatelia môžu pridať zariadenie naskenovaním poskytnutého QR kódu.

Bluetooth a sieť

- **Prečo sa robot nemôže pripojiť k sieti Wi-Fi?**
Skontrolujte, či router pracuje na frekvencii 2,4 GHz.
Telefón a zariadenie by mali byť pripojené k rovnakej sieti.
Uistite sa, že aplikácia má v telefóne povolenia Bluetooth a polohy.
Skontrolujte, či svieti ikona Wi-Fi na obrazovke zariadenia.
Skontrolujte, či v aplikácii svieti ikona Wi-Fi.
Ak ikona Wi-Fi na stanici svieti, ale nie na zariadení, skúste presunúť zariadenie bližšie k smerovaču a potom sa skúste znova pripojiť.
- **Prečo nemôžem nájsť svoje zariadenie, keď hľadám cez Bluetooth?**
Vyhľadajte zariadenie v aplikácii, nie v zozname zariadení Bluetooth v telefóne. Pri pripájaní cez Bluetooth nezabudnite povoliť prístup k polohe.
- **Prečo je potrebné povolenie pre polohu?**
Potrebujeme poznať vaše časové pásmo.
- **Môžem pripojiť zariadenie k sieti s prístupovým bodom (hotspot)?**
Áno, je to možné.

Aktualizácie softvéru

- **Ako zistím, či softvér robota potrebuje aktualizáciu?**
Ak budú k dispozícii nové aktualizácie softvéru, budete dostávať upozornenia v aplikácii.
- **Môžem urobiť nadstavbu (upgrade) zariadenie pomocou USB flash disku?**
V súčasnosti to nie je povolené ani odporúčané.
- **Prečo by som mal aktualizovať firmvér?**
Pravidelne aktualizujeme funkcie a firmvér, aby sme zlepšili používateľskú skúsenosť a optimalizovali funkčnosť. Firmvér sa odporúča pravidelne kontrolovať a aktualizovať, aby ste mali k dispozícii najnovšie vylepšenia a čo najlepší používateľský zážitok.

Údržba

- **Ako mám skladovať zariadenie počas zimy?**
Počas zimy sa odporúča skladovať zariadenie vo vnútri. Pred skladovaním sa uistite, že je zariadenie úplne nabité a vypnuté.
- **Môžem umývať zariadenie vodou?**
Pred čistením zariadenia skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté. Na čistenie používajte bežnú hadicu na vodu. Vyhýbajte sa používaniu vysokotlakových vodných pištolí (tlakových čističov) – predídete tak možnému poškodeniu.
- **Ako často by som mal meniť čepele?**
Pri trávnikoch, ktoré neboli predtým udržiavané robotickou kosačkou a majú dlhšiu trávu, zvážte výmenu nožov každé 1-2 mesiace. Pri neustálom používaní na trávnikoch, kde je dĺžka trávy neustále kontrolovaná, sa očakáva, že nože vydržia dlhšie – kvôli udržiavanej výške trávy.

Bezpečnosť a ochrana proti krádeži

- **Čo ak zabudnem heslo k zariadeniu?**

Ak je zariadenie pripojené k aplikácii, môžete v aplikácii resetovať prístupový kód. Ak nie je pripojené, kontaktujte zákaznícku podporu a požiadajte o obnovenie hesla.

- **Čo sa stane, ak zadávam nesprávny kód?**

Po 10 po sebe idúcich nesprávnych pokusoch sa na displeji zobrazí „LOCK“. Nechajte zariadenie zapnuté a počkajte 10 minút na opätovné zadanie kódu.

Ochrana osobných údajov

Spracúvanie osobných údajov v rámci QUIX Oculus

Kto a prečo?

Keď sa zaregistrujete na používanie QUIX Oculus, bude spracovávať vaše osobné údaje. Vaše osobné údaje budeme spracovávať za účelom:

1. Poskytnutia pripojenia QUIX Oculus alebo vám ponúkol takúto službu. Právnym základom je, že spracovanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorú ste s nami uzavreli, alebo na vykonanie krokov pred uzavretím zmluvy s nami.
2. Ďalším rozvíjaním a zlepšovaním našich produktov a služieb. Právnym základom je náš oprávnený záujem o vývoj a zlepšovanie našich produktov a služieb.
3. Povolenia pripojenia QUIX Oculus (Internet vecí): použitie partnerských integrácií (napríklad inteligentných asistenov vrátane zariadení s hlasovými príkazmi); použitie platforiem na pripojenie QUIX Oculus k zariadeniam, aplikáciám a službám tretích strán – a vytvorenia Vašej vlastnej integráciu inteligentnej domácnosti. Právnym základom je, že spracovanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorú ste s nami uzavreli.
4. Poskytnutie relevantných informácií týkajúcich sa vašich skúseností s QUIX Oculus. Právnym základom je náš oprávnený záujem informovať vás o vašich konkrétnych produktoch a službách a ich funkciách.
5. Poskytnutia podpory a riešenia problémov súvisiacich s QUIX Oculus. Právnym základom je, že spracovanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorú ste s nami uzavreli.

Ak ste nám udelili súhlas (v takom prípade je právnym základom váš súhlas), môžeme vaše osobné údaje spracovávať aj na nasledujúce účely:

1. Zasielanie prispôbených reklám a newsletterov o našich produktoch a službách.
2. Odosielanie prieskumov používateľom a analýza vami poskytnutých zadaní, ako je podrobnejšie uvedené v tejto komunikácii.

Vaše údaje budú spracovávané tak dlho, ako to bude potrebné na to, aby spoločnosť Villager splnila vyššie uvedené účely, ale v žiadnom prípade nie dlhšie - než povoluju platné zákony.

Aké osobné údaje spracúvame?

Môžeme spracovávať nasledovné osobné údaje:

1. Osobné údaje: meno a priezvisko, národnosť, jazykové preferencie;
2. Kontaktné údaje: e-mailové adresy, poštová adresa;
3. Informácie o účte: vek účtu, heslo, číslo účtu;
4. Ďalšie údaje súvisiace s vaším QUIX Oculus: názov kosačky, mená na párovanie, práce spustené pomocou partnerských integrácií; a informácie o zariadení.

Použitie údajov o polohe

Niektoré z našich služieb fungujú len vtedy, ak vieme určiť polohu vašej kosačky (napr. zobrazenie počasia). Keď s nami zdieľate polohu vašej kosačky, údaje sa uložia ako súčasť vášho profilu a môžu byť zaslané tretím stranám v pseudonymizovanej forme na poskytnutie príslušnej služby (napr. zaparkovanie kosačky v prípade silného dažďa).

Riešenie problémov

• Možné príčiny zastavenia zariadenia uprostred poľa:

1. Zariadenie je zaseknuté v diere na poli. Vyberte zariadenie z diery a vyčistite kolesá, aby neboli pokryté blatom.
2. Nepodarilo sa vrátiť do nabíjacej stanice.
3. Neúspešné umiestnenie pri výstupe. Uistite sa, že nastavenie základňovej stanice spĺňa požiadavky.
4. Objektív kamery je znečistený alebo niečím blokový.

• Dôvody automatického vrátenia zariadenia

1. Slabá batéria.
2. Koniec kosenia.
3. Prší.
4. Vonku je tma

• Dôvody zlyhania vrátenia zariadenia:

1. Skontrolujte, či je QR kód na nabíjacej stanici správne umiestnený a čistý. Skontrolujte, či je kamera na zariadení bez prekážok (nerušená).
2. Uistite sa, že 1,5 m pred nabíjacou stanicou nie sú žiadne prekážky.
3. Uistite sa, že v blízkosti nabíjacej stanice nie sú žiadne silné zdroje svetla alebo odrazy, ktoré by mohli ovplyvniť QR kód.

• Dôvody, prečo je zariadenie mimo limitov:

1. Kolesá zariadenia sú pokryté veľkým množstvom blata alebo trávy, čo môže znížiť trakciu alebo dokonca spôsobiť stratu trakcie. Vyčistite kolesá .
2. Nesprávne rozpoznanie hraníc v dôsledku špinavých šošoviek kamery.

3. Magnetická páska je umiestnená na šikmej ploche. Keď zariadenie pracuje pozdĺž hranice magnetického prúžku, môže za túto hranicu skĺznuť.
4. V mieste spojenia niekoľkých magnetických pásiiek je medzera väčšia ako 10 cm.
5. Medzi oboma trávnatými plochami je pomerne úzky pás bez trávy a vysoká tráva na hranici trávniku blokuje prirodzenú hranicu. Umiestnite plot alebo fyzickú bariéru, aby ste sa vyhli prechodu cez úzky pás bez trávy.

- **Zariadenie stále funguje v daždi / dažďový senzor sa aktivuje v suchých podmienkach:**

1. V aplikácii potvrdte, či je dažďový senzor zapnutý/vypnutý.
2. Skontrolujte, či nie je dažďový senzor zablokovaný. Ak nie je, vyčistite ho, aby bola zabezpečená správna funkčnosť aj v suchom prostredí.

- **Zámok noža:**

1. Vyčistite zvyšky (alebo nečistoty) z žacieho noža.
2. Ak je tráva na teréne príliš dlhá, posekajte ju na povolenú dĺžku bežnou kosačkou.
3. Odporúča sa kosiť vždy na dĺžku nepresahujúcu polovicu celkovej dĺžky.
4. Vyhnite sa koseniu trávy v daždivom počasí, pretože mokrú trávu je ťažké pokosiť, čo má za následok zlé kvalitu kosenia a prilepenie sa na spodok zariadenia. Odporúča sa nastaviť oneskorenie pre dážď aspoň 4 hodiny.

- **Zariadenie nedodržiava prevádzkový plán:**

1. Skontrolujte, či sú nastavenia času na vašom zariadení správne.
2. Skontrolujte, či je aktivovaný dažďový senzor.
3. Žiadne napájanie.
4. Plán nebol správne uložený. Skontrolujte rozvrh v aplikácii.
5. Na zariadení môže byť spustená dočasná úloha manuálneho spustenia.
6. Prší.
7. Vonku je tma.

CHYBY A RIEŠENIA

Zobrazenie	Ilustruje	Účinek
E1	Kosačka mimo pracovnej oblasti	<ol style="list-style-type: none"> 1. V aplikácii skontrolujte, či sa kosačka nachádza v určenej pracovnej oblasti. 2. Ak sa skutočne nachádza mimo pracovného priestoru, vráťte ju späť do pracovného priestoru. 3. Ak je hraničná čiara nejasná, položte magnetické pásky - tak, aby kosačka zostala v rámci hranice.
E2	Zablokovaný motor kolies	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku a odneste ju na miesto, kde nie sú žiadne prekážky. 2. Zapnite kosačku na trávu. Stlačte START, potom OK. 3. Ak sa chybové hlásenie stále zobrazuje, vypnite napájanie, otočte kosačku hore nohami a skontrolujte, či ničो nebráni otáčaniu kolies. 4. Odstráňte všetky prekážky, narovnajtie kosačku, zapnite napájanie. Stlačte START, potom OK.
E3	Kotúč noža zablokovaný	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku 2. Otočte kosačku hore nohami a skontrolujte, či ničो nebráni otáčaniu rezného kotúča. 3. Narovnajtie kosačku a preneste ju na oblasť s kratšou trávou alebo upravte výšku kosenia. 4. Zapnite kosačku na trávu. Stlačte START, potom OK.
E4	Spúšť snímača prekážok sa ešte nezotavila	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku. 2. Vezmite kosačku na miesto vášho trávniká bez prekážok. 3. Zapnite napájanie. Stlačte STAR, potom OK.
E5	Kosačka je zdvihnutá	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku. 2. Vezmite kosačku na miesto vášho trávniká bez prekážok. 3. Zapnite kosačku na trávu. Stlačte START, potom OK. 4. Ak sa chybové hlásenie stále zobrazuje, vypnite napájanie. Otočte kosačku hore nohami. Skontrolujte, či ničो nebráni otáčaniu predných kolies 5. Odstráňte všetky prekážky, narovnajtie kosačku, zapnite napájanie. Stlačte START, potom OK.
E6	Aktívny senzor prevrátenia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Narovnajtie kosačku. 2. Stlačte START, potom OK.
E7	Aktívny senzor naklonenia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku. 2. Odneste kosačku na rovnú zem Vášho trávniká . 3. Zapnite kosačku na trávu. Stisnite START, zatím OK.
E8	Chyba návratu k nabíjacej stanici	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umiestnite nabíjaciu stanicu na relatívne rovnú a vodorovnú zem. Neumiestňujte ho na nerovné povrchy. 2. Ručne vložte kosačku do nabíjacej základne. Po úplnom nabití kosačky stlačte START a potom OK.
E9	Kosačka je zaseknutá	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypnite kosačku. 2. Presuňte ju na voľnú časť trávniká. 3. Znova ju zapnite, stlačte START a potom OK.
BP	Teplotná ochrana batérie	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverte teplotu batérie. Ak je teplota príliš vysoká, počkajte, kým batéria vychladne. Ak je teplota príliš nízka, počkajte, kým nepresiahne 5 °C. Stlačte START a potom OK. 2. Ak sa chybové hlásenie stále zobrazuje, vymeňte batériu za novú. Reštartujte kosačku, stlačte START a potom OK. 3. Ak chyba pretrváva, požiadajte o pomoc autorizované servisné stredisko.
EE	Neznáma chyba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reštartujte kosačku. Stlačte START a potom OK. 2. Ak chyba pretrváva, požiadajte o pomoc autorizovaný servis
A1	Mimo nabíjacej stanice	Umiestnite kosačku na nabíjaciu stanicu a uistite sa, že je správne pripojená.

Pokyny pre postup v prípade abnormálnych vibrácií:

- A. Vypnite zariadenie.
- B. Otočte zariadenie o 180 stupňov.
- C. Skontrolujte stav nožov, či nie sú poškodené alebo nesprávne fungujú.
- D. Odporúča sa vymeniť všetky tri čepele.
- E. Ak chcete začať pracovať, zariadenie znova zapnite.

Likvidácia a ochrana životného prostredia



Vyberte batériu zo zariadenia a odnesite batériu, vybavenie zariadenia a obal – na miesta, kde budú spracované a recyklované v duchu ochrany životného prostredia. Prístroje nepatria do odpadu z domácnosti.



Li-Ion

Nelikvidujte batérie spolu s ostatným odpadom z domácnosti a nevyhadzujte ich do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo do vody. Batérie môžu poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie – ak unikajú toxické výpary alebo kvapaliny.

Servis

- A. Servis vášho zariadenia by mal vykonávať kvalifikovaný technik, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti zariadenia.
- B. Udržujte všetky matice, strojnicke skrutky a skrutky utiahnuté, aby ste zaistili, že zariadenie je v bezpečnom prevádzkovom stave.
- C. Zberný kôš často kontrolujte, či nie je opotrebovaný alebo starý.
- D. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- E. Uistite sa, že sa používajú iba náhradné rezné nástroje (čepele) správneho typu.
- F. Uistite sa, že batérie sú nabité pomocou správnej nabíjačky – odporúčanej výrobcom. Nesprávne používanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, prehriatiu alebo úniku korozívnej kvapaliny z batérie.
- G. V prípade úniku elektrolytu opláchnite vodou/neutralizačným prostriedkom, pri kontakte s očami atď. vyhľadajte lekársku pomoc.
- H. Servis zariadenia by sa mal vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu.

Nech Vaše elektrické náradie opravuje len kvalifikovaný odborný personál v oprávnených servisných strediskách, ktoré používajú originálne náhradné časti, takto zabezpečíte, aby elektrické náradie zostalo bezpečné k použitiu. Viac informácií o našich autorizovaných servisných strediskách nájdete na webovej stránke www.villager.sk alebo v autorizovanom obchode na predaj produktov Villager.

Vyhlásenie o zhode

Podľa Smernice 2006/42/EC o bezpečnosti strojov, Príloha II A

Villager®**Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia***Popis stroja:***Robotická kosačka na trávu Villager QUIX Oculus 500****Vyhlasujeme pod plnou zodpovednosťou, že je uvedený výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:**

- Smernica 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2014/53/EU o rádio výbave
- Smernica 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisii hluku
- Smernica 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrickej a elektronickej výbave (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Oprávnený orgán podľa Smernice 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Skúšobný protokol č.: SHES240100213711 dat. 05.03.2024.

Vymeraná hladina akustického výkonu

L_{WA} 54,86 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

L_{WA} 55 dB(A)

Zodpovedná osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Miesto / dátum: Ljubljana, 04.11.2024.

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov

Vyhlásenie o zhode

Podľa Smernice 2006/35/EU o elektrickej výbave určenej na použitie v rámci určených hraniciach napätia, Príloha IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Popis stroja : Nabíjačka batérií Villager QUIX Oculus 500

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento produkt bol navrhnutý a vyrobený v súlade s:

- Smernica 2014/35/EU o elektrickom zariadení, ktoré je určené na používanie v rámci určitých limitov napätia
- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Osoba zodpovedná na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O., Bratislavská cesta 5, 1000 Ľubľana

Miesto / dátum: Ľubľana, 04.11.2024.

Osoba oprávnená zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov



Kositësi robotik Villager QUIX Oculus 500 Manual origjinal udhëzues



E rëndësishme! Lexoni manualin e përdoruesit para përdorimit të pajisjes. Mbajini në një vend të sigurt për përdorim të mëvonshëm.



SIGURIA DHE RREGULLAT



PARALAJMËRIM

- Mos prekni pjesët lëvizëse të rrezikshme derisa të ndalojnë plotësisht.
- Mbajeni kabllon e rrymës, njësinë e furnizimit me energji, kabllon vazhduese dhe të gjitha kabllot e tjera elektrike që nuk i përkasin produktit jashtë zonës së prerjes për të ruajtur distancën e tyre nga pjesët lëvizëse të rrezikshme dhe për të parandaluar dëmtimin e kabllove që mund të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse. Ekziston rreziku i lëndimit ose edhe i vdekjes së operatorit ose i kalimtarëve nëse nuk respektohen udhëzimet në manual.
- Kositës automatik i barit! Qëndroni larg makinës! Fëmijët duhet të mbikëqyren!
- Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.
- Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë produkt. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve mund të çojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Siguria në hapësirën e punës

- A. Mos i përdorni makinat në atmosfera shpërthyes, të tilla si në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm. Makinat krijojnë shkëndija të cilat mund të ndezin pluhurin ose tymrat.
- B. Lexoni udhëzimet me kujdes. Njihuni me komandat dhe përdorimin e duhur të makinës.
- C. Mos lejoni asnjëherë fëmijët ose personat që nuk i njohin këto udhëzime të përdorin këtë makinë. Rregulloret vendase mund të kufizojnë moshën e operatorit.
- D. Operatori ose përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që u ndodhin njerëzve të tjerë ose pronës së tyre.

Siguria elektrike

- A. Spinat duhet të përputhen me prizat. Asnjëherë dhe në asnjë mënyrë mos i modifikoni spinat. Mos përdorni asnjë mbushës të rrymës (adapter) me pajisje të tokëzuara. Spinat e pamodifikuara dhe prizat përkatëse do të zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- B. Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si tubat, radiatorët, furrat dhe frigoriferët. Ekziston rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.
- C. Mos keqpërdorni kabllon elektrike. Asnjëherë mos e përdorni kabllon për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur veglën elektrike nga priza. Mbani kabllot larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve lëvizëse. Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara të rrymës rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- D. Nëse është i pashmangshëm përdorimi i një vegle elektrike në një vend me lagështi, përdorni furnizimin e mbrojtur (RCD). Përdorimi i RCD-së zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.

- E. Siguroni instalimin e saktë të sistemit automatik të përcaktimit të perimetrit sipas udhëzimeve.
- F. Periodikisht inspektoni zonën ku do të përdoret makina dhe hiqni çdo gur, tela, kocka ose pengesa të tjera.
- G. Rregullisht inspektoni tehet për të parë se a janë prishur ose dëmtuar. Ndërroni tehet e prishura ose të dëmtuara në grupe (sete) që të ruani ekuilibrin.
- H. Në pajisjet me shumë tehe, bëni kujdes pasi rrotullimi i njërit teh mund të bëjë që edhe tehet e tjera të rrotullohen.

Siguria personale

- A. Mos i lejoni personat që nuk e njohin makinën ose këto udhëzime të përdorin makinën. Makinat bëhen të rrezikshme në duart e përdoruesve që nuk kanë trajnim.
- B. Qëndroni vigjilentë, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni mendjen e shëndoshë kur përdorni këtë makinë. Mos e përdorni makinën nëse jeni të lodhur ose nëse jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. Një moment i pa vëmendje gjatë përdorimit të makinës mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
- C. Hiqni çdo çelës rregullues ose çelës tjetër para se të përdorni makinën. Një çelës rregullues ose çelës që lihet i lidhur me një pjesë rrotulluese të makinës mund të rezultojë në lëndim personal
- D. Gjatë kontrollit manual të makinës, mbani qëndrimin e duhur në këmbë dhe ekuilibrin gjatë tërë kohës. Kjo mundëson kontroll më të mirë të makinës në situata të papritura.
- E. Mos lejoni që njohuria e fituar nga përdorimi i shpeshtë i makinave t'ju lejojë të bëheni të vetëkënaqur dhe të shpërfillni parimet e sigurisë për makinat. Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda brenda një fraksioni të sekondës.

Përdorimi dhe kujdesi ndaj makinës

- A. Hiqni spinën nga burimi i energjisë elektrike dhe/ose hiqni baterinë (nëse mund të shkëputet) nga makina ose pajisjet tjera, para se të bëni ndonjë rregullim, të ndërroni aksesoret ose të magazinoni makinat. Masat e tilla parandaluese të sigurisë zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale.
- B. Mirëmbani makinat dhe aksesoret Kontrolloni për ndonjë parregullsi ose lidhjen e pjesëve lëvizëse, thyerjen e pjesëve dhe çdo gjendje tjetër që mund të ndikojë në funksionimin e makinës. Nëse është dëmtuar, riparoni makinën para përdorimit. Shumë aksidente shkaktohen nga mirëmbajtja e dobët e makinave ose aksesoreve.
- C. Përdorni makinën dhe aksesoret në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që duhet të kryhet. Përdorimi i makinës për funksione të ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në situata të rrezikshme.
- D. Asnjëherë mos e përdorni makinën me mbrojtëse të dëmtuara, ose pa pajisjet e sigurisë.

- E. Mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose nën pjesët rrotulluese. Asnjëherë mos qëndroni pranë hapjes (kanalit) të shkarkimit.
- F. Asnjëherë mos merrni ose bartni ndonjë pajisje kur motori është në punë.
- G. Aktivizoni bllokimin (lock) e pajisjes/Vendosni në "LOCK" makinën
 - para pastrimit të bllokimit.
 - para kontrollit, pastrimit apo punës në makinë.
- H. Mos e lini makinën të funksionojë pa mbikëqyrje nëse e dini se ka kafshë shtëpiake, fëmijë ose njerëz përreth.

Përdorimi dhe kujdesi ndaj BATERISË së veglës

- A. Rimbusheni vetëm me mbushësin e specifikuar nga prodhuesi. Një mbushës që është i përshtatshëm për një lloj BATERIE mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret në një BATERI tjetër.
- B. Përdorni veglat elektrike vetëm me BATERITË e përcaktuara në mënyrë specifike. Përdorimi i ndonjë BATERIE tjetër mund të krijojë rrezik për lëndim dhe zjarr.
- C. Kur BATERIA nuk është në përdorim, e mbani atë larg objekteve të tjera metalike, të tilla si kapëse për letra, monedha, çelësa, gozhda, vida ose objekte të tjera të vogla metalike, të cilat mund të krijojnë një lidhje nga një terminal në tjetrin. Lidhja e shkurtër në terminalet e BATERISË mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- D. Në kushte të keqpërdorimit, lëngu mund të derdhet nga BATERIA; shmangni kontaktin. Nëse ndodh kontakti aksidentalisht, bëni shpëlarje me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmë mjekësore. Lëngu i derdhur nga BATERIA mund të shkaktojë acarim ose djegie.
- E. Mos përdorni një BATERI ose vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin veprime të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, SHPËRTHIM ose rrezik nga lëndimi.
- F. Mos e ekspozoni paketën e BATERISË ose veglën ndaj zjarrit ose temperaturës së lartë. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturës mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
- G. Ndiqni të gjitha udhëzimet për mbushje dhe mos e mbushni BATERINË ose veglën jashtë kufirit të temperaturës të specifikuar në udhëzime. Mbushja e gabuar ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë BATERINË dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

Udhëzime të sigurisë dhe instalimi

- A. Mos e instaloni stacionin për mbushje, duke përfshirë çdo aksesor, në vend që është nën, ose brenda 61 cm nga çdo material i djegshëm. Në rast të një mosfunksionimi, nxehja e stacionit për mbushje dhe furnizimi me energji mund të ndodh dhe të krijojë një rrezik të mundshëm zjarri.
- B. Mos e vendosni furnizimin me energji elektrike në lartësi ku ekziston rreziku që të ketë kontakte me ujë. Mos e vendosni furnizimin me energji elektrike në tokë.

- C. Mos e izoloni furnizimin me energji elektrike. Uji i kondensuar mund të dëmtojë furnizimin me energji elektrike dhe të rrisë rrezikun e goditjes elektrike.
- D. E aplikueshme për SHBA/Kanada. Nëse furnizimi me energji elektrike është i instaluar në ambiente të jashtme: Rreziku i goditjes elektrike. Instaloni vetëm në një enë të mbuluar GFCI të klasës A (RCD) me një mbyllje rezistente ndaj motit dhe qasje për të futur ose hequr kapakun e prizës së aksesorit.
- E. Mos e instaloni stacionin për mbushje aty ku ekziston rreziku i ndenjjes së ujit.

Udhëzimet e sigurisë për përdorim të përditshëm

- A. Mbani duart dhe këmbët larg teheve rrotulluese! Mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose poshtë produktit kur është vendosur në ON (ndezur).
- B. Përdorni modalitetin e parkimit ose vendosni produktit në OFF (ndalje) kur personat, veçanërisht fëmijët ose kafshët janë në zonën e punës.
- C. Sigurohuni që të mos ketë objekte të tilla si gurë, degë, vegla ose lodra në lëndinë. Tehet mund të dëmtohen nëse godet një objekt.
- D. Mos e ngrini ose mos e lëvizni produktin kur është vendosur në ON (ndezur).
- E. Mos lejoni që produkti të përplasat me njerëz ose kafshë. Nëse një person ose kafshë vjen në rrugën e produktit, ndaloni menjëherë produktin.
- F. Mos vendosni objekte mbi produktin ose stacionin e mbushjes.
- G. Mos e përdorni produktin nëse butoni STOP (i ndaljes) nuk funksionon.
- H. Gjithmonë vendoseni produktin në OFF (fikur) kur nuk është në punë.
- I. Mos e përdorni produktin dhe një spërkatës të ujit në të njëjtën kohë. Përdorni funksionin Schedule (orari) në të njëjtën kohë.
- J. Mos e lini produktin të funksionojë kur ka ujë të ndenjtur në zonën e punës, si p.sh. një zonë me pellgje uji të krijuar nga shiu i dendur.

Udhëzimet e sigurisë për mirëmbajtje

- A. Vendoseni produktin në OFF (ndalje) kur kryeni mirëmbajtjen e produktit.
- B. Mos përdorni lavatriçe me presion të lartë për të pastruar produktin. Mos përdorni tretës për të pastruar produktin.
- C. Shkëputni spinën nga stacioni i mbushjes para se të pastroni ose bëni mirëmbajtje në stacionin e mbushjes.

Siguria e baterisë

Bateritë litium-jon mund të shpërthejnë ose të shkaktojnë zjarr nëse çmontohen, qark të shkurtër ose ekspozohen ndaj ujit, zjarrit ose temperaturave të larta. Trajtojeni me kujdes dhe mos e çmontoni ose hapni baterinë ose mos bëni asnjë lloj abuzimi elektrik/mekanik. Mos e lini nën dritën direkte të diellit.

Rreziqet e mbetura

Vendosni doreza mbrojtëse dhe syze për sy kur kryeni mirëmbajtje ose zëvendësoni tehet për ti shmangur lëndimet eventuale.

Mos e zgjatni kabllon në mes të njësisë së furnizimit me energji elektrike dhe stacionit për mbushje.

Përshkrimi i kositëses robotike

Kositësi robotik QUIX Oculus

QUIX Oculus përfshin një kositës robotik lëndinë dhe një stacion për mbushje. Kositësja robotike është e pajisur me një sistem të avancuar vizioni, duke lejuar zbulimin e pandërprerë të kufijve, shmangien e pengesave pa kontakt, funksionimin multizonal dhe mbushjen e saktë. Kjo eliminon krijimin e ndërlikuar të vijave kufitare me kositëses konvencionale të lëndinës dhe kositësja juaj mund të fillojë të punojë vetëm me një klikim.

Aplikacioni i kositëses robotike

Aplikacioni QUIX Oculus përdoret për cilësimet dhe funksionimin e përditshëm të kositëses robotike të lëndinës Villager QUIX Oculus.








Simbolet dhe etiketat

Këto simbole mund të gjenden në produkt. Ju lutemi i lexoni ato me kujdes.





	PARALAJMËRIM: Lexoni udhëzimet e përdoruesit para se të përdorni produktin.
	PARALAJMËRIM: Çaktivizoni produktin përpara se të punoni ose ta bartni makinën. Asnjëherë mos e prekni tehun rrotullues.
	PARALAJMËRIM: Mbani një distancë të sigurt nga makina kur punoni me te. Mbajini personat e tjerë jashtë zonës së rrezikshme.
	PARALAJMËRIM: Mos hipni mbi makinë.
	Përdorni një furnizim të ndashëm me rrymë siç përcaktohet në etiketën e vlerësimit pranë simbolit.
	Shenja CE e konformitetit.
	Niveli i fuqisë së zërit, i përcaktuar nga direktiva evropiane për zhurmën në ambientet e jashtme.
	Mos e hidhni këtë produkt si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që produkti të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.
	Klasa III
	DC
	Produkti përmbush kërkesat për sigurinë të direktivave përkatëse të legjislacionit të Bashkimit Evropian.

Simbolet në pakon e baterisë

	Lexoni udhëzimet e përdoruesit.
	Mos e hidhni baterinë në zjarr dhe mos e ekspozoni baterinë ndaj një burimi nxehtësie.

	Mos e zhytni baterinë në ujë.
	Shenjë e riciklimit.
 Li-ion	Mos e hidni këtë pako baterie si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që pakoja e baterisë të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

Simbolet në mbushës

	Lexoni udhëzimet e përdoruesit.
	Zëvendësoni me siguresë në përputhje me vlerësimin
	Konstruksion i klasës II.
	Mos e hidni mbushësin e baterisë si mbeturinë e paklasifikuar. Dërgojeni atë në objekte të veçanta grumbullimi për rikuperim dhe riciklim në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

Simbolet në robotin kositës

	Ndezja / fikja
	Butoni i ndezjes
	Butoni faqes kryesore
	Butoni OK
	Cilësimi i PIN kodit
	Përcaktimi i kohës

	Bluetooth
	Wi-Fi

Përdorimi i synuar

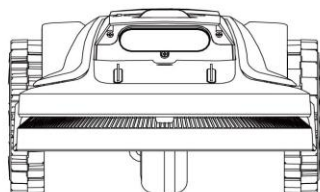
Kositësja juaj robotike e barit synon të përdoret për kositjen e barit në zonat e tokës ku pjerrësia është më e vogël se 42% (22°). Ndryshe nga shumë kositëse standarde të barit, kositësja robotike pret barin në vend që ta rrëzojë atë. Kjo teknikë e prerjes së shpeshtë përmirëson cilësinë e barit. Nuk kërkohet mbledhja i barit, dhe grimcat e vogla të barit të prerë do të zvogëlojnë nevojën për plehra. Për më tepër, është pa shkarkime të gazrave, i përshtatshëm dhe lëndina juaj do të duket gjithmonë e mirëmbajtur. Varësisht nga zona që do të kositet, kositësja mund të programohet të punojë në mënyra të ndryshme. Përdorimi i pajisjes për qëllime të tjera mund të shkaktojë rreziqe dhe dëmtime fizike.

Kini parasysh se pajisjet tona nuk janë bërë për të punuar për qëllime komerciale, industriale dhe zejtarie. Blerësi merr përsipër të gjitha përgjegjësitë ligjore dhe përgjegjësitë tjera për çdo dëmtim ose lëndim të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm i pajisjes.

Pajisjet e kopshtit nuk janë destinuar për t'u përdorur nga fëmijët apo personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje dhe njohurie, përveç nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e produktit nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.

Përdorimi jo i duhur përfshin: transportimin e njerëzve, fëmijëve ose kafshëve në makinë; duke u transportuar me makinë; përdorimi i makinës për të tërhequr ose shtyrë ngarkesa; dhe përdorimin e makinës për prerjen e bimësisë jo barishtore. Është e domosdoshme t'i përmbahen rreptësisht udhëzimeve të specifikuara për të garantuar sigurinë dhe për të parandaluar aksidentet.

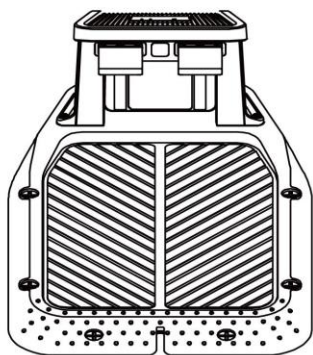
Përmbajtja e kutisë



Kositës robotik i barit



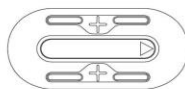
Mbushësi



Stacioni për mbushje



Shiritat magnetikë 2 copë
(5m x 2)



Etiketa magnetike 2 copë



Tehet
3+6 copë
(3 copë në makinë)



Vidat
3+6 copë
(3 copë në makinë)



Shiriti magnetik
Lidhësi
4 copë



Magnetik
Kunjat e shiritit
20 copë



Gozhda
12 copë

Pjesët dhe funksionet

SHËNIM:

Mos e zhytni makinën në ujë, pasi kjo mund të dëmtojë komponentët dhe të anulojë garancinë brenda periudhës së specifikuar.

A - Mbrojtësi nga përplasja: Në mungesë të pozicionimit vizual, mbrojtësi nga përplasja mund të garantojë funksionimin normal të makinës.

B - Elektrodat për mbushje: Elektrodat e mbushjes së makinës lidhen me ato të stacionit të mbushjes për të rimbushur baterinë e makinës.

C - Kamera dylbi: Kamera dylbi e asistuar nga IA i mundëson kositëses të identifikojë kufijtë dhe multizonat, si dhe të detektojë dhe shmangë pengesat.

D - Butoni për rregullimin e lartësisë së kositjes: Rrotulloni butonin me dorë për të rregulluar lartësinë optimale të prerjes së barit.

E - Ekran LED me tastierë: Paneli i kontrollit përdoret për të ndezur dhe fikur makinën, për ta urdhëruar atë të nisët ose të kthehet, si dhe të kryejë funksione të tjera.

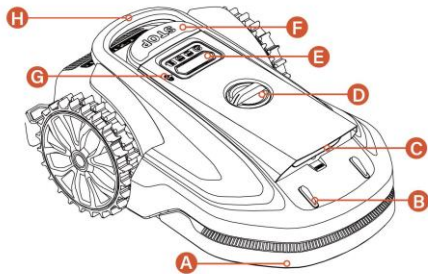
F - Butoni STOP: Shtypni për të ndaluar makinën në një situatë emergjente.

G - Censori i shiut: Censori i shiut është i aftë të detektojë shiun, duke e lejuar makinën të kthehet automatikisht në stacionin e mbushjes për të shmangur reshjet në bazë të cilësimeve të përdoruesit.

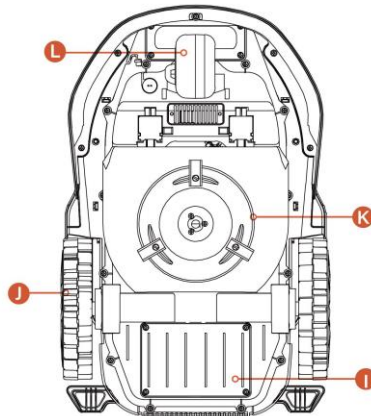
H - Reza e dorezës: Doreza me kapje të përshtatshme.

I - Hapësira e baterisë: Magazina për baterinë.

Pamja nga lartë



Pamja nga poshtë



J - Rrotat për lëvizje: Rrotat me aftësi të shkëlqyera për terren të jashtëm.

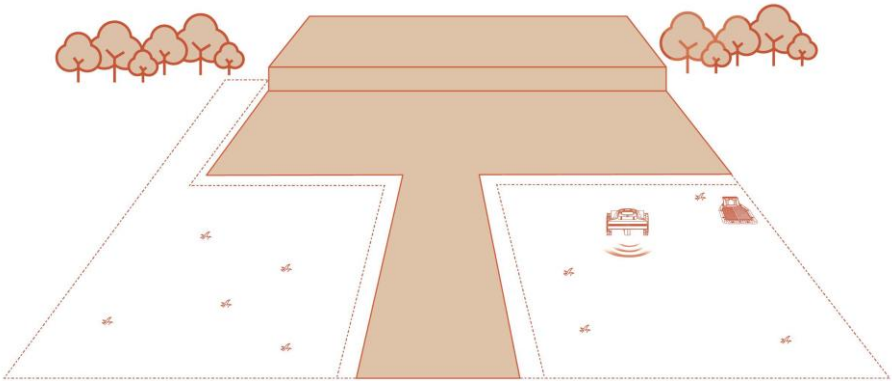
K - Pllakë prerëse rrotulluese: Tehe për prerjen e barit kur makina është në punë.

L - rrota e përparme: Rrotullohet për të shmangur pengesat.

Villager QUIX OculusAll

I kombinuar me **teknologjinë VSLAM** dhe **Villager QUIX Oculus AIR** (Njohja e inteligjencës artificiale), roboti mund të kryejë pozicionime dhe navigime në të gjithë skenarët, duke përfshirë mjediset komplekse, duke siguruar gjithmonë mirëmbajtje me cilësi të lartë të kositjes.

Kombinimi i Villager QUIX Oculus harduerit dhe softuerit të avancuar (algoritme inteligjente) përmirëson ndjeshëm njohjen e mjedisit të kositjes, saktësinë e pozicionimit dhe performancën e punës. Duke pasqyruar një tru të njeriut, algoritmet e avancuara të Villager QUIX Oculus mund të përpunojnë informatat e mbledhura nga VSLAM (ang. Vizual Simultaneous Localization and Mapping) dhe odometrat, për të optimizuar metodën e njohjes së mjedisit në të gjitha llojet e kushteve.




E gjithë rrjedha e punës së instalimit të makinës është si në vijim:

- A. Gjeni një vend
- B. Instaloni stacionin e mbushjes
- C. Instaloni shiritat magnetikë
- D. Instaloni etiketat magnetike
- E. mbushni dhe aktivizoni kositësin
- F. Filloni kositjen

Referojuni te "3. Instalimi" për detajet e instalimit.

Të dhënat teknike

Kositësi robotik		
Modeli	Quix Oculus 500	
Lloji i motorit	Pa brusha, DC	
Kamera	Stereo	
Teli për kufizim	Wireless / pa kufij	
Zona prerëse	500 m ²	
Tensioni	20 V 	
Shpejtësia pa ngarkesë	2800 min ⁻¹	
Diametri i prerjes	180 mm	
Lartësia e prerjes (mm)	20-60 mm	
Pozitat e lartësisë së prerjes	9	
Këndi maksimal për zonën e punës	42% (22°)	
Kalimi më i ngushtë i mundshëm	0,8 m	
Shpejtësia e lëvizjes	0,35 m/s	
Lloji i sistemit të kositjes	3 tehe prerëse rrotulluese	
Niveli i matur i fuqisë së zhurmës L _{WA}	54,86 dB(A)	
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës L _{WA}	55 dB(A)	
Pasiguria e matjes K	1,15 dB(A)	
Mbrojtja e kositëses	IPX5	
Dimensionet e pajisjes	58x37x22 cm	
Pesha (vetëm pajisja)	7.8 kg	
Mbushësi		
Kapaciteti i mbushësit	Hyrje: 230V, 50Hz, 28W Dalje: 20V-1.1A (IP67)	
Gjatësia e kabllos së stacionit për mbushje	5 m	
Bateria		
Lloji i baterisë	Lithium-jon 18V, Maks. 20V, 2.5Ah	
Koha e mbushjes	2.5 h	
Koha e kositjes për cikël mbushjeje	1 h	
Aksesorët		
Tehet	(2.7g/copë)	
Stacioni për mbushje	1	
Pakoja e baterisë	1	
Mbushësi	1	
Data e përgjithshme		
Mbrojtja e stacionit për mbushje	IPX4	
Furnizimi i rrymës	IP 67	
APP /Wifi / Bluetooth	Po	
Censori i përplasjes	Po	
Censori gjeomagnetik	Po	
VSLAM	Po	
FOTA	Po	
Ekrani	LED	
Orari i punës automatike	Po	
PIN kodi	Po	
Censori i ngritjes dhe animit	Po	
Ndërfaqja e përdoruesit	Aplikacioni dhe Ekran LED me tastierë	
Karakteristika shtesë	Censori i shiut, PIN kodi kundër vjedhjes	
Teknologjitë e radios		
Teknologjitë e mbështetura të radios	Brezi i frekuencës	Fuqia maksimale e deklaruar e daljes (EIRP)
WLAN	2412-2472 MHz	16,74 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	6.44 dBm

INSTALIMI

Përgatitjet

Përgatitni aplikacionin

A. Skanoni kodin QR për të shkarkuar aplikacionin Robotic Mower (kositësi robotik) ose kërkoni për "Robotic Mower" në Google Play Store (Android) ose Apple App Store (iOS) për ta konfiguruar me sukses.



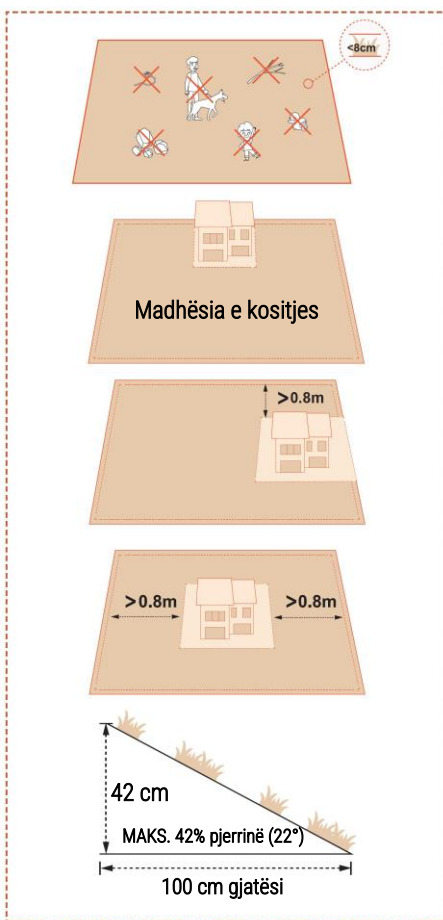
B. Regjistrohuni dhe kyçuni pasi të keni instaluar aplikacionin. Sigurohuni që të përfundoni procesin e regjistrimit para se të kyçeni. Shih "Lidhja e aplikacionit 3.6" për detaje".

SHËNIM

- Kur është e nevojshme, aplikacioni do të kërkojë qasje në rrjetet WiFi dhe Bluetooth. Për të siguruar konfigurimin e duhur dhe funksionalitetin në të ardhmen, jepni qasje në këto tipare.

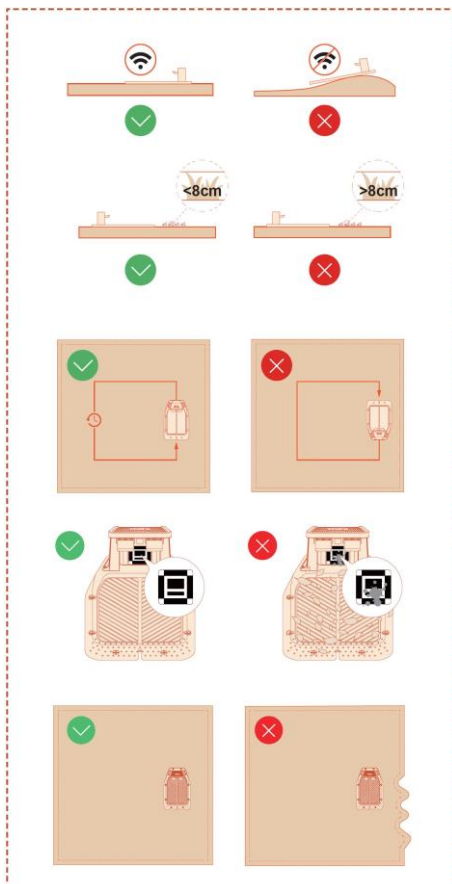
Përgatitja për kositje

- Hiqni çdo mbeturinë, grumbuj gjethesh, lodra, tela, gurë ose pengesa të tjera. Shumë bar i tharë dhe barërat e këqija mund të ndikojnë në performancën e kositëses së barit.
- Pastroni barin e gjatë rreth skajeve. Prisni lëndinë tuaj në një lartësi prej jo më shumë se 8 cm (3,15 inç për modelet amerikane) para se të përdorni kositësin robotik.
- Për të garantuar sigurinë, ju lutemi sigurohuni që fëmijët dhe kafshët shtëpiake të jenë jashtë lëndinës.
- Sipërfaqja totale e lëndinës duhet të jetë deri në 500 m².
- Kufiri i lëndinës duhet të jetë më i madh se 0.8 m larg shtëpisë.
- Këndi maksimal i pjerrësisë është 22°. Llojet e rekomanduara të lëndinës janë si në fotot në vijim:



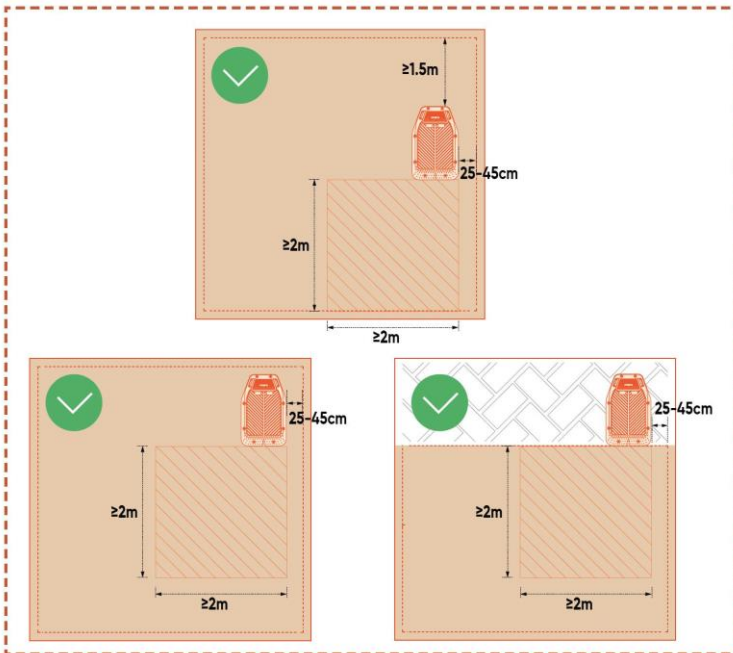
Instaloni stacionin e mbushjes Gjeni një vend të mirë

- A. Instaloni stacionin e mbushjes në një zonë të hapur me një tokë të sheshtë me mbulesë të Wi-Fi.
- B. Pastroni barin e gjatë i cili duhet të pritet në 8 cm rreth stacionit të mbushjes dhe gjethet e rënë mbi stacionin e mbushjes.
- C. Vendoseni stacionin e mbushjes pranë kufirit dhe orientojeni atë në drejtim të kundërt të akrepave të orës përgjatë skajit të lëndinës.
- D. Kodi QR është i qartë dhe nuk është i penguar.
- E. Sigurohuni që kufiri i lëndinës afër stacionit të mbushjes të jetë i qartë dhe në vijë të drejtë.
- F. Stacioni i mbushjes është brenda 10 m nga burimi i energjisë.
- G. Nuk ka magnet të fortë rreth stacionit të mbushjes.



Vendndodhja e stacionit të mbushjes

- Stacioni i mbushjes mund të vendoset brenda lëndinës. Stacioni i mbushjes duhet të jetë brenda një rrezeje prej 25-45 cm nga kufiri, pa pengesa brenda 2 m nga pjesa e përparme e stacionit të mbushjes brenda lëndinës. Distanca nga pjesa e pasme e stacionit të mbushjes deri në kufi nuk duhet të jetë më e vogël se 1.5 m.
- Stacioni i mbushjes mund të vendoset në cep të lëndinës. Stacioni i mbushjes duhet të jetë brenda një intervali prej 25-45 cm nga kufiri. Distanca nga pjesa e përparme e stacionit të mbushjes deri në kufi nuk duhet të jetë më e vogël se 2 m.
- Stacioni i mbushjes mund të vendoset përgjatë skajit të jashtëm të lëndinës. Stacioni i mbushjes duhet të jetë brenda një intervali prej 25-45 cm nga kufiri. Distanca nga pjesa e përparme e stacionit të mbushjes deri në kufi nuk duhet të jetë më e vogël se 2 m.



Fiksimi i stacionit të mbushjes

- Gozhdoni stacionin e mbushjes në një tokë jo të ngurtësuar dhe të sheshtë.
- Vendoseni stacionin e mbushjes dhe lidhni kabllo të rrymës me furnizimin me energji elektrike. Nëse ka një distancë të caktuar nga stacioni i mbushjes dhe furnizimi me energji elektrike, rregulloni telin e mbushjes siç duhet në tokë dhe në mur për të siguruar një funksionim të sigurt.

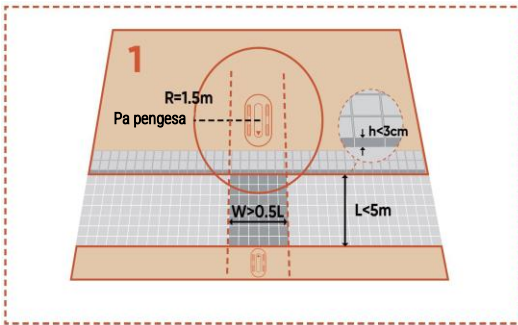
Instaloni etiketat magnetike

Skenari

Nëse keni më shumë se një zonë, atëherë mund t'ju duhet të instaloni etiketat magnetike në secilën zonë. Ai lejon që kositisja robotike të lëvizë nga zona 1 në zonën 2.

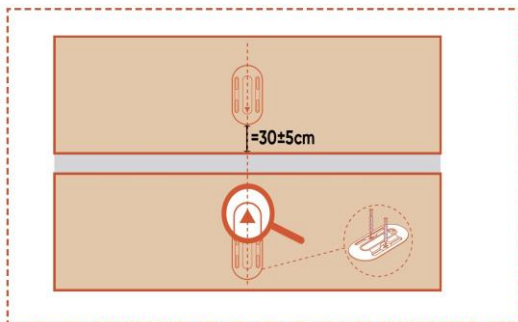
Gjeni një vend adekuat

- Sigurohuni që distanca në mes të zonës 1 dhe zonës 2 (L) të mos kalojë 5 m. Sigurohuni që gjerësia e shtegut (W) të jetë më e madhe se gjysma e distancës në mes të zonës 1 dhe zonës 2 dhe nuk ka pengesa në rrugë.
- Sigurohuni që të mos ketë pengesa brenda një rrezeje prej 1,5 m rreth etiketave.
- Sigurohuni që lartësia e shtegut (h) është me shkurtër se 3 cm.



Instaloni etiketat magnetike

- Instaloni etiketën 30 ± 5 cm larg kufirit. Përdorni dy vida për të fiksuar mbajtësit.
- Vendoseni etiketën tjetër në një zonë tjetër dhe sigurohuni që shenjat e shigjetave në etiketat magnetike të jenë të drejtuara drejt njëra-tjetrës dhe simetrike.



Instaloni shiritat magnetikë

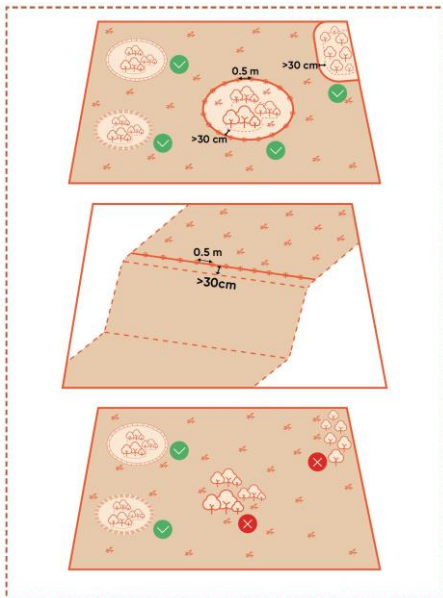
Skenari

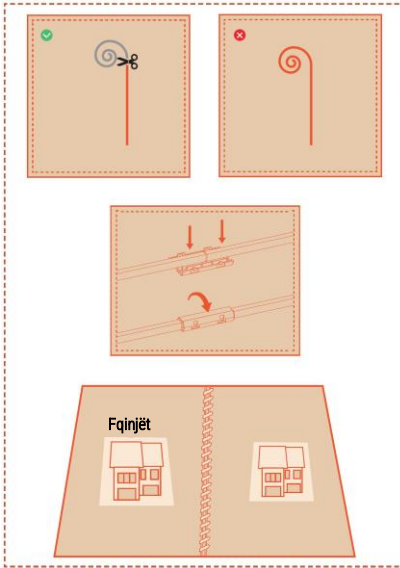
Kur kufiri i lëndinës është sfidues për t'u dalluar vizualisht (për shembull, nuk ka kufi ose vijës kufizuese në mes të lëndinave tuaja dhe lëndinave përreth). Për shembull, vende si në vijim:

- A. Zonat me lule dhe zona të tjera që duhet të mbrohen
- B. Pellgje ose gropa të mbuluara me bar
- C. Skajet e mbuluara me bar, me shkëmbinj dhe ujë nën bar
- D. Lëndinat ngjitur
- E. Pjerrësi më të larta se 22°.

Udhëzim

- A. Përdorni shiritin magnetik për të vendosur një kufi virtual.
- B. Vendoseni shiritin në tokë dhe sigurojeni çdo 0,5 m me kunjat për shiritat magnetikë. Sigurohuni që distanca në mes të kufirit virtual dhe kufirit fizik të jetë më e madhe se 30 cm.
- C. Kur ta instaloni shiritin magnetik, sigurohuni që shiriti magnetik të jetë i drejtë. Nëse shiriti magnetik është shumë i gjatë, preni pjesët e tepërta.
- D. Nëse shiriti magnetik nuk është mjaft i gjatë, lidhni dy shiritat.
- E. Nëse shiriti magnetik nuk është i instaluar, vendosni një kufi fizik 5 cm pa bar.



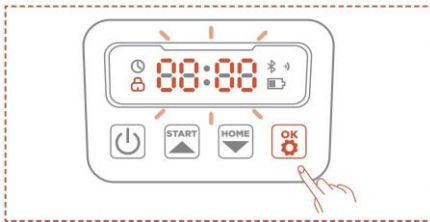


SHËNIM

- Nëse numri i zonave të punës është më i madh se dy, do t'ju nevojiten një palë etiketa shtesë.
- Shiriti magnetik standard është 5 m i gjatë. Ju lutemi blini shtesë nëse kjo nuk është e mjaftueshme për nevojat tuaja.
- Ky udhëzues instalimi nuk është kufizues, ju lutemi përdorni atë sipas situatës.
- Shiriti magnetik duhet të instalohet në një sipërfaqe të sheshtë. Mos e futni shiritin magnetik në tokë.

Mbushni dhe aktivizoni kositësen

- Vendoseni kositësin në stacionin e mbushjes me elektrodën e mbushjes të lidhura siç duhet. Drita e gjelbër që pulson në stacionin e mbushjes tregon se mbushja është duke ndodhur.
- Futni fjalëkalimin e paracaktuar 0000 në kositës dhe shtypni "OK" për të përfunduar procesin e cilësimit.



Kontrolloni dritën treguese të stacionit të mbushjes:

- Drita e gjelbër pulson: makina është duke u mbushur.
- Drita e gjelbër është ndezur: stacioni i mbushjes është i lidhur me furnizimin me energji elektrike.
- Drita është e fikur: stacioni i mbushjes nuk furnizohet me energji.

SHËNIM

- Nëse drita treguese mbetet e fikur edhe kur ka furnizim me energji elektrike siç duhet, ju lutemi kontaktoni kujdesin ndaj klientit.



PARALAJMËRIM

- MOS mbushni nëse makina, mbushësi, stacioni i mbushjes ose priza e rrymës janë të dëmtuar.
- MOS e mbushni kositësen kur temperatura është mbi 40 °C ose nën 5 °C. Kur tejkalohet kufiri i temperaturës, bateria nuk do të mbushet.
- Ndalojeni menjëherë mbushjen nëse shfaqet një erë, zë ose dritë jonormale.
- Shmangni mbushjen pranë materialeve të ndezshme ose shpërthyes.

Filloni kositjen

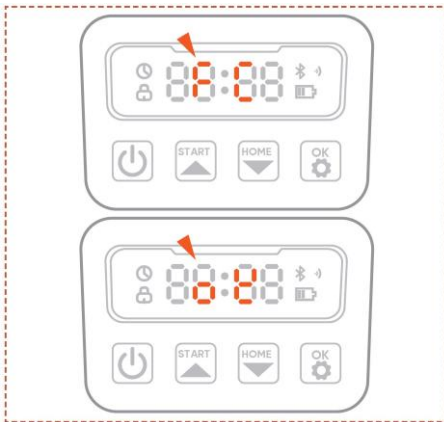
Gjatë ndezjes fillestare, kositësja duhet të konfirmojë zonën e punës.

Zonë e vetme

Nëse keni një zonë të vetme, ju lutemi ndiqni hapat në vijim. Me vetëm një klikim për të konfirmuar zonën tuaj të lëndinës, makina do të fillojë automatikisht të punojë, duke e bërë kujdesin ndaj lëndinës të lehtë.

- A. Sigurohuni që kositësja të jetë në stacionin e mbushjes dhe ta mbushni.
- B. Ndizni kositësin dhe futni PIN kodin.
- C. Shtypni "Start", më pas shtypni "OK". Ekrani do të tregojë "FC" dhe kositësja do të dalë nga stacioni i mbushjes.
- D. Ekrani do të pulsojë "OK" pasi kositësja të konfirmojë se është një mjedis i lëndinës. Shtypni "OK" për të filluar kositjen.

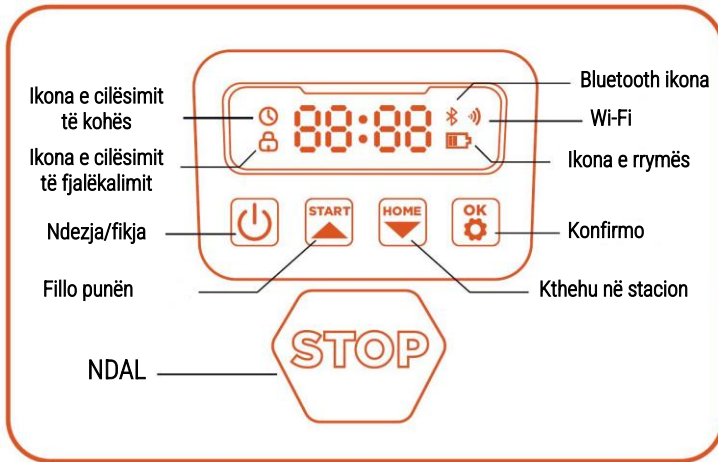
Përshkrimi i mësipërm është vetëm për një zonë të vetme. Ai ndodh kur nuk përdorni etiketa magnetike për zona të shumta. Nëse jeni duke përdorur etiketa magnetike, shihni udhëzimet multi zonale më poshtë.



PUNA DITORE

Ekrani dhe kontrolli në kositëse

Ekrani



Ikona e rrymës: Ikona e fuqisë së baterisë tregon rrymën e mbetur të pajisjes. Kjo ikonë që shfaq 1 shirit tregon se fuqia është 30% ose më pak, shfaqja e 2 shiritave tregon se fuqia e mbetur është në mes të 31-66%, dhe shfaqja e 3 shiritave tregon fuqinë 67% dhe më të shumë.

Ikona Wifi: Ikona Wi-Fi tregon nëse pajisja lidhet me sukses me Wi-Fi apo jo.

Ikona Bluetooth: Ikona Bluetooth tregon nëse pajisja është lidhur me Bluetooth me sukses apo jo.

Ikona e cilësimit të kohës: Ikona e cilësimit të kohës tregon që pajisja ka hyrë në modalitetin e cilësimit të kohës.

Ikona e cilësimit të fjalëkalimit: Ndrërimi i ikonës së bllokimit tregon se duhet të futni fjalëkalimin ose të ndryshoni fjalëkalimin e makinës.

Ekrani i panelit: Ekrani i panelit tregon gjendjen dhe modalitetet e ndryshme në të cilat është makina:

. **Punë pa ngarkesë:** Makina është në gjendje gatishmërie dhe nuk ka asnjë detyrë në ekzekutim në këtë moment.

. **Drita e ndezur:** Makina është në gjendje pune. Në këtë kohë, disku po rrotullohet me shpejtësi të lartë. Ju lutem mbajeni larg zjarrit.

. - - - -: Kur vonesa e shiut është ndezur, makina e njej që bie shi në këtë moment, përfundon punën aktuale dhe kthehet në stacionin e mbushjes.

. **Ndal:** Butoni i ndaljes emergjente është shtypur në makinë.

Kontrollet bazë

Ndezja: Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes për 2 sekonda.

Fikja: Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes për 3 sekonda.

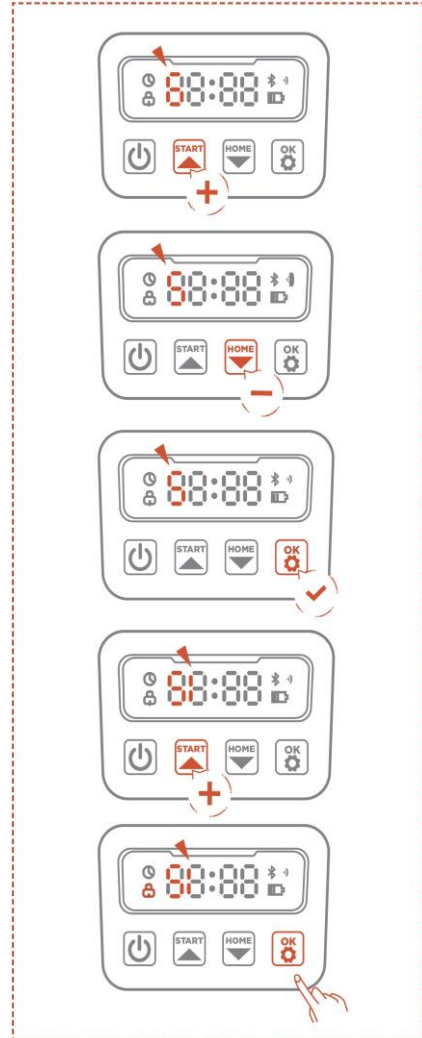
Kur kositësja të jetë e fikur, do të shihni fjalën "bye" të shfaqur në panelin e kontrollit dhe më pas ekrani do të fiket.

Filloni punën/Ndezja: Shtypni butonin START (e ndezjes) dhe pastaj OK.

Kthehu në stacion/Fikje: Shtypni butonin HOME dhe më pas OK.

Ndalo funksionimin e kositëses: Shtyp STOP.

Ristartoni kositësen: Së pari, fikni makinën. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes për 3 sekonda. Më pas, mund ta rindizni ose thjesht ta shtyni makinën në stacionin e mbushjes dhe ta lidhni me elektrodat e mbushjes në stacion.

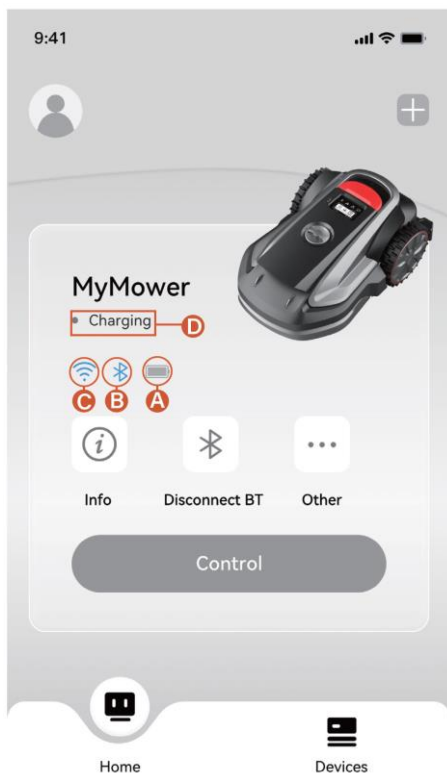


Shënim:

Nëse kositësja është në status bllokimi (lock), futni PIN kodin para se ta përdorni manualisht kositësin. Kodi i parazgjedhur është 0000 dhe mund të ndryshohet përmes aplikacionit Robotic Mower.



Aplikacioni i kositëses robotike



Faqja kryesore

Mund të shikoni zonën e punës, të verifikoni statusin e kositëses, të monitoroni përparimin e punës (përfshirë përqindjen dhe sipërfaqen aktuale të përfunduar) dhe ta kontrolloni në distancë kositësin për të nisur, për të ndaluar ose për t'u kthyer në stacionin e mbushjes. Për më tepër, faqja e Cilësimeve dhe Njoftimeve mund të qaset nga ky ekran.

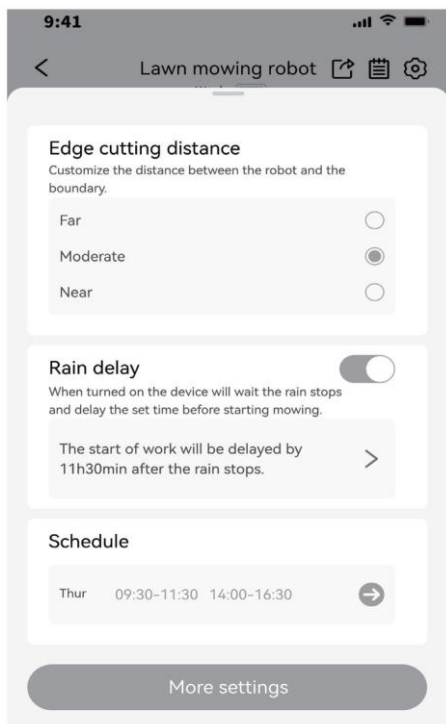
A - Niveli i baterisë: Statusi i baterisë dhe i mbushjes.

B - Bluetooth: Bluetooth i lidhur. Kur shkëputeni, klikoni për t'u rilidhur.

C - Lidhshmëria: Lidhu me internet.

D - Statusi i kositjes: Shfaq statusin aktual të kositëses.

Cilësimet e funksionit kryesor të aplikacionit



Shpejtësia e prerjes:

Në kolonën "Shpejtësia e prerjes", zgjidhni "të ulët" për kositjen me shpejtësi të ulët dhe zgjidhni "e lartë" për kositjen me shpejtësi të lartë.

Vonesa e shiut:

Nëse funksioni i vonesës së shiut është i ndezur, makina do të presë ndalimin e shiut dhe do të vonojë kohën e punës para se të fillojë kositjen.

Orari:

U Në kolonën "Schedule (Orari)", zgjidhni kohën kur dëshironi që makina të fillojë të punojë.

Cilësimet e aplikacionit

Mund të shfletoni dhe rregulloni cilësimet e lidhura me aplikacionin QUIX Oculus në këtë faqe.

Gjuha

Ju mund të vendosni gjuhën që ju nevojitet. Aplikacioni aktualisht mbështet 12 gjuhë.

Ndihmë dhe mbështetje

Ju mund të shikoni manualin më të fundit të përdoruesit, FAQ dhe kontaktin e shërbimit-pas-shitjes këtu.

Lidhur me

Ju mund të shikoni Kushtet e Përdorimit dhe Politikën e Privatësisë këtu.

Dalje

Këtu mund të dilni nga llogaria juaj dhe të dhënat tuaja nuk do të fshihen pas daljes.

Njoftimet

Njoftimet e pajisjes

Kositësja do t'ju dërgojë njoftime të pajisjes në situatat e mëposhtme: përditësimi i statusit të punës (si p.sh. kositja ka përfunduar), zëvendësimi i tehut, sjelljet e papritura, pozicioni jonormal, etj.

Mesazhe pop-up

Mesazhe pop-up dalin në qendër të ekranit. Për shembull, një mesazh i kodit të gabimit shfaqet nëse ka ndodhur një gabim.

IoT

QUIX Oculus është një pajisje „Interneti i Gjërave“ (IoT).

Lidheni kositësin me internetin përmes rrjetit mobil ose rrjetit tuaj Wi-Fi, duke mundur funksionet në vijim:

- A. Përditësimet e firmware mbi-ajër (OTA), mbajeni kositësin tuaj të përditësuar me tiparet më të fundit.
- B. Aktivizoni telekomandën përmes rrjetit: filloni kositjen, ndaloni kositjen, kthehuni në stacionin e mbushjes, vendosni orarin e kositjes, vendosni lartësinë e prerjes dhe funksione të tjera.
- C. Monitoroni në distancë përparimin e kositjes dhe vendndodhjen e kositëses.
- D. Raportoni kodet e gabimit dhe statusin e kositëses përmes rrjetit.

Wi-Fi

QUIX Oculus përdor Wi-Fi për t'u lidhur me një rrjet.

Shih Hapin D-F në "Lidhja e aplikacionit 3.7" për më shumë detaje.

SHËNIM

- QUIX Oculus mbështet vetëm rrjetin Wi-Fi 2.4 GHz.

Përditësimet e firmware

Nëse kositësja juaj e barit është e lidhur me rrjetin tuaj Wi-Fi, do të njoftoheni se firmware-i i ri është i disponueshëm përmes aplikacionit. Pasi të konfirmoni, përditësimi do të ndodhë automatikisht.



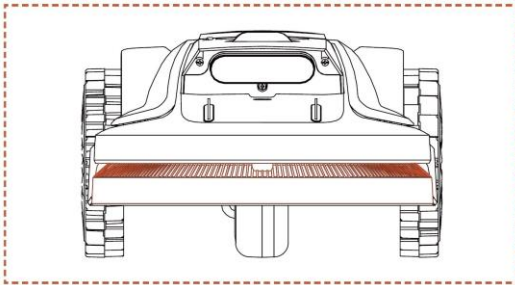
PARALAJMËRIM

- MOS e lëvizni kositësin gjatë procesit të përditësimit.

Shmangja e pengesave

Kamera dylbi

Kamera dylbi është pjesë e pajisjes standarde të QUIX Oculus. Ato janë krijuar për zbulimin vizual të kufijve, shmangien paraprake të pengesave dhe njohjen vizuale të kodeve QR gjatë procesit të mbushjes, duke e bërë kositësen më inteligjente.



SHËNIM

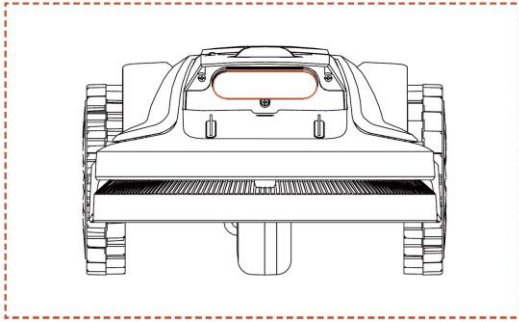
- Puna në mjedise të errëta mund të ndikojë në aftësinë e makinës për të njohur me saktësi pengesat dhe për t'i shmangur ato shpejt. Rekomandohet të mos e përdorni makinën gjatë natës.
- Nëse ka shumë pengesa në lëndinën tuaj, mendoni të vendosni zona të ndaluara rreth tyre ose të hiqni disa nga pengesat për të përmirësuar efikasitetin e makinës.

Njohja e inteligjencës artificiale

Villager AIR (Artificial Intelligence Recognition) ripërcakton sigurinë me VSLAM dhe Villager AIR të bazuara në kamerë, duke ofruar një fushë më të gjerë shikimi (ang. FOV) për zbulimin e pengesave, parashikimin e pranisë së tyre dhe ndryshimin me profesionalizëm të rrugës së kositëses për t'i shmangur ato. Karakteristikat e shmangies së pengesave janë krijuar për të rritur performancën e kositëses tuaj dhe për të rritur sigurinë tuaj.

Censori i mbrojtësit

Censorët janë instaluar brenda makinës robotike QUIX Oculus për të zbuluar pengesat. Kur mbrojtësi të përplasat me një pengesë dhe aktivizon censorin, kositësja do të kthehet prapa dhe do të shmangë pengesën.



SHËNIM

- QUIX Oculus juaj është në gjendje të shmangë objektet pasi përplasat me to. Megjithatë, rekomandohet të hiqni pengesat para kositisjes.

MIRËMBAJTJA

- Përjetoni rezultate superiore të kositisjes dhe zgjasni jetëgjatësinë e kositëses tuaj me Mirëmbajtje.
- Inspektimi dhe mirëmbajtja e rregullt nga një i rritur çdo javë janë thelbësore për të siguruar performancën optimale të makinës.
- Ruani mirëqenien tuaj duke iu përmbytur udhëzimeve të sigurisë: përmbyhuni nga kryerja e mirëmbajtjes kur mbani sandale të hapura ose jeni zbatbur.
- Gjithmonë jepni përparësi sigurisë duke veshur pantallona të gjata dhe këpucë pune gjatë servisimit të kositëses.
- Zëvendësoni menjëherë çdo pjesë të dëmtuar ose të konsumuar për të garantuar funksionimin pa probleme.

Pastrimi

- Fikeni kositësin.
- Përdorni një furçë ose leckë të butë për të pastruar me përpikëri pjesën e jashtme, duke shmangur çdo tretës gërryes si alkooli, benzina ose acetoni. Tretësit gërryes mund të dëmtojnë estetikën dhe komponentët e brendshëm të kositëses suaj.

SHËNIM

- Për vendosje pa probleme, është thelbësore të ekzaminoni dhe pastroni rregullisht stacionin e mbushjes nga çdo grumbullim mbeturinash ose baltë.
- Sigurohuni që të gjitha pjesët lidhëse të stacionit të mbushjes, kabloja vazhduese dhe furnizimi me energji elektrike të mbeten të papënguar për performancë optimale.

Shasia dhe disku i tehut

- Për të pastruar shasinë dhe diskun e tehut, rekomandohet të përdorni një brushë ose një zorrë uji.
- Mos përdorni pistoleta me presion të lartë pasi mund të shkaktojë dëme.
- Sigurohuni që disku i tehut të rrotullohet pa probleme dhe tehut të kenë aftësinë të rrotullohen pa asnjë kufizim.

**KUJDES**

- Uji me presion të lartë mund të depërtojë te vulosjet dhe të dëmtojë pjesët elektronike dhe mekanike.

Rrotat

Bari në rrota mund të dëmtojë performancën e kositësës kur ngjitet në shpatet. Hiqni baltën ose objekte të tjera në mes për të siguruar një kapje të mirë.

Censori i shiut

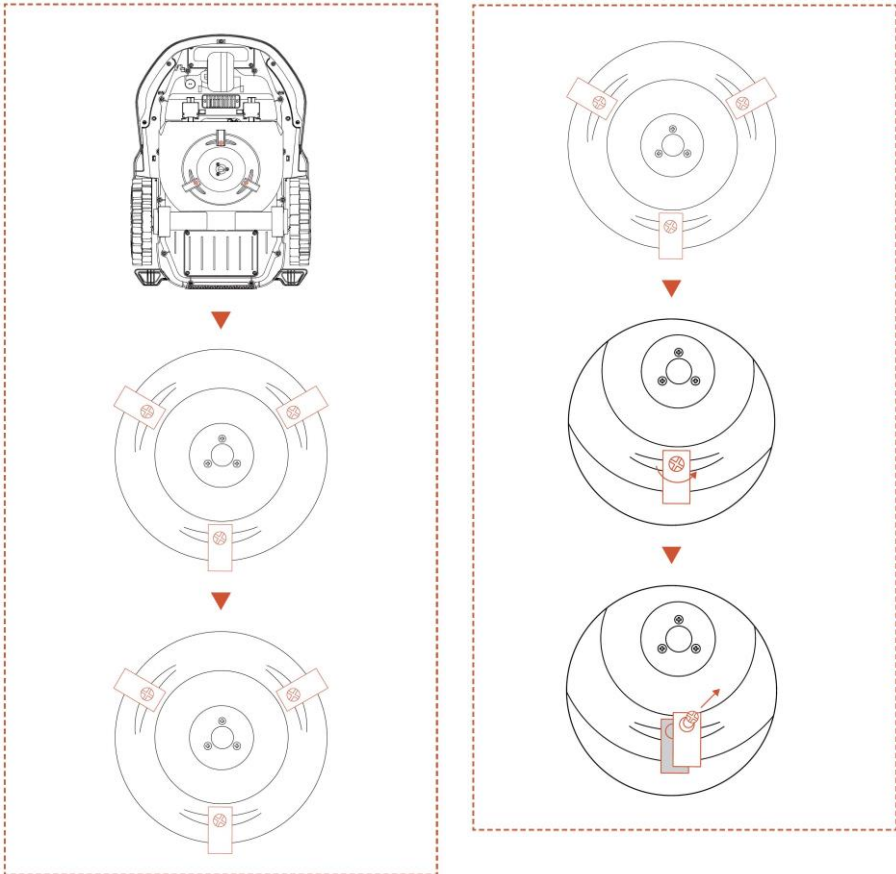
- A. Kontrolloni censorin e shiut një herë në muaj dhe sigurohuni që të mos mbulohet nga balta, bari ose objekte të tjera.
- B. Lani baltën, barin ose objektet e tjera ose përdorni një brushë të butë për ta pastruar atë.
- C. Thani zonën e censorit pas pastrimit për të parandaluar që ajo të mos ndizet siç do të ishte në rast shiu.

Kamera

Pastroni rregullisht kamerën për ta mbajtur të pastër.

**PARALAJMËRIM**

- Sigurohuni që kositësja të jetë e fikur para pastrimit.
- Kur kositësja të jetë me kokë poshtë, fikeni.



Zëvendësoni tehet

Për të përmirësuar performancën dhe sigurinë e kositjes, rekomandohet të ndërroni vidhat dhe tehet e kositëses çdo 1-2 muaj nëse përdoret shpesh. Për një sistem prerjeje të sigurt, zëvendësoni të gjitha tehet së bashku me vidhat e tyre në të njëjtën kohë.



PARALAJMËRIM

- Kur inspektoni ose servisoni tehetun, vendosni doreza të trasha.
- MOS i ripërdorni vidhat. Mund të rezultojë lëndim serioz nga kjo.
- Ne këshillojmë fuqimisht përdorimin e vidave të duhura dhe teheve origjinale që janë shitur nga ne.

- A. Fikeni kositësin.
- B. Vendoseni kositësin përmbys në një sipërfaqe të pastër dhe të butë për të parandaluar gërvishjtjet.
- C. Përdorni një kaçavidë me majë kryq për të liruar vidhat.
- D. Hiqni vidhat dhe tehet.
- E. Mbërtheni tehet dhe vidhat e reja (Fuqia rrotulluese: 1,0+0,2 N·m). Sigurohuni që tehet mund të rrotullohen lirshëm).

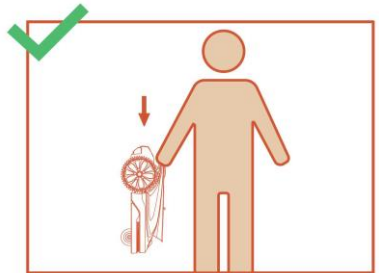
SHËNIM

- Zëvendësoni vidhat me një fuqi rrotulluese standarde prej 1,0+0,2N·m. Fuqia rrotulluese e gabuar mund të çojë në probleme të shmangshme.
- Sigurohuni që kositësja të jetë e fikur dhe kontrolloni tehet për aplikimin e duhur. Kontrolloni për zhurmë ose dridhje jonormale.

Transporti

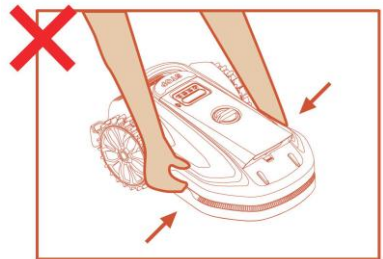
Kontrolloni për sigurinë e kositëses gjatë transportit në distanca të gjata duke përdorur paketimin origjinal.

Para se ta ngrini, lëvizni ose transportoni produktin, sigurohuni që ta fikni atë. Trajtojeni me kujdes dhe shmangni forcën e dhunshme, si gjuajtja dhe presioni i madh. Asnjëherë mos ngrini ose bartni një kositëse kur motori është duke punuar.



Si të lëvizni ose ngrini siç duhet

Mbajeni kositësin nga doreza. Mbajeni diskun e tehet të kthyer larg trupit juaj.



Bateria

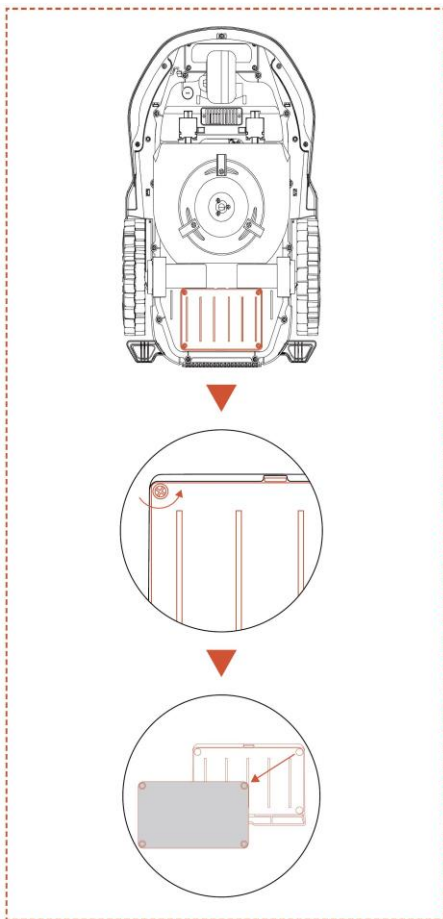
- A. Para se ta magazinoni, mbusheni plotësisht baterinë për të parandaluar shkarkimin e tepërt dhe dëmtimin e pjesëve elektrike.
- B. Garancia e Kufizuar nuk do ta mbrojë kundër dëmtimit të baterisë nga shkarkimi i tepërt.
- C. MOS e mbushni baterinë në një temperaturë ajri nën 5°C ose mbi 40°C.
- D. Nëse bateria ngarkohet kur temperatura e ajrit është në mes të 18°C dhe 25°C, ajo mund të zgjasë jetën e saj dhe të përmirësojë performancën e saj.
- E. Bateria jep performancën e saj më të mirë kur përdoret në temperaturë normale të dhomës (20°C ± 5°C).

SHËNIM

- Jetëgjatësia e baterisë varet nga sa shpesh përdoret produkti dhe nga orët totale të punës. Kur koha e funksionimit është dukshëm më e shkurtër se zakonisht për mbushje të plotë ose lëndina nuk është e prerë mirë, rekomandohet zëvendësimi i baterisë.

Si të zëvendësoni baterinë

- A. Fikeni kositësin.
- B. Vendoseni makinën kositëse përmbys në një sipërfaqe të butë dhe të pastër.
- C. Lironi 4 vidhat që mbajnë ndarjen e baterisë në vend me një kaçavidë me majë kryq.
- D. Shkëputni spinën.
- E. Hiqeni baterinë dhe zëvendësoni me një të re.





PARALAJMËRIM

- Përdorni vetëm baterinë origjinale ose atë të të njëjtit model siç specifikohet nga Villager. Çdo kositës përmban një bateri.
- Mos përdorni bateri që nuk rimbushen. Për qëllime të rimbushjes së baterisë, përdorni vetëm njësinë e furnizimit që shkëputet, të ofruar me këtë produkt.
- Shmangni thyerjen ose çmontimin e baterisë. Shmangni kontaktin me objekte metalike për të parandaluar qarqet e shkurtra. Mbajeni larg burimeve të nxehtësisë, zjarrit dhe rrezet direkte të diellit.
- Ju lutemi, kontaktoni pikën tuaj të shitjes, zyrën tuaj lokale ose rajonale të menaxhimit të mbetjeve ose shërbimin tuaj të depozitimit të mbeturinave shtëpiake për më shumë informata rreth hedhjes së baterisë dhe mbetjeve elektrike.
- Nuk është menduar që ndarja e baterisë të hapet shpesh. Nëse kërkohet një bateri e re, vetëm atëherë duhet të hapni ndarjen e baterisë.
- Bateria përmban elektrolite. Nëse rrjedhja e elektrolitit bie në kontakt me lëkurën tuaj, lani menjëherë me sapun dhe ujë. Kërkoni ndihmë mjekësore në rast kontakti me sy dhe shpëlani menjëherë sytë me shumë ujë për të paktën 15 minuta pa i fërkuar.

Furnizimi i rrymës

Shkëputni kabllon nga energjia elektrike.

- Para pastrimit të bllokimit.
- Para kontrollit, pastrimit apo punës në makinë.
- Pas goditjes së një objekti të huaj për të inspektuar makinën për dëmtime.
- Kontrolloni rregullisht kabllon, spinën, mbylljen dhe pjesët e tjera. Nëse zbulohet ndonjë dëmtim ose shenja vjetërsie, ndërpriteni menjëherë përdorimin.



PARALAJMËRIM

- KURRË mos përdorni një furnizim me energji elektrike të dëmtuar. Për të parandaluar një rrezik, kabloja e dëmtuar e furnizimit duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i saj i shërbimit ose individë të tjerë të kualifikuar siç duhet. Nëse kabloja vazhduese është e dëmtuar, zëvendësojeni atë me një kablo 10 m të miratuar nga Villager.
- KURRË mos prekni kabllon vazhduese ose kabllon e dëmtuar para se të jetë shkëputur nga burimi i energjisë ose ta lidhni atë me furnizimin me energji elektrike. Një kablo e dëmtuar mund të shkaktojë kontakt me komponentët elektrikë.
- Furnizimi me energji elektrike nuk duhet të përdoret me asnjë pajisje ose bateri tjetër pasi kjo rrit rrezikun e goditjes elektrike, zjarrit ose lëndimit personal. Siguria e produktit nuk mund të garantohet për bateri të tjera përveç baterive origjinale. MOS mbushni kur bateria ka rrjedhje.
- Mbajini kabllot vazhduese larg pjesëve të rrezikshme që lëvizin për të shmangur dëmtimet e kablove që mund të çojnë në kontakt me pjesët në lëvizje.

Rekomandim

Lidhni kositësen dhe/ose aksesorët vetëm me një qark furnizimi të mbrojtur nga një pajisje e rrymës së mbetur (ROD) me një rrymë ndërprerjeje jo më shumë se 30 mA



PARALAJMËRIM

- Ndryshimet ose modifikimet që nuk miratohen shprehimisht nga pala përgjegjëse për pajtueshmërinë mund të anulojnë autoritetin e përdoruesit për të përdorur pajisjen.

Kjo pajisje përputhet me Pjesën 15 të Rregullave të FCC. Funksionimi i nënshtrohet dy kushteve në vijim:

- A. Kjo pajisje nuk mund të shkaktojë ndërhyrje të dëmshme.
- B. Kjo pajisje duhet të pranojë çdo ndërhyrje të marrë, duke përfshirë ndërhyrjen që mund të shkaktojë funksionim të padëshiruar.

Kjo pajisje përputhet me kufijtë e ekspozimit ndaj rrezatimit FCC të përcaktuara për një mjedis të pakontrolluar. Kjo pajisje duhet të instalohet dhe përdoret me një distancë minimale 20 cm në mes të radiatorit dhe trupit tuaj.

Ruajtja

- A. Sigurohuni që kositësja të jetë plotësisht e ngarkuar dhe e fikur para se ta magazinoni për të parandaluar shkarkimin e tepërt, i cili mund të rezultojë në dëmtim të përhershëm.
- B. Ruani në një vend të thatë dhe të freskët të brendshëm. Ekspozimi ndaj dritës së diellit dhe temperaturave ekstreme (qoftë të nxehta ose të ftohta) do të përshpejtojë procesin e plakjes së komponentëve dhe mund të shkaktojë dëmtime të përhershme.
- C. Mbani kimikatet dhe burimet e nxehtësisë (furrë, radiatorë, etj.) larg kositëses, stacionit të mbushjes dhe furnizimit me energji elektrike.
- D. Ruani furnizimin me energji elektrike në një zonë me ventilim të mirë dhe mbrojeni atë nga lagështia.



PARALAJMËRIM

- Hiqeni furnizimin me energji elektrike nga priza nëse parashikohet një stuhi. Shkëputni të gjitha telat dhe kabllot që janë ngjitur në stacionin e mbushjes. Rilidheni kur nuk ka më mundësi për stuhi.

Kërkesa shtesë për magazinimin gjatë dimrit

Kositësi:

- A. Pastroni tërësisht kositësin para se ta magazinoni.
- B. Kontrolloni komponentët që i nënshtrohen konsumimit, si p.sh. tehet.
- C. Riparoni ose zëvendësoni ato nëse janë në gjendje të keqe.
- D. Ruajeni kositësen në një vend të thatë dhe pa ngrica, duke qëndruar në të gjitha rrotat, mundësisht në paketimin origjinal.

Stacioni për mbushje:

- A. Shkëputeni nga stacioni i mbushjes dhe shkëputeni furnizimin me energji elektrike nga priza.
- B. Mbajeni stacionin e mbushjes larg nga rrezet e diellit direkte dhe futeni brenda.

Riciklimi dhe asgjësimi në fund të jetës

Ky produkt NUK është mbeturinë shtëpiake. Kontaktoni komunën tuaj, pikën e shitjes ose shërbimin e mbetjeve shtëpiake për informata mbi riciklimin.

**PARALAJMËRIM**

- Ky produkt nuk duhet të hidhet në deponi, të digjet ose të kombinohet me mbeturina të zakonshme shtëpiake. Komponentët elektrikë mund të shkaktojnë rrezik ose dëmtim serioz.
- Mos e hidhni këtë pako baterie si mbeturina normale shtëpiake. Sigurohuni që pakoja e baterisë të riciklohet në përputhje me kërkesat ligjore vendore.

Të tjera

- A. Mbani të gjitha vidhat, dadot dhe bulonat të shtrënguara për të siguruar funksionimin normal dhe të sigurt.
- B. Një riparues i kualifikuar duhet të montojë gomat e përfshira të produktit në rrotë. Është e vështirë të hiqen rrotat dhe montimi jo i duhur mund të shkaktojë paqëndrueshmëri dhe keqfunksionime.
- C. Përdorni një brushe për të pastruar rrotat lëvizëse (rrotat e pasme) për të siguruar që rrota të ketë një kapje të mirë.
- D. VETËM teknikët e autorizuar të shërbimit lejohen të hapin dhe rimbyllin vulosjet e shasisë që ndodhet prapa mbrojtësit. Garancia e Kufizuar mund të anulohet nëse kryeni vetë servisimin tuaj.

FAQ DHE ZGJIDHJA E GABIMEVE

Instalimi dhe përcaktimi

- **Cila është gjerësia më e ngushtë e lejuar për kositësin robot QUIX Oculus në kopsht?**
Duhet të jetë më e madhe se 0.8 m.
- **A duhet kopshti im të ketë mbulim të plotë Wi-Fi?**
Nëse është e mundur, përpquni të siguroni mbulim të plotë Wi-Fi në kopsht. Nëse mbulimi i plotë nuk është i mundur, të paktën sigurohuni që të ketë mbulim WiFi pranë stacionit të mbushjes për të siguruar që roboti të mund të kryejë përditësime OTA gjatë mbushjes.
- **Cila është gjatësia maksimale e barit që mund të presë makina?**
Rekomandohet të mos kalojë (8 cm).
- **Çfarë duhet të bëj nëse kodi QR nuk mund të njihet?**
Nëse kodi QR nuk mund të skanohet, përsëri mund ta lidhni pajisjen përmes lidhjes Bluetooth.

Funksionimi

- **Pse disa zona ndonjëherë nuk kositen?**
Arsyeja e mundshme:
 1. Bari i gjatë: Nëse gjatësia e barit kalon 15 cm, zona mund të njihet si pengesë dhe makina mund ta shmangë atë.
 2. Pengesat: Herë pas here, pengesa të papritura mund të shfaqen në kopsht. Nëse pengesa të tilla janë të përkohshme, makina do të mbulojë zonat e paprera gjatë funksionimit të ardhshëm të planifikuar.
- **Pse makina ndeshet herë pas here me pengesa?**
Pengesat në pjesët anësore ose në pjesën e pasme mund të mos njihen. Vizioni i IA funksionon dobët në mjedise të errëta ose në kushte me shi.
- **Si mund ta anuloj orarin për ditën nëse është e nevojshme?**
Aktualisht, nuk ka funksion pauzë. Pasi pajisja të largohet nga stacioni, mund të klikoni në "Kthimi" në aplikacion dhe makina nuk do të largohet më nga stacioni atë ditë.
- **Pasi të shtypni butonin e ndalimit (Stop) në makinë, si mund ta rindezur atë?**
Për arsye sigurie, kur pajisja është në modalitetin e ndalimit, për të rindezur, shtypni "start+ok" ose "home+ok" në ekran.
- **Pse makina ndonjëherë bën një kthesë papritur në zona pa pengesa?**
Nëse bari është shumë i gjatë, makina mund të identifikojë barin e gjatë si pengesë. Sigurohuni që gjatësia e barit të jetë brenda kufijve të lejuar të prerjes së makinës

Tiparet teknike

- **A mundet makina t'i presë kufijtë?**
Mund të përdorni funksionin e shkurtimit me një klikim në aplikacion.
- **Roli i censorit të shiut dhe çfarë tregon vonesa?**
Edhe pse makina mund të presë në shi, kjo nuk rekomandohet. Toka e lagur mund të shkaktojë ngjytjen e baltës në rrota dhe të rezultojë në cilësi të dobët të prerjes pasi bari i lagësht është i vështirë për t'u prerë dhe ka tendencë të ngjitet në diskun e tehut.

App

- **Dallimet në shpejtësinë e diskut të tehut:**
Shpejtësia e ulët zgjat kohën e funksionimit të makinës, por cilësia e prerjes mund të jetë inferiore në krahasim me shpejtësinë e lartë. Zgjidhni shpejtësi të lartë për cilësi më të mirë të kositjes dhe shpejtësi të ulët për efikasitet.
- **A mund të lidhni makina të shumta në një llogari?**
Po, nuk ka asnjë kufizim.
- **A mund të lidhni një makinë me shumë llogari?**
Çdo makinë mund të lidhet vetëm me një llogari kryesore. Për ndarjen me përdoruesit e tjerë, thjesht prekni lehtë mbi butonin "Share" në aplikacion dhe përdoruesit e tjerë mund ta shtojnë pajisjen duke skanuar kodin QR të dhënë.

Bluetooth dhe rrjeti

- **Pse roboti nuk mund të lidhet me Wi-Fi?**
Sigurohuni që ruteri të funksionojë në një frekuencë 2.4 GHz.
Telefoni dhe makina duhet të lidhen në të njëjtin rrjet.
Kontrolloni nëse aplikacioni ka leje Bluetooth dhe vendndodhje në telefon.
Kontrolloni nëse ikona Wi-Fi në ekranin e pajisjes është e ndezur.
Kontrolloni nëse ikona Wi-Fi në aplikacion është e ndriçuar.
Nëse ikona Wi-Fi në stacion është e ndezur, por jo në pajisje, provoni ta lëvizni pajisjen më afër ruterit dhe më pas përpuni të lidheni përsëri.
- **Pse nuk mund ta gjej pajisjen kur kërkoj në Bluetooth?**
Kërkoni pajisjen në aplikacion, jo në listën e pajisjeve Bluetooth të telefonit.
Sigurohuni që të aktivizoni lejet e vendndodhjes kur lidheni me Bluetooth.
- **Pse nevojitet leja e vendndodhjes?**
Ne duhet të dimë zonën tuaj kohore.
- **A mund ta lidh makinën me një rrjet hotspot?**
Po.

Përditësimet e softuerit

- **Si mund ta di nëse softueri i robotit ka nevojë për një përditësim?**
Do të merrni njoftime në aplikacion nëse ka përditësime të reja të softuerit.
- **A mund ta përditësoj makinën duke përdorur një USB flash drive?**
Aktualisht nuk lejohet ose rekomandohet.
- **Pse duhet të përditësoj firmware?**
Ne përditësojmë vazhdimisht veçoritë dhe firmware për të përmirësuar përvojën e përdoruesit dhe për të optimizuar funksionalitetin. Rekomandohet që rregullisht të kontrolloni dhe përditësoni firmware-in tuaj për t'u siguruar që përfitoni nga përmirësimet më të fundit dhe keni përvojën më të mirë të mundshme si përdorues.

Mirëmbajtja

- **Si duhet ta magazinohet makinën në dimër?**
Rekomandohet ruajtja e makinës në ambiente të mbyllura gjatë dimrit. Para magazinimit, sigurohuni që makina të jetë plotësisht e mbushur dhe i fiksuar.
- **A mund ta laj makinën me ujë?**
Sigurohuni që të gjitha vidhat të jenë të lidhura fort para se të pastroni makinën. Përdorni një zorrë uji të rregullt për pastrim; shmangni përdorimin e një pistolette uji me presion të lartë për të parandaluar dëmtimin e mundshëm.
- **Sa shpesh duhet t'i ndërroj tehet?**
Për lëndinat që nuk janë punuar më parë nga kositësja robotike e barit dhe kanë bar më të gjatë, merrni parasysh ndërtrimin e teheve çdo 1-2 muaj. Në rastin e përdorimit të vazhdueshëm për lëndinat ku gjatësia e barit mbetet e kontrolluar vazhdimisht, tehet pritet të zgjasin për një periudhë të gjatë për shkak të lartësisë së barit të mirëmbajtur.

Siguria dhe „kundër-vjedhja“

- **Po sikur të harroj fjalëkalimin e makinës?**
Nëse pajisja është e lidhur me aplikacionin, rivendosni fjalëkalimin në aplikacion. Nëse nuk është e lidhur, kontaktoni shërbimin e klientit për të rivendosur fjalëkalimin.
- **Çfarë ndodh nëse fus fjalëkalimin e gabuar vazhdimisht?**
Pas 10 përpjekjeve të njëpasnjëshme të gabuar të fjalëkalimit, në ekran do të shfaqet "LOCK" (bllokimi). Mbajeni pajisjen të ndezur dhe prisni 10 minuta për të futur përsëri fjalëkalimin.

Privatësia e të dhënave

Përpunimi i të dhënave personale brenda QUIX Oculus

Kush dhe pse?

Kur regjistroheni dhe përdorni QUIX Oculus, do të përpunojë të dhënat tuaja personale. Ne do të përpunojmë të dhënat tuaja personale në mënyrë që të:

1. Ju ofron lidhjen me QUIX Oculus ose për t'ju bërë një ofertë për një shërbim të tillë. Baza ligjore është se përpunimi është i nevojshëm për përmbushjen e kontratës që keni lidhur me ne, ose për të ndërmarrë hapa para se të lidhni një kontratë me ne.
2. Të zhvillojmë dhe përmirësojmë më tej produktet dhe shërbimet tona. Baza ligjore është interesi ynë legjitim në zhvillimin dhe përmirësimin e produkteve dhe shërbimeve tona.
3. Aktivizo mundësinë e lidhjes së QUIX Oculus (Internet of Things): përdorni integrimet partnere (për shembull asistentët e mençur, duke përfshirë pajisjet me zë); përdorni platformat e lidhjes për të lidhur QUIX Oculus me pajisjet, aplikacionet dhe shërbimet e palëve të treta; dhe ndërtoni integrimin tuaj të shtëpisë së mençur. Baza ligjore është se përpunimi është i nevojshëm për përmbushjen e kontratës që keni lidhur me ne.
4. Ju ofroni informata përkatëse në lidhje me përvojën tuaj me QUIX Oculus. Baza ligjore është interesi ynë legjitim për t'ju mbajtur të informuar për produktet dhe shërbimet tuaja specifike dhe tiparet e tyre.
5. Ju ofrojmë mbështetje dhe zgjidhje të problemeve në lidhje me QUIX Oculus. Baza ligjore është se përpunimi është i nevojshëm për përmbushjen e kontratës që keni lidhur me ne.

Nëse ju na keni dhënë pëlqimin tuaj (në të cilin rast baza ligjore është pëlqimi juaj), ne gjithashtu mund të përpunojmë të dhënat tuaja personale për qëllimet në vijim:

1. Ju dërgojmë reklama dhe buletine të personalizuar për produktet dhe shërbimet tona.
2. Ju dërgojmë anketa të klientëve dhe analizojmë të dhënat që ju i jepni si më tej të detajuara në një komunikim të tillë.

Të dhënat tuaja do të përpunohen për aq kohë sa kërkohet nga Villager për të përmbushur qëllimet e lartpërmendura, por në asnjë rrethanë për më shumë se sa lejojnë ligjet në fuqi.

Çfarë të dhënash personale përpunojmë?

Ne mund të përpunojmë të dhënat personale në vijim:

1. Të dhënat personale: emri dhe mbiemri, kombësia, preferencat gjuhësore;
2. Detajet e kontaktit: adresa e emailit, adresa postare;
3. Informatat e llogarisë: vjetërsia e llogarisë, fjalëkalimi, numri i llogarisë;
4. Të dhëna të tjera që lidhen me QUIX Oculus tuaj: emri i kositëses, emrat e çiftimit, veprimet e aktivizuara nga përdorimi i integrameve të partnerëve dhe informatat e pajisjes.

Përdorimi i të dhënave të vendndodhjes

Disa nga shërbimet tona funksionojnë vetëm nëse mund të përcaktojmë vendndodhjen e kositëses suaj (p.sh. ekrani i motit). Kur ndani vendndodhjen tuaj të kositëses me ne, të dhënat ruhen si pjesë e profilit tuaj dhe mund t'u dërgohen palëve të treta në formë pseudonimi për qëllime të ofrimit të shërbimit përkatës (p.sh. për të parkuar kositësen në rast shiu të dendur).

Zgjidhja e problemeve

• Arsyet e mundshme për ndalimin e makinës në mes të fushës:

1. Makina ka ngecur në një gropë në fushë. Nxirreni makinën nga gropa dhe pastroni rrotat që të mos mbuloohen me baltë.
2. Rikthimi në stacionin e mbushjes dështoi.
3. Pozicionimi i jashtëm ka dështuar. Sigurohuni që vendosja e stacionit bazë të plotësojë kërkesat.
4. Lentet e kamerës janë të ndotura ose të bllokuara nga diçka.

• Arsyet për kthimin automatik të makinës

1. Bateria e dobët.
2. Puna ka përfunduar.
3. Bie shi.
4. Jashtë është errësirë

• Arsyet e dështimi të kthimit të makinës:

1. Sigurohuni që kodi QR në stacionin e mbushjes të jetë vendosur saktë dhe të jetë i pastër. Sigurohuni që kamera e makinës të jetë e papenguar.
2. Sigurohuni që të mos ketë pengesa 1,5 m para stacionit të mbushjes.
3. Sigurohuni që të mos ketë dritë të fortë ose reflektime pranë stacionit të mbushjes që mund të ndikojnë në QR kodin.

• Arsyet për daljen e makinës jashtë kufijve:

1. Rrotat e makinës janë të mbuluara me një sasi të madhe balte ose bari, gjë që mund të zvogëlojë kapjen në terren ose madje të shkaktojë humbje të lëvizjes. Pastroni rrotat.
2. Gabim në identifikimin e kufijve për shkak të lenteve të ndotura të kamerës.
3. Shiriti magnetik është instaluar në një shpat. Kur makina funksionon përgjatë kufirit të shiritit magnetik, makina rrëshqet jashtë kufirit.
4. Ka një hendek prej më shumë se 10 cm sa i përket lidhjes së shiritave të shumtë magnetikë.
5. Ekziston një tokë relativisht e ngushtë jo-barishtore në mes të dy livadheve dhe bari i gjatë në kufirin e livadheve bllokton kufirin natyror. Vendosni një gardh ose kufi fizik për të shmangur përballjen me tokën e ngushtë jo-barishtore.

- **Makina ende punon gjatë shiut / ndezjes së censorit të shiut në kushte të thata:**

1. Kontrolloni në aplikacion nëse censori i shiut është aktivizuar apo çaktivizuar.
2. Kontrolloni nëse censori i shiut është i penguar. Nëse nuk është, pastrojeni për të siguruar funksionimin e duhur edhe në kushte të thata.

- **Pengesa e tehut:**

1. Pastroni mbeturinat nga tehu i prerjes.
2. Nëse bari në fushë është shumë i lartë, përdorni një kositës të rregullt lëndinë për ta prerë atë në gjatësinë e nevojshme.
3. Rekomandohet të prisni një gjatësi që nuk është më shumë se gjysma e gjatësisë totale, çdo herë.
4. Përbahuni nga kositja e lëndinës gjatë motit me shi, pasi bari i lagësht paraqet sfida për prerje efektive, duke çuar në rezultate jo optimale dhe ngjitje të barit në pjesën e poshtme të kositëses. Rekomandohet të zbatohet shtyrja për shkak të shiut prej të paktën 4 orë.

- **Makina nuk ndjek orarin:**

1. Sigurohuni që cilësimet e kohës së makinës të jenë të sakta.
2. Kontrolloni nëse censori i shiut është ndezur.
3. Nuk ka furnizim me rrymë.
4. Orari nuk u ruajt si duhet; kontrolloni orarin në aplikacion.
5. Makina mund të jetë duke kryer një detyrë të përkohshme të aktivizuar manualisht.
6. Bie shi.
7. Jashtë është errësirë.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Ekran	Ilustrimi	Veprimi
E1	Kositësi jashtë zonës së punës	<ol style="list-style-type: none"> Kontrolloni në aplikacion nëse kositësja e barit është brenda zonës së caktuar të punës. Nëse është me të vërtetë jashtë zonës së punës, drejtojeni përsëri në zonën e punës. Nëse vija e kufirit është e paqartë, vendosni shirita magnetikë në mënyrë që kositësja të qëndrojë në kufi.
E2	Motori i rrotës i bllokuar	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësin; dërgoni kositësin në një zonë pa pengesa. Ndizni kositësen. Shtypni START e pastaj OK. Nëse mesazhi i gabimit vazhdon të shfaqet, fikeni; kthejeni kositësin me kokë poshtë dhe kontrolloni nëse ka diçka që pengon rrotullimin e rrotave. Hiqni çdo pengesë, kthejeni kositësin drejt, ndizeni. Shtypni START e pastaj OK.
E3	Disku i tehut i bllokuar	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësen. Kthejeni kositësin përmbys dhe kontrolloni nëse ka diçka që pengon rrotullimin e diskut të tehut. Kthejeni kositësin drejt dhe dërgoni atë në një zonë me bar të shkurtër ose rregulloni lartësinë e prerjes. Ndizni kositësen. Shtypni START e pastaj OK.
E4	Censorët e pengesës nuk janë rikuperuar	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësen. Dërgoni kositësen në një zonë në lëndinë tuaj ku ska pengesa. Ndizni pajisjen. Shtypni START e pastaj OK.
E5	Kositësja ngrihet lart	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësen. Dërgoni kositësen në një zonë në lëndinë tuaj ku ska pengesa. Ndizni kositësen. Shtypni START e pastaj OK. Nëse mesazhi i gabimit shfaqet ende, fikeni kositësen, ktheni kositësin përmbys. Kontrolloni nëse ka diçka që pengon rreshqitjen e boshtit të rrotave të përparme Hiqni çdo pengesë, kthejeni kositësin drejt, ndizeni. Shtypni START e pastaj OK.
E6	Censori i rrotullimit është aktivizuar	<ol style="list-style-type: none"> Ktheni kositësen drejt. Shtypni START e pastaj OK.
E7	Censorët e animit janë aktivizuar	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësen. Vendoseni kositësin në një tokë të rrafshët. Ndizni kositësen. Shtypni START e pastaj OK.
E8	Dështimi i kthimit në stacionin e mbushjes	<ol style="list-style-type: none"> Vendoseni stacionin e mbushjes në tokë relativisht të sheshtë. Mos e vendosni në një sipërfaqe të pabarabartë. Vendose manualisht kositësin në stacionin e mbushjes. Pasi kositësja të jetë mbushur plotësisht, shtypni START dhe më pas OK.
E9	Kositësja e bllokuar	<ol style="list-style-type: none"> Fikni kositësen. Dërgoni kositësen në një zonë në lëndinë tuaj ku ska pengesa. Ndizni pajisjen. Shtypni START e pastaj OK.
BP	Mbrojtja e baterisë nga nxehtësia	<ol style="list-style-type: none"> Kontrolloni nxehtësinë e baterisë Nëse nxehtësia është shumë e lartë, prisni derisa bateria të ftohet. Nëse nxehtësia është shumë e ulët, prisni derisa nxehtësia të jetë mbi 5°C. Shtypni START e pastaj OK. Nëse mesazhi i gabimit vazhdon, zëvendësoni baterinë me një të re. Ristartoni kositësen. Shtypni START e pastaj OK. Nëse gabimi ndodh në mënyrë të përsëritur, kontaktoni një agjent servisi për ndihmë.
EE	Gabim i panjohur	<ol style="list-style-type: none"> Ristartoni kositësen. Shtypni START e pastaj OK. Nëse mesazhi i gabimit paraqitet vazhdimisht, kontaktoni një agjent servisi për ndihmë.
A1	Jashtë nga stacioni i mbushjes	Vendoseni kositësin në stacionin e mbushjes dhe sigurohuni që të jetë i lidhur.

Udhëzime se si të veprohet në rast të dridhjeve jonormale:

- Fikeni makinën.
- Kthejeni pajisjen në 180 shkallë.
- Kontrolloni gjendjen e teheve për dëmtim ose keqfunksionim.

- D. Rekomandohet të zëvendësohen të tre tehet.
- E. Kthejeni makinën përsëri, për të filluar punën.

Hedhja dhe mbrojtja e mjedisit



Hiqeni baterinë nga pajisja dhe çoni pajisjen, baterinë, aksesorët dhe paketimin për riciklim miqësor ndaj mjedisit. Makineritë nuk e kanë vendin të mbeturinat shtëpiake.



Li-Ion

Mos i hidhni bateritë në mbeturinat shtëpiake, rrezik nga zjarri (shpërthimi) ose uji. Bateritë e dëmtuara mund të dëmtojnë mjedisin dhe shëndetin tuaj nëse rrjedhin tym ose lëngje toksike.

Servisimi

- A. Makina juaj duhet të servisohet nga një person i kualifikuar për riparim duke përdorur vetëm pjesë identike. Kjo do të mundësojë që të ruhet siguria e makinës.
- B. Mbani të gjitha dadot, bulonat dhe vidat të shtrënguara për t'u siguruar se makina është në gjendje të sigurt për punë.
- C. Kontrolloni mbledhësin e barit shpesh për ndonjë dëmtim apo deformim.
- D. Për siguri, ndërtoni pjesët e konsumuara ose të dëmtuara.
- E. Sigurohuni që tehet e duhura janë zëvendësuar.
- F. Sigurohuni që bateritë janë të mbushura duke përdorur mbushësin e duhur të rekomanduar nga prodhuesi. Përdorimi i gabuar mund të rezultojë në goditje elektrike, mbinxehje ose rrjedhje të lëngut koroziv nga bateria.
- G. Në rast të rrjedhjes së elektrolitit të shpëlahet me ujë/agjent neutralizues, kërkoni ndihmë mjekësore nëse bie në kontakt me sytë, etj.
- H. Servisimi i makinës duhet të bëhet sipas udhëzimeve të prodhuesit.

Servisimi

Të riparohet vegla juaj elektrike nga profesionistë të kualifikuar në qendrat tona të autorizuara të servisit duke përdorur pjesë rezervë origjinale; kështu, do të siguroheni që vegla elektrike do të mbetet e sigurt për t'u përdorur. Për më shumë informacion mbi qendrat tona të autorizuara të servisi, ju lutemi vizitoni www.villager.al ose një dyqan të autorizuar të Produkteve Villager.

Deklarata e konformitetit

Në përputhje me Direktivën 2006/42/EC për sigurinë e makinerive, Shtojca II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Përshkrimi i pajisjes: **Kositësja robotike e barit Villager QUIX Oculus 500**

Deklarojmë me përgjegjësi se ky produkt është projektuar dhe përdoruar në përputhje me:

- Direktivën 2006/42/EC për sigurinë e makinerive
- Direktivën 2014/30/EU për pajtueshmërinë elektromagnetike
- Direktiva e radio pajisjeve 2014/53/EU
- Direktivën 2000/14/EC, 2005/88/EC për emetimet e zhurmës
- Direktivën 2011/65/EU, (EU) 2015/863 për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike (RoHS)

Standardet e harmonizuara dhe të tjera:

EN IEC 62311:2020
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
 EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
 EN ISO 12100:2010
 EN 301 489-1 V2.2.3
 EN 301 489-17 V3.2.4
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
 EN 300 328 V2.2.2

Organi i njoftuar sipas direktivës 2000/14/EC, 2005/88/EC:

SGS-CSTC Standards Technical Services Co. Ltd., Raporti i testimit nr: SHES240100213711 data 05.03.2024

Niveli i zhurmës sipas matjeve	L _{WA} 54,86 dB(A)
Niveli i zhurmës i garantuar	L _{WA} 55 dB(A)

Personi përgjegjës për hartimin e dokumentacionit teknik: Zvonko Gavrilov, adresa e kompanisë Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Lubjanë

Vendi/data: Ljubljana, 04.11.2024.

Personi i autorizuar për hartimin e deklaratës në emër të kompanisë
 Zvonko Gavrilov

Deklarata e konformitetit

Sipas Direktivës 2014/35/EU mbi pajisjet elektrike të destinuar për përdorim brenda kufijve të caktuar të tensionit, Shtojca IV

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Mbushësi Villager QUIX Oculus 500

Përshkrimi i makinerisë:

Ne deklarojmë nën përgjegjësi të plotë se produkti që përmendet më poshtë është krijuar dhe prodhuar në përputhje me:

- Direktivën 2014/35/EU mbi pajisjet elektrike të destinuar për përdorim brenda kufijve të caktuar të tensionit
- Direktivën 2014/30/EU për pajtueshmërinë elektromagnetike
- Direktivën 2011/65/EU, (EU) 2015/863 për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike (RoHS)

Standardet e harmonizuara dhe standardet e tjera:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023

EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Personi përgjegjës i autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik: Zvonko Gavrilov, në kompaninë Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Vendi / data: Ljubljana, 04.11.2024.

Personi i autorizuar për të bërë deklaratë në emër të prodhuesit
Zvonko Gavrilov

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5,
1000 Ljubljana, Slovenia
Tel. +386 82 051180
email: info@villager.si
web: www.villager.si
www.villager.eu



www.villager.eu

